START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Il a été préparé pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 10/4/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR
OPERATEUR L. Renaud EXPOSURE
EXPOSITION 0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll

558

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D

PROVINCE [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... December 31st.....1937.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$650 00	$325 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Right Rev. A. D. Dewdney, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

Vote 169
School 543
Allot. 0101
M.R. 68.

TRIPLICATE FOR FILE
11-1-38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM No. 416

11-1-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1938.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of teacher
and send to:
Right Rev. A. D. Dewdney, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Vote 169
School 543
Allot. 0101
E.R. 68.

11/4/38.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR Months of April and May, 1938. QUARTER ENDED ..... 19.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL SALARY OR WAGES	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$650 00	$170 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Right Rev. A. D. Dewdney, D.D., Bishop of Keewatin, Kenora, Ont.

Vote 328 76
School 543
Allot. 01-103
E.R. 218

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

19-7-38.

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED months of August and September, 1938. 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850	00			
				$170	00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
E.R. 218

Summer holidays were taken during the months of June and July.

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher 30-10-38. Duplicate detached for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 31st, 1938.

[redacted]

Cheques for the teacher's salary should be drawn in favour of the teacher as formerly, and sent to: -

Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.,

until further advised, as Bishop Dewdney has resigned.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... December 31st .....19 30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$212 50	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-
Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
E.R. 212.50

FORM No. 416

Vouched for [illegible]
for correctness of claim

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st .....19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$450 00	$255 00	

Draw cheque in favour of
the teacher and send to:

Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
R.R. 168.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
1-8-39.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE Manitoba

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Miss Davis

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 39

[redacted]	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$850 00	$255 00	

Draw cheque in favour of teacher and send to:-

Ven. Archdeacon Lofthouse,
Kenora, Ont.

Vote 76
School [redacted]
Allot. 01-101
E. R. 168

FORM No. 416

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher 18-7-39 date desired for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-3.

Ottawa, July 22nd, 1939.

Dear Sir:

The Department is in receipt of the June quarter return of the Split Lake Indian Day School and cheque for the full quarter's salary is being forwarded to Venerable Archdeacon Lofthouse, Kenora.

No return has been received for any part of the March quarter. If this school was open a return should be forwarded showing the attendance, etc., during that quarter.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

S. Lovell, Esq.,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th .....19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. C. C. Cowley	SPLIT LAKE	$350 00	$ 88 00	Draw cheque in favour of teacher and send to:- Ven. Archdeacon Lofthouse, Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
I.R. 168.

FORM No. 416

7-11-39.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st .....19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$650 00	$255 00	Drew cheque in favour of teacher and send to: - Ven Archdeacon Lofthouse, Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
M.R. 168.

FORM No. 415 18-1-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... March 31st .....19 ...40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. O. C. Cowley	SPLIT LAKE	$330 00	$255 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: - Ven. Archdeacon Lofthouse, Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
I.R. 168.

FORM No. 416

Vouchered 10-4-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES April and May, 1940.

FOR QUARTER ENDED ....19....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	[redacted]	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. G. C. Cowley	SPLIT LAKE	$600 00	$170 00	Draw cheque in favour of teacher and send to: Right Rev. J. Lofthouse, D.D., Bishop of Keewatin, [redacted]shopstowe, Kenora, Ont.

Vote 76
School 543
Allot. 01-101
E.R. 491.

Summer holidays at this school are being taken during the months of June and July, 1940.

[redacted] FILE COPY

... Voucher ... 17-7-40. ...
for Accountant's pay.

FORM No. 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-3.

KEEP ON TOP OF FILE.

May 4th, 1940.

MEMORANDUM FOR FILE:

In future, cheques for the teacher's salary should be drawn in favour of the teacher as formerly, and sent to: -

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLACED ON PAY LIST SEPT. 1, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

FILE NO. 543-3 VOLUME

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SPLIT LAKE

DAY SCHOOL

SALARIES

DUPLICATE

CROSS REFERENCE

128-12-3

Charge	P.L. or B.F.	Date	Issued	Expended to	For Salaries	Initials	Date
		(If purpose for which salaries cannot be explained on one line, add minute to file, and enter here "Will, blue p")					

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6247)

File 542-3, part 1	The Pas Agency - Shoal River Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1913 - 1947
File 542-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1941
File 542-5, part 3	Portage La Prairie Agency - Shoal River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949
File 543-1, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - General Administration. 1906 - 1949
File 543-3, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1934 - 1940
File 543-5, part 1	The Pas Agency - Split Lake Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1909 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 543-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

128-12-5

SPLIT LAKE DAY SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

Original Received	P.A. or D.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If reports by which returned cannot be ascertained on any file, write letters in full and enter here "With Memo.")					
2/6/49	P.A.	5/2	J.D.	E4	Vol. 7	C.P.	8/2/49
24/12/48	P.A.	29/12	J.D.	E4	Vol. 21	C.P.A.	29 Dec 48
29/12/48	P.A.	30/12/48	J.D.	E4	Vol. 3	C.P.	7/1/49
	P.A.	28/2	J.D.	E	12576	Sec	23/2/49
	P.A.	28/2	J.D.	Russell	When in use, File 543-5	J.D.	28/2
	P.A.	28/2	J.D.	E3	For comment		
	P.A.	28/2	J.D.	E	Memo. please	C.A.D.C.	28/2
	P.A.	28/2	J.D.	E	19139	E.M.	28/2/49
31/1/49	P.A.	2F. 3	C.A.D.C.	E3	Hand books at S/L		
	P.A.	3/2/49	C.A.D.C.	E3	No action taken	J.D.	3/2
	P.A.	28/2	J.D.	E3	Drawings	J.D.	1/2
11/2/49	P.A.	9/2/49	E.M.	Mr. Clark			
	P.A.	25/2	J.D.	E1	Mercy !!	J.D.	
	P.A.	28/2	J.D.	E	Feb 21	Sec	24/2/49
	P.A.	5/3	J.D.	E4	Please have attached	J.D.	
	P.A.	1/3	J.D.	Russell	You have attached	J.D.	
	P.A.	5/3	J.D.	E	Telegram	C.P.A.	3/3
	P.A.	5/3		Russell	Send in with Estimates	J.D.	5/3
	P.A.	7/3/49	J.D.	E4	P.O. 39420	C.P.A.	7 March
9/3/49	P.A.	9/3	C.A.D.C.	E3	For information	J.D.	9/3
22/3/	P.A.	21/3	J.D.	E1	Extract	E.M.	21/3
	P.A.	31/3/49	J.D.	E4	No. 63	C.P.A.	30/3
2/5/49	P.A.	26/4	J.D.	E1	1626	Sec	28/4/49
1/7	P.A.	30/7	J.D.	E1	1921	C.P.A.	15/7
4/8	P.A.	4/8/49	E.M.	E1	Not B.A.	Sec	5/8

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 128-12-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SPLIT LAKE DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

vote 7

Treaty 5

357300

TO REV C G FOX

SPLIT LAKE

N W T

OCT 20th 09

To	1	stove	$10.00
	12	lengths pipe @ 20¢	2.40
	1	desk and Bench	4.00
			$16.40

6708

sent Feb. 7th

I hereby certify that this voucher is correct , that the material has been supplied, the work performed , and thatthe charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred le gitimately and that each item of the same is a fair and just charge against THE GOVERNMENT OF CANADA

C C Gaiter

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

357300

Letter No.....

Office of the NORWAY HOUSE Indian Agency,

JAN 5th 10 190

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 285 ; amounting to $ 16.40

for School Supplies .

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. , dated .

I have the honour to be.

Sir.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Split Lake
20th Oct 1874.

E. Colvert Esq
Indian Agent
Norway House

357300

Dear Sir

I have been requested by the Department to submit cost of desks & stoves with a view to getting some locally for this school. Irregular mail service prevented me from communicating with you before winter set in consequently I took to get stoves & stove pipe.

I now turned over to the Department one stove costing £10.0 & 12 lgths of stove pipe at 20 cents each I had one desk & bench made which cost £4.0

While your Department will see that I could not wait long enough to communicate with you but took to get these things I now submit a/c for your consideration amounting to £16.4.0

Enclosed also please find school report for Quarter ending 30th June

Yours sincerely
C.J.F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30664 6 1/2 S-

INDIAN AGENT'S OFFICE,

[illegible] 357300

JAN 5th 10 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. [illegible]
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

EXD

Sir,—

Referring to your letter of enclosed

No. [illegible] I beg to forward letter from re school supplies .

The letter explains why this expenditure was incurred , I therefore also enclose voucher to cover same so that The Dept may take such action as may be decided on without further delay.

I have the honor to be

Sir

your obedient servant

C C Calverley

Agent

[illegible]

DEPT OF INDIAN AFFAIRS

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Royal North-West Mounted Police.

Ref. No.

Regina, March 15th, 1917.

Sir:

Re detachment building at Split Lake
(Your File 143/1917)

In answer to your memo. of the 1st instant, would beg to advise you that the quarters formerly used by our detachment stationed at Split Lake, consist of a log building, the inside dimensions of which are 24' X 24', with ruberoid roof, and was erected during the Summer and Fall of 1907, at an approximate cost of $1,250.00, including improvements and alterations which have been made from time to time. When I last saw this building some two years ago, it impressed me as being rather a comfortable one for that outlying section of the country.

It could be readily converted at little expense into a quite suitable house for school purposes.

It is not likely that we shall ever require the building again, and I am of the opinion that $1,000.00 would be a fair valuation to place upon it at the present time.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Commissioner.

The Comptroller,
R. N. W. M. Police,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Royal North West Mounted Police.

Office of the Comptroller,

Ottawa.

Ref: 1.er 143/1917. 20th March, 1917.

498829

Sir,

Referring to your letter of the 23rd ultimo, No.306640/1 re building at Split Lake formerly occupied by the R.N.W.M.Police and which your Department would like to acquire for school purposes.

In reply I beg to enclose herewith a communication received from Commissioner A. B. Perry which I think will give you all the particulars you require.

Encl:

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

AA.

for Comptroller.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, March 29, 1917.

Sir,-

143/1917 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant enclosing a communication which you received from Commissioner A. B. Perry in regard to the building at Split Lake formerly occupied by the R.N.W.M. Police.

In reply I have to ask you to be good enough to state whether your Department would allow the use of this building for school purposesand, if so, on what

[illegible].

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

The Comptroller,
Royal Northwest Mounted Police,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640 1/-

DEPARTMENT OF IND. AFFAIRS MAY 9 1917

. Royal. North West. Mounted. Police,
Office of the Comptroller,
Ottawa, 7th May. 1917.

. Ref. 1.. 143/1917.

500494

Sir,

Referring to previous correspondence on the subject of the R.N.W.M.Police detachment building at Split Lake,Man.,and particularly to your letter of the 29th March last,file No.306640/I.

I have now the honour to inform you that the Hon.the Minister has authorized the use of the building above mentioned for school purposes by your Department, rent free,under the conditions set forth in the Order in Council of the 4th May,1917,copy annexed hereto.

ENCLOS:

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

for Comptroller.

The Asst.Deputy Minister & Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3H

P. C. 1253 30664 D

Certified copy of a Report of the Committee of the Privy Council, approved by His Excellency the Governor General on the 4TH MAY 1917

500532

PRIVY COUNCIL CANADA.

••••••:O:••••••

The Committee of the Privy Council have had before them a Report, dated 25th April, 1917, from the Acting President of the Privy Council, submitting the following memorandum from the Comptroller of the Royal North West Mounted Police:-

"On account of the re-distribution of the Force, the Mounted Police detachment building at Split Lake has been vacated and the Department of Indian Affairs has written this Office requesting to be informed whether the building in question could be obtained by them for school purposes, with the view of establishing a joint school for Indians and Whites at Split Lake in conjunction with the Provincial Government of Manitoba.

The quarters formerly used by our detachment at Split Lake consist of a log building 24' X 24', with ruberoid roof, and was erected during the Summer and Fall of 1907 at an approximate cost of $1,250 including improvements and alterations which have been made from time to time.

The Commissioner reports that it is not likely that the police will ever require the building again and that it could be readily converted at little expense into quite a suitable school house."

The Minister recommends, - under the circumstances, - that the Department of Indian Affairs be allowed to use the building, rent free, for the above mentioned purpose, provided they keep it in good repair,-the necessary alterations to be made at the expense of the Department of Indian Affairs,- to which course the Commissioner sees no objection.

The Committee concur in the foregoing and submit the same for approval.

(E. J. Lemieux)

Clerk of the Privy Council.

The Honourable
The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

306640/1

Ottawa, May 10, 1917.

Sir,-

In connection with previous correspondence relative to the establishment of a joint school for Indians and whites at Split Lake I beg to enclose herewith a copy of an Order in Council allowing the use of the building there formerly occupied by the Royal North West Mounted Police for school purposes.

I should be glad to know what repairs, if any, are necessary to make this building ready for occupation and the probable cost. The Department would be glad if you would undertake to make the necessary arrangements for securing a suitable teacher and opening the school and it will pay two-thirds of the expenses of operation. Kindly furnish the Department with full information as to the name, age, religion, qualifications and experience of the teacher you select.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Fletcher, Esq.,
Deputy Minister of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

SCHOOLS SERVICE
SEP 2 1927

128-12-5

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 31 [illegible]
RECORDS

EXTRACT FROM REPORT OF MR. AGENT WADDY for the Month of July, 1927, on his inspection of the Split Lake Indian Day School. Report dated August 2nd, 1927.

Original on File 128-12-7.

Date of Visit: July 20th, 1927.

"This school has been condemned and a new one is to be built. I am shipping all the material this week and have arranged for the construction of the building."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date July18th *19* 41

For Split Lake *School* *Agency* The Pas

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

[illegible]	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Sugar			50 lbs		
Milk			60 lbs		
Cocoa			10 lbs		Children mid-day meals

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. G.C.Cowley

School Split Lake

Post Office (nearest) via The Pas, Man.

Express Office (nearest)

Province

G. C. Cowley
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lovell
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date July18th *19*41

For Split Lake *School* The Pas *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Sugar			50 lbs		
Milk			50 lbs		
Cocoa			10 lbs		Children Mid-day Meals

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. G.C.Cowley

School Split Lake

Post Office (nearest) via The Pas, Man.

Express Office (nearest)

Province

G. C. Cowley
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lovell
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
[redacted]

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 14 1941
REGISTERED

The Pas, Man.,
August 9th. 1941

Dear Sir:/

Enclosed please find requisition for supplies for mid day meal for the coming winter at the Split Lake Day School.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Your obedient servant,
Samuel Lorell
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Ottawa,
August 16, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant you may purchase the following midday meal supplies for the Split Lake Day School:

10 Lbs. cocoa
50 " sugar
50 " milk

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE RECEIVED

WESTERN GROCERS LIMITED

THE PAS, MANITOBA

REGISTER NO. 9066

SOLD TO Department of Indian Affairs, SALESMAN _____ NO _____

P.O The Pas, Manitoba. DATE SOLD August 29, 1941

STATION _____

EXTENDED BY

CHECKED BY

INVOICED BY

DATE SHIPPED Aug. 30/41

POSTING NO

SHIP VIA _____ TOTAL SHEETS _____ NO _____

		SHIPS CHECK	QUANTITY		WEIGHT	PRICE	SALESMEN MUST NOT USE THESE COLUMNS	
1				Freight Prepaid to: Rev. J.S. Jowley,				
2				Split Lake, Via Landing River, H.B.Rly.				
3			1	cs. Aunt Mary's Cocoa 12/1s	1	240	2	40
4			1	sk. Manitoba Gran. Sugar 50s	1	875	4	38
5			1	drum Trumilk 50s	50	35¢	17	75
6							24	53
7				Plus Freight			1	07
8							25	60
9				Sorry, no bulk Cocoa. Have put in 12/1s at special price.				
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

PAY TO Western Grocers Limited

ADDRESS The Pas, Man.

DATE .....

DATE			AMOUNT	
1941				
Sept	17	Supplies for midday meal Split Lake Day School as per attached account.	25	60
		Allot Auth 123-12-5 1d/9/41		
		Fall		
		22 pc. FILE 22 pc. 44 match-		
		TOTAL		

Twenty-five dollars and sixty cents

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 10

VOUCHER No. 233

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....The Pas.....*Indian Agency,*

Sept 17,1941 *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......231.....,

amounting to $ .....25.60.....*in favour*

of..Western...Gracaries...Limited,...The..Pas,..Man.....

for....Supplies..for..Midday..meal..Split..Lake..Day..School
as per attached account.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....128-12-5.....*dated*..16/8/41.....

Your obedient servant,

Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
12 - 164.
RECEIVED

Samuel Lovell
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

(1) Rec'd
(2) Examined

Requisition for School Material

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 28 1942
REGISTERED

Date May 30th 1942. 19

For Split Lake School The Pas Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	[redacted]
One Axe for School			1		Broken, must last
Cocoa	5 lbs		10 lbs		Children Mid-day
Sugar	nil		50 lbs		
Milk	"		50 lbs		the winter months
Faile or Tube	1		4		School Cleaning.
Day School Returns Forms #1 & 400.	nil		C.25 or 50		Copies Placed on #4 School file S.D.
Drawing Books	a.20		100		Scribbler As
Pencils	4 doz.		12 doz.		
Crayons	nil		2 doz.		
Footballl			1		
Pen Nibs, Spencerian #5			Gross		Christie's Cat#137
Ink Powder or Tablets			1 Qt.		" Page 160

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. C.C.Cowley

School Split Lake Day

Post Office (nearest) Split Lake via The Pas

Express Office (nearest)

Province Manitoba.

Rev C. C. Cowley.
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lovell
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413
R. 3944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Ref'd
2- Filing

128-12-5.

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MAY 30th, 1942,
FOR SUPPLIES FOR THE SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL.
- Original on No. 128-12-4-

Authority

The following midday meal supplies, etc., are required:

10 Lbs. cocoa,
50 Lbs. sugar,
50 Lbs. milk,

1 Axe
4 Pails or tubs
(for school cleaning).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5.

Ottawa, July 1st, 1942.

Dear Sir:

With reference to requisition recently received for supplies for the Split Lake Indian Day School, you may purchase the following:

10 Lbs. cocoa.
50 Lbs. sugar.
50 Lbs. milk.
1 axe.
4 pails or tubs (for school cleaning.

Yours truly,

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. S. Lovell,
Indian Agent,
The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM F.T. 565

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670

DATE July 31 19 42

SOLD TO Dept of Indian Affairs
& N. Pas Agency

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

July 30 Rations issued for Chief & Council

1	Tea	90	90	
1	Condensed milk		30	
1	Baking Powder		35	
2	gal Mixed Pkls	1	80	10 35
	Supplies to remain for clearing ordered for use as required			
2	Cond. milk 60 2 lbs Sugar 20	1	30	1 30
				11 65
	Visit Council	1	00	Manager
	G. C. Conley			Ind. Agent

PLEASE MAIL CHEQUE OR DIRECT ENQUIRIES TO HUDSON'S BAY COMPANY CENTRAL DISTRICTS HUDSON'S BAY HOUSE WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Hudson's Bay Co.,

ADDRESS Central District,
Hudson's Bay House,
Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
July	Supplies as per attached account and receipt paid to Indians for hauling wood for Split Lake Day School	10	35
July	Paid to Indian woman for cleaning out school as per account and receipt.	1	30
		11	65
	Allot 76-01-103 1.30 76-01-210 10.35 11.65		
	TRIPLICATE FOR FILE 21.f.K2 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	Eleven dollars and sixty five cents. TOTAL		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 294

FORM No. I.A. 504

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the The Pas *Indian Agency,*

17.124 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 204,

amounting to $ 11.65 *in favour*

of Indian Day Sch. Grange, Man.

for Supplies for classroom school, etc.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Samuel Lovell

Indian Agent

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1942
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2.

STATEMENT

Aug 1942

M. [redacted] Lloyd

The Pas

IN ACCOUNT WITH

KEDDIE & FOWLER

QUALITY GROCERS
AND HARDWARE MERCHANTS

PHONE 160 THE PAS, MAN. FISCHER AVE.

Re R W Gowler
Shp. to Grandview River

Aug 7	1 Roll Cotton	2.50
	50 lbs Sugar	1.95
	1150 Rockwood Bricks	5.90
	1 Axe	2.75
	1 Pail	2.50
	Freight to Boyd	1.07
		21.97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Keddie and Fowler,

ADDRESS The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
Aug. 7	To d. as per attached account for use of Split Lake Day School.	21	97
	Allot 76-02-221		
	Auth. Department letter 128-12-5/1-7-42		
	Fill 3		
	TOTAL		

Twenty one dollars and ninety seven cents.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

No. 378

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM F.T. 566

Hudson's Bay Company.

DATE October 31 1942

Split Lake Post

SOLD TO Department of Indian Affairs,

The Pas, Man.

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	REF.	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	BALANCE FORWARD				
Oct. 2nd.	To Materials supplied for repairing school out-house.				
	4 finished spruce boards 14' long at 1.00ea.				4 00
" "	To Wages paid to men for work on school; receipts for goods attached.				
	J.J.Kirkness (2 days work)				
	50 lb flour 2.60, ½lb tea 45,		3 05		
	1 lb bak.powder 35, 3 lb lard 60,		95		4 00
	Stephen Morris (1½ days work)				
	1 lb klim 50, 2 lb sugar 35,		85		
	1 lb lard 20, 2 matches 05,		25		
	2 soap 20, 1snuff 20, 1 wire 15,		55		
	2 lard 40, 1 lb hardtack 25,		65		
	1 syrup 40, 1 tin cond. milk 30		70		3 00
					$11.00

Rev G. C. Comley

Certified Correct
Manager.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Hudson's Bay Co.,

Address.....Central District,
Hudson's Bay House,
Winnipeg, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1942.			
Oct. 2nd	To material and labour for ermergy repairs to Split Lake Day School, as per attached account and receipts.	11	00
	Acct 76-10-691		
	24.11.42		
	Eleven dollars only.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .... dated ....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

J. J. White
Agent

Voucher No. 505

Date 20-11-1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1- Rations
2- Training

128-12-5

EXTRACT FROM REQUISITION DATED April 20th, 1943.

FROM THE TEACHER OF THE Split Lake Indian Day School

ORIGINAL ON FILE NO.128-12-4.

The teacher requests.

12	lbs.	Cocoa
50-75	lbs.	Milk
50	lbs.	Sugar
2		Brooms
3		Scrub brushes worn
6		Window glass 12 x 10
2	tins	Putty
10	lbs.	Scrubbing soap
10	lbs.	Carbolic soap
~~3~~	~~doz.~~	~~Drawing Books #1~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

[redacted],
June 28, 1943.

EX'D.
A

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

With reference to requisition of April 20 for supplies for the Split Lake School, you may purchase the following:

12	Lbs. cocoa
50	" milk
50	" sugar
2	Brooms
3	Scrub brushes
6	Pcs. window glass 12 x 10
2	Tins putty
10	Lbs. scrubbing soap
10	" carbolic soap

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Rev.C.C.Cowley.

Address Split Lake,
Via Landing River,
Hudson's Bay Railway,
Man.

DATE 1944.		SERVICE	AMOUNT	
Jn.	14	Paid to Mary Kitchekesick for [illegible] School at Split Lake	1	00
Jn.	21	Paid to Mary Napitaro, ditto	1	00
	28	Paid to Ellen Garson, ditto	1	00
			3	00
		Acct 76-01-102		
		Three dollars only		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 714 dated .....

Samuel Cornell
Agent

2-3-44.

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Ottawa,
June 6, 1944.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

With reference to requisition of the 30th ultimo, you may purchase, for midday meal purposes at the Split Lake Day School, the following supplies:

50 Lbs. milk
12 " cocoa
50 " sugar

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

SOLD TO

Dept. of Mines & Nat. Resources,
Indian Affairs Branch
The Pas, Manitoba.

THE PAS, MANITOBA June 10-44.

Wartime Prices and Tr
Our License No. 46001
Customer's No.....

No. 2364

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

FRT. PREPAID TO....

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
	SHIP TO: Rev. G.C. Cowley, SPLIT LAKE, V[illegible] [illegible] River, Hudson Bay Rly.					
1	drum Trumilk 50s	1	1925	19.25		
1	cs. Cowan's Cocoa 12-1s	1	260	2.60		
				21.85		

61420—6-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED
WHOLESALE GROCERS

SOLD TO [redacted] THE PAS, June 10-44. 194

Man. Dept. of Mines & Nat. Resources
Indian Affairs Branch,
The Pas, Man.

No. 5363

Wartime Prices and Tra[illegible] Boa
Our License No. 46001
Customer's No.

FRT. PREPAID

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
	SENT TO: Rev. C.C. Cowley, SPLIT LAKE, Via Landing River, M.B. Div.					
	FOR REMOTE AREA					
1	cs. Gran. Sugar 10-5s	1	440	4.40		
	Plus freight, including frt. on Inv. # 5364			1.07		
				5.47		

91610—8-43.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Western Grocers, Ltd.,

Address ..... The Pas, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1944.				
June	10	Sugar, milk and cocoa for Opik Lake Day School, as per accounts, plus 2% exchange	27	32
		Allot 76-02-2.1		
		Auth. No. ... out let or 128-12-3/6-6-4.		
		I ... CERTIFY FOR FILE ... Voucher in order ... for payment as ...		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell

Agent

Voucher No. 126 Date 10-6-44.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

128-12-5

Requisition for School Material

Date April 27th 1945 19

For Split Lake Day School The Pas Agency

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
[illegible]		[illegible]			
[illegible]					
[illegible]	[illegible]		[illegible]		
Milk	nil		50 lbs		For Skool Mid-day Luncheon
Cocoa	3		12 lbs		
Sugar	NIL		50 lbs		
Scrubbing Soap &	3		@.24		
Carbolic Soap	5		@.24		

MAY 19 194

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev. G.C.Cowley

School Split Lake, Via Landing River

Post Office (nearest) ~~Via The Pas~~ Hudson Bay Railway

Express Office (nearest) The Pas

Province Manitoba

G. C. Cowley
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lovell
Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Ottawa, May 22, 1945.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.

With reference to requisition of the 27th ultimo, you may purchase the following supplies for use at the Split Lake Indian Day School:-

50	lbs.	Milk	12	lbs.	cocoa,
[redacted]	"	Sugar,	24	cakes	scrubbing soap,
			24	"	carbolic soap

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM F.T. 666

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

DATE August 27th 1945.

Split Lake Post, Man..

SOLD TO Dept. of Indian Affairs

The Pas, Man.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ACCOUNT NO.

DATE	ITEMS	REF.	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	BALANCE FORWARD				
	To Supplies issued for Indian Dept. Day School at Split Lake, per authorization of Indian Agent.				
Aug. 27.	50 lb Trumilk	@	.50		25 00
	50 lb sugar	"	.15		7 50
	12 Cocoa lb	"	.30		3 60
	24 Sunlight Soap	@ 3 for	.25		2 00
	24 Lifebouy Soap	@	.10		2 40
					40 50

Received Above,

For Indian Day School.

Rev G. C Cowley

Certified Correct.

G. A. Smith

Post Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Hudson's Bay Company,
Central Districts,
Address Hudson's Bay House,
Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
August	To supplies issued for Split Lake school,	
	as per attached account	40.50
	Allot. No. 76-02-221	
	3213-76-02-221	
	TRIPLICATE FOR FILE	
	Voucher in duplicate detached	
	for Auditor's Office	
	Not more than $40.50	

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 364

Date 14-9-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

The Pas, Manitoba,
November 9, 1945.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

NOV 13 1945

Dear Sir:

I received a communication from Inspector Hamilton, regarding painting the school at Split Lake, in which he refers to your letter of July 26th, File 128-12-1. I have to advise that it was impossible to have this matter attended to last fall, owing to the distance, and the amount of extra work in the office that had to be attended to, but I would appreciate it if I could get the authority to buy the material and have it shipped in this winter, when I could have the work attended to first thing in the spring.

The cost of the material would be as follows:

Outside White (15 gals.)	$72.00
Inside White	48.00
Indian labor	125.00

This school really needs decorating, and I would appreciate the authority to go ahead as suggested.

Your obedient servant,

S. Lovell,
Indian Agent.

SL/FH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

Ottawa, November 15, 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 128-12-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Split Lake Indian Day School

VOTE 78 Allotment 10-691

SHIP TO Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Manitoba.

Purpose for which required Painting interior and exterior of building

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	[illegible]	TOTAL
15	Gallons Outside White Paint				
12	" Inside " "				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Ottawa, November 15, 1945.

Mr. S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

I have your letter of the 9th instant, with reference to the painting of the interior and exterior of the Split Lake School.

I am requesting the Purchasing Branch to secure the paint and we approve your arranging to have the necessary work done next Spring. It is noted that the cost of the labour will be $125.00.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Freighting Med: Supplies

into

Split Lake. Man.

OCTOBER 16th 1945

.....

Split Lake,
via The Pas.
Man.
Nov: 9th 1945

The Pas Agency:
To The Department of Indian Affairs,

Gentlemen:-

The following were brought into Split Lake by the undermentioned Indian at the rate of ?/ per lb.

Name	Goods	Wgt	Amt
William Thomas Flett	5 Cases Cod Liver Oil 175 lbs @ ?/ per lb		$3.50
			$3.50

P. C Conlay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. C. Cowley,

Address Split Lake, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
October	To Cleaning School, as per attached receipts, for the month of October	3.00
	Allot. 76-01-199	
	Paid to William Flett for freighting medical supplies, as per attached receipt, 175 lbs. @ 2¢ per lb.	3.50
	Allot. 73-04-352	6.50
	Not more than $6.50	
	543-76-01-103	
	27-11-45	
	Voucher in duplicate returned for $3.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. ... dated ...

Samuel Lovell
Agent

VOUCHER No. 511

DATE: 22-11-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

105-G-4-45

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG,
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X NOV 19/45
YOUR ORDER 6053

59946
OUR ORDER 59946

YOUR REQUISITION
NOV 29/45

ENTERED NOV 22/45

VIA CNR PREPAID TO — AT ONCE
S LOVELL, INDIAN AGENT,
THE PAS, MANITOBA
MARKED FOR "SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL"

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONTARIO

SHIPPED FROM WPG TERMS 1% 30/60 NET

41/IND

NO PKGS	SIZE	DESCRIPTION	QUAN SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
13	5 G	S W P O G W		2 95		44 25
2	5 G	SUPER GLOSS CHINA GLOSS WHITE TO FOLLOW				
1	1 G	SUPER GLOSS CHINA GLOSS WHITE TO FOLLOW				

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3449

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Sherwin-Williams Co., Ltd.,

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945.	To 15 Gallons Outside White Paint,	
	for Split Lake Indian Day School,	44.25
	To Freight Prepaid	2.97
		47.22
	Allot. 76-10-615	
	Not more than $47.22	
	Purchase Order No. 6653	
	File No. 61508-15-6	

s 43-16 10-641
7 Jan 46
po-6653
1 ER 1259

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 701

Date 2-1-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Freighting Supplies

[illegible]

Split Lake Man.

The Pas Agency. ..... Jan 17th 1946

To The Department of Mines & Resources,
The Indians Department Branch
The Pas Agency,
Manitoba.

Gentlemen:-

The following paint was brought in by the undermentioned Indian at the rate of 2¢ per lb.

Name	Goods	Wght	Amt Due.
Sammy Kicheskesik	2 Drums of Paint 5 Gal each (55	170 @ the rate 2¢ per lb----	$ 3.40

Receipt herewith enclosed.

L. C. Conley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2400

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. G. J. Lowley,

Address Split Lake, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Jan.	To Freighting of Paint for Split Lake School,	
	as per attached account	3.40
	Allot. 76-04-352	
	Not more than $3.40	

5-43-76-04-35-2
1 Lbt 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Gould
Agent

Voucher No. 735

Date 25-1-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Rev. G. C. Cowley,

Address..... Split Lake,

Via The Pas, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
January	Paid to Mary Kapitabe, Nancy Harvey, and	
	Priscilla Spence, as per attached receipts	3.00
	Allot. 74-01-102	
	Not more than $3.00	

Last allotment PCH this voucher (1) dated as attached for subsistence to rev.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1765

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 835

Date 7-2-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6653
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 19/45 FILE NO. 61308-15-6

125-12-5

TO Sherwin Williams Co. of Canada Ltd.,
Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO D.Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.
marked for "Split Lake Indian Day School"

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 2 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

Letter

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Split Lake Indian Day School		
15	Gallons Outside White Paint - best grade 3/3s.	VR#41.10	41.25
12	" Inside " " " " " 2/3s 2/1s.	VR.925	38.75
	Estimated cost.....$93.00		
	The Pas, Man.		
		NOV 21	

Issued 26.3.46

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	10	691	1239

DELIVERY REQUIRED BY
Promptly - Ex-Saskatoon or Winnipeg.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G-2-44

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X NOV 19.45

YOUR ORDER 6653 OUR ORDER 60184

YOUR REQUISITION

DATE MAR 6/46 ENTERED NOV 27/45

VIA CNR PREPAID TO SHIP AT ONCE
S LOVELL, INDIAN AGENT,
THE PAS, MANITOBA
MARKED FOR "SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL"

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONTARIO

SHIPPED FROM WPG TERMS 1% 30/60 NET

41/IND

NO PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		CF 59146				
2	5 GI	SUPER GLOSS CHINA GLOSS WHITE		3 98		39 98
2	1 GI	SUPER GLOSS CHINA GLOSS WHITE		3 98		8 28
						36 20

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

IR & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Sherwin-Williams Co. of Canada, Ltd.

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1.46		
	Balance of Paint, 12 gallons Inside White Paint for Split Lake Indian Day School, as per attached account	36.20
	To Freight prepaid on freight	1.98
		38.18
	Not more than $38.18	
	Allot. 76-10-691	
	Purchase Order 6653 File No. 61509-15-6	

543-76-10-691 FOR FILES
21-3-46
PO. 6653

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

Samuel Lovell
Agent

Voucher No 5726

Date 7-3-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Freighting Supplies

Into

Split Lake, Man.

.....

Split Lake,
via The Pas
Man.

April 5th 1946

To The Department of Indian Affairs
The P[illegible]s Agency,

Gentlemen:-

The following were brought into Split Lake, by the undermentio[ned] Indian at the rate of 2¢ per lb, as per Bill of Lading, for March 15th.

Name	Goods	Wght	Amt Due
Eli Harvey	2 Cases Paint	120 lbs @ 2¢ per lb-----	$2.40
	1 Ctn Canvas & 12 boxes 30-30	30 lbs @ 2¢ " " -----	$ .60
James M.Spence	1 Drum of Paint	100 lbs @ 2¢ " " ----	$2.00
	Total:	250 lbs ----------	$5.00

Receipts enclosed for $5.00.

Rev G. C Corlett

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Rev. G. C. Cooley,

Address Split Lake, via Le Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
March April	To Freight on paint for Split Lake School, as per attached account, and receipts (Allot. 75-04-691)	4.40
	To Freight on Indian supplies, as per attached account, and receipt (Allot. 75-04-352)	.60

543 76-04-35-2 ALLOT
17-4-46 E R
Examination of Services, Particulars and Journal Approved for Payment
J. E. MORRIS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 13

Date 11-4-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

[illegible]

[illegible]

Account for Painting Split Lake Day School.

Split Lake
via The Pas
Man.

August 12th '46

To The Department of Indian Affairs,
The Pas Agency, The Pas, Man.

Gentlemen:

The following Indians Painted the Day School Outside & Inside, at the rate of $10.00 per man. Receipts to show they did the work.

Name.	Address	Amt. Due
John James Johnson,	Split Lake, Man.	$10.00
John Beardy	" "	10.00
Charlie Cook	" "	10.00
Peter Beardy	" "	10.00
		$40.00
	Indians, Split Lake, Man.	
John James Harmonic	"	$10.00
John Beardy	" "	10.00
Charlie Cook	" "	10.00
Peter Beardy	" "	10.00
		40.00
	Total Amount-	$80.00

Rev Canon C. L. McCarthy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Rev. Canon C. C. Cowley,

Address Split Lake, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946	To Painting Split Lake School inside and outside, as per attached account and receipts,	80.00
	(Allot. 76-10-691)	
	E.E.D.	
	Not more than $80.00	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 2146

Samuel Dowell
Agent

Voucher No. 353

Date 16-8-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from requisition dated May 22, 1946, from the teacher of the Split Lake Indian Day School. Original on file # 128-12-4.

The teacher requests the following:

12 lbs. Cocoa,
50 75 lbs. Milk,
50 75 lbs. Sugar,
24 lbs. Scrubbing soap,
24 tabs Carbolic soap

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5 (W.T. 1)

EXD.

Ottawa, 27 September 1946.

Mr. S. Lovell, Indian Agent,
The Pas, Manitoba.

With reference to requisition received from the teacher of the Split Lake Day School, you may purchase the following supplies:-

[redacted] lbs. [redacted]

[redacted] lbs. [redacted]

[redacted] lbs. Sugar

24 lbs. Scrubbing Soap

24 [redacted] Carbolic Soap.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES : ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM P.T. 556

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

DATE August 20th 1946

Split Lake Post, Man..

SOLD TO Dept. of Indian Affairs,

The Supt. Norway

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

DATE	ITEMS	REF.	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	BALANCE FORWARD				
	Supplies for Painting School.				
Aug. 2.	3 gas linseed oil @		2.25		6 75
	paint brushes 2" "		.35		2 80
1	" " 3" "		.75		.75
					10.30

Authorized by.
Tom G. C Conley

Certified Correct.
H. J. Conley
Post-Manager.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Hudson's Bay Company,
Central Districts,
Address Hudson's Bay House,
Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
	To Linseed Oil and Paint Brushes, supplied for Split Lake School, Split Lake Band, as per attached account	10 30
	Allot. 76-02-289	
	Not more than $10.30	

S 43
SENT FOR FILE
30/9/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 401

Date 24-9946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED

WHOLESALE GROCERS

Oct. 8-46

Department of Indian Affairs,
c/o Mr. S. Lovell,
The Pas, Man.

THE PAS, MANITOBA 193

No. 17251

PREP. & ADD

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

QUAN.	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
	SHIP TO: Rev. G.C. Cowley, Day School, Split Lake, Man.			
1	drum Trumilk 50s	1	1865	18.65
1	cs Fry's Cocoa 12-1s	1	[illegible]	3.32
				21.97

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WESTERN GROCERS LIMITED

WHOLESALE GROCERS

Department of Indian Affairs,
c/o Mr. S. Lovell,
The Pas, Man.

THE PAS, MANITOBA Oct. 8-46 193

No. 17252

PREP & ADD

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

QUAN.	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	
	SHIP TO: Rev. G.C. Cowley, Day School, Split Lake, Man.			
1	cs Alta Gran Sugar 10-5s	1	445	4.45
	Plus Freight			1.07
	f.p.i.			5.52

Remote area for use.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. N. R. 2787
WHEN USED FOR FREIGHT TO ORDER OR C.O.D.
INSERT "ORDER" OR "C.O.D." HERE

P. IV

DUPLICATE PREPAID FREIGHT BILL OR STATION RECORD

SHEET NO.

Consignee & Destination

STATION TO SPLIT LAKE MAN PRO.

DATE CAR

REV & C COULEY
DAY SCHOOL

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

FOR CHARGES ON ARTICLES WAYBILLED

From, Number, Station | W/B Date | W/B No. | Shipper's Name | Car Init. & Number

7300 THE PAS MAN OCT 9-46 CNR WEST ORDC CN 473188

No. of Packages	Description of Articles and Marks	Weight	Rate	Freight	Prepaid	Collect
1	BRUSH TRUNK					
1	CS FAVS COCOA					
1	BALE SUGAR	130	M	1 07	1 07	

Value $1725-2

TOTAL

COLLECT SHIPMENT

AGENT Per CASHIER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Western Grocers Limited, ...

Address ..... The Pas, Manitoba. .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
September	To One Case of Sugar and one case of Cocoa and one drum of Trumilk, as per attached account, plus freight	27.49
	(For use in Split Lake Day School)	
	(Allot. 76-02-221) EXD. A.	
	Not more than $27.49	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 831

Date 15-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

THE
CENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

128-12-5

PLEASE QUOTE
FILE -

The Pas, Manitoba,
October 19, 1946.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Re: Voucher 531,
Western Grocers Limited.

Enclosed herewith is freight bill covering Sugar, Milk and Cocoa shipped to Split Lake. This was not available at the time of submitting invoice.

Your obedient servant,

S. Lovell,
Indian Agent.

SL/EH
Enc. 1.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
OCT 23 1946
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN. Oct 2 1946

Paulin Chambers Company Limited

MANUFACTURERS OF BISCUITS AND CONFECTIONERY

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man.
Marked for Split Lake School

INV 1111 3818

075940

10m—9-43

		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
500	Lbs Vitamized Biscuits: 10/50	500	.20		100.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				8.00		
					108.00		
							108.00
	Plus Freight						8.13
							116.13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Company Limited.

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946	To Biscuits supplied for Split Lake School,	
Oct.	plus Freight	116.13
	(Allot. 76-0-221)	

EXD.
A.

543

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Gould
Agent

Voucher No. 556

Date 26-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Paulin Chambers Company Limited.

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
October	To Biscuits supplied for Split Lake School, plus Freight	116.13
	To Biscuits supplied for Pine Bluff School, plus Freight	116.13
	To Biscuits supplied for Chemawawin School, Plus Freight	92.90
	To Biscuits supplied for Nelson House H. C. School, plus Freight	185.80
	To Biscuits supplied for Shoal Lake School, plus Freight	139.35
		$650.31

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Samuel Dorell

Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

Voucher No. 509

Date 12-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date.....

W727

Pay to Paulin Chambers Company Limited,

Address Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
October	To Biscuits supplied for Split Lake School, plus Freight	116.13
	To Biscuits supplied for Pine Bluff School, plus Freight	116.13
	To Biscuits supplied for Chemawawin School, Plus Freight	92.90
	To Biscuits supplied for Nelson House U. C. School, plus Freight	185.80
	To Biscuits supplied for Shoal Lake School plus Freight	139.35
		$650.31

Indian Affairs Branch RECEIVED OCT 22 1946 Ottawa

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1365

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 508

Date 12-10-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-1

...E OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE_____

EXD.

The Pas, Manitoba,
October 26, 1946.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Re: Vouchers 556 to 560,
Cancelling Voucher 508.

We enclose herewith Vouchers for School Biscuits for a number of the schools of this Agency. Some time ago, we received notification that vouchers should be issued separately for each school, but before this date, we had allowed a number of vouchers to go forward to you, showing biscuits supplied for a number of schools on one voucher. We will see that the error does not occur again, and believe that the enclosed accounts are the last of the accounts which will have to be re-submitted.

Your obedient servant,

S. Lovell,
Samuel Lovell
Indian Agent.

SL/FI...

...nt of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
...30 1946
...CEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Kamloops Indian Band

DATE Sept. 1941

	ACCT. FWD.	
1 1 — 25 Bail Twine	3	50
2 2 — Fishing Nets		80
	4	30
3 Skiffs		60
	5	12
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15 44		

PRINTED MOORE BUSINESS FORMS LTD. FACTORIES WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Leslie & Fowler,

Address The Pas, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
October	To Soap supplied for Split Lake School,	
	as per attached account	5.12
	EXD.	
	(Allot. 76-02-289)	
	Not more than $5.12	

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Donald
Agent

VOUCHER No. 623

DATE 19-11-46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Rev. G.C. Cowley

Split Lake, Man.

30/Apr/47

Paid to the following for cleaning Split Lake Indian Day School:

April 5th/47	To Harriet Cook	1.00
April 19th/47	To Ellen Spence	1.00
April 29th/47	To Jessies Harvey	1.00
		3.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to..... Rev. G.J. Cowley

Address ..... Split Lake, Man.

E.A.D.

A.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Apr.	To payment for cleaning Split Lake Indian School during April, as per attached receipts	3.00
	(Allot. 316-01-102)	
	Not over than 3.00	

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 13 1947
REGISTERED

AUDITED
FOR PAYMENT
MAY 22 1947
Treasury Office
D. A. D.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
Reg. 1268

VOUCHER No. 368

DATE May 7, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Rev. C.C. Cowley

Address Split Lake, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 May	To Cleaning of Split Lake School, as per attached receipts.	3.00
	(Allot 516-01-102)	
	Not more than $3.00	

Training Division
JUL 3 1947
Indian Affairs, Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 2 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

VOUCHER No. 604

DATE June 25th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

178-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

Cheque No. . . .

Date . . .

Pay to Rev. C.C. Cowley.

Address Split Lake, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 June	To cleaning school at Split Lake, for the month of June, as per attached receipts.	3.00
	(Allot 516-01-102)	

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 22 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Not more than $3.00

Training Division
JUL 21 1947
Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs
JUL 21 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Samuel Lovell
Agent

Voucher No. 732

Date July 11/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Requisition for School Material

Date July 28th 1947 *19*

For Split Lake Day *School* The Pas *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Pencils	4 Doz	Sept 1946	6 doz		
Cocoa	3 lbs	"	14 lbs		
Milk	Nil	"	50 lbs		
Sugar	Nil	"	50 Abs		
Scrubbing Soap	Nil	"	c24/30 lbs		
Carbolic Soap	3 Only	"	c24/30 lbs		
Scrubbing Brushes	4 "	"	6 only		Bably Worn
Small Wash Tubs	nil		6 only		
Brooms			2 "		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 7 1947
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev.Canon G.C.Cowley

School Split Lake Day

Post Office (nearest) Split Lake via The Pas

Express Office (nearest) Manitoba.

Province

G. O Cowley
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Samuel Lonell
Indian Agent.

IRM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5 (WT.1).

Ottawa, August 8, 1947.

EX'D.

Mr. S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Manitoba.

With reference to requisition of the 28th ultimo, the Department approves the local purchase of the following for use at the Split Lake Indian Day School:

1½	lbs. Cocoa,
50	lbs. Milk,
50	lbs. Sugar,
24/30	lbs. Scrubbing soap,
24/30	tabs. Carbolic soap,
6	Scrubbing brushes
2	Small wash tubs,
2	Brooms.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

FP/EDM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO. Limited

No. 110642

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONFECTIONERY

PHONE 25821 WINNIPEG, MAN.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, DATE SHIPPED OCT 15 1947 194

Ottawa, Ont. SHIP WHEN Ont. VIA

SHIP OR DELIVER TO S. Lovell, Indian Agent, The Pas, Man. DATE SOLD Sept. 10 TERMS

Marked for: Split Lake School SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CANDY	TOTAL
300	lbs Vitemived Biscuits 6/50	300	90	4.50		
				2.70		
				1.44		
				47.52		
	Plus Freight			4.26		
				1.52		

PRICED | EXTENDED | CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 25506

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS BULK CANDY $ _____ TAX $ _____

PACKAGE GOODS BARS $ _____ TAX $ _____

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST 8.7 TAX $ _____

NET _____ TAX $ 1.52

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

125-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd., Winnipeg, Manitoba

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 Oct	To biscuits for Split Lake School, Split Lake Reserve, as ordered by department, as per attached account.	102.08
	(Allot 516-02-221)	
	not more than $102.08	

Training Division OCT 27 1947 Indian Affairs Br.

OCT 27 194

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

Voucher No. 1158

Date Oct 21/47

F. H. Darnan
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To freighting school supplies
into
Split Lake, Man.

Oct: 13th 1947

The Department of Indian Affairs.
The Fas. Agency,
Man.

Dear Sirs:-

The following supplies ... brought into Split Lake by the undermentioned ... at the rates of ... lb. ... Bill of Lading received.

...	...	...	...
...ich ...			
...orge ...urray Lot...e n them.	...	...	½ lb--- 1.20
	...	...	1.20
	1 Ctn ...ocoa, ...	...	.72
	6 ...ubs	...	.72
	... brooms	...	.1
	...	...	...

P. C. Corley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Rev. Canon G.C. Cowley,
Split Lake, Manitoba

Address.....

.....

.....

EXD.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct	To freighting school supplies from track to Split Lake reserve as per attached account and receipts.	3.32
	(Allot 516-04-352)	
	Not more than $3.32	

Training Division
OCT 27 1947
Indian Affairs Br.

OCT 27 1947

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....Agent

Voucher No. 1155

Date Oct 21/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

10 Oct. 1947.

M Indian Dept.
The Pas.

KEDDIE & FOWLER LTD.

QUALITY GROCERS
AND HARDWARE MERCHANTS

PHONE 160 THE PAS, MAN. FISCHER AVE.

	1 Apeil-Lake School		
Oct	8 10 lb. Blue Ribbon Cocoa	3	00
	1750 Lbs Milk Pdr.	23	41.
	1150 Sugar.	5	50.
	24 Big Ben Laundry Soap 1/2 c.	3	00.
	24 Lifebuoy Soap 9 ca	2	16.
	6 Scrub Brushes @30 ea	1	80.
	6. Small Lifebuoy 9 ea.		1/4
	2. Brooms.		1/4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Col

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Keddie & Fowler Ltd.,
The Pas, Man.

Address .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct	To supplies for Split Lake Day School, as per attached account.	46.86
	(Allot 516-02-221)	
	Not more than $46.86	

INV'D.

OCT 30 194

NOV 4 1947

Indian Affairs

Authority: B.F. Neary's letter Aug 8/47 file 128-12-5 (WT1)

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

E. E. Dawman
Agent

Voucher No. 1192 Date Oct 25/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Rev. G.C. Cowley .....

Address ..... Split Lake, Man. .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
47	EX'D.	
Oct	To cleaning Split Lake Day School for the month of October, as per attached receipts.	3.00
	(Allot 516-01-102)	
	Not more than $3.00	

NOV 18 1947 Training Division
NOV 18 1947
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

J.A. Dunnan a/ Agent

Voucher No. 1278 Date Nov. 8/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 23rd 19 48

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF building of picket fence for Big Eddy School, The Pas Reserve.

VOTE 516 ALLOTMENT 13 ALLOCATION SYMBOLS 493

SHIP TO E. Law, Superintendent, Indian Agency, The Pas, Manitoba

Purpose for which required building of picket fence for Big Eddy School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
600	L.F. 2 x 4		
500	L.F. 1 x 4 - 4 ft. long		
10#	Spikes 4"		
20#	nails 2½"		
2	pr hinges		
	Hooks and Eyes		
1	gal White paint		
	THIS MATERIAL MAY BE PURCHASED LOCALLY FOR $27.90		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 57a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

June 23rd 1948

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF building of picket fence for Big Eddy School, The Pas Reserve.

VOTE 526 ALLOTMENT 13 ALLOCATION SYMBOLS 493

SHIP TO E. Law, Superintendent, Indian Agency, The Pas, Manitoba

Purpose for which required building of picket fence for Big Eddy School,

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
600	L.F. 2 x 4		
500	L.F. 1 x 4 - 4 Ft. long		
10#	Spikes 4"		
20#	nails 2½"		
2	pr hinges		
	Hooks and Eyes		
1	gal White paint		
	THIS MATERIAL MAY BE PURCHASED LOCALLY FOR $97.90		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

29712

PLEASE QUOTE
FILE 107 - 128

The Pas, Manitoba,
June 23rd, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Re: Picket Fence for Big Eddy School
The Pas Reserve

This school is situated close to the highway. At present there is a lot of traffic on this road and the fence is essential for the safety of the children. Mr. Davis, the Regional Supervisor suggested that this be attended to immediately. There is 90 yards of picket fence to be erected, and Indian labour will be used for the construction.

The cost of labour to erect and painting of fence will be $95.50. Attached please find requisition for necessary materials.

I would appreciate very much if we could receive the authority to proceed with this work as soon as possible.

Your obedient servant,

E. Law

E. Law,
Supt. Indian Agency.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 28 1948
A.M.
REGISTERED

EL/d

cc: R.S. Davis, Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5 (E.1)

June 30, 1948.

Mr. Eric Law, Superintendent,
Indian Agency, The Pas, Man.

With reference to your letter of the 23rd instant, the Department approves an expenditure of $97.90 for material and $95.50 for labour for erecting a picket fence around the site of the Big Eddy Indian Day School.

MD

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5

Requisition for School Material

Date.....June 23rd 1926.....*19*.....

For.....*School*.....*Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST REQUEST	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS

128-12-5

Requisition for School Material

Da 225 June 23rd 1948 *19*

For SPLIT LAKE DAY *School* THE PAS *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should he made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Cocoa	2 lbs	28/7/47	12 lbs		
Milk	nil	" "	50 lbs		
Sugar	nil	" "	50/75 Lbs		
Scrubbing Soap	nil	" "	20 lbs		
Carbolic Soap	4 only	" "	36 Tabs		
Pails			6 only		Those we have are worse for use, begin to leak.
Union Jack Flag or Canadian Flag	6 x 3ft				To replace one now worse for wear.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 12 1948
P.M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev.Canon G.C.Cowley

School Split Lake

Post Office (nearest) Split Lake via The Pas

Express Office (nearest) Manitoba.

Province

Canon G. C. Cowley
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. Lawe
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-5 (E.1)

July 14, 1948.

Mr. Eric Law, Superintendent,
Indian Agency, The Pas, Manitoba.

With reference to requisition of the 23rd ultimo, you may purchase the following for use at the Split Lake Indian Day School:

12 lbs. Cocoa
50 lbs. Milk
50 lbs. Sugar
30 lbs. Scrubbing Soap
36 bars Carbolic Soap
6 Pails

A flag will be sent to the teacher from the Department.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

MR. TRACK

PLEASE SEND FLAG REQUESTED ON REQUISITION HEREUNDER.

No 2 8
Sent
15/7/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug, 194[illegible]

M. Indian Dept.

The Pas

KEDDIE & FOWLER LTD.

QUALITY GROCERS

AND HARDWARE MERCHANTS

PHONE 160 THE PAS, MAN. FISCHER AVE.

	Re Split Lake Day School.				
Aug	16 12 lbs. Cocoa.		4	20.	
	50 lbs. Whole Milk		28	50.	
	5 lbs. Sugar.		5	50	
	30 lbs Soap 60 18oz bars.		1	23.	
	3 lbs. Bars. Carbolic Soap		3	60.	
	6 Pails.		3	60	52 63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-128

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

U.X.12

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to ..... Keddie & Fowler Ltd., ...

Address The Pas, Manitoba .....

.....

.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Aug	To supplies for Split Lake Day School, as per attached account.	52.63
	(Allot 516-02-221)	
	Not more than $52.63	

Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, AUG 23 1948, Ottawa

Training Division, AUG 24 1948, Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 128-12-5(E1) dated July 14/48

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

E. Lard
Agent

Voucher No. 942 Date Aug 18/48

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gillam Lake Way 45-

Requisition for School Material

Date Aug: 24th 1948

For Gillit Lake School The Pas Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Blinds 28" wide Green Cream with fittings	/		10		For School Room

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Rev Canon G. C. Conlay

School Gillit Lake

Post Office (nearest) Gillit Lake

Express Office (nearest) via Lke Pas

Province Manitoba

Rev Canon G. C. Conlay
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

E. A. Tarr
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 50 YEARS



PAULIN CHAMBERS CO.

543-5

No.

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS · CONF

PHONE 25621 WINNIPEG, MAN. SEP 24 1940 Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

DATE SHIPPED

30601

SHIP WHEN VIA

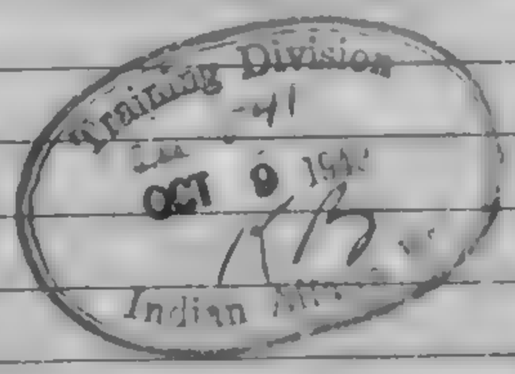
SHIP OR DELIVER TO Eric E. Law, Supt. Indian Agency, The Pas, Man. ORDERED July 6/41 TERMS

Marked for: Split Lake School

SALESMAN

NO	DESCRIPTION		WEIGHT	PRICE	BISCUITS	CAR
400	Lbs Vitamized Biscuits	8/50	400	30	12000	

Chas Lucyk



PRICED	EXTENDED	CHECKED

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO. 29206

CUSTOMER'S NO.

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
ITEMS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from Mr. Davis' Report on the
Split Lake Residence dated October 14th.
Original on file # 77-217.

There is no residence at Split Lake.
Teacher has been Missionary, who lives in
Mission House.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

C - O - P - Y

Pay to: Rev. G. C. Cowley,
Split Lake, Manitoba. - - - - - - - - $3.00

Cleaning of Split Lake Indian Day School.

Oct. 1st.	Annie Beardy	1.00
15th.	Janet Wastasecoot	1.00
29th.	Ellen Mayham	1.00
		3.00

COPY CERTIFIED CORRECT:

J. H. Staunton,
Superintendent,
Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C - O - P - Y

Pay to: Rev. G. C. Cowley,
Split Lake, Manitoba. - - - - - - - - $3.00

Cleaning of Split Lake Indian Day School.

Oct. 1st.	Annie Beardy	1.00
15th.	Janet Wastasecoot	1.00
29th.	Ellen Mayhem	1.00
		3.00

Department of Mines & Technical Surveys
Indian Affairs Branch
DEC 7 1918
P. M
RECORDS

COPY CERTIFIED CORRECT:

J. H. Staunton,
Superintendent,
Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE 6 -- Nelson River Agency

543-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Rev. C.C. Cowley.....

Address.....Split Lake, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Oct	To cleaning of Split Lake Indian Day School for month of October, as per attached receipts.	3.00
	(Allot 516-01-102)	

Training Division
DEC 8 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 7 1948
P.M.
RECORDS

Not more than $3.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Voucher No. 7

J.R. Stevenson
Superintendent. Agent

Date Dec. 2nd. 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Split Lake Indian Reserve,
Nelson River Agency.
[illegible]

The Dept.of Indian Affairs,
Nelson River Agency,Man.

Gentlemen:-

The following two men worked on the station supply shed, sawing and Chinoking in the fall at $2.00 each.

Isaac Harvey	October 24th, for day's work	$2.00
John J[illegible]	" " " "	2.00
		$4.00

Receipts enclosed for same.

Dated at Split Lake, Nov. 3rd 1840.

Canon L. C. Cowley

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

File 6 Nelson River Agency

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Rev. G.C. Cowley.

Address Split Lake,

via Landing River The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 22nd	To cleaning of Split Lake Indian Day School for month of November, as per attached receipts	3.00
	(Allot. 516-01-102)	
	To mudding and chinking ration shed at Split Lake, as per attached receipts.	6.00
	(Allot. 515- 01-102)	
	Not more than $9.00	

Training Division DEC 29 ... Indian Affairs Branch

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch DEC 29 1948 A.M. RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

J.R. Stevenston
Agent

Voucher No. 21

Date Dec 22nd, 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Pay to Rev.C.C.Cowley,
Split Lake,Manitoba. $3.00

Cleaning of Split Lake Day School

Decr.3rd	Ellen Saunders	I.00
I7th	Rachel Flett	I.00
3Iet	Alice Kirkness	I.00
		3.00

Copy certified correct,
J.H.Staunton,
Superintendent,
Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Pay to Rev. S.C.Cowley.
Split Lake, Manitoba. $3.00

Cleaning of Split Lake Day School

Dec. 3rd	Ellen Saunders	1.00
17th	Rachel Flett	1.00
31st	Alice Kirkness	1.00
		3.00

Copy certified correct.
J.E. Stanton.
Superintendent,
Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

File 6 Nelson River Agency

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Rev.S.C.Sewley.....

Address.....Split Lake, via Lording River.....

.....Manitoba.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To cleaning of Split Lake Day School for month of Dec. as per attached receipts.	3	00
		(Allot 516 - 01 - 102)		
		Not more than $3.00		

Training Division
JAN 20 1949
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 596

J.H.Stanton
Agent

Voucher No...3.....

Date...19th January,1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-1 (E)

, January 21, 1949.

AIR MAIL

Mr. F. Carpenter,
North American Buildings Limited,
711 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Carpenter:

As usual we have received a rush request for a small prefabricated teacher's residence just before closing time for tractor trains.

It is for the Split Lake Indian Day School near Ilford, Manitoba. I have wired the Indian Superintendent at Ilford to make sure that it will not be possible to ship the building in during the summer. If this is so, it will not be necessary to rush the ordering of the building until after the first of April.

However, if it is necessary to send the building in by tractor train, could you please advise me whether you have in stock a small four room bungalow which you could recommend for use as a teacher's residence. I have your catalogue here and of course can refer to it if you are only able to quote me a catalogue number.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

WM ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

STANDARD TIME

1949 JAN 26 PM 6 12

543 - 5

17576

YK78 38 NL COLLECT 1 EXTRA=ILFORD MAN 26

B F BEARY=

C72SUPT OF INDIAN EDUCATION, INDIAN AFFAIRS OTTAWA=

RETEL REGRET UNABLE TO ANSWER EARLIER STOP NO COMPLETE TRACTOR ROUTE THROUGH TO SPLIT LAKE STOP TRACTOR OPERATOR CHECKING FEASABILITY OF COMPLETING ROAD IN NEAR FUTURE AND TAKING SHIPMENT STOP WILL ADVISE RESULT WITHIN TEN DAYS=

J H STAUNTON SUPT NELSON RIVER AGENCY.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 1949
A M
REGISTERED

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

WM ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED

FULL RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X
EVENING & SUNDAY	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

543-1
(E)

Ottawa January 19 1949

Mr J H STAUNTON
Superintendent Indian Agency
ILFORD Manitoba

INTEND ORDERING PREFABRICATED TEACHERAGE SPLIT LAKE DAY SCHOOL AS FIRST STEP INTERESTING QUALIFIED TEACHER THIS SCHOOL -stop- PRESUME BUILDING WILL HAVE TO REACH ILFORD BY END OF FEBRUARY TO MAKE TRACTOR TRAIN -stop- ADVISE FEASIBILITY THIS SUGGESTION -stop-

Confirmed J F Beary
Superintendent of Indian Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

RFW/EA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5
Jan. 28, 1949.

Colonel Neary:

Materials for Building at Split Lake:

During the first ten days of August, 1927, seventeen tons of building materials for a school were "freighted" from mile 279 on the H.B. Ry. to the reserve at Split Lake. (Ilford is Mile 286). It may be that there is no tractor route completed at the ILFORD end. Tractor operators consider such roads as their own private right-of-way and sometimes remove key bridges when their own trains no longer need them. In any case you can safely, I think, order shipment by rail to Ilford where, if necessary, the materials could be stored. They can haul on that short run until March 31.

C.A.T. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

FACTORY
MONTCALM STREET
ELMWOOD
OFFICE
711 ROYAL BANK BLDG.

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD.

PREFABRICATORS OF
PRECISION-MADE HOMES AND
BUILDINGS

WINNIPEG
CANADA

Check with Lookout for use of this bldg. file 470-5
Bills not received

January 27, 1949.

18133

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1949
A. M.
REGISTERED

NORTH AMERICAN
PRECISION MADE

HOMES FOR CITY,
TOWN AND FARM

"ECONOMY"
SECTIONAL
DWELLINGS

SUMMER HOMES
& TOURIST CAMPS

SCHOOLS

[redacted]
INDUSTRIAL
BUILDINGS

GARAGES

BARNS

HEN HOUSES

BROODER HOUSES

RANGE SHELTERS

[redacted]

SELF FEEDERS
FOR HOGS

"READY-MADE"
FARM EQUIPMENT

We design for farm

Mr. Bernard E. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Many thanks for your letter of January 21st in connection with supplying a small prefabricated teachers residence for shipment to Split Lake Indian Day School near Ilford, Manitoba. We do not have a house of any kind in stock at the present time, but we will be pleased to make up a 20 x 24 house, Plan No. 422-RB on your order.

This house will be similar to the house recently supplied to Sioux Lookout. Trust this will be satisfactory and we shall hear from you by return mail.

Yours very truly,

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD.,

E. W. Mackenzie

E.W.M:mb

E. W. Mackenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

Rates of Service Desired
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, 29 January, 1949

Mr. J.H. Staunton,
Superintendent, Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

RETEL SPLIT LAKE TEACHERAGE stop NORTH AMERICAN BUILDINGS UNABLE PROVIDE PREFABRICATED TEACHERAGE IMMEDIATELY stop ADVISE IF POSSIBLE SHIP SUMMER FREIGHT OR WHETHER LOCAL LUMBER AVAILABLE CONSTRUCTION BY DAY LABOUR stop

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

EFN:ST

Charge to: Indian Affairs

CANADIAN PACIFIC
TELEGRAPHS
World Wide Communications

Rates of Service Desired
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, 29 January, 1949

Mr. J.H. Staunton,
Superintendent, Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

RETEL SPLIT LAKE TEACHERAGE stop NORTH AMERICAN BUILDINGS UNABLE PROVIDE PREFABRICATED TEACHERAGE IMMEDIATELY stop ADVISE IF POSSIBLE SHIP SUMMER FREIGHT OR WHETHER LOCAL LUMBER AVAILABLE CONSTRUCTION BY DAY LABOUR stop

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

EFN:ST

Charge to: Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

STANDARD TIME JAN 29 PM 6 47

.YE308 18 NL COLLECT=ILFORD MAN 29

BERNARD F NEARY=

333 INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT=

RETEL SPLIT LAKE TEACHERAGE STOP MR STAUNTON OUT OF TOWN EXPECTED BACK FEBRUARY FIFTH WILL REPLY THEN=

A D HUTCHEON CLERK=

CHARGE

HUTCHEON

CNT 6296
5-36
CONFIRMATION OF TELEGRAM
Telephoned
TO BE. Jan. 220 2 men

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] Indian Agent
Enclosed in {Golden / Invermere} 1918

Reg. # 84031 (Aug. 12, 1918) (1,750.00)
+ freight
Voucher #852 + [illegible] 100.00
+ Company [illegible]
[illegible] supplied the men for the
two mos. paid at
[illegible] allowed $3500

Miss Dolan:

The North American Co. would [illegible]
have an account for their men's time.
" for [illegible] [illegible] 1750.00
C.N.R. would have a freight bill [illegible]

Can you supply these amounts, please?
Carl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

WM ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

STANDARD TIME

1949 FEB 7 PM 7.32

20659

543-5

YE283 47 NL=ILFORD MAN 7

B F NEARY=

712 SUPT OF INDIAN EDUCATION OTTAWA ONT=

RETEL SPLIT LAKE TEACHERAGE STOP SUMMER FREIGHT CANOE INCLUDING HALF MILE PORTAGE NOT PRACTICAL FOR PREFABRICATED BUILDING STOP NEAREST LUMBER AVAILABLE THE PAS TWO HUNDRED EIGHTY MILES STOP CNR CAN DELIVERY THIRTY MILES FROM SPLIT LAKE AT LANDING RIVER STOP CANOE FREIGHT FROM THERE TO SPLIT LAKE=

J H STAUNTON.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

(E)

February 10, 1949.

Mr. J. H. Staunton,
Superintendent, Indian Agency,
I l f o r d, Manitoba.

Proposed Teacherage - Split Lake School.

Your telegram of February 7 states that there is a half-mile portage on the summer freight route to Split Lake which prevents us from sending a prefabricated house. You do, however, recommend that building materials be unloaded "thirty miles from Split Lake at landing river".

In order that we may have a better understanding of the problem of freight-handling in that area, you are requested to forward a sketch of the area showing the summer and winter freight routes from railroad delivery points over land and water to Split Lake. On this, please indicate portages and incomplete sections of the tractor route and the several railway points that enter into the picture.

Would it be possible to use rafts large enough to transport the sections of a prefabricated house from Stitt on the Hudson Bay Railway down the Nelson River to the reserve? Could such rafts, if constructed at Split Lake, be towed up the river to Stitt or other convenient point on the railway?

Our file shows that the materials for the school built during the summer of 1927 were freighted during early August from Mile 279 on the railway.

If the provision of a prefabricated house appears to involve too much difficulty or expense in freighting we can supply plans and a bill of materials for a small house (without basement) which should serve the purpose.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to R. S. DAVIS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

XCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG GENERAL MANAGER

(24)

543-5

STANDARD TIME 1949 FEB 17 PM 1 32

YE130 43 1 EXTRA COLLECT DE ILFORD MAN 17 1110A

B F NEARY=

SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT=

RE SPLIT LAKE TEACHERAGE HAVE LOCATED TRACTOR OPERATOR WHO GUARANTEES DELIVERY AT BUILDING SITE SPLIT LAKE IF MATERIAL DELIVERED BY MARCH ELEVENTH TO ILFORD STOP PRICE QUOTED THIRTY FIVE DOLLARS TON STOP PLEASE ADVISE APPROXIMATE TONNAGE BY WIRE STOP LETTER FOLLOWS=

J H STAUNTON SUPT NELSON RIVER AGENCY.

AUG 17 1949 P.M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.S. 1531 (4 PARTS)
2000-4-46 (OT)
N.S. A34-21-01531

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 543-5 (E.1)

PLACE Ottawa DATE 17 February 1949

North American Buildings Supply,
711 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER JANUARY 27 REGARDING PROPOSED PURCHASE BY THIS BRANCH OF PREFABRICATED HOUSE PLAN NO. 422 RB WOULD LIKE TO RECEIVE NOT LATER THAN SATURDAY OF THIS WEEK THE FOLLOWING INFORMATION -stop- FIRST: COST OF BUILDING EITHER F.O.B. WINNIPEG OR F.O.B. ILFORD -stop - SECOND: COST OF ERECTOR'S SERVICES AND EXPENSES -stop - THIRD: COULD COMPLETE BUILDING BE DELIVERED TO ILFORD BY MARCH 8th 1949 -stop- FOURTH: WHAT IS APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT OF BUILDING -stop-

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

[redacted]

PHONED TO:

PHONED BY:

TIME: 4.55 P.M.

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMOUR ... GENERAL MANAGER

STANDARD TIME 1949 FEB 18 PM 7 12

543-5

YE349 50 NL=RB WINNIPEG MAN 18

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES=

738 =OTTAWA ONT=

MR BERNARD NEARY RE TEACHERS RESIDENCE SPLIT LAKE SCHOOL ILFORD MANITOBA/PLAN FOUR TWENTY TWO R B FOB WINNIPEG EIGHTEEN HUNDRED AND THIRTY TWO DOLLARS/STOP ERECTORS FARE AND EXPENSES ADDITIONAL/STOP ERECTOR WILL FINISH CARPENTRY APPROXIMATELY THREE HUNDRED DOLLARS/INSULATED FLOOR EIGHTY DOLLARS ADDITIONAL/DELIVERY DATE OK/PLEASE ADVISE=

NORTH AMERICAN BUILDINGS LIMITED E W MACKENZIE=

R B FOB=

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543-5 (E.1)

PLACE DATE

Ottawa 19 February, 1949.

North American Buildings Supply,
711 Royal Bank Building,
WINNIPEG, Manitoba.

YOUR WIRE RECEIVED REGARDING SPLIT LAKE SCHOOL -stop- FINAL DECISION WILL BE MADE EARLY NEXT WEEK AND YOU WILL BE ADVISED AT ONCE -stop- IN THE MEANTIME WE WOULD LIKE TO KNOW BY MONDAY APPROXIMATE SHIPPING WEIGHT OF BUILDING AS IN THE EVENT OF ORDERING SAME WE HAVE TO ARRANGE FOR WINTER FREIGHTING TO ILFORD -stop-

Bernard F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: MS

PHONED BY: SS

TIME: 1040 AM

SIGNATURE INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO

STANDARD TIME 349 FEB 21 AM 10 04 (37)

543-8

YE38 36=WINNIPEG MAN 21 837A

DEPT OF INDIAN AFFAIRS MINES AND RESOURCES=

OTTAWA ONT=

050 ATTN BERNARD NEARY 23944

RE TEACHERS RESIDENCE SPLIT LAKE SCHOOL ILFORD MANITOBA SHIPPING WEIGHT APPROXIMATELY TWENTY THOUSAND POUNDS= ADVISE WATERPROOFING ALL INSIDE FINISH AND TRIM ADDITIONAL ONE HUNDRED AND TWENTY FIVE= WE WILL SUPPLY INSULATED METAL BRACKET CHIMNEY WITH PRICE=

NORTH AMERICAN BUILDINGS LTD=

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 21 A.M. REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM FEBRUARY 21, 1949

to DEPUTY MINISTER

removed from file and sent to Mr. Vincent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, February 21, 1949

To the Depart[illegible]ral Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Teacher, Split Lake Indian Day School,
c/o Mr. J.H. Staunton, Indian Superintendent,
Ilford, Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Prefabricated house Plan 422 RB, f.o.b. Winnipeg, Manitoba,		$1,832.00
	plus erector's fare, expenses and freight,		
	insulated floor,		$ 80.00
	waterproofing all inside finish and trim,		$ 125.00
			$2,037.00
	The above price is quoted by North American Buildings Ltd., 711 Royal Bank Building, Winnipeg, Manitoba.		
	While materials should be delivered as shown above, all accounts should be sent to Mr. J.H. Staunton, Indian Superintendent, Ilford, Manitoba.		

Sent Mr Staunton Manual

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE: - 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21-2-49.

Please send this purchase order by Air Mail as soon as it is received and notify me.

B.T. Neary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. J.H. Staunton, Ilford, Man.
Mr. R.S. Davis.

[illegible] 543-5 (2)

February 21, 1949.

AIR MAIL

Mr. F. Carpenter,
North American Buildings Limited,
711 Royal Bank Building,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Carpenter:

Re: Split Log Indian Day School To Scale 2

We have today recommended to the Minister's Office the purchase of a prefabricated building from you, Plan 422 RB, f.o.b. Winnipeg, $1,332.00. We have requested an insulated floor as it is not our intention to put a basement under this building, and it is noted that this will cost an additional $60.00.

We have also noted from your telegram of February 18 that the erector's fare and expenses will be additional. Your estimate of the erector's fare in connection with the carpentry of the building is approximately $300.00.

I will wire you immediately the necessary approval has been obtained from the Minister's Office and will forward a Purchase Order by Air Mail. I am sending a copy of this letter to Mr. J.H. Staunton, our Indian Superintendent at Ilford, Manitoba, so that he can anticipate the arrival of the building when the necessary approval has been obtained.

Sincerely yours,

Gerard T. Neary,
Superintendent of Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL RATE MESSAGE	
[illegible]	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	XX
[illegible]	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO [illegible] ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

517-5 (x)

Ottawa February 21 1949

Mr J H Staunton
[illegible] Superintendent
Ilford Manitoba

RE SPLIT LAKE AM RECOMMENDING IMMEDIATE PURCHASE PREFABRICATED TRACHERACK NORTH AMERICAN BUILDINGS WHICH THE TOWS -stop- YOU WILL NEED CEMENT HAVE WIRED HUGHES NORWAY HOUSE AS FOLLOWS - QUOTE RE SURPLUS CEMENT YOUR LETTER FEBRUARY TWELFTH -stop- REQUIRE TWO HUNDRED BAGS CEMENT TRACHERACK FOUNDATION SPLIT LAKE NELSON RIVER AGENCY -stpp- COULD STAUNTON GET THIS CEMENT FROM BAGS AVAILABLE ILFORD SHIPPING GODS LAKE NARROWS SCHOOL -stop- THEN ISLAND LAKE CEMENT CAN BE SHIPPED GODS LAKE NARROWS -stop- CONTACT STAUNTON AND ADVISE -UNQUOTE-

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 (3)

21-?-49

Y.T.O., Y.T.:

MR. [illegible]

Please arrange a transfer of $3,000.00 to cover expenses in purchasing and paying freight on teacherage for Gjlit Lake Indian Day School.

Thos Mpwatt
D Thompson
Jrns
pm

B.F. Neary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

OF THE
ECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

Mines & Resources
FEB 22 AM
DEPUTY MINISTER

543-5 (E)

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, February 21, 1949.

LETTER:

DEPUTY MINISTER

Re: Split Lake Indian Day School Teacherage

Included in our 1949-50 Main Estimates is the sum of $5,000.00 for the erection of a teacher's residence at the above Indian Day School situated in the Nelson River Indian Agency, Ilford, Manitoba.

The teacher at this school at the present time is the local Missionary, and his work has proven quite unsatisfactory. Both the Provincial School Inspector and Mr. Clark, our Educational Survey Officer, have reported unfavourably on his work. He is prepared to resign at the end of June, but unfortunately, we have no teacherage available when a new teacher is appointed for next September. The present teacher lives in a Mission residence.

At first, it was understood that we could ship in a small prefabricated house by barge down the river this Spring. However, we have now been advised that this will be impossible. Mr. Indian Superintendent Staunton has fully investigated the possibility of having a prefabricated residence shipped in by tractor train, and we have just received a wire from him reading in part as follows:-

"RE SPLIT LAKE SCHOOL ... PROCEED TO ...
CHURCHILL, ... FROM ... BUILDING
SPLIT LAKE ... ILL BE SHIPPED BY ...
... TO ILFORD".

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please find attached a requisition for a small prefabricated house which we have had erected previously and found to be satisfactory for use as a teacher's residence. I would recommend that you approve the purchase of this house so that we can advertise for the services of a qualified teacher at this school for next September. We are arranging a transfer of funds to cover the purchase of the house and will make adjustment funds in our next year's vote to handle the erector's fare and expenses, etc.

Oh file.

23/4/49.

Director.

Approved

for Superintendent

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 (E)

Ottawa, February 21, 1949.

MEMORANDUM:

[redacted]

Re: Split Lake Indian Day School Teacherage

Included in our 1949-50 Main Estimates is the sum of $5,000.00 for the erection of a teacher's residence at the above Indian Day School situated in the Nelson River Indian Agency, Ilford, Manitoba.

The teacher at this school at the present time is the local Missionary, and his work has proven quite unsatisfactory. Both the Provincial School Inspector and Mr. Clark, our Educational Survey Officer, have reported unfavourably on his work. He is prepared to resign at the end of June, but unfortunately, we have no teacherage available when a new teacher is appointed for next September. The present teacher lives in a Mission residence.

At first, it was understood that we could ship in a small prefabricated house by barge down the river this Spring. However, we have now been advised that this will be impossible. Mr. Indian Superintendent Staunton has fully investigated the possibility of having a prefabricated residence shipped in by tractor train, and we have just received a wire from him reading in part as follows:-

"RE SPLIT LAKE TEACHERAGE HAVE LOCATED TRACTOR OPERATOR WHO GUARANTEES DELIVERY AT BUILDING SITE SPLIT LAKE IF MATERIAL DELIVERED BY MARCH ELEVENTH TO ILFORD".

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please find attached a requisition for a small prefabricated house which we have had erected previously and found to be satisfactory for use as a teacher's residence. I would recommend that you approve the purchase of this house so that we can advertise for the services of a qualified teacher at this school for next September. We are arranging a transfer of funds to cover the purchase of the house and will have sufficient funds in our next year's vote to handle the erector's fare and expenses, etc.

Director.

BFN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543 - 5 (2)

PLACE Ottawa DATE February 26 1949

MR R S DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

FOLLOWING TELEGRAM JUST SENT BOSCH AMERICAN BUILDINGS -stop -

[redacted]

SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL YOUR PLAN FOUR TWO TWO R D -stop
PURCHASE ORDER WILL FOLLOW DETAIL SHIPPING INSTRUCTIONS (UNQUOTE) -
stop- ADVISE STAUNTON ILFORD -

[redacted]
Department of Education

CONFIRMATION

Phoned to: .....
Phoned by: .....
Time: ..... 5 AM

RTS/KM

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543 - 5 (E)

PLACE OTTAWA DATE FEBRUARY 26 1949

MR E W Mathewson
North American Buildings Limited
711 Royal Bank Building
WINNIPEG Manitoba

REGISTERED AUTHORITY OBTAINED PURCHASE TEACHER'S RESIDENCE SPLIT LAKE INDIAN DAY SCHOOL TOOR PLAN FOUR TWO TWO R B -stop- PURCHASE ORDER WILL FOLLOW

[redacted]

Norman M. Scarry
SUPERINTENDENT OF INDIAN EDUCATION

CONFIRMATION

Phoned to: .....

Phoned by: .....

Time: 4.14

NMS/EM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

19WNRW 36 NL BACK DATE 1 EX IN SIG VIA WINNIPEG MAN

BD. NORWAY HOUSE MAN FEB 28

543-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPT MINES & RESOURCES, OTTAWA ONT.

27459

HAVE REQUESTED STEVINSON AT ISLAND LAKE TO ARRANGE SHIPMENT TWO HUNDRED BAGS CEMENT TO GODSLAKE NARROWS WINTER FREIGHT STOP STAUNTON ADVISES TRANSFER OF CEMENT TO SPLIT LAKE CAN BE ARRANGED ON ADVICE FROM YOU.

F M HUGHES
SUPT INDIAN AGENCY.

4 09PM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1521 (4 PARTS)I
[illegible]

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 543-5

PLACE | DATE

Ottawa March 2 1949

R S DAVIS
Regional Supervisor of Indian Agencies
538 Dominion Public Building
WINNIPEG Manitoba

RE OUR TELEGRAM FEBRUARY TWENTY-SIX SPLIT LAKE TEACHERAGE -stop- HAVE ADVISED STAUNTON TAKE TWO HUNDRED [redacted] SPLIT LAKE FOUNDATION TEACHERAGE -stop- BUCHER ADVISES [redacted] HE WILL SHIP GODS LAKE MATERIALS IN LIEU -

Hubert F Henry
Superintendent of Education

CONFIRMATION

PHONED TO: .....
Phoned by: .....
Time: .....

MCM/EM

DESIGNATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES — CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

543-J-

STANDARD TIME

.YE246 16 COLLECT NL=ILFORD MAN 2

B F NEARY, SUPT=
INDIAN EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA=

RETEL CEMENT STOP TWO HUNDRED BAGS LEFT ILFORD VIA TRACTOR FOR SPLIT LAKE MARCH FIRST=

J H STAUNTON.

Mar 4 A.M. REGISTERED

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1521 (4 PARTS)!
2000-4-48 (891)
N. S. 254-21-01552

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543-5 (E.1)

PLACE DATE

Ottawa 3 March 1949

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE MY MESSAGE FEBRUARY 26 REGARDING
PREFABRICATED BUILDING FOR SPLIT LAKE PURCHASE
ORDER GOING FORWARD TODAY TO NORTH AMERICAN
BUILDINGS LIMITED -stop- ADVISE COMPANY AT ONCE
CORRECT SHIPPING ADDRESS AND ALSO ADVISE STAUNTON
-stop- WE INFORMED COMPANY ON FEBRUARY 17 THAT
SHIPMENT WOULD HAVE TO REACH ILFORD BY MARCH 8 -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: BAP

PHONED BY: JS

TIME: 11 : 11

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF DELIVERY
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 543 - 5 (E)

PLACE DATE

Ottawa March 3 1949

File

[redacted]

711 Royal Bank Building WINNIPEG Manitoba.

[redacted]

WILL CALL FOR [redacted] ALL RESIDE FINGER AND TEEK -

Bernard F Neary
Superintendent of Indian Agencies

CONFIRMATION

Phoned to: .....

Phoned by : .....

Time: .....

[illegible]

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5
543-5 (R)

March 5, 1949.

Memorandum:

REGIONAL PURCHASING AGENT.

Split Lake and Cod's Lake Indian Day Schools -

Purchase Order No. 3871

The above purchase order covers bill of materials for the Indian Day School to be constructed this summer at Cod's Lake, Manitoba.

It has been necessary to transfer 200 bags of the cement provided for this school to Split Lake for use in the foundation of the teacherage to be erected at that point.

We were able to transfer cement on hand from the Island Lake School erected last year to Cod's Lake Narrows, so that there will be no discrepancy there. Could you please advise me as to whether you wish to issue another purchase order regularizing this transfer.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/fcs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
No. 24-113

continued Page "2"

due to the fact, that the Nelson River flows through Split Lake and tends to weaken the ice from the Middle of March.

Split Lake has never been crossed by tractor and the other Tractor Operators are dubious of trying it.

Mr. Lindal however knows the area very well, having spent most of his life there and has a thorough knowledge of the currents created by the Nelson River during its course through Split Lake.

There is, at the present time, a road through from Ilford to Split Lake, that can be covered by Bombardier. It is however, just wide enough to enable a Bombardier to pass and will have to be widened in spots, where the road passes through timber.

Considering this would be the first trip from ILFORD to SPLIT LAKE for a tractor train, I am of the opinion Mr. Lindal's quotation of Thirty-Five Dollars ($35.00) per ton is reasonable.

Unquestionably, this will be the cheapest and quickest way to get the building in.

Trusting the above clarifies the situation.

I remain,

Your obedient servant,

J. H. Staunton.

J. H. Staunton.

Superintendent,
Nelson River Agency.

JHS/MCS
Enc. 1.

c.c. R. S. Davis.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543 - 5

Reads PAA on file

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 24-113

Ilford, Manitoba.
Feb. 17th. 1949.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
FEB 21 1949
A.M.
REGISTERED

23915

B. F. Neary, Esq.
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:

Proposed Teacherage - Split Lake School.

Reference your letter of Feb. 10th. on the above, File 543-5 and further to my telegram of even date, please be advised as follows.

Landing River, as mentioned in my previous telegram, is the local name for Mile 279, Hudson Bay Railway, which is approximately Thirty miles from Split Lake Reserve.

This is the point all SUMMER FREIGHT is unloaded for CANOE TRANSPORTATION.

The plan of building a large raft is hardly practical for the Nelson River, as there are four portages between Stitt on the steel, to Split Lake.

Also, the siding at Stitt is a quarter of a mile from the River bank, entailing another portage.

Attached you will find a map, Scale 8 Miles to One Inch, covering the area, Split Lake, Ilford and Mile 279 H.B.Rlwy.

On it I have marked the canoe route and portage from Mile 279 to Split Lake Reserve and also the tractor route.

In connection with my telegram of today's date, Mr. D. Lindal, tractor owner, has guaranteed to affect delivery at the building site, Split Lake, if material can be at ILFORD by MARCH 11th. This date of course can be stretched a week, but it would be very advisable to deliver as promptly as possible,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2702

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 3923

Order No.

Ottawa, February 21, 1949

To the Depa[illegible]ital Purchasing Agent, Ottawa,

PLEA[illegible]RNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 13-491 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Teacher, Split Lake Indian Day School,
c/o Mr. J.H. Staunton, Indian Superintendent,
Ilford, Manitoba.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Prefabricated house Plan 422 RB, f.o.b. Winnipeg, Manitoba,		$1,832.00
	plus erector's fare, expenses and freight,		
	insulated floor,		$ 80.00
	waterproofing all inside finish and trim,		$ 125.00
			$2,037.00
	The above price is quoted by North American Buildings Ltd., 711 Royal Bank Building, Winnipeg, Manitoba.		
	While materials should be delivered as shown above, all accounts should be sent to Mr. J.H. Staunton, Indian Superintendent, Ilford, Manitoba.		

39 4 2
P.O 1 1 3 1 4 9

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED B. [illegible]

APPROVED

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

543-5 (E3)

, March 11, 1949.

Dear Mr. Staunton:

Today is the deadline for the arrival at Ilford of the prefabricated teacherage for Split Lake.

Some weeks later the question of how to furnish it will arise. For your guidance, I enclose two copies of the mimeographed scale of issue of furniture, etc., as supplied to the teacherage of our standard one room school. This house, however, will differ considerable in plan from our teacherage and the problem of furnishing it will be best solved after it has been erected. When that time comes, perhaps you and your wife (to whom please convey my regards) will give this matter your attention and you can then send along a requisition for furniture, etc., drawn up in accordance with this scale to suffice for a man and his wife and a few extras necessary to entertain a couple of people at meals or in the evening. Furnishings for children are not to be anticipated, but if there is an extra bedroom it should be furnished so as to provide stand-by accommodation for official visitors who would otherwise have to stay at the mission or the Hudson's Bay House.

By way of clarifying the picture of school accommodation that may hereafter be stated to be necessary at Split Lake and other points in your superintendency, I enclose a number of blanks of a pro forma which we find useful in surveying prospective needs. It would be helpful to have an exact accounting for the whereabouts of, for instance, 11[4] children whose names appeared on the Split Lake register in December.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Concerning other concentrations of Indians in your Superintendency, we get letters from time to time from well-meaning people who think we are overlooking something. I had a letter recently from the Churchill Chamber of Commerce which suggested that there are now Indian children there who ought to be in a day school. That reminds me that we have had almost no news at all about the attendance of Indian children at the recently established Provincial Schools at Ilford and York Factory. Perhaps, you have not gone so far afield yet in your snowmobile , but I understand that Corporal McCardle was to go by dog-team to York Factory in February.

I hope that you folks are now comfortably installed in your owr home with the furnace functioning.

Yours sincerely,

C.A.F.C.

C.A.F.Clark,
Educational Survey Officer.

Mr. J.H. Staunton,
Supt. of Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 file

543-5

Extract from Regional Supervisor Davis' report dated January 4th on the Split Lake Indian Day School.

I only visited the school for a short time, as I was busy visiting the Indians, finding out how many hours a day the school was in operation, and receiving complaints which were numerous. Most of the Indians said it was useless to send their children to school as it only started in the morning around eleven o'clock and closed at twelve; opening again around two or half-past and closing at three o'clock. No effort was made by the Rev. Cowley to teach the children.

When I visited the school there were 12 children in the classroom and an additional 40 were around the homes, who were not attending school. Mr. Grafton advised me that Rev. Cowley claimed that he taught the children in Cree; however, as Mr. Grafton can speak the language and has taught Indian children, it was quite evident that the children were not taught Cree, English or anything else. I would recommend that this man's services be dispensed with and a first class teacher engaged.

As we have not a residence at this point, arrangements should be made to have material sent in before Spring, so we can erect a residence next summer. In the meantime, a teacher could board with the Hudson's Bay Company Post Manager. There is no doubt, that Rev. Cowley has done good Missionary work but the only interest he has had in the school is the salary attached to it.

Now to be erected this summer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5

6-138

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Rev.S.C.Cowley.

Address Split Lake.

via Landing River, Manitoba.

DATE 1948.		PARTICULARS	AMOUNT	
Feb	25	To paid for cleaning of Split Lake Indian Day School		
		as per attached receipts	3.00	
		(A/C#) 516-01-102)		

EDUCATION DIVISION
MAR 31 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of I.A.
MAR 29 A.M.
RECORDS

Not more than $3.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

J.H.Gunton
Agent

Voucher No. 63

Date March 21/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138/13-8-543

Form 37

(Page "4")

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

July 28th, 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher, Split Lake Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Supt. Nelson River Agency, Landing River, Mile 279, Hudson Bay Railway, Manitoba

Purpose for which required. Furnishing Teacherage, Split Lake School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Brought forward		408.82
	0383-377 Vanity		1.65
			$410.24
	Above quotations from Eaton's EASTERN Catalogue but would recommend purchase from Eaton's WESTERN store, Winnipeg, Manitoba due to the view of more economical transportation.		
	"It should be strongly stressed above material to be packed by Shippers for canoe transportation."		
	To be shipped to arrive at Landing River September 2nd, 1949.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.R.S. Tomlinson

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

138/13-8-543

Page "3"

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 29th. 19 40

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher, Split Lake

Indian Day School

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Supt Nelson River Agency Leading River, Mile 279 Hudson Bay Railway, Manitoba.

Purpose for which required Furnishing Teacherage, Split Lake School.

QUANTITY	(continued)		UNIT PRICE	TOTAL
				276.51
	053-909	Pyrex, Over Bowls		1.49
		Range (All White)		[illegible]
	0153-1116	Roaster		2.25
	53-605	Rolling Pin		.37
	072-19	Rugs, Linoleum 6x9		[illegible]
	072-45	" " 9x12		[illegible]
	072-41	" " 9x10½		8.25
	0353-137	Sad Iron Set		[illegible]
	0153-1106	Sauce Pan		[illegible]
	0153-1117	" "		[illegible]
	0153-1060	Sink Strainer		[illegible]
	0153-1230	Skillet		[illegible]
	53-189	Spoon Basting		.49
	53-19	" Measuring		.15
	53-158	" Slotted mixing		.49
	15-477	" Dessert (6)		[illegible]
	15-476	" Tea (6)		[illegible]
	53-235	Strainers meshed		[illegible]
	070-672	Table Night Unpainted		3.95
	053-547	Teapot		[illegible]
	0353-242	Wash board (glass)		.67
		Carried forward		408.61

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. H. Taylor

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138/13-8-545

Page "2"

Form 17

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

July 28th. 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher, Split Lake Indian Day School.

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Supt. Nelson River Agency, Landing River, Mile 279, Hudson Bay Railway, Manitoba.

Purpose for which required Furnishing Teacherage, Split Lake School.

QUANTITY	(Continued)		UNIT PRICE	TOTAL
				212.55
	0153-1044	[illegible] Boiler		1.89
	070-752	[illegible]		25.95
	53-696	Egg Beater		.69
	53-637	Flour Sifter		1.10
	53-802	Food Chopper		1.89
	53-157	Fork 3 Tangs		.49
	15-478	Forks (6)		1.14
	53-847	Frying Pan		1.49
	0353-343	Garbage Can		1.55
	53-250	Grater Set (3Pc)		.47
	0353-169	Ironing Board		3.98
	15-456	Knife Butcher		.55
	15-459	" Paring		.19
	15-479	Knife (6)		1.50
	0153-1205	Kettle Utility (8qt)		2.85
	077-466	Lamp Coleman Kerosene		11.75
	077-532	Glass Oil		.95
	53-210	[illegible] Muffin		.35
	0353-289	Pail Galvanized		.65
	0153-1212	Percolator		1.40
	53-241	[illegible] Potato Masher		.19
	070-800	Pillows		2.98

276.51

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J.W. Fairbairn

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

138/13-8-543

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 28th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. . . . .

Order No. . . . . .

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Teacher, Split Lake Indian Day School.

VOTE 516 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Supt. Nelson River Agency, Landing River, Mile 279 Hudson Bay Railway, Manitoba.

Purpose for which required Furnishing Teacherage, Split Lake School.

QUANTITY			UNIT PRICE	TOTAL
1	0343-260	Axe		1.95
	052-943	Baking Set (Pyrex)		3.70
	070-777	Bed Outfit (3 pc) 54"		45.00
	070-567	Book Case		9.75
	53-235	[illegible]		.29
	0353-171	" Box		1.45
	15-457	" Knife		.65
	53-265	" Pan		.23
	0363-381	Erasers (2)	.79	1.58
	070-604	Buffet table & 4 chairs		69.50
	53-628	Cake Tin		.63
	53-63	" Turner		.19
	0153 1012	Canister set (4pcs)		.98
	070-527	Chair (arm)		12.95
	15-1117	Clock, Alarm		3.75
	53-251	[illegible]		.25
	070-758	[illegible]		47.95
	68-642	Curtains Plastic Blue		1.65
	"	" " Red		1.65
	"	" " Green		1.65
	052-983	Dinner Set		5.10
	0153-1023	Dishpan		1.70

21255

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. K. Stanton

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-8

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 12, 1949.

PLEASE QUOTE
FILE 138/13-8-543

9900

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary, Superintendent
of Education

I am enclosing, herewith, a requisition for furnishings for the Split Lake Teacherage. You will note the prices quoted are from T. Eaton Company, Eastern Catalogue. However, if authority is granted to make local purchase I believe I could purchase these items at a much lower price from Ashdown's.

Mr. Staunton advises these items will be shipped to Split Lake via canoe. Therefore, your early advice would be appreciated.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 19 1949
P. M
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

WESTERN UNION CABLE SERVICE

WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER

GÉRANT GÉNÉRAL

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

R. S. DAVIS

INDIAN

DAY LETTER

NIGHT LETTER

Send I.C.N.R. at 5 p.m. Charge 25 C.N.R.

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 (E3)

August 26th, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attention: Mr. Simard

Passed to you is a requisition dated July 28th received from Mr. Superintendent J.H. Staunton, Ilford, Manitoba, for furniture and household articles required for the Split Lake Indian Day School teacherage.

The Regional Supervisor of Indian Agencies for Manitoba states in his covering letter dated August 12th, that he believes he can obtain these items "at a much lower price from Ashdown's".

There is also the factor that these items must be packed so as to be carried in canoes for considerable distance.

C.A.F.C.

Bernard T. Neary,
Supt. of Indian Education

CAFC:MT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-3

11784

WMV/RA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

97277-4-44

Ottawa, Ontario,
29 August 1949.

AUG 30 1949

Indian Affairs Branch

Re: Tools, Bedding Equipment,
Hardware, Cooking Utensils, Etc.
for Split Lake School
IAB File 543-3 (E3)

The requisition for the above, dated 28 July 1949, reached us only today, and we note that the supplies itemized on the requisition are needed for the opening of school on 2 September 1949. This does not give us sufficient time to call for tenders and to arrange for delivery by the required date.

Under the circumstances, and as stated in telephone conversation of even date (Neary-Vincent), I would suggest that Regional Supervisor Davis make the best possible arrangements for local purchase. When delivery has been taken, please send covering invoices to this office for the usual action.

N. M. Vincent

N. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 (E1)

AIR MAIL

September 1st, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Split Lake Teacher's Residence
Your File 138/13-8-543

With reference to your letter of August 12th regarding furnishings for the above building, I enclose copy of the requisition which you forwarded together with a copy of a memorandum received from the Departmental Purchasing Agent.

You may, therefore, arrange local purchase at the lowest possible price.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/JT
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 6/138

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The T. Eaton Co., Ltd.

Address Winnipeg, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Oct.	12	To Amount of Account detailed copy attached	473.60
		Furnishings for Split Lake Teacherage Del'd to Mr. H. Bland Split Lake, Man.	
		Allot. 516-I-2-415	
		Not over $473.60	

EDUCATION DIVISION OCT 26 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED OCT 24 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 543-5(H.I) ...dated... Sept. 1, 1949.

FORM No. I.A. 506

J. H. Stevenson
Agent

Voucher No. 293

Date Oct. 19 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

543-5 (E1)

, October 27, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $473.60 covering the cost of furnishings purchased for the Split Lake teachers' residence. In connection with the local purchase of these furnishings I would refer you to your memorandum of August 29, 1949, file 97277-4-44.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP/KMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6247, file 543-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 544-1, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Presbyterian Church - General Administration. 1909 - 1936
File 544-1, part 2	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - General Administration (Map - Reserve). 1937 - 1949
File 544-3, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 544-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1931 - 1938
File 544-5, part 5	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

22/962

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

P.X3

Ottawa, December 2nd, 1909.

Sir,

The Department is in receipt of a report from Mr. Inspector Jackson on the Swan Lake day school, and as an inducement to more regular attendance is of the opinion that it might be well to give supplies to provide a mid-day meal at this school, if the teacher would consent to prepare it.

You will be good enough to make the necessary inquiries and if arrangements can be made, and you think it advisable, you are hereby authorized to purchase a limited amount of soup meat, flour, bacon, rice, salt, tea and beans. Be good enough to report to the Department what action you take in this matter.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage Portage La Prairie

16th Dec./09 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

355217

Sir,—

Referring to your letter of 2nd. Dec. /09

No. 205980/1

Rec'd

I beg to acknowledge your letter of above date and number, in reference to supplying a mid-day meal for the children of Swan Lake Day School.

In reply would state, so far as a mid-day meal goes, it it would be very nice for the children, but the Indian's are of such a roving disposition, that when they go hunting, fishing, visiting, ect, they invariably take the whole family old and young, and the children only getting one meal, in my opinion it would not increase the daily attendance but for a few days at a time, and I think it would be a bad precedent, as there are other nine day schools in my two Agencie and news of this kind travel very fast among the Indian's

The teacher Miss Mc Ilwaine I understand is willing to prepare the mid-day meal for the time she may be at Swan Lake, and is only waiting for a person to take her place, she may go at any time and she may stay on until the end of February, and the person be it man or woman may not be willing to perform the duties required, It might be as well to take no actionuntil her successor is appointed but

The Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

but that is for the Department to say.

In my opinion regular attendance with Indian children can only be obtained by Boarding or Industrial Schools.

I am sir.

Your obedient servant.

R. Logan

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, December 33, 1909.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. with reference to supplying a mid-day meal at the Swan Lake school, and in reply I beg to say that, in view of the contemplated change of teacher, no action need be taken for a time.

The Department is at present devoting its efforts to the improvement of the day schools in the West, and during the past fewmonths has met with much success at several points. Your opinion that regular attendance can only be secured at boarding or industrial schools is not borne out by the experience of the Department. On several reserves in Saskatchewan there are excellent day schools with good attendance. The primary influence is that of the teacher, who must be devoted to the work, but it has been found that the supplying of a simple mid-day meal is an inducement to regular attendance. On one reserve particularly every available child is registered and all who are well are in attendance.

This matter will be taken up with you again, if you will advise the Department when a new teacher takes charge.

Your obedient Servant ,

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 21 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

18456

18th May 1910

Sir,—

Referring to your letter of.....

No.....

At the annuity payments at Swan Lake Reserve on the 15th inst. last; I was informed that Miss M. Swaine School teacher at Swan had resigned, but she did not advise me, sending in her resignation to the church authorities, The School was not open when I was there,

Your obedient servant
R Logan
Ind agt.

The Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ex'd

Ottawa, May 26, 1910.

Rev. Sir,

The Department is advised that Miss McIlwaine, teacher of the Swan Lake school, resigned sometime ago and I have to ask you to be good enough to state what steps, if any, have been taken to secure a competent, qualified teacher for this school.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Churchin Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980-1

Convener:
REV. W. A. J. MARTIN
Brantford.

Cable Address: BUTEROS.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. B. ARMSTRONG, M.A.
Asst. Secretary.
439 Confederation Life Building
Toronto.
Phone Main 3761.

Toronto June 2nd., 1910.

365412

Department of Indian Affairs,

O T T A W A,

Ont.

Dear Sirs:-

Yours of the 26th. to Dr. Mackay re the resignation of Miss McIlwaine has been received. Dr. Mackay is at present in Halifax attending the General Assembly but will return in about a week. We will then call his attention to your letter and you will doubtless hear from him regarding the matter.

Yours sincerely,

FOREIGN MISSION OFFICE

Per. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205480'

INDIAN AGENT'S OFFICE,

JUL 20 1910

Portage la Prairie, Man.,

June 17th. 1910. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 100
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

366648

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I beg to advise the Department that Miss McIlwane, teacher of the day school at Swan Lake Indian Reserve has resigned. The school has been vacant since April the 1st. She notified the Church that she was going to leave but said nothing about it to the Department.

It would be advisable to have a teacher at this point as soon as possible.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa,,June 22, 1910.

Sir,

100 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant in reference to the resignation of Miss McIlwane, teacher of the Swan Lake day school.

In reply,I beg to say that on the 26th ultimo the Department communicated with the authorities of the Presbyterian Church with a view to having this vacancy filled and no doubt a successor will soon be appointed.

Your obedient servant,

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205980/2

Ottawa, June 22, 1910.

Rev. Sir,

I beg to refer you to official letter of the 26th ultimo in reference to the Swan Lake day school and to say that the Department is in receipt of a communication from the Indian Agent in which he states that it would be advisable to have a teacher for this school as soon as possible. The Department trusts that you will be able to nominate a competent teacher to take charge after the summer holidays.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203-980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

August 15th 1910

370232

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1.2.5.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 13 19..

SCHOOLS BRANCH
AUG 20 1910

Sir,—

Referring to your letter of.....

No......

I beg to bring to your attention the fact that Swan Lake Day School has been vacant since April the 1st 1910. It is a great draw back to the work to have this school closed for five months and if the Church officials have no one to send, perhaps something might be done locally.

It is a great pity to see these schools vacant six or eight months at a time if they are to do their best work.

I am obt. servant
A. Logan.
Ind. Agt.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980-1

Ottawa, 22nd August, 1910.

Sir,-

I have to refer you to official letters of the 26th May and 22nd June last in reference to the appointment of a teacher to succeed Miss McIlwaine at the Swan Lake Day School and to say that a communication has just been received by the Department drawing attention to the necessity for immediate action. It is to be hoped, therefore, that you will be in a position to nominate a teacher without further delay.

Your obedient servant,

Asst. Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205080-1

Ottawa, 22ndAugust, 1870.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 15th instant referring to the appointment of a teacher of the Swan Lake Day School. In reply I beg to say that this matter will be again taken up with the authorities of the Presbyterian Church.

Your obedient servant.

[redacted]

Asst. Secretary.

E. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 22 1910

August 19th 1910

370321

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,–

Referring to your letter of.....

No......

I beg to state that Through the Farm instructor of Swan Lake Reserve, I am told that Miss De Shwaine has returned to take up her duties as Teacher in the Swan Lake Day School.

Enquiry and that I received no notice from her when she resigned and no notice of her re-engagement. I spoke to her about the necessity of reporting but she evidently thought that if she reported to the Church there was no necessity to report to the Department.

While Miss De Shwaine is a good teacher she will not co-operate with any one. and wishes to manage every thing on the Reserve. & She would confine her interests to the School and missionary work. It would be much better for the work as a whole.

Your obedient Servant
R. Logan
Indian Agent.

The Secretary.
Dept of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980-1

Convener:
REV. W. A. J. MARTIN
Brantford.

Cable Address: BUTEROS

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A
Ass't Secretary.
439 Confederation Life Building
Toronto.
Phone Main 2783.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1910

Toronto, August 25th, 19

370616

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Referring to No. 205980/1

Dear Sir:-

Your letter of August 22nd, referring to the appointment of a successor to Miss McIlwaine, Swan Lake School, received.

In Dr. MacKay's absence from the city, I reply stating that I am communicating with Rev. Dr. Farquharson our Western Agent at Winnipeg, asking him to find a teacher if possible for that school. If he knows of no one, we shall advertise.

I am,

Faithfully yours,

AMA-MS.

A. E. Armstrong.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.X.

Ottawa, 27th August, 1910.

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 19th instant; and in reply I beg to say that the Department has not yet been advised by the Presbyterian Church of the re-appointment of Miss McIlwaine as teacher of the Swan Lake School. The Department regrets that Miss McIlwaine is not able to always work harmoniously with officials of the Department, but still it is understood that on the whole she has been producing very satisfactory results in the school. It is regretted that she did not send you notice of her resignation, but as her appointment was made by the Presbyterian Church subject to the approval of the Department, she perhaps did not think it necessary for her to do so.

Your obedient servant,

[redacted]

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Convenor:
REV. W. A. J. MARTIN
Brantford.

Cable Address: BUTEROS.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

REV. R. P. MACKAY, B.D.
Secretary.
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
Ass't Secretary.
439 Confederation Life Building
Toronto.
Phone Main 3783.

Toronto. September 17th, 1910

371744

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 19 1910

Dear Mr. Scott:-

The Western Committee wish to appoint Miss J.G.Bruce and her sister to Swan Lake. Miss Bruce has a First-Class Ontario Certificate; taught a considerable time in Ontario, and has been teaching for some years in Alberta, on a permit received on the strength of her Ontario certificate. She seems to have very satisfactory testimonials. Our desire is to conduct evangelistic work alongside of the educational work, and accordingly Miss Bruce's sister is to co-operate with her. Also, I believe she has been a teacher.

I am simply writing to-day asking your approval of this appointment. We shall consider further what can be done to develop the work. If they prove as satisfactory as the testimonials indicate, we can look for real results. I am sure the Department will act both promptly and wisely as to the farm instructor of whom I wrote you last week.

I am,

Yours sincerely,

RPM-MS.

R. P. MacKay.

Mr. Duncan C. Scott,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Reference re Schools in Saskatchewan

Ottawa, September 19, 1910.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 17th instant, and in reply I beg to say that the Department approves of the appointment of Miss J. G. Bruce as teacher of the Swan Lake School.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN.

Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church In Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

205980/1

Ottawa, October 4, 1910.

Rev. Sir,

Referring to official letter of the 19th ultimo approving of the appointment of Miss J. G. Bruce as teacher of the Swan Lake school I beg to say that in view of the fact that Miss Bruce is the holder of a First Class Ontario Certificate and that she has had considerable experience both in this Province and in the West the Department will pay her an initial salary of $500.00 per annum.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205980/1

Ottawa, October 4, 1910.

Sir,

I beg to advise you that the Department has approved of the appointment of Miss J. G. Bruce as teacher of the Swan Lake School. Her salary will be at the rate of $500.00 per annum.

Your obedient servant,

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203980 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.,

October, 25th, 1910. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125.a
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

374043

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I beg to report having visited the Swan Lake Indian Reserve on the 19th of October and while there I visited the school, and found Miss Bruce, Miss McIlwaine's successor, on duty. I am of the opinion that she is capable and in time should make a success.

I brought up the matter of a mid-day meal for the children, and Miss Bruce was quite willing to undertake the preparing of it, as she has her sister with her.

She is now giving a hot dinner to the school children, the five school days of the week, to five ,six and seven children and she expects the number to increase. She request-ed a grant of $10.00 per month for purchasing supplies and she stated that if she had the money she could plan to spend it to good advantage. I would therefore recommend that Miss Bruce be allowed $10.00 monthly.

Awaiting your reply,

Your obedient servant,

R. Logan
Indian Agent,

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, November 3, 1910.

Sir,

125 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo, and in reply I beg to say that the Department will be glad to have Miss Bruce undertake the preparation of a mid-day meal for the children attending the Swan Lake school. The object is not to supply a full meal, but rather to supplement the lunches brought from home by the children. Fork that reason it is thought, taking into consideration the probable attendance at this school, that a sum not exceeding $7.00 per month should be sufficient to provide a suitable lunch. This should consist of soup meat, rice, flour, beans, bacon, tea and sugar. The Department will expect for a time at least monthly reports showing the cost of this meal, the number served, etc., etc.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

EX'D.

Ottawa, November 3, 1910.

Madam,

Referring to your appointment as teacher of the Swan Lake school the Department wishes to express the hope that in your work on this reserve you will meet with a large measure of success and it would be pleased to hear from you from time to time in regard to the various phases of your duties.

Mr. Logan has written stating that you are willing to undertake the preparation of a mid-day meal. The Department is pleased to learn of this and has authorized him to expend a sum not exceeding $7.00 per month in the purchase of supplies, the nature of which has been outlined. The object of the Department in preparing these meals is not so much to furnish a full meal as to supplement the lunches brought by the children and give them some simple instruction in the preparation. Should the attendance at a later date increase the Department will be prepared to make an additional allowance for this purpose and in your reports you will be good enough to deal with the question of the mid-day meal.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss J. G. Bruce,
Teacher,
Swan Lake School,
Swan Lake, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-550-1

Mission Home
Indian Affairs
S. Lake Reserve
November 10th 1910

No 375253

To
Secretary Dept of Indian Affairs

Dear Sir,

I received your courteous resp to my request to you through Mr Logan that I be allowed a certain amount of money per month to keep the Indian children during the time they attend school here. I cannot tell what the amount

Six months Circular - Oh! that I had some association from a past generation - other than Garbaril to build on. I make there were a little shop where the boys and girls for target & Electric-Fire to make, please send me articles for their own homes & Stoves - buckets - sleeves - bell. Stands - of wood not the earth!! And thereby make their homes habitable. I shall report from time to time and shall be glad of advice - thanking you again - Sincerely yours

Jesse G. Swale.

Rachel

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

is as stated in the letter as it is an absolute block-built house it is four and-a-half storeys high and contains 48 rooms. I am made soup from beef mutton vegetables, barley or rice. and suet dumplings in it for from six to eleven Consisting myself and sister. who is my assistant and who has a broad knowledge of domestic science; Sour of this soup for every day 15 cents

all round as Savary. In addition to this soup at noon we give each a mug of black tea with sugar in it. In Sep with the other "Good Luck" biscuit: 2 to each. Once a day. My afternoon school attendance depends much on this hot wholesome dinner the bigger girls make the dishes the boys clean and take turns - and the boys get water. and wood. I am hearing a daily attendance of from 8 to 10 - Besides I am

375253

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

EXT.

Ottawa, November 17, 1910.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, and in reply I beg to say that the sum authorized to be expended in the purchase of supplies for a mid-day meal in official letter of the 3rd instant was $7.00. This it is considered should be sufficient taking into consideration the number of pupils in attendance.

Your remarks with regard to the employment of the boys have been noted and the Department would like to know whether there is any outbuilding available for use as a manual training room or whether the school-room itself might be used for that purpose during certain periods each day and also whether either you or your sister is competent to give instruction in this work. If so the Department would take into consideration the matter of supplying a work bench and some simple carpenters tools. You will be good enough to take this matter up with Mr. Logan, the Indian Agent, advising him of the contents of this letter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss J. G. Bruce,
Teacher,
Swan Lake School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-980-4

76969

DEPT OF INDIAN AFFAIRS DEC 10 1910

Mission House.
Indian Reserve 120
Swan Lake Reserve.
December 6th 1910

Secretary Dept of Indian Affairs

I beg to acknowledge the receipt of all the supplies requested except a book on Nature Study and an Action Song Book

I do not remember about any particular Song Book I can send to Toronto for one. Regarding the Nature Study I observed by the Sage & Co. Catalogue that a handy text book "Elementary Agriculture and Nature Study" is written by John Brittain. Professor of Nature Study in Macdonald College Que. which is likely to be admirable. To cost 75¢.

I am charmed with "The Story of the British People" Illustrations are fine

I thank you for your prompt and considerate attention to my requests. am trying to like my work here; the children are showing signs of making up. with a flickering of interest and ambition;- my chief anxiety is to secure their regular attendance. Think of offering prizes at the New year. for regularity.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

376959

I have sent to Mr Logan a statement of the case of Table Supplies and shall repeat to you.
We are 5 miles
From the base of supplies a hamlet Swan Lake
from which this Reserve takes its name. Upon coming
here we had to make a full list of household ne-
cessities. Sending to Hudson Bay Prices of the
Settlers I based Canning meats and Compiled a
Quarter of Beef. So the Supplementary to the Sleigh
Presents given to them. Children has been taken
from the Family store. and I know of no better way than
to do this. Enclosed find an estimate of Expense which I
trust will meet with your approbation. We cannot cal-
culate closer. In some places we the Meat the cost would
be more as foods are cheaper here than in other parts
We have been in.

Your Obedient Servant
Jesse G. Bruce
Teacher
Indian Service
Swan Lake Reserve

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205930/1

EXD.

Ottawa, December 14, 1910.

Madam,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant, and in reply to that portion in which you deal with the cost of the mid-day meal I beg to say that the Department is quite willing to provide a lunch for these children at the cost outlined, viz.- $1.40 per week and the accounts when presented through the office of the Indian Agent will be paid.

The Department is pleased to learn that you are finding your work interesting and trusts that your next quarterly return will show an improvement in the attendance.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Jessie G. Bruce,
Teacher,
Swan Lake School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX.

205980/1

Ottawa, December 19, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant enclosing a statement from Miss Bruce, teacher of the Swan Lake school, showing an expenditure of $6.95 for the month of November for the mid-day meal.

In reply I beg to say that on the 10th instant the Department received a statement from Miss Bruce which showed that the cost of this meal would be approximately $1.40 per week and she was informed that the accounts when presented through your office would be paid. It will be necessary for you to submit vouchers in the ordinary form for this expenditure for each month as payment cannot be made without a voucher certified by you. Or, if xaux considered preferable, the Department will send an accountable cheque for say $15.00 and when expended it will be necessary for the teacher to forward through you receipted accounts for the supplies purchased. The Department wishes to facilitate purchases by Miss Bruce as it recognizes the difficulty and is willing either to pay by the month upon receipt of the proper vouchers or make the advance as stated.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

201980-1

377731

SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL.

Portage la Prairie, Man.,

December, 18th, 1910.

I beg to report on the Swan Lake Indian Day School which was visited on December the 7th when we were paying Surrendered Land money to this Band.

There were present 10 pupils, 6 boys and 4 girls. The children were not in advanced standards but had a good grasp of the work gone over. They spoke out distinctly and were always ready to take part in any work assigned to them. They were neatly dressed and both pupils and teacher seemed happy in their school surroundings.

The teacher, Miss Bruce, will most likely do very good work. She is a certified teacher of many years experience, being between fifty and sixty years old. Her sister,who is somewhat younger,is engaged by the Presbyterian Churchto co-operate with her in this work and so acts as housekeeper, looking after the mid-day meal for the school children. They are cultured ladies and have a good sense of what is wise, so will work harmoniously with any one with whom they shall be required to co-operate, for the advancement of the work on the Reserve.

They were brought up in the city and know very little about country life, and being up in years will not be able to adapt themselves to their surroundings very readily. They seem to be afraid to handle a horse , but they are six miles from Swan Lake and the Indian homes are so far apart that it will be impossibe to do much visiting if they have to walk and a horse is almost a necessity.

The

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The school building is in a good state of repair both inside and out. The new stove, purchased by the Department, will keep the building warm on the coldest days. A small woodshed say 12 feet by 12 feet is needed so that wood can be cut and stored for the cold weather.

The blackboard is much too small being only 6 feet long and 3 feet wide and it is a very poor one. The School is in need of a hyloplate board 16 feet long by 3 feet wide for the wall directly in front of the pupils and the old blackboard could be used to advantage on one of the side walls. This would give the teacher exellent blackboard space which Miss Bruce would be able to appreciate and also to use to great advantage.

Miss Bruce has the idea of having a vegetable garden in connection with her school, which is a good one. On half an acre of land, with the help of the school children, she can grow all the potatoes, turnips, beans, carrots, parsnips, cabbage and celery required for the mid-day meal of the school children and also for her own use. Further, it is an exellent training for the children and will have a good influence on the Reserve.

If these two ladies get into the way of the work, which they will if they decide to remain in it, I am sure they will build up a good Day School at this point.

Your obedient servant.

R. Logan

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXH

205980/1

Ottawa, December 23, 1910.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant reporting upon the work of the ladies Bruce at the Swan Lake school.

In reply I beg to say that the Department is very pleased to learn that these ladies are meeting with success.

With reference to the woodshed you may obtain an estimate of the cost of erecting a small building of the size mentioned, 12'x 12', and submit it to the Department.

You may also procure a hyloplate blackboard 16'x 3' with the necessary moulding. I may state for your information that the Department pays for this hyloplate board in Ontario about 17 cents a square foot and it is thought that you should be able to obtain it at a price not much exceeding this.

The Department heartily approves of Miss Bruce's suggestion to have an garden in connection with this school and I have to ask you to,be good enough to report more fully in this connection, stating whether the grounds are fenced and submitting an estimate of the probable cost of preparing say half an acre for this purpose.

C.J.41

Your obedient Servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.,

January 3nd, 1911. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 205908/1
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

276365

Sir,—

Referring to your letter of December 28th 1910.

No. 205908/1

I beg to acknowledge your letter of above date and number in reference to Swan Lake Day School, and can assure you that the generosity will be much appreciated by Miss Bruce the teacher at Swan Lake, as it is by myself.

Regarding the wood-shed I shall report on the cost of it later, but on account of the extremely cold weather it will be impossible to build it until spring.

The hyleplate blackboard can be purchased locally or in Winnipeg, at 17¢ per sq. feet but this does not include the moulding which will cost 15¢ per lineal foot extra. If the hyleplate can be purchased at 17¢ per foot including moulding in Ontario it would pay to buy there rather than here.

Regarding the school garden I might state that the soil around the Swan Lake Indian Day School is not suitable for garden purposes. A few rods from the school there is a field of three acres nicely worked up and half an acre fenced off this field would answer the purpose splendidly. I shall get the cost of fencing half an acre and send the estimate to the Department later.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

EX[illegible].

Ottawa, January 11, 1911.

Sir,

125 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant in reference to the equipment for the Swan Lake day school.

In reply I beg to say that the price quoted for the hyloplate blackboard by you is quite reasonable, but that for the moulding is excessive. The E. N. Moyer Co., Toronto, who have an office in Winnipeg, sell hyloplate blackboard including strips which should be attached to the wall between the top and bottom of the moulding to allow for ventilation of the back of the board, which is most desirable. They also sell mouldings at 5 cents per foot. You will be good enough, therefore, to purchase your boards with the strips and mouldings from this firm.

The Department will await your estimate of the cost of a woodshed, which can be erected in the spring, and also of the cost of fencing the half acre of ground which will be required for garden purposes.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1911

Portage la Prairie, Man.,

February, 7th 1911. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

350671

Sir,—

Referring to your letter of

No.

I beg to state that I have received word from M. Campbell, Farm Instructor, Swan Lake Reserve, saying that the biscuits for the Indian school children are almost done.

I might say that they had only 200 lbs allowed them and that the school attendance has been larger than usual. When Spring opens up Mr. Campbell states that there will likely be an average of from 12 to 14 children.

I would suggest that they be given an extra 150 lbs of biscuits.

Your obedient servant,

R. Loughrey

Indian Agent,

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205,980 - 1

Ottawa, 14th February, 1911.

Sir,-

I have to request that your will order 150 lbs. of biscuits from the contractor, Mr. J. G. Dagg, for the Swan Lake Day School, Portage la Prairie Agency, and ship the same to Mr. H. Campbell, Indian Springs, Man.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Ruth Richardson, Esq.,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205,980 - 1

EX—.

125 Ottawa, 14th February, 1911.

Sir,-

As requested in your letter of the 7th instant I beg to state that 150 lbs. of biscuits have been ordered to be sent to Mr. M. Campbell, Indian Springs, for the Swan Lake Day Schools.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

E. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Public School, Indian Springs, Swan Lake Reserve
Manitoba

No 126

Report of sewing done in schools
goods received from Dep't. of Indian Affairs
per
Mr Logan & absent Portage la Prairie

Received Goods April 5th 1911.
At the time children were sewing & knitting only those articles and material received from church. those articles had to be finished before beginning new.
The garments were cuts for girls.
also a flannelette skirt made for an ill person on Reserve. As sewing is only done on Friday afternoon and there being only one surplice cassock the work was not finished until the end of May
In the beginning of June all the children on Reserve went to their parents for holidays
Little if any sewing will be done from until school opens in September. The children were delighted with the pretty cloth. and the boys must learn to sew. One woman who saw the sewing of her little girl. 7 years old. seemed pleased & touched. The skirt mentioned was a present from the Dep't material. and was a boon to the old one.

Indian Springs June 12th 1911

Jessie G. Bruce
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205950 — 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.,

June 13th, 1911. 19

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125.
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

ACCOUNTANT
JUN 19 1911
BRANCH

SCHOOLS
JUN 19 1911

380938

Sir,—

I beg to enclose herewith a report on the sewing class of the Swan Lake Indian Day school for the month of May 1911.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980-1

Mission House
Indian Siding
Fraser Lake B.C.
July 15th 1911

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 21 1911
RECEIVED

The Secretary
Indian Department
Ottawa

39818

Dear Sir

I have your instructions from your Department dated 7th inst. to forward the number of days of teaching in each term for which I claim for 36 days in September term I cannot put down the number of pupils that will attend in the next term on 1st October. I note also that Public schools open on either September 1st or 5th inst. I do not think Indians will attend in that month as it is so warm and also I find that the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pour Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

repairs the school house to
us. Indians will not be friendly
disposed directly to the depart-
ment because Roots Mr Logan
and Mr Bendry Portage-la-Prairie
are absent from house:

As I am going
away for holidays would like
to know definitely what else is
to be done this year. I am

Sincerely Yours

Miss Jessie E. Bruce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

EXD.

Ottawa, July 24, 1911.

[redacted]

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 15th instant, and in reply I beg to say that it will be satisfactory to the Department if you re-open the Swan Lake School on the 1st of September, next.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary

Miss Jessie G. Bruce,
Teacher,
Swan Lake School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980-1

EXTERNAL ORIGINATION
File 379,461

Copy of letter from Agent Logan, Original on File

Portage la Prairie, Man.

August 7,1911.

Portage

I beg to acknowledge the Department's letter of August 3rd, 1911. No. 389,461, in reference to allowing for bacon being placed in the estimates for the Indian day schools giving the mid-day meal.

At present the mid-day meal is given at Swan Lake Indian day school only where it is giving excellent satisfaction. There are two sisters engaged in the work at this point, one acts as teacher, the other as housekeeper and looks after the mid-day meal.

I am very pleased to see the Department act so generously in this matter as I am sure it will be a success if it gets a fair trial. It requires a man and his wife to carry the plan out, the man to act as teacher and look after the school garden, and his wife to look after the mid-day meal and teach sewing to the girls. For instance, the Department is paying Miss Bruce, the teacher at Swan Lake, $500.00 per year and the Church pay her sister $440.00 per year. At $900.00 per year it would be possible to get a good man and his wife to take charge of such a school and I am sure the results would be entirely satisfactory.

Your obedient servant

(Sgd.) R.Logan,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205480

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage. la Prairie. Man.,

29th, January/1912.., 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125,
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

1,041.51

I I have received a letter from Instructor Campbell, stating that the Biscuits for the children of Swan Lake School are about done, and requests that five boxes be provided. Kindly advise.,

Your obedient servant.,

R. Logan

Indian, Agent.,

The Secretary.,
Department of Indian Affairs.,
Ottawa. Ont?.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, February 2, 1912.

Sir,

Mr. Agent Logan has asked that five boxes of biscuits be sent him for the Swan Lake School. You will be good enough to request Mr. Dagg to send to the store-house this quantity and when they arrive you should see that they are forwarded to Mr. Logan.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

Hugh Richardson, Esq.,
Indian Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205960/1

Ottawa, February 2, 1912.

E.D.

Sir,

125 Replying to your letter of the 29th ultimo I beg to say that Mr. Richardson is being asked to have five boxes of biscuits forwarded to you for the Swan Lake School.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-930 1/

41430

The Mission
Indian Stoning. Man.
Swan Lake Reserve
June 19th 1912

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 24 1912

Department of Indian Affairs
J. D. McLean Esquire
Ottawa

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUN 20 1912

Dear Sir,-

I write to ask you whether it would be satisfactory that I should re-open this School on September 1st instead of on August the 1st as the time named in regard to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 1

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I request this because this school is small; the Indians are nearly all away roving and only return to put up hay. Much in this backward season and not the children help.

I write to you directly because Mr. Logan is away from home.

Kindly write direct to me. I shall abide by your advice.

Sincerely yours

(Miss) Jessie Bruce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

203980/1

Ottawa, June 27, 1912.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th instant, and in reply I beg to say that some time ago a copy of the regulations governing terms in Indian schools was sent you. In these regulations arrangements are made for the closing of the schools on June 30th and the re-opening on September 1st. In case that the first communication did not reach you I am enclosing herewith another copy of the regulations.

Your obedient servant,

D. MCLEAN

Assistant Deputy and Secretary.

Miss Jessie Bruce,
Teacher,
Swan Lake Indian School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Indian Springs. Manitoba
Swan Lake Reserve
July 9th 1942
41/1267

To The Department
of
Indian Affairs
Ottawa

It gives me pleasure to report that upon the whole education is in several lines progressing. Statistics do not represent all the conditions The pupils like to attend school and are ambitious as to standing in classes and for regular attendance It is to be regretted that parents keep children at home for trivial reasons. Some who were enemies to the school have ceased to show active enmity. The Chief is friendly to the school & to us, and sometimes comes in to visit the school. Yesterday has the grace to come and tell me. When and why he has occasion to keep his three grand children out of school.

The older pupils repudiate my teaching that the world is round. "I no believe dat" "It's fall off if you say" Neither do they believe that the earth moves. "How we stick on?" I explain Power ful Ole. and bring them to gravitation. "I no see dat" well John you can't see the wind. Yes I see wind see trees go go. dat way moving his hands

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"What man he find out dat" so I dont go un-challenged-but like the contradiction. Indians are very sensitive to ridicule so one must listen to their superstitions respectfully. For example I said in winter boys + girls they dont you make a snow man! No we no make a snow man. They tell it lots of fun. "It bring big storm". Another "Miss Bruce ever see Wendigo? no Joe what is it-"Oh big big ugly wild man big mouth big ice tear down from face. you not go near him he kill you. Ever see one Joe? no old Indians see him, "How does he live? "Way off hundred miles. in woods". Another "How much more dem ferment feeds give you Each us- dey rich!!!" "give you lots money". Tell them all you give them. And that they ought to try and learn and thank- dem ferment feeds "for all they do. I often wish I had the 3rd generation from paganism instead of the first to teach.

Mickey is the bane of the Indians I do so wish that instead of offering money for horse-racing. dancing etc. for all very little hamlet, prizes for cultivating their land and for the products of industry were offered it would be a vast improvement and they school would not so often be decimated. The mid-day meal is an attraction and healthful and articles of food seem to go up in price but it keeps attendance at school and in so far is well repaid

Sincerely yours
Isaac G. Bruce.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980

INDIAN AGENT'S OFFICE,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

417267

6th Aug — 1912

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 162
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

I beg to herewith enclose School report on Swan Lake Day School, received from Miss Bruce

Your obedient servant
R. Logan
Ind Agt.

The Secretary
Depart of Indian affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, August 13, 1912.

Sir,-

162 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing the report of Miss Bruce, teacher of the Swan Lake school, for the month of June, which has been read with interest.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

"The Mission"
Indian Springs P.O.
Swan Lake Reserve Man.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir:-

Applies to
request your permission to at-
tend the annual meeting of
the Woman's Foreign Missionary
Society to be held in Toronto. June
June 1st to 2nd and to leave my
School in charge of the School
Nurse my absence will be in the
event of my going myself by June
May 22nd and will be about June 17th

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

my sister is capable and allowed go on as usual.

The Church authorities have given their consent and I trust you may not object.

Sincerely Yours

Miss Jessie G. Bruce

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DDAK SAFETY ▲ FILM

205-980 1/

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

6th. May, 1913. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 125.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 10 1913
OTTAWA

Sir,—

436875

I beg to herewith enclose letter received from Miss Jessie Bruce, School teacher of Swan Lake Indian Day School, which letter will explain itself.

I might state the sister she refers to, is quite capable of attending to the duties during the teachers absence, and trust that her request may be granted.

SUPERINTENDENT
INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant.

K. Logan

Indian Agent.

The. Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

MAY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, May 12, 1913.

Sir,-

125 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing a communication from Miss Bruce, teacher of the Swan Lake School, in which she asks for leave of absence from May 22 to June 17 to attend the Annual Meeting of the Women's Foreign Missionary Society held in Toronto.

In reply I beg to say that this leave is granted upon condition that her sister assumes her work during her absence.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

453037

"The Division House"
Indian Springs. Manitou.
January 3rd 1914

To. Indian Department
Ottawa

453037

Gentlemen;

I wish to thank you for the capacious and fine press you have given me for my comfort and convenience in my school. I appreciate also the improved appearance of the interior of the school-room by the fresh painting and varnishing. and last but not least; the fine well with a pump; these luxuries

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

have been procured through Mr. Logan's kind solicitation. and your generosity and I am truly grateful.

I am encouraged in my school work as my average is the highest in my time. Besides there is marked improvement in every way mental capacity good conduct:- and I have four boys almost men, no quarrelling nor profane language. I should like to mention that although at first there was opposition by the Indian pupils to the Half-breeds being in School, all feeling engendering this has all disappeared. and the "Silly boys" are looked to as heroes. personally I like them in school as they comprehend English better; take more interest in what they read. or in a "Story" and put more "ginger" into the school.

Teaching an Indian School is strenuous and often lonely work. but when any advance is discernable. Encouragement Working all gentlemen in the Department A Happy New Year. I remain

Sincerely Yours
James R. Miller

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

20372/980-5'

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

9th January, 1914. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 135.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

453037

Sir,—

I beg to herewith enclose letter, received, addressed to the Indian Department Ottawa, which letter will explain itself.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

203980/5

Ottawa, January 16, 1914.

Sir,-

125 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant enclosing a communication from Miss Bruce, teacher of the Swan Lake Day School.

In reply I beg to say that the Department is glad to receive such a favourable report from Miss Bruce on her work at this school.

Your obedient servant,

J. D. [illegible]

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
JUN 20 1914

5:5546

DEPT OF I...
JUN 8 1914

205-980-1

The Division House.
Indian Springs. Man.
Swan Lake Reserve.
June 16th. 1914

J. D. McLean Esquire
Dear Sir:-

I write to announce to you that I was compelled to close my school last night on account of a severe scourge of mad lice; a pest I believe, peculiar to Manitoba.

The pupils come into school loaded with them and in a few minutes I have them swarming on me, sticking into the flesh so tenaciously that the blood flows from their being pulled out. My neck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

shoulders. Neck and ears are a mass of poisoned sores.

I have fought this plague during two weeks and have taken every means I could devise for my protection and the extermination of the vermin; thrown around insect poison. Sent the children to pick them off each other (whom these creatures don't appear to trouble) have moved the School out doors. all these precautions and more without any relief; I was getting ill and besides losing the efficient teaching of you Agent I shall open School in August in order to make up the 11 days still due the term. No one can regret the closing of the school before legitimate time as much as I do. I trust you may not think that I have done so lightly.

Sincerely yours
(Miss) Jessie G. Bruce
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

£05980-1.

Ottawa June 22nd, 1914.

Sir,-

The Department is in receipt of a letter from Miss J.D.Bruce, in which she states that she has been forced to close the Swan Lake School owing to a severe scourge of wood ticks.

Miss Bruce states that she will reopen the school in August in order that she make up the 11 days in this quarter. Kindly inform her that this will be satisfactory.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R.Logan, Esq.
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205780/1

Schools

ORIGINAL ON FILE....205960-6.

REPORT OF INSPECTOR JACKSON ON THE SWAN LAKE DAY SCHOOL.

Date of Inspection,- October 11th and 12th, 1917.

There were [redacted] present on the 11th, 2 boys and three girls and on the 12th-4 boys and 7 girls. Included in this total on both visits were 2 non-treaty children.

On the roll are 9 boys and 8 girls a total of 17.

Miss Bruce, the teacher, at this school is a very capable and faithful teacher and taking into consideration the irregular attendance is doing very good work.

Census Jacket 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Post Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

200980-1

Ottawa, November 27, 1917.

Sir,-

Inspector Jackson who visited the Swan Lake Indian Day School on the 11th ultimo, states that there were five children present in the school on that day and eleven on the 12th. Included in this total at the time of both visits, were two non-treaty children.

On the roll there are seventeen pupils and the last census returns give twenty-five children of school age on this reserve.

The Inspector further states that the teacher is handicapped by irregular attendance.

The next time that you visit the Swan Lake Reserve you should impress upon the Indians the necessity of sending their children to school regularly. If they do not do so the regulations should be enforced.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205980 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

506559

Portage la Prairie, Man

13th. December 191 7

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

I am advised by Miss Bruce the teacher at the Swan Lake Reserve School, that she has used nearly all the buscuits she has on hand,and has asked for a further supply.

Your obedient servant,

A. Ogilvie

Indian Agent.

The Asst. Deputy and secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

295,960-1

Ottawa, December 17th., 1917.

Sir,-

Referring to your letter of the 12th instant, relative to the shortage of biscuits at the Swan Lake School, I beg to state that you are authorized to call upon Mr. W.J. McLean, officer in charge of the Department's stores, at Winnipeg, to send the quantity required.

In this connection I beg to remark that if the 600 lbs. supplied this year is insufficient your estimate of 440 lbs. for next year is much too small and you should request Mr. McLean to send sufficient for the balance of the current fiscal year and enough to make up for the probable shortage for next year.

You will furnish Mr. McLean with the address to which these biscuits should be shipped.

You should see that school biscuits are issued by the Teachers only to pupils in attendance and at a daily allowance of 4 oz. per pupil.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205,960-1

H.X.D.

Ottawa, December 17th., 1917.

Sir,-

I beg to inform you that Mr. Agent Ogletree will call on you to send a certain quantity of biscuits to the Swan Lake Day School, and you will please comply with his request. If you have a surplus on hand you should utilize them, but if the supply is all distributed you will please order in the usual way.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. J. McLean Esq.,
Officer in Charge
Indian Department Stores,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

Indian Springs, December 13th. 1917

A. Ogletree

I. A.

Dear Sir,

In answer to your letter of the 5th December asking why the Indian children are not attending the school, we would ask you to consider that out of the 25 children mentioned as census return for this Reserve, there are 12 of the pupils now at the Portage Boarding school, leaving 13 very young children, and as some of them have to go 2 & 3 miles they cannot attend the school in very cold or stormy weather. The Indians of this Band want to have all their children sent to school, so that they will be able to read and write and understand how to do their own Business later on, also we are having very hard times and some times we have to go away to hunt or to work, and as there is no place to leave them, we have to take them with us, but at other times we send them to school as much as we can, it hapens some days that the children are not all at school and that was the case the 11th. date mentioned in your letter as far as we know the children are attending the school better this fall then they have ever done, and we intend to see that they attend at all times when the weather is good and the people are at home.

If the Dept. would arrange to have the children Kept & Boarded at the school, during cold weather, and at times when the parents have to go to hunt or work for a living there would not be any trouble about them attending all the time, we would also supply all the wood and vegetables for the School and the Mission.

Their
Chief. Meesha Keepanaie ■ X

Witness

Fred Peters

Interpreter.

Councillor. Geeses pomesitt X

Councillor. John Daniel X

Marks

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

14th. December 1917

Sir,—

In reply to your letter of the 27th. ultimo, No 205980-I. I beg to say that I wrote the Chief and Councillors of the Swan Lake Band, as I did not expect to be out to their Reserve until April next, asking them why the children were not attending school, and stating to them the intention of the Department if the children did not go to school more regular, and I beg to enclose a copy of their reply to my letter.

Your obedient servant,

J. Dalestru

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205950-1

Indian Office

At Winnipeg, Man.

21st December 1917.

MEMO.

The Secretary,

Department of Indian Affairs, 506899

Ottawa, Ont.

Sir,

In reply to Department letter No.205,960-I, of the 17th Inst., I beg to state that when Mr. Indian Agent Ogletree calls on me for Biscuit for the Swan Lake Day School, his order will be complied with.

Your obedient servant,

W. J. McLeod

In charge I.D. Stores, Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REF. No. 2737.

203-980-1

OFFICE OF THE

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.

LAKE MANITOBA INSPECTORATE.

Stonewall, Man., May 29th. 1913.

Sir,

51709

I visited the Swan Lake Improved Day School on the 9th day of May and beg leave to report that I found on the roll of the School 9 boys and 5 girls, a total of 14. There were present at the time of Inspection 4 pupils. They read well in the First and Second Books, and can do sums up to Long Division. They all write well and sing nicely Sacred and Patriotic Songs.

Every time I visit this school the attendance is poor. As Miss Bruce says I happen to come when the attendance is poor on account of some particular thing. This time the Indians were nearly all away from the reserve wolf hunting. On many occasions I have spoken to these Indians about sending their children to school and they always promise to do so. Miss Bruce is a good carefull teacher and feels that a lot of her time is thrown away on account of the poor attendance.

Yours truly,

E. J. Jackson

Inspector of Indian Agencies.

J.D.McLean,Esq/.

Asst.Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980-1

Mission House
Indian Springs. P.O. Man.
Swan Lake Reserve
October 25th. 1918

Department of Indian Affairs
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1918
RECORDS

516294

To-day I received instructions from Doctor Reynolds to close the school.

There is a case of "flu" on the Reserve and this is a precautionary measure.

It is with regret that I do so as the attendance is pleasant and the attendance of pupils fair.

Sincerely your
Jessie S. Pierce
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, November 5, 1918.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, in which you state that you received instructions from Dr. Pennyfather to close the Swan Lake School, as there is a case of influenza on the reserve.

In reply I beg to say that the Department approves of closing the school, but it should not remain closed any longer than necessary.

When making out your returns of attendance for the current quarter you should state thereon the number of days the school was closed on this account.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Jessie G. Bruce,
Teacher,
Swan Lake Day School,
Indian Springs P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, November 5, 1918.

Sir,-

The Department is in receipt of a communication from Miss Jessie G. Bruce, teacher of the Swan Lake Day School, in which she states that she received instructions from Dr. Pennyfather to close the school, as a precautionary measure, as there is a case of influenza on the reserve.

You will be good enough to see that this school is not kept closed any longer than necessary.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

205-980-1

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Stan Lake Reserve, for Month ended April 30th 1919

Aggregate Attendance 68 Meals Served 15

	On hand 1st of	Received during Month	Used during Month.	On hand at end of Month.	REMARKS.
FLOUR					
BACON Pork		8 lb.	8 lb.		
BEEF	6 lb.	10 lb.	10 lb.	6 lb.	
TEA					
RICE Barley	2 lb.		1 lb.	1 lb.	
SOAP					
SUGAR					
SALT					
POTATOES			1½ bu.		From private supply
BISCUITS	25-½		2 Boxes	23	
[redacted]					
OATMEAL					
[redacted]					

Certified Correct,

Jessie G. Bruce Teacher, or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Mission House
Indian Springs Man.
July 3rd 1919

To the Secretary of the
Indian Department
of
Indian Affairs
Ottawa

Dear Sir:

I beg herewith to tender my resignation as teacher of the Indian Day-School Swan Lake Reserve. To take effect at the close of the Summer term viz. Sept 30th 1919, thus rounding out nine years of service here. I think myself happy that while I have received no mark of commendation from the Department of my work there has been no censure.

Let me thank the Department sincerely indeed for the courtesy given in granting all the requests I made in connection with the work.

Faithfully Yours
Jesse E. Bruce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1919
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

5th July 1919

524819

Sir,—

Enclosed find resignation of Miss Jessie G.Bruce,

as teacher of the Swan Lake School.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Why Gov.?
Because unfeasible to get qualified teacher for the Provincial School for $75 to $120 per month

205980/1

Ottawa, July 10, 1919.

Rev. Sir,-

I beg to inform you that the Department is in receipt of the resignation of Miss Jessie G. Bruce, teacher of the Swan Lake Indian Day School, to take effect September 30th, next, and she is being informed that her resignation is accepted from that date.

I have to request that you will be good enough to secure the services of a suitable teacher to take charge of this school on the first of October, next. The name, age and qualifications of the teacher recommended by you should be forwarded for the approval of the Department. The Department will be prepared to pay a salary at the rate of $600.00 per annum for a competent teacher to take charge of this school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, July 10, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant enclosing the resignation of Miss Jessie G. Bruce, teacher of the Swan Lake Indian Day School, to take effect on September 30th, next.

In reply I beg to say that the resignation of Miss Bruce is accepted from that date. Her salary has been paid in full to June 30th, last, and she can only be paid for the number of days she teaches during the September quarter. You will be good enough to inform her accordingly.

It is regretted that Miss Bruce is giving up her duties, as her services as teacher during the period she was at this school have been satisfactory.

I may say that the authorities of the Presbyterian Church, under whose auspices this school is conducted, have been requested to nominate a suitable teacher for this position, to take charge after Miss Bruce leaves.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Oglestree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

20550-1

REV. GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

JUL 17 1919

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto July 16th, 1919.

525360

J. D. McLean, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. McLean:-

I have yours of July 10th, in which you ask us to secure a competent teacher for the Swan Lake Indian Day School. You suggest a salary of $600.00 per annum. I feel quite sure before we make the effort that a competent teacher can not be secured for this amount. However, I am sending on copy of your communication to our District Superintendent.

Yours sincerely,

JHE/CMcC.

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-980-1

REV. GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. W. W. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

APR 8 1920

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto April 1, 1920

Mr. J. D. McLean,

Indian Department, 35009

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean,-

We have never been able to secure a teacher for Swan Lake Indian Boarding school since Miss Bruce left. This means that the school has gone without a teacher all winter. I have taken this matter up with our District Superintendent and with Presbytery authorities and we have come to the conclusion that we will not be able to secure a teacher at the salary you are offering, namely $600 per annum for a competent teacher.

Rev. J. W. Fulton, a man of good education and experience in teaching, with whom we are now in correspondence, may be available. I do not know what certificates he has but those who know him feel that he would do splendid work. What salary would you be willing to give if we can secure him? I do not expect that he could maintain his family on the salary you will give, but we might be able to add a little to it and have him do some missionary work on the Reserve. Would you be willing to give $900? This is the salary you are giving at most other points. The school may not be very large, but it will take just as much to maintain a family at Swan Lake as elsewhere.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Encl-16
Orig-6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

Ottawa, April 8, 1920.

MEMORANDUM

. Scott,-

Rev. Mr. Edmison was requested in July, last, to endeavour to obtain the services of a teacher for the Swan Lake Indian Day School, as the former teacher, Miss Bruce, was resigning on September 30th, and he was informed that the Department would allow a salary at the rate of $600.00 per annum for a competent teacher.

The school has been closed since September 30th, last, as he was unable to obtain a teacher. He now states that he can secure the services of Rev. J. W. Fulton, a man of good education and experience in teaching, and requests that he be paid a salary at the rate of $900.00 per annum. He states that it is impossible for him to get a suitable teacher at a less salary. Miss Bruce, the former teacher, only received $500.00, plus the bonus.

This is a small school, with an enrolment of 16 and an average attendance of 6. The last census shows that there are 26 children of school age on this reserve and, if the services of the Rev. Mr. Fulton are secured, he might be able to increase the enrolment and average attendance.

I shall be pleased to be informed as to what salary will be allowed in this case.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980/1

Ottawa, April 10, 1920.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st instant in reference to the securing of a teacher for the Swan Lake Indian Day School and the amount of salary that will be allowed for a competent teacher.

In reply I beg to say that the Department will allow a salary for a teacher at this school at the rate of $900.00 per annum including the bonus. Should the bonus be discontinued at any time, the full amount of $900.00 will be continued.

It is noted that you may be able to obtain the services of the Rev. J. W. Fulton, whom you state to be a man of good education and experience in teaching and, if so, the Presbyterian Church would be prepared to augment the salary paid by the Department. If he accepts the position I shall be pleased to be informed as to the date upon which he will begin duties and also particulars as to his qualifications, experience, etc.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205980-1

GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto April 13, 1920

535596

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 14 1920
RECORDS

Mr. J. D. McLean,

Indian Department,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean,- Re No. 205980/1

I have yours of April 10th in which you intimate that you would be willing to approve of the appointment of Rev. J. W. Fulton to Swan Lake Indian School. I am sorry to say that Mr. Fulton has declined to accept the appointment. I am glad to know, however, that you would be willing to provide a salary of $900 if we can get a suitable man. I hope to find another man in the near future.

Yours sincerely,

J E/EB

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

W. H. SEDGEWICK, D.D.,
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.,
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. B. YOUNG, D.D.,
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
GENERAL SECRETARY
REV. J. A. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 13 1920
RECEIVED

Toronto, Sept. 10, 1920

SCHOOLS BRANCH
SEP 16 1920

542477

Mr. J. D. McLean,

Indian Department,

Ottawa.

Dear Mr. McLean,-

On April 1st last I wrote you re securing a teacher for Swan Lake Indian Boarding School. At that time I suggested the name of Rev. J. W. Fulton. I asked that you give $900 because of his work as teacher and we would make up the balance of his salary and have him do a little missionary work.

On April 10th you wrote me that this arrangement would be acceptable to the Department. Unfortunately Mr. Fulton at the last moment decided to go to the Old Country and during the summer months we were not able to secure anyone.

I have a letter to-day from Rev. J. A. Cormie, our new District Superintendent for Manitoba, in which he intimates that Rev. J. A. Donaghy would be willing to accept the position. We have written Mr. Donaghy for his qualifications and he writes as follows,-

"I am a graduate of Manitoba College in the Minister Evangelist course. I spent a winter on Matriculation work, then entered the B.A. course taking University literature, ethics and philosophy along with the corresponding M. E. year, that is first year Arts literature etc. with M. E. Theology. I have substituted in local schools at times when the teacher was ill or away for a day or two. Third year teacher's work was being studied in every case by some of the schools. All through the College course I studied the Indian of Canada as a hobby and have considerable knowledge of their origin, customs and languages as well as the psychology of the Indian mind which I studied at first hand for I spent seven years as missionary on the Okanase Mission".

Mr. Donaghy has visited the field and he says quite willing to accept provided the Indian Department is not planning to sell the Reserve in this vicinity. Apparently there has been some mention made of this.

Kindly let me know if you could approve of the appointment of Mr. Donaghy and at the salary you agreed for Mr. Fulton. He does not seem to have had a Normal training but it is quite impossible to get fully qualified teachers to take up work in these Indian schools at the present time.

Yours sincerely,

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, September 16, 1920

Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, nominating Rev. J. A. Donaghy as teacher of the Swan Lake Indian Day School and stating the qualifications which he possesses.

In reply I beg to say that his appointment as teacher of this school is approved and you will be good enough to arrange with him to be in duties as soon as possible. The Department will allow him a combined salary and bonus at the rate of $900.00 per annum.

It is hoped that Mr. Donaghy will meet with every success in the work. Mr. Agent Ogletree is being informed of approval being granted for his appointment

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary
Board of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, September 16, 1920

Sir,-

I beg to inform you that the authorities of the Presbyterian Church have nominated Rev. J. A. Donaghy for the position as teacher of the Swan Lake Indian Day School.

Mr. Donaghy is a graduate of Manitoba College and has had some experience in Indian schools. The Department is approving of his appointment to begin duties as soon as possible. He is being allowed a combined salary and bonus at the rate of $900.00 per annum.

I will be pleased if you will inform the Department of the date on which he begins duties.

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
MAN..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127 -6 -1

Ottawa, September 16, 1920.

Sir,-

I beg to inform you that the authorities of the Presbyterian Church have nominated Rev. J. A. Donaghy for the position as teacher of the Swan Lake Indian Day School.

The Department is approving of the appointment of Mr. Donaghy to begin duties as soon as possible. He will be paid a combined salary and bonus at the rate of $900.00 per annum. He has not had normal training but is a graduate of Manitoba College in the Minister Evangelist course and has had some experience as teacher in local schools.

Your obedient servant

for Assistant Deputy and Secretary

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Department of Indian Affairs
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 19 1920
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

15th November 1920

544890

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

In reference to your letter of the 16th day of September 1920. No. 127-6-I.

I beg to report that I received a letter from Mr. J.A.Donaghy, from Indian Springs, dated the 9th instant. Mr. Donaghy informed me that he had arrived to take in hand the Mission and School work, but it would be at least a week before teaching would begin, as it would be necessary to spend some time getting the school ready, and making some repairs

Your obedient servant,

A. Dyke

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Commerce.
Alberta 545126
November 22 nd. 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 19[redacted]

To the Secretary
Dept Indian Affairs
Ottawa
Dear Sir:

I am informed that all civil servants who have served ten years are allowed by the Government apension.

I served The Indians of Swan Lake Reservation nine years as teacher

My resignation became effective on October 1st. 1919.

I resigned because of my sciatic heart trouble giving way under the strain of Manitoba winters to go down with my wife as missionary to Carry during the season. hundreds of weight up and down. a long flight of outside stairs to the store-room. clothing for the Indians. I write to ask if I would be allowed any consideration of pension for my service, and if not is there any condition which if I met would entitle me to a pension

I am ever.
Respectfully Yours
Miss / Jessie G. Bruce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa. November 27, 1920.

Madam,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant requesting information as to whether the Department provides a pension to teachers of Indian schools who have given ten or more years' service.

In reply I beg to say that no provision is made for pensions or retiring allowances to teachers in Indian schools.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Miss Jessie G. Bruce,
Commerce,
Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 3 1920
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

29th November 19 20

545309

Sir,

In reference to your letter of the 16th of September last. No. 137-6-I.

I beg to say that the school was opened for teaching on the 22nd instant. Rev.Mr.Donaghy informs me he has been there since the 1st instant, doing necessary repairs and getting things in shape.

Recd Nov. 1/20

Your obedient servant,

A. G. White
Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec 31 st 1920

Aggregate Attendance 139 Meals Served 141

	On hand 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	[redacted]
FLOUR					Difference between days & meals caused by some having after dinner.
BACON					
BEEF	6 lbs	3 lbs	9 lbs	None	
TEA	13 oz	None	3 oz	10 oz	
RICE	5 lbs	None	5 lbs	None	
SOAP	10 bars	None	½ bar	9½ bars	
SUGAR	4 lbs 6 oz	None	3¼ lbs	1 lb 2 oz	Used for preserving, etc
SALT	6 lbs 10 oz	None	2 oz	6 lbs 8 oz	
POTATOES	24 lbs	None	8 lbs	16 lbs	
BISCUITS	6 boxes	None	1½ boxes	4½ boxes	
[redacted]	8¼ lbs	None	3¼ lbs	5 lbs	
OATMEAL					
PEAS					
Onions	15 ?	None	15 ?	None	
Raisins	2 lbs	None	1 lb	1 lb.	

Certified Correct,

Jas. G. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1
BRANCH

REPORT of Provisions used at Swan Lake **Day School**

on Swan Lake **Reserve, for Month ended** Nov 30 **1920**

Aggregate Attendance 79 **Meals Served** 79

	On hand 1st of Nov	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	None	None	None	None	
BACON	None	None	None	None	
BEEF	None	11 lbs	5 lbs	6 lbs	
TEA	None	16 oz	3 oz	13 oz	
RICE	None	5 lbs	None	5 lbs	
SOAP	None	10 bars	None	10 bars	Supplied by Department
SUGAR	None	5 lbs	10 oz	4 lbs 6 oz	
[redacted]	None	6 lbs 12 oz	2 oz	6 lbs 10 oz	3 bags, 2¼ lbs each
[redacted]	None	30 lbs	6 lbs	24 lbs	
BISCUITS	7 boxes	None	1 box	6 boxes	Mice had done much damage
[redacted]	None	10 lbs	1 ¾ lbs	8 ¼ lbs	
OATMEAL	None	None	None	None	
PEAS	None	None	None	None	

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
7 1921
RECEIVED

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb 28th 1921

Aggregate Attendance 121 Meals Served 121

	On hand 1st of Feb	Received during Month	Used during Month	[redacted] at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	None	18½ lbs	8¾ lbs	9¾ lbs	
TEA	1¼ lbs	None	½ lb	¾ lb	
RICE	5 lbs	10 lbs	5 lbs	10 lbs	
SOAP	9 bars	None	1½ bars	7½ bars	
[redacted]	2¼ lbs	None	1 lb 14 oz	6 oz	
SALT	6¼ lbs	None	2 oz	6 lbs 2 oz	
[redacted]	None	None	None	None	
BISCUITS	2⅔ boxes	None	1⅓ boxes	1⅓ boxes	
[redacted]	10 lbs	10 lbs	10 lbs	10 lbs	
[redacted]					
[redacted]					
ONIONS	½ lb	None	½ lb	None	
RAISINS	2 lbs	None	1 lb	1 lb	

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

" C O P Y "

Indian Springs, Man.,

July 23rd, 1921.

Rev. J. H. Edmison, B. A.,

Dear Sir,-

I have just received my quarterly cheque representing the Indian Department's share of my salary. I notice it is for $187.50, as was also the last one. I did not write about it as I wished to see how it would go with the June quarter. As my salary from that source is $900.00 per year, and is thus $225.00 per quarter, I cannot understand why these cheques were both $37.50 short. During the first quarter the school lost 7 days through an epidemic among the children and I thought they had charged me up with the lost time. In the June quarter, I taught 61 days, that is, 2 days <u>over</u> what the regulations really demanded. I was trying to make up some of the lost 7 days. but again the cheque is $37.50 behind the amount due. No explanation has accompanied either cheque so would you kindly look into it for me?

If I put in the school year of at least 200 days I will expect to be paid the year's salary by then, namely, $900.00. The regulations state that the September quarter will be paid for as a "broken quarter" that is, they will only pay for actual days taught. If this is so, it looks as though at the end of the year, when I will have completed the <u>school year</u>, that they will be far short of the school year's salary.

Yours truly, (Sgd.) Jas. A. Dempsy.

P.S. These cheques come to me through the I. M. S. J.A.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

[redacted]
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV J. H. EDMISON, D.D
GENERAL SECRETARY

[redacted]
FIELD SECRETARY

AUG 5 1921

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Aug. 4th, 1921.

555988

Lt. Duncan C. Scott,
Deputy Superintendent General,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Scott,-

Enclosed please find a copy of a communication I have received from Rev. James A. Donaghy, who is a teacher at Swan Lake school. The arrangement we made in the first instance was that Donaghy was to receive for his work as teacher, $900.00 per year. If there has been some mistake in his grant, we will be glad to have it corrected.

Yours sincerely,

J H Edmison

Bal. of Sal. due = 150.00

JHE/EWS

SCHOOLS BRANCH
AUG 8 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

OTTAWA, August 8th, 1921.

Reverend Sir, -

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant enclosing a copy of a communication from Rev. Jas. A. Donaghy, teacher of the Swan Lake Indian Day School, regarding the salary which he received for the school year ended June 30th, last.

In reply, I beg to say that it is regretted that through an oversight Mr. Donaghy was paid at the rate of $750 per annum, while the salary allowed him is at the rate of $900 per annum. A cheque for $105.00, being the balance due, is being forwarded to the Treasurer of the Presbyterian Church in Canada.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions &
Social Service, The Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Nov 30th 1921

Aggregate Attendance 175 Meals Served 175

	On hand 1st of NOV.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	15½ lbs	15½ lbs	—	
TEA	1 lb	—	½ lb	½ lb	
RICE	9 lbs	—	9 lbs	—	
SOAP	12 bars	—	2 bars	10 bars	
SUGAR	5½ lbs	—	2¾ lbs	2¾ lbs	
SALT	4 lbs	—	1 lb	3 lbs	
POTATOES	—	½ bush	½ bush	—	
BISCUITS	15 boxes	—	1½ box.	13½ boxes.	
BEANS	6 lbs	—	4½ lbs	1½ lbs	
OATMEAL					
PEAS					
RAISINS	2 lbs	—	2 lbs	—	

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEC 9 1931

Portage la Prairie, Man.

5th December 1931

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

560617

Sir,—

Enclosed find report of provisions used for mid-day meals, during the month of November 1931, at the Swan Lake Indian Day School.

INDIAN AFFAIRS BRANCH. SCHOOLS

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Jan 31 1922

Aggregate Attendance 221 Meals Served 221

	On hand 1st of JAN.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—	—			
BACON	—	—			
BEEF	—	62½ lbs	22 lbs	36 lbs	More soup used during
TEA	—	2 lbs			extreme cold as soup. One
RICE	—	60 lbs	6 lbs	54 lbs	pound per 10 meals.
SOAP	8½ bars	—	1½ bars	7 bars	Used for table, washing years
SUGAR		20 lbs	3 lbs	17 lbs	dishes, & school towels.
SALT	3 lbs	—	¼ lbs	2¾ lbs	
POTATOES					
BISCUITS	11½ box.	—	2 box	9½ box	
BEANS	—	60 lbs	6 lbs	54 lbs	
OATMEAL					
[redacted]					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 23 1922

Portage la Prairie, Man.

15th February 1922

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed find report of provisions used for mid-day meals, at the Swan Lake Indian Day School, from Rev. J.A.Donaghy, teacher, for the month of January 1922.

Your obedient servant,

J. Ogilvie
Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended April 1922

Aggregate Attendance 193 Meals Served 195

	On hand 1st of APRIL.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—	—	—	—	
BACON	—	—	—	—	
BEEF	16 lbs	—	16 lbs	—	
TEA	½ lb	—	½ lb	—	
RICE	35 lbs	—	19 lbs	26 lbs	
SOAP	5 ½ bars	—	½ bar	5 bars	
SUGAR	10 lbs	10 lbs	5 lbs	15 lbs	Supply to last to June 30 st.
SALT	2 ¼ lbs	—	¼ lb	2 lbs	
POTATOES	—	—	—	—	
BISCUITS	6 ¾ box	16 boxes	1 ¾ box	21 boxes	
BEANS	4 5 lbs	—	21 lbs	24 lbs	
OATMEAL	—	—	—	—	
[illegible]	—	—	—	—	

Certified Correct,

Jno. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 18 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

15th May 1922

Sir,—

Enclosed find Report of Provisions used at the Swan Lake Indian Day School, for mid-day meals during the month of April 1922.

Your obedient servant,

A. Ogletree

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30th 1922

Aggregate Attendance 237 Meals Served 237

	On hand 1st of JUNE	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—	—	—	—	Through an
BACON	—	—	—	—	error the aggre-
BEEF	20 lbs	—	20 lbs	—	gate for May
TEA	2½ lbs	—	¾ lbs	1¾ lbs	meal should
RICE	12 lbs	—	12 lbs	—	have been 9
SOAP	4 bars	—	1 bar	3	more than re-
SUGAR	5 lbs	—	5 lbs	—	ported. These are
SALT	1 ¾ lbs	—	¼ lbs	1½ lbs	not included in
POTATOES	—	—	—	—	this report.
BISCUITS	19 bxs	—	2 bxs	17 bxs	
BEANS	8 lbs	—	8 lbs	—	
OATMEAL	—	—	—	—	
PEAS	—	—	—	—	

Certified Correct,

Jas. A. Dougherty

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended May 31 st 1922

Aggregate Attendance 242 Meals Served 242

	On hand 1st of MAY	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	30 lbs	10 lbs	20 lbs	
TEA	—	3 lbs	½ lbs	2½ lbs	
RICE	26 lbs	—	14 lbs	12 lbs	
SOAP	5 bars	—	1 bars	4 bars	
SUGAR	5 lbs	10 lbs	10 lbs	5 lbs	
SALT	2 lbs	—	¼ lbs	1 ¾ lbs	
POTATOES					
BISCUITS	3 boxes	16 boxes	2 boxes	18 boxes	
BEANS	24 lbs	—	18 lbs	6 lbs	
OATMEAL					

Certified Correct,

Jno. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127 - 6 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

12th July 1922

R

Sir,—

Enclosed find Report of Provisions used, at the Swan Lake Indian day School, for mid-day meals during the months of May and June 1922.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

R

REPORT of Provisions used at Duncan Lake **Day School**

on Duncan Lake **Reserve, for Month ended** Sept 30th **1923**

Aggregate Attendance 210 **Meals Served** 210

	On hand 1st of JULY 1922	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	20 lbs	20 lbs	—	
TEA	1 3/4 lbs	—	3/4 lbs	1 lbs	
RICE	—	10 lbs	10 lbs	—	
SOAP	3 lbs	10 lbs	1 lbs	12 lbs	
[redacted]	—	5 lbs	5 lbs	—	
[redacted]	1 1/2 lbs	—	1/2 lbs	1 lbs	
[redacted]					
[redacted]	17 1/4	—	1 3/4	15 1/2	
[redacted]	—	10 lbs	10 lbs	—	
[redacted]					
[redacted]					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

R

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1922
RECEIVED

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Oct 31st 1922

Aggregate Attendance..... Meals Served.....

	On hand 1st of Oct.	Received during Month	Used during Month	On hand end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	60 lbs	13 lbs	47 lbs	
TEA	1 lb	2 lbs	1 lb	2 lbs	
RICE	—	30 lbs	6 lbs	24 lbs	
SOAP	12	—	1	11	
[illegible]	—	20 lbs	3 lbs	17 lbs	
SALT	1 lb	—	¼ lb	¾ lbs	
POTATOES	—	3 bus	1 bus	2 bus	
[illegible]	15½	—	2 bags	13 bags	
[illegible]	—	30 lbs	10 lbs	20 lbs	
OATMEAL					
[illegible]					

Certified Correct,

Lottie Donaghy

~~Teacher~~ or *Field Matron.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Nov 30th 1922

Aggregate Attendance 273 Meals Served 273

	On hand 1st of N.O.V.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—	—	—	—	
BACON	—	—	—	—	
BEEF	47 lbs	—	20 lbs	35 lbs	Butcher's statement,
TEA	2 lbs	—	1 lb	1 lb	but it must be in —
RICE	24 lbs	—	9½ lbs	14½ lbs	correct. We need at
SOAP	10 lbs	—	1½ lbs	9½ lbs	least 20 lbs. He must
SUGAR	17 lbs	—	8½ lbs	8½ lbs	have together 35
SALT	¾ lb	—	¼ lb	½ lb	charge some of it.
POTATOES	2 bus	—	1 bus	1 bus	
BISCUITS	13 lbs	—	2⅚ lbs	10⅛ lbs	
BEANS	20 lbs	—	18½ lbs	1½ lbs	
OATMEAL	—	—	—		
PEAS	—	—	—	—	523 meals served in Oct Nov.

Certified Correct,

Lottie Donaghy

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 20 1922
RECORDS

Extract from Report of Inspector Wood's on the

Swan Lake School

School Inspected Dec. 9th, 1922. Original on 205980-5.

Mr. Donaghy is quite interested in his work. I consider him a very suitable teacher for this type of school. If he had some special training in primary work it would help very much. We have a special course for this department in our Teacher's Summer School held in the Agricultural College, Winnipeg, during the month of July. The only expense in connection with this is railway fare and $1.00 per day for board abd lodging. I did not suggest this course to Mr. Donaghy but feel that it is all he requires to make him efficient.

15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OTTAWA, Dec. 21st, 1922.

Reverend Sir,-

In his recent report on the Swan Lake School, Inspector Wood suggests that you take a special course in the Teacher's Summer School, which is conducted in the Agricultural College, Winnipeg, during the month of July. He states that the special training in primary work which is given in this School, would be a considerable help to you.

If you are prepared to take this course the Department would give you an advance next June of $50.00, which amount would no doubt cover your expenses. This Advance would be deducted from your salary in four quarterly instalments, during the School year 1923-24.

If you take the course the Department will increase your salary to $950.00 from September 1st, 1923.

Kindly give this matter your careful consideration and advise me if you will adopt this suggestion. If you decide to do so, it might be advisable to communicate with Inspector Wood, and request him to make the necessary arrangements for you to attend this course.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Donaghy,
Teacher,
Swan Lake School,
Indian Springs,
[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

Swan Lake Indian Reserve

Rec'd Inter + file

Indian Springs.

Dec 27/22

R. T. Hepburn Esq
Supt. Ind. Education.

577216

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 3 1923
BROCKVILLE

Dear Sir,

I have just received your letter referring to Inspector Wood's report on the school. He recommends that I take a special course given at the Agricultural College, Winnipeg, which deals with primary teaching.

I do not know his reason for the suggestion, but I drew his attention to the fact that the Indian Department does not supply things essential to the training of very young Indian minds. A white child, you know, comes to school age with its mind loaded with dormant ideas awaiting development. Whereas an Indian child comes to school age with its mind entirely devoid of idea. These have to be "planted" & then developed. To do this we require special equipment something to keep them occupied between lessons, otherwise they become restless.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

troublesome.

I am quite willing to take a course that will assist me in my work here, as we have a large number of children just about to become of school age. At the same time I have certain doubts as to the special course having much in it that takes into account the psychology of the Indian mind, for there is something in a class by itself.

However, I accept your offer & will write Inspector Wood to that effect.

Yours truly
Jas G. Donaghy.

P.S. While writing, there is another matter I would like to mention. I believe it will be my turn to attend the General Assembly, which will meet at Port Arthur next June, (1st Tues. 5th inst.). To attend this meeting would necessitate the closing of the school for not less than two weeks. Can it be arranged, that, if I go, the time be made up by opening school in the middle of August instead of Sept 1st?

J. G. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, January 4, 1923.

Reverend Sir:-

I have your letter of the 27th ultimo, intimating your willingness to attend the Teachers' Summer School at the Agricultural College, Winnipeg, during the month of July. In May, next, you will please requisition, through the office of Mr. Agent Ogletree, for an advance of $50.00 in this connection. I am convinced that this summer school, while held primarily for teachers of public schools, will offer you real assistance in the matter of teaching methods for the Indian youth.

With reference to your wish to attend the General Assembly next June, favourable consideration will be given if you make your request to Mr. Agent Ogletree, early in May, next. He will forward the application to Ottawa and arrangements will be made, if our representative concurs, to close school early in June and to re-open on the 15th of August.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

RJ.7.

Rev. J. A. Donaghy,
Teacher,
Swan Lake School,
Indian Springs, Man.

write again reference.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, Jan. 8, 1923.

Sir:-

At the suggestion of the Provincial School Inspector, the Rev. J. A. Donaghy, Teacher of the Swan Lake Indian Day School, has intimated his willingness to attend the Teachers' Summer School at the Agricultural College, Winnipeg, during the month of July, next. We have informed Mr. Donaghy that the Department will make him an advance of $50 towards his expenses in taking the course, which advance will be deducted from his salary in four quarterly instalments during the school year 1923-24. When he completes the course, his salary will be increased to $950, from September 1, 1923.

Mr. Donaghy has been informed that he should requisition, through your office, for this advance of $50, in time to receive the same before he begins the course. When this request has been made by him, you will be good enough to forward it to the Department, and a cheque for the above amount will be sent.

Mr. Donaghy has further requested that he be granted leave to attend the General Assembly next June, and he was informed that favourable consideration would be given to his request, if made through your office early in May, next. You should forward the same to the Department, when, if you concur, leave will be granted to close the school early in June, on the understanding that the teacher will re-open on the 15th of August following, to make up for the time lost by him during his absence at the Assembly.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec 31st 1922

Aggregate Attendance 724 Meals Served 724

	On hand 1st of DEC.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					Through the butcher's mistake the amount of beef on Dec 1st may not be exact, but we have 11 lbs left.
BACON					
BEEF	30 lbs	—	19 lbs	11 lbs	
TEA	1	—	¾ lb	¼ lb	
RICE	14 ½ lbs	—	4 lbs	10½ lbs	
SOAP	9½ cakes	—	1 cake	8½ cakes	
SUGAR	8 ½ lbs	—	4½ lbs	3¾ lbs	
[illegible]	½ lb	—	¼ lb	¼ lb	
POTATOES	1 bag	—	1 bag	—	
BISCUITS	10⅙ boxes	—	1⅔	8½ boxes	
BEANS	1½ lbs	—	1½ lbs	—	
OATMEAL					
PEAS					

Estimated number of meals, 600, at 818 @ 3c each.
Actual number, 724, cost 2½c each.

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1923
RECORDS

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb 28th 1923

Aggregate Attendance 27 Meals Served 27

	On hand	Received	Used	On hand	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	66 lbs	—	6½ lbs	59½ lbs	
TEA	2¼ lbs	—	¼ lbs	2 lbs	
RICE	29 lbs	—	—	29 lbs	
[illegible]	8 lbs	—	—	8 lbs	
[illegible]TIAN	18 lbs	—	—	18 lbs	
SALT	—	—	—	—	
[illegible]	2½ boxes	—	¼ boxes	2¼ boxes	
[illegible]	6¼ boxes	—	¾ boxes	5½ boxes	
BEANS	26 lbs	—	3½ lbs	22½ lbs	
OATMEAL					
[illegible]					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 9 1923
RECORD

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended March 31st 1923

Aggregate Attendance 343 Meals Served 343

	On hand 1st of M.A.R.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	59 1/2	—	32	27 1/2	
TEA	2 lbs	—	1 lbs	1 lbs	
RICE	29 lbs	—	12 lbs	17 lbs	
SOAP	8 lbs	—	1 lbs	7 lbs	
SUGAR	18 lbs	—	11 1/2 lbs	6 1/2 lbs	
[illegible]	—	—	—	—	
POTATOES	2 1/4 bus	—	1 1/4 bus	1 bus	
BISCUITS	5 1/2 bxs		2 3/4 bxs	2 3/4 bxs	
BEANS	22 1/2 lbs	—	22 1/2 lbs	—	
[illegible]	—				
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Springs Man
May 7/25

A. Ogletree Esq
Dear Sir.

Some time ago the Indian Department asked me to make formal petition through you to attend the Presbyterian General Assembly at Port Arthur in June, with permission also to open school in the middle of August instead of Sept 1st as is usual. In this way the 10 days at Assembly will be made up.

Yours truly

Jas. A. Donaghy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

10th May 1923

583402

Sir,-

I beg to enclose Application from Rev.Mr.Donaghy, Teacher of the Swan Lake Indian Day School, asking permission to attend the General Assembly during the month of June for ten days,school to reopen on the 15th August.

I would recommend that leave of absence be granted to Mr. Donaghy for 10 days in June.

Department,letter dated 8th January 1923. No.127-6-I.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, May 15th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant, enclosing a communication from Rev. J. A. Donaghy, teacher of the Swan Lake Indian Day School, in which he requests ten days' leave of absence in order that he can attend the General Assembly of the Presbyterian Church.

In reply I beg to say that approval is granted for ten days' leave of absence for the purpose for which it is requested. It is noted that Mr. Donaghy will make up this lost time by re-opening the school after the summer holidays on the 15th of August, next.

It is presumed that Mr. Donaghy will make the necessary arrangements in due time to attend the summer school at the Agricultural College, Winnipeg, during the month of July, next. If so, a request should be forwarded in due time for the amount which this Department promised to advance towards his expenses, viz: $50.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30th 1923

Aggregate Attendance 200 Meals Served 200

	On hand 1st of JUNE.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	40 lbs	—	15 lbs	25 lbs	
TEA	2½ lbs	—	½ lb	1¾ lbs	
[illegible]	19 lbs	—	6 lbs	13 lbs	
SOAP	5 lbs	15 lbs	1 lb	19 lbs	
SUGAR	17 lbs	—	4½ lbs	12½ lbs	
SALT	—	—	—		
POTATOES	2 bags	1 bag	1 bag	1 bag	
BISCUITS	3 boxes	—	1½ boxes	2½ boxes	
BEANS	15 lbs	—	9½ lbs	5½ lbs	
[illegible]					
[illegible]					

Certified Correct,

Lottie Donaghy

[illegible] Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended May 31st 1923

Aggregate Attendance 259 Meals Served 259

	On hand 1st of May	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	60 lbs	—	20 lbs	40 lbs	
TEA	3 lbs	—	2¼ lbs	¾ lbs	
RICE	27½	—	8½ lbs	19 lbs	
SOAP	6 lbs	—	1 lbs	5 lbs	
[illegible]	20 lbs	—	3 lbs	17 lbs	
[illegible]	—	—	—	—	
POTATOES	3 bus	—	1 bus	2 bus	
[illegible]	33 lbs	—	2 lbs	31 lbs	
[illegible]	36 lbs	—	21 lbs	15 lbs	
[illegible]					
[illegible]					

Certified Correct,

Lottie Donaghy

~~Teacher~~ *Field Matron.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

27-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 1 1923
RECORDS

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended April 30th 1923

Aggregate Attendance 324 Meals Served 324

	On hand 1st of Apl.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	27½ lbs	55 lbs	22½	60 lbs	
TEA	1 lb	3 lbs	1 lb	3 lbs	
RICE	17 lbs	20 lbs	9½ lbs	27½	
SOAP	7 lbs	—	1 lb	6 lbs	
SUGAR	6½ lbs	20 lbs	6½ lbs	20 lbs	
[illegible]	—	—			
[illegible]	1 box	3 box	1 box	3 box	
BISCUITS	2¾ boxs	34	2¾ boxs	33 boxs	
BEANS	—	50 lbs	14 lbs	36 lbs	
[illegible]	—	—			
[illegible]	—	—			

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended May 31st 1923

Aggregate Attendance 259 Meals Served 259

	On hand 1st of May	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—				
BACON	—				
BEEF	60 lbs	—			
TEA	3 lbs	—	3/4 lb	2 1/4 lbs	
RICE	27 1/2 lbs	—	8 1/2 lbs	19 lbs	
SOAP	6 lbs	—	1 lb	5 lbs	
[illegible]	20 lbs	—	3 lbs	17 lbs	
[illegible]	—	—	—		
POTATOES	3 bus		1 bus	2 bus	
[illegible]	33 bags	—	2 bags	31 bags	
[illegible]	36 lbs	—	21 lbs	15 lbs	
OATMEAL	—	—			
[illegible]	—	—			

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Sept 30th 1911

Aggregate Attendance 486 Meals Served 486

	On hand 1st SEPT.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	20 lbs	—	20 lbs	—	
TEA	1 ¾ lbs	—	1 ½ lbs	½ lbs	
RICE	13 lbs	—	13 lbs	—	
SOAP	19	—	1	18	
SUGAR	12 ½ lbs	—	12 ½ lbs	—	
SALT	—	—	—	—	
[illegible]	1 box	—	1 box	—	
BISCUITS	2 ½	—	4 ½ lbs	25 lbs	
BEANS	5 ¼ lbs	20 lbs	25 ¼	—	
[illegible]					
[illegible]					

Certified Correct,

Jno. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Oct 31st 1923

Aggregate Attendance 402 Meals Served 402

	On hand 1st of O.C.T.1st	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	75 lbs	—	33 lbs	42 lbs	
TEA	3 lbs	—	1¼ lbs	1¾ lbs	
RICE	20 lbs	—	10	10 lbs	
SOAP	18 lbs	—	1 lbs	17 lbs	
SUGAR	20 lbs	—	7 lbs	13 lbs	
SALT	3½	—	1 lbs	2½ lbs	
POTATOES	3 bags	—	1 bags	2 bags	
BISCUITS	25 lbs	—	4 boxes	21 bags	
[redacted]	50 lbs	—	20 lbs	30 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

INDIAN AGENT'S OFFICE

P.O. Portage la Prairie, Man.

12th November 1923

R

Sir,

Enclosed find Report of Provisions used for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, during the month of October 1923, from Mr. J.A. Donaghy, teacher.

Your obedient servant,

G. Burton

Acting Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Nov. 30th 1923

Aggregate Attendance. 380 Meals Served 380

	On hand 1st of NOV.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	42 lbs	—	29 lbs	13 lbs	
TEA	1 3/4 lbs	—	1 1/4 lbs	1/2 lbs.	
RICE	10 lbs	—	10 lbs	—	
SOAP	17	—	1	16 bars	
SUGAR	13 lbs	—	1 lbs	12 lbs	
SALT	2 1/2 lbs	—	3/4 lbs	1 3/4 lbs	
POTATOES	2 bags	—	1 bags	1 bags	
BISCUITS	21 boxes	—	2 1/2 boxes	18 1/2 boxes	
BEANS	30 lbs	—	20 lbs	10 lbs	
OATMEAL	—				
[illegible]					

Certified Correct,

Jas A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

R

5th December 1923

Sir,—

Enclosed find Report of provisions used for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School during the month of November 1923.

Your obedient servant,

J. Burton

For, Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec 31st 1923

Aggregate Attendance 343 Meals Served 343

	On hand 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	13 lbs	—	13 lbs	—	
TEA	½ lb	—	1 lb	—	Sent school ½ lb.
RICE	—	—	—	—	
SOAP	16 bars	—	1 bar	15 bars	
SUGAR	12 lbs	—	4 lbs	8 lbs	
[redacted]	1¾ lb	—	¾ lb	1 lb	
POTATOES	1 bag	—	1 bag	—	
[redacted]	18½ bags	—	2¾	15¾	
[redacted]					
OATMEAL					
[redacted]					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127 - 6 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN. 1 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

8th January 19 24

Sir,-

Enclosed find Report of Provisions used for mid-day meals, at the Swan Lake Indian Day School, during the ~~quarter~~ Month ending 31st December 1923.

Your obedient servant,

J. Burton

For, Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Report of provisions used at Swan Lake Indian Day School during the month of January. 1924.

Aggregate attendance 470. Meals served 470.

	On hand.	Received.	Used.	On hand.
Beef.	120 lb	—	35 lb	85 lb
Beans.	60 lbs	—	15 lbs	45 lbs
Rice.	20 lbs	—	12 lbs	8 lbs
Tea.	4 lbs	—	1 lb	3 lbs
Salt.	8 lbs	—	¾ lb	7¼ lbs
Sugar.	28 lbs	—	5 lbs	23 lbs
Potatoes.	3 bus	—	1 bus	2 bus
Biscuits.	15 ¾ bars	—	4 bars	11 ¾ bars.
Soap.	15 bars	—	1 bar	14 bars

Jas. A. Donaghy
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 12 1924
RECEIVED

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
SUBJECT

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

9th February 19 24

Sir,—

Attached please find report of provisions used for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School during the month of January 1924, from Mr. J.A.Donaghy, teacher.

Your obedient servant,

J. Burtore

For, Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb 27th 1924

Aggregate Attendance 347 Meals Served 347

	On hand 1st of FEB.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR			1		
BACON					
BEEF	85 lbs	—	25 lbs	60 lbs	
TEA	3 lbs	—	1½ lbs	1½ lbs	
[redacted]	7 lbs	—	4½ lbs	3 lbs	
[redacted]	14 lbs	—	1 doz	13 doz	
[redacted]	23 lbs	—	8 lbs	15 lbs	
SALT	7½ lbs	—	1 lbs	6½ lbs	
POTATOES	2 bus	—	1 bus	1 bus	
BISCUITS	12½ lbs	—	3½ lbs	8½ lbs	
BEANS	40 lbs		20 lbs	20 lbs	
OATMEAL					
[redacted]					

Certified Correct.

Jos. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

MAR 7 192

Portage la Prairie, Man.,

4th March 19 24

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

R

Sir,—

Enclosed find Report of Provisions used for Mid-Day Lunch, at the Swan Lake Indian Day School, during the month of February 1924.

Mr. Donaldy informs me that the attendance of children at school was not good during the month on account of many of them having very sore arms, after they were vaccinated, but most of them returned to school the later part of the month.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1924
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. . . . . .
ADD
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

24th March 1924

R

Sir,

I beg to advise you that we are out of biscuits for the pupils of the Swan Lake Indian Day School, and would require about 300 lbs. of biscuits to do until holidays.

The Attendance at this school has increased to 29

Ship as follows:-

Rev. J. A. Donaghy,
Indian Springs, C.N.R.
Manitoba.

Your obedient servant,

F. Pletcher
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, March 25th, 1924.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 24th instant, regarding the supply of biscuits required for the pupils of the Swan Lake Indian Day School.

In reply I beg to say that the new supply for 1924-25 will be delivered by the contractor at the warehouse in Winnipeg early in April, next. You should make a request to Mr. W. J. McLean, who is in charge of the warehouse, to arrange for the delivery of the supply required. The quantity of biscuits contracted for to be delivered to this school for the year above mentioned is 1000 pounds.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Indian Springs, Man.
April 30, 1924

Rev. J. H. Edmison, D.D.

Toronto.

Dear Sir,-

I am just writing a few lines to report on the progress on the Mission and to bring one or two things to your notice.

I am pleased to say that quite a change has come over the sitation here during the past few years. When I took over the Mission scholars were few and the attendance low. Now the school is overcrowded, the average being about 27 or 28 out of 29 on the roll. A mid-day meal has to be prepared for the scholars, and while they were few in numbers, this work was not considered very difficult, but it had not been mentioned by the Indian Department as far as I know; at least nothing was said to me about it when I took over the Mission. Gradually the work progressed, the attendance increased until we reached the present overcrowded condition. This is an encouraging fault, but with the increased attendance has come additional work in preparing the hot meal. It now practically takes up all the forenoon of my wife's time cooking for them, that is, to such an extent that she cannot undertake any of her own household duties until afternoon.

2. Now the Indian Department has issued an order that she must bake bread for the school, and this to be used in place of the Government biscuits used up to now. This, added to the already increasing amount of work in connection with the feeding of the school is going to be quite a task, especially as we expect to have about 35 attending next winter. I spoke to the Agent a day or two ago about this he said the Department had nothing to do with arranging for the cooking of the meal, they simply supplied the material. I said that we had not been informed that this work had to be done at all.

My wife acts as Field Matron, and has charge of the medicines and also looks after the sick. This sometimes keeps her very busy, and with the increased amount of school work her duties will take up a great deal of her time. She receives a small allowance for this but quite a bit is paid out for horse hire in the winter, in the summer the car will run, but of course they do not run on air either. So I am writing to see if the Department made any arrangements with the committee about the school work, as it is not included in the work of the Field Matron.

I understand that at the Fairford school the only other one serving dinner, they have put in a girl to do all the baking and cooking. Their attendance is about double ours; they have two rooms. My wife sometimes takes the big girls out of class to help prepare the meal so as to teach them, but does not care to use too much of their time in this way..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We are now waiting for word about the promised new school which will have to have a large class room, dining room, kitchen, cloak room and wash room. If we do not get a new building the present unsanitary conditions cannot produce proper results. I went into this fully in my last annual report and expect to hear about it soon. But the new school with its equipment for cooking and serving dinner for about 35 on an average will mean considerable more work. The meal will have to be cooked at the school and the cook will have to be there to look after things until all is cleaned up after dinner, so I feel that the Department should supply some help. It also looks as though it will be necessary to have someone to care for the new building, as it will have to be thoroughly cleaned every day. A big boy or girl could be allowed a little for this. I could do it myself and save the expense but my other work (Mission) would suffer, and besides it would not allow any time for business or work in connection with the mission.

You see our work is passing into a higher and more complicated stage, which is an enconraging feature, and I am writing this to acquaint you with this fact and the conditions arising from it, and also to ascertain if it is the Church or Department that makes the arrangements for preparing and serving the hot dinner.

The teaching part of the work has reached the point where there is no lost time, and I use everything I can to keep up interest and make study easy. This makes it more interesting to teach.

Yours truly,
Sgd. Jas. A. Donaghy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. E. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada
Board of Home Missions and Social Service

REV. J. M. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. MCLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 21, 1924

R

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Dr. Scott,-

Enclosed please find copy of a letter I have received from Rev. J. A. Donaghy, our missionary at Swan Lake, Man. I am not sure that I am very familiar with the situation but I understand that in most of the Indian Day Schools the Government provides food for a hot meal at noon for the school children, and that two or three of the larger pupils, under supervision of the teacher or the matron, if one is employed by the Department, prepares this meal, and the children are taught to set the table, wash the dishes etc.

I believe that at Cote Indian School the Matron is employed by the Department and gives her whole time to this work and that Mrs. Marshall, the teacher, has been aiding the Matron.

We are delighted to hear of the progress of the work at Swan Lake and the close cooperation between Government officials and our Missionary and his wife has largely been instrumental in bringing this about. Three years ago this Reserve was reported to us as one of the most pagan. A remarkable change seems to have taken place.

To return to the Field Matron's duties, I do not see how she can do the work on the Reserve, visit the sick and dispense medicine, prepare the mid-day hot meals, bake the bread, teach the children etc. without more assistance. It must also be borne in mind that she is the Missionary's wife and in this capacity has countless other duties devolving upon her. I do not know how to overcome the difficulty. How would it be to give Mrs. Donaghy an increase in salary and let her secure her own assistance for this work?

Yours sincerely,

JEE/EB

J E Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"C O P Y"

Swan Lake Indian Mission,

Indian Springs, Man.

May 22, 1924.

Rev. J.H. Edmison, D.D.

Dear Sir:-

The situation in connection with our day school at this mission is such that I find that unless something is done immediately the work will be severely handicapped.

The school is a one roomed building (downstairs) about 17'x26' inside. It is fitted with 20 single seats and we have 31 on the roll without counting my own two children which make 33, and the attendance is around 30 to 31. 9 of these sit at a table used for their mid-day meal, and 3 sit at another small table, and still another at my desk. Efficient teaching is impossible in such cramped quarters as it is impossible to take a class up to the front for a blackboard lesson as the tables are there. Lack of room keeps everything in disorder as there is only room to hang a few coats or hats; the rest are deposited in a corner behind the rear seats. The porch is used as a washroom in the summer, but daring the winter this very important part of our equipment has to be dispensed with for lack of space.

There being only table room for a few during the mid-day meal the rest are forced to use their desks, which become greased up when soup or meat is served. The desk tops slope and spilling is the usual thing with the little ones. This makes things far from sanitary, especially during the fly season. The teacher's desk has to be used for a side table.

The atmosphere of the room during the severe winter months becomes filthy because of lack of ventilation. Windows cannot be opened as they lift from the bottom and children sit right against them. This is hardly in keeping with what the Department considers a healthy environment. To talk on the value of fresh air in such a class room is very inconsistent.

Conditions have changed to such an extent that the present building is totally inadequate to meet our present needs, so what will it be like next winter when more are attending if I take them in?

We are desperately in need of a building having the following accommodation:

1. Seats for 40 scholars.
2. Dining room in which to feed them.
3. Kitchen in which to prepare the meals.
4. Separate wash rooms and cloak rooms for boys and girls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5. An adequate water supply. At present it is all carried from a well about 600 feet away.
6. Some arrangement for a supply of help in preparing the meals.

When we came here over three years ago it was not a very big task to prepare the meal for the 8 or 9 attending; but now the work has become so great that something must be done to supply help. The Department has ordered my wife to bake bread for this large group of children. (It must be kept in mind that she has her own baking to do also). This is no small extra to add to what she has been doing, and there is a limit to the amount of time she can spend upon such work. At Fairford day school a cook was put in, but of course their attendance is double ours. But ours is large enough to require that something be done. Either they should make it possible for my wife to hire someone to do her work, or hire someone to assist in the baking and cooking. To take the big girls from the morning class every day is too much. Cooking lessons are all right in their place, but they should not displace mathematics and reading.

At present the meal is prepared at the Mission House and carried over to the school more than 200 feet away. In a summer gale or winter blizzard this is not a pleasure. That is why I say the new school should have its won kitchen where the cooking can be done and the dishes washed and put away.

We have always had to supply the fuel for this small restaurant when our oil stove would have done our private cooking for the summer, but expensive fuel must be used every day because of the school.

You will see from these lines that something should be done this summer as more scholars are coming of age, and none will be leaving for a year at least, then we might lose four.

Hoping something will be done shortly, I remain

Yours truly,

Sgd- Jas. A. Donaghy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. E. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. MCLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 28 1924

Toronto, May 27th, 1924.

R

Duncan C. Scott, Esq., F.R.C.S., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

Since writing you May 21st, I have received another communication from Mr. Donaghy. As there are some details in this that were not in the former letter, I am sending you a copy.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, June 9, 1924.

Sir:

I have to inform you that Mr. J. A. Donaghy, Teacher of the Swan Lake Indian Day School, has written to the Presbyterian Church Authorities, urging that provision be made to allow a development in the work. You will remember that in April of last year you recommended that a new school house be erected and that the old one be used for a dining room, washroom and cloak-room. There were so many pressing claims on the Appropriation for Indian Education, that the item in this connection was crowded out of our Estimates for this fiscal year; but I wish to inform you that the need at this school will not be overlooked as we are placing our requirements for next year before the Honourable the Superintendent General.

Mr. Donaghy reports that the preparation of the noonday meal for the pupils is becoming so onerous a duty that the field matron has very little of her time released for other work. It has been suggested that some assistance be given Mrs. Donaghy. Please let me have your recommendation in this connection.

The teacher reports that the field matron has been instructed to discontinue the serving of biscuits at noon and to bake bread. Please let me know if you have any knowledge of these instructions, as they do not appear to have been given by the Department. It may be that, if biscuits are issued and the field matron is empowered to take some of the older girls from the class-room to assist her, no further action will be necessary in connection with the preparation of the noonday meal.

The teacher states that he has had to supply the fuel needed for the preparation of the midday meal. The Department considers this a charge against Appropriation for Indian Education and you may instruct Mr. Donaghy to requisition to you for whatever is required for this purpose.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, June 9, 1924.

Reverend Sir:

I am directed to acknowledge your letters of the 21st and 27th ultimo, in which you enclosed copies of communications from Mr. J. A. Donaghy, the teacher of the Swan Lake Indian Day School. The Department is pleased to note that there has been splendid growth in the activity at this school. I am directing a communication to the Indian Agent at Portage la Prairie, a copy of which is enclosed for your information, and you may rest assured that the requests of the teacher will receive the favourable consideration of the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encls.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

[redacted]

Portage la Prairie, Man. 26th June 19[illegible]

Sir

In reference to your letter of the 9th instant, No.127-6-I. I beg to say that I cannot recommend any assistance being given to Mrs.Donaghy in prepareing the noon day meals by the Department. If she requires help in the kitchen she should pay for the help herself as Mr. and Mrs.Donaghy are getting enough salary from the Department and Church to keep help. If the work is too much for Mrs. Donaghy I would suggest that the appointment of Field Matron be discontinued, and have her devote her full time in prepareing the noon meals.

In regard to the baking of bread,I did not instruct Mrs.Donaghy to discontinue the service of biscuits. I told her what we were doing at the Fairford school. giving the children bread instead of biscuits,she asked me if she could bake bread for them.I informed her that she could bake the bread if she wished,as I told her the children looked under fed,it was her own suggestion to bake the bread.

I did instruct her to give the children milk instead of tea as I do not consider the children should use tea, we do not allow any tea in the other school.

Your obedient servant,

A. Pelletier

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, June 23, 1924.

Reverend Sir:

I have to refer to official letter of the 9th instant, in reply to your letters of the 21st and 27th ultimo, in which you enclosed copies of communications from Mr. J. A. Donaghy, Teacher of the Swan Lake Indian Day School, regarding the preparation of the midday meals.

I beg to state that our agent at Portage la Prairie, to whom this matter was referred, recommends that if Mrs. Donaghy requires further help in the kitchen, she should arrange to pay for same from the salary which she and her husband receive from the Department and the Church. It is further suggested that Mrs. Donaghy utilize the services of the older girls to assist her in the cooking and serving of the meal. The older boys also might assist in the carrying of water and in the cleaning up after the meal.

Regarding the baking of bread, the agent states that he did not instruct Mrs. Donaghy to serve bread instead of biscuits. It was her own suggestion that she be allowed to bake bread. The quantity of biscuits contracted for to be delivered this school for the fiscal year 1924-25 is 1000 pounds. The older girls would receive valuable training if they assisted in the preparing and serving of the food, and, if Mrs. Donaghy would utilize their services and the services of the older boys, there would not appear to be any need for hiring extra help.

The Department is aware of the lack of facilities at this school for the preparing and serving of the meal, also the need of more accommodation for classroom purposes. When our Estimates are being considered for the next fiscal year the needs at this school will not be overlooked. We hope that Mr. and Mrs. Donaghy will endeavour to carry on under present conditions until better facilities can be provided.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1.

Ottawa, June 23, 1924.

Sir:

I have your letter of the 16th instant, regarding the preparation and serving of the noonday meals at the Swan Lake Indian Day School. In this connection I beg to enclose herewith a copy of a communication which we are directing to Rev. J. H. Edmison, General Secretary, Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, through whom the teacher, the Rev. Mr. Donaghy, brought this matter to the attention of the Department.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Enclos.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

2 Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake ..... Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended May 31st 1924

Aggregate Attendance 581 Meals Served 581

	On hand 1st of MAY.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	41 lbs	41 lbs	—	
TEA	4½ lbs	—	—	4½ lbs	
RICE	25½ lbs	—	20 lbs	5½ lbs	
SOAP	10 bars	—	2 bars	8 bars	
SUGAR	28½ lbs	—	8½ lbs	20 lbs	
SALT	9 lbs	—	2½ lbs	6½ lbs	
POTATOES	2 bags	—	1 bag	1 bag	
BISCUITS	40½ boxes	—	6½ boxes	34 boxes	
BEANS	66 lbs	—	25 lbs	41 lbs	
OATMEAL					
PEAS					
MILK	—	173½ qts	173½ qts	—	

Certified Correct

Jas. A Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30th 1924

Aggregate Attendance 575 Meals Served 575

	On hand 1st of JUNE	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	48 lbs	48 lbs	—	
TEA				—	
RICE	5½ lbs	—	5½ lbs	—	
SOAP	8	—	2 bars	6	
SUGAR	20 lbs	—	2 lbs	18 lbs	
SALT	6½ lbs	—	3 lbs	3½	
POTATOES	1 bus	—	1 bus	—	
BISCUITS	34 lbs	—	5 lbs	29 lbs	
BEANS	41 lbs	—	28 lbs	13 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy.

Teacher or ~~Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1924
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No
ALSO

Portage la Prairie, Man,

3rd July 1924

R

Sir,—

Enclosed find Report of the Swan Lake Indian Day School, for quarter ending 30th June 1924. from Rev. J.A. Donnelly, Teacher.

Also find attached Report of provisions used for Midday meals during the months of May and June 1924

Your obedient servant,

A. Gleichen
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Sept 30th 1924

Aggregate Attendance 574 Meals Served 574

	On hand 1st of SEPT.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	1 bag	1 bag	½ bag	1½ bag	
BACON					Three quarters of the meat used was shank at 7c. It weighs heavier but for soup ration is more Economical than boil at 13c.
BEEF	—	49 lbs	49 lbs	—	
TEA					
RICE	10 lbs	—	10 lbs	—	
SOAP	25 bars	—	2 bars	23 bars	
SUGAR	18 lbs	—	4 lbs	14 lbs	
SALT	3½ lbs	—	2½ lbs	1 lbs	
POTATOES	—	11 bus	1 bus	10 bus	
BISCUITS	29 boxs	—	5 boxs	24 boxs	
BEANS	13 lbs	—	13 lbs	—	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

W. C. Donaghy

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1924
RECEIVED

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

9th October 1924

R

Sir,

Enclosed find Report of the Swan Lake Indian Day School for the quarter ending September 30th 1924. from Mr. J.A.Donaghy, teacher.

Attached find report of provisions used for mid-day meals at this school during the month of September 1924.

SCHOOLS BRANCH
OCT - 1924

Your obedient servant,

A. Gletue

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

SWAN LAKE INDIAN MISSION

Indian Springs, Man.

Oct. 21st, 1924

Sir:-

There is a matter upon which I would like to have your ruling, although I regret having to do so.

Through what I considered lack of organization, some of the Indians left the Reserve to work outside. This left their own thresher probably a little short. Now as the season is getting late, the Farm Instructor wishes to release some of the machine help so they can plow, and take my school boys to fill the gap. I have protested to him, claiming he as truancy officer has no right to do this, especially as we are taking up particular work with this class. He has plenty of man power at his disposal and I feel that he should use it and not my scholars. This refelcts upon my work by reducing my average, as well as putting my high scholars behind in their work.

On account of the attitude Mr. Hillhouse has assumed I feel that we ought to have your ruling upon this. I can conceive of conditions in which it would be good to release some boys for a short time but not when members of the band are working outside the Reserve.

I regret that Mr. Hillhouse's attitude toward the Department's educational work here is not what I feel it should be. I was sorry to have to speak to you last summer about some work which he had promised to do many weeks before, but never found time to carry out. Also, it is now about <u>fourteen months</u> since you asked him to see that the lattice in front of the closets was painted. I was partly done, and since then I have only been able to get his assurance that he is <u>going to do it</u>. The unfinished job is very noticeable to visitors, and it reflects upon my ability to look after the premises and keep things neat. I would like to see it finished before another winter sets in. I am sorry to bring these things to your notice, but I do not like to see my end of the work used in this manner.

Yours truly,

(Sgd.) Jas. A. Donaghy

Mr. Commissioner Graham
Indian Office
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6.1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 208-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., Oct. 27th, 1924

Dear Mr Scott:-

I am herewith forwarding a copy of a letter which I received from the Rev. James A. Donaghy, the school teacher on the Swan Lake Reserve. You will note that the gist of his complaint is that some of the Indians left the reserve this fall to work outside, and that the Indians being short handed on the reserve machine, some of the boys from the school were taken to help out with the work.

This man seems to be impossible to get along with. I have been on this reserve on several occasions and Mr. Hillhouse has done exceptionally good work since he went down there, as conditions on the reserve certainly show.

It is only natural that the Indians who do not have a crop would go off the reserve to work at threshing in order to make some money to provide for themselves and their families, and if the threshing machine on the reserve was short handed probably for a week or ten days I can find no fault with the Farming Instructor for keeping a few boys out of school to help out with the work. We all realise that while the weather is favourable the threshing must be pushed to the limit, and there is no doubt in my mind that the same thing is taking place in every white settlement in Western Canada, i.e. - boys old enough to work are being kept out of school to help with the harvesting and threshing.

I

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duncan C. Scott, Esq., Oct. 27th, 1924

I would be glad to have your opinion on this matter, and I think the Church authorities should be told that unless Mr. Donaghy assumes a different attitude it will be necessary for us to ask for his removal from the reserve.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 5, 1924.

Dear Mr. Graham:

I have your No. 208-11A of the 27th ultimo, enclosing a copy of a letter you have received from the teacher of the Swan Lake Indian Day School relative to pupils' working during the harvest. The Department has no objection if older day school pupils are allowed to absent themselves from the classroom for work of a special or emergency nature. It is understood, of course, that local officers as well as teachers will guard against abuses.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

Swan Lake Indian Mission,
Indian Springs, Man.
Dec. 6th, 1924.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,

Dear Sir:-

Last spring I wrote to you asking about the fuel used in preparing the mid-day meal for the children at the Swan Lake Indian School. You forwarded to me a copy of a letter sent to the Agent, Mr. A. Ogletree, in which he was instructed to ask me to requisition him for the necessary amount. As this was not done I wrote asking him if he knew anything about what should be done. I received no reply, but we went on using our own supply, thinking it would all be arranged later. I wrote again last week, and have just received word from him that he has no authority to purchase wood fro the school.

Probably he has forgotten about the letter he received last June, or may have overlooked that paragraph.

Since school opened on Sept. 1st we have used quite a lot of fuel preparing daily dinners for about 30 children, as a big fire has to be kept going until the dishes are cleaned up after dinner. This increases fuel consumption about one third, we have judged. I do not like to remind the Agent that he has information about this matter, but as it is now four years since we began using our own wood, which is costing $6 a cord sawed (but not split) I think it is time the Department did something about it.

The paragraph in the letter to Mr. Ogletree from Mr. J. D. McLean reads as follows:

"The teacher states that he has had to supply the fuel needed for the preparation of the midday meal. The Department considers this a charge against Appropriation for Indian Education and you may instruct Mr. Donaghy to requisition to you for whatever is required for this purpose." (Dated June 9th, 1924).

I judge that the Department owes us around 15 cords for the four years, but I don't suppose they feel like making up for past years.

Yours truly,

(Signed) Jas. A. Donaghy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. O. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO-SAXON [redacted]

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. MCLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Dec. 9th, 1924.

DEC 10 1924

Mr. J. D. McLean,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean:-

You will recall the correspondence we had last June in regard to the supply of fuel for the Swan Lake Indian Mission Day School. Kindly refer to your letter to me dated June 9, 1924, in which you enclose a copy of a letter you sent to Mr. A. Ogletree. I forwarded a copy of your letter of June 9th to Rev. Jas. A. Donaghy. I heard nothing more from him until today. I am enclosing a copy of the communication I have just received from Mr. Donaghy. Kindly look into this matter. Evidently your Agent has forgotten all about your instruction as contained in your letter of June last.

Yours sincerely,

JHE /PG

J H Edmison

SCHOOLS BRANCH
DEC 11 1924

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, December 11th, 1924.

Rev. Sir:

Replying to your letter of the 9th instant, relative to the supplying of the fuel required for the Swan Lake Indian Day School, I beg to say that we are again requesting Mr. Agent Ogletree to make immediate arrangements for the purchase and delivery of the quantity required.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, December 11th, 1924.

Sir:

I beg to refer you to official letter of the 9th of June, last, the closing paragraph of which referred to the supplying of fuel for the preparation of the midday lunch at the Swan Lake Indian Day School. It has been brought to the attention of the Department that no wood has been supplied for this purpose. I have, therefore, to request that you will arrange to have the quantity of fuel required both for the school and for the preparation of the midday meal supplied at the earliest possible date. You should have this wood delivered in proper stove lengths, suitable for use. Prices for supplying the quantity required should be obtained from the Indians, and the contract should be given to the person quoting the lowest price. When the fuel has been delivered, please forward properly certified vouchers, in duplicate, covering the cost.

The Department will expect you to see that the matter of supplying the fuel for the use of this school receives your early attention.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec 31 st 1924

Aggregate Attendance 426 Meals Served 426

	On hand 1st of DEC.	Received during Month	Used during Month	[illegible] at end of Month	REMARKS
FLOUR	70 lbs	—	20 lbs	50 lbs	
BACON	—	—	—	—	
BEEF	—	23½ lbs	23½ lbs	—	
TEA	—	—	—	—	
RICE	11 lbs	—	11 lbs	—	
[illegible]	19 bars	—	2 bars	17 bars	
[illegible]	5 lbs	—	3 lbs	2 lbs	
[illegible]	4 lbs	—	2 lbs	2 lbs	
[illegible]	8 bars	—	¾ bars	7¼ bars	
[illegible]	12½ boxes	—	4½ boxes	8 boxes	
[illegible]	63 lbs	—	27 lbs	36 lbs	
OATMEAL	—	—	—	—	
[illegible]	—	—	—	—	

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~& Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1925
RECORDS

INDIAN OFFICE

At Portage la Prairie, Man.

3rd January 1924

A.H.J.B. R.

Sir,-

Enclosed find School Report of the Swan Lake Indian Day School, for the quarter ending the 31st December 1924, from Rev. J.A. Donaghy, teacher.

Also report of Provisions used for mid-day meals during the month of December 1924.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,

J. Gletu
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb 28th 1925

Aggregate Attendance 509 Meals Served 509

	On hand 1st of AGB	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	25 lbs	—	15 lbs	10 lbs	
BACON	—				
BEEF	109½	—	35 lbs	74½ lbs	
TEA					
RICE	27½ lbs	—	12½	15	
JAM	15		—	13	
SUGAR	17	—	4	13	
SALT					
TOBACCO	6½		1¼	5¼	
SOAP	2	12	5	9	
BREAD	66 lbs	—	20 lbs	46 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy.

Teacher ~~or Field Matron.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Jan 31st 1925

Aggregate Attendance 556 Meals Served 556

	On hand 1st of JAN.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	50 lbs	—	25 lbs	25 lbs	
BACON	—	—	—	—	
BEEF	—	140 lbs	30 ½	109 ½	
TEA	—	—	—	—	
RICE	—	40 lbs	12 ½ lbs	27 ½ lbs	
SOAP	17 lbs	—	2 lbs	15	
SUGAR	2 lbs	20 lbs	5 lbs	17 lbs	
SALT	2 lbs	—	—	—	
POTATOES	7 ¼	—	1 bus	6 ¼	
BISCUITS	8 boxes	—	6 boxes	2 boxes	
BEANS	96 lbs	60 lbs	30 lbs	66 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy
Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1925
RECORDS

INDIAN OFFICE

At Portage la Prairie, Man.

7th March 19 25

R

Sir,-

Enclosed find report of provisions used at the Swan Lake Indian Day School, during the month's of January and February 1925, for mid-day meals.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
MAR 16 1925
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended March 31st 1925

Aggregate Attendance 449 Meals Served 449

	On hand 1st of MAR.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	
FLOUR	10 lbs	—	—	10 lbs	
BACON	—	—	—	—	
BEEF	74⅔ lbs	—	40 lbs	34⅔ lbs	
TEA	—	—	—	—	
RICE	15 lbs	—	15 lbs	—	
SOAP	13 lbs	—	2 lbs	11 lbs	Soap is used washing dishes & school towels & scrubbing out school,
SUGAR	13 lbs	—	7 lbs	5 lbs	
SALT	—	—	—	—	
POTATOES	5 bus	—	1 bus	4 bus	
BISCUITS	9 boxes	56 boxes	5 boxes	60 boxes	½ box found mouldy, must have got wet before it reached here.
[redacted]	46 lbs	—	13 lbs	33 lbs	
OATMEAL					
[redacted]					

Miss Lee has cut down number of meals; & amount of beef per head went up on account of warm weather; it was thawing out. By using some of it in the home & replacing it during April no beef will be lost, & charged to the school. this month.

Certified Correct,

Jas. Cl. Donaghy

Teacher or ~~Field~~ Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 7 1925
RECORDS

At Portage la Prairie, Man.

3rd April 1925

R

Sir,-

Enclosed find Report of the Swan Lake Indian Day School, for the quarter ending March 31st 1925 from Rev.J.A.Donaghy, teacher.

Also find attached Report of Provisions used for mid-day meals during the month of March 1925

Your obedient servant,

R. Glehen

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended April 30th 1925

Aggregate Attendance 261 Meals Served 261

	On hand 1st of APRIL	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	10 lbs	—		10 lbs.	
BACON					
BEEF	34 1/3	—	34 1/3	—	
TEA					
RICE	50 lbs	—	11 3/4	38 1/4	
SOAP	11	—	2	9	
SUGAR	25 lbs	—	4	21 lbs	
SALT	14 lbs		2	12 lbs	
POTATOES	4	—	1	-3	
BISCUITS	60	40	4 1/2	95 1/2	
BEANS	93 lbs	—	24 lbs	69 lbs	
CURRANTS					
PEAS					

SCHOOLS BRANCH

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy.

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Supplies used at Swan Lake School during the month of June, 1925.

Aggregate attendance, 421. Meals, 421.

	On hand on June 1 st	Purchased.	Used.	Left on hand.
Beef	———	18 1/2 lbs	18 1/2 lbs	———
Soap	7 bars	———	2 bars	5 bars
Sugar	16 lbs	———	3 1/2 lbs	12 1/2lbs
Salt	10 1/2 lbs	———	1 1/2 lbs	9 lbs
Biscuits	90 boxes	———	4½ boxes	85 3/4
Rice	23 lbs	———	10 lbs	13 lbs
Beans	47 1/2 lbs	———	11½ lbs	36½ lbs
Potatoes	1 1/2 bus	———	1 bus	None, too ol

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended May 31st 1925.

Aggregate Attendance 486 Meals Served 486

	On hand 1st of MAY	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	—	—	—	—	
BACON	—	—	—	—	
[redacted]	—	57½ lbs	51½ lbs	—	
TEA	—	—	—	—	
RICE	38¼ lbs	—	15¼ lbs	23 lbs	
SOAP	9	—	2	7 bars	
[redacted]	21 lbs	—	5 lbs	16 lbs	
[redacted]	12 lbs	—	2 lbs	10 lbs	
[redacted]	3 lbs	—	1½ lbs	1½ lbs	
BISCUITS	95½	—	5½	90 lbs	
BEANS	69 lbs	—	21½	47½ lbs	
[redacted]	—	—	—	—	
[redacted]	—	—	—	—	

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy.

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
8 1925
RECORD

INDIAN OFFICE

At Portage la Prairie, 4th July 1925

Sir,-

Enclosed find Report of the Swan Lake Indian Day School for the quarter ending 30th June 1925. from Mr. J.A. Donaghy, teacher.

Also attached Reports of Provisions used for mid-day meals during May and June 1925

SCHOOLS BRANCH
JUL 8 1925

Your obedient servant,

J. Gletcher

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Report Provisions

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Sept 30th 1925

Aggregate Attendance 475 Meals Served 475

	On hand 1st of SEPT	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	41 lbs	41 lbs	—	
TEA					
RICE	13 lbs	—	13 lbs	—	
SOAP	14 lbs	—	1½	12½ lbs	
SUGAR	12½ lbs	—	3 lbs	9½ lbs	
SALT	9 lbs	—	2 lbs	7 lbs	
POTATOES					Good crop: not measured yet
BISCUITS	85¾	—	4¾	81 boxes	
BEANS	36½ lbs	—	30½	6 lbs	
RAISINS					
RICE					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy,

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

21

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Oct. 31st 1925

Aggregate Attendance 418 Meals Served 418

	On hand 1st of O.C.T.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	34 lb	34 lb	—	
TEA					
RICE	—	40 lbs	25 lbs	15 lbs	This cheap rice has not proved economical.
SOAP	12½ lb	—	1½ lb	11 lbs	
SUGAR	9½	20 lbs	8 —	20½ lb	
SALT	7 lb	—	2 lb	5 lb	
POTATOES					Sufficient garden produce for the winter.
BISCUITS	8 lbs	—	4½	76½	
BEANS					
OATMEAL					
RICE					
Milk		66 ⅔	66 ⅔		

Certified Correct,

Jas. A Donaghy

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN OFFICE

At ..... 19.....



[illegible] final [illegible] of [illegible] for mid-[illegible] [illegible] of the [illegible] Day School October I, 15.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec. 31st 1924

Aggregate Attendance 358 Meals Served 358

	On hand 1st of DEC.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	33 lbs	33 lbs	—	
TEA					
RICE	—	—	—	—	
[illegible]	9	—	3	6	
SUGAR	15 lbs	—	—	15 lbs	
[illegible]	3 lbs	—	3 lbs	—	
[illegible]					
[illegible]	71 1/2	—	4 boxes	67 1/2	
BEANS	56 lbs	—	17 lbs	39 lbs	
[illegible]					
[illegible]					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

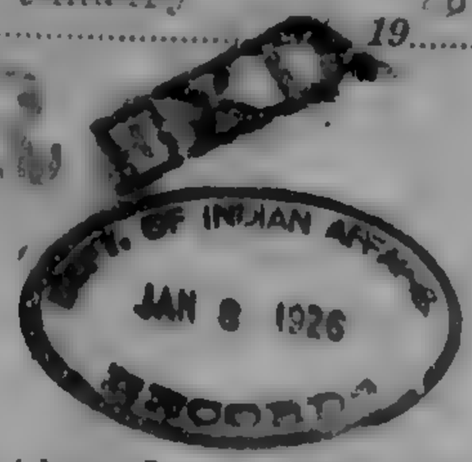
Poor Copy

127-6-1

INDIAN OFFICE

At Portage la Prairie, Man.

5th January 19 26



Sir,-

Enclosed find requisition for School Material for the use of the Swan Lake Indian Day School, also the school returns for the quarter ending the 31st December 1925 and report of the provisions used for mid-day meal during the month of December from Mr J.A.Donaghy, teacher.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,
A. Ogletree
Indian Agent.
WB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb. 29th 1916

Aggregate Attendance 463 Meals Served 463

	On hand 1st of FEB.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
[redacted]	—	3 lbs	3 lbs	—	
TEA	—			—	
RICE	35 lbs	—	12	23 lbs	
SOAP	9½ lbs	—	1½	8 lbs	
SUGAR	9 lbs	—	4 lbs	5 lbs	
SALT	—				
POTATOES	—		—		School grown.
BISCUITS	63	—	5	58 lbs	
BEANS	83 lbs	—	23	60 lbs	
MATURAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy.

Teacher on ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1926
RECORDS

Portage la Prairie Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
[redacted]

6th March 19 26

Sir,—

Enclosed find Report of Provisions used, for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, during the month of March 1926.

SCHOOLS BRANCH
MAR 10 1926

Your obedient servant,
A. Gletzer
Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
[redacted], Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5

P O R T A G E L A P R A I R I E

A N D M A N I T O W A P A H A G E N C I E S

I BEG TO SUBMIT THE FOLLOWING REPORT ON THE EDUCATIONAL WORK IN THESE AGENCIES, FOR THE FISCAL YEAR ENDING MARCH 31st. 1926.

IN THESE AGENCIES ARE THREE RESIDENTAL SCHOOLS, VIZ:-

PORTAGE LA PRAIRIE, PRESBYTERIAN.
SANDY BAY , ROMAN CATHOLIC.
PINE CREEK, ROMAN CATHOLIC.

THERE IS ALSO TEN DAY SCHOOLS, VIZ:-

EBB AND FLOW. FAIRFORD? LAKE MANITOBA. LITTLE SASKATCHEWAN. LAKE ST MARTIN. PINE CREEK. SWAN RIVER. SHOAL RIVER. WATERHEN. AND A SCHOOL HOUSE AT ROSEAU RAPIDS this school has been closed several years.

Portage la Prairie, Agency.

SWAN LAKE DAY SCHOOL, is the only Indian day that is now open in this Agency at the present time. This school is run under the Presbyterian Mission and the teacher is the Rev. J.A.Donaghy. There has been built by the Department a fine New School during the year 1925 which is greatly appreciated by the Indians of this Band, and it shows them the interest the Department is taking in educating their children and there is very little trouble, in getting these children to attend school regular . They are also supplied with a mid-day meal which also encourages regular attendance, to pupils who live some distance from the school. This meal is served under the supervision of Mrs. Donaghy, with one or two of the older girls to assist her. Mrs. Donaghy also gives the Indian women and pupils lessons in cooking, baking sewing, knitting and other helpful work. There is a large garden here and enough potatoes and other roots were grown for the supply for the years mid-day meals. Progress is reported of the pupils by the teacher, the school is kept clean and the pupils are clean, happy and contented There are 31 children on the school Register with an average attendance of 23.

Manitowapah Agency

EBB AND FLOW.-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Copy

57

Portage la Prairie, Man.

18th March, 1926.

Sir,-

I beg to enclose my report of Educational work in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies for the fiscal year ending 31st March 1926.

Your obedient servant,

A. Ogletree.

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
MAR 1 3 1926

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

March 23, 1926.

MEMORANDUM FOR FILE:

Mr. Indian Agent Ogletree's letter of the 18th of March, 1926, urging the Department to remove Mr. and Mrs. Donaghy from the Swan Lake Indian Day School, has been placed on a private file of the Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended March 31st 1926

Aggregate Attendance 386 Meals Served 386

	On hand 1st of MAR,	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	23 lbs	23 lbs	—	
TEA					
RICE	23 lbs	—	19 lbs	4 lbs	
[illegible]	8	—	1 ½	6 ½ lbs	
[illegible]	5 lbs	—	5 lbs	—	
SALT	—				
[illegible]		—			Vegetable on hand.
BISCUITS	5 8	—	4	5 8	
[illegible]	60	—	23	37 lbs	
[illegible]					
[illegible]					
Milk Cls		69	69		

Certified Correct,

Jno. F. Donaghy.

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 8 1926
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

April 5th 19 26

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

Enclosed find report of provisions used for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, March 1926.

SCHOOLS BRANCH
APR 9 1926
FILE

Your obedient servant,

R. McPeters

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 4 1926
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

1st June 1926

SCHOOLS BRANCH
JUN 7 1926

Sir,—

I beg to advise you that while visiting the Swan Lake Reserve on the 26th ultimo. I found the school closed. I was informed that the teacher was in Winnipeg and the school would be closed for a week. The teacher had no permission from this office to close the school.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, June 8, 1926.

Sir:

I have your letter of the first instant, with reference to the unauthorized closing of the Swan Lake Indian Day School. The future of this activity is even now the subject of correspondence with the Church Authorities, who are being acquainted with the contents of your letter.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Tom 19

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1.

Ottawa, June 8, 1926.

Reverend Sir:

I have to inform you that Mr. Indian Agent Ogletree reports the Rev. Mr. Donaghy closed the Swan Lake Indian Day School for a week last month without authority from the Department or its officers.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary, Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto (2) Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

File

Original in private files

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1926
RECORDED

Ottawa, July 9, 1926.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 7th instant, enclosing copy of a communication from Dr. Cornie, of Winnipeg, concerning the situation at Swan Lake. I note that the transfer of Mr. Donaghy to another reserve is considered probable when the Indian missions are placed in the hands of the Commission.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. M. Edmison, D. D.,
General Secretary, Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto (2), Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30th 1926

Aggregate Attendance 429 Meals Served 429

	On hand 1st of JUNE.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	80 lbs	—	20 lbs	60 lbs.	
BACON	—				
BEEF	10 3/4	33 1/2	44 1/4	—	
TEA	—				
[illegible]	27 lbs	—	15 lbs	12 lbs	
[illegible]	3	—	1 1/2 lbs	1 1/2 lbs	
[illegible]	4 1/2	—	4 1/2 lbs	—	
[illegible]	4	—	1 lb	3 lbs	
POTATOES					
BISCUITS	97 lbs	—	4 1/2	92 1/2	
[illegible]	64 1/2	—	31 1/2	33 lbs	
[illegible]	—				
[illegible]	—				

Certified Correct,

Jas. G. Donaghey.

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....

Portage la Prairie, Man. July 14th 1920

Sir,—

I enclose final school return, for the quarter ending June 30th 1920, of the Oak Lake Indian Day School, from Miss L. M. Dorsey, teacher.

Also attached please find account of contingencies for all-day schools for I.D.

Your obedient servant,

H. Plaw
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

12 1926

REGISTRY

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Sept 30th 1926

Aggregate Attendance 540 Meals Served 540

	On hand 1st of A.U.G.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					This report in-
BACON					cludes five days
BEEF	—				at the end of
TEA					August.
RICE	12 lbs	—	12 lbs	—	
SOAP	1½ lbs	24 lbs	3 lbs	22½	Used cleaning the school.
SUGAR	—	20 lbs	9½ lbs	11½ lbs	
SALT	3 lbs	7 lbs	1½ lbs	8½ lbs	
POTATOES					Garden crop.
[illegible]	92½ lbs	—	5½	87 lbs	
BEANS	33 lbs	—	33 lbs	—	
OATMEAL					
[illegible]					

Certified Correct,

Jas. F. Donaghy.

Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 27 1926
RECORD

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.
December 22nd 1926

Sir,-

I beg to advise you that Mr. Donaghy is selling supplies to the Indians of the Swan Lake Band. I understand these supplies are sent out by the Church , clothing, blankets quilts etc., I am aware it is contrary to the provisions of the Indian Act, for a Missionary and school teachers to trade with the Indians, and before I take action under the Act, I would like the Approval of the Department.

Kindly advise in the matter.

Your obedient servant,

A. Ahenakew
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

December 29th. 1926.

Dear Dr. Edmison,

I am informed that Rev. J. A. Donaghy is at present selling supplies to the Indians of the Swan Lake band. It is understood that these supplies consist of clothing, blankets, quilts, etc., sent out by the churches.

Will you kindly make inquiry and advise me whether these goods were intended for sale to the Indians or for distribution.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rev. J. R. Edmison, D.D.,
General Secretary, Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

December 29th. 1926.

Sir,

I have your letter of the 22nd. instant regarding the sale by Mr. Donaghy of supplies to the Indians of the Swan Lake band. The Department is instituting some inquiries and you will be further advised later.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogilvie, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

UNITED CHURCH INDIAN MISSION.

INDIAN SPRINGS, Man.

December 17th/26.

Mrs. Chas. Clark,
Toronto.

Dear Mrs. Clark:

I am writing this in haste so as not to waste any time in getting it to you. Your letter arrived to-day, and at the same time we received two parcels of Xmas gifts for the children. One was a small box that came by mail, but it helps out the situation . The other was from Garden Hill, Ont, and had a few articles of clothing, but Xmas gifts from the young folks constituted the main bulk. We had a friend at Creemore, Ontario, who had sent out presents for two years, but they went against Union and of course could not help any more. But she has written saying that she spoke to the Erskine Church, Meaford, and they sent out the box by mail. Mrs. Fergusom of Creemore is very much interested in our work and is very sorry they are now separated from it. But she thinks the Meaford folks will take an interest in it now. The Garden Hill young people asked if they could be of any help, and I sent a reply in haste so their box came to-day. Then there is still a donation coming from Wawanesa, Man. It will be Xmas things. So though it looked discouraging only a week ago, it has brightened up suddenly as the Xmas season approaches.

Then, I must acknowledge the bale that came from Toronto a day or two ago. This is the bale that is going to make the little school children feel like enjoying the winter holidays. It contained warm stockings, underclothing, and quite an assortment of clothing. One thing we were pleased about in this, and that is that the boys have been looked after. The girls have been getting the big share of the clothing but the boys are now going to have their turn. We have one little fellow coming to school and he has not sufficient clothing to keep out the ordinary fall breezes. What he has is in rags. We have had a very cold spell of winter, and I believe the East has had some too. But out here it bites deep into the flesh, and will numb and freeze your face in a very short time.

This bale contained some very nice baby clothes, and there are babies here to use them. I think we have eight under a year old. Then the piece of canton flannel will be in good hands, as some of our women are very good with the needle. There were also twelve quilts, and the old folks have been coming frequently to see if we had anything to give them during the severe spell. I think some of them saw the bale at the station, for its arrival seems to be widely known already.

At present it must be quite a task for the United Church to carry on this work, as none of it has been handed over to the non-concurring congregations yet, and they are standing by doing nothing. It is too bad Mr. Okanese is acting as he is. We have many true friends there among those Indians, and they write to us. We are at present selling some

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

moccasins for three of the women who have a hard time making their own living. Our Indians here cannot get the leather, so we send up there for the moccasins. These people were the mainstay of the church there, and stood up against some of Joe Boyers doings. They say they cannot get anything from Mr. Wilson, unless they pay for it. I have known him ever since he started in at College and never admired his character. The Antis expect to have the Birtle School and the three reserves up there, I should say four, as the Birdtail is there too.

Now I must close. I hope some of the worry will fall from your shoulders. We are in very fair shape now for Xmas. Some of the Indians gave a few dollars to buy things for their children.

The weather is trying to moderate a bit, and it will be a blessing to many on the prairie and in the city.

We thank you very much for the relief you have given us.

Yours truly,

(Signed) James A. Donaghy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN

REV. G. E. MANNING, D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada

Board of Home Missions

REV. J. H. EDMISON, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

January 3rd, 1927.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 4 1927
RECORDED

Duncan C. Scott, Esq. F.R.S.C.,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Scott:

I have yours of December 29th. in regard to Swan Lake. I have taken this up with Mrs. Clark of the Women's Missionary Society, and she has given me a copy of a letter she received recently from Mr. Donaghy. You will see that he has been selling moccasins to some to the Indians. These were not sent forward by the Women's Missionary Society.

I expect that the complaint that has been sent in to you is just a continuation of the old anti-union propoganda which has been, and is still being conducted by some of the anti-union leaders.

With regard to the selling of supplies, I find this occurs only when ther happens to be an over supply of articles. The old and needy are always cared for, but if there is an over supply and if there are some who can well afford to pay , the proceeds are used for some urgent needs of the School. If some of these Indian people can afford to pay there is no reason why they should be pauperized.

I trust this information will be sufficient.

Yours sincerely,

JHE:AK.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

January 5, 1926.

Sir,-

With further reference to your letter of the 22nd ultimo, regarding the sale by Mr. Donaghy of supplies to Indians of the Swan Lake Band, I am in receipt of information from the Board of Home Missions of the United Church of Canada which goes to show that he sold some moccasins to Indians for other parties. They were not from supplies forwarded by the Church.

Perhaps it would not be well to take any drastic action at the present time. In any case, it would seem advisable for you to get more definite information when you might communicate again with the Department.

Your obedient servant,

J.D.McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Dec 31st 1926

Aggregate Attendance 280 Meals Served 280

	On hand 1st of D[illegible]	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	[illegible]
FLOUR					
BACON					
BEEF	—	23 lbs	23 lbs	—	
TEA					
RICE	13 lbs	—	13 lbs	—	
[illegible]	18½ lbs	—	1 lbs	17½	
BUTTER		—	2¾	5¾ lbs	
LARD	5 lbs		1 lb	4 lbs	
POTATOES					
BISCUITS	27 lbs	—	3 lbs	24 lbs	
[illegible]	33 lbs	—	23 lbs	10 lbs	
OATMEAL					
[illegible]					

Certified Correct,

Jas A. Donaghy

Teacher or Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

JAN 3 1927

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Man.
December 29th 1926

Sir,-

Enclosed find Returns of the Swan Lake Indian Day School, for the quarter ending 31st December 1926

Also please find attached Report of Provisions, used for mid-day meals during the month of December 1926.

Your obedient servant,

J. Fletcher

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

INDIAN OFFICE

At Portage la Prairie, Man.

January 22nd 19 27

Sir,-

With reference to your letter of the 5th instaht. No.I27-6-I.

On the I2th I3th and I4th of this month I visited all the houses on the Swan Lake Reserve, and found most of the Indians had purchased Quilts from Mr. Donaghy, teacher at Swan Lake at 50¢ each, some of the Indians purchased as many as four quilts from Mr. Donaghy. The quilts are cheap at 50¢ each, but the question is as I understand, these quilts we sent out by some Society of the Church for the Indians. Why should the Indians have to pay for them? Is the money accounted for to the Church? I understand the Moccasins were purchased by Mr. Donaghy, from the Northern Indians and sold to the Swan Lake Indians.

Your obedient servant,

A. Gletheu

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

January 27, 1927.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant in further reference to the sale of goods by Rev. Mr. Donaghy to Indians of the Swan Lake reserve.

The sale of the moccasins has been apparently satisfactorily explained. With regard to the quilts, I may say that the officials of the Women's Missionary Society were aware that Mr. Donaghy was disposing of some of the quilts to Indians in a position to pay for them at the very nominal price of fifty cents; this after the needs of the needy and destitute were provided for.

It is reasonable to presume that Mr. Donaghy accounted to his superiors for these sales. It, therefore, would not appear necessary or advisable to take any action at present along the lines indicated in your letter of December 22nd, last.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

Portage la Prairie, Man.
March 1st 1927.

Sir:-

I beg to report that there is trouble, between Mr. Donaghy, teacher at the Swan Lake Indian Day School, and Mr. Minielly, Farm Instructor, at Swan Lake Reserve.

Mr. Donaghy is interfering too much between the Indians and the Farm Instructor, both over the Farming and the School children. Mr. Donaghy gets very nasty and abusive at times and Mr. Minielly has threatened to leave several times on account of Mr. Donaghy's actions. I have had assurance from the Church Authorities and also from the Department, that Mr. Donaghy will be removed from Swan Lake, but nothing has been done yet.

We cannot keep a Farm Instructor here, unless Mr. Donaghy is removed, as he is using his influence against the Department's Officials, he did the same with Mr. Hillhouse and there is no doubt he was the cause of turning the Indians against Mr. Hillhouse.

Mr. Donaghy, has now caused trouble between Charlie Tanner and his son Archie, he forced this boy to get a divorce from a girl he married, which cost Archie $165.00 and as far as I can learn he is the cause of Archie desiring to stop farming with his father.

In the case of two children, he reported to me for their not attending school, Mr. Minielly is the Truant-Officer and he had the doctor examine these children and the doctor reported them unfit for school, Mr. Donaghy was very abusive to Mr. Minielly and threatened to report him for not having these children at school.

Your obedient servant,

(Sgd) A. Ogletree,

Indian Agent.

Mr.Commissioner Graham,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFF.
MAR 8 1927
REGISTRY

IN YOUR REPLY REFER TO
208-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., March 4th, 1927.

SCHOOLS BRANCH
MAR 9 1927

Sir:

I enclose a copy of a letter I have received from Mr. A. Ogletree alleging interference by Mr. Donaghy, the teacher at the Swan Lake Indian Day School, with Mr. Minielly, the Farming Instructor on the reserve. This, as you will recall, is not the first instance of trouble occurring on this reserve as a result of Mr. Donaghy's actions, Mr. Hillhouse now Farming Instructor in the Carlton Agency having been transferred from Swan Lake for these reasons. Mr. Minielly evidently finds the position so intolerable that he has threatened to leave on several occasions, and the tension which exists is not only disagreeable but is bound to have its effect on the work on the reserve.

Mr. Ogletree refers in his letter to having had assurance from the Church Authorities as well as from the Department, that Mr. Donaghy would be removed, and if this has been given, the promised action might well take place without further delay before the position on the reserve forces Mr. Minielly's hand and compels him to resign. We have had no trouble with Mr. Minielly and he is carrying on his duties satisfactorily. He appears to be a type of man not easily replaced and deserves the protection of the Department. I shall be glad if steps can be taken to have Mr. Donaghy withdrawn from the Swan Lake Reserve.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, March 9, 1927.

Sir:

I have your 208-11 of the 4th instant, with enclosure, concerning the advisability of having Mr. Donaghy, the teacher of the Swan Lake Indian Day School, transferred to some other work. The Deputy Superintendent General is writing to the church authorities in this connection and I am hopeful that early action will be taken.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1.

March 9, 1927.

Dear Dr. Edmison:

I am informed that Mr. Minielly, the farm instructor on the Swan Lake Indian reserve, Manitoba, is not satisfied to continue his duties, because of the attitude and actions of Mr. Donaghy, the teacher of the Swan Lake Indian Day School. You will remember that we have discussed Mr. Donaghy's case at different times and I believe it is now advisable for him to be transferred to some other work. I should be grateful if you would take steps to this end at an early date. Some time ago, the Department transferred the previous farm instructor because of difficulty with Mr. Donaghy, but I am now satisfied that this teacher must shoulder much of the responsibility as, apparently, none of our officers can work in harmony with him.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
Wesley Buildings,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN
REV. G. E. MANNING, D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada

Board of Home Missions

REV J. H. EDMISON, D.D.
SECRETARY
REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

SCHOOLS BRANCH
MAR 16 1927

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

March 14th, 1927.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 15 1927
RECORDED

Duncan C. Scott, Esq., Litt.D., F.R.S.C.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I received yours of March 9th, re Mr. Donaghy. I have written Dr. Cormie, our District Superintendent, and have advised him to find another place for Mr. Donaghy. He may not be able to move him until the end of June but I am convinced that he ought to be placed elsewhere then.

Yours sincerely,

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-2.

March 16, 1927.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 14th instant, concerning the case of Mr. Donaghy, teacher of the Swan Lake Indian Day School. I am very grateful that you are making arrangements to have this worker transferred not later than the end of the current academic year.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
Wesley Buildings,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended March 31st 1927

Aggregate Attendance 473 Meals Served 473

	On hand 1st of MAR.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	45 lb	—	40 lb	5 lb	
PORK					
RICE	25 lb	—	14 3/4	10 1/4	
BEANS	13	—	2	11	
SUGAR	17 1/4 lb	—	5 1/4	12	
SALT	2 lb	—	2	—	
POTATOES					
VEGETABLES	66	—	5	60 1/2	1/2 box spoiled through tank leaking last year.
FRUITS	96 lb	—	26	70	
CONDIMENTS					
TEAS					

Certified Correct,

Jos A. Donaghy.

Teacher or ~~Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended Feb 28 1927

Aggregate Attendance 367 Meals Served 367

	On hand 1st of Feb.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF	85 lbs	—	40 lbs	45 lbs	
TEA					
RICE	40 lbs	—	15 lbs	25 lbs	
[illegible]	15 lbs	—	2 lbs	13 lbs	
[illegible]	22 lbs	—	4¾ lbs	17¼ lbs	
[illegible]	3 lbs	—	1 lbs	2 lbs	
[illegible]					
[illegible]	70 boxes	—	4 boxes	66 boxes	
BEANS	127 lbs	—	31 lbs	96 lbs	
[illegible]					
[illegible]					

INDIAN AFFAIRS BRANCH
MAR 9 1927

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy

Teacher or ~~Field Matron.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D
CHAIRMAN

REV. C. E. MANNING, D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada

Board of Home Missions

REV. J. H EDMISON, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

MAY 16 1927
INDIAN AFFAIRS BRANCH

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Toronto,
May 5th,
1 9 2 7.

Dear Sir:

The Rev. Joseph E. Cooper, Minister in the Manitoba Conference, who has a First-Class Professional Grade "A" Certificate (permanent) from the Manitoba Department of Education, a McMaster B.A. degree, a Wesley College B.D. degree, and expects to complete his Thesis which will entitled him to McMaster's M.A.degree, has offered to act as missionary teacher on the Swan Lake Indian Reserve in Manitoba where Mr. Donaghy is now serving, his appointment to take effect, so far as the school is concerned, with the opening of the school term next September.

Will the Department approve of his appointment to this position?

Awaiting your reply.

I am,

Faithfully yours,

C.E. Manning.

CEM:AL'A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, May 7th, 1927.

Reverend Sir,-

I have your letter of the 5th instant, nominating the Reverend Joseph E. Cooper as missionary teacher of the Swan Lake Indian Day School and stating the qualifications which he possesses. In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Cooper to succeed Mr. Donaghy, the present teacher, from the opening of the school term next September. The salary allowed will be at the same rate as is being paid Mr. Donaghy, namely, $110 per teaching month.

I hope that Mr. Cooper will meet with every success in his work on the Swan Lake Reserve.

Mr. Commissioner Graham and Mr. Agent Ogletree are being informed of the appointment of Reverend Mr. Cooper.

Your obedient servant,

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. C.E. Manning, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. W.,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

Ottawa, May 7th, 1927.

Sir,-

The authorities of the United Church of Canada have nominated the Reverend Joseph E. Cooper for the position as missionary teacher on the Swan Lake Reserve, to succeed Reverend Mr. Donaghy, from the first of September next. The Department has approved of his appointment, with salary at the rate of $110 per teaching month.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

W.M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

Ottawa, May 7th, 1927.

Sir,-

The authorities of the United Church of Canada have nominated the Reverend Joseph E. Cooper for the position as missionary teacher on the Swan Lake Reserve, to succeed Mr. Donaghy, from the first of September next. Mr. Cooper is a Minister in the Manitoba Conference, has a First-Class Professional Grade "A" Certificate (permanent) from the Manitoba Department of Education and is a B.A. of McMaster University. The Department has approved of his appointment with salary at the rate of $110 per teaching month. I have to request that you will give Mr. Cooper every assistance you can in his work on this reserve.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CHAIRMAN

REV. C. E. MANNING, D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada

Board of Home Missions

REV. J. H. EDMISON, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN S. YOUNG, D.D.

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

SCHOOLS BRANCH
MAY 1927

INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1927

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Toronto,
May 10,
1927.

Dear Sir:

Replying to your letter of May 7th (No.127-6-1), re appointment of Rev. Joseph E. Cooper as Missionary Teacher to the Swan Lake Indian Day School to succeed Mr. Donaghy, I beg to say that I am today notifying Mr. Cooper that I will apply to the Settlement Committee of the Manitoba Conference to have him appointed to this field. I have no doubt whatever that this will be done.

I am,

Faithfully yours,

C. E. Manning

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. JAS. A DONAGHY

SWAN LAKE 41-3

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN

DEPT. OF INDIAN AFF.
NOV 20 1927

June 14th 1927

The Superintendent General.
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir:

I wish to bring to your attention a situation which I feel should be looked into by the Department.

I believe you have received numerous reports from Mr.Ogletree,Agent at Portage la Prairie,reflecting upon my conduct here,and creating the impression that I am making trouble for the Farm Instructor.He has sent in a number of absolutely false statements which I feel it is my duty to have cleared up.He says he has sent in many,all equally untrue,I believe.I have been advised to ask the Department to look into these before taking any other action against Mr.Ogletree.Such charges are serious,and Mr.Ogletree should have enquired into these before sending them on as facts.I realize that the Department has a right to believe its representatives,and he Has imposed upon this trust,and made himself liable.

FIRST. He has accused me of trying to engage a lawyer to fight the Department in a liquor case.My record in the fight against liquor on this Reserve is not in keeping with such a statement, which is absolutely false.A family engaged a lawyer when the head of the home was sent to jail,and denied the right to secure a lawyer to defend him.So they claimed. The lawyer told me lately that he had a good case against the Department,but it would have cost the man too much to push it.And not until the other day did I know what was being done about this matter,as I did not even ask the family what was being done. Mr.Ogletree must correct this matter.

SECOND. Mr.Ogletree has stated that I have been writing to the fur buyers of Brandon,and trying to make trouble between them and Mr. Minielly. This untruthful report could only have its source in the mind of Mr.Minielly who is primarily responsible for it.

On one occasion Mr.Minielly cashed a fur cheque for an old man,and did not give him the full amount.The man asked me to see the buyer and ascertain how much he should have received.The man did not say how much,but said it should have been more.He wrote to the Indian and told him to go to Mr.Minielly and he would fix it up.He did so and received a few dollars more.Naturally,this set every tongue on the Reserve wagging,but I told the man that there must have been some good reason for what Mr.Minielly had done.Please compare this with what Mr.Ogletree has said about the matter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THIRD. I also understand that I am accused of being the author or [redacted]er SX in the production of a letter recently sent to the De-[redacted]ent,the letter teing sent in the name of the Chief.The Agent tried to force the Chief to state that I was responsible,but in spite of all he said he stood by what is true.This letter was the sole production of the old men;they worked ot out among themselves at some time,I do not know when.They felt that things were being run in a strange manner here and so expressed themselves.When asked to produce proof of his contention Mr.Ogletree will will find his position a difficult one.

FOURTH. Two school girls were absent for many weeks after Xmas,one was supposed to be sick,but was attending dances and picture shows. I asked the Farm Instructor,as Truancy Officer, to look into these cases.He refused to have the sick one examined to ascertain whether she was ill or not.I asked Mr.Ogletree why nothing could be done.He apparently ordered an examination then,and she was declared too sick for school.In replying he gave me what is termed a "bawling out" for complaining about the non-attendance of certain children,and trying to make trouble for Mr.Minielly,while he held reports showing they were too ill to attend.I replied that his statement could not be correct,as he held no report until I had insisted upon action being taken,and also he held such a report for ONE case,as the other was kept home to nurse the baby.I also told him I was doing what the Department insisted upon me doing,and embodying it in my annual report.

FIFTH. The school coal ran out very early this spring and I was forced to buen very small cook stove wood in the furnace. 8 tons should have been put in the bin last fall,but not over 6 were delivered. There was one ton on hand when the new arrived.The bin is 7 X 10 ft, and the coal averaged 4 ft deep,or 280 cu.ft. Call it 300 ft.The rule I used calls for 42 ft. for loose lumps,which proved correct in my own case where it was both weighed and measured.

I merely asked Mr.Ogletree what I would do in case of shortage.He questioned Mr.Minielly who reported that he delivered the 8 tons,which is positively incorrect,as that would have made 9 tons in the bin,only 4 ft.deep. 9 tons would have reached to the top of the door.The grain elevator at Indian Springs got a few tons out of this car,and Mr.Minielly has a large supply in his own bin.Mr.Ogletree gave me to understand that it was none of my business where the coal went.Perhaps he is right, If the Department is satis fied that 9 tons can be put in less than 300 cu.ft. all right,but I received 9¼ tons and it occupied around 390 cu. ft. So I am reported for making trouble when I asked where our school coal went.I think the Agent should have made it HIS business to know where it went.

I believe a regular campaign of such material has been forwarded to the Department from time to time,some of which is of a much more serious nature than any I have mentionsd,but all equally baseless.As I believe this has resulted in real damage being done to my reputation,and to my home,and my ability to act fair and above board in my work,I must ask that Mr.Ogletree be requested to

Offensive Report of Agent handled by Supt. Scott 44-12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

do something immediately to remedy the situation ha[illegible] produced,I [illegible]e been advised to try and have this settled within the Depart-[illegible],but failing in that I will have to resort to other means.Th[illegible] Department refused to let me take an appointment in the east,showing conclusively that the false statements sent in by the Agent have done real harm,the value of which will have to be estimated.

The Farm Instructor seemed to be indifferent to everything but his salary check.The young men wanted leadership,and he failed in what was a supreme opportunity to do something substantial in moulding their opinions.The old men wanted guidance,and got none.I did all I could for them,and it remains to be proven that my influence has done harm.The Agent has wielded the "big stick" over the Chief and Councillors,and forbade them signing any letter to the Department.With them gagged and me out of the way,many irregularities can be put through.The old men wrote the letter mentioned because things are not what they should be.They blame the Instructor for much of it,including the loss of a large number of cattle last winter throdgh lack of supervision."r Ogletree says I have been "interfering with all the farm instructors we have had there during the last few years". There was only one other."r.Ogletree's action put him out.The Indians feel that an Instructor should be able to teach them,and this man had to leave in another to run a very small threshing last fall,at a cost of $10 a day,so they say."he Indians ran their old big outfit several years when there was no Instructor here.So they look for someone better than themselves,and I feel that he should measure up to their expectations."ut it is not my place to criticise him.The Department has concluded that I am unsuited to take charge of an Indian School,and that decision is based upon untruthful reports sent in by the Agent.Only a complete correction, and restoration of my standing will clear the matter up.I trust the Department will see that this is done.

Yours truly,

Jos. A. Donaghy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1.

June 27, 1927.

Dear Mr. Donaghy:

I have your letter of the 14th instant, concerning the differences you have had with the Department's local representatives. I may say that the associations in Indian work and the circumstances surrounding these are such that difficulties often arise among the workers. I feel you should not allow misunderstandings to occupy an important place in your mind and I wish to assure you that I have always studied such problems with a desire to be fair to all parties concerned. No doubt, in time to come, you will be able to look back on your missionary service with satisfaction and will be assured that results have followed your labours.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. James A. Donaghy,
Indian Springs,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

JUL 19 1927
RECORDS

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School
on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30th 1927

Aggregate Attendance 340 Meals Served 340

	On hand 1st of JUNE	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
[illegible]					
[illegible]					
BEEF	—	40½ lbs	40½ lbs	—	
[illegible]					
[illegible]	32½ lbs	—	20½ lbs	12 lbs	
[illegible]	7 bars	—	5 bars	2 bars	
[illegible]	11 lbs	—	7 lbs	4 lbs	
SALT	11 lbs	—	2 lbs	9 lbs	
[illegible]					
BISCUITS	53 bxs	—	3½ bxs	49½	
BEANS	52 lbs	—	16½ lbs	35½ lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jas. A. Donaghy
Teacher & Ex-Officio Matron

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Roseisle, Man.

Aug.6th /27

The Superintendant General.
Dep't of Indian Affairs.

AUG 10 1927

Dear Sir.

Your letter of June 27th came to hand, but I was unable to give it attention until now. It is in answer to one from me asking that your Agent at Portage la Prairie be requested to retract certain false and damaging statements which he sent in to your Department. You refer to these as "misunderstandings". If that were all they were I would let them pass unnoticed, but they are not, but are statements sent in for the purpose of damaging my record in the eyes of the Indian Department. Evidently he succeeded in doing this as you refused to allow me to take an appointment in the east. I intend to take action against your Agent for sending in falsehoods concerning the work done at the Swan Lake School unless I have definite word from you that these have not injured me in the eyes of the Department. I would be very sorry to hear that the Department supported Mr. Ogletree in this despicable piece of work, and naturally, in a court action, the Department's conduct towards a Missionary-teacher, as reflected through an Agent in the mental and physical condition of Mr. Ogletree, would create a very unfavorable impression. For at least three years he has been unfit to have charge of such an important position.

Will you kindly let me know if I am now ruled out of ever being permitted to teach in an Indian School. I have accepted my present charge as a temporary arrangement, as my interest in the Indians has not been dropped.

Yours truly,

Jas. A. Donaghy.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

August 17, 1927.

Dear Sir:

I have your letter of the 6th instant, with further reference to certain difficulties which arose in connection with your work at the Swan Lake Indian Day School. As you were employed by the United Church for this work, I believe your questions should be addressed to Dr. Manning, of the Missionary Society. If he asks the Department for a statement with reference to your case, I shall be glad to forward it to him.

Yours very truly,

D. C. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Rev. James A. Donaghy,
Rosedale,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Day School

on Indian Stores Reserve, for the Month ended December 1927

Aggregate Attendance 350 Meals Served 350 (1120 lbs in Gross)

	On hand 1st of Dec.	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	-	-	-	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	$3.50	$3.50	———	
TEA	1½ lbs	—	½ lb	1 lb.	
[illegible]	27 lbs	—	12 lbs	15 lbs.	
[illegible]	9 lbs	—	2 lbs	7 lbs	
[illegible]	17 lbs	—	5 lbs	12 lbs	
SALT	8 lbs	—	1 lb	7 lbs	
[illegible]	11 Bushels	—	1 Bus	10 Bus	
[illegible]	36½ Bus	—	3 Bus	33½ Bus	
[illegible]	30 lbs	—	20 lbs	10 lbs	
OATMEAL	-	-	-	-	
[illegible]	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper.
Teacher or Field Matron.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 30 1927
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,Man.
December 27th 1927

Sir,-

Enclosed find return of the Swan Lake Indian Day School, for the quarter ending 31st December 1927.

Also report of provisions used for mid-day meals during December 1927 from the Rev. J.K.Cooper, teacher.

Your obedient servant,

J.D. Hall

Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Indian Day School

on Indian Reserve, for Month ended March 31st 1928

Aggregate Attendance 461 Meals Served 461

	On hand 1st of March	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	-	-	-	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	34-68	34-68	-	
TEA	1 lb	-	-	1 lb	
RICE	10 lbs	25 lbs	15 lbs	20 lbs	
SOAP	3½ lbs	-	1½ lbs	2 lbs	
SUGAR	10 lbs	-	1 lb	9 lbs	
SALT	7 lbs	-	2 lbs	5 lbs	
POTATOES	6 Bus.	-	2 Bus.	4 Bus.	
BISCUITS	24 Boxes	-	4 Boxes	20 Boxes	
BEANS	-	25 lbs	15 lbs	10 lbs.	
OATMEAL	-	-	-	-	
FEED	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper
Teacher ~~or Field Matron~~.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1920
RECORDS

127-6-1

REPORT of Provisions used at Swan Lake Indian Day School

on Indian Reserve, for Month ended April 30 1920.

Aggregate Attendance 309 Meals Served 309

	On hand 1st of April	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month
FLOUR	-	-	-	-
BACON	-	-	-	-
BEEF	-	$2-25	$2-25	-
TEA	1 lb	-	-	1 lb
RICE	20 lbs.	25 lbs.	20 lbs.	25 lbs.
SOAP	2 lbs.	25 lbs	2 lbs	25 lbs
SUGAR	9 lbs	-	3 lbs	6 lbs
SALT	5 lbs	-	2 lbs	3 lbs
POTATOES	4 Bus	-	1½ Bus	2½ Bus.
BISCUITS	20 Bus	3¼ Bus	3 Bus	51 Bus
BEANS	10 lbs	25 lbs	15 lbs.	20 lbs
OATMEAL	-	-	-	-
PEAS	-	-	-	-

REMARKS

(one week eggs used instead of meat)

Certified Correct,

Jno. E. Cooper
Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 #1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 9 1926

REPORT of Provisions used at Swan Lake Indian Day School on Swan Lake Reserve, for Month ended June 30 1926

Aggregate Attendance 480 Meals Served. 480

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month
FLOUR	-	-	-	-
BACON	-	-	-	-
BEEF	-	$3.20/100	$3.20/100	-
TEA	1 lb	-	-	1 lb
[redacted]	5 lbs	15 lbs	15 lbs	5 lbs
SOAP	23 lbs	-	2 lbs	21 lbs
SUGAR	-	5 lbs	4 lbs	1 lb.
SALT	-	3 lbs 3 Bags	3 lbs 3 Bags	-
POTATOES	-	1½ Bags	1½ Bags	— garden
BISCUITS	47 Bags	-	44 Bags	43 Bags
BEANS	5 lbs	15 lbs	15 lbs	5 lbs
OATMEAL	-	-	-	-
[redacted]	-	-	-	-

SCHOOLS BRANCH
JUL 11 1926

Certified Correct,

Jno. E. Cooper
Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

231-125

Portage la Prairie,
Manitoba.
August 24th.1928

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of July 2nd, with reference to the work done by Mrs Cooper during the school year.

In confirmation of our conversation in the Agency Office on this matter, I would advise you that no funds are at our disposal for paying Mrs Cooper for her work, and that work of the same nature is done by all wives of Missionaries in this Agency, without pay.

I would suggest that the girls between the ages of 11 and 14 years be taught this work, under the supervision of Mrs Cooper, as knowledge of this nature would be very useful after they leave school. I think that once the girls have been taught to cook and wash, they would take sufficient pride in their work to carry on with very little supervision.

With reference to the meals cooked for 20 other persons, doing work around the school and grounds, I presume this work was authorised by the Department, and sufficient funds would be estimated for to cover all expenditure in connection with the work, and bills should have been forwarded covering this item.

I appreciate to good work Mrs Cooper is doing, and regret that you did not look into this matter before accepting the appointment, as your predecessors wife did the same work for about two years without any financial remuneration.

However I have forwarded your letter to the Department and await their decision.

Yours very truly,

Signed J. Waite

Indian Agent.

Rev. Jos. E.Cooper,
United Church Indian Mission,
Indian Springs Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.
[redacted]
SWAN LAKE 41-2

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN.

would not have come, except - Mrs Cooper said she would try and do her best. I might - any time I left the municipal school of a good Intermediate School to come here although asked by the Trustees to stay on.

I think some financial consideration should be made for the work Mrs. Cooper has done for the school children and I respectfully submit the above facts, statements and request for your favourable consideration.

Yours truly

Jos. E. Cooper.

Missionary Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.
PHONE
SWAN LAKE 41-2

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN.

July 2nd 1928.

J. Waite Esq.,
Indian Agent,
Portage-La-Prairie.
Manr

Dear Sir,

I beg to draw your attention to the following facts.

During the last-year Mrs Cooper has cooked meals - material supplied by your department - for the children of the school which amount-to to 293 meals. Also she has cooked meals for 20 other persons during work in school building and on the grounds.

Also every week during school days she has washed and ironed 30 towels.

Before bringing this matter to the attention of your department I have waited till I could see the officials of my Church Department to see if any knowledge of these things were known to them and I find apparently the work is not known. When I was appointed here, no information along this line was given me, and so I had no idea that Mrs Cooper would have to work so much each day along these lines. I was surprised very much indeed, and personally

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

232-125

SCHOOLS BRANCH
AUG 29 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 28 1928
RECORDS

Portage la Prairie,
Manitoba.
August 24th.1928

Sir;

I beg to enclose herewith for your consideration, a letter from one Rev. Jos. E. Cooper, Teacher Missionary, Swan Lake Reserve, and a copy of my reply.

Your obedient servant,

J. Waite

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, August 30th, 1928.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant, enclosing a communication from Rev. J. R. Cooper, teacher of the Swan Lake Indian Day School, with reference to the work performed by Mrs. Cooper.

It has been decided to class Mrs. Cooper, from September 1st, 1928, as assistant teacher, her duties to consist largely of the preparation of the midday meal and the teaching of domestic science to the older girls. Payment will be allowed her for this service at the rate of $15 a teaching month.

When forwarding the quarterly return, Mrs. Cooper should attach a brief statement outlining the duties that she has performed during the period covered by the return.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, File 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.
PHONE
SWAN LAKE 41-3

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN.

Aug 31 · 28.

Copy

J. Waite Esq.
Indian agent-
Portage-la-Prairie.
Man.

Dear Sir.

Your letter of the 24th inst. to hand and contents noted.

Your suggested plans will be carried out during the coming year under the supervision of the writer. However there is one point of your letter which is hardly correct. The following excerpt of letters will explain. Before accepting the position I wrote to the authorities asking several questions one of which was.

" General duties to be performed.
(a) Period of teaching days. also holidays.
(b) Missionary duties. "

The answer to this question affecting this point was as follows.

" The duties are: Teaching the school and attending to the mission work with Sunday services. The Indian Department asks each teacher to teach 200 days and the holidays are arranged through the Indian agent for this district".

This will explain my attitude and reasons for letter of July 2nd.

Yours truly,
Jos. E. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.
PHONE
[redacted]N LAKE 41-2

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN.

Monday morning another girl is taken to nine thirty out. In this way the hands are thoroughly and well washed, and the girls are getting instruction. When Mr Wiebe comes I shall mention to him the question of fuel.

I trust I am not troubling you, and we are pleased with the arrangement for the present year.

Last years affair would certainly have been brought to Mr Eglestons notice had he lived. However as he has gone, I suppose we must look upon last years business as being closed too.

I have sent in an order for some things bought in Morgans ord. I suppose I should have marked some for Christie School supply Co Brandon.

I feel to a great extent being tied in at Brandon School.

Yours truly.

Jos. E. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.
PHONE
SWAN LAKE 41-2

127-6-1

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN

Sept 17 - 28.

R. F. Dennison,
Superintendent of Indian Education,
Indian Department,
Ottawa

Dear Sir

I am enclosing copies of some correspondence with College Office. after you have perused Mr Waite's letter of Aug 24. I wish you would return it to me, also after you have noted contents and opinion of my letters I wish you would destroy them.

I happened to be in Portage on Aug. 14th. and in our conversation & letter of July 2nd. Mr Waite said Mr Christianson has that matter in hand, I suggested to Mr Waite that the department might supply me with coal this year, for the work and services Mrs Cooper did last year. I believe he understood what was meant and as really he had nothing to do with last year's work, the matter was not pressed.

This year a very agreeable arrangement has been made and Mrs Cooper will carry out the work same as last year, we have found it more economical both as regards time, fuel and patience, to cook the meals over in the kitchen of our home (of course it has been economical for us privately; as we alone supply the fuel.)

Mrs Cooper has different grids at different times and shows them how the meals are prepared. This year she is also having a different girl each Sunday afternoon to wash the towels, and on

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, September 24, 1928.

Reverend Sir:

I have your letter of the 17th instant, with enclosures, concerning the special duties which have been and are to be performed by Mrs. Cooper at the Swan Lake Indian Day School. I may say that Mr. Indian Agent Waite forwarded your letter of July 2nd to the Department with a copy of his reply. On the 30th ultimo, the Department authorized him to appoint Mrs. Cooper assistant teacher from the first of September, at a stipend of $15 per teaching month. The Department will arrange for a supply of fuel for the preparation of the noonday lunch. I am returning Mr. Waite's letter to you.

ENCL.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. J. R. Cooper, M.A., B.D.,
Indian Springs,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, September 24, 1928.

Sir:

I wish to refer to official letter of the 20th ultimo, concerning the duties of Mrs. Cooper at the Swan Lake Indian Day School. When you are making arrangements for fuel for the classroom, you should arrange to deliver to the residence the amount which will be used in the preparation of the noonday meal.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Assistant Deputy & Secretary.

A.D.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Swan Lake Indian Day School

on Indian Reserve, for the Month ended September 30 1928.

Aggregate Attendance 401 **Meals Served** 401

	On hand 1st of September	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF		94·55	94·55		
TEA	1 lb.			1 lbs.	
RICE	5 lbs	25 lbs	14 lbs	16 lbs	
SOAP	21 lbs		2 lbs	19 lbs	
SUGAR	1 lbs	10 lbs	1 lbs	10 lbs	
SALT	-	7 lbs	1 lb	6 lbs	
POTATOES	-	20 Buckets	2 Bus	18 Buckets	Grown in garden of missionary
BISCUITS	43 Boxes		5 Boxes	38 Boxes	2 or more boxes spoiled through rats eating on them in basement.
BRANS	5 lbs	25 lbs	14 lbs	16 lbs	
OATMEAL					
TEA					

Certified Correct,

Jno. E. Hawkes

Teacher ~~or Field Matron.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs, Man.
Sept. 28, 1928.

Duties performed during the month of September.

401 meals have been cooked and served.
consisting mainly of rice, beans, soup, potatoes
and meat, with an occasional cake.
30 towels have been washed and ironed weekly.
Dishes washed and placed away.
Dining tables and floors cleaned and swept
each day.
Storm windows washed and cleaned.
The major part of this work has been done
by the girls attending school, under my
supervision.

Signed
Mary E. Cooper.

Mrs Jos: E. Cooper
Indian Springs.
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
OCT 6 1928

Portage la Prairie, Man.
~~September~~ Oct. 1st 1928

19

B.

Sir,-

I beg to enclose returns of the Swan Lake Indian day School, quarter ending 30th September 1928. from Rev. and Mrs. J.E. Cooper, teachers.

Also please find attached Mrs Cooper's report and report of provisions used for the mid-day meals.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. JOS. E. COOPER, M.A., B.D.

SWAN LAKE 41-3

United Church Indian Mission

INDIAN SPRINGS, MAN.

Dec 12. 1928

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS RECORDS DEC 17 1928

B

Dear Mr. Scott.

Pardon this intrusion on your time at this busy season, but up to the time of writing Mrs Cooper has not received any remuneration at all for the services she performs in connection with the school. I have mentioned this to Mr Waite on Nov 9th. and have not received any satisfactory answer. Kindly advise me what to do in the matter.

May I wish you the compliments of the season.

Yours truly.

Jos. E. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1.

Ottawa, December 17, 1925.

Rev. Sir:

I have your letter of the 12th instant, relative to payment of the remuneration allowed Mrs. Cooper for the special duties she is performing at the Swan Lake Indian Day School.

In reply I beg to inform you that a cheque to the amount of $15 in payment of her salary for the month of September, last, was forwarded to the Treasurer of the United Church of Canada, Toronto, at the same time as the cheque in payment of your salary for that period. The Department will communicate with the Treasurer and request him to forward this cheque to Mrs. Cooper.

The salary due Mrs. Cooper for the months of October, November and December will be sent upon receipt of the usual quarterly return of attendance from you. In future, cheques in payment of Mrs. Cooper's salary will be forwarded to her.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Jos. E. Cooper, M.A., B.D.,
Indian Springs,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

June 28. 29

(1)

Swan Lake Indian Day School.

The following duties have been performed during the Quarter ending June 30th 1929.

Supervision in the preparation of 9Hot meals.

A plate of hot prepared food given daily to each child attending school, consisting of either, rice, beans, soup meat and vegetable meat and potatoes. } daily

Setting tables

Washing dishes and putting them away.

Sweeping dining room and cleaning stove.

" school room.

Washing and ironing about 30 towels weekly

Signed.

(Miss) Jos. E. Cooper.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Record

127-6-1

Return of Provisions used at Indian Springs Day School

on [redacted] Reserve, for Month ended June 30 1929

Aggregate Attendance 294 Meals Served 294

	On hand 1st of June	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR				-	
BACON				-	
BEEF		$3.35	$3.35	-	
TEA				-	
RICE		10 lbs	10 lbs	-	
MEAT	1 lb.		1 lb.	-	
SUGAR	7 lbs		1 lb.	6 lbs	
SALT	1½ lbs		½ lb	1 lb	
POTATOES	2 Bus.		2 Bus	-	
BISCUITS	50 Boxes		3½ Boxes	46½ Boxes	
[redacted]		15 lbs	15 lbs	-	
OATMEAL				-	
[redacted]				-	

Certified Correct,

Jos. L. Cooper

Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency.
Nass.
Sept 30th. 1929.

Duties performed during September in
Crosses Lake Indian Day School

Supervised:- The preparation of 385 meals consisting
of Soups, meat and vegetables; Rice puddings.
Beans Meat and Potatoes,
The setting of Tables, - daily.
The serving of Meals, daily
Washing of dishes daily
Sweeping of School room and basement - daily.
Washing and Draining about 28 towels weekly.

Signed
Mary E. Cooper
Teacher
mrs Jos. E. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Poor File

127-6-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 929
OTTAWA

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for Month ended September 30 1929.

Aggregate Attendance 385½ Meals Served 385.

	On hand 1st of Month	Received during Month	Used during Month	On hand at end of Month	REMARKS
FLOUR	-			-	
BACON	-			-	
BEEF	-	$4.\frac{25}{100}$	$4.\frac{25}{100}$	-	
TEA	-			-	
RICE	-	25 lbs	15 lbs	10 lbs	
SUGAR	-	25 lbs	25 lbs	22½ lbs	
[illegible]	6 lbs	-	3 lbs	3 lbs	
SALT	1 lb.	-	1 lb.	-	
POTATOES	-	6 Bus	2 Bus	4 Bus	
BISCUITS	4 6½ Bus.		4 Bus	4 2½ Bus	
BEANS	-	25 lbs	13 lbs	12 lbs.	
OATMEAL	-			-	
[illegible]	-			-	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper *Teacher* ~~or Field Matron.~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs
Day School
Lower Lake Reserve.

Duties performed during month ending
December 31st 1930

1250 Meals prepared cooked and served consisting of meat and vegetable soups, rice, beans, meats and potatoes.

supervising and instructing girls over 15 years and serve various kinds of meals.

Daily supervision of - eating tables,
- washing dishes,
- sweeping dining room floor
- sweeping school room floor

Weekly supervision of washing school & towels and cleaning same,

Signed
Mary E. Cooper

Mrs Jos. E. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127.6-1

R

JAN 5 1931

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Upper Fort Reserve, for the Month ended December 1930.

Aggregate Attendance 381 Meals Served 381

	On hand 1st of month	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	-	-	-	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	149 lbs 14-08	14-08.	149 lbs	
TEA	-	-	-	-	
RICE	29 lbs	-	7 lbs	22 lbs	
SOAP	15 lbs	0 lbs	3 lbs	12 lbs	
SUGAR	9 lbs	-	2 lbs	7 lbs	
SALT	7 lbs	-	3 lbs	4 lbs	
POTATOES	1½ bags	-	2½ bags	½ bag	
BISCUITS	3 3/4 lbs	-	4½ lbs	33/4 lbs	
BEANS	26 lbs	-	26 lbs	-	
OATMEAL	-	-	-	-	
PEAS	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jos. E. Knapp
Teacher or Field Matron

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL (CONT'D.)

Mr. & Mrs. Cooper are greatly interested in their work, and ready to accept suggestions for the betterment of same.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 208-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

REGINA, SASK., April 21st, 1931.

Inspector Hamilton's report on schools in the Portage la Prairie & Manitowapah Agencies.

APR 23 1931

Dear Mr. Graham:-

I have the honour to submit the following report on the schools of the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies, inspected during my visit there between February 25th and April 11th, 1931.

SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL

This school is in charge of the Rev. J. E. Cooper, and I believe good progress is being made. The roll calls for 28 pupils, and 25 were present. The average for January & February was 23.08. The grades are arranged as follows:-

Grade I	-	7
" II	-	4
" III	-	7
" IV	-	5
" V	-	4
" VI	-	1

The children appeared to be well along in their grades, and in arithmetic, spelling, writing, and book work are doing well. They do not, however, speak out, and it is difficult to hear them read.

They were well clothed, and clean in appearance.

The classroom is well equipped and nicely arranged. The basement is used for a dining room, and a noon-day meal is prepared by Mrs. Cooper.

Sewing and mending are also taught to the girls, and they are able to do some very nice work.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Mr. & Mrs. Cooper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 208-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., April 28, 1931

Dear Mr. Scott:-

I am enclosing herewith a report on the various schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This report was made by Mr. Inspector Hamilton, who was occupied from the 25th. February to the 11th. April in making an inspection of these two agencies.

Everything at the Swan Lake Indian Day School seems to be in a most satisfactory condition. The Inspector makes the usual comment regarding the children not speaking out distinctly. Conditions at the Waterhen Day School also appear to be fairly satisfactory.

At the St. Andrews Day School the Inspector points out that the attendance is irregular and progress slow. I am afraid the trouble here is that the Department have not the right kind of a man teaching the school, and it has occurred to me that it might be a good plan to suggest a change of teachers and also to issue instructions to have the children who are not attending school regularly sent to Boarding School. Those who belong to the Church of England might be sent to Elkhorn, and the two Roman Catholic boys mentioned could go to Lebret. In the case of Moses Cook it is pointed out that he has scarcely attended school at all during the past year.

With reference to the Ebb and Flow Day School, I would draw your attention to what the Inspector has to say regarding the teacher, Mr. Taggart.

-The Inspector-

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

EXTRACT 127-6-1

SCHOOLS BRANCH MAY 5 1931

Lebret ?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Inspector points out that the Lake Manitoba Day School was closed on the day prior to Good Friday. I do not know why this should be. The attendance here is fair. The Inspector points out that while the teacher is qualified, he is of the opinion that a married man could fill this position much better. I do not know that I can agree with him in this. We have had some splendid results with two girls working in these schools, in fact better than when we had a man. We have nothing in the estimates to provide for repairing the interior of this school. I note the Inspector states that a large patch of plaster has fallen off the ceiling and more is loose.

The Lake St. Martin Day School was closed at the time the Inspector made his visit, as also was the Little Saskatchewan Day School.

The Fairford Improved Day School seems to be doing good work. There is nothing in connection with this institution that requires any special attention from the Department.

The Portage la Prairie Residential School is up to its usual standard, and good work is being done. The Inspector points out that the walls are cracked in places, and the plaster is lifting from the lath, due to a leaky roof which allows the rain to penetrate. There is nothing in the estimates for repairs excepting $400.00 to repair the verandah. Part or all of this amount might be used to repair the roof, as it is more important that the roof be cared for than the verandah, if only one of the two jobs can be done.

The Pine Creek Residential School is giving splendid satisfaction, and the children are well cared for.

The Inspector reports that the classrooms in the Sandy Bay Residential School were tidy and well aired, and the children clean. The building is not in good shape, and I would hesitate to spend much money on it. In the first place the school is not in a good location in my opinion.

On the whole I would say that the report on these schools is very satisfactory.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, May 5, 1931.

Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your No. 206-11 of the 28th ultimo, enclosing the report of Mr. Inspector Hamilton on his inspection of the various schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

These reports have been read with interest, and the Department is pleased to note that, generally speaking, these schools are showing satisfactory progress. The various matters mentioned by the Inspector as requiring attention will be dealt with in separate communications to you or taken up direct with the respective Indian Agents.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

12

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

OCT 27

Portage la Prairie, Man.
October 23rd 1931

No.10

Sir -

I beg to ask authority to purchase the usual annual supplies for mid-day meals, for the pupils at the various Indian Day Schools.

These meals have commenced November 1st and are continued until April 30th, each year.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ex 3.

Ottawa, November 3, 1931.

Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, requesting authority to purchase the usual annual supplies for the pupils' midday meals at the various Indian day schools in your Agency.

In reply I have to say that you may purchase and have delivered the type and quantity of supplies as formerly used in the serving of a midday meal to the pupils during the period from the 1st instant to the end of April, next. These supplies should be purchased from time to time, and the teachers should see that they are properly taken care of and that there is no waste. The expenditure incurred should be kept as low as possible, and you should forward an itemized account, in duplicate, properly certified, from time to time covering the expenditure incurred for each school separately.

Your obedient servant,

[illegible]

J. F. Wade
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Report of Provisions used at Indian Springs Day Schpol on SWAN LAKE Reserve, for the Month ended March 31-1932.

Aggregate Attendance 252. Meals Served 252.

	On hand 1st of March.	Received during Month.	Used during Month.	On hand at end of Month.
Flour	174lbs.		14 lbs.	160 lbs.
Beef	83 lbs.		53 lbs.	30 lbs.
Rice	90 lbs.		8 lbs.	82 lbs.
Soap	2 lbs.		2 lbs.	---
Sugar	7½lbs.		2½lbs.	5lbs.
Salt	4lbs .		3 lbs.	1 lb.
Potatoes	7½ bushels.		2½ bus.	5 bus.
Biscuits	11½ Boxes.		3 Boxes.	8½ Exs.
Beans	76 lbs.		16 lbs.	60 lbs.

Certified Correct,

[illegible]
Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 EX'D.

Duties performed at Indian Springs Day School on the Swan Lake Reserve during the Quarter ended March 31st.1932.

Preparing and cooking 1003 meals.
Instructing some girls daily in preparing,cooking and serving meals consisting of vegetable and meat soups, meat and potatoes,rice puddings and cooked beans.
Instructing girls how to make bread,buscuits and cakes.
Supervising washing dishes and sweeping dining room floor, (daily)
Setting of tables supervising (daily).
Supervising sweeping of floor of School (daily).
Teaching girls to properly wash and iron Towels,about 30 each and every week.

Signed,

Mary E. Cooper.

Mrs.Jos.E.Cooper,
Indian Springs,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

CANADA

EXH.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 208-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

ED

Inspector's
~~CONNECTION~~ OFFICE,
Winnipeg, Man.,
~~REGINA, SASK.~~ February 9th, 1933.

Dear Doctor McGill:-

I have the honour to submit the following report on the Swan Lake Indian Day School, Portage la Prairie Agency, inspected on January 26th, 1933.

Rev. J. E. Cooper is the teacher in charge and also the United Church Missionary on the reserve. There are 19 children on the roll, 13 Indians, 3 Canadian Halfbreeds, and 3 American Indians. The average attendance for December was 15. The children appeared well along in their grades and are bright and alert. They were all well clothed and neat in appearance. A noon lunch is served, but not on such an elaborate scale as when I last visited the school.

The classroom was clean in appearance, tidy, and well ventilated. The building is in good repair and little, if any, expense will be needed for its upkeep during the coming year.

It will be noted that when the children belonging to the American Indians and Canadian Halfbreeds do not attend the school, the enrolment will only be 13. There are, however, a number of small children on the reserve reaching the age of 7 and by fall the number enrolled may be considerably enlarged.

Your obedient servant,

A. C. Hamilton

A. C. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Dr. Harold W. McGill,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

EX'L.

Ottawa, August 8, 1933.

Sirs:

In your letter of October 10th, 1932, you stated that, as a midday meal was not required at the Swan Lake School, it would not be necessary to pay for the preparation of same. As you are aware, the Department has been allowing Mrs. Cooper, wife of the teacher, the sum of $15 a month, less 10 percent. Owing to the reduction in our Appropriation and the fact that a midday meal is not being served, it has been decided to discontinue this payment. You should so inform Mrs. Cooper.

Your obedient servant,

A. J. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Springs,
Manitoba,
November 25th. 1936.

J. Waite, Esq.,
Agent, Indian Office,
Portage-la-Prairie,
Manitoba.

PORTAGE LA PRAIRIE
7-11
DEC 2 1936
1446
AGENCY.

Dear Sir,

According to the general circular letter of Mr. MacKenzie, re attendance at school for Indian Schools for the present school year, Day schools close on the 18th day of December for Xmas holidays. If it meets with your approval I would like to keep this school open till the 24th. of Dec. I am chairman of the Carman Presbytery for this year, and duties in connection with that position will necessitate absence for a day or so at one or two different times of the year. In this way I could get four days ahead for this purpose. I trust this request will meet with your favourable consideration.

Yours truly,

Jos. E. Cooper.
Missionary-Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEC 5 1936

December2,
1936.

File No. 7-IV

Portage la Prairie,
Manitoba.

Sir,

I am enclosing a letter received from Mr.J.E.Cooper, teacher at the Swan Lake Indian Day School in which he asks permission to keep this school open till December 24th.

Will you please advise.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Encl.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

L A D.

Ottawa, December 7th, 1936.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 2nd instant, enclosing a communication received from Rev. J. E. Cooper, teacher of the Swan Lake Indian Day School.

It is considered that this school should close on the 18th instant. All other Indian day schools will close on that date and it is not likely that, if the Swan Lake Day School is kept open, there would be a good attendance during the extra week.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. 127-6-1 VOL. 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

SWAN LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

FROM 2/12/09

TO 7/12/86

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. 127-6-1 VOL. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 544-1, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Presbyterian Church - General Administration. 1909 - 1936
File 544-1, part 2	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - General Administration (Map - Reserve). 1937 - 1949
File 544-3, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 544-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1931 - 1938
File 544-5, part 5	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 127-6-1 VOL. 2 VOL. 1 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SWAN LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR S.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS (If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")	INITIALS	DATE
28-5-48	PA	27/5		E-	21397	EM	27-5-48
31-5-48	PA	31/5/48		E	21751	EM	28-5-48
10-6-48	PA	10/6/48		E	24045	EM	9-6-48
21-6	PA	21/6/48		E	26605		21-6
24-6	PA	28/6/48		E	—		
2/7	PA	30/6/48		E	27428		2-7
	PA	30/6/48		E1	930	PS	2-7
	PA	14/7/48		Miss M	Library Notes		
	PA	16/7		E6			
21/9/48	PA	20/9					
				E	8795	EM	3/11

FILE NO. 127-6-1 VOL. 2 VOL. 1 CLOSED

R 8871

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 127-6-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

SWAN LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Swan Lake Indian Reserve,
Indian Springs,
Manitoba,
August 10th. 1937.

R. A. Hoey, Esq.,
Superintendent of Education,
Indian Department,
Department of Mines,
Ottawa.

Dear Mr. Hoey,

During the early part of July I had the pleasure of visiting at the home of my friend, Mr. D.F.MacKenzie, I.P. Neepawa. We talked over certain educational problems. Since then I have been thinking over the work on this Reserve and in accordance with instructions of your letter of January 16th. 1937, I beg to make the following suggestions.

1. No children should be allowed to go to Portage school from this Reserve while there is room for them in this day school. Also children should attend here until a written statement has been received from the Agent transferring them to another school.

2. All halfbreed children living on the Reserve should attend the school on the Reserve and not be sent to Portage.

3. A daily meal be provided in the day school(and not just for about three months) during the whole school year.

4. A reasonable amount of good milk be provided daily for the school children, not canned or evaporated milk.

5. Arrangements be made for the bigger girls to be taught how to prepare,cook, and some meals. Also how and why wash dry and ir a various articles used such as towels,etc.

6. A janitor to look after cleaning the school and fires.

I might say, that 3,4 and 5 need to be carried out here. Mrs. C. was given a little allowance to do that work. and on the morning of every school day, some girl was given individual instruction in this kind of work. Two tons of coal were supplied for the year for this work and a number of the Indians told Mrs. C. that they were glad their girls were getting this kind of teaching.

I estimate the above cost would be around $400.00 for the year and in my opinion would be well worth while.

Yours obediently,

Jos. E. Cooper

Jos. E. Cooper,
Missionary-Teacher,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, August 17, 1937.

Dear Mr. Cooper:

I have, for acknowledgment, your letter of the 10th instant, in which you submit, for my consideration, a number of proposals which, in your judgment, would contribute substantially to the progress of the Swan Lake Indian Day School.

I may state that it is my intention to communicate with the Indian Agent for the district with respect to a number of the proposals you have submitted. Just as soon as I hear from the Agent, I shall be glad to communicate with you again.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Jos. E. Cooper, Esq.,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, August 17, 1937.

Dear Sir:

I am enclosing herewith, for your consideration, a list of suggestions sent forward to the Department by the Rev. Jos. E. Cooper, teacher at the Swan Lake Indian Day School.

You might, at your convenience, consider the practical value of these proposals and let me have any recommendations you may care to offer. May I direct your attention particularly to Mr. Cooper's suggestion that arrangements be made for the girls to be taught how to cook and serve meals. It might be well if you could make arrangements with the teacher to have the girls in attendance at the school undertake a certain amount of this work. You might, also, consider the desirability of supplying them with yarn and material for dressmaking, etc. A number of our Indian day schools have taken up this work in recent years and have discovered that the Indian pupils are deeply interested in vocational instruction of this character.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE.
MANITOBA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 7-10

September 8,
1937.

Sir,

Re file No. 127-6-1.

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 17th ultimo with enclosed list of suggestions sent to the Department by the Rev.J.E.Cooper, teacher at the Swan Lake Day School. I have considered the proposals set out in Mr.Cooper's letter, and beg to report as follows:

1 and 2. I think Mr.Cooper's suggestion, especially in connection with the half-breed's, is unfair. There are two half-breed families on the Reserve, and the elder children in both cases have been through the Portage la Prairie Residential School. The families are named Swain and McKenny. The Swain family lives three miles from the Day School, is poorly clothed, and not fit to walk the three miles to school during the winter months. All the Swain children have been educated at the Portage la Prairie School and applications have recently been received for the admittance of the two younger children. I think that Mr. Cooper's suggestion refers especially to these children.

3. A daily mid-day meal is provided in all schools in this Agency where a Day School is situated during the winter months. The cooking of this meal is done by the teacher with the assistance of the older girl pupils. The materials for the meal are purchased by the Department and the service for cooking is given without cost and with pleasure by the teacher.

4. Mr.Cooper has a cow, and previous to the shipping of condensed milk with the mid-day meal supplies, used to sell milk for the meal, and this was paid by the Department. In discussions with various Medical Officers I am informed that condensed milk is purer and better for Indian children.

5. No mention is made in this paragraph of knitting and sewing. Only the serving and preparing of meals and washing and drying the articles used. This is also done at other Day Schools, the necessary washing of pots and pans being done after the meal is finished, and this again without cost to the Department.

6. This matter was taken up in my report of April 21st last, which was in answer to Department letter 14-127 of April 17th.

In making a general survey of all the suggestions embodied in Mr.Cooper's letter, the one fact is obvious, he is trying to augment his salary by being paid for work that other teachers do, gratis. Mr.Cooper is the best paid teacher in the Agency and does no other service but teach school.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Other

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Other teachers cook meals for the school children and in many cases for old and destitute people, issue drugs and visit the sick. In a number of schools where a male teacher is employed the wife of the teacher takes the sewing classes without cost to the Department.

I am inclined to think that Mr.Cooper has lost sight of the duties associated with a missionary resident on a Reserve.

Your obedient servant,

J. Smith.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

EXD.

Ottawa, September 15, 1937.

Dear Mr. Cooper:

May I refer to departmental letter of August 17th, in which the statement was made that the suggestions contained in your letter of August 10th had been submitted to the Indian Agent for the district for his consideration and recommendation.

The Agent, in his report to the Department states that only the children of certain half-breed families who live a considerable distance from the day school have been sent to the Portage la Prairie institution. You may be interested to learn, in this connection, that I have a request from the Principal of the Portage la Prairie School for an additional enrolment of ten pupils. Mr. Jones expresses the opinion that at least an enrolment of 100 pupils is necessary to operate the school efficiently and economically. I make this statement as an illustration of how difficult it is to make certain adjustments that on the surface may appear comparatively simple.

I feel confident you will experience no difficulty whatever in reaching an agreement with the Agent whereby the senior girls can be given a certain amount of instruction in Cooking and in the serving of meals. My own opinion is that these girls should do all the work in connection with the noonday meal. I feel confident that such instruction would prove very valuable to them when they are called upon to take up household duties later. If you believe that, in

addition

Jos. E. Cooper, Esq.,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

addition to this, a certain amount of instruction should be given them in Sewing, Knitting, Crochet Work, etc., you should send in to the Agent a list of the supplies and material necessary. A number of Indian day school teachers have been supplied with this material and have discovered that their pupils are deeply interested in this particular phase of school work.

A difference of opinion seems to exist with respect to the supply of milk at our schools. If the Superintendent of Medical Services was assured that cattle on reserves were free of tuberculosis and that the barns and milking utensils were kept in a sanitary condition, he would be disposed to recommend the use of fresh milk. In the absence of such assurance, however, and as a general policy, we have been recommending the use of condensed milk as a very valuable and wholesome substitute. This is a matter, however, upon which the local Agent is in a better position to pass judgment than any of the officials here. You might discuss this and your other suggestions with the Agent on his next visit to the reserve.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SWAN LAKE INDIAN RESERVE. MANITOBA

MAP of Portion of RANGE XI

N. S. E. W.

PROVINCIAL PUBLIC SCHOOL

SCHOOL

M. SWAIN

C. ESQUAY

F. WALKER

G. GORDON

MONTREAU

L. ESMASH

G. MONTREAU

J. TAIT

T. CAMERON

H. TOKENTAM

T. HOBSON

H. SOLDIER.

W. SCOTT

S. CAMERON

C. N. R.

J. MARTIN

G. HOBSON

M. BARNAB

G. TANNER

PRIVATE ROAD

H. ACOBY

J. FRENCH

C. TANNER

HOME FARM

SCHOOL MANSE

INDIAN SPRINGS

C. BRUCE

T. J. MATOOSE

T. C. CAMERON

J. WALKER

L. PRINCE

J. McKINNEY

W. McKINNEY

J. CAMERON

J. CAMERON SEN.

H. SCOTT.

J. SCOTT

NAHWAH GEESIK

TOWNSHIP

RAVINE

SWAN LAKE

PEMBINA RIVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9

Copy of letter received in reply to my letter asking permission to close school for the purpose of attending the Manitoba Conference In Winnipeg, in June.

Portage-la-Prairie,
Manitoba,
April 28th. 1937.

Dear Sir,

With reference to your letter in which you ask leave of absence to attend the Manitoba Conference of the United Church, I wish to advise that I am now in receipt of a letter from the Department granting the three days in the month of June, providing you make up the time lost. It is suggested that this time could be made up before leaving for the conference.

Yours very truly,

J. Waite,
Indian Agent.

Rev. J. E. Cooper,
Teacher, Swan Lake Reserve,
Indian Springs,
Manitoba.

160

Oct 14. 1937

This Indian is up against it - His daughter-in-law wants him out - Really they are starving & Clarence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5

Copy.

Portage-la-Prairie,
Manitoba,
November 5th. 1935.

Dear Sir:-

I am in receipt of your report on attendance dated the 4th. instant, also a copy of your letter addressed to Mr. Auld of same date. The matter of non-attendance of pupils has been taken up with the R.C.M.Police Constable at Swan Lake, who promised to visit the reserve immediately after my conversation with him on the 19th. ultimo. I have again written him this date, enclosing your report, and asking immediate attention.

In future, kindly furnish me with weekly report on the school attendance.

Yours truly,

J.Waite,
Indian Agent.

Rev. Jos. E. Cooper,
Teacher, SwanLake Indian Reserve,
Indian Springs, Man.

6

Portage-la-Prairie,
Manitoba,
April 7th. 1936

Dear Sir,

I am returning herewith your account for postage, etc., and have to advise, the Department do not pay accounts of this nature.

Yours very truly,

J. Waite.
Indian Agent.

Rev. Jos. E. Cooper.
Swan Lake Reserve.
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

Indian Springs,
Manitoba,
March 31st. 1936.

RECEIVED LA PRAIRIE
APR 2 1936
22
AGENCY.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dr. to Jos. E. Cooper,

To postage expenses on letters and reports to the Agent, Principal of Portage Indian School, Constable Thomas and to the Department of Education, Manitoba during the year ending March 31st 1936 $1.04.

1 Letters to Mr Waite 21 @ 3¢ = 63.
Quarterly returns 4 @ 5¢ = 20
Letters to Jones - Portage School 4 @ 3¢ = 12
" to Constable Thomas 1 @ 3¢ = 3.
" to Registrar - Education Dept - Winnipeg 2 @ 3¢ = 6
$1.04

8

Copy.

Indian Springs,
Manitoba,
November 25th.1936.

J. Waite, Esq.,
Agent, Indian Office,
Portage-la-Prairie,
Manitoba.

This was sent to Gen. Supt. Education

Dear Sir,

According to the general circular letter of Mr. MacKenzie, re attendance at school for Indian Schools for the present school year, Day schools close on the 18th. day of December for Xmas holidays. If it meets with your approval I would like to keep this school open till the 24th. of Dec. I am chairman of the Canman Presbytery for this year, and duties in connection with that position will necessitate my absence for a day or so at one or two different times of the year. In this way I would get four days ahead for this purpose. I trust this request will meet with your favourable consideration.

Yours truly,

Missionary-Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provisions used at Swan Lake Indian Day School for the various Years.

	27-28.	28-29.	29-30	30-31-	31-32.
Beef.	$45-98	$43-52.	$40-84.	$42-17	$34-03
Tea.	3lbs.				
Rice.	140lbs.	135 lbs.	153 lbs.	143 lbs.	100 lbs.
Sugar.	35 "	30 "	29 "	10 "	20 "
Salt.	28 "	17 "	6 "	22 "	28 "
Potatoes.	16 bus.	18 bus.	16 bus.	18 bus.	20 bus.
Biscuits.	54½ boxes.	44 bxs.	44 bxs.	38 bxs.	38 bxs.
Beans.	153 lbs.	180 lbs.	160 lbs.	255 lbs.	230 lbs.
Cocoa.	2 "				
Milk.	$37-40.	$46-88	$29-04.	$21-84	$30-82
Vegetables.	4-45.	Flour 2 bgs.	2 bgs.	2 bgs.	2 bgs.
Eggs.	1-00.				$3-00
Estimated Value	$284-87.	$232-15	$189-99	$180-16	$205-20
Number of Meals.	4302.	3665	3678	4342.	3797.

	32-33.	33-34.	34-35.	35-36	36-37	37-38
Beef.				100lbs.	114 lbs.	
Tea.				3 "	3 "	
Rice.				20 "	25 "	
Sugar.	10 lbs.			10 "	25 "	
Salt.	4 "				7 "	
Potatoes.	22 bus.	18 bus.		1½ bus.	1 bus.	
Biscuits.	32 bxs.		28 bxs.	24 bxs.	20 bxs.	24 bxs
Beans.	35 lbs.			20 lbs.	25 lbs.	
Cocoa.		20 lbs.	20 lbs.	20 lbs.	3 "	
Milk.	$34-30.	$14-00		$7-20	48 tins	
Onions.					1 bus.	
Oatmeal.					20 lbs.	
Barley.					24 "	
Estimated Value.	$111-65.	$25-00	$56-80.	$69-30.	$65-33.	
Number of Meals.	3368.	3003	2599	1927.	2142.	

Number of children attending School	Reserve;	Portage;	Brandon.
1927-1928	27.	8.	1.
28- 29	27.	11.	1.
29- 30	24.	12.	0.
30- 31	28.	16.	1.
31- 32	27.	18.	1.
32- 33	22.	15.	
33- 34	20.	17.	
34- 35	21.	17.	
35- 36	14.	25.	
36- 37	17.	24.	
37- 38	15.	26.	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Portage-la-Prairie,
Manitoba,
December 19th. 1936.

COPY

File No. 7-25.

Dear Mr. Cooper,

According to the nurse's of the Swan Lake Reserve, there are three new cases of Trachoma. I had an opportunity of interviewing the nurse to-day with reference to this new outbreak, and was informed that in al probability the new infection is due to the children using the same basin for washing purposes. Apparently there are three ways of overcoming new contacts:

1. To provide the children with individual wash basins.
2. Eliminate washing of hands at midday.
3. Disinfecting the washbasins after each child has used same.

Personally, I do not think it necessary for the children to wash at midday, as they should be clean when they enter s school in the morning.

If you consider ablutions at midday necessary, then individual basins should be requisitioned for.

Yours very truly,

J. Waite.
Indian Agent.

Rev. J. E. Cooper,
Swan Lake Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(3)

Indian Springs,
Manitoba,
December 26th. 1936

COPY

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Indian Office,
Portage-la-Prairie,
Manitoba.

Dear Sir,

Re File No. 7-25.

Your letter of the 19th. inst. toband re new Trachoma cases at this day school. All the children now attending school are suffer-ing from this disease. Your suggestion of eliminating washing hands and faces just after morning recess is a good one and with your a approval I shall eliminate this exercise during the next term.

The suggestion that the new contact may be through the use of the common wash basins is, of course, possible. However may I point out that two of the new cases as far as I know, are the Swain children.. Their sister Mable has been living with themfor most of the fall period. Also they have been staying in the house of John Pheasmogan for some weeks, who has been suffering with that disease for several years. The Esquash family got their contact from Mable Swain, now Esquash, just after her return from Portage School to the Reserve.

The other case, I believe, is Isobel Cameron. Her grandfather, John Cameron has this disease, and she may have got her contact from that home as both his [illegible] boys coming to school have it.

Would it be possible for the nurse to pay more than one visit to this school a month? Could she arrive here so that she could visit the school on her arrival and again just before she left? What I do cannot be as efficient as what she does. If I were to unfortunately make contact with this disease I shall expect to get all the medical help possible.

Yours truly,
John E. Gaspar.
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY.

Portage-la-Prairie,
Manitoba,
January 9th. 1937.

File No. 7-25.

Dear Sir,

I am in receipt of your letter of the 28th. ultimo, and have to advise that the ablution exercise in the school may be excluded from your syllabus during the present term. The result of this action will be noted.

The suggestion that the nurse visit the school twice a month is feasible, and an effort will be made to have this carried out.

I was not able to answer the last sentence of your letter, and passed same to Mr. Inspector Hamilton whose reply is as follows:-

> "I do not quite understand what Mr. Cooper implies in the closing sentence of his letter. Although he is paid by the Dominion Goverment, he is appointed by the United Church of Canada and I presume he is at liberty to quit at any time if he feels the risk he is taking is too great. It would almost appear as though the missionary side of this appoint-ment is entirely lost sight of. As I think we are all aware, many missionaries make even greater sacrifices and take greater risks without thought of reward or compensation.
> My own opinion is that Mr. Cooper cannot expect any medical attention from the Government for any ailment which he might contract while working with Indians."

Yours very truly,

J. White,
Indian Agent.

Rev. Jos.E. Cooper,
Indian Springs,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Private and personal

Swan Lake Indian Reserve,
Indian Agency,
Manitoba,
October 15th. 1937.

E. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Indian Welfare and Training,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

20

Dear Mr. Hoey,

I beg to acknowledge your letter of the 1st. inst. May I place a few facts before you. Enclosed sheet number 1, shows the various items of provisions used for a diet issued at this day school for one year from 1927-1937 to the present day. The total amount is estimated as I do not know the price of biscuits supplied for the first years, the price of which is the only item of the list. You will notice that in 1936-37 the estimated value of provisions used was $44-37. This fall we started school with 24 boxes of biscuits. The Agent in 1937 told us that it had been found necessary to supply a diet lunch to all school children.

A study of sheet number 1 tells its own tale, and further comment is hardly necessary. However I would like to point out that these children who stay at the reserve and come to school every day would have a considerable advantage over those children who go away to boarding schools. I could point out many advantages that these children do enjoy, but these are more than offset through being day school.

May I point out also, in accordance with instructions received in Winnipeg Normal School, I have each year made out a list of children of school age, and I have taken an interest in their attendance. When children have not been at school I have visited their home and while I have found so, I have also found that sometimes reported sick, they were away camping around the country. In this connection I have found that in trying to get them to come regularly to school, they have, in the parents have resented my activities. Of course all teachers are up against this kind of proposition. My actions along this line were successful during the first years, but now are not so successful. I am in addition to persuade the parents to send their children, and it is left there, as that seems to be the only way out of the difficulty for me. Parents are able to tell me what they can do with their children.

In the practice of attendance I find that the children of these children and those of U.S. Americans, give the greater part of trouble. John Whitney, is a Canadian Cree-Sioux, and very good worker. His children were coming very irregularly, although they were only a little over 1 mile to come to school. Lena Smith, a U.S. half-breed, has given a lot of trouble. She lives a little over 2 miles from the school and a little over 1 mile from a provincial public school. His children were taken by Mr. Jones to Portage on the 31st. of August.

A couple of weeks ago some of our Indians were over to Portage and were at the school. Mr. Jones told them that he had 22 children in school and could take many more. He said

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ted that ... had applications on file of children from Rossa..., ... Plains and Elkhorn Reserves. All these Reserves have ... day school and yet this Reserve that has a day school has children taken out for Fortage, and there are only 15 attending here. It is very serious question to think that these children of non-treaty Indians should have so much spent on them, and yet these poor children coming to this school have just two dry (do_) biscuits given them.

May I point out that for years under the Education Department of Manitoba, a child could not take advantage of the correspondence course who lived within three miles of a public school. Yet of the self-proud children who have been allowed to go to Fortage live that far away from this school. Also it is a piece of irony to see one of these families running around the country in a car, while the families are fed by the state and the Church, and many white farmers are losing their farms and property through taxation. One farmer said to me not long ago, "It seems strange on this reserve worked on the Reserve these last few years! [illegible] from the Indian Department."

I understand that Mr. Jones paid ... visit. I wish I ... by directing the trader similar to his, that I could pay your visit and ... children of this Reserve, ... so, if possible, ... activities might like to ... (illegible) well in getting. I think it is very unfair for ... principal of a school to come on this Reserve and leave children from it without taking the matter over with the resident teacher. May I point out to you that Mrs. C. and I have been on this Reserve over 10 years. We know most of the ... and ... a little ... people here.

... place there was a school on this Reserve still used ... as above ... provided for ... letter of the ... girls ... ly. I ... (illegible) ... (illegible) ... (illegible)

I suggested a janitor in my letter of August,I did not desire to state the reason for this. On June 9th. 1923. Mr. Christianson with Mr. Waits as the newly appointed Agent paid Treaty in the school house. After the payment the then Clerk, Mr. Burton,(no deceased) with Mr. Christianson's instructions paid me two dollars so that I could get some Indian woman to clean the school. Of late Mr. Waite has used the school house, and it has been left in a very different state from what he got it. In the cloak room there was much spitting on the floor and on the school room floor there was much of tobacco remains and many used matches. I have had to clean this mess up a number of times and I object to it, but the Agent pays no attention to my objection.

On the back of school registers supplied,it states that the floors are to be frequently washed. When I started on this job, the first time the then Agent visited the school, I asked him about this. His reply was have the school floors washed every two weeks. I have carried out my instructions along that line to the best of my ability The last time I had it cleaned was on the 19th. of June last. At the end of June I sent the original receipts to Portage Indian Office, and at the end of September I put in a bill for same. Up to the time of writing I have not received payment for this account.

In the spring the boys and I dug the ground for the potatoe crop. We looked after it, and at the end of March and again at the end of June I requisitioned paris green or arsenate of lime. During July I bought some at my own expense and my boy and I dusted the potatoe crop and thus saved it, with the result that we got more than two large barrels full of potatoes. I have not yet received any of these articles.

For a number of years I have requisitioned a buck saw. Two loads of poplar poles were delivered this last spring. We have used my buck saw till one day last week it was broken. I certainly would like it replaced and also one for the school. How can we get firewood for the school? The axe needs sharpening and is not in very good shape I suppose my axe can be used till it gets out of commission.

We are 6½ miles away from Swan Lake village. For a number of years I have been allowed to get our supply of coal for the house along with the school supply. Last year it was sent in from Portage a distance of about 70 miles with truck. I was not told anything about it coming and I found myself in the position of being almost frozen in with no fuel supply. Common courtsey would seem to suggest that I should be informed that I would have to make arrangements for our supply. Then again 4 tons of the 10 tons supplied to the school were left out on the ground, some of the boys and I shovelled it into the coal bin. This year it will stay outside as far as I am concerned.

I have seen that the school was warm for 9'0-clock in the morning. I have also scrubbed the toilets myself so that they could be clean and sanitary. I shall see that the fires do not go out but I feel inclined not to get up around 7 A.M. in the winter to do it and I certainly am cutting out cleaning the toilets.

Will you please read sheets 2 to 9 and inform me what to do? I have a wife and boy and I certainly desire to do my best, but it appears to be more difficult each year, especially as your best efforts seem to be disparaged. Last year I looked after the equivalent of 1448 persons for trachoma and this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

this year 1542 persons so far.

The enclosed pictures were taken on the 10th. and 11th. of Sept. Pictures 1 and 2 are of trees on the Mission grounds that were planted on the 12th. of May 1932. Those of 3 and 4 were planted on the school grounds on the 11th. of May 1932 and are about 100 yards from those shown in pictures 1 and 2. I have asked and requisitioned for Indian help to keep these trees clean but these requests were granted and as we have not many boys we could not keep the trees clean.

I hope this letter will not weary you, but I would like to see this school in better shape.

Mrs. C. will be glad to help the girls and I would be pleased to give the bigger boys some instruction along manual training in woodwork, but arrangements would have to be made for the other children to be either kept at work or sent home. This would mean the school would have to be supplied with at least two outfits of woodwork tools. Also some wood would be needed.

Yours very sincerely,

Jos. E. Cooper

Jos. E. Cooper,

Missionary-Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

Ottawa, October 22, 1937.

Dear Mr. Cooper:

I have for acknowledgment your letter of the 15th instant, in which you discuss a number of problems relating to your work as missionary teacher at the Swan Lake Indian Day School.

I may state that immediately following the receipt of your communication I looked up the Inspector's reports on his visits to your school. These reports appear to be eminently satisfactory, and I note that Inspector Robertson refers also to the general improvement in the grounds and particularly to the tree planting programme that has been undertaken in recent years. In view of these facts, I have been wondering if you have not been attaching too much importance to a number of small problems that have arisen. In any event, I am anxious that you should make out a complete list of the equipment you feel necessary, including buckeaw, axe, etc., and send this forward immediately to the Indian agent. If you do this, I feel your request will receive prompt attention.

It is my intention to discuss with certain representatives of the United Church when they visit Ottawa on November first the whole matter of residential schools and their enrolment as well as the inadvisability, or otherwise, of recruiting on Indian reserves where day schools have been established. I feel confident, from my discussions with these men in the past, we shall experience no difficulty in reaching a satisfactory agreement.

Yours very sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Jos. E. Cooper,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

EX'D.

Ottawa, October 22, 1937.

Dear Sir:

I am in receipt of a somewhat lengthy letter from the missionary teacher at the Swan Lake Indian Day School, in which he refers to a number of problems relating to his work there.

I have asked Mr. Cooper to send forward to you a list of the equipment which he feels necessary to carry out a worthwhile programme of instruction at this school. He claims that a bucksaw and axe are urgently required. He also refers to a certain tree planting programme that he has carried out and intimates that he has experienced the utmost difficulty in getting Indian labour to keep these tree plots in proper condition. This is a matter that might be referred to the farm instructor on the reserve. My personal opinion is that this man has been too long in his present position and is attaching altogether too much importance to a number of comparatively trivial matters. It is my intention to discuss his case with representatives of the United Church when they visit Ottawa in the immediate future. It is altogether likely that they may consider the advisability of making a change at this school. In the meantime, however, and until a change takes place, I think we would be well advised to supply him with the equipment he claims is necessary.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE,
MANITOBA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

January 3,
1939.

Sir, 127-6-1

In reference to your letter of the 22nd of October last I beg to advise that I have interviewed Mr. Cooper in reference to the purchase of certain carpenter tools for use in vocational training on the Swan Lake Indian Day School.

Mr. Cooper's first list of equipment amounted to approximately $125.00 and this I refused to pass as I felt it was too much to expend as only one boy is of age to undertake this training. The matter was again referred to Mr. Cooper and today I am in receipt of a letter advising he can give the boy such training with his personal own tools.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract for 127-6-1

Original on 127-6-6

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20

2-

Extract from Inspector Lockhart's report on the Swan Lake Indian day school on November 24, 1938:

Attendance -- The attendance in this school is not what it should be. Pressure should be brought to bear upon these people to make them send the children to school. To illustrate this in a concrete way. Mr. Cooper keeps close check on the children and as soon as they become of age makes note of it in the register.

Florence Walker --	Age	11	----attended 133 days out of a possible 846
Thos. Walker -----	"	12	----Attended 52 days out of a possible 1088
Doreen Akoby -----	"	12	----Not attending
Dorothy " -----	"	7	---- " "
Mimir Tukumdum ---	"	13	---- " "
Dorothy " -----	"	7	---- " "
Emma McKinney ----	"	8	---- " "
Bertha Walker ----	"	8	----Has never attended

(Sgd.) W. S. Lockhart,
Inspector of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
December 22, 1938.

Dear Sir:

Reporting on his inspection of the Swan Lake Indian day school on November 24 Inspector Lockhart states that the following information regarding attendance was given him by the teacher:

Florence Walker --	Age	11	---- Attended 133 days out of a possible 846
Thos. Walker -----	"	12	---- Attended 52 days out of a possible 1088
Doreen Akoby -----	"	12	---- Not attending
Dorothy " -----	"	7	---- " "
Mimir Tukumdum ---	"	13	---- " "
Dorothy " -----	"	7	---- " "
Emma McKinney ----	"	8	---- " "
Bertha Walker ----	"	8	---- Has never attended

Please let me know why the above-mentioned children do not attend the school more regularly and also what action you have taken to ensure the regular attendance of these children.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

February 4, 1939.

Sir: Re: 127-6-1

I beg to acknowledge receipt of your letter of December 22nd and in reply have to report as follows:

Florence Walker, American Indian
Thomas Walker, American Indian
Bertha Walker, American Indian
Emma McKinney, Canadian Half-breed.

The four children (Dorothy and Doreen Acoby, Minnie and Dorothy Tukundum) members of the Swan Lake Band, have been sick for some considerable time and Dr. Paterson has been written asking for a report on their fitness to attend school. The reply to your letter has been delayed awaiting this reply which to date has not been received. The American Indians have been advised that their children will have to attend school either on the reserve or a provincial white school. They are more or less transients working out during the summer months coming back to the reserve for the winter. I would be pleased to have a ruling in their case.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, February 8, 1939.

Re - Attendance of children at
Swan Lake Indian Day School

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 4th instant and to thank you for the information contained therein.

The children of American Indians who may be living on the Swan Lake reserve from time to time are subject to the same laws insofar as attendance at school is concerned as Canadian Indians and the law in their case should be enforced.

I am not at all sure however that these American Indians have any actual rights on the reserve. It might be well if you secured definite information with respect to the number of these Indians, the length of time they have resided on the Swan Lake reserve and the names of the reserves to which they may be nominally attached in the United States. The whole question should then be submitted to the Superintendent of Reserves and Trusts for a ruling. In the meantime and until such a ruling is received by you, their children should be encouraged to attend school regularly.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y 127 6-1

Original on 127-1-1

Ottawa, November 4, 1939.

Dear Mr. Hamilton:

The records here indicate that the attendance at the Swan Lake Indian Day School is in no sense satisfactory. This attendance has been irregular and somewhat unsatisfactory for two or three years. In view of the war conditions now confronting us, however, a sincere attempt is being made by the Department to encourage more regular attendance at our Indian day schools throughout the Dominion.

I have been wondering if it would be possible for you to take a personal interest in this matter and interview the Principal of the Portage la Prairie Residential School in respect to conditions on the Swan Lake reserve. The Principal of the Portage School, Mr. Jones, is constantly requesting an increase in pupilage at the Portage institution, while the records here indicate that he has at least 81 pupils enrolled at his school from the Swan Lake reserve. In other words, he is asking for an additional pupilage while the Swan Lake school is experiencing the utmost difficulty in securing a satisfactory attendance of pupils. It has occurred to me that it might be possible for the Principal at Portage la Prairie to return to the reserve a half dozen or so pupils who come from Indian homes where conditions are reasonably satisfactory. This matter has been discussed very fully with a representative of the United Church. The church authorities feel that some adjustment should be possible between the Principal of the Portage school and the teacher in charge of the Indian school at Swan Lake. There is not even a remote possibility that we can increase the pupilage at Portage la Prairie at any time in the immediate future, nor is there in my judgment a remote possibility that we shall have funds sufficient to buy the Principal at Portage la Prairie the additional lands that he has been anxious to secure during the last year or two.

You might, at your convenience, discuss this matter with the parties concerned and with Indian Agent Waite and let me have any recommendations you may care to send forward.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Chairman
REV. S. C. STUDD, B.A.
Crystal City

Secretary
REV. WILLIAM REID
Grayesville

Treasurer
C. H. VROOMAN
Manitou

United Church of Canada

PRESBYTERY OF CARMAN
MANITOBA

Grayesville,
November 7, 1939.

[redacted] R.A.Hoey,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

[redacted] Sir,

The presbytery of Carman appointed a Commission to investigate conditions on the Indian Springs Reserve in so far as these conditions affected our Missionary and his work there .

At our September meeting the commission reported and the report was left in the hands of the executive which was charged with the responsibility of putting it in shape and of forwarding the resolutions arising out of the report to the proper authorities.

I am therefore forwarding to you the following resolutions :

(1) "That whereas we find that the School Attendance Act is not being enforced on the Indian Springs reserve to the extent that in our judgment it should (out of a possible attendance of 29, there is an average attendance of eleven) we respectfully suggest that more definite action be taken by your department to ensure a fuller compliance with the Indian Act regarding school attendance. We further suggest that the attendance enforcement officer should be in much closer touch with the school than it is possible for the R.C.M.P., who lives thirty miles distant, to be.

(2) That whereas we find that Trachoma and other diseases are prevelent on the Reserve and whereas we know that one lad living in the Floral School District contracted Trachoma as a result of coming in contact with children from the Reserve and whereas we understand that the inspection of the school by a Medical Officer has been discontinued, we suggest that medical inspection be restored and that action be taken to safeguard the white people living adjacent to the Reserve from the ravages of these diseases.

(3) That whereas we understand that many of the children on the Reserve are undernourished and whereas we know that the serving of a hot lunch at noon has been discontinued, we suggest that your Department should serve a hot noon-day lunchin the school and thus bridge the gap between the treatment of children in the residential schools and those in the day schools."

Respectfully yours
William Reid.
Secretary of Carman Presbytery.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 9, 1939.

Memorandum:

DR. STONE:

I am attaching hereto copy of a letter received by this Branch from the Reverend William Reid, Secretary of the Carman Presbytery of the United Church of Canada.

I am today communicating with Inspector Hamilton and asking him to thoroughly investigate the matters referred to in resolutions 1 and 3. It is just possible that you may want the Inspector to report on the subject matter of resolution No. 2. I have also communicated with Mr. Reid and acknowledged receipt of the letter.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

are not as a rule equipped to serve such meals, but I do believe that a lunch is advantageous and should be provided. We have discovered also that where a noonday meal is provided the teacher or the wife of the teacher usually requests additional remuneration for cooking this meal and the Treasury Regulations now in force do not permit such payments to Indian day school teachers or to the wives of such teachers.

For some reason or other that I find it difficult to explain, there has been lack of cooperation on the part of our officials with the teacher in charge of the Indian Springs school. Just who is to blame, I am not in a position to state. I have felt for some time, however, that Mr. Cooper, in view of his academic standing and the experience he has had, might render better service at another school and on a different reserve. However, in view of the fact that his classroom work is satisfactory to the Department, a recommendation for any change would have to come from the church authorities.

The Principal of the Portage la Prairie school has been recruiting on this reserve for a number of years. I am not sure that it is wise to continue this recruiting. This is a matter, however, that will be thoroughly investigated by Inspector Hamilton, who will discuss the question in detail with Mr. Jones.

I am referring the resolution relating to Trachoma to Dr. Stone, Superintendent of Medical Services.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, November 9, 1939.

Dear Mr. Reid:

I have for acknowledgment your letter of the 7th instant, in which you submit, for departmental consideration, three resolutions arising out of an investigation undertaken by a Commission appointed by the Carman Presbytery of the United Church of Canada, into conditions on the Indian Springs reserve.

I may state that prior to the receipt of your communication I discussed the subject matter of these resolutions very fully and in detail with the Reverend Dr. Dorey, who visited my office a week or so ago. On November 4 I wrote to Inspector A. G. Hamilton, asking him to make a personal investigation of conditions on this particular reserve and report to the Department. I am today communicating with him again in respect to this matter.

There is nothing on file here to indicate that the noonday lunch was discontinued at the Indian Springs day school. The Indian Agent, who resides at Portage la Prairie, was authorized to purchase supplies for noonday lunches at the schools in his agency, to an amount equal to that allowed last year. We have been attempting, as a matter of general policy, to limit somewhat these noonday lunches. We have learned from experience that the preparation of a full meal, the washing of the dishes and the adjustments necessary in the classroom take up an amount of time that can scarcely be justified. In other words, we would be better advised to make a relief allowance to Indian parents and have them serve these meals in the Indian homes. Indian day schools

are not -

Reverend William Reid,
Secretary, Carman Presbytery,
United Church of Canada,
Graysville, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, November 9, 1939.

Dear Sir:

I am enclosing herewith, for your information and for whatever action you may deem necessary, a number of resolutions received by the Department from the Reverend William Reid, Secretary of the Carman Presbytery of the United Church of Canada. These resolutions, you will note, relate to certain conditions on the Indian Springs reserve, referred to by me in my letter to you of November 4.

I had learned from a number of sources during the last year or two that conditions on this particular reserve were growing gradually worse. I was not at all surprised, therefore, when I received these resolutions. I am anxious that you should make a thorough investigation of the matters referred to and report fully to the Department. It is my understanding that a noonday lunch is provided for at this school. I am anxious to know if in your judgment this lunch should be extended into a full noonday meal. The time spent in the preparation of such a meal at a number of our schools scarcely justifies the multiplication of such meals unless conditions on the reserve demand such action. It might be better for us as a relief measure to provide meals for the children at their homes.

I am referring the resolution relating to Trachoma to Dr. Stone. He will in all probability communicate with you with respect to the matter.

Yours truly,

Encl.

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 8 1939 REGISTERED

INSPECTOR'S REPORT

(Day)

Swan Lake Reserve Indian School Date of visit Nov. 21st. 1939.

Post Office address of school Indian Springs

Grades		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
Enrolled	28	17	5	--	3	3				
Present	13	7	2	--	3	1				

Teacher Mr. Jos. E. Cooper M. A. B. D.
(Name in full)

Licence (or certificate) Grade A Collegiate

Valid to Permanent 19 --

Taught last term in Present School

Total teaching experience 17 yrs. years

Service in Indian school 12½ years

Conventions attended Every year (Western Manitoba Convention) at Brandon.

	LOW		HIGH	
Appearance				▼
Health				▼
Personality			▼	
Initiative				▼
Discipline				▼
Relations			▼	
Management				▼
Teaching skill			▼	
Preparations				▼
Language				▼
Community service				▼
Pupils' progress				▼

General comment: I hereby submit my annual report on Swan Lake Reserve (Day) School. I spent Nov. 21st in this school examining the work of the students and the teaching methods of Mr. J. E. Cooper, M. A. B. D. This is Mr. Cooper's thirteenth year on this reserve. During this time he has served the Reserve well and faithfully but it would appear that during the last year or so some misunderstanding has arisen between him and the Church Officials. No later than this last September a Commission was appointed by the Church to investigate all matters pertaining to this charge. Mr. Cooper was kind enough to allow me to see a copy of this report. I think the report is a very comprehensive one and very fair in every respect. Mr. Cooper told me last year that he would like to be transferred to a new field and from what I was able to observe and from what he told me it is my opinion that this might be in the best interests of all concerned. I certainly think that this matter should receive the attention of the proper authorities before the close of the next school term. There are a number of factors which enter into this case and which do not concern me as an Inspector of Schools but as I have previously mentioned I feel that it would be in the best interests of everyone if a change were made.

(over)

L. L. Packhart
Inspector of Schools

I. A. 401
R. 7618

N.B.—ONE FORM TO BE USED FOR EACH CLASSROOM TEACHER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The students of this Reserve are not attending school in the way that they should and evidently no pressure is brought to bear upon them to do so. You will note that the enrolment speaks for itself and I might refer you to my report of last year which gives some indication of the attendance. I have singled out for this report two examples, such as that of student Mimir Tukumdum, born 1925, attended school for the first time in 1932 and has attended a grand total of 32 days up to and including Nov. 21/39. Also the case of her sister Dorothy Tukumdum, born 1929, attended school in 1936 and has a grand total of 27 days up to and including Nov. 21/39. There is also a student born 1932 who has not attended and a Walker family of five, ranging between the ages of 7 and 15, not attending school at all

Mr. Cooper states that when he first took over this school, a number of years ago, he received a larger allowance beside food and clothing and, of course, this was an attraction in itself to attend more regularly. Since the early days this has been reduced to practically nothing and at the present Mr. Cooper is trying to get by by serving them one light, warm lunch which consists of a bowl of soup and a couple of biscuits.

Mr. Cooper has another complaint to make and that is that the pupils are not getting the Medical attention they deserve. Trachoma is very prevalent on this Reserve and there are few families, if any, not affected by this dread disease. This is also a matter which I feel deserves the immediate attention of the authorities.

GROUNDS.

Comparing pictures taken then and now, one would not recognize the grounds today from that of 12 years ago. Mr. Cooper has worked wonders in planting trees, shrubs and grasses. The fences and playground equipment are in very good shape.

BUILDINGS.

The outside buildings have received attention prior to the opening of school for this term and there is no criticism to be levied in this regard.

FLAG.

The flag is in good shape but requires a new rope. This needs immediate repair.

ROOM EQUIPMENT.

The library, Geography equipment, Music (Organ) and general supplies are very good. This year, I am sorry to say, I must report that there is no fire extinguisher or any kind.

SCHOOL HOUSE.

The school was redecorated last year. The exterior was painted during the summer of 1938 and the interior was redecorated during the Christmas Vacation. The seating, heating, lighting and ventilation is very good. The blackboards are the same as last year and range from good to poor. One piece of board will soon have to be replaced. The basement is very neat and tidy and it is here that the lunch is served and wood-working classes held. The students did not make as much progress in this particular field of work as they might have done. It is my opinion that in all these schools they should be given the opportunity to do as much with their hands as possible. In the general classroom work I have found all the note books of the students very neat. Mr. Cooper does not allow them to keep many scribblers as he believes this to be in their own advantage due to the amount of Trachoma. The number work, writing and spelling is good, the reading fair. From my report you will note that the students are not graded higher than Grade V but I found one doing writing, spelling and some composition equilvalent to Grade VII or VIII standing. The teaching of history, grammar, and geography seems to be a difficult matter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I might add here that if a change is made in the teacher of this school this year an effort should be made to engage a good Primary teacher.

In closing I would like to pay a special compliment to Mrs. Cooper for the work that she has done in the interests of the girls of the Reserve.

Yours truly,

W. S. Lockhart.

WSL/GS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, December 4, 1939.

Dear Sir:

I am enclosing herewith, for your information, copy of a report on the Swan Lake Indian Day School, submitted to the Department by Inspector Lockhart.

In view of the trouble that has arisen at Swan Lake, it occurred to me that you would be interested in this report.

You will note the Inspector's reference to a fire extinguisher. You might let me have your opinion with respect to the desirability of supplying Indian day schools with fire extinguishers, particularly schools with a teacher's residence attached.

Yours truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

EXT.

Ottawa, December 4, 1939.

Dear Dr. Dorey:

I am enclosing herewith, for your information, copy of a report on the Swan Lake Indian Day School, submitted to the Department by Inspector W. S. Lockhart. It occurred to me that in view of the existing conditions on the Swan Lake reserve you would be interested in this report.

I have discussed with Dr. Stone the desirability of taking immediate steps to improve the medical services on the reserve, and I feel confident that steps will be taken to improve this service in the very near future. It is Dr. Stone's intention to have Dr. Wall, the trachoma specialist, visit this reserve just as soon as he can conveniently do so.

I have never been able to convince myself that Mr. Cooper is responsible for all the ills from which the Indians appear to be suffering at Swan Lake, but I do think that it would be in the interests of all parties concerned to have a change of tea cher at the school. In my humble judgment 13 years is altogether too long a period for a teacher to remain in charge of a school on an Indian reserve. The average teacher simply cannot hold the esteem of the Indians for this lengthy period of time.

May I direct your attention particularly to the suggestion made by the Inspector in the penultimate paragraph of his report. I feel confident that if this suggestion were adopted it would result not only in better attendance but also in greater progress generally at the school.

Yours very truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West, Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. G. HAMILTON
INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES
MANITOBA

127-6-1

IN YOUR REPLY REFER TO
No 208-11A Gen.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA
GD

INSPECTOR'S OFFICE
538 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, MAN., December 5th, 1939.

DEC 9 19[illegible]

Dear Sir:

I wish to acknowledge your letter 127-6-1, dated November 9th and to report that in company with Agent Waite, I investigated the complaints registered by the Carman Presbytery and would report on each resolution as follows.-

1. The roll calls for 24 pupils. There are 5 children living over 2 miles from school. One child, Alexander Esquash, age 9, has enlarged glands and is in poor health. These facts naturally affect the attendance as often the Indian children have not the warm clothing required. Then again there are 7 children from American parents, 5 of which have not yet attended this term. These Indians live on the Reserve, but are not members of the Band. Does section 10 - 4 of the Indian Act apply to the American children? I am of the opinion they should abide by the regulations or move off the Reserve. The balance of the children enrolled attend fairly well. Children who must continually be compelled to attend school, I fear, will make little progress. I am sure if the school life, and lessons, were made more attractive we would have less trouble.

2. This paragraph is somewhat misleading. Mr. Cooper explains that when he first took charge here the local doctor examined all school children in September and again in June. This practice has been discontinued. However we now have a Nurse who visits the reserve quite often and never leaves without spending some time at the school and especially attending to all the Trachoma cases. We have a good medical officer and he comes to the Reserve when required. Dr. Wall has visited here and, I believe, intends doing so again this fall. In my opinion, these people receive good medical supervision.

3. The following food is supplied for a noon meal:- Barley, rice, beans, oatmeal, 1 bushel of onions, 1 bushel of potatoes, cocoa, canned milk, biscuits and meat for boiling. This can be prepared in the school basement and cooked on the school range, if the teacher so desires. I am not at present prepared

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to recommend more supplies. This meal is usually provided from November 1st until March 31st or until the supplies are exhausted.

In conclusion, I would like to say that I believe the Presbytery investigation was brought about by Mr. Cooper who, in my opinion, is disgruntled and dissatisfied, perhaps not without cause, yet as the result of the following accumulated circumstances. He points out that 14 years ago when he took charge, he received from the Department, in addition to his salary, two tons of coal which was used in his home for cooking the children's noon meal. His wife received $15.00 per month for her trouble. He also sold milk to the Department for the children, at 5¢ per quart, from his cows which pastured on the Reserve. These extras have, in my opinion, rightly been discontinued. The noon meal can be cooked in the school basement on our own range. Teachers all across Manitoba do this work free and express delight and appreciation when food is supplied. In addition to all these changes, Mr. Cooper states that at first he received, from the Church, $700.00 per year plus his house. Now he receives $50.00 per year and house--certainly a drastic reduction.

Mr. Cooper stated he had written the Church officials stating that he feels his period of usefulness, at this point, has expired and he would like to be transferred to some other place. I think Mr. Cooper is quite sincere but, as pointed out above, circumstances have made him dissatisfied and, in my opinion, a dissatisfied man cannot render efficient service. I think, for all concerned, the Church would be well advised to favorably consider Mr. Cooper's request for a change to take effect June 30th, 1940.

Yours very truly,

A. McHamilton

A.'G.' Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INDIAN
DEPARTMENT
127-6-5

Winnipeg,Man., Dec. 7th, 1939.

The Secretary:

Dear Sir:

I have your letter 127-6-1, dated December 4th, with the enclosure. My report on this school has gone forward but I note Mr. Lockhart concurs with my recommendation, namely that Mr. Cooper be transferred.

x x x

A. G. Hamilton.

Inspector of Indian Agencies.
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/6/1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE S. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 11 1940
REGISTERED

Your File 127-6-1

Attention: Mr. R. A. Hoey

January 9th,
1 9 4 0.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sirs: Re - Indian Springs (Swan Lake)

I have your letter of December 4th and am glad to get the copy of the School Inspector's Report. We concur that it would be very desirable for a change to be made and we are giving consideration to this. We shall write you further before Spring.

Yours sincerely,

GDRMLT

Geo Dorey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. D. C. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY

Attention: Mr. R. A. Hoey

June 3rd,
1 9 4 0.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 4 1940
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sirs: Re - Indian Springs Day School
(Swan Lake)

I beg to nominate as teacher of the Indian Springs (Swan Lake) Indian Day School for the academic year ,1940-41, Mr. T. W. Ebbern, who for some time past has been principal of the school at Stonewall, Manitoba. Our Superintendent of Missions in Manitoba, Rev. J. A. Cormie, D.D., informs us that Mr. Ebbern has a very good record as a teacher and he considers him in every way suitable for this position.

I should be glad if you will let me know at your earliest convenience whether or not this nomination has the approval of the Department.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.
MLT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 6, 1940.

Memorandum:

[redacted]

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

Rev. J. E. Cooper is giving up duties as teacher of this school on June 30, 1940, and no further payment should be made to him after that date. As his successor we have approved the appointment of Mr. T.W. Ebbern who will begin duties on October 1 at a salary of ~~$90.00~~ a teaching month. I enclose copy of letter of appointment and staff questionnaire will be sent to you when received.

4
180
June 1/40

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
June 6, 1940.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 3rd instant the appointment of Mr. T.W. Ebbern as teacher of the Swan Lake Indian Day School for the academic year 1940-41 is approved.

I presume that Mr. Cooper has been advised that his services will not be required after the end of the present month. There is no correspondence on file to this effect but I think at the time of his last visit to the Department Dr. Dorey mentioned to me that such action had been taken.

This school will re-open on October 1, 1940, and salary will be allowed Mr. Ebbern at the rate of $90.00 a teaching month.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. R. B. Cochrane, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. D. G. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

209 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey: Your file 127-6-1

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 8 [illegible]
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

June 7th,
1 9 4 0.

My dear Mr. Hoey: Re - Swan Lake Indian Day School

I beg to acknowledge receipt of your letter of June 6th, approving of the appointment of Mr. T. W. Ebbern to the Swan Lake Indian Day School for the academic year 1940-41.

Our information is that Mr. Cooper has been advised by the Superintendent of Missions and the Home Mission Convener for his Presbytery that his services will not be required at the end of the present month. Dr. Dorey is now at the Conference in Winnipeg and will, I am sure, have seen to it that proper notification has been given to Mr. Cooper.

In our correspondence with Mr. Ebbern, we told him that his salary from the Government would be at the same rate as that paid Mr. Cooper, namely, $110.00 per teaching month. Now I note that you say his salary will be at the rate of $90.00 a teaching month. Mr. Ebbern has given up a very good position as principal of a village school at a higher rate of salary than even $110.00 a month for nine months, and it does not seem to me that it is fair at this stage to cut the remuneration by $20.00 a month, without giving us any previous notice of such a reduction. I rather think that the figure of $90.00 in your letter must have been a mistake.

Will you please let me know just what the situation is, because, if the reduction stands, it is possible that Mr. Ebbern may not accept the position, and at this date we may have difficulty in getting another or as good a man.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.LLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, June 11, 1940.

Re: Swan Lake Indian Day School

Dear Doctor Cochrane:

EXD.
A.

I have for acknowledgment your letter of the 7th instant, in which you express surprise that the salary rate allowed by the Department for the teacher recently nominated by you at the above noted school is lower than that allowed Mr. Cooper.

I may state quite frankly that in response to instructions received from the office of the Minister we have just completed a very thorough review of the salaries paid at Indian day schools throughout the Dominion. In the course of that review I found it somewhat difficult to understand why we ever paid Mr. Cooper at the rate of $110 per month. This salary is more than double the amount paid the average one-room rural public school in the province of Manitoba. The Swan Lake school at this date has an enrolment of 11 and an average attendance of 8. In addition to the salary, it is my understanding that a house for the teacher has been provided by the Church. I note that the Principal of the Swan Lake Public School, which in addition to public school work provides high school courses, receives a salary of $1,000 per annum. A great many of the high schools, I note from the last report of the Manitoba Department of Education, receive substantially less than $1,000 per annum. These facts, I should add, are constantly being brought to the

attention -

Reverend R. B. Cochrane, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

attention of the Minister, in a period when the Government is putting forth every effort to secure the funds necessary for the conduct of the war.

In view of your representations, however, and in view of our anxiousness to secure a first-class teacher for this school, it is my intention to recommend that Mr. Ebbern - should he accept the position - be paid at the rate of $100 a teaching month. It is my hope that this salary rate will be acceptable to you. It is positively the best I can do, in view of the circumstances in which we find ourselves.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. D. G. MACGREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT [illegible]

REV. GEORGE [illegible]

REV. BRUCE G. GRA
ASSISTANT SECRETARY

Attention: Mr. R. A. Hoey

Your File 127-6-1

E.T.D.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

June 13th, 1940.

My dear Mr. Hoey: Re - Swan Lake Indian Day School

I have your letter of June 11th, in which you say that, in view of our representations in regard to salary, you will recommend that Mr. Ebbern be paid at the rate of $100.00 a month. While, of course, this is better than the $90.00 a month, previously suggested, it does not meet the situation. What bothers me is that the Government and the Department feel free to make changes, not only in the amounts paid for salaries of the day school teachers, but in the per capita grants to the Indian Residential schools, without any consultation at all with the Church.

As I understand it, the Churches and the Government carry on this educational work together - at least so far as the residential schools are concerned - on the basis of an agreement adopted some years ago. We nominate teachers after we have told them what the salary paid by the Government is. They are willing to accept on these terms. Then, like a bolt from the blue, we hear from the Department that a change has been made in the salary. It seems to me that even in war time, an agreement is an agreement, and before it can be changed, both parties should be consulted and should be satisfied. While we recognize the financial difficulties faced by your Department, the Board of Home Missions of the United Church has financial difficulties too, and it seems to me that it is hardly treating us fairly to make arbitrary changes in amounts previously granted by a mere notice, such as has been given. It does not seem that the Churches, which put very large amounts into Indian education, have received quite the consideration which they deserve.

I want to be quite frank in letting you know how we feel about the way in which these reductions have been made. You will doubtless hear from the representatives of all the Churches later on.

I should like to add that we are grateful for the extra $10.00 a month for the Swan Lake School.

Believe me,

Very sincerely yours,

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake #1 127-6-1

Indian Agency,
Manitoba,
June 7th. 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 18 1940
REGISTERED

T.A.Hoey, Esq.,
Superintendent of Indian Affairs and Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines,
Ottawa.

Dear Mr. Hoey,

Your predecessor, the late Colonel T.Ferrier, notified me of my appointment as Teacher to the day school on the Swan Lake Indian Reserve. As I have accepted an appointment in white work of the United Church of Canada, I hereby tender my resignation as teacher at the Swan Lake Indian Day School, to take effect at the close of the present school term.

If at any time I can be of service to your department I shall be glad to render any such service to the best of my ability.

Yours truly,

Jos. E. Cooper.

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, June 18, 1940.

I.A.T.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 7th instant, tendering your resignation as teacher of the Swan Lake Indian Day School. This resignation is accepted, effective June 30, 1940.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Jos. E. Cooper,
Indian Springs,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Indian Springs, Man.,
Nov. 6, 1940.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

RECEIVED
NOV 9 1940
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Dear Sirs,

I understood that my salary as teacher of the Swan Lake Indian Reserve Day School was to be $100.00 per month for 9 months. I was disappointed a few days ago to find my cheque was only $93.00 for the month of October.

Will you kindly send me the balance of $7.00!

Thank you.

Yours sincerely,
O. V. Ebbern.

Ind 544
Gen Fd 100.00
R Fund 5.00
Nat Trust 2.00
Bal due 7.00
93.00
Cheque issued

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, November 13, 1940.

Dear Sir:-

In reply to your letter of the 6th instant, regarding payment of your salary for October, at $93.00, I have to advise that the following deductions were required to be made:-

Salary		$100.00
Less 5% for Retirement Fund	$5.00	
Less 2% for National Defence Tax	2.00	7.00
		$ 93.00

Under Order-in-Council No.1/1569, dated April 19, 1940, 5% of the salary of employees appointed to temporary positions since September 1, 1939, is required to be withheld and deposited in the Retirement Fund to be paid upon retirement with interest at 4% per annum.

Yours truly,

L. T. [redacted]
Chief Treasury Officer.

T.N.Ebbern, Esq.,
Teacher, Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, November 26, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of a report on the Swan Lake Indian Day School, dated November 8, 1940, sent forward by Inspector W. S. Lockhart.

I was disturbed to learn that there were only five pupils in attendance at this school at the time of the Inspector's visit. You can readily understand that it is not the policy or intention of the Department, in a critical period such as the one in which we find ourselves, to keep schools open and in operation with an attendance of five Indian pupils. As a matter of fact, we have refused to open a number of seasonal schools in the outlying districts of the Dominion, for the simple reason that the enrolment, in our judgment, did not justify us in operating such schools during the war period. I should add, however, that at several of these schools the enrolment was higher than it appears to be at Swan Lake.

It was my understanding last year that what was needed at Swan Lake was a change of teachers and the representatives of the United Church were disposed to agree with me. Consequently, Mr. Cooper was transferred to another appointment and Mr. T. W. Ebbern, B.A., was appointed to take charge at Swan Lake. Mr. Ebbern is paid salary from this Department at the rate of $100. per month and is, no doubt, made an allowance by the Home Mission Board of the United Church. I am interested of course only in the work of the school and I should like to have a report indicating the number of children of school age on the Swan Lake Reserve, who are within

walking -

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

walking distance of this school or who might be conveyed to the school by their parents.

I am of the opinion that either you or the agent should call a meeting of the Indians on this reserve and tell them quite frankly that the school may close at Christmas unless an assurance can be given the Department that there will be a substantial increase in the attendance. You should also discuss the matter quite frankly with the teacher. The Inspector is of the opinion that the present teacher has had little experience in primary work and that an attempt should be made to secure a good primary teacher. I should like to learn from you, also, the number of pupils from the Swan Lake Reserve at present enrolled at the Portage School and if, in your judgment, it is necessary to send such pupils to Portage for their education.

A full report on conditions at the Swan Lake Reserve will be very much appreciated.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Indian Springs, Man.,
Nov. 28, 1940.

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer,
Ottawa.

DEC 3 1940

Dear Sir

Re 127-6-1

In your letter to me you state

Salary	100.00
Less 5% for R. F.	5.00
" 2% " N. D.	2.00
	7.00
	93.00

and that the 5% of salary is to be paid upon retirement with int. at 4%.

Will you please inform me if I should quit this position as teacher upon this Swan Lake Reserve, next year, would that be considered as "retirement" and would the 5% now deducted be forthwith paid?

Thank you.

Yours truly,
J. H. Gillson.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, December 9, 1940.

Dear Sir:-

In reply to your letter of the 28th ultimo, I would inform you that when you resign as teacher of the Swan Lake Day School, the amount deducted from your salary and deposited in the Retirement Fund Account, will be returned to you with interest at the rate of 4% per annum.

Yours truly,

L.W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

T.W. Ebbern, Esq.,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
INDIAN SPRINGS, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File "208-11

I would like to make the following recommendations.

1. That the Department instruct Agent Waite what action they desire taken in regards to the Half-breed and U. S. Indians. I would suggest they observe all rules and regulations governing the Indians, or failing this they be removed from the reserve.

2. That Mr. Bean, the farming instructor, be notified to visit the school once a week, get the names of those absent and then find out the cause. At the end of the month he should submit a full report to the Agent.

3. That the Agent visit the school at least once every two months. With the information supplied by the Farmer and teacher he should be able to bring some pressure to bear on those failing to attend. He too should visit the parents neglecting their duty and use every available means to secure better attendance.

If these recommendations are carried out faithfully I am sure we will get results. Perhaps we have been too ready to lay all the blame on the teachers. I think our officials could show a much greater interest.

In conclusion, I would add, that if by the end of June we do not secure marked improvement it might be then advisable to request that a younger teacher be placed in charge.

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Manitoba.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

removed some years ago, but was later instructed to allow them to return. The list of children is as follows:

United States Indians

Daniel Walker	age	10
Thomas "	"	13
Florence "	"	12
Bertha "	"	9
Elizabethe "	"	7
Laura Oneside	"	13
Mabel "	"	8
Marie "	"	7

Half-breeds

Allen Contore	age	8
Vina Swain	"	15
Betty McKenney	"	13

These 11 added to our total of 18 gives a possible enrollment of 29 pupils.

Mr. Jones has 10 or 12 enrolled from this reserve and is prepared to release 4 if instructed to do so. Two of the four could be replaced by the 2 children of Harry Soldier's who reside 4 miles from the Day School. These pupils have a poor home and are scantily provided for. They should be enrolled at Portage. If these changes were effected, we would, I think, have a possible enrollment of at least 30 pupils.

The teacher, Mr. Ebbern, has taught school for 40 years and has taught all grades from beginners to Grade XII. He has his Arts degree. His personality is pleasing and he carries his age exceedingly well. He is keenly interested in his work and is respected both by the pupils and parents.

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,
December 23, 1940.

Dear Sir:

In reply to your letter dated Nov. 26, re school attendance at the Swan Lake Day School. I wish to submit the following information.

There are at present 11 enrolled and the average attendance is between 8 and 9. I find the following Indian children not attending:

Winnie Lakendum--age 14 . Has skin condition. I have instructed that she receive treatment, and when better she must return to school.

Department of M... Indian A...
DEC ...
REG...

Doreen Akaby --age 13. T.B. Home on Doctor's orders. Refuses Sanatorium treatment.

Dorothy Akaby --age 8. Another skin case. Doubtful if parent will allow her to even accept treatment.

Irene Scott --age 7. Lives 2½ miles from school and is quite small.

Lily Daniels) --age 7. Both will attend
Mary Esquash) after Xmas.

Geo. McKenney --age 12. No excuse for not attending.

John Hobson --age 16. No excuse for not attending except age.

The 11 enrolled and perhaps 6 from the group listed above, gives a possible 18 pupils. There now remains another group consisting of half-breeds and U. S. Indians. These people have lived on the reserve for years. Mr. Waite states he had them all removed

R. A. Hoey, Esq.,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
December 28, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 23rd instant with reference to the Swan Lake School.

It is noted that the Principal of the Portage la Prairie Residential School is prepared to release four children from that school. Two of these would be replaced by children of Harry Soldier. I am writing to Mr. Jones to that effect and no doubt you will also be in communication with him.

A further communication will be forwarded to you regarding the other matters mentioned in your letter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
December 31, 1940.

Dear Sir:

In reporting on the attendance at the Swan Lake Indian Day School Inspector Hamilton writes in part as follows:

"I would like to make the following recommendations:

"That Mr. Bean, the farming instructor, be notified to visit the school once a week, get the names of those absent and then find out the cause. At the end of the month he should submit a full report to the Agent.

"That the Agent visit the school at least once every two months. With the information supplied by the farmer and teacher he should be able to bring some pressure to bear on those failing to attend. He too should visit the parents neglecting their duty and use every available means to secure better attendance."

Mr. Hamilton considers that if the above recommendations are carried out faithfully there will be a greatly increased attendance at the Swan Lake School.

Yours truly,

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

January 4, 1941.

Department of Indian Affairs
JAN 7 19[illegible]
REGISTRY

Sir, Re: 127-6-1

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated the 31st. ultimo, and wish to say that the instructions contained therein will be carried out.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
January 8, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd ultimo and my reply of the 28th ultimo regarding your report on the Swan Lake School, the Indian Agent was advised of recommendations 2 and 3 appearing in the last page of your report. In a letter dated January 4 which has just been received he advises that the instructions contained in your report will be carried out.

Applications for the admission of the two children of Harry Soldier were forwarded to the Department yesterday and their admission to the Portage la Prairie School has been approved.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

208-11

127-6-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DL

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 1941
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
January 23, 1941.

Re: Attendance at Swan Lake Day School

DearSir:

I have your letter 127-6-1, dated January 8, and note that my recommendations 2 and 3 in my report of December 23rd, have been passed on to Agent Waite.

It seems to me that recommendation No. 1 is equally as important. We all wanted to know just how far we could go in forcing attendance of the half-breed and American Indians, resident on the reserve. Is it advisable to take the same stand as in dealing with treaty Indians, and would such a stand be approved by the Department? Until this question is settled I doubt if the attendance at this school will be greatly improved.

In Department letter 127-1-10 dated January 18, all the names submitted are, I believe, either half-breeds or American Indians. A ruling concerning these people will give some grounds on which to start a real campaign, for better attendance.

I would be pleased to hear further concerning this matter.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, January 29, 1941.

Re: Attendance at Swan Lake
Indian Day School.

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of the 23rd instant, in which you seek information with respect to certain so-called American Indians and half-breeds, residents of the Swan Lake Indian Reserve.

The records here indicate that the Department explained rather fully the position of American Indians resident on Canadian reserves, in a letter to Indian Agent Waite dated February 8, 1939. There is nothing on file, however, to indicate that the Indian Agent replied to that particular letter. American Indians living on the Swan Lake Reserve are subject to all the laws and regulations governing Canadian Indians. In a strictly legal sense we cannot exercise the same authority with respect to half-breeds. However, my personal opinion is that these half-breed children should be compelled to attend school regularly or be expelled from the reserve. The whole matter of half-breed children living on the Swan Lake Reserve is one that might very well be discussed with the Superintendent of Reserves and Trusts.

It would appear that we have at this date a large number of Canadian Indians living in the United States. This is particularly true of American territory immediately south of the province of Alberta. These Canadian Indians have never been denied access to the United States and have enjoyed over a period of years the right to attend American educational institutions. The privilege of attending an educational institution in the United States is also extended to Canadian Indians such as the Indians of the Caughnawaga Reserve, who visit the United States periodically and who, it would appear, live in that country for periods of two or three months each year. This is a somewhat delicate matter and you can readily understand how important it is that we should extend to the few American Indians living in this country all the rights and privileges extended to our own Indians. Should the number of American Indians in Canada increase substantially at any time, it is just possible the whole matter might have to be reviewed in the light of such an event. In the meantime, however, you should inform Indian Agent Waite that American Indians on the Swan Lake Reserve are subject to the same rules and regulations as the ordinary

residents -

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

residents on the reserve.

It would be very much appreciated here if we could have a report from the Indian Agent, in the course of a month or so, indicating to what extent, if any, the attendance at the Swan Lake Indian Day School has been improved.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

February 17, 1941.

Dear Sir, Re: 208-11

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd. instant with reference to the Swan Lake Indian Day School, and wish to report that I visited the Swan Lake Reserve and school on the 13th and 14th.; all houses on the reserve were visited.

The register at the school shows 17 pupils. Of these 13 were at school. The average attendance since January is 12. Of the 17 on the register, James and Mary Soldier were approved for admittance to Portage School by Department letter dated January 7th. I have advised the teacher to delete these names from his register. The two other children, Emma McKenny, daughter of John McKenny, half-breed, has a bad attack of Impetigo, so has Wm. McKenny, Treaty Indian boy. Neither of these children are fit to attend school.

The following is a report on the children of Frank Walker, American Indian.

Florence Walker. This girl is living with Caroline Martin, No. 108. This girl is approximately 13 years of age and appears mental. However, I had her taken to the school for the teacher's opinion and his opinion is the same as mine. He is doubtful if she is capable of learning. She also has a speech impediment.

Thomas Walker. This boy will commence school on Monday (17th.)

Bertha and Elizabeth Walker. These two girls are in the neighbourhood of 8 and 10 years respectively. They have very little in the way of clothing and I would not take the responsibility of insisting on them going to school. The matter was brought to the attention of the teacher, but he is doubtful if he will be able to assist in the way of clothing as most of the clothing furnished by the Mission Board has been given out. The above children are Roman Catholic.

The Joe Walker family which includes the Oneside girls were not on the reserve. One or two Oneside girls are in the United States. I could not get definite information of their return.

Leon Countois is living with Madore and will commence school on the 17th. Vina Swain, Canadian half-breed will also commence school on the 17th. Betty McKenny, daughter of John McKenny, halfbreed will attend school as soon as her face and head is free of Impetigo.

Of the Indians who should attend school, Winnie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Tukendum is 16 years of age, but a younger girl, recently returned from hospital, eczema, will commence school on the 17th. Her face is improved, but not better.

John Hobson is a discharged pupil of Portage School, 16 years of age and cannot be forced to attend day school.

Francis Esquash, 7 years, is delicate, not fit to walk the one mile to school. She will commence attending in the spring.

Lily Daniels, 7 years, and Dorothy Acobey, 8 years are now in attendance. Jean Scott, 8 years is also attending.

There is another half-breed boy, 14 years, George McKenny, son of John McKenny. This boy is the only help McKenny has. The man is down with Rheumatism. I have asked for help from the Provincial Government and if this is forthcoming, the boy will attend school.

I also wish to refer to Department letter 127-1-10, of January 19th which quoted from Mr. Jones letter addressed to the Department. As you will observe, all the children mentioned are American Indians and Canadian half-breeds. Mr Jones took these children from the Swan Lake Reserve knowing that they were not treaty Indians and Roman Catholic. The children were never admitted to the school as grant earning pupils.

I expect to again visit the Swan Lake Reserve towards the latter part of this month and will report further on the attendance at the school when I return.

Yours very truly,

J.White.
Indian Agent.

A.G.Hamilton Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

208-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
DL

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 21 1941
REGISTERED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 18, 1941.

Dear Sir:

With reference to Department letter of January 29, File 127-6-1, I enclose herewith a report submitted by Indian Agent Waite regarding attendance at the Swan Lake Indian Day School.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

Ottawa, February 22, 1941.

Re: Attendance -
Swan Lake Indian Day School.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 19th instant and also copy of a communication received by you from Indian Agent Waite, immediately following his inspection of the Swan Lake Indian Reserve.

It is very gratifying to the officials here to note that there has been a substantial improvement in the attendance at the Swan Lake School, and the efforts made by the agent to bring about this condition are very much appreciated.

I am personally of the opinion that regular attendance at this school can only be maintained by the closest possible co-operation on the part of the Indian agent, the farming instructor and the teacher in charge. It is gratifying indeed, however, to note that for the time being the problem has been at least partially solved.

I am sending forward a copy of this letter to Indian Agent Waite.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Mr. A. O. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
539 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

COPY SENT TO INDIAN AGENT WAITE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

File 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 2, 1941.

Dear Sir:

The following is the monthly report on the attendance, Swan Lake Day School.

March	4.	Pupils present	16		
"	13.	"	"	8	Number sick with Flu
"	18.	"	"	14	" " " "
"	25	"	"	13	" " " "

The following remark is shown on the report from Mr. Bean, "children receiving cocoa only for noon time meal."

Mr. Ebbern also reports as follows:- "As the children are now only getting tea and cocoa for their lunch, the Indians are complaining." This matter was mentioned in my report dated the 5th of February.

Yours very truly,

(Signed) J. Waite,
Indian Agent.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

COPY

File 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

February 28, 1941.

Dear Sir:

The following is the monthly report on the attendance, Swan Lake Day School.

February 5,	Present	11.	2 sick,	Eunice Cameron and Dorothy Acobey.
" 11	Present	13		
" 18	Present	13	Weather cold and stormy	
" 26	Present	12	Weather cold and stormy.	

Yours very truly,

(Signed) J. Waite,
Indian Agent.

A. G. Hamilton Esq.,
Inspector of Indian Agencies
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 208-11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
DL

INDIAN AFFAIRS BRANCH

APR 12 1941
REGISTERED

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 9, 1941.

Dear Sir:

With reference to Department letter 127-6-1 dated February 22, I enclose herewith for your information copies of attendance reports at the Swan Lake Indian Day School for the months of February and March, 1941.

Yours very truly,

A. G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

Attention of Mr. R. A. Hoey

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 19 1941
REGISTERED

April 16th,
1 9 4 1.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sirs: Re - Indian Springs Day School

Mr. Ebbern, the teacher there, has an idea that it is the intention of the Department to close the school. I rather gather that he has this information from Inspector Hamilton. So far, we have no information about this, and I should say that it would come as a surprise to us if a matter of this kind were discussed with a teacher before it was mentioned to the Church authorities. Have you any light to throw on this matter?

Yours sincerely,

GD.MLT

APR 17
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, April 18, 1941.

Re: Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Manitoba.

Dear Doctor Dorey:

I have for acknowledgment your letter of the 16th instant, in which you seek information with respect to the operation of the above-noted school during the coming academic year.

There is nothing on file to indicate that the Department has ever seriously considered the advisability of closing this school at any time. I should add, however, that the attendance at a large number of our Indian day schools throughout the Dominion was very unsatisfactory last fall. When Inspector Lockhart visited the Indian Springs Day School on November 8, 1940, there were only 5 pupils in attendance. We communicated with Inspector Hamilton at that time and reminded him that it was not the intention of the Department, in a critical period such as the one through which we are passing, to keep Indian day schools open and in operation when the average attendance did not exceed 5 pupils. I am glad to be able to state that, as a result of the action taken by Inspector Hamilton at that time, the attendance at this particular school has shown a substantial increase month by month since that date.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Reverend George Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1247

127-6-1

Indian Springs, Man.,
April 27, 1941.

~~The Minister of Finance,~~
The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1941
REGISTERED

Dear Sir,

In my March cheque for my services as teacher of the Swan Lake Indian Reserve there was taken off a total of $11.00 leaving $89.00 net. Of this amount of $11.00 you were to retain $4.00 to buy a war certificate which was to be in the name of my wife, Lucy Jane Ebbern. She has not received this certificate. Will you kindly find out if it was issued? and try to trace it.

Thanks you.

Yours truly
T. H. Ebbern.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, May 2, 1941.

EX'D.
G-

Dear Sir:-

War Savings Certificates.

Your letter of the 27th ultimo has been referred to me for attention and in reply I have to advise that $4.00 was deducted from your March salary in payment of one $5.00 War Savings Certificate, which will be forwarded to Mrs.L.J.Ebbern when it is received from the Bank of Canada.

Yours truly,

[redacted]
Chief Treasury Officer.

E.K.M.B.

T.W.Ebbern, Esq.,
Indian Springs,
Man.

EMCL/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Indian Springs, Man.,
June 23, 1941.

Department of Indian Affairs
Ottawa.

JUN 26 1941
REGISTERED

Dear Sir,

As I have resigned my position of Day School Teacher of the Swan Lake Indian Reserve Day School I would like to receive the $45.00 which has been retained out of my salary at the rate of $5.00 per month for the 9 months, October, 1940 to June, 1941.

The ~~resignation~~ resignation takes effect at the end of June, 1941.

Please send the $45.00 to me at your earliest convenience.

My new address after June 30, 1941 will be 261 Dabolne St., Winnipeg Man.

Thank you.

Yours truly
J. W. Ebbern.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 30, 1941.

Memorandum:

[redacted]

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Mr. T.W. Ebbern, effective July 1, 1941. No salary should be paid to him after the end of June.

Mr. Ebbern also requests that the amount deducted from his salary for the period October, 1940, to June, 1941, be returned to him.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
June 30, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant your resignation as teacher of the Swan Lake Indian Day School, effective July 1, 1941, is accepted. Arrangements will be made to return to you the amount that has been deducted from your salary.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. T.W. Ebbern,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 27-6-1

Ottawa,
June 30, 1941.

EXD.

Reverend Sir:

The Department has received and accepted the resignation of T.W. Ebbern, teacher of the Swan Lake Indian Day School.

It would be appreciated if you would nominate a qualified teacher to take charge of this school for the academic year 1941-42.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

230 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1941
REGISTERED

Attention of:
Mr. R. A. Hoey

June 30th,
1 9 4 1.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - Indian Springs (Swan Lake) Day School

To succeed Mr. T. W. Ebbern as teacher of the Indian Springs Day School, I beg to nominate Mr. Henry L. Schellenberg, who holds a First Class Grade "A" Manitoba certificate. He also holds a Principal's certificate and has had 16 years' teaching experience. He is forty years of age, married, and has three children.

-490 09

Mr. Schellenberg's father was a pioneer teacher in Manitoba. He has four brothers serving with the Canadian Air Force, three of whom are qualified teachers.

I shall be glad to have the Department's approval of this nomination at your earliest convenience.

Believe me,

Very sincerely yours,

RBC.
MLT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
July 8, 1941.

Dear Doctor Cochrane:

With reference to your letter of the 30th ultimo the Department approves the appointment of Mr. Henry L. Schellenberg as teacher of the Swan Lake Indian Day School. Salary will be allowed him at the same rate as the previous teacher; namely, $90.00 a teaching month. He should re-open this school on October 1, 1941.

Yours truly,

Philip Pholan,
Chief, Training Division.

Rev. R.B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

127-6-1

Ottawa,
July 3, 1941.

[redacted]

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

In my memorandum of the 30th ultimo I advised you of the resignation of the teacher, Mr. T.W. Ebbern.

To succeed him the Department has appointed Mr. Henry L. Schellenberg at a salary of $80.00 a teaching month, effective October 1, 1941. I enclose copy of letter of appointment and staff questionnaire will be forwarded to you when received.

qf

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Copy sent to Mr. Hamilton

Ottawa,
July 5, 1941.

Dear Sir:

The Department has received and accepted the resignation of Mr. T.W. Ibbern as teacher of the Swan Lake Indian Day School. On the nomination of the Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada it has been decided to appoint Mr. Henry L. Schellenberg as teacher. He will begin duties at Swan Lake on October 1. You should give him every possible assistance. I enclose staff questionnaire which he should complete and return to the Department as soon as he opens the school.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

230 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM G. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JE 14
PSE

Attention of:
Mr. R. A. Hoey

July 12th,
1 9 4 1.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

Re - Swan Lake (Indian Springs)
Day School

When I sent on the approval of the Department of the appointment of Mr. H. L. Schellenberg as teacher of the Indian Springs School to Dr. Cormie in Winnipeg, he pointed out to me that the Department was in error in stating that the salary of $90.00 a teaching month is at the same rate as for the previous teacher. He reminds me that the previous teacher received $100.00 a teaching month, while Mr. Cooper, his predecessor, received $110.00 a month.

100.00

I shall be glad if the Department will correct its error and see that Mr. Schellenberg received $100.00 a month.

Believe me,

Very sincerely yours,

RSC.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, July 14, 1941.

[redacted]

[redacted] OF THE TREASURY.

Re: Swan Lake Indian Day School, No. 544.

In my memorandum of the 3rd instant, I advised you of the appointment of Mr. Henry L. Schellenberg at a salary of $90 a teaching month, effective October 1, 1941. This should have read $100 a teaching month, which is the same as the salary allowed the preceding teacher. I enclose copy of letter changing the salary rate in accordance with this memorandum.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, July 14, 1941.

Dear Doctor Cochrane:

With reference to your letter of the 12th instant, I regret that in writing to you on the 3rd instant you were advised that the salary of Mr. H. L. Schellenberg, as teacher of the Swan Lake Indian Day School, would be $90 a month. This should have read $100 a teaching month, which is the amount allowed the preceding teacher. Salary at this rate will be effective from October 1, 1941.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend R. B. Cochrane, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Secret

Files 43-1-1 151-60-1
23-1-1 28-1-1
60-1-1 34-1-1
19-1-1 157-1-1
Cu-1-1 1-1-1

Ottawa, July 19, 1921.

Dear Sirs-

I have to advise you that the services of the following teachers ceased effective July 1, 1921.-

Miss E.Herrington	Dublin Indian Day School No.207
Mrs.M.J.Ross	Morrisburg Indian Day School No.43
Miss A.C.E.Field	Walpole Island Indian Day School No.45
Miss D.Isaac	Walpole Island Indian Day School No.46
Miss Edith LeClaire	Perth Indian Day School No.210
Miss Margaret Terrance	Shawanaga Bush School No.206
Miss Sarah Aitken	Alnwick Day Indian Day School No.200
Mr.Stanley Campbell	Alnwick Indian Day School No.1788
Miss L.Graham	Rama Indian Day School No.44
Mrs.L.E.Stevens	Rama Lotin Indian Day School No.244
Mrs.F.Tuttleby	Ontario Indian Day School No.213

Would you kindly let us have cheques covering the amount to the credit of the above teachers in the Retirement Fund.

Yours truly,

L.H.McDougall
Chief Treasury Officer.

The Chief Accountant,
Department of Finance,
City.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1 544

Mr. Elliott

261 Osborne St., Winnipeg
Manitoba.
Aug. 19, 1941.

Indian Affairs Branch
Dept. of Mines & Resources

Representative of the Treasury
RECEIVED
AUG 25 1941
INDIAN AFFAIRS.

Dear Sir,

I would like to mention that as yet, I have not received the $45.00 due to me as balance of salary as teacher of the Swan Lake Indian Reserve. This amount is, I understand, in the Retirement Fund account. Please forward it. As you are aware, I have resigned from the school.

Kindly note change of address from Indian Springs, to 261 Osborne St., Winnipeg.

Yours truly
T. W. Elliott.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, August 28, 1941.

Dear Sir,-

Replying to your letter of the 19th instant I wish to advise that application was made on July 17th last for a refund of the amount of the deductions from your salary which were placed to the credit of Retirement Fund.

On enquiry this morning from the Finance Department I am informed that this cheque will be issued in the course of the next few days. As soon as the cheque is received here it will be forwarded you.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

T.W.Ebbern,Esq.,
261 Osborne St.,
Winnipeg, Man.

LWMcC/S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, September 6, 1941.

[redacted]

Dear Sir:-

I am enclosing herewith cheque No.9900, in your favour, for $45.75, refunding the amount of your contributions to the Civil Service Retirement Fund, together with interest.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

T.W.Ribbon, Esq.,
561 Osborne Street,
WINNIPEG, Man.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake #1 127-6-1
126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

October 9th,
1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 20 1941
REGISTERED

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1941
REGISTERED

Sir,

I wish to refer to the last paragraph of Department letter of August 15th last (126-12-1) in regard to deductions from salary for deposit in the superannuation fund.

5%

I have received an inquiry from Mr.H.S.Schellenberg, Swan Lake day school teacher, in which he requests information in regard to the retirement fund for teachers.

Will you kindly furnish me with information on this subject.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

187-6-1

Ottawa,
October 23, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant you may inform Mr. Schellenberg, teacher of the Swan Lake School, that the Department now deducts 5% from the salary of all Indian day school teachers for the retirement fund. Interest is allowed on the amount deducted from each teacher and when such teacher severs connection with this Department the amount is refunded.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

208-9

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
December 18, 1941.

Department of Indian Affairs and Northern Development
DEC 23 1941
REGISTERED

Dear Sir:

Swan Lake Indian Day School - Portage Agency.

I inspected this school December 10th. The teacher in charge is Mr. Shellenberg. The Roll calls 22 pupils and 19 were present. The grades are arranged as follows.

Grade 1 - 13
[redacted] - 4
3 - 2
4 - 2
6 - 1

The average attendence for October was 20, Nov. 19, and December should reach 20 or 21.

Mr. Shellenberg in my opinion is a splendid teacher. He is full of life and energy and has a bright and pleasing personality. The children appear greatly interested, and if we are fortunate in keeping Mr. Shellenberg, I think our problem of attendance will be at best partially solved.

The lessons are made interesting and games are played during recess and at the noon hours. A hot lunch of soup is prepared and served by Mrs. Shellenberg. Next year the teacher plans a school garden so that vegetables will be available for the children's meal. The pupils will assist the teacher in planting and caring for the garden and in fall the vegetables will be stored for winter use.

The pupils were fairly well dressed and were neat and clean.

Some of the children have to walk two and three miles, and this is a long distance when the snow is deep and the weather very cold. However, I feel the children will now attend fairly well because school life has been made bright, happy, and interesting.

The school building is in good repair. The furnace grate is broke, but this is to be welded during the holidays.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Dr. H. W. McGill,
Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
December 24, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 18th instant reporting on your recent inspection of the Swan Lake Indian Day School. It is noted that you consider satisfactory progress is being made.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 48-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

February 10, 1942.

DEC 13 1942

Sir, Re: 127-6-1

I beg to refer to Department letter dated October 23, last. The letter is in connection with deductions from salary of school teachers for the retirement fund. The letter referred to above deals directly with Mr. Schellenberg.

During my recent visit to the Little Saskatchewan Reserve, Mr. Wheadon, Teacher, asked if I would find out if deductions are being made from his salary for the retirement fund.

Will you please advise in this matter so that the information requested may be passed on to Mr. Wheadon.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
February 17, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant you may inform Mr. [redacted] that no deductions are being made from his salary for the retirement fund.

Teachers and other Government employees engaged since September 1, 1939, contribute 5% of their salary to the retirement fund but teachers engaged before that date do not contribute.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,Man.,

May 20,1942.

PORTAGE LA PRAIRIE
1-10
MAY 22 1942
203
AGENCY.

Mr. J. Waite

Portage la Prairie.

Dear Mr. Waite:

Would you kindly grant me permission to attend the Conference of the United Church of Canada,to be held in Winnipeg starting on June 1st and closing on June 5.

Yours sincerely

H.S.Schellenberg

H.S.Schellenberg
Indian Springs,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INSPECTOR

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

May 23, 1942.



Sir,

I beg to enclose, herewith, a letter received from Mr. H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Reserve, in which he asks for five days leave of absence for his school for the purpose of attending the Conference of the United Church of Canada.

Will you please advise if this leave is approved.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
May 27, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 23rd instant, you may allow Mr. Schellenberg, teacher of the Swan Lake School, leave of absence from June 1 to 5 inclusive in order that he may attend the conference of the United Church of Canada.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,Man.,

July 25,1942.

PORTAGE LA PRAIRIE
7-10
JUL 27 1942
415
AGENCY.

Mr. J. Waite

Portage la Prairie.

Dear Sir:

Would there be any objection on your part if I opened school on September 1,1492 ? I am not asking any salary for September.

Should any thing be done about cleaning the school ? I believe the walls and ceiling of the class-room need a thorough cleaning.

Yours sincerely

H. S. Schellenberg

H.S.Schellenberg
Indian Springs,MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1771-1

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

August 8, 1942.

AUG 10 1942
REGISTERED

Sir,

I enclose herewith a letter received from Mr. Schellenberg with reference to his opening the Swan Lake Day School in September. Will you kindly advise approval or otherwise.

In regard to cleaning the walls and ceiling of the school, I am endeavouring to obtain a price for this work.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

Ottawa,
August 12, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 8th instant, the Department has no objection to Mr. Schellenberg opening the Swan Lake School in September, on the understanding that he does not expect any salary for that month.

I note that you are endeavouring to obtain a quotation for the cleaning required at the [redacted].

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-11

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
October 30th, 1942.

Dear Sir,- Re: Swan Lake Indian Day School.

Mr. Schallenberg is the teacher in charge. There are twenty-six pupils enrolled and twenty-two were present; with an average of twenty.

The pupils were well dressed and clean. They appeared to understand their work and most of them speak out quite loud when reading.

The school garden was a real success. The work of planting the seeds, hoeing and taking up the vegetables was all done by the children. The vegetables were stored in the basement of the teacher's residence. The quantities of vegetables stored are as follows:- 20 bus. of potatoes, 30 bus. of carrots, 30 bus. of turnips, 1 bag of onions, and 20 lbs. of beans. These vegetables will be used to give the children a good noon meal all through the winter. The girls prepare the vegetables and lunch is served in the school basement.

The school building is in good repair and the yard was tidy.

Mr. Schallenberg appears greatly interested in his work. He has a good way with children and they appear to enjoy their work. There is a marked improvement in attendance since Mr.Schallenberg took charge.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 3 1942
REGISTERED

Yours very truly,

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 24, 1942.

Dear Mr. Schellenberg:

I am in receipt of a report on your school from Mr. W.S. Lockhart, Public School Inspector, which reads, in part, as follows:

"I made my official visit to this school (Swan Lake Indian Day School) on November 6, I am very pleased to report that the progress referred to in my report of last year has been more than maintained. There are at present 25 students enrolled and 24 were present on the day of my visit, the one absentee being ill.

"It was my opinion last year that Mr. Schellenberg was the type of teacher that this schools required and, after seeing what he has accomplished during the past year, I am more than convinced that he is the right man in the right place. I also understand that the attendance from the reserve at his church service is also being maintained. In addition to this he has attempted some changes and improvements on the reserve and has met with hearty co-operation from the Indians."

"It is scarcely necessary to state that the receipt of this report was very encouraging to the officials here and to myself. I am particularly pleased to compliment you on these results when I remember that the results at this particular school for a period of years were in no sense satisfactory. It is scarcely necessary to add that anything we can do to assist you from here will be done gladly and without hesitation.

May I express the hope that the year ahead of us may be for all of us a year of opportunity and a year of accomplishment.

Yours truly,

Mr. H.S. Schellenberg,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School.
Indian Springs, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. GEORGE D[illegible]
ASSOCIATE SECRE[illegible]

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Attention of Mr. R. A. Hoey

December 28th,
1 9 4 2.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Mr. Hoey: Re - Swan Lake Day School

I beg to acknowledge receipt of copy of the letter you have sent to Mr. Schellenberg. It certainly reveals what a good teacher can do. It is nothing short of remarkable, but it is also a rebuke to us for having put up with the kind of thing that was going on for so long.

Yours sincerely,

GD.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Indian Springs,Man.,

Jan.16,1943

Mr.R.A.Hoy

Supt. of Welfare & Training,

Ottawa,Canada.

EX'D.



Dear Mr.Hoy,

Kindly accept my sincere thanks for the very encouraging letter of Dec.24,1942. It was indeed appreciated. May I say that it constituted a welcome Christmas present.

Let me assure you that I shall do my very utmost to make the work a success. I enjoy the work with the Indians immensely. Mrs.Schellenberg and I thank God often for giving us this field of service.

Again thanking you I remain

Yours sincerely

H.S.Schellenberg

H.S.Schellenberg
Indian Springs,Man.
Swan Lake Day School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,Man.,

April 20,1943.

PORTAGE LA PRAIRIE
7-11
APR 22 1943
54
AGENCY.

Mr.J.Waite
Indian Agent,
Portage la Prairie.

Dear Mr.Waite,

Would you kindly grant me permission to attend the Presbytery meeting at Carman on Thursday,May 13,and the Manitoba Conference of the United Church in Winnipeg ~~fm~~ May 31st to June 4th inclusive?

Yours sincerely

H. Schellenberg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

April 22nd,
1943.

PUBLIC ARCHIVES 1943

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I enclose herewith a letter received to-day from Mr.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Reserve in which he requests several days holidays in the months of May and June for the purpose of attending a Presbytery meeting meeting at Carman and a conference of the United Church in Winnipeg.

Will you please advise in this matter.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
April 26, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 22nd instant, you may advise Mr. Schellenberg that he may have a special holiday on Thursday, May 13, and also for the period May 31 to June 4 inclusive.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12; 6-1

PLEASE QUOTE
FILE 7-10

May 18th,
1943.

MAY 21 1943

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I beg to advise that I am in receipt of a letter from Mr.H.S. Schellenberg, Teacher at the Swan Lake Indian Day School, Indian Springs, Man., advising that he is in Winnipeg taking treatment for lumbago and that the school will be closed for a week.

J.Waite.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 7-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 6, 1944.

APR 10 1944
DIST.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Mr. H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Reserve, is asking for permission to attend the United Church Presbytery at Morden on May 11. The school would be closed for one day.

Will you please advise in this matter.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

EAD.

Ottawa, April 12, 1944.

Mr. J. WAITE, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have for acknowledgment your letter of April 6, in which you intimate that Mr. H. S. Schellenberg, teacher of the Swan Lake Indian Day School, is anxious to attend the United Church Presbytery meeting at Morden on May 11.

Please inform Mr. Schellenberg that he may attend the Presbytery meeting on the date suggested, on the understanding that he will teach an extra day prior to the end of the present academic year and thus compensate the Department for the loss of this particular day.

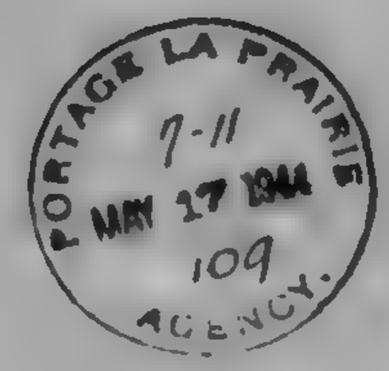
R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Agency, Man.
May 16, 1944



D. J. Waite
Indian Agent,
Portage la Prairie.

Dear Mr. Waite,

Would you kindly grant permission for me to attend the United Church Conference in Winnipeg June 5 to June 9 inclusive.

Thank you.

Yours sincerely
H. L. Schulenberg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie
Manitoba.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

MAY 22 1944
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

May 17,
1944.

Indian Affairs Branch, Department of
Mines and Resources, OTTAWA.

The attached letter has been received from Mr.H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Indian Day School, requesting 5 days leave to attend the United Church Conference in Winnipeg.

Will you please advise.

Indian Agent

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
May 26, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 17th instant, you may allow Mr. H.S. Sebellenberg, teacher of the Swan Lake School, five days leave of absence, in order to enable him to attend the United Church Conference in Winnipeg.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 19, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 21 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Mr. H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Day School, asks permission to close school on October 5th., for the purpose of attending the United Church Presbytery at Sperling, Manitoba.

Will you please advise if this leave is granted.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
September 22, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 19th instant, you may allow Mr. Schellenberg, teacher of the Swan Lake Day School, to close the school on October 5 in order to enable him to attend the United Church Presbytery meeting at Sperling, Manitoba.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dr. A. W. Moody
238 Somerset Block
Winnipeg, Man.

Oct 15th 1944

To whom it may concern:

I beg to state that after making a physical check up on the heart of H. S. Schellenberg I have advised him that in my opinion he should re arrange his school work that he may rest for two hours daily at noon. I find that while he has no ailment likely to prematurely incapacitate him I think his heart from overwork is below normal and could be very greatly improved by midday rest and medicine which I have prescribed.

A W Moody

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,Man.,
Oct.16,1944.

PORTAGE LA PRAIRIE
7-11
OCT 17 1944
373
AGENCY.

Mr.J.Waite
Indian Agent,
Portage la Prairie

Dear Mr. Waite,

Enclosed find a letter by Dr.Moody of Winnipeg. He claims that my heart power reserve is below normal,and insists that I rest at noon.Please advise me what to do. If I follow his instructions and rest till two P.M. I could teach the next two hours without recess.

Yours sincerely

H.L.Schellenberg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

October 20,
1944.

Copy to Department.

Dear Mr.Schellenberg,

There will be no objection, I am certain, in your resting 2 hours at noon and teaching until 4.30. I feel that it is the children, not the teacher, who require the recess.

A copy of this letter is going forward to the Department and I wish you to carry out the suggestion as above pending a reply from Ottawa.

Yours very truly,

J. Waite,
Indian Agent.

Mr.W.S.Schellenberg,
Teacher, Swan Lake Indian Day School,
INDIAN SPRINGS, P.O. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

October 20,
1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I enclose herewith a letter received from Mr.H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Indian Day School, also a letter from his Doctor.

I enclose also a copy of a letter addressed to him from the Agency Office for approval or otherwise.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa,
October 26, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have your letter of the 20th instant, enclosing correspondence regarding the teacher of the Swan Lake School. The action taken by you is approved.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

GOVERNMENT OF CANADA

PHYSICIAN'S CERTIFICATE OF INABILITY TO PERFORM DUTIES

Holland Man (Place) Jan 11 (Date) 19 45

I, the undersigned, a duly qualified medical practitioner, hereby certify that the Civil Service employee named below has been under my care since Jan 8 1945

and was last examined by me on Jan 8. 1945 (Give date)

and that I found him physically incapacitated for the performance of the duties of his position for the period and reasons set forth.

Full name of employee Mr Schellenberg Sex M (Male or female) Age 44

Address of employee Indian Springs (Street and Number) (City) Man. (Province)

Department Indian Affairs Branch

Are you related to employee? No If so, give relationship

To what extent is employee incapacitated for performance of his duties? Total

Is patient confined to bed? Yes To the house?

Give full particulars of nature of disability Coronary Thrombosis. Severe pain across front of Chest, Shortness of breath. Weakness

Is there any reason to suppose that the illness from which he is suffering has been induced by irregular habits or any form of misconduct on his part? No

Probable cause of disability Hardening of blood vessels of heart.

Date of beginning of disability June. 1944

Probable date on which employee will be able to resume regular duties Feb. 15/45

W.H. Sallmon
(Signature of Medical Practitioner)

Holland Man

NOTES

Civil Service Act, Chap. 23, R.S. 1927, Sec. 4. (3) The deputy heads and all other officers and employees in the Civil Service shall give the Commission such information as the Commission may require for the performance of its duties.

Sec. 47. The Commission, with the approval of the Governor in Council, shall make regulations under which the deputy head may in case of illness or for other sufficient reason grant leave of absence to any officer, clerk or employee for such period or periods, with or without pay, or with reduced pay, during such period or periods, or such part of the same, as the regulations may prescribe.

C.S. Regulations, Sec. 67. (b) Sick leave may be granted only on the production of satisfactory evidence of the inability of the employee to perform his duties, in the form of a written declaration from the employee in cases where the absence has not exceeded three days and a certificate from a qualified medical practitioner where the absence has exceeded three days, such certificate to be submitted within seven days of beginning of absence. It shall be competent for any deputy minister to reduce the number of days' absence for which medical certificate will be required if it appears to him to be in the best interests of his department to do so.

Form C.H. 116—50M—8-43

Pour le français voir verso.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF CANADA

PHYSICIAN'S CERTIFICATE OF INABILITY TO PERFORM DUTIES

Holland Man (Place) Jan 11 (Date) 1945

I, the undersigned, a duly qualified medical practitioner, hereby certify that the Civil Service employee named below has been under my care since Jan 8 1945

and was last examined by me on Jan 8, 1945 (Give date)

and that I found him physically incapacitated for the performance of the duties of his position for the period and reasons set forth.

Full name of employee Wm Schellenberg Sex M (Male or female) Age 44

Address of employee Indian Springs (Street and Number) (City) Man (Province)

Department Indian Affairs Branch

Are you related to employee? No If so, give relationship

To what extent is employee incapacitated for performance of his duties? Total

Is patient confined to bed? Yes To the house?

Give full particulars of nature of disability Coronary Thrombosis Severe pain across front of Chest. Shortness of breath. Weakness

Is there any reason to suppose that the illness from which he is suffering has been induced by irregular habits or any form of misconduct on his part? No

Probable cause of disability Hardening of blood vessels of heart.

Date of beginning of disability June 1944

Probable date on which employee will be able to resume regular duties Feb 15, 1945

W. R. Patterson
(Signature of Medical Practitioner)

Holland Man
(Address)

Civil Service Act, Chap. 22, R S. 1927, Sec. 6. (3) The deputy heads and all other officers and employees in the Civil Service shall give the Commission such information as the Commission may require for the performance of its duties.

Sec. 47. The Commission, with the approval of the Governor in Council, shall make regulations under which the deputy head may in case of illness or for other sufficient reason grant leave of absence to any officer, clerk or employee for such period or periods, with or without pay, or with reduced pay, during such period or periods, or such part of the same, as the regulations may prescribe.

C S. Regulations, Sec 47 (b) Sick leave may be granted only on the production of satisfactory evidence of the inability of the employee to perform his duties, in the form of a written declaration from the employee in cases where the absence has not exceeded three days and a certificate from a qualified medical practitioner where the absence has exceeded three days, such certificate to be submitted within seven days of beginning of absence. It shall be competent for any deputy minister to reduce the number of days' absence for which medical certificate will be required if it appears to him to be in the best interests of his department to do so.

Form C.S. 116—50M—3-42

Pour le français voir verso.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

GOVERNMENT OF CANADA

PHYSICIAN'S CERTIFICATE OF INABILITY TO PERFORM DUTIES

Holland Man (Place) Jan 11 (Date) 19 45

I, the undersigned, a duly qualified medical practitioner, hereby certify that the Civil Service employee named below has been under my care since Jan 8 1945

and was last examined by me on Jan 8/45. (Give date)

and that I found him physically incapacitated for the performance of the duties of his position for the period and reasons set forth.

Full name of employee Mr. Schellenberg Sex M (Male or female) Age 44

Address of employee Indian Springs (Street and Number) (City) Man (Province)

Department Mines & Resources Branch Indian Affairs

Are you related to employee? No If so, give relationship

To what extent is employee incapacitated for performance of his duties? Total

Is patient confined to bed? Yes To the house? Yes

Give full particulars of nature of disability Coronary Thrombosis. Severe pain across front of Chest Shortness of breath Weakness

Is there any reason to suppose that the illness from which he is suffering has been induced by irregular habits or any form of misconduct on his part? No

Probable cause of disability Hardening of blood vessels of heart

Date of beginning of disability June 1944

Probable date on which employee will be able to resume regular duties Feb. 15/45.

W.A. Patterson (Signature of Medical Practitioner)

Holland Man (Address)

NOTES

Civil Service Act, Chap. 23, R.S. 1927, Sec. 4. (3) The deputy heads and all other officers and employees in the Civil Service shall give the Commission such information as the Commission may require for the performance of its duties.

Sec. 47. The Commission, with the approval of the Governor in Council, shall make regulations under which the deputy head may in case of illness or for other sufficient reason grant leave of absence to any officer, clerk or employee for such period or periods, with or without pay, or with reduced pay, during such period or periods, or such part of the same, as the regulations may prescribe.

C.S. Regulations, Sec. 57 (b) Sick leave may be granted only on the production of satisfactory evidence of the inability of the employee to perform his duties, in the form of a written declaration from the employee in cases where the absence has not exceeded three days and a certificate from a qualified medical practitioner where the absence has exceeded three days, such certificate to be submitted within seven days of beginning of absence. It shall be competent for any deputy minister to reduce the number of days' absence for which medical certificate will be required if it appears to him to be in the best interests of his department to do so.

Form C.S. 116—5021—3-42

Pour le français voir verso.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

[redacted] INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

January 17,
1945.

JAN 19 1945

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I have to advise that Mr. Schellenberg, Teacher, Swan Lake Indian Day School, is confined to bed with Coronary Thrombosis and that the school will be closed till February 15th.

ask

Attached please find form 116 in triplicate signed by Dr.Patterson, Physician to Mr.Schellenberg.

Indian Agent

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

7-11

Ottawa, January 23, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have your letter of the 17th instant, with reference to the illness of Mr. Schellenberg, teacher of the Swan Lake Indian Day School.

It is our usual custom to allow a teacher of an Indian day school one month's leave of absence with pay in the case of severe illness. The certificate which you forwarded is dated January 8. I am not certain if Mr. Schellenberg taught for any part of the month of January. As this will have an effect on the length of time for which we can allow him salary, I would appreciate your advising if Mr. Schellenberg re-opened the school on January 8, 1945.

Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

January 30th,
1945.

FEB 2 1945
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
[redacted]

Re: 127-6-1, January 23, 1945.

In reply to the above noted letter I have to advise that Mr.Schellenberg opened Swan Lake School on January 3rd, and taught for three days. He took sick Monday morning January 8th.

#5244
Name for the Tables of Contents

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

Ottawa, February 3, 1945.

Memorandum:

[redacted] OF THE TREASURY.

Re: Swan Lake Indian Day School,
No. 544.

The January salary for the teacher of this school was held until we had made some inquiries. It is now in order to release this cheque and forward same to the teacher.

The February cheque should not be sent until you hear further from this Branch.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE NO. 7-11

March 2nd, 1945

MAR 5 1945

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I beg to advise that Mr. H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Indian Day School, has resumed his duties commencing on February 19th, 1945.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, March 5, 1945.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY.

Re: Swan Lake Indian Day School,
Man. 544

In my memorandum of February 3rd, I gave instructions to hold the February cheque of the teacher of the above named school.

We are now advised that the teacher resumed duties and consequently his February cheque should be forwarded to him at once. Other cheques for the remaining months of the academic year should go forward at the usual time.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORIGINAL ON

127-6-1

Portage la Prairie,
Manitoba.
December 31, 1945.

AGENT'S REPORT FOR THE QUARTER ENDING DECEMBER 31st, 1945.

xx xx xx

Agriculture.

The early snow hung well on summerfallows until December. Then high wind swept them clear and there is some blowing of topsoils. Practically all surplus grains have now been hauled to elevators and sufficient seed if retained for the 1946 crop acreage. All rentals are now completed as far as the Department share of crop is concerned, and all leases have been checked are found still in force. One Indian, a returned veteran, would like to take over Indian Garden Reserve and farm both quarters, now rented to Brimms and Metcalfe for another year, February 1947, and farm it with the help of a loan under the Veterans' Land Act, with respect to Indians. A separate report will be forwarded to the Department on this matter as soon as the feelings concerning this matter have been ascertained. There does not appear to be any active opposition at the present time. Two more veterans will be making application for the V.L.A. loan in the near future. Both will farm on the Swan Lake Reserve. The snow of November 9th and 19th stopped all work on the land. This snow came very early, soon after the completion of threshing and little or no fall plowing was accomplished. This leaves a lot of spring plowing to be done for coarse grain crops. Still plenty of potatoes among certain Bands. There are approximately 300 bushels pitted in the open at Lake St. Martin reserve. The pit is well covered, placed so that it is also well covered with snow. It is also satisfactorily ventilated. The root cellar, erected at Swan Lake Reserve has proved very satisfactory and the children are getting a meal of vegetables every school day with bean, corn and pea soup. Considerable corn and tomatoes were canned by the children, under the direction of the teacher's wife. These provided a real meal during the months of November and December. The beans and peas were threshed by the pupils by tramping methods on a canvas floor. Raw carrots are given daily and much appreciated by the children. Without authority from the Department I allowed this school a quantity of wood for summer firing, $15.00, as it is intended to supply the children with a hot meal during the spring and summer months. Results of a similar nature could be initiated at other Day Schools where married couples are installed. The single school-teacher is satisfied just to teach school.

xx xx xx

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

April 10,
1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 13 1946
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

OK
S-dwg

Mr.H.S.Schellenberg, Teacher,
Swan Lake Indian Day School has made request to attend the Presbytery of the United Church at Roland, Manitoba, May 2nd.

Will you please advise if permission is granted.

Jan 8 - Feb 19

Indian Agent.

sdwg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, April 16, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
[redacted] la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 10th instant, you may allow Mr. Schellenberg to attend the Presbytery of the United Church at Roland, Manitoba. I presume he will not be absent for more than 5 days.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

May 4th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Mr. Schellenberg, Teacher at the Swan Lake Indian Day School has requested to attend the United Church Conference of Manitoba in Winnipeg June 5th to June 11th inclusive. Will you kindly advise if permission can be granted.

J. Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 7 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, May 9, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 4th instant, Mr. Schellenberg may have leave of absence from June 5 to June 11, to attend the United Church Conference at Winnipeg.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

October 7th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Authorized Sept. 1/1941
Mrs V. C.

I have to advise that Mr. H.S. Schellenberg died in the Winnipeg General Hospital on Sunday October 5th, 1946. His wife will close school for one week and then carry on with the teaching of the children until further instructions are issued by the Department.

OCT 11

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 15 October 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

Mr. H.J.Schellenberg, teacher of this school, died on Oct. 7, 1946.

You will be advised later regarding his successor.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 15 October 1946.

Dear Doctor Dorey:-

We have just been advised by Indian Agent Waite that Mr. H.S. Schellenberg, teacher of the Swan Lake School, died in Winnipeg Hospital on Sunday, Oct. 6.

Mr. Waite states that Mrs. Schellenberg is prepared to carry on the school. We have no information regarding her qualifications. Before making inquiries regarding her qualifications, it was though advisable to write to you to ascertain if you have any objection to her employment provided we find her services would be suitable.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. George Dorey, D.D.,
Board of Home Missions,
The United Church of Canada,
299 Queen St. West,
TORONTO, 2, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

L. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D
ASSISTANT SECRETARY

Your File
127-6-1 (W.T.1)

Colonel B.F. Neary,
Supt. of Welfare & Training

October 16th,
1 9 4 6.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Indian Springs Day School

I have your letter of October 15th. I was just going to write, nominating Mrs. Schellenberg to complete the year at this School. We shall be glad if you will make the necessary enquiries regarding her qualifications. Our understanding is that she is well able to take care of the work.

Yours sincerely,

Leo Dorey

CD.MIT

100+25=125

Indian Affairs Branch
OCT 17 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 19 October 1946.

EXD.
A.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

We have received your letter of the 7th instant advising that Mr. H.S. Schellenberg, teacher of the Swan Lake School died on Oct. 6th.

With reference to your recommendation that his widow will continue in charge of the school, we enclose one of our regulam application forms that she should complete and return. When wehave received this, we will be able to decide if she should be placed in charge of the school and also the salary which she should be allowed.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Application FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I hereby make application for employment in the

.....Swan Lake..... Indian Day School.

Date Oct. 28..... ..Mrs. H.S. Schellenberg
(Signature)

I PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) ..Schellenberg....Gertie.....
Surname Christian Names

Date of Birth 1906 March 21 Place of Birth .Altona, Man.....

Sex Female Religious Denomination Mennonite Brethern Health .Good.....

Canadian Citizen .Yes... Service in H M Forces .....

II ACADEMIC QUALIFICATIONS

Type of Education	Dates	Name of School	Diploma, Certificate or Degree Granted
High School (or equivalent)	1923-24	Plum Coulee	Grade 9
University			
Additional (Technical Agricultural etc.)			

III PROFESSIONAL QUALIFICATIONS

Where and when did you take your teacher training? .....

..... What teaching certificate(s) do you hold?

.....

For how long valid? ..... For how many years have you taught in provincial schools ..... In what province(s) .....

In what Indian schools have you taught previously (give dates) .....

.....

Total teaching experience ..... years.

IV SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....

.....

.....

V REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

502-206

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 14 November 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

With reference to your letter of Oct. 7th and our reply of Oct. 19th, we have just received the application form of Mrs. Schellenberg. She is not a qualified teacher and consequently we can only allow her $112.00 a teaching month.

Enclosed are Staff Questionnaire and T.D. 1A form which she should complete and return immediately so that we can place her name on the pay list to make certain that she receives her cheque at the end of November.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

November 22nd,
1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

As requested in your letter of the 14th inst.,I enclose herewith application form duly completed by Mrs.Schellenberg.

Indian Agent.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 26 November 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

Mrs. Gertrude Schellenberg has been appointed teacher of this school effective Oct. 17, 1946 at a salary of $112.00 a teaching month.

We enclose T.D. 1A Form and Staff Questionnaire will reach you shortly.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 26 November 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

We have received your letter of the 22nd instant enclosing T.D. 1A Form and Staff Questionnaire completed by Mrs. Schellenberg, teacher of the Swan Lake Day School.

Enclosed is cheque Y 98636 for $103.85 being the October salary of the late H.S. Schellenberg. This cheque should be handed to Mrs. Schellenberg.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 4 December 1946.

Memorandum:

B-T

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

In our memorandum of Oct. 15th, you were advised of the death of Mr. H.S. Schellenberg, teacher of the above school.

I recommend that the usual gratuity of two months salary be forwarded to his widow.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 4 December 1946.

Memorandum:

REFRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

In our memorandum of Oct. 15th, you were advised of the death of Mr. H.S. Schellenberg, teacher of the above school.

I recommend that the usual gratuity of two months salary be forwarded to his widow.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

Mr.St.Louis - to file, please.

Ottawa, December 5, 1946.

J.Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

H.S.Schellenberg, deceased,
formerly teacher, Swan Lake Day School.

We wish to advise that there is an amount to the credit of the late H.S.Schellenberg in the Retirement Fund Account of the Department of Finance. This amount may only be released on the submission of a notarial copy of the probated will and will be issued in favour of the Estate of H.S.Schellenberg. Would you kindly obtain a notarial copy of the will from Mrs.Schellenberg and forward same to this office.

Mr.Schellenberg was a subscriber to the 9th Victory Loan and has made eleven payments of $3.40 each on a $100 Bond. Will you please advise Mrs.Schellenberg that we will make a deduction of $3.40 from the Retirement Fund Account to complete the purchase of the bond.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (V T)

Ottawa, December 16, 1946.

Dear Mrs. Schellenberg:

Enclosed is cheque B 072671 for $254.00 representing a gratuity of two months' salary issued in the case of teachers who die while actively employed.

Yours sincerely,

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mrs. Gertrude Schellenberg,
Indian Springs, Manitoba.

E.& O.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs
Dec. 13 - 1946

DEPT OF LA PRAIRIE
7-11
DEC 18 1946
861
AGENCY

M. [redacted] Waite
Indian Office.

Dear Sir -

I am in receipt of your letter of Dec. 9 in regards to a copy of a Probated Will, in favour of the estate of M. Schellenberg.

There was no will made though M. Schellenberg intended to do so. He planned to name Mr. John Warkentin 444 Young Street, Winnipeg, as administrator.

I hope this may help to solve matters.

yours very truly,
Mrs. Schellenberg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-11

December 19, 1946.

Treasury Office, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

DEC 26 1946

Re: 127-6-1, December 4, 1946.

I beg to enclose herewith a letter received from Mrs H.S.Schellenberg respecting Mr. H.S.Schellenberg, deceased.

I would appear that there is no will in this case, although it seems that Mr. Schellenberg planned to appoint one Mr. John Warkentin, No. 444 Young Street, Winnipeg, Manitoba, as administrator.

Will you please forward further instruction in this matter.

J. White,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 23 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Ottawa, December 27, 1946.

J.Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

H.S.Schellenberg, Deceased,
formerly teacher, Swan Lake Day School

I wish to acknowledge your letter of December 19 file 7-11, advising that the above-mentioned died without leaving a will.

In order to release the amount of money to the credit of the estate of H.S.Schellenberg in the Retirement Fund Account, it will be necessary to submit to this office a notarial copy of Letters of Administration. If it is considered that the estate is too small to take out Letters of Administration, then the enclosed Declaration Form must be completed giving full information as required, when action can be taken by this office to request the release of the funds.

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

LWMcC/S

END.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Winnipeg, Manitoba
December 23, 1946.

I submit the following report on schools in the Portage la Prairie Agency inspected during November, 1946.

X X X

SWAN LAKE DAY SCHOOL

Mrs. Schellenberg is now in charge of this school. The roll call is for 28 pupils and I found 22 present. The grades are as follows:

Grade 1 - 16
Grade 2 - 8
Grade 3 - 2
Grade 5 - 2

The pupils were well clothed and clean. The class-room was tidy.

This year the pupils had a good school garden. The vegetables are stored in a cellar adjoining the basement and are used for the noon lunch. They have a good supply of potatoes, turnips, carrots, and onions, The garden certainly has proven worth while, and no doubt, required close supervision by the late Mr. Schellenberg.

The school and outbuildings were painted last summer and present a good appearance.

The attendance is good and the pupils appear to enjoy their school work.

E&D.

X X

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

WINKLER SCHOOL DISTRICT

No. 747

WINKLER, MANITOBA , Feb.8, 1947;

Dept. of Indian Affairs,
Dept. of Mines and Resources,
Parliament Buildings,
Ottawa, Ont.

Gentlemen: Re Esther Schellenberg,Swan Lake Indian Reserve Indian Springs, Man.

This girl, (white)is the daughter of Mrs. Henry S. Schellenberg who is in charge of your Indian school there. She attends our secondary school, taking Grade XII, and since she does not live in our School District she is classified as a Non-Resident student. In Manitoba the provision is that the Provincial Legislature pays a grant of 20 cents and the Municipality from which the student comes,a grant of 10 cents per day of such pupil's attendance.

We are informed that this Reserve does not belong to any municipality. Would you be willing to pay 10 cents per day for this girl? Her attendance from Sept.1, to Dec. 23 of 1946 was 74 days. The amount payable would therefore be $7.40.

For your information we may say that we are receiving this grant from municipalities for other Non-Resident students.

FEB 14 1947

Yours truly,

G. G. Siemens

Sec.-Treas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (WT 1)

Ottawa, February 14th, 1947.

Dear Sir:-

We have your letter of the 8th inst., with reference to the fees of Esther Schellenberg who is attending Winkler School District No. 747.

Miss Schellenberg is not an Indian and consequently this Department is not responsible for the cost of her education. I suggest that you communicate with her mother, Mrs. S.H. Schellenberg, Indian Springs, Manitoba.

Yours very truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. G.G. Siemens,
Sec.-Treas.
Winkler School District,No. 747,
WINKLER, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OF THE
N AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-11

February 20, 1947.

Treasury Office, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources,
Ottawa.

APR 21 1947

Re: 127-6-1, December 21, 1946.

With reference to the above noted letter, I beg to advise that the following is an extract from Mrs. Schellenberg's letter dated February 13:

"I am sorry I have not been able to attend to the paper you sent me some time ago about the Retirement money that is held in Henry's name. I must get to Swan Lake for that and we are completely snowed in for over a month. I hope it will be alright to attend to it as soon as I can get out".

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58 127-6-1 SCHEDULE A
50M—7-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date April 29, 1947.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Schellenberg (surname) Henry S. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Swan Lake Indian Day School, Island Lake, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 1495

Date taken on strength this Department October 1, 1941

Date to be struck off strength this Department Deceased October 5, 1946

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state.....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of October, 1946

Amount $ 6.35

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ 8.40
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $.....

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ 8.40

SIGNATURE .....

/B TITLE Acting Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by..... Checked by ..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

DEAD.

Ottawa, April 29, 1947.

The Superannuation Division,
Department of Finance,
New Post Office Building,
[redacted]

Henry S.Schellenberg,
deceased October 6, 1946.
Paylist No.52, Payroll No.1495.

I am attaching hereto application for return of Retirement Fund contributions in the case of the above-named who died on the 6th October, 1946.

Mr.Schellenberg left no will and I am attaching form C.T.278A, Statutory Declaration, signed by his widow, Mrs.Gertrude Schellenberg, to this effect and stating that she and her three children are entitled in law to succeed to the property of her late husband. Would you kindly issue a cheque in favour of Mrs.Gertrude Schellenberg for the amount of money to the credit of Mr.Schellenberg in the Retirement Fund Account and let me have a cheque in favour of the Receiver General for $8.40 to complete the purchase of the Ninth Victory Loan Bond.

It would be appreciated if you would return the Statutory Declaration to me when it has served your purpose as I will have to submit same to the Department of Finance in order to release the bond.

W.Lauchlan
Acting Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ENT OF
MINES AND RESOURCES

CANADA

FILE No. 127-6-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Ottawa, April 28, 1947.

RECEIVED
APR 30 1947
Department of Mines & Resources
Superannuation Branch

The Superannuation Division,
Department of Finance,
New Post Office Building,
OTTAWA.

Henry S.Schellenberg,
deceased October 6, 1946.
Paylist No.52, Payroll No.1495.

I am attaching hereto application for return of Retirement Fund contributions in the case of the above-named who died on the 6th October, 1946.

Mr.Schellenberg left no will and I am attaching form C.T.2f9A, Statutory Declaration, signed by his widow, Mrs.Gertrude Schellenberg, to this effect and stating that she and her three children are entitled in law to succeed to the property of her late husband. Would you kindly issue a cheque in favour of Mrs.Gertrude Schellenberg for the amount of money to the credit of Mr.Schellenberg in the Retirement Fund Account and let me have a cheque in favour of the Receiver General for $8.40 to complete the purchase of the Ninth Victory Loan Bond.

It would be appreciated if you would return the Statutory Declaration to me when it has served your purpose as I will have to submit same to the Department of Finance in order to release the bond.

Note *

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 1 1947
FILE

W.Lauchlan
Acting Chief Treasury Officer.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF FINANCE
CANADA

Ottawa, May 6, 1947.

Chief Treasury Officer,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 16 1947
REGISTERED

Attention: Miss Bell

Re: Estate of the late H.S. Schellenberg

Further to a telephone conversation we are returning the enclosed document in order that it may be submitted to the Treasury Board.

(G.L. Gullock)
Chief, Superannuation Branch.

HM:BHL

TREASURY OFFICE
MAY 7 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Director:

EXD

Ottawa, May 15, 1947.

Dear Sir:-

I beg to report the death on October 6, 1946, of Henry Schellenberg, in his life-time an employee of the Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch. He died intestate and leaves a widow, Gertrude Schellenberg, who is claiming the balance at credit in Retirement Fund, approximately $255.00 and $8.40 balance due to complete the purchase of a $100.00 Ninth Victory Loan Bond as per declaration attached.

[redacted] authority be issued [redacted] pay [redacted] amounts [redacted] Mrs. Gertrude Schellenberg?

Yours truly,

Deputy Minister.

The Secretary,
Honourable Treasury Board,
Department of Finance,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

May 23, 1947.

Chief Treasury Officer, Indian Affairs Branch, Ottawa.

Re: 127-6-1, December 27, 1947.

With reference to the above noted letter, I beg to enclose herewith, Declaration Form received this date from Mrs. H.S.Schellenberg, Teacher, Swan Lake Reserve.

J.White,
Indian Agent.

Representative of the Treasury
TREASURY
JUN 10 1947
INDIAN AFFAIRS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 26 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1.

1- file

2-

Mr. Hoey.

Ottawa, 2nd June, 1947.

I am sending you herewith Dominion of Canada Cheque No. A46-79726 dated 30th May, 1947, for $8.40, in favour of the Receiver General for H.S. Schellenberg Re: Canada Savings Bond, also Cheque No. A46-79727 dated 30th May, 1947, for $276.68, in favour of Gertrude Schellenberg, widow of the late Henry S. Schellenberg, received from the Superannuation Branch of the Department of Finance, being refund of the amount to the credit of Mr. H. S. Schellenberg in the Retirement Fund.

A copy of this memorandum is being sent to Mr. Lauchlan.

Chief Executive Assistant.

REGISTER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (Treas.)

Ottawa, June 3, 1947.

J.Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

We are enclosing, herewith, cheque No.79727, issued in favour of Gertrude Schellenberg, widow of the late Henry S. Schellenberg, in the amount of $276.48, being refund of the amount to the credit of the late H.S.Schellenberg in the Retirement Fund.

We requested the Department of Finance to deduct $8.40 from Mr.Schellenberg's Retirement Fund Account for the purpose of completing the purchase of his $100 - 9th Victory Loan Bond. The cheque has been forwarded to the Employees' Instalment Purchase Plan, Department of Finance, with the request that the bond be forwarded to Mrs.Schellenberg in your care.

W.Lauchlan
Acting Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19/5/2(Treas.)
127-6-1 (Treas.)

Ottawa, June 3, 1947.

J.S.Sutherland, Esq.,
Chief Clerk,
Employees' Instalment Purchase Plan,
Department of Finance,
OTTAWA.

$100 - 9th Victory Loan Bond
Late H.S.Schellenberg,
Paylist No.59, Payroll No.1495.

I am enclosing Receiver General cheque No.79726, for $8.40 which completes the purchase of the above-noted bond for the late H.S.Schellenberg, who died, intestate, on October 6, 1946. Treasury Board Minute T.331271 R., of May 22, 1947, authorized payment of this amount to complete the purchase of the bond. Would you kindly forward the bond to Mrs.Gertrude Schellenberg, widow of the late H.S.Schellenberg, care of J.Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

W.Lauchlan
Acting Chief Treasury Officer

ABy 13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Extract from the minutes of a meeting of the Honourable the Treasury Board, held at Ottawa, on the... TWENTY-SECOND *day of...* MAY *...19...* 47

D.

T. 331271 B.

MINES AND RESOURCES

Department of Mines & Resources
OTTAWA
MAY 23 1947
DEPUTY MINISTER

The Board grant authority for payments, as under, to Gertrude Schellenberg, widow of the late Henry Schellenberg, Indian Affairs Branch, Manitoba, who died, intestate, on October 6, 1946:

1. Amount in Retirement Fund at credit of deceased.
2. Balance due on purchase of Ninth Victory Loan Bond.

Copies

Copy for File

Treasury attended to this 6/6/47

W. A. Robinson

For Secretary.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Miss Tyson. Medical

The list of those [illegible]
q[illegible] Visiting Nurses Board through
Indian Affairs Branch includes
Mrs. Mary of H.S. Schellenberg,
Indian Agency, Manitoba
$100 [illegible] deduction

Dear

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

LOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LEIG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

Attention: Colonel B.F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

June 3rd,
1 9 4 7.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Indian Springs (Swan Lake) Day School

I believe it is the opinion of the officers of your Department that Mrs. Schellenberg should not continue at the above-mentioned school. We are therefore nominating Mr. Herbert J. Smith, who has taught at Pekangekum. Will it be necessary for us to send you a completed application form?

I understand that Mr. Smith has four months' training at Normal School, but has not completed his work for a certificate. He probably could do that in 1948. In any case, would you advise us of the salary which he might expect at Indian Springs.

GD.MLT

Yours sincerely,

Geo Dorey

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 4 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (WT 4)

EXD.

Ottawa, 6th June, 1947.

Dear Doctor Dorey:-

In reply to your communication of June 3rd, the Department is prepared to approve the nomination of Mr. Herbert J. Smith as teacher of the Indian Springs (Swan Lake) Day School.

As Mr. Smith has no teacher's certificate, he will be paid as a third class teacher. According to the schedule, this salary is from $1,000. to $1,120. He will, therefore, be paid in the first year at the rate of $1,000. for ten teaching months.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

AJD/mgd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) SMITH HERBERT JAMES
(Surname) (Christian Names)

Date of Birth March 24 1917 Place of Birth Poplar Point Manitoba
Sex Male. Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Poplar Point Manitoba in the Province of Manitoba and received a Junior Matriculation Certificate after successfully completing I.T.S. years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at Winnipeg Normal School in the Province of Manitoba for 8 months in the years 1939-40.

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	[illegible]	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	April 1st 1941	PEKANGEKUM	ONTARIO	3 1/2
4.	March 31st 1945	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is four years years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work Sports Athletics Life Saving Lifeguard Red Cross Water Safety Instructor Boy Scout Leader Boy Scout Master Indian School

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

June 5, 1947 (data).

Herbert J. Smith
(Signature)

Poplar Point, Manitoba
(Address)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

127-6-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

Attention: Colonel H.F. Neary,
Supt. of Welfare and Training.

June 6th,
1 9 4 7.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Indian Springs (Swan Lake) Day School

Following my letter of June 3rd, nominating Mr. Herbert J. Smith as teacher of the above mentioned school, I send you herewith application form, which has been completed by Mr. Smith.

Yours sincerely,

Geo Dorey.

GD
MLT

Enc.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 7 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (V 7)

Ottawa, June 13, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Swan Lake Indian Day School, No. 544.

Please be advised that the services of Mrs. Gertrude Schellenberg will terminate at the above school effective July 1, 1947. No further payment of salary should be made to her after that date.

For Deputy Minister.

/Mc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (WT 4)

Ottawa, June 13th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

This is to advise that Mr. Herbert J. Smith has been appointed by the United Church Board of Home Missions, as teacher of the Indian Springs, (Swan Lake) Indian Day School for the academic year 1947-48. He will commence duties on September 1st, 1947.

Enclosed are staff questionnaire and T.D.1 forms which you should have Mr. Smith complete and return as soon as he begins duties. Mr. Smith has had previous experience as teacher of the Pekangecum School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

AJD/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (WT 4)

Ottawa, June 13th, 1947.

Dear Doctor Dorey:-

This will acknowledge receipt of your letter of June 6th regarding the Indian Springs, (Swan Lake) Indian Day School.

Your nomination of Mr. Herbert J. Smith as teacher of this school is accepted and our Treasury Branch is being notified that he will commence duties on September 1st, 1947, at a salary of $106. a teaching month.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1 (V 7)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., June 20, 1947.

To:- Mr. Herbert J. Smith,

Address:- Poplar Point, Manitoba.

School:- Swan Lake Day School.

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I. .

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 1,060.00 for 10 months' service.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to: Mr. J. Waito,
Indian Agent Portage la Prairie, Manitoba.

327

BFN/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (3 T)

Ottawa, June 24, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Owen Lake Indian Day School, No. 544.

At the above school Mr. Herbert J. Smith has been appointed as a teacher, Indian School, Grade I. Effective 1 September 1, 1947, his salary will be $1,080.00 per academic year, in accordance with the regulations of our Indian school teachers' salary schedule as approved by Treasury Board.

For Deputy Minister.

MTH/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

1495/544

127-6-1

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EX'D.

PLEASE QUOTE FILE 7-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 8th,
1947.

544

Representative of the Treasury,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

The attached cheque was received at this office and forwarded to Mrs. Gertrude Schellenberg, widow of the late H.S.Schellenberg, teacher, Swan Lake Indian Day School.

Please note that the Royal Bank turned the cheque down as it was not made out to Mrs.Schellenberg. The cheque is returned to the Department to be changed to her name.

Indian Agent.

Encls.
Y 98636
$103.35

RECEIVED
JUL 12 1947
INDIAN AFFAIRS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

F.A. 58

Mrs Bell

127-6-1 (Treas.) SCHEDULE A
50M—7-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch.

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date July 21, 1947.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Schellenberg (surname) Mrs. Gertrude (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also.....)

Employed at Swan Lake Indian Day School, Indian Spring, Man. Paylist No. 52 Payroll No. 5

Date taken on strength this Department October 17/46

Date to be struck off strength this Department July 1/47

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of June, 1947

Amount $ 5.50

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE .....

/B TITLE Acting Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control.....

Prepared by..... Checked by..... Interest $.....

Date of payment.....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (Trans.)

Ottawa, August 13, 1947.

REGISTERED

J.Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 6th ultimo, file No.7-11, we are enclosing cheque No.Y96636, issued in favour of Mrs.Gertrude Schellenberg, Widow of the late H.S.Schellenberg, for $103.85. The cheque represents salary due the late Mr. Schellenberg for the month of October, 1946.

We are also attaching cheque No.00685, issued in favour of Mrs.Gertrude Schellenberg, for $48.06, being refund of her Retirement Fund contributions.

W.[redacted]
Acting Chief Treasury Officer.

13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

OF THE
N AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH.

FILE 7-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 8, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 127-6-1 WT 4) June 13, 1947.

Replying to the above noted letter, I beg to enclose herewith, the following forms, completed by Mr. H.J.Smith, Teacher, Swan Lake Reserve.

Oath of Allegiance and Office. (47191)
Staff Questionnaire
Form T.D.1., in triplicate.

J.Waite,
Indian Agent.

SEP 11 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#1120

127-6-1 (N T 1)

EX'D.

Ottawa, September 17, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Swan Lake Indian Day School, No. 544.

With reference to memorandum of June 24, advising you of the appointment of Mr. Herbert J. Smith as teacher at the above school, I enclose staff questionnaire and T.D.1 form.

Encl.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

JP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (MT)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa, Ont., October 29, 1947.

To:- Mr. Herbert J. Smith,

Address:- Poplar Point, Manitoba.

School:- Swan Lake Day School

Your application for classification under the Indian School Teachers' Salary Schedule has been received.

This is to inform you that you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I.

Your salary for the 1947-48 academic year will be $ 112.00 per month for ten months' service.

It is hoped that you will avail yourself of opportunities to attend summer school and obtain a teaching certificate. You will then be entitled to a considerable salary increase.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy to: J. Waite,
Indian Agent Portage la Prairie, Manitoba.

327

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

col Blair

127-6-1 (V T)

FY'D.

Ottawa, October 29, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Swan Lake Indian Day School, No. 544.

Reference our memorandum of September 17 -

Effective September 1, 1947, the salary of Mr. Herbert J. Smith, teacher at the above noted school, should be at the rate of $112.00 a month. This change is necessitated by an error in the completion of his application form.

For Deputy Minister.

MM/ZM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records file

DEPT for 127-6-1

Orig. on 127-6-4 (MT)

Ottawa, November 26, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Swan Lake Indian Day School
Inspector's Report.

We have now received the inspection report as submitted by Mr. Lockhart after his visit to the above Indian Day School on November 6. Under the heading "General Comments" he makes the following remarks:

"I made my official visit to Swan Lake Indian Day School on the above date. After Mr. Schellenberg's death last year, just after the opening of the fall term, Mrs. Schellenberg carried on for the balance of the year. Mrs. Schellenberg had no teaching experience whatever and I can see that the school slipped back considerably. Mrs. Schellenberg's chief contribution to the school, previous to assuming the teaching responsibility, was to teach the girls to sew and cook. She had them prepare and serve hot school lunches and in this respect she accomplished a great deal.

"I doubt very much that Mr. Smith is any too happy in this position. He is a bachelor, with no car, and finds living conditions rather lonely. This is an ideal set-up for a married couple. The residence and grounds are in good shape with a wonderful garden, fruit trees, etc. Mr. Schellenberg liked this type of work and he carried on a number of experiments in conjunction with Mr. Leslie, Superintendent of the Morden Experimental Farm. As Mr. Smith is

... not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6[illegible], file 544-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

not interested in this particular type of work I am of the opinion that the garden and grounds will not receive very much attention.

"School Garden - "This has slipped badly. In previous years where the root-house and cellar was stored with potatoes, carrots, turnips, onions and ripe beans, this year there are only potatoes. The garden had been stripped by the time Mr. Smith arrived on the scene. As a result the hot noon-day meal will suffer accordingly. Previously a hot meal was being served by this time of year, but as yet no effort has been made to carry out this project.

"Handicraft - "I doubt very much will be accomplished in this department. Mr. Smith is not very handy with tools but feels that he can achieve the same ends through athletics. I doubt this very much but there is very little that can be done about this at present.

"School Work - "I have already intimated that the standard of the school has slipped during the past year. I also recommended that certain work books should be supplied but evidently these had not been requisitioned. Mr. Smith informs me that he now has a requisition in for work books covering all his grades I - VI. These should prove to be of great help once they arrive.

"In summing up this report I would say that the discipline, manner, attitude and responseof the students appears to be fairly satisfactory although a good deal of hard work will have to be done to bring the school up to the standard of a year or so ago. I doubt very much if Mr. Smith, working by himself, can accomplish these results.

"I made inquiry about the school bulletins which are being sent out regularly and these were all in good order."

The Inspector has also recommended that a new flag be supplied and this has been sent to Mr. Smith. He has

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

also recommended that a fence be placed around the school garden. Would you please keep this in mind for next year and obtain an estimate as to how much this will cost, so that we can have this work carried out in the early spring.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY - ~~1206-F~~ 127-61 (W T)

Original on 1267-6

EX'D. M

Ottawa, November 27, 1947.

Dear Mr. Lockhart:

We have received your inspection report of November 6 upon the Swan Lake Indian Day School. I am sorry to note that the school slipped somewhat during the period Mrs. Schallenberg taught there. Mr. Smith did quite well at Pekangekum, which is in an even more isolated situation than Swan Lake. We will hasten to fill his requisition for work-books and textbooks which he has requested. We have also mailed a flag to him, as one had apparently not previously been requested.

With regard to the fence, we decided to proceed with the work required in the interior and exterior of the school and to supply the fence next year. We spent over $300.00 in carrying out general repairs to the school and also supplied a sewing machine and general miscellaneous articles at a cost of about $150.00.

I have written to Mr. Waite concerning the comments which you make about the school garden, school work, etc., and have asked him to pay special attention to these items during his future visits to this school.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

W. S. Lockhart, Esq.,
Inspector of Schools,
B a l d u r, Manitoba.

BFN/FM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ottawa, January 27, 1948.

TO ALL OFFICIALS:

Will you please delete Para. 1, Part 1 of Indian Agents' Refs. and Regs. and substitute amendment No. 6 attached hereto.

Executive Assistant.

#65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECEIVED
MAY 2..

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I, PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Reynolds (Surname) Gordon (Christian Names)

Date of Birth Sept. 20/26 Place of Birth Alexander, Man.
Sex Male Religious Denomination United Church Health Good
Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Carduff, Man. in the Province of Man., and received a Senior Matriculation Certificate after successfully completing 4 years of high school. I then attended Manitoba University for a period of 1 years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).
Attended School of Applied Science Toronto University Year.
I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....
I hold a Nil Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	Nil	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)
My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work: I am appointed Missionary Teacher Indian Springs Man.
.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the Indian Springs Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at $..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank we will inform you of the salary you would receive in our service).

- Married + will occupy the residence.

..... (date).

Gordon D. Reynolds
(Signature)

.....
Hendon, Man.
(Address)

325

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

Board of Home Missions

The United Church of Canada

SMITH, O.D.
CHAIRMAN

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. MALCOLM G. MACDONALD, B.A., D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B A., B D.
ASSISTANT SECRETARY

21389

Attention of Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Indian Education.

May 25th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Indian Springs Day School

I am enclosing application of Mr. Gordon V. Reynolds for employment at the above school. Mr. Reynolds is our nomination.

I do not know whether Mr. Smith has sent in his resignation or not; but he is coming to Toronto to attend a School for Lay Ministers on June 1st. We seem to have difficulty in making it clear to some of these men that they are employed by the Indian Affairs Branch.

I should be glad to have confirmation of Mr. Reynolds' appointment by return mail, if possible, so that he may take up work at Indian Springs at the 1st of June; and also information as to what his salary will be.

Yours sincerely,

GD.MLT

Enc.

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
MAY 26 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

(I)

May 28, 1948.

[redacted]

Dear Mr. Reynolds:

Please find attached Income Tax forms and Employee Questionnaire for completion. I would also like to be advised as to the exact date upon which you assumed your duties at this school. Unfortunately, a cheque for the full amount of the May salary has already been sent to Mr. Smith. Therefore it is possible that we may only be able to pay you from the first of June. However, we are writing to Dr. Dorey further with regard to this matter.

Yours sincerely,

Encl.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Mr. Gordon V. Reynolds,
Swan Lake Indian Day School,
T o u l o n, Manitoba.

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

(E)

May 28, 1948.

Swan Lake Indian Day School.
Ref. your letter of May 25 -

Dear Doctor Dorey:

The Department approves the appointment of Gordon V. Reynolds as teacher at the above Indian Day School. We are writing directly to Mr. Reynolds and forwarding him the Income Tax forms and Staff questionnaires required.

We are prepared to appoint Mr. Reynolds on a temporary basis only. As he is not a qualified teacher, we cannot accept him on anything but this basis. In view of our new salary schedule, we feel that qualified teachers should be obtained for the large majority of our day schools.

Unfortunately, Mr. Smith has already been sent a salary cheque for the month of May. Could we please be advised as to the exact date of his resignation so that the necessary adjustment can be made. It is possible that Mr. Smith may have to refund to Mr. Reynolds the amount due the latter for teaching during the final days of May.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary, Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

Copy sent to The Indian Agent, Portage la Prairie

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency, Indian Springs,
Portage La Prairie, Manitoba
Manitoba May 24, 1948

MAY 25 1948
185

Dear Sir:

I desire to tender my resignation from the Swan Lake Indian Day School as teacher. I wish this to become effective on Fri May 28, 1948. I would like to take this opportunity & thanking you for your co-operation during my short stay here.

Since it is expedient for me to complete my Ministerial Course during June - August next it makes it impossible for me to complete the term.

I have been advised that the Church has a worthy successor for June 1st.

Yours sincerely H.J. Smith.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

21751

PLEASE QUOTE
FILE 7-11(127)

25th May,
1948

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1948
A. M.
REGISTERED

Dear Sirs:

I enclose herewith a letter received from H.J. Smith teacher at the Swan Lake Indian Day School, tendering his resignation effective May 28th, 1948. The letter is self-explanatory.

Yours very truly,

G.R. Russell.

FOR Superintendent.

Ans.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

May 31, 1948.

Memorandum

[redacted]

Re: Swan Lake Indian Day School #544

The Department has received and accepted the resignation of the teacher, Mr. H.J. Smith, effective June 1st, 1948 and no further payment of salary should be made to him.

for Deputy Minister.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

May 31, 1948.

Mr. G. Russell, for Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

We have your letter of the 25th instant, forwarding the resignation of H.J. Smith as teacher of the Swan Lake Indian Day School effective at the end of May.

On the nomination of the Board of Home Missions of the United Church of Canada, Mr. Gordon D. Reynolds has been appointed to teach the school for the month of June.

I enclose T.D. 1A form which you should have him complete and return.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

D SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.
SECRETARY

REV. WILLIAM C. MACDONALD, B.A., D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

24045

Attention of Colonel B.F. Neary
Superintendent of Education.

June 7th,
1 9 4 8.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 9 1948
A M
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Colonel Neary: Re: Swan Lake Indian Day School
(Your File 127-6-1)

Referring to your letter of May 28th, - our information is to the effect that Mr. Smith taught the school until the end of May.

We should be glad if you would let us know what salary will be paid to Mr. Reynolds, the new teacher.

Yours sincerely,

MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1
(E)

June 10, 1948.

Swan Lake Indian Day School.

Dear Doctor Dorey:

Mr. Reynolds has had no teacher training nor experience as a teacher. Therefore he has been classified as a Grade I teacher at a salary of $100.00 a teaching month.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Reverend George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto 2B, Ontario.

Copy sent to E. R. Russel, Portage la Prairie, Man.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

127-6-1

PHONE 99 821

THE BOARD OF HOME MISSIONS
The United Church of Canada
THE CONFERENCE OF MANITOBA

REV. C. H. BEST, D.D.
SUPERINTENDENT OF MISSIONS

EC605

441 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

June 16, 1948

Mr. Bernard F.Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 19 1948
A. M.
REGISTERED

Dear Sir: Re: Swan Lake Indian Day School

Dr. Dorey has forwarded to me a copy of your letter of May 28th re the appointment of Gordon V.Reynolds, teacher in the above Indian Day School.

Mr. H.Smith remained as teacher until May 28th when he left to attend the school of lay workers of the United Church in Toronto. Mr. Reynolds arrived at the school a few days before and took over his duties as teacher on May 31st. It is Mr.Reynold's intention to remain at the mission house during Julo and August and will be there for the opening of school after vacation.

I note that Mr. Smith has been paid until the end of May. I would suggest that your Department pay his salary for the month of June and the Board of Home Missions will make the necessary salary adjustment with Mr. Reynolds. You did not state in your letter what salary would be paid Mr. Reynolds for the year. If you would let me know I could advise the Home Mission Board in order that the adjustment might be made.

I trust that this will be satisfactory.

Yours sincerely,

C. H. Best

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

June 21, 1948.

Mr. C.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

I desire to refer to official letter of May 31st regarding the appointment of Gordon D. Reynolds as teacher of the Swan Lake School for the month of June, 1948.

We enclosed T.D. 1A form which Mr. Reynolds should complete but this has not yet been sent back to us. Please have him complete and return at once so that we can place his name on the pay list.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

June 21, 1948.

Dear Mr. Best:

With reference to your letter of June 16th, we intend to allow Mr. Reynolds salary of $100.00 a month. He has had no teacher training nor experience and consequently can only be classified as a Grade I teacher.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. C.H. Best, D.D.,
Superintendent of Missions,
United Church of Canada,
441 Somerset Building,
Winnipeg, Man.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Ex file 127-6-1 Lower Fraser Lake

Indian Springs, Man.
June 21, 1948.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Refile 127-6-1

Dear Mr. Neary,

The completed income tax forms and Employee Questionnaire are enclosed. A T.D. 1A form was also sent from Portage la Prairie.

I commenced teaching on May 31. However I understood that I would be paid from the beginning of June.

Yours truly,
Gordon V. Reynolds.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E).

, June 29, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER.

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544.

Further to our memorandum of May 31st, please be advised that the Department has appointed Mr. Gordon B. Reynolds as teacher of the above school effective June 1, 1948.

Mr. Reynolds has been classified as a Grade 1 teacher at a salary of $100.00 a teaching month.

for Deputy Minister.

DFH/MM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie, Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-11

26128

25th June, 1948

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: 127-6-1 (E,1) June 21st, 1948.

As requested in your letter above noted, I enclose herewith Form T.D. 1A, completed by Mr. G.V. Reynolds, Teacher at the Swan Lake Indian Day School.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 28 1948 A.M. REGISTERED

G.R. Russell.
A.G. Hamilton,
FOR Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1(E.1)

July 2, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Swan Lake Indian Day School #544.

With reference to my memorandum of June 29th regarding the appointment of Mr. C.V. Reynolds, as teacher of the above school, please note that as far as we know at the present time, Mr. Reynolds will only be employed for the month of June and no further payment should be made to him until you hear further from us.

for Deputy Minister.

PP/WGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1 (E.1)

July 2, 1948.

Dear Doctor Dorey:

With reference to your letter of May 25, regarding the Swan Lake School, we understand it was your intention that Mr. Reynolds would only be employed for the month of June, 1948 and you would nominate another teacher for the academic year 1948-49.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. George Dorey, D.D.,
Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

REV. A. LLOYD SMITH, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions
The United Church of Canada

230 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2 B, ONTARIO

REV. GEORGE DOREY, D.D.

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A., B.D.

REV. JOHN R. LENG, B.A., B.D.
ASSISTANT SECRETARY

930

Your File
127-6-1 (E,1)

Attention: Colonel B.F. Neary,
Superintendent of Education

July 5th,
1 9 4 8.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 6 1948
P.M.
REGISTERED

Dear Colonel Neary:

Re: Swan Lake Day School
(Indian Springs)

In Dr. Dorey's absence on holidays, I am acknowledging your letter of July 2nd.

It was not our intention that Mr. Gordon Reynolds should be employed for the month of June only. Our nomination was intended to cover the academic year 1948-1949, and although this is not specifically stated in Dr. Dorey's letter of May 25th, neither is there anything to suggest that the appointment was to be for the month of June only. I hope this will be satisfactory to your Department and that you will be good enough to send us confirmation of Mr. Reynolds' appointment for the academic year 1948-1949.

Yours sincerely,

John R. Leng

JRL
MIT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

July 7, 1948.

Dear Mr. Long:

We have your letter of the 5th instant regarding the Swan Lake Indian Day School. It is noted that Mr. Gordon Reynolds will continue in charge of the school for the academic year 1948-49. This meets with the Department's approval.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. John R. Long,
Assistant Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St., W.,
Toronto 2B, Ontario.

PF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (E.1)

July 7, 1948.

Mr. C.R. Russell, for Superintendent,
Indian Agency, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of June 25th, and previous correspondence, we now wish to advise you that Mr. Gordon Reynolds will continue as teacher of the Swan Lake School for the academic year 1948-49.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER
~~127-6-1~~ (E)

Ottawa, July 14, 1948.

To: Mr. Gordon V. Reynolds,
c/o Mr. G. R. Russel, for Supt., Indian Agency,
Address: Portage la Prairie, Manitoba.

School: Swan Lake Indian Day School.

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade I Your salary for the 1948-49 academic year will be $102.00 a teaching month for 10 months' service.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. G. R. Russell,
for
#65 Indian Superintendent/Agent.
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-1

(E)

July 13, 1948.

Memorandum:

INDIAN TREASURY OFFICER

Re: Trout Lake Indian Day School, No. 544.

With further reference to our memorandum of July 2, we have now been informed that Mr. Gordon V. Reynolds will continue as teacher of the above school for the academic year 1948-49. He has therefore been classified as a Grade I teacher at a salary of $1,020.00 an academic year, effective September 1, 1948.

Attached is T.D. 1 form as completed by Mr. Reynolds.

Encl.

For Deputy Minister.

HWM/rm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (Treas.)

OTTAWA, July 16, 1948.

[redacted]

Mr. J. R. Renwood,
Superintendent, Indian Agency,
Portage La Prairie, Manitoba.

Mr. H. J. Smith, formerly teacher,
Gibson, Indian Day School,
Indian Springs, Manitoba.

We are enclosing herewith cheque No. A46- 18392, issued in your favour, for $51.25, being refund of Retirement Fund Account.

M. Lauchlan,
Chief Treasury Officer.

AB /K
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I.C.E. LA PRAIRIE AGENCY JUL 10 1948

127-6-1

Letter sent 14 July 48

Appendix B.E.A.

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Reynolds (Surname), Gordon Victor (Christian Names)

Date of Birth Sept. 20, 1926. Place of Birth Alexander, Man.

Sex M. Religious Denomination United Church Health Very Good.

Canadian Citizen Yes. Service in H.M. Forces No.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Cardale in the Province of Manitoba and received a Senior Matriculation Certificate after successfully completing four years of high school. I then attended Manitoba & Toronto University for a period of 2 years and received a ..... degree (only where applicable; give other details on back). (see over)

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ..... Class Teacher's Certificate of a ..... (temporary or permanent) nature in the Province of ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade _____ teacher at a salary of $_____ a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade ..... teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at the rate of $..... a teaching month in accordance with the 1948 revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

Gordon V. Reynolds
(Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

Grade I
$1,020

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

University. (Manitoba Scholarship Winner)

1. One year at U. of M. (United College)
Second year Science (Faculty of Arts)

2. One year at S.O.S., University of Toronto
in Chemical Engineering

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A. 38

Records 127-6-1. 127-6-5

SCHEDULE A
50M—7-48

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date June 24, 1948.

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS REQUESTED.

Name Smith (surname) J. E. (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Gibson, I.R.S. Indian Springs, Ont. Paylist No. 52 Payroll No. 4301

Date taken on strength this Department September 1, 1947.

Date to be struck off strength this Department July 1, 1948.

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of May 1948.

Amount $ 5.60

Total contributions (if available) $.....

I hereby certify that no overpayment of [illegible] this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

TREASURY OFFICE RECEIVED MAR 17 1949 INDIAN AFFAIRS

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) ..... $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) ..... $ Nil
3. ..... $ .....

(To be filled in by Finance Dept.)

*Please delete items above not applicable.

TOTAL $ Nil

SIGNATURE .....

TITLE Chief Treasury Officer.

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by ..... Checked by ..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FOR FILE 544-1

COPY

Swan Lake - 6

10 Oct. 1949.

Superintendent of Education

Swan Lake School:

While I was in the Regional Supervisor's office in Winnipeg, Clarence Cameron, a member of the band came in to complain about the school, saying that it was not being operated full-time and that Mr. Reynolds was letting his wife do the teaching.

If these Reynolds are the young couple who conducted the schools on Oxford Lake there is little to choose between them. The children might even benefit by the joint handling of the school programme.

My attempt at an inspection did not, however, materialize, at this time as Mr. Supt. Hamilton was not availeble to make the trip. I did, however, get word to Dr. Best of the United Church Missions, and I understand that he has visited the school and made some suggestions calculated to make its operation more agreeable to the Indians whom it serves.

(sgd) C.A.F. Clark

Copy to Regional Supervisor
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

For File 544-1

E

Extract from agent's report dated October 11th on Swan Lake Indian Day School. Original on file 544-7.

Mr. Reynolds absent and I was unable to contact him. Mrs. Reynolds was in the classroom. I have never been greatly impressed with the work done by Mr. Reynolds. He appeared very indifferent and showed no real interest. I think my past feelings now are quite justified. Apparently he made hiw own arrangements for Mrs. Reynolds to teach and then went off and took on jobs of painting. I strongly recommend the Church be requested to appoint a qualified teacher and with as little delay as possible. A male teacher with several years experience could best fill the requirements.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent Mr. Hamilton
Mr. Davis
Majof Clark

544-1 (E)

, October 19, 1949.

Dear Sir:

As you are aware, the Department has you listed officially as teacher at the Swan Lake Indian Day School.

It has been brought to my attention that there have been several days on which you have been absent from your teaching duties and on which your wife has been doing the instructing.

I have examined your monthly day school report forms and have found that you have given no indication of these absences. In fact, in September you have completed the form as if you were not absent from your duties on any teaching day. In April, 1949, you have indicated one days absence but have given no reason as required.

You are requested to obtain permission from your Indian Superintendent on a teaching day in future upon which you are absent from your duties as teacher at the Swan Lake Indian School.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. G.V. Reynolds,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy Mr. Davis & Major Clark.

544-1 (E)

, October 19, 1949.

Mr. A.G. Hamilton,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Swan Lake Indian Day School

We have noted both your comments and those of Major Clark's with regard to the operation of the Swan Lake School.

I presume from your comments that no action should be taken with regard to the increasing of the teacher's salary at the present time.

Major Clark did discuss this school with Dr. Best and it is hoped that an improvement will be noted.

Please advise me later in the school year if Mr. Reynolds continues to be absent from his teaching position. He will then be sent an official letter advising him that he is the teacher and can only be absent with your permission. You will note that this is provided for in the monthly report forms submitted, by teachers of Indian day schools.

In the meantime, please find attached a self-explanatory letter which has been sent to Mr. Reynolds concerning this monthly day school report.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

MFC/ISH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-1 (E)

, October 19, 1949.

Dear Sir:

As you are aware, the Department has you listed officially as teacher at the Swan Lake Indian Day School.

It has been brought to my attention that there have been several days on which you have been absent from your teaching duties and on which your wife has been doing the instructing.

I have examined your monthly day school report forms and have found that you have given no indication of these absences. In fact, in September you have completed the form as if you were not absent from your duties on any teaching day. In April, 1949, you have indicated one days' absence but have given no reason as required.

You are requested to obtain permission from your Indian Superintendent on a teaching day in future, upon which you are absent from your duties as teacher at the Swan Lake Indian School.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. G.V. Reynolds,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.,

BFN/ml

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/

R19

544-1 (E)

, October 19, 1949.

Mr. A.G. Hamilton,
Supt. Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.,

Swan Lake Indian Day School

We have noted both your comments and those of Major Clark's with regard to the operation of the Swan Lake School.

I presume from your comments that no action should be taken with regard to the increasing of the teacher's salary at the present time.

Major Clark did discuss this school with Dr. Best and it is hoped that an improvement will be noted.

Please advise me later in the school year if Mr. Reynolds continues to be absent from his teaching position. He will then be sent an official letter advising him that he is the teacher and can only be absent with your permission. You will note that this is provided for in the monthly report forms submitted, by teachers of Indian day schools.

In the meantime, please find attached a self-explanatory letter which has been sent to Mr. Reynolds concerning this monthly day school report.

for Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Encl:

BFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-1

E.

7351

WINNIPEG

B F NEARY

MR REYNOLDS TEACHER SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL CALLED IN OFFICE YESTERDAY AND ADVISED THAT HE WOULD BE RESIGNING 31ST OCTOBER STOP FORWARDING ADDRESS WILL BE ROSSBURN P.O. MANITOBA STOP HAVE YOU ANY CANDIDATE AVAILABLE FOR THIS TEACHING POST

R S DAVIS

WE/EP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Personnel

544-1 (3)

October 28, 1949.

[redacted]

[redacted]

Swan Lake Indian Day School
No. 5[illegible]
[illegible] - [illegible] - 5[illegible] - 3[illegible]

The Department has received and accepted the resignation of Mr. Gordon V. Reynolds as teacher at the above school, effective October 31, 1949, and no further payment of salary should be made to him after that date.

His Retirement Fund Deduction cheque may be sent to him at the following address:-

Rossburn P.O., Manitoba.

For Deputy Minister.

AHP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
2000-4-40 (601)
M.G. 228-21-61620

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 544-1 (E)

PLACE Ottawa, DATE October 31, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

[redacted]

Bernard F. Henry,
Superintendent of Education.

BFH/AM

PHONED TO:
PHONED BY:
TIME:

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-1

LD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 127/2-32-544

E-1

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

8230

INDIAN AFFAIRS BRANCH
539 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
Oct. 27, 1949.

Attention: Mr. B. F. Neary.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

In confirmation of my Army Signal of today's date, Mr. C. V. Reynolds called at the office in my absence yesterday, and advised that he would be relinquishing his position as teacher at the Swan Lake Indian Day School, on the 31st of October. I have been in touch with Dr. Best and he is trying to locate another teacher.

I was at Swan Lake yesterday, and Mr. Reynolds was not at the school and his wife was teaching. I understand he has not been teaching school for the past two months, but been out painting. It was, therefore, my intention to write you and request that he be dismissed.

There are 32 pupils on the roll and 27 pupils were in the classroom. The classroom and the teacher looked very untidy, and I feel that it is a good thing this man is leaving our service.

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1949
A.M.
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-1

8582

E.

NOVEMBER 1 1949

COL NEARY

RE YOUR ARMY SIGNAL OCTOBER 26 STOP MR YOUNG INTERVIEWED MR A E PRESLEY 626 - 12TH STREET BRANDON AND RECOMMENDS WE EMPLOY HIM STOP MR PRESLEY IS 39 YEARS OF AGE MARRIED AND HAS UNIVERSITY EDUCATION STOP I AM INTERVIEWING MR PRESLEY TODAY RE SWAN LAKE SCHOOL WILL ADVISE

R S DAVIS

PM/AS

NOV 1 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1949
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~Quebec~~ 626-12th St.,
544-1 Brandon, Man.,
Oct 21/49

Supt., of Education,
Indian Affairs Branch.
Ottawa, Ont.

6284

Dear Sir,

Your advertisement in "Western Producer" for a teacher in Fort Good Hope, N. W. T., Indian School interests me very much. I am a Qualified High School Teacher with 10½ years experience, 5 years overseas service and 4 years of Post office experience.

Will you kindly give me the information on the following questions, (1) number of pupils (2) size of school and teachers, (3) extent of settlement, (4) salary (5) future regards employment as an Indian agent after few years of teaching experience, or both at the same time. (6) cost of living, (7) transportation and further training through summer school lessons.

I am married, no children. my wife finished Grade XII and Stenography course.

Hoping to hear from you at an early date.

Yours truly,
A. E. Presley.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

2

FILE NUMBER 544-1 VOLUME [redacted]

SUBJECT SWAN LAKE DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM

PUBLIC ARCHIVES
NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

221962

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6249, file 544-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 544-1, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Presbyterian Church - General Administration. 1909 - 1936
File 544-1, part 2	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - General Administration (Map - Reserve). 1937 - 1949
File 544-3, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 544-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1931 - 1938
File 544-5, part 5	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-6-3B

Department of Indian Affairs

19

Swan Lake Day

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1923 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	STAR LAKE	$900 00		
			$225 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

M. J. B.
10-4-23.

FORM 14

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memo. for Swan Lake Indian Day School-No. 3.

Rev. J. A. Donaghy, teacher, will attend the Agricultural College at Winnipeg during the month of July, 1923. An increase of $50.00 is being allowed to defray expenses to be deducted in ~~four~~ 3 quarterly instalments, beginning the ~~December~~ Sept quarter.

Salary $950.00 per annum from September 1, 1923.

P. J. Donaghy
16/5/23

Sept 3 16 66
Dec 16 68
Mar " 16
Sept Salary = 950.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED: JUNE 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$500.00	$225.00	DRAW CHECK IN FAVOUR OF Treasurer, Presbyterian Church in Canada AND SEND TO REV. J. H. EDMISON, D.D. 404 (Confederation Life Building, TORONTO, ONTARIO.

REMARKS:—

#16 Teacher's Salary May. (3 mos.) Sept 9 (3 mos.) Dec 9 (3 mos.) Mar 10 (3 mos.) June 9 (3 mos.)

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

14. 7. 23.

FORM 34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

95 3 285

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00		
			$95 00	
Less 1st payment on advance of $50.00 made the teacher to enable him to attend Agricultural College, Winnipeg			16 66	
Balance due			$78 34	

1666
1668
1268
00

DRAW CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV. J. H. EDMISON, D. D.
Confederation Life Building,
TORONTO, - ONTARIO.

REMARKS:—

Salary of Mr. Donaghy increased to $950.00 per annum from September 1. 1923.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W. J. B.

10, 10. 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

" C O P Y "

Indian Springs, Man.,
Oct. 16th, 1923.

Rev. J. H. Edmison, M.A.

Dear Sir,-

Today my cheque for Sept. quarter arrived, that is, the grant from the Indian Department. There has evidently been some mistake made in filling out the amount. The cheque calls for only $78.34, one month's salary instead of three. My grant is $900. per year from that source, ($225. per quarter,) and the regulations state that when a teacher is on steadily as I am no deduction is made for summer holidays. They have never deducted salary for July and August heretofore, and it is simply an error this time.

Further July was not a holiday for me, I spent it, at the request of the Indian Dept. studying latest in teaching methods at Winnipeg and my salary from the Dept. is now $950. per year, from Sept. 1st/23. But the increase was to cover cost of the course and as they advanced me $50. the increase will not be shown on the cheque until next Sept. Time taken off during Assembly was made up in August by opening before the usual time, so you see my holidays were really cut down to two weeks.

Please draw their attention to the mistake in salary for July August and September and it will no doubt be rectified at once.

Yours truly,

(sgd.) Jas. A. Donaghy.

P.S. Our School is very much over-crowded now, but we have hope of a new building accommodating at least 40 next summer. Today's attendance was 26 and seats for only 20.

J.A.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
[redacted]
REV. C. W. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. M. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

[redacted] CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, October 22nd, 1923.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1923
RECORDS

Duncan C. Scott, Esq., Litt.D., F.R.S.C.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

Enclosed please find a copy of a letter I have just received from Mr. Donaghy, the teacher at Indian Springs.

Yours sincerely,

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-3

Ottawa, October 26, 1923.

Enclosure.

Reverend Sir,-

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant, enclosing copy of a letter received from Rev. Mr. Donaghy with reference to the amount of salary paid him for the month of September.

In reply I beg to say that, enclosed herewith is a copy of a letter which is being sent Mr. Donaghy.

Your obedient servant.

Russell T. Fernier,
Supt. of Indian Education.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

Ottawa, October 26, 1923.

Sir,-

Rev. J. H. Edmison has forwarded to us a copy of your letter of the 16th instant, with reference to the amount of salary allowed you for the month of September, 1923.

In reply I beg to enclose a copy of circular letter of the 17th ultimo, copies of which were sent to all Indian agents and they were requested to forward a copy to each teacher in their agencies.

As you will see from this letter, it is intended in the future to pay salaries to teachers of Indian day schools on the basis of ten teaching months in the school year.

Last year you were paid salary at the rate of $900.00 a year plus bonus but, as you are aware, you were promised an increase of $50.00 this year, provided you attended the Agricultural College in Winnipeg during the past summer. This will make your salary for the present school year at the rate of $950.00.

In accordance with circular letter of the 17th ultimo, you were paid for the month of September as follows:-

1/10 of your yearly salary of $950.....	095.00
Less 1st payment on advance made you to enable you to attend Agricultural College, Winnipeg.	16.66
Balance due	$78.34

A cheque for this amount was sent the Treasurer of the Presbyterian Church in Canada, Toronto.

For the quarter ending December 31, 1923, you will be paid 3 x 95, or $285.00, less $16.66, second payment on advance, and for the March quarter, $285.00, less $16.68, being the third deduction. For the June quarter you will be paid 3 x 95, or $285.00. Of course, all these payments will be contingent upon the school being open and you remaining in charge.

Your obedient servant,

Russell T. Kerrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. J. A. Donaghy,
Indian Syringe,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1923. 19

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Voucher to which Cheque is to be issued
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00		
			$285 00	
Less 2nd payment on advance of $50.00 made teacher to enable him to attend Agri. College, Winnipeg			16 66	
Balance due			$268 34	

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

W. J. B.

Supt. or Asst.

4. 1. 24.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00		
			$285 00	
Less 3rd pay't on advance of $50. Made to enable teacher to attend Agricultural College, Winnipeg			16 68	
Balance due			$268 32	

CHEQUE & CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV. J. H. EDMISON, D. D.
434 Confederation Life Building,
TORONTO, ONTARIO.

5460

REMARKS

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14. 3. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6

PROVINCE of ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... JUNE 30, 1924. 192 .

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
REV. J.A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00	$285 00	

DRAW CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV. W. MORRISON, D. D.
402 Confederation Life Building,
TORONTO, - ONTARIO.

REMARKS :—

EXAMINED and found correct.

9. 7. 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924. 192..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00	$95 00	

[redacted]

EXAMINED and found correct.

15, 10, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

9. 1. 25

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... MARCH 31, 1925. 192 ...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$950 00	$285 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

9, 4, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE O[redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	

PAY CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV J. H. EDMISON, D. D.
[illegible]
[illegible], ONTARIO.

REMARKS:—

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for the ten teaching months.

EXAMINED and found correct.
8. 7. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30. 1925. 192....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$1100 00	$110 00	DRAW CHECK IN FAVOUR OF Treasurer, Presbyterian Church in Canada AND SEND TO REV. J. A. EDMISON, B. D. 184 Confederation Life Building, TORONTO, - ONTARIO

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

14, 10, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$1100	00			
				$330	00	

DRAW CHEQUE IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV J. N. LOWSON D. D.
434 Confederation Life Building,
TORONTO

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9-1-26

FORM 15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J.A. Donaghy	Swan Lake	$1100 00	$330 00	

NEW CHECK IN FAVOUR OF
Swan, Presbyterian Church in Canada
per sent to
W. H. EDMISTON, D. D.
Confederation Life Building,
TORONTO, Ontario

REMARKS: -

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7, 4, 26.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	Swan Lake	$1100 00	$330 00	

NEW CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV. J. H. EDMISON. D. D.
Confederation Life building,
TORONTO, ONTARIO.

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/7/26.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... MANITOBA ... .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th ... 1926 ....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J.A. Donaghy	Swan Lake	$1100 00	$110 00	

DRAW CHECK IN FAVOUR OF
Treasurer, Presbyterian Church in Canada
AND SEND TO
REV. J. H. EDMISON, L.D.D.
Presbyterian Church Building,
Winnipeg, Man.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11.-10.-26

RG10-B-13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J.A. Donaghy	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	

REMARKS: --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/1/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J.A. Doherty	SWAN LAKE	$1100 00	$350 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 ..... 192..7.

NAME OF TEACHER	[illegible]	ANNUAL CHARGE OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. J. A. Donaghy	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	

MAKE CHEQUE PAYABLE TO
The Treasurer of the United Church of Canada
and send to :
Rev. C. E. Manning, B. D.
209 Queen Street West,
Toronto, (2) Ont.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/7/27.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

Copy. original on File 127-6-1

Ottawa, May 7th, 1927.

Sir,-

The authorities of the United Church of Canada have nominated the Reverend Joseph K. Cooper for the position as missionary teacher on the Swan Lake Reserve, to succeed Mr. Donaghy, from the first of September next. Mr. Cooper is a Minister in the Manitoba Conference, has a First-Class Professional Grade "A" Certificate (permanent) from the Manitoba Department of Education and is a B.A. of McMaster University. The Department has approved of his appointment with salary at the rate of $110 per teaching month. I have to request that you will give Mr. Cooper every assistance you can in his work on this reserve.

Your obedient servant,
J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage La Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...September 30th.....192..7..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Joseph E.Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$110 00	

REMARKS: --

Rev. Joseph E. Cooper appointed teacher to succeed Rev. J.A. Donaghy from September 1st, 1927. Salary at the rate of $110 per teaching month is being allowed.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

10/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Joseph E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st. ..... 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Joseph E. Cooper	STAR LAKE	$1100 00	$330 00	MAKE CHEQUE PAYABLE TO The Treasurer of the United Church of Canada, and send to :- Rev. C. E. Manning, D. D. 299 Queen Street West, Toronto, (2) Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/4/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Joseph E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	

MAKE CHEQUE PAYABLE TO—
The Treasurer of [illegible]
and send to—
Rev. [illegible]
[illegible] West,
[illegible] Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/7/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

127-6-3

Original on 127-6-1

Ottawa, August 30th, 1923.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant, enclosing a communication from Rev. J. E. Cooper, teacher of the Swan Lake Indian Day School, with reference to the work performed by Mrs. Cooper.

It has been decided to class Mrs. Cooper, from September 1st, 1923, as assistant teacher, her duties to consist largely of the preparation of the midday meal and the teaching of domestic science to the older girls. Payment will be allowed her for this service at the rate of $15 a teaching month.

When forwarding the quarterly return, Mrs. Cooper should attach a brief statement outlining the duties that she has performed during the period covered by the return.

Your obedient servant.

A. F. MacKenzie.

A. F. MacKenzie.
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, File 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$110 00	
Mrs. J.E. Cooper	do	$ 150 00		
			$ 15 00	

MAKE CHEQUE PAYABLE TO
The Treasurer of the United Church of Canada
and send to :
Rev. C. E. Manning, D. D.
209 Queen Street West,
Toronto (P.O.) Ont.

Note
Send Two Cheques Salary
Arrears Stevens as
Indian Agency
Now

REMARKS:—

Mrs. J.E. Cooper appointed assistant teacher from September 1st, 1928, with salary at the rate of $15 a teaching month.

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

.....

9/10/28.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

127-6-3

(Original on No. 127-6-1.)

Ottawa, December 17, 1928.

Rev. Sir:

I have your letter of the 12th instant, relative to payment of the remuneration allowed Mrs. Cooper for the special duties she is performing at the Swan Lake Indian Day School.

In reply I beg to inform you that a cheque to the amount of $15 in payment of her salary for the month of September, last, was forwarded to the Treasurer of the United Church of Canada, Toronto, at the same time as the cheque in payment of your salary for that period. The Department will communicate with the Treasurer and request him to forward this cheque to Mrs. Cooper.

The salary due Mrs. Cooper for the months of October, November and December will be sent upon receipt of the usual quarterly return of attendance from you. In future, cheques in payment of Mrs. Cooper's salary will be forwarded to her.

Your obedient servant,

J. D. McLE

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Jos. E. Cooper, M.A., B.D.,
Indian Springs,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-6-8

Ottawa, December 17th, 1928.

Reverend Sir,-

Last summer the Department decided to allow Mrs. J. E. Cooper, wife of the teacher of the Swan Lake Indian Day School, the sum of $15.00 a teaching month in payment of special services that she renders in preparing midday meals, etc., for the pupils of this school. When the September quarter return of the Swan Lake School was received, cheque #3610 for $125.00 was mailed to you on October 5th. This cheque included the amount due Mr. Cooper for the month of September, viz., $110.00, plus the $15.00 for Mrs. Cooper. In a letter recently received from Mr. Cooper, it appears that Mrs. Cooper has not yet received the amount due her and I would appreciate it if you would arrange to have it forwarded to her at an early date.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

The Treasurer,
United Church of Canada,
299 Queen Street West,
Toronto, 2, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-6-3

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D
CHAIRMAN

REV. C. E. MANNING, D.D.
SECRETARY

The United Church of Canada
Board of Home Missions

REV J. H. EDMISON, D.D.
SECRETARY

REV. COLIN G. YOUNG, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC
BRANCH

December 20th,
1 9 2 8.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:

The communication of Mr. Russell T. Ferrier, Superintendent of Indian Education, (File No. 126-6-3), addressed to the Treasurer, The United Church of Canada, under date of December 17th, has been handed to this office. It is in reference to a payment of $15.00 due Mrs. J. E. Cooper, wife of the teacher of the Swan Lake Indian Day School. In reply, I beg to say that the explanation is quite satisfactory and the amount has been forwarded to Mrs. Cooper.

Yours faithfully,
THE UNITED CHURCH OF CANADA
Per
Secretary's Assistant

JNS.MLT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos.E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	
Mrs. J.E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs.J.E. Cooper. Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 192 9.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	MAKE CHEQUE payable to Treasurer of the United Church of Canada and send to Rev. C. E. Manning, D. D. 299 Queen St. E. Toronto (2) Ont.
Mrs. J. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs. J. E. Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED & found correct.

3/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT.
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$320 00	
Mrs. J.E. Cooper	do	$ 150 00		
			$ 45 00	Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.

MAKE [illegible]
[illegible]
250 Queen Street West,
Toronto, (2) Ont.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada, and send to Rev. Robert B. Cockburn, D. D., 255 Queen Street West. Toronto, (2) Ont.			$110 00	
Mrs. J. E. Cooper	do	$ 150 00		
			$ 15 00	Mrs. J.E. Cooper Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9/20/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ...1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada, and send to:- Rev. Robert E. Cochrane, D. D., 299 Queen Street West Toronto, (2) Ont.
Mrs. Jos. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/1/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. K. Cooper	SWAN LAKE	$1100. 00		
			$350. 00	
Mrs. Jos. K. Cooper	-ditto-	$ 150. 00		
			$45. 00	Mrs. J.K.Cooper, Indian Springs, Manitoba.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4-4-30

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	Make cheque payable to the United Church of Canada and send to:- Rev. D. Cochrane, D. D., 299 Queen Street West Toronto, (2) Ont.
Mrs. Jos. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30th, ... 19 30.

Make cheque payable to Rev. Robert G. Cochrane, D. D. and send to 988 Queen Street West, Toronto, Ont.

Account of Rev. Jos. E. Cooper and Mrs. Jos. E. Cooper

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$110 00	
Mrs. Jos. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 15 00	Mrs. J. E. Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

6/10/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$350 00	
Mrs. Jos. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs. J.E.Cooper. Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

3/1/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF.... .. MANITOBA.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. March 31st. ..... 19..31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	Make cheque payable to Treasurer of the [illegible] Church of Canada and send to Rev. [illegible], D. D., [illegible].
Mrs. Jos. E. Cooper	do	$ 150 00	$ 45 00	Mrs.J.E.Cooper. Indian Springs. Man.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency,
Nass.
April 23rd. 31

R. S. Davis Esq.
Supt. Indian Education,
Dept. of Indian Affairs.
Ottawa.

Dear Mr Davis,

#97 = 45.00 4/31

Very sorry to trouble you, but up to time of writing (April 23rd) Captain has not received the cheque for $45.00 for Indians rendered during the 4 months ending March 31. 31.
The return of the activities was sent along with the quarterly returns.

Also will you please tell me when I may sell a copy of the works of Indians Work carried on by the Dept.

I trust you are well.

Say the way should the Quarterly report contain the names of Indian students attending school? Should we send them and provide them with school materials?

Yours truly
[illegible] Nass Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-6-3

Ottawa, April 27th, 1931.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 23rd instant, I beg to say that cheque #97, for $45.00, in payment of Mrs. Cooper's services for the quarter ended March 31st, last, was forwarded from here on the 20th instant and it is hoped that it has reached her by this time.

A copy of the Annual Report will be forwarded to you under separate cover.

With reference to the question of providing a mid-day meal and supplying school material for the United States Indian children and half-breeds who attend the Swan Lake School, I beg to say that this matter should be taken up with Mr. Indian Agent Waite, who is in a position to decide if these families are entitled to reside on the reserve. The names of such children should, of course, be shown on the quarterly return but the same information should be given about them as you have supplied on previous returns.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. Jos. E. Cooper,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6318, File 881-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs
Mass.

April 25th 31

R. T. [redacted] Esq.
Sec "Indian Education"
Dept of Indian affairs
Ottawa

Dear Mr Davis:

In the mail received yesterday was 45c
charge for Mrs [redacted] - which was overlooked when I sent the
20 no. ago. another mail is allowed to the amount in
this Indian Springs P.O. for 10 days and more.
many thanks hoarded yours.

Yours truly

Mrs. E. [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada and send to Rev. Frederick Cochrane, D. D. 299 Queen Street West $550 Quarterly (2) Cat.	
Mrs. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$150 00	$45 00	Mrs. J.E.Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] ... MANITOBA ....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...September 30th.....19..31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT.
Rev. Joseph E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$110 00	Please make cheque payable to Rev. Robert E. Cochrane, D. D. and send to:- 289 Queen Street West Toronto (2) Ont.
Mrs. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$150 00	$15 00	Mrs. J.E.Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/20/32.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00	$250 00	
Mrs. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$150 00	$ 45 00	Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/12/31.

FORM 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	[illegible]
Rev. Jas. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$330 00	
Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada and send to:- Rev. Robert B. Cockburn, D. D., 299 Queen Street West, Toronto, (2) Ont.				
Mrs. J.E. Cooper	SWAN LAKE	$150 00		Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.
			$45 00	

REMARKS:-

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/4/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-6-3

Indian Springs,

Manitoba,

April 27th. 1932.

R.T.Ferrier,Esq.,M.A.,

Superintendent of Indian Education,

Indian Department,

Ottawa.

Dear Sir,

I beg to acknowledge your communication of the 1st. inst. re 10% reduction of salary to start with the 1st. of this month. According to press reports the Premier has stated that the superannuation assessments of civil servants receiving a salary of less than $1000. yearly, will be paid by the Treasury. May I ask if my superannuation assessment will be met also? I am paying 5% also to the minister's superannuation fund and as one part of the scheme is applied to my salary should not the other part apply also?

Yours very truly,

Jas. E. Ferrier

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-6-3.

Ottawa, May 2, 1932.

Dear Mr. Cooper:

I have your letter of the 27th ultimo, with reference to the 10% reduction in the salaries of teachers of Indian day schools. It is true that the superannuation deduction is paid by the Treasury in the case of Civil Servants who are on superannuation and are drawing salary of less than $1,200, but, may I point out that you are not under any of the superannuation schemes and you do not contribute. Teachers of Indian day schools are not considered permanent Civil Servants and therefore cannot benefit by the provisions of the scheme. Of course, any payments you make to the Church superannuation scheme are not considered by the Government.

Yours very truly,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. Jos. E. Cooper, M.A. B.D.,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada, and send to:- Rev. Robert B. Cochrane, D. D., 299 Queen Street West Toronto, (2) Ont.	SWAN LAKE	$1100 00	$330 00	
	Less 10%		33 00	
	Amount due		$297 00	
Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.	SWAN LAKE	$150 00	$45 00	
	Less 10%		4 50	
	Amount due		$40 50	

REMARKS:-

126/260.

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by .....
or, if not by contract, the prices are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I approve for payment.

....

7/7/32.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ...MANITOBA.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...September 30th.....1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jas. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$110 00	
Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada, and send to:- Rev. Robert B. Cochrane, D. D., 299 Queen Street West. Toronto, (2) Ont.		Less 10% -	11 00	
		Amt. due -	$ 99 00	
Mrs. J. E. Cooper, Indian Springs, Man.	do	$150 00		
			$15 00	
		Less 10% -	1 50	
		Amt. due -	$13 50	

REMARKS:-

Vote 201.
Appropriation 126/1932 260.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate declined
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/10/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jas. E. Cooper	SWAN LAKE	$1200 00		
			$300 00	
Make cheque payable to order of the United Church of Canada and send to:- Rev. Robert B. Cochrane, D. D. 256 Queen Street West. Toronto, (2) Ont.	Less 10%		30 00	
	Amount due		$270 00	
Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, Man.	SWAN LAKE	$150 00		
			$ 45 00	
	Less 10%		4 50	
	Amount due		$ 40 50	

Vote 201.
Agency 126/260.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

30/12/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada and send to Rev. Robert E. Cooper 480 Queen Street East, Toronto, (2) Ont.
			$330 00	
	Less 10%		33 00	
	Amount due		$297 00	
Mrs. J.E. Cooper, Indian Springs, [redacted]	SWAN LAKE	$150 00		
			$ 45 00	
	Less 10%		4 50	
	Amount due		$ 40 50	

Vote 201.
Agency 126/200.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher to be detached
for Audit ... to pay.

7/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper (Principal)	SWAN LAKE	$1100 00		Make cheque payable to Treasurer of the United Church of Canada, and send to; Rev. Robert B. Cochrane, D. D., 299 Queen Street West. Toronto, (2) Ont.
			$330 00	
	Less 10%		33 00	
	Amount due		$297 00	
Mrs. J. E. Cooper, Indian Springs, Man.	SWAN LAKE	$ 150 00		
			345 00	
	Less 10%		4 50	
	Amount due		340 50	

Vote 183.
School 544.
Allot. 260.
E. R. 213.

Voucher in duplicate attached
for Accountant's copy.

TRIPLICATE FOR FILE

10/7/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- 126-6-3.

(Original on No.... 127-6-1.)

Ottawa, August 5, 1933.

Sir:

In your letter of October 10th, 1932, you stated that, as a midday meal was not required at the Swan Lake School, it would not be necessary to pay for the preparation of same. As you are aware, the Department has been allowing Mrs. Cooper, wife of the teacher, the sum of $15 a month, less 10 percent. Owing to the reduction in our Appropriation and the fact that a midday meal is not being served, it has been decided to discontinue this payment. You should so inform Mrs. Cooper.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30... 19..33..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$110 00	
	Less 10%		11 00	
	Amount due		$ 99 00	

Make cheque payable to
Treasurer of the United Church of Canada,
and send to:-
Rev. Robert [illegible] B.,
20. [illegible] St. W. post.
Toronto, (2) Ont.

Vote 183.
School 544.
Allot. 280.
F. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's copy.

3/10/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jas. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$330 00	
	Less 10%		33 00	
	Amount due		$297 00	

Make cheque payable to
Treasurer of the United Church of Canada,
and forward to
Rev. Robert D. Cumberland, D.D.,
Field Secretary,
Toronto, Ontario.

Vote 189.
School 544.
Allot. 260.
E. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE.
Voucher to be dated as at
last day of quarter.

10/1/34.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CE OF .... MANITOBA.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st..... 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. Jos. E. Cooper	SWAN LAKE	$1100 00		
			$330 00	
	Less 10%		33 00	
	Amount due		$297 00	

Make cheque payable to
Treasurer of the United Church of Canada,
and send to:-
Rev. Robert B. Cochrane, D. D.,
299 Queen Street West.
Toronto, (2) Ont.

Vote 128
School 544
Allot. 260
I.R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
J.H.B.Jr.

22/3/34.

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 15 October 1946.

[redacted]

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

Mr. H.J.Schellenberg, teacher of this school, died on Oct. 7, 1946.

You will be advised later regarding his successor.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (WT 4)

Ottawa, June 13th, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Swan Lake Indian Day School, No. 544

This is to advise that Mr. Herbert J. Smith has been appointed teacher of the above mentioned school for the academic year 1947-48. He will begin duties on September 1st.

Salary is to be paid him at the rate of $100. a teaching month, effective from September 1st.

Staff questionnaire and T.D.1 forms will be forwarded to you as soon as Mr. Smith begins duties.

for Deputy Minister.

LTD/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (H T)

Ottawa, June 13, 1947.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

re: Swan Lake Indian Day School, No. 544.

Please be advised that the services of Mrs. Gertrude Schellenberg will terminate at the above school effective July 1, 1947. No further payment of salary should be made to her after that date.

For Deputy Minister.

/EA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1 (W.T. 1)

Ottawa, 26 November 1946.

Secretary:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Swan Lake Indian Day School
No. 544

Mrs. Gertrude Schellenberg has been appointed teacher of this school effective Oct. 17, 1946 at a salary of $112.00 a teaching month.

We enclose T.D. 1A Form and Staff Questionnaire will reach you shortly.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records

Plan PA

554-3

Pkg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for file

Admissions are involved only when D.V.C is required. A.C.A. Kearney discussed with his suggestions - they are particularly interested. I went back to J.W.D who suggested that since reports would only be coming in quarterly it shouldn't really be too much of a job. He also suggests person concerned might BF for his own benefit after 1 yr. & an interim report be being used if not & cancel card. I'm inclined to agree. - The only reason for the report is so that we can keep in a position similar to that of the Hospital Affairs when External & our own Minister asked for figures & we couldn't supply them. I realise it's a ridiculous reason, but there it is -

Yours sincerely please -

(signed)

24/8/64

DRT

I have discussed with DDIS - we (this division, that is) don't need the statistics in Item 12 c) the proposed DIM 32. Nature of statistics needed being marked and - Item 1000 to be the only remarks.

(signed) W.G. - 6 - 64

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12. (a) Statistics will be maintained at Regional Headquarters concerning the number of family units and total number of individuals involved under headings of applications approved and refused.

(b) Regional Administrators will mail their initial consolidated reports to ~~region~~ the Chief of Operations for arrival at RHQ on 27 October 1964 and at quarterly intervals thereafter. Nil reports will NOT be required.

(c) Officers in charge will submit an immediate detailed report to the Chief of Operations concerning each refusal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FRONT

OPERATIONS MEMORANDUM
TO ALL HOLDERS OF IMMIGRATION MANUAL

No. 32 (Revised)

August 26, 1964

Subject: Sponsorship by the Canadian Armenian Congress

1. The Department has concluded an agreement with the Canadian Armenian Congress to the effect that we will accept applications submitted by the congress for the admission of families of Armenian origin from certain countries without numerical limit.

2. The countries are Algeria, Egypt, Greece, Iran, Iraq, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Morocco, Syria, Tunisia and Turkey. In addition, the congress may sponsor immigrants from these countries who are residing in a country of Europe where a Canadian Immigration office is established.

3. Stage B will be dealt with in the normal way. Therefore, applications for persons residing in Algeria, Iraq, Libya, Morocco and Tunisia will be accepted only when the immigrant comes within the categories in 7.07 or 7.11 of the Manual.

4. The immigrants must be:

(a) desirable persons who do not meet in full the normal occupational requirements; or

(b) socially or physically handicapped, provided they do not come within the classes described in section 5 of the Act other than paragraph 5(b) in respect of tuberculosis only or paragraph 5(c); or

(c) admissible as sponsored relatives under section 31 of the Regulations and the financial or economic position of the potential sponsors is not yet secure enough to warrant approval under current procedures.

5. In ALL cases the Congress must assume full responsibility, i.e., the Congress will be the formal sponsor, even though a relative in Canada is eligible under the Regulations to sponsor the immigrant. The Congress must guarantee suitable accommodation, adequate maintenance, assistance in finding employment when required, and such other help as the immigrants may require to ensure their successful establishment in Canada.

6. This responsibility must be accepted by the Congress for five years or until the persons sponsored become eligible for Canadian citizenship, whichever is

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Pour Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REVERSE

Operations Memorandum No. 32 (Revised) (con.)

the earlier.

7. Each application must be accompanied by a form of guarantee (text in Appendix A) under the letterhead of the Canadian Armenian Congress and with a subject heading identifying the immigrant(s) on whose behalf the application and guarantee are being made.

8. Immigrants certified under section 5(b) of the Act for tuberculosis may be allowed entry as non-immigrants for treatment, provided that the Congress furnishes adequate guarantees for treatment and care until the condition is regarded as cured, as set out in S. 32 and S. 34 of the Manual.

9. The approving office will indicate in the "REMARKS" space on the Imm. 55 that visa is to bear the notation "SPD - Canadian Armenian Congress" and the name of the approving office.

10. In ALL cases, when the usual requirements have been met, the officer dealing with the case will send duplicate Imm. 555's to the Chief, Admissions Division, requesting Order in Council authority for the immigrant's admission. If the immigrant is not in possession of a passport or certificate of identification acceptable under section 27 of the Regulations, the officer will also request the necessary Order in Council authority to waive the passport requirement.

11. When visa is granted to a person sponsored by the Canadian Armenian Congress, the visa officer will write under the visa the notation "SPD - Canadian Armenian Congress", the 5HQ file number and the name of the approving office.

12. (a) Statistics will be maintained at Regional Headquarters concerning the number of family units and total number of individuals involved under headings of applications approved and refused.

(b) Regional Administrators will mail their initial consolidated reports to the Chief of Operations for arrival at BHQ on 27 October 1964 and at quarterly intervals thereafter. Nil reports will NOT be required.

(c) Officers in charge will submit an immediate detailed report to the Chief of Operations concerning each refusal.

BHQ file 554-3

Chief of Operations.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 544-2B PART

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SWAN LAKE DAY

SALARY PAYMENTS

126-6-3B

Central Registry	P.A. or N.P.	Date	Initials	Reference to	For Primacy	Initials	Date
	PA	12/9/64	CRIS	CS.15	Rep	15	17-9-64

FILE NO. 544-2B

PRIMARY RECORD CENTRE

221 pt 2

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 544-1, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Presbyterian Church - General Administration. 1909 - 1936
File 544-1, part 2	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - General Administration (Map - Reserve). 1937 - 1949
File 544-3, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 544-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1931 - 1938
File 544-5, part 5	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 VOL 4

~~No. 127 C.J.~~ 27-6-5[B] CLOSED

Department of Indian Affairs

19...

SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL

BUILDINGS, SUPPLIES, ACCTS.

Indian Affairs. (RG 10, volume 6248, file 544-5, part 4)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended Sept 30 1921

Aggregate Attendance 445 Meals Served 445

	On hand 31st of August	Received during month	Used during month	on hand at end of month	REMARKS
FLOUR	60 lbs		12 lbs	48 lbs	
BACON					
BEEF		*3.22	*3.22		
TEA					
RICE	40 lbs		18 lbs	22 lbs	
SOAP	20 bars		6 bars	14 bars	
SUGAR		10 lbs	3 lbs	7 lbs	
SALT	2 lbs	7 lbs	4 lbs	5 lbs	
POTATOES		24 bags	3 bags	21 bags	
BISCUITS	40½ Boxes		4½ boxes	36 boxes	
BEANS	3 lbs	60 lbs	23 lbs	40 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jos. E. [illegible]
Teacher

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 30

SWAN LAKE, MAN. September 8 19

No. Dept of Indian Affairs Ottawa
Swan Lake Day School

In Account with **KEN COUCH** Swan Lake
GENERAL MERCHANT Man

Accounts due when rendered — 10% Interest Charged on Overdue Accts

K. H. Sears, Hawick, Toronto 2961

DATE	DESCRIPTION	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TO
Sept 8	10 lbs Sugar @ 20 Cts 6 lbs Beans 24¢		330	✓	
	Received Payt.				

Purchased for the mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School.
September 1931

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Indian Agent.

Voucher No. 3543

Inv. Oct. 16/31.
3590

EXAMINED and
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 13 1931
RECORDS

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

September 6th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. No.B.3 4 3 ,

amounting to $ 3.30 *in favour*

of Ken Couch, Swan Lake, Man.

for supplies for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School. September 1931

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass.
[illegible]ber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

Swan Lake, Man., Sept 29th, 193[illegible]

Sold to Indian Department

Swan Lake Reserve. (School)

Accounts due 1st day of each month.
Accounts due when rendered.

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Sept 28	5 lts Glass 12x14 DD			1 50	
	putty & glazing			50	
	1 - 8" furnace pipe with damper attached			50	2 50
	Receipt [illegible]				

Repairs for the Swan Lake Indian Day School, before the cold weather by order of Indian Agent.

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges [illegible]

Voucher No. 3 4 2

Indian Agent.

Dec 20/31
3718

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vote V11

CANADA

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man

September 6th 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 3 4 2 ,

amounting to $ 2.50 *in favour*

of Victor DeRoo, Swan Lake , Man.

for repairs to stove pipes and windows, Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental Indian Agent.

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. V11.....

Treaty No. 3.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Wages for work on the Swan Lake

Indian Day School fence.

Letter No.127-6-5. September 16th,1931

DATE 1931	SERVICE	AMOUNT	
	Jos Tait, Indian Syrings, Man		
To. 2½	Days work in Breaking School Fence Swan Lake Indian Day School	4	00 ✓
	Sam Cameron, Indian Syrings, Man.		
" 2½.	Days work in erecting Fence at the Swan Lake Indian Day School	4	00 ✓
	Sent Nov. 3/31.		
	Voucher No. B.3 7 9		
	Eight Dollars	TOTAL, 8	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Tait.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5

Letter No. Vote V11

CANADA

PORTAGE LA PRAIRIE

Office of the ..... *Indian Agency*

Portage la Prairie, Man.

October 23rd 31

.....1.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.3 7 9 ,

amounting to $ 8.00 *in favour*

of Joe Tait $4.00 and Sam Cameron $ 4.00 Indian Springs, Man.

for Labour in erecting Swan Lake Indian Day School fence.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* September 16th. 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass.
Lumber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

Swan Lake, Man., Oct 15 1931

Sold to DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS Indian Department OTTAWA

Accounts due 1st day of each month.
Accounts due when rendered.

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE		ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Oct	15	5 spools 4 point Lyman barbed wire & 10 lbs fine staples			✓	19 5

Purchased for fencing School Grounds on the Swan Lake Reserve.
Letter No.127-6-5. September 16th.1931

Certified correct: Material supplied;
Work performed: Charges fair and just.

Voucher No. 3 8 7

Indian Agent.

4 | 5 6

Nov. 6/31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

October 26th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 3 8 7 ,

amounting to $ 19.50 *in favour*

of Viator DeRoo, Swan Lake Man.

for 4 Pt. Lyman Barb Wire and staples to fence the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* September 16th, 1931

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended October 1921

Aggregate Attendance 439 Meals Served 439.

	On hand 1st of Oct.	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	48 lbs		28 lbs	20 lbs	
BACON					
BEEF		$2.55	$2.55		
TEA					
RICE	22 lbs		16 lbs	6 lbs	
SOAP	14 bars		3 bars	11 bars	
SUGAR	7 lbs		3 lbs	4 lbs	
SALT	5 lbs		4 lbs	1 lbs	
POTATOES	21 bushels		3 bags	18 bags	
[redacted]	36 bags		6 bags	30	
BRANS	40 lbs		30 lbs	10 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jos. E. Cooper

Teacher ~~or Field Matron~~

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba
Oct- 31st 1931.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.
The Department of Indian Affairs
Ottawa.

Sirs to E. Determinemus

Butcher

Supplying meat to Indian Spring Day School
Swan Lake Reserve.

Oct-5th 13 lbs Steak @ 5¢ per lb. .65¢.
" 12th 12 " " @ 5¢ " " .60¢.
" 20th 12lbs " " @ 5¢ " " .60¢
" 26th 7lbs Beef @ 10¢ " " .70¢ $2.55

Received Feb. 4393

Meat supplied for mid-day meals October 1931

Sept 2nd. 18/31. Certified correct; Work performed; charges fair and just.

Voucher No.B. 4 2 1 Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13
BRANCH

CANADA

Letter No....V-6b6....V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 10th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.4 2 1 ,

amounting to $ 1.55 *in favour*

of E.Detemmerman, Swan Lake, Man.

for Meat supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian day school. October 1931.
Report of provisions used attached.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended November 1921.

Aggregate Attendance 458 Meals Served 458

	On hand 1st of November	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	20 lbs		20 lbs	-	
BACON				-	
BEEF		54.95	54.95	-	
TEA				-	
RICE	6 lbs		6 lbs	-	
SOAP	11 lbs		3 lbs	8 lbs	
SUGAR	4 lbs		3 lbs	1 lbs	
SALT	1 lb	7 lb	3 lbs	5 lbs	
POTATOES	18 bags		3 bags	15 bags	
BISCUITS	30 boxes		6 boxes	24 boxes	
BEANS	10 lbs	60 lbs	30 lbs	40 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jos. E. Cooper Teacher ~~or Field Matron~~

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba.
November 30th 1931

Vote VII.
Treaty VII

The Department of Indian Affairs
Ottawa

Dr to

E. Determeyer - Butcher

EXAMINED and found correct.
W. H. Lamb 10/12/31

Supplying meat to Indians Spring Day School
Swan Lake Reserve

Nov. 2nd.	16 lbs	Steak	@ 5¢ per lb.		80¢
" 9th.	11½ "	Beef	@ 10¢ "		$1.15
" 16th	12 "	"	" 10¢ "		$1.20
" 23rd	10 "	"	" 10¢ "		$1.00
" 30th	16 "	Steak	" 5¢ "		80¢
					$4.95

Received Dec. 10/31.
Serv Dec. 1
4856

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.
J. Waite
Indian Agent

Voucher No. 3.4 6 7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5

CANADA

Vote V11

Letter No.....

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

December 2nd 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 4 6 7 ,

amounting to $ 4.95 in favour

of S. Detemmerman, Swan Lake, Man.

for Meats supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, November 1931
Report of provisions used attached
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

J. Waite

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



COR PRINCESS & BANNATYNE ST'S WINNIPEG

NOTICE

OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

PACKERS OF

WINNIPEG
CANADA

RECEIVED AT COMMISSIONER'S OFFICE
DEC 22 1931

Dept of Indian Affairs

Shipped Dec. 16/31

Mr. J.C. Hall,
Farm Instructor,
Indian Springs, Man.

TERMS: 30 DAYS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	NET
	100 lbs	Japan Rice	100	.04½	4.75
	100 lbs	Beans	100	.03	3.00
					7.75

Purchased the mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School. Letter No.127-6-1. November 3rd. 1931

5588

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just

Voucher No. 5 2 1

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5 208-11A

CANADA

RECEIVED AT CENTRAL REGISTRY OFFICE DEC 22 1931

Letter No. Vote VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
December 19th *19*31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 5 2 1 ,

amounting to $ 7.75 *in favour*

of Messrs Campbell Bros & Wilson Limited, Winnipeg, Man.

for Rice and beans for mid-day meals at the Swan Lake Indian day school.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 *dated* November 3rd, 1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

RECEIVED EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended Dec 31 1931

Aggregate Attendance 351 Meals Served 351

	On hand 1st of [illegible]	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR					
BACON					
BEEF			$2.10		
TEA					
RICE					
SOAP	8 lb		2 lb	6 lb	
SUGAR	1 lb		1 lb		
SALT	5 lb		2 lb	3 lb	
POTATOES	15 Bus		2 Bus	13 Bus	
BISCUITS	24 Boxes		5 Boxes	19 Boxes	
BEANS	40 lbs		20 lbs	20 lbs	
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jno. E. Cooper
Teacher or ~~Field Matron~~

Form 15

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone 30

SWAN LAKE, MAN. Oct 30 1931

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

Dec 22

M Indian Day School Swan Lake
Dept of Indian Affairs Ottawa

In Account with

KEN COUCH
GENERAL MERCHANT

Accounts due when rendered

10% Interest Charged on Overdue Accounts

A. H. Boate, Limited, Toronto 1934

DATE	DESCRIPTION	Folio	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT	TOTAL
Oct 24	Carrots 150 lbs		1 50		
" 24	Cabbage 150 lbs		1 50		
			3 00		
	for 21 Cold Meals		2 10		
			2 10 ✓		

1587

Received Dec. 31st 1931

Vegetables purchased for the Swan Lake Indian Day School mid-day meals.

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just

Voucher No. B 5 2 8

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

December 23rd *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 5 2 8 ,

amounting to $ 5.40 *in favour*

of Ken Gauch, General Merchant, Swan Lake, Man.

for Vegatables supplied for mid -day meals at the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake.
Manitoba
Dec 22-1931.

The Department of Indian Affairs
Ottawa.

To the C. Determination.

Supplying meat to Swan Lake Roman Day School.

Dec 8.	11 lbs Beef	@ 10¢ per lb	$1.10 ✓	
" 11	10 "	" " " 10¢ "	$1.00 ✓	$2.10 ✓

5674

Received payment
Jos. R. Harper.

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Indian Agent

13-2-32

EXAMINED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man

December 23rd 19 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3.5 3 9 ,

amounting to $ 2.10 *in favour*

of J. Detemmerman, Butcher, Swan Lake, Man.

for meat supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School. December 1931.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 13. SOMERSET, Man. Dec 21 1931

To DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

In Account with Portage La Prairie

SOMERSET FLOUR MILLS

B. P. KENT, PROPRIETOR

Manufacturers of PRAIRIE DAWN FLOUR.

FEED OF ALL KINDS.

TERMS..... Interest at 8% charged on overdue accounts

2 sacks flour	1.70	3	40 ✓

PURCHASED FOR MID/DAY MEALS AT THE

Swan Lake Indian Day School.

5673

Voucher No. 3 2 7

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Indian Agent

13-2-32.

EXAMINED and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vote V11

CANADA

PORTAGE LA PRAIRIE

Office of the [redacted] *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

December 23rd 1931

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.5 2 7 ,

amounting to $ 3.40 *in favour*

of Somerset Flour Mills, Somerset, Man.

for 2 Sks. Flour for the use of the Swan Lake Indian Day School. mid-day meals.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

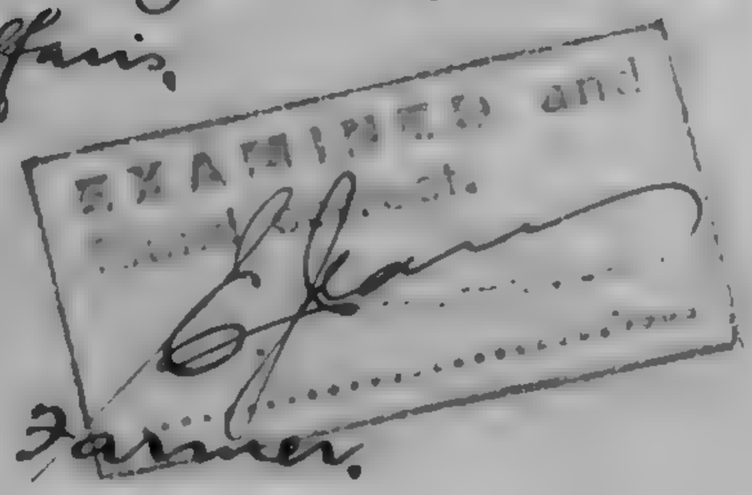
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba.
Jan. 29th 1932.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dr to W. Simpson, Farmer.



To supplying meat to Indian Springs Day School, Swan Lake Reserve. 4-2-32

180 lbs of Beef @ 8¢ per lb $14.40. T362-

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges [illegible]

Received
Jos. E. Cooper

Meat supplied to Swan Lake Day School for the childarens mid-day meal.

VOUCHER No.B.594

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

.....January 30th. 1932. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.584.....,

amounting to $14.40.....*in favour*

of W. Simpson, Swan Lake P.O. Manitoba.....

for 180 lbs beef @ .08, for the Swan Lake Day School, for childrens mid-day meal.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
Jan 29th 1932.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

EXAMINED and found correct.
O. Glass
.....

Sir

Jos. E. Cooper,

To supplying milk to Indian Springs Day School, Swan Lake Reserve
for 4 2-32 6361

6 qts on each School Day during month of January
20 School Days = 120 qts @ 7¢ per qt. $8.40

Milk supplied to the Swan Lake Day School, for the childrens mid-day meal, month of January 1932.

Certified correct; Material supplied; Work performed; Charges fair and just.

Received Feb. Voucher No. B.585

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 30th 1932 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B.585 ,

amounting to $ 8.40 *in favour*

of Rev. Jos. E. Cooper. Swan Lake P.O. Manitoba.

for 120 qts milk supplied to the Swan Lake Day School for the childrens mid-day meal in the month of January 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11

P. O. Box 123

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

10% Interest Charged after Due.

Swan Lake, Man. Feb 3rd 1932

SOLD TO THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS Dept Indian Affairs Ottawa

Address

4	gal Flow oil @ 1^{00}	✓	4 00
2	Thumbtacks @ 45	✓	90
		✓	4 90

Purchased for the Swan Lake Indian Day School

Letter No.127-6-4. December 30th, 1931

(Initialled) (Approved)

Work performed; Charges fair and just.

Voucher No.B.6 0 0

J. P. Wade

Indian Agent.

J. C. Arnold

Farming Instructor.

EXAMINED and found correct.

[signature]

.....

5533

Ext 2dr. 15/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vote VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
February 5th 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B. 6 0 0 ,

amounting to $ 4.99 *in favour*

of Victor De Roo, Swan Lake, Man.

for Supplies for the Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* December 30th, 1931

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass.
Lumber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

ACCOUNT
LEDGER | FOLIO

Swan Lake, Man., Feb 18th 1932

Sold to Indian Department

School acc. Indian a/Springs

Accounts due 1st day of each month.
Accounts due when rendered.

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE		1929 ARTICLES	FOLIO	AMOUNT		DEBIT AMOUNT		TOTAL	
Oct	5	1 furnace pipe 35 , 2 Elbow) 8- 60				1	95	✓	
		1 furnace pipe with damper fixtures					60	✓	
		3 Bolts 5/8 x 1½					10	✓	
Nov	5	1 Glass 10x14 - 25 putty 15					40	✓	
	30	Furnace thermometer					80	✓	
		Alarm clock				2	25	✓	
Feb	14	1930 2 felts pasted for floor oilcloth				2	75	✓	8 55
									✓

Supplies purchased for the Swan Lake Indian Day School 1929 and 1930 on authority. Letters Nos.127-6-5.Jan.19/29.April 4th.1929 No.127-6-4. June 28th.1929.No.127-6-5.

Certified correct: Material supplied;
Work performed, Charges fair and just.

J. Matters
Indian Agent.

Voucher No.B.6 4 0. 8/32

for mar 8/32 977

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Portage la Prairie, Man.
March 1st. 1932

No. 34

Sir,-

I beg to enclose voucher No.B 6 4 0, amounting $ 7.85, in favour of Mr. Victor De Roo, General Merchant, Swan Lake, Man. for supplies purchased for the use of the Swan Lake Indian Day School, 1929-30. on authority of letters No.127-6-5. January 19th, 1929. No.127-6-4. April 4th, 1929. No.127-6-5. June 28th, 1929.

On going through Mr. De Roo's outstanding accounts a few days ago, I found the different items charged on this account still outstanding, they having overlooked, as mentioned in my report to the Department of the 25th ultimo, and would recommend payment of this account.

50 127-2

INDIAN EDUCATION

Your obedient servant,

J. Waite
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Report of Provisions used at Indian Springs By School on Swan Lake Reserve, for month ended February 29th 1932.

Aggregate attendance (~~367~~ 362 for month) Meals served 362

	On hand 1st Feb.	Received during month,	Used during month	On hand at end of month,
Flour		184 lbs	10 lbs	174 lbs
Beef		138 lbs	55 lbs	83 lbs
Rice		97 lbs	7 lbs	90 lbs
Soap		4 lbs	2 lbs	2 lbs
Sugar		10 lbs	2½ lbs	7½ lbs
Salt-		½ lbs 7 lbs	3½ lbs	4 lbs
Potatoes		10 Bushels	2½ Bus.	7½ Bus
Biscuits		1 lbs ¾ Boxes	3½ Boxes	11¼ Boxes
Beans.		96 lbs	20 lbs	76 lbs

Certified Correct

J. H. Cooper

Teacher.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba
Feb 29th 1932.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Sir,

Jos. E. Cooper, Indian Springs, Man.

To supplying 6 qts of milk each School day @ 7¢ per qt.
21 School Days @ 42¢ per day = $8.82
(during February).

7534

Supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School

12-3-32

Voucher No. B.6 5 7.

H Coghlan

Certified correct; Material supplied
Work performed, Services rendered, &c.

J. Wall
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 7th *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 6 5 7 ,

amounting to $ 8.82 *in favour*

of Jos.E.Cooper, Indian Springs, Man.

for milk supplied for mid-day meals, Swan Lake Indian Day School February 1932

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

H. Waite
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio

Statement

Feb 29 1932

Dept of Indian Affairs Ottawa

Indian appropriation Day Schools

In Acc't with Kenneth Reeve

Swan Lake

Terms

Feb 17/32

10 yds Ginghm @ 20 2 00

Salt @ 30 1

A Bailey 14

1 04

Supplies for mid-day meals at the
Swan Lake Indian Day School Feb.1932

Richard L. Woods

Work performed; Charges fair and just;
Work [illegible] correct; Material supplied;

Voucher No.6 9 6

Indian Agent

731

Feb 24-32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

MAR 22 1932

Letter No. Voto VII

CANADA
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21 1932
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 21

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 18th. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. B 6 9 6 ,

amounting to $ 1.04 *in favour*

of Ken Couch, Merchant, Swan Lake, Man.

for supplies mid-day meals, Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,

Manitoba.

March 31st.1932.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dr. to J.E.Cooper,

To supplying 6quarts of milk daily on each of the school days,to Indian Springs Day School @ 7¢ per qt.

18 days supply during the month of March @42¢ per

day---------$7.56¢.

Work performed; Charges fair and ju

J. Walk Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. VII

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. Jos. H. Cooper

Indian Springs,

Manitoba.

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
	To ,payment for scrubbing class room floor February & March 1932 Receipts	2	00 ✓
	* 108 Qts.Milk for mid-day meals 7¢ Swan Lake Indian Day School March 1932	7	56 ✓

127-6-5

Letter No. Vote V11

EX'L.

APR 4 1932

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

March 31st 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 3727,

amounting to $ 9.56 *in favour*

of Jos. E. Cooper, Teacher, Swan Lake Indian Day School, Indian Springs, Man.

for Payment for scrubbing class room floor Feb. and March 1932 and supplying milk for mid-day meals March 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

INDIAN EDUCATION

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX H1

REPORT of Provisions used at ~~Swan Lake~~ Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended April 30th 1932

Aggregate Attendance 336 **Meals Served** 336

	On hand 1st of April	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	160 lbs.	--	16 lbs.	144 lbs.	
BACON	---	---	---	----	
BEEF	30 lbs	15 lbs	45 lbs.	----	
TEA	---	----	---	----	
RICE	82 lbs.	---	6 lbs.	~~76~~ lbs.	
SOAP	----	50 lbs.	3 lbs.	47 lbs.	
SUGAR	5 lbs.	----	2½ lbs.	2½ lbs.	
SALT	1 lb.	---	1 lb.	----	
POTATOES	5 bus.	5 bus.	3 bus.	7 bus.	
BISCUITS	8¼ boxes	38 boxes	4 boxes	42¼ boxes.	
BEANS	60 lbs.	~~20 lbs.~~	20 lbs.	40 lbs.	
[redacted]	---	---	----	---	
PEAS	---	---	----	---	

Certified Correct,

Form 25

Teacher or Field Matron

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
May 31st. 1932.

The Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Dr. to J.E.Cooper,

To supplying 6 quarts of milk on each school day during the month of May, 21 days equals 126 quarts @ 7¢ per qt.
$8.82¢.

Certified Correct Material supplied
Work performed

J.E. Wade
Indian Agent,
FB

Voucher No.C.66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 773

Treaty No. 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. H. Cooper.

Indian Agency.

Manitoba

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
	No. 126 Qts. Milk, Mid-day meals Swan Lake Indian Day School May 1932 - 7¢ per Qt.	8	82
	2 4 Bags of Potatoes, for Swan Lake Indian Day School Carlton - - - - - - - - Receipt	2	00
	" Freight on 4 bales of trees from Indian Head for Swan Lake Indian Day School Grounds, Receipt	6	58
	Authority for potatoes. Letter No. 127-6-4. April 6/32.		
	Authority for trees Letter No. 127-6-9. April 14/28. The ground for these trees have not been in good condition for tree planting until this year.		
	Voucher No. C. 36		
	Voucher sent Acct to Ottawa June 14/32		
	Vote 201 Folio 127 Sub: 250		
	Seventeen Dollars 40¢ TOTAL,	17	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Waite
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 13 1932
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No.34

Portage la Prairie, Man.
June 10th, 1932

Sir,-

I enclose herewith voucher No. 6.86, amounting to $ 17.40, in favour of Rev.J.E.Cooper, Indian Springs, Manitoba, for milk supplied for mid-day meal, potatoes purchased for school garden and freight on trees from Indian Head for school ground ofthe Swan Lake Indian Day School.

Authority for potatoes Letter No.127-6-4 April 6th, 1932.

Authority for trees, Letter No.127-6-5 April 14th, 1928

I might say that the ground for tree planting has not been in good condition until this year, it having ploughed up several times and sown with grain before seeding it to grass and it is now in good shape.

Vote 20
Sept 15/61/32

Your obedient servant

J.Waite
Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended May 31st. 1932

Aggregate Attendance 398 Meals Served 398

	On hand May 1st of	Received during month	Used during month	On hand	REMARKS
FLOUR	144 lbs.	---	26 lbs.	118 lbs.	
BACON	---	---	---	---	
BEEF	---	$4.76.	$4.76.	---	
TEA	---	---	---	---	
RICE	76 lbs.	---	8 lbs.	68 lbs.	
SOAP	47 lbs.	---	3 lbs.	44 lbs.	
SUGAR	2½ "	---	2½ "	---	
SALT	---	---	---	---	
POTATOES	7 bus.	---	6 bus.	1 bus.	
BISCUITS	42½ boxes.	--	4½ boxes.	38 boxes.	
BEANS	40 lbs.	---	20 lbs.	20 lbs.	
OATMEAL	---	---	---	---	
[illegible]	---	---	---	---	

Certified Correct,

Form 25

Wm. E. Cooper *Teacher or Field Matron*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 201
Agency 127
Acct. 253

SwanLake,
Manitoba.
May 31st. 1932.

The Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Dr. to E. Determeetman,
Swan Lake, Man.

To supplying meat to the Indian Springs Day School, Swan Lake Indian Reserve.

April	26th.	15	lbs.	of	Shank	@	5¢	per lb.	.75¢
May	2nd.	13	"	"	Boil	@	7¢	" "	.91¢
"	10th.	14	"	"	"	@	7¢	" "	.98¢
"	16th.	10	"	"	"	@	7¢	" "	.70¢
"	25th.	11	"	"	"	@	7¢	" "	.77¢
"	30th.	13	"	"	Shank	@	5¢	" "	.65¢ $4.76¢.

Received [signature]

Voucher No.0.85

J. Wood
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 13 1932
RECORDS

CANADA

EX'D.

Letter No. Vote VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

June 10th 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C. 8 5 ,

amounting to $ 4.76 *in favour*

of E. Detemmetman, Swan Lake, Man.

for meat supplied Sawn Lake Indian Day School, mid-day meals April and May 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Voucher sent acct June 14/32

Vote 201

Your obedient servant,

J. Wade

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba.

June 30th.1932.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

TRIPLICATE ON FILE
127/253

Dr. to E.Dutchmerman,

Butcher.

To supplying meat to the Indian Springs Day School,

Swan Lake Reserve.

June 6th.	12 lbs. of Shank	@ 5¢ per lb.	60¢.	
June 13th.	11 " " "	@ 5¢ " "	55¢.	
" 20th.	11 " " "	@ 5¢ " "	55¢.	
" 27th.	7 " " "	@ 5¢ " "	35¢.	$2.05¢

Received. Voucher No.0 1 4 3

Indian Agent.

Certified correct Material Supplied
Meat Rations fair and just

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1932
RECORDS

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

July 7th. 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 1 4 3 ,

amounting to $ 2.05 *in favour*

of E.Detemmerman, Swan Lake, Man.

for Meat supplied for mid-day meals June 1932 at the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 713

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. A. Cooper,
Teacher Swan Lake Indian Day School
Indian Springs, Manitoba.

DATE 1932		SERVICES	AMOUNT		
Dec		No.126 Qts.Milk,for mid-day meals 7¢	2	53	52
	3	" Payment for scrubbing School Room Recpt. & 2 cloak rooms,etc.			75
	23	" Ditto "	2	50	75
	4	" Cultivating Land round trees and potatoes twice "			75
		Voucher No.C 1 4 4 TRIPLICATE ON FILE			
		Voucher & Recpt Rec			
		1/7/32			
		Eleven Dollars 07¢ TOTAL,	11		07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Wade
Agent.

Form 52.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,

Manitoba,

June 30th 1932.

The Department of Indian Affairs,

[redacted].

Dr. to J.E.Cooper,

To supplying 6 quarts of milk to the Indian Springs Day School, Swan Lake Reserve, [redacted] on each of the school days- 21 days. 21 times 6 equals 126 qts. @ 7¢ per qt. $8.82¢

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

J. Cooper

Indian [redacted]

Voucher No. 6 1 4 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 11 1932
RECORDS

Letter No. Note VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
July 7th, 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0144 ,

amounting to $ 11.07 *in favour*

of Rev.J.E.Cooper, Teacher Swan Lake Indian Day School
Indian Springs, Man.

for Milk supplied for mid-day meals, scrubbing school room floors etc, and cultavating trees etc. Swan Lake Indian Day School June 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

J. Wade
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, July 13th, 1932.

L.X.L.
E

Sir,-

It is noted from accounts submitted for supplies purchased for the Swan Lake Indian Day School that both milk and meat have been supplied for midday meal purposes. Our funds are so limited this year that it is necessary to reduce expenditures as much as possible and it is felt that, when milk is being supplied, it should not be necessary to supply meat. I would appreciate hearing from you in this connection.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF

[illegible] Portage la Prairie,
Manitoba.
July 18th, [illegible].

R.

JUL 1952

[illegible]

[illegible]

[illegible]

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11

P. O. BOX 123

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

10% Interest Charged after Due.

Swan Lake, Man. Sept 1st 1932

SOLD TO ~~THE DEPARTMENT OF~~ INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

Address Indian Springs Man.

4	gals floor oil	4	00	
3	hand brooms	1	95	
4	pkg chloride lime		65	6 60

TRIPLICATE ON FILE

Purchased for the Swan Lake Indian Day School.

Letter No.127-6-4. June 16th, 1932

Certified Correct; Material supplied; Work performed.

Voucher No. 0 2 3 9

J. C. Ward
Farm Instructor

127/28s.

J. Wade
Indian Agent

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

4/7/4/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-4

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 1932
RECORDS

CANADA

Letter No. Vote VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
September 7th 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 2 3 9 ,

amounting to $ 6.60 *in favour*

of Victor DeRoo, Hardware Merchant, Swan Lake, Man.

for supplies for the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* June 16th, 1932

Your obedient servant,

J. Waite

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SEP 10 1932

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,

Manitoba.

September 30th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dr. to J. E. Cooper,

To supplying milk daily during each of the school days
from the 29th. of August to the 30th. of September.
24 days, 6 quarts daily @ 7¢ per qt.
i.e. 144 quarts of milk @ 7¢ per qt. $10.08.

Mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, August 1932

[illegible] correct; Material supplied:

Voucher No. 0 2 9 2

J. Waite
Indian Agent

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

17/7/33

11/10/32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-J-

CANADA

Letter No. Vo.ta. V.1

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

October 1st 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 2 9 1 ,

amounting to $ 10.08 in favour

of Rev. J.E.Cooper, Indian Springs, Man,

for milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, August 1932.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REGD
ANSWD
FILE No.

REPORT of Provisions used at Indian Springs **Day School**

on Swan Lake **Reserve, for the Month ended** September 30th **192**2

Aggregate Attendance 303 **Meals Served** 303

	On hand 1st of 29th of August	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	98 lbs	--	18 lbs.	80 lbs.	
BACON	-- -	---	---	---	
BEEF	-- -	---	----	----	
TEA	-----	--- -	-------,	----	
RICE	60 lbs.	---	5 lbs.	55 lbs.	
SOAP	41 lbs	---	3 lbs.	38 lbs.	
SUGAR	-----	10 lbs.	3 lbs.	7 lbs.	
SALT	3 lbs	3½ lbs	4 lbs.	2½ lbs.	
POTATOES	-----	25 bus.	3 bus.	22 bus.	
BISCUITS	35 boxes.	--	2 boxes.	33 boxes.	
BEANS	4 lbs.	35 lbs.	24 lbs.	15 lbs.	
OATMEAL	----	---	-- -	------	
PEAS	-----	------	------	-------	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper

Teacher or Field Matron

Form 35

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake, Man., September 30th. 193 8

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

In Account with KEN COUCH,

General Merchant.

June 13	10 lbs. of Beans @ 5¢ per lb.		50
	3½ lbs. of Salt		10
Aug. 29	10 lbs of Beans @ 5¢ per lb.		50
	3½ lbs. of Salt		10
Sept. 22	25 lbs. of Beans @ 4¢ per lb.		1.00
	10 Lbs. of Sugar		67
			$2.87

Purchased for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School during themonths of June, August and September. 1938

Received

Voucher No. 0 2 9 0

Indian Agent.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for [illegible] to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1932
RECORDS

Letter No. Vote V11

CANADA

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

October 1st. 1932

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 2 9 0 ,

amounting to $ 2.37 *in favour*

of Ken Couch, General Merchant, Swan Lake, Man.

for supplies for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, for the 3months June, August and September 1932

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

I.A.D.

Acct

Ottawa, October 12th, 1932.

Sir,-

The Department is in receipt of your vouchers C 290 and C 291, in connection with milk and supplies purchased for the midday meal at the Swan Lake Indian Day School. These accounts are being paid.

Owing to the necessity for strict economy, the Department desires the expenditure for midday meal purposes at this school considerably reduced during the current academic year. In future, it is considered that only milk and cocoa should be supplied. Of course, the supplies at present on hand as shown in the statement forwarded by the teacher should be consumed.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs **Day School**

on Swan Lake **Reserve, for the Month ended** October 31st. 1932. **192**

Aggregate Attendance 253 **Meals Served** 253

	On hand 1st of Oct.	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	80 lbs.		15 lbs.	65 lbs.	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	55 lbs.	-	5 lbs.	50 lbs.	
SOAP	38 lbs.	-	3 lbs.	35 lbs.	
SUGAR	7 lbs.	-	2½ lbs.	4½ lbs.	
SALT	2½ lbs.	-	1½ lbs.	1 lb.	
POTATOES	22 Bus.	-	3 Bus.	19 Bus.	
[illegible]	33 Boxes.	-	2 Boxes.	30½ Boxes.	
[illegible]	15 Lbs.	-	11 Lbs.	4 lbs.	
[illegible]	-	-	-	-	
PEAS	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper
Teacher in Charge of Field Station

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
October 31st. 1932.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa,

Dr. to

J.E.Cooper.

Supplying Two quarts of Milk on each school day, during the month of October, Swan Lake Indian Day School-18 days.

36 quarts @ 7¢ per qt. $2.52.

Voucher No. 0 3 5

VOTE 207
AGENCY 127
ALLOT 253

Indian Agent.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
For Accountant to sign

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 7 1932
RECORDS

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 4th *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 3 5 3 ,

amounting to $ 2.52 *in favour*

of Rev.J.E.Cooper, Indian Springs, Man.

for milk supplied for mid-day meals, at the Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Folio..... Statement

Nov 8th 1922

Mr. Supt of Indian Affairs

Ottawa

In Acc't with Lendrum & Hall

Terms..... Cash on Del.

2	lbs	Bulk Cocoa	24c

Purchased for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School.

J. C. Caudle
Farm Instructor

VOTE 227
AGENCY 127
ALLOT 3513

Certified correct; Material supplied; Work performed

Voucher No. 4 0 7

E. Mackay
Indian Agent.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant for pay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No. Vote V11

NOV 25 1932

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

November 22nd. *19*32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 4 0 7 ,

amounting to $ 2.40 *in favour*

of Ken Couch, General Merchant, Swan Lake, Man.

for Cocoa purchased for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended November 30 1932.

Aggregate Attendance 338 Meals Served 338

	On hand 1st of Nov.	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	65 lbs.	-	20 lbs.	45 lbs.	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	50 lbs.	-	10 lbs.	40 lbs.	
SOAP	35 lbs.	-	3 lbs.	32 lbs.	
SUGAR	4½ lbs.	-	3 lbs.	1½ lbs.	
SALT	1 lb.	-	1 lb.	--	
POTATOES	19 bus.	-	3 bus.	16 bus.	
BISCUITS	30¼ boxes.	-	4 boxes	26¼ boxes.	
BRANS	4 lbs.	-	4 lbs.	--	
OATMEAL	--	-	-	--	
PEAS	--	-	-	--	

Certified Correct,

Jos. E. Cooper

Teacher or Field Matron

Form 25

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,

Manitoba,

November 30th. 1932.

The Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Dr. to J.E.Cooper,

Supplying milk on 20 schooldays during the month of November.

2 qts. each day. 40 qts. @ 7¢ per qt. $2.80.

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

Voucher No. 0 4 1 8

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. Vote 121

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. E? Cooper,
Teacher, Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Man.

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT	
	To. 40 Qts. Milk, for mid-day meals 7 ¢	2	80
	at the Swan Lake Indian Day School		

VOTE 307
AGENCY 127
ALLOT 253

Voucher G 4 1 8

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Two Dollars 80/ TOTAL, $ 2 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Form 32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6--

Letter No. Vote V11

CANADA

1934 11.

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
December 3rd. *19* 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 4 1 ,

amounting to $ 2.80 *in favour*

of Rev. Jos. E.Cooper, Indian Springs, Man.

for milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School Nov.1932

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Vote 201

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Victor De Rop
Swan Lake,
Man.

THE DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

Department of Indian Affairs

Dec 14 2

Nov 23	2	sash glass	10 x 16	40
	1	" "	8 1/4 x 15 3/4 cut	20
		putty		15
	8	Bolts	1/4 x 2	05 80

Window glass etc., purchased for the Swan Lake Indian Day School on recommendation of Indian Agent.

J. Caulet.

Voucher No. 4 7 1

Indian Agent.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

VOTE 207
AGENCY 127
ALLOT 785

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote V & V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

December 23rd 19 32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 4 7 0 - 4 7 1 ;

amounting to $ 1.95 *in favour*

of Victor De Roo, Merchant, Swan Lake, Man.

for supplies Swan Lake Indian Day School and old and destitute woman No.134 Swan Lake Band. Recommended by Indian Agent on his visit to this Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Vote 20

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REC'D DEC 27 1932

ANS'D.....

FILE No.....

REPORT of Provisions used at Indian Springs **Day School**

on Swan Lake **Reserve, for the Month ended** December 31st **193**

Aggregate Attendance 264 **Meals Served** 264

	On hand 1st of Dec.	Received during month	Used during month	[illegible] at end of month	REMARKS
FLOUR	45 lbs.		15 lbs.	30 lbs.	
BACON					
BEEF					
TEA					
RICE	40 lbs.		15 lbs.	25 lbs.	
SOAP	32 lbs.		4 lbs.	28 lbs.	
SUGAR	1½ Lbs.		1½ Lbs.	--	
ALT					
[illegible]	16 Bus.		3 Bus.	13 Bus.	
[illegible]	26½ Boxes.		3½ Boxes.	23 Boxes.	
BEANS					
OATMEAL					
PEAS					

Certified Correct,

Jos. E. Cooper

Teacher or Field Matron

Form 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A 0
Reels C 476

Indian Springs,
Manitoba.
December 24th. 1932.

Received from Mr. J. E. Cooper the sum of seventyfive cents (75¢) for scrubbing the floors of School room and two Cloak rooms and stairs.

Signed.

Mrs J. Daniels
(Mrs. J. Daniels.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
December 26th. 1932.

THE [redacted] OF INDIAN AFFAIRS, OTTAWA.
Ottawa,
Dr. to,
J. E. Cooper.

To supplying 2 quarts of milk on each school day, during the month of December 1932.
17 School Days; 34 quarts @ ¢7 per quart $2.38¢.

To. Payment for scrubbing class room at the Swan Lake Indian Day School. Receipt 75

$ 3.13

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just.

Voucher No. 0 4 7 6

Indian Agent.

VOTE 27
AGENCY 127
ALLOT 253 = 2 38
7 ¢

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to Pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ex'd.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 30 19[illegible]
RECEIVED

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

December 27th, *19*32

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 4 7 6

amounting to $ 3.13 *in favour*

of Jos. E.Cooper, Indian Springs, Man.

for milk for mid-day meals and scrubbing Swan Lake Indian Day School floor, December 1932

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended January 1933

Aggregate Attendance 174 Meals Served 174

	On hand 1st of January	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	30 lbs	-	15 lbs	15 lbs	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	25 lbs.	-	10 lbs.	15 lbs	
SOAP	28 lbs.	-	3 lbs	25 lbs.	
SUGAR	-	-	-	-	
SALT	-	-	-	-	
[illegible]	13 bus.	-	3 bus.	10 bus	
[illegible]	23 bus	-	2 bus	21 bus	
BEANS	-	-	-	-	
OATMEAL	-	-	-	-	
PEAS	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jas. E. Cooper

Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended February 1933

Aggregate Attendance 141 Meals Served 141

	On hand 1st of Feb.	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	15 lbs	-	15 lbs	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	15 lbs	-	10 lbs	5 lbs	
SOAP	25 lbs	-	3 lbs	22 lbs	
SUGAR	-	-	-	-	
SALT	-	-	-	-	
[redacted]	10 bxs	-	2 bxs.	8 bxs.	
BISCUITS	21 bxs	-	1 bx	20 bxs	
BEANS	-	-	-	-	
OATMEAL	-	-	-	-	
[redacted]	-	-	-	-	

Certified Correct,

Form 26

Jno. E. Cooper
Teacher or ~~Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
February 28th. 1933.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Dr. to J.K.Cooper.

To supplying milk daily,to the Swan Lake Indian Day School,on each school day during the months of January and February 1933.

January 21 days
February20 "
41 " Two quarts per day.
82 quarts @ 7¢ per qt. $5.74¢

Supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School

Certified correct; Material supplied;
Work performed or services fair and just.

Voucher No. 0 6 0 0

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. VII

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. E. Cooper,

Indian Springs,

Manitoba

DATE 1932	SERVICE	AMOUNT
Jan	To, 42 Quarts of Milk 7¢	2 94
Feb	" 40 " 7¢	2 80
	supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day, January and February 1933	
	Voucher No. 0 6 04	
	TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for [illegible] to pay.	
	Five Dollars 74¢ TOTAL,	5 74

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. Vote VII

CANADA

MAR 8 1933

EXD.

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency,

Portage la Prairie, Man.

March 2nd. 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. C 6 0 0,

amounting to $ 5.74 in favour

of Rev.J.E.Cooper, Indian Springs, Man.

for Milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian day school. January and February 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Hamilton,
March 31st 1933.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dr to

Jos. E. Cooper.

To supplying 2 quarts of milk, on each of 23 days School was opened during the month of March.
46 quarts @ 7¢ per qt. $3.22

Swan Lake Reserve,
Day School.

Certified correct; Material supplied;
Work performed; Charges fair and just

Voucher No. 0 6 7 6

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 711

Treaty No. 1

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J. E. Cooper.

Indian Springs.

Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
March	To.46 Qts. Milk, for mid-day meals, at the Swan Lake Indian Day School, March 1933.7¢ per Qt	3	22

VOTE 201
AGENCY 127
ALLOT 25-3

Voucher No.0675

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Account to be rendered

Three Dollars 22¢ TOTAL, $ 3 22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 [illegible]

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 8 1933
RECORDS

Letter No. Vote V11 1933

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

April 3rd. *19* 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 0 6 7 6 ,

amounting to $ 3.22 *in favour*

of J.E.Cooper, Indian Springs, Manitoba.

milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian
for Day School March 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

SCHOOLS BRANCH
APR 8 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAY 3 1933
RECD
ANS'D
FILE No.

REPORT of Provisions used at Indian Springs **Day School**

on Swan Lake **Reserve, for the Month ended** April 30 **1933**

Aggregate Attendance 166 **Meals Served** 166

	On hand 1st of April.	Received during month	Used during month	[redacted] at end of month	REMARKS
FLOUR	-	-	-	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	-	-	-	-	
SOAP	18½ lbs.	-	2½ lbs	16 lbs.	
SUGAR	-	-	-	-	
ALT	-	-	-	-	
POTATOES	5 bus.	-	2 bus.	3 bus.	
BISCUITS	17 boxes	-	2 boxes	15 boxes.	
BEANS	-	-	-	-	
OATMEAL	-	-	-	-	
PEAS	-	-	-	-	

Certified Correct,

Form 26

Jos. E. Cooper.
Teacher ~~or Field Matron~~

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency,
Hobbema,
April 28th. 1933.

The Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Sir,

To supplying 2 qts. of milk on each of the School days, to Indian Spring School, Sunn Lake Reserve. mid-day meals

28 qts. of Milk @ 7¢ per qt. $1.96

Voucher No.D 13

Certified correct Material supplied
Recommended. Charges fair and just

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote No. V23
Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J. E. Cooper,
Indian Springs,
Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
April	To,23 Qts. Milk, 7¢ for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School,April 1933	1	96

1886
3244
1522

DUPLICATE FOR FILE
Voucher No. 13
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

DOCUMB. CONTROL No 3240

One Dollar 96/ TOTAL. $ 1 96

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 pt 1 RH

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1933
RECORDS

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.

May 4th, 19 33

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 13 ,

amounting to $ 1.96 *in favour*

of Rev. J. E. Cooper, Indian Springs, Manitoba

for milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, April 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REPORT of Provisions used at Indian Springs Day School

on Swan Lake Reserve, for the Month ended May 31 1933

Aggregate Attendance 264 Meals Served 264

	On hand 1st of May	Received during month	Used during month	On hand at end of month	REMARKS
FLOUR	-	-	-	-	
BACON	-	-	-	-	
BEEF	-	-	-	-	
TEA	-	-	-	-	
RICE	-	-	-	-	
SOAP	16 lbs	-	3 lbs	13 lbs	
SUGAR	-	-	-	-	
ALT	-	-	-	-	
POTATOES	3 bus	-	3 bus	-	
BISCUITS	15 boxes	32 boxes	3 boxes	44 boxes	
BEANS	-	-	-	-	
OATMEAL	-	-	-	-	
PEAS	-	-	-	-	

Certified Correct,

Jno. K. Cooper.
~~*Teacher or Field Matron*~~

Form 28

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. V11

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To J. H. Cooper,

Indian Springs,

Manitoba

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
May	To 42 Qts. milk for Mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School 7¢ per qt	2	94

Voucher No. D 62

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to buy.

VOTE 188

AGENCY. .....

SCHOOL NUMBER 544

ALLOT..... 282

340

AUDITED FOR PAYMENT

JUN 15 1933

A[illegible] PER

DEPT. INDIAN AFFAIRS

Two Dollars 94/ TOTAL, $ 2 94

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Neil
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs.
Manitoba

May 31st 1933

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Sir,

I. E. Cooper.

To supplying 2 qts. of milk to Swan Lake Reserve Day School during each of the 21 days School was open in the month of May

42 qts. of Milk @ 7¢ per qt. $2.94

Material supplied; Performed Charges

Voucher No. 6 2

J. Wadds
Indian Agent
LB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency,
Portage la Prairie, Man
June 8th 33
19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 6 1,

amounting to $ 2.94 in favour

of J. E. Cooper, Indian Springs, Man.

for milk supplied for mid-day meals at the Swan Lake Indian School, May 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

AUDITED
FOR PAYMENT
JUN 15
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. VII.....
Treaty No. 7.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev. J.B.Cooper.....
Indian Springs,
Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
	To, 32 Qts. Milk for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, June 1933 7¢ per qt	2	66

Voucher No. D 1 3 3

Vote 188
School Number 524
..... 182
..... 340

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Two Dollars 66/ TOTAL. $ 2 66

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Indian Springs,
Manitoba,
June 30th. 1933.

The Department of Indian Affairs,
[redacted]

Dr to. J.E.Cooper.

To supplying 2 quarts of milk on each school day during the month of June. 19 days. 38 qts. @ 7¢ per qt. $2.66.

For Swan Lake mid-day meals.

[illegible] Meterial supplied.
[illegible] Charges fair and just.

Indian Agent.

Voucher No.D 1 3 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man
July 5th 1933

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 1 3 3

amounting to $ 2.66 *in favour*

of Rev. Jos.E.Cooker, Indian Springs, Manitoba

for milk supplied for mid-day meals at Swan Lake Indian Day School, June 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

SCHOOLS BRANCH JUL 10 '33

Your obedient servant,

J. Smith.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. 721

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To F. J. Williams,
General Merchant,
Swan Lake, Manitoba

DATE 1933	SERVICES	AMOUNT
Sept	To. 2 Brooms .50¢	1 00
	Purchased fro the Swan Lake Indian Day School	
	Letter No.127-6-4. June 17th,1933	

Vote 184
School Number 524
Allot 28 1
No. 236

Voucher No.D234

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's copy.

AUDITED
FOR PAYMENT
SEP 19 1
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

One Dollar — TOTAL, $ 1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Maile
H.B. Agent

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

MONTHLY STATEMENT

Swan Lake, Man. ... Sept 4 ..... 193 3

M. Dept of Indian Affairs

— Swan Lake Day School

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes.

2 Brooms 1 00

Letter No.1-7-6-4. June 6th. 17, 33

J. P. Auld.

Certified correct; Material supplied;
Work performed: Charges fair and

Voucher No.D 2 3 4

J. P. Auld
Indian Agent
SD

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

SCHOOLS BRANCH SEP 12 1933
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS SEP 14 1933 RECORDS

Letter No. Vote V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*
Portage la Prairie, Man.
September 6th *19* 33

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 2 3 4 ,

amounting to $ 1.00 *in favour*

of P.J.Hallimans, General Merchant, Swan Lake, Man.

for brooms purchased for the Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* June 17th, 1933

Your obedient servant,

J. Wilde

Indian Agent.
JO

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. VII

Treaty No. 7

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Victor De Roo.

Hardware Merchant,
Swan Lake, Manitoba.

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Oct	To. Supplies for the Swan Lake Indian Day School	5	13
	Letter No.127-6-4 October 4th,1933		
	There was two panes of glass broken and the lantern also broke. The Indian Agent recommended that the broken panes be replaced and the lantern be repaired.		
	AUDITED FOR PAYMENT NOV 14 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS		
	Voucher No.D 3 4 4		
	Vote 188		
	School Number 3244		
	Amt 243		
	919		
	TRIPLICATE [illegible] Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	Five Dollars 13/ TOTAL,	5	13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

Form 62

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf [illegible] Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass.
[illegible]ber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

ACCOUNT LEDGER FOLIO

Swan Lake, Man., Nov 3rd 1933

Sold to Indian Dept
School account Indian Springs Man.

Accounts due 1st day of each month.
Accounts due when rendered.

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Oct 23	2 glass 10 x 14			40	
	1 pale paint			60	
	4 gals linseed oil			4 00	
	1 repair lantern			15	5 15

Purchased for the Swan Lake Indian Day School,
Letter No.127-6-4. Oct.4th,1933.

Two panes of glass was broken and the lantern also broke,
Mr.White recommended that two panes of glass be got and lantern repaired

J. Gould.
Farming Instructor.

J. Hall
Indian Agent

Voucher No.D 3 4 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

etc.

...nge blacksmith,
...ne,
...heard that his love was in danger,
and right to the rescue flew he.
He grabbed his darling in "thee" nick of time
And yelled "This is my future wife."
The villain sneered "Blacksmith, that maiden is mine."
The hero cried, "Not on your life!

Cho. No! No! a thousand times No!" etc.

Now this is the end of our story,
Her honour was left without stain,
The hero took her to the altar,
The villain was foiled once again.
The mortgage was paid and the handsome young swain
Moved in with her folks right away,
Their life is contented though simple and plain,
And no more will she have to say:

Cho. No! No! a thousand times No! etc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vote V11

EX'4.

Office of the MANITOWAPAH Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

November 7th 19 33

I enclose herewith Vouchers Nos. D 3 4 4 ,

amounting to $ 5.15 in favour

of Victor De Roo, Hardware Merchant, Swan Lake, Manitoba.

for supplies for use of the Swan Lake Indian Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 dated October 4th, 1933

Two new panes of glass and repairing lantern was recommended by the Indian Agent.

AUDITED FOR PAYMENT NOV 14 1933 ACCOUNTS BRANCH DEPT. INDIAN AFFAIRS

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
DEC 12 1933

127-6-J

Dear Sir

I am directed to
to refer to your letter of the 6th
inst. and to inform you that the
Minister approves of the Indian
Day School on the Sarcee
Reserve. One of my
Inspectors will visit the
School at an early date
and report to this office
on the work being done
there.

Yours truly

Deputy Superintendent General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

If teacher [illegible]
[illegible] Department [illegible]
[illegible] should [illegible]
[illegible] to [illegible]
Class [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

Indian Springs,

Manitoba,

December 28th. 1933.

The Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

Dr. to Jos. E. Cooper.

To supplying milk on each schoolday from

November 1st. to December 22nd.

2 quarts of milk on each day. 38 days.

76 quarts of milk @ 7¢ per qt. $5.32¢.

Voucher No.D.4 3 0

Indian Agent.

RECEIPT D 430

Indian Springs,

Manitoba,

December 23rd. 1933.

Received from Mr. Jos. E. Cooper the sum of seventyfive cents, (¢75.) for scrubbing the floors of School Room, Two Cloak Rooms and Stairs to basement.

Signed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 721

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev.Jos.E.Cooper,
Teacher,
Swan Lake Indian Day School
Indian Syrings, P.O. Manitoba

DATE 1933	SERVICE	AMOUNT	
Dec	To,Payment for Scrubbing Swan Lake Indian Day School Receipt		75
	" 76 Qts.Milk for mid-day meals 7¢ From November 1st to December 22nd.1933	5	32

AUDITED FOR PAYMENT
JAN 16 1934
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

Voucher Receipt 5 0

Vote 558
School Number 5244
Allot 75 00
282
L. R. No 11444
11 38

TRIPLICATE FOR FILE
Detached

	Six Dollars 07	TOTAL	6	07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-3

MVH

Letter No. V-4-V11

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

January 4th 34
19...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 4 3 0 ,

amounting to $ 6.07 in favour

of Rev.J.E.Cooper, Teacher, Swan Lake Indian Day School Indian Springs P.O.,Man

for scrubbing school and milk for mid-day meals 1933

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ... dated ...

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 711
Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Western Groceries Limited
Wholesale Grocers,
Winnipeg, Manitoba.

DATE 1934	SERVICE	AMOUNT	
Feb	To,50 lbs. Milk Powder purchased for Swan Lake Indian Day School, mid-day meals	6	50
	Letter No.D3[illegible] 126-3-5,October 31/33		

Vote 188
School Number 544
Allot 282
E. R. No 1128

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
20-2-34

Six Dollars 50/ TOTAL, $ 6 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No.D 5 0 2.

Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc.ca

Western Grocers Limited

WHOLESALE GROCERS

Winnipeg, Man.
Feb 14/34

Department Indian Affairs,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

1123

Form 84 Interest at 8 per cent. per annum charged on overdue accounts.

QUANTITY	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE			
50	Abs Drimilk	50	13	6.50		

Purchased for mid-day meals Swan Lake Indian Day School.
Letter No. 126-5-5. October 31st,1933
F.o.b. Indian Springs

Shipped to: J.C.Audd,
Farming Instructor
Indian Springs, Man.

Certified correct; Material supplied; Work done [illegible] and just

[illegible]

Voucher No.D 5 0 2

[illegible] Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No. Vol. VII

Office of the PORTAGE LA PRAIRIE *Indian Agency,*

Portage la Prairie, Man.

February 19th *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. D 5 0 2 ,

amounting to $ 6.20 *in favour*

of Western Groceries Limited, Wholesale Grocers, Winnipeg, Man.

for milk powder for Swan Lake Indian Day School mid-day meals

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 *dated* October 31st, 1933

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass.
Lumber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

ACCOUNT

Swan Lake, Man., March 6th. 19 34

Sold to Indian Department Day School

Accounts due 1st day of each month.
Accounts due when rendered.

Indian Springs Man.

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
March 6th	one Lantern			1.30	1.30
	Purchased for Swan Lake Indian Day School				
	Letter No.J-127, January 6th,1934				

Voucher No.D 5 4 0

Indian Agent.

J.C.Gould.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 712

Treaty No. 7

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Victor Do Noe
Lumber Merchant,
Swan Lake, Manitoba.

1934	SERVICE	AMOUNT	
March	To.1 only Lantern, for the use of the Swan Lake Indian Day School	1	30
	Letter No.45-127. January 8th,1934		

Vote 188
School Number 544
Allot 209
E. R. No. 1128

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
Authority to pay,
14-3-34

One Dollar 30/ TOTAL, 1 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No.D 5 4 0

Fair.
To Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-2

1. Requisition
2 Letter

E x t r a c t from Requisition received from the teacher of the SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL, dated May 31st, 1934.

Original on File 127-6-4.

Indian Labour to cultivate plantation and clean toilets.

" " wash walls, ceiling and floor of school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

For Stone

9 - Parry Sound

File for appointment of Dr. Head at Fort Good Hope

9 - 125

9 - Vancouver. 9-167

File on which I recommended Dr McQuarrie be employed as medical superior in B.C. + Gen Medical matters BC !!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Swan Lake. Sept 10 1924

M. Indian Department

School Repairs

IN ACCOUNT WITH Sobeski

Aug 1	Rep. School desks	2 45	
Aug 18	Rep. windows	2 80	
			5.25

Authorized by the Indian Agent.

J. C. Rudd.
Farmer Instructor

Swan Lake Day School.

Voucher No. E. 252

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mr. G.O. Couch

Swan Lake, Manitoba.

DATE 1934		SERVICE		AMOUNT	
Aug.	17	To repairs to school desks	213 - 2439	2	45
	18	" repairs to school & storm windows	243 - 2873	2	80
		The above repairs authorised by the Indian Agent.			
		Swan Lake Day School.			

Vote..... 176

School Number..... 544

Allot..... As Above

E. R. No.....

Voucher No. E.252

TRIPLICATE FOR FILE

21-8-34

Voucher in duplicate attached

for Accountant to pay.

Five----------85/100 Dollars.

TOTAL, | 5 | 85

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

J. Baill

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Anwan Lake Reserve.
Indian Agency. Man.
September 3rd 1934.

To
Department of Indian Affairs.

Miss E. Mousseau. For washing walls, ceilings floors and woodwork in schoolroom and cloakrooms of Indian Day School. $6.00

J. Caudd.

Washing painted ceiling. ~~Lavatory~~ Instructor school.
Authorized by the Indian Agent.

Voucher No. E.253.

J. Waite
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ....

Treaty No. ....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Mrs. E. Mousseau, Swan Lake Reserve,

Indian Springs P.O., Manitoba.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	3	To washing walls, ceiling, floors and wood work in school room and cloak roomsof Swan Lake Indian Day School.	6	00

Authority of the Indian Agent

Voucher No. E.223

Vote.....176.....

School Number.....244.....

Allot.....243.....

E. R. No.....2373.....

TRIPLICATE FOR FILE

18-9-34

Voucher in duplicate detached

Six ---------Dollars

Total 6 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 53

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-J

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 34.

SCHOOLS BRANCH
SEP 17 1934

OFFICE OF
INDIAN AGENT
SEP 15 1934
RECORDS

Portage la Prairie,
Manitoba.
September 12th.1934.

Sir:-

I beg to enclose herewith Vouchers as follows:- No. E.252 - $5.85 in favour of Mr G.E.Couch Swan Lake, Manitoba. and No. E253 - $6.00 in favour of Mrs E.Mousseau, Indian Springs, Manitoba.

The work of cleaning the walls and ceiling etc. was very necessary also the repairing of the desks etc.

The walls and ceiling are painted and should now last a year or so without repainting.

This work was authorized by me, which I trust is in order.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 10

[illegible]
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.
September 25th.1934.

Sir:-

I beg to make requisition for the following supplies for the Day Schools, this Agency. These supplies were asked for in Estimates 1934-35.

Day School childrens midday meals	$100.00
Flannellette all Day Schools 225 yards @ .10 per yard	25.00

Day School midday meals have usually commenced the first week in November.

The flannellete is for making underwear for the school children. The material is made up in the school.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3.

Ottawa, October 10, 1934.

Sir,

With reference to your letter of the 21st ultimo, I beg to say that you may incur an expenditure which must not exceed the sum of $100 in the purchase of midday meal supplies for the day schools in your Agency.

In connection with serving the midday meal, I would refer you to the instructions contained in official letter of October 31, 1933.

You may also purchase flannelette at an approximate cost of $25, and distribute same to the different schools.

Your obedient servant,

D. J. Allan
for
D. C. Scott,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

Requisition for School Material

Date ..... September 28th ..... 184...

For Swan Lake Day ..... *School* Portage-la-Prairie ..... *Agency*

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books, only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Furnace Pipes, 8" dia.			3		1 to have check draft fixed to it.
" Elbows, 8" dia.			2		
Stove Pipes, 6" dia.			12		
" Elbows, 6" dia.			3		
Floor Oil,			4 gals.		
Axe Handle,			1		
Buck Saw,			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Jos. E. Cooper,

School Swan Lake Day School, Indian Springs,

Post Office (nearest) C.N. Indian Springs, Manitoba.

Express Office (nearest) C.N. Indian Springs,

Province Manitoba.

Jos. E. Cooper
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5.

Ottawa, October 12, 1934.

Sir:

With reference to requisition dated the 28th ultimo, for supplies for the Swan Lake Indian Day School, I beg to say that you may purchase the stove pipes and furnace pipes that you consider necessary.

You may also purchase 4 gallons floor oil and 1 axe handle.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
Secretary.

J. White, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P. O. BOX 153

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

10% Interest Charged after Due.

Swan Lake, Man. Oct. 11th. 1934

SOLD TO Indian Department
School Acc.

Address Indian Springs Man.

Aug.	17th.	8 doz. screws		30	
		1 p 1x4-6 clear 2p 1x4-8 clear		45	
		5 lbs. yatty		45	
Aug.	18	4 lts glass10x14 cut		80	
		Putty		25	
		4doz.screws		20	
		Screws returned			10
		Putty "			15
Sept.	7th	damper pipe Authority.		50	
		8 in. elbow I27-6-5c		45	
		2- 8in. pipes Oct 13.1934		80	
			$	3.95	25
				.25	
		Total		$3.70	
Oct. 10th		2 Brooms		1.20	
		Total	$	4.90	

Charge to Deck Etc
Voucher No 2319

J. Elliot
Farming Instructor

[signature]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. ....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To..... Victor De Roo. Merchant

Indian Springs

Man.

DATE 1934		SERVICE	AMOUNT	
Oct	11	To account	4	90
		Repairs to Desks Etc		
		Also Authority 127-6-5. dated October 12th 1934		

Vote..... 176

School Number..... 544

Allot..... 287

R.-No..... 2372

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher No E. 319 24-10-34

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

TOTAL, 4 90

Four dollars.----------90/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

OCT 22

Office of the Portage La Prairie *Indian Agency,*

October 20th *19*34

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. No.319 ,

amounting to $ 4.90 *in favour*

of Victor DeRoo. Merchant

for Repairs Desks etc. Also Pipes

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. I27-6-5. *dated* October I2th I934
for pipes only

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P. O. BOX 123

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

10% Interest Charged after Due.

Swan Lake, Man. .... NOV. 3rd 1923 34

SOLD TO Indian Department

Address School acc. Indian Springs Man.

12 pipes		2.40
3 elbows		75
axe handle		60
8 in. elbow		45
6 in. damper		15
2 brooms		1.20
Total		$ 5.45
4 Gallons flon oil		4 00
		$ 9.45

J. Caulfield. Farming Instructor.

Voucher No E.330

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To.....Victor DeRose, Moraband.....

Indian Springs.....

Nev.

1934		SERVICE	AMOUNT	
Nov	3.	To account as per attached list	9	45

Authority:- I27-6-3. Dated Ottawa October I2th I934

Vote.....176

School Number.....544

Agency.....287

C. R. No.....2372

Voucher No B.330 TRIPLICATE FOR FILE

13-11-34

Voucher to be detached

to account dated Nov.

Nine Dollars;----------45/I00 TOTAL, 9 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage La Prairie *Indian Agency,*

November 7th *19* 31

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 330 ,

amounting to $ 9.45 *in favour*

of Victor DeRoo, Merchant

for School supplies as per attached list

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. I27-6-5 *dated* Oct 14th-1931

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec. 8 1934.

Dept. of Indian Affairs

Ottawa

In acct. with Chief Fuller Hobbema Dr.

Edmonton

TERMS

50 lbs Sugar.		3	50
50 lbs Beans.		2	25
50 lbs Pot Barley		2	50
35 lbs Rice		2	10
1 Can Turnips			75
2 lbs Corn.			60
125 lbs Beef		2	50
Authority:- Letter No 127-6-5 dated Oct 10th-1934		14	70
Voucher No F.416		16	26
Fourteen.....70/100 dollars			

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec. 8 1934.

M. Dept. of Indian Affairs.

Ottawa.

In acct. with Schofields Ltd. Dr.

Ty Prince Albert

Nov 24		20 lbs Beans.	1	10		
		20 lbs Pot Barley.	1	00		
		35 lbs Rice.	2	10		
		15 lbs Rolled Oat.	1	00		
		30 lbs Sugar.	2	10		
		3 lbs Tea.	1	50		
		3 lbs Corn.		60		
		15 lbs Salt.		50		
		1 Box Onions	1	50		
		100 lbs Flour.	2	00		
		Authority:-Letter No 127-6-5 dated October 10th-1934		70		
		Cash Voucher No 11 - Pd.	13	70		
		Less Cash Voucher No E.436		10		
		------70/100 dollars				

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L. St. Martin.

STATEMENT

Dec 8 1934.

M. Dept. of Indian Affairs

Ottawa.

In acct. with Schofield Ltd Dr.

— Gf Normille.

Nov. 26		50 lbs Sugar.		3	50	
		50 lbs Beans.		2	75	
		20 lbs Rolled Oats.		1	25	
		3 lbs Tea.		1	50	
		3 lbs Cocoa.			60	
		25 lbs Salt.			85	
		33 Rubber.			10	
		1 Bus Onions.		1	80	
		1 Bus Potatoes.			75	
		1 Case Milk.		6	00	
		125 lbs Beef.		2	50	
Authority:- Letter No 127-6-B dated October 10th-1934						21.60
Voucher No E.436						
One.——60/100 dollars						

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No.

Treaty No.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Seefields Limited

Gypsumville

Manitoba

DATE		SERVICE				AMOUNT	
1934							
Dec	3	To Midday Meals		Lake St Martin day school	512	11	50
..	..	..	..	..	Little Saskatchewan day school	515	13 70
..	..	..	..	..	Fairford Day school	510	14 70

Authority:- Department letter No 127-6-5.
dated Ottawa October 10th-1934

Vote.....176

Sub Number.As Above

.....282

P.R. No.....2623

Voucher No E. 426

Fifty.---------- -xx/100 dollars TOTAL, 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No.....

Office of the [illegible] Indian Agency,

[illegible] 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 1...416 ,

amounting to $..52.20 in favour

of ...[illegible] Ltd. [illegible] ...

for [illegible]

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....127-6-5..... dated [illegible]

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT Of Indian Affairs

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders [illegible]led Nov. 23rd 1934 by letter phone Due 19 Opened Nov [illegible] 1934 by J.P.Egan

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE						REMARKS
(Lake St.Martin School)		J.G.Glover		Scofield Ltd			
50 lbs sugar		3.00		3.50			
50 " Beans		2.50		2.75			
20 " R. Oats		.96		1.25			
3 " Tea		1.62		1.50			
3 " Cocoa		.45		.65			
25 " Salt		.69		.85			
2 oz pepper		.22		.10			
1 bus Onions		1.50		1.80			
1 " Potatoes		.99		.95			
1 cans milk		5.31		6.00			
1.5 lbs beef		4.37		2.50			
		21.50		21.85			
Little Bark. School							
20 lbs beans		1.00		1.10			
20 pot barley		.84		1.00			
35 lbs Rice		1.22		2.10			
15 lbs Oat Meal		.75		1.05			
30 lbs Sugar		1.80		1.65			
3 lbs Tea		1.62		1.80			
3 lbs Cocoa		.45		.67			
15 lbs Salt		.37		.50			
1 bus Onions		1.50		1.50			
100 lbs Beef		3.50		2.50			
		14.11		13.70			
Fairford School							
50 lbs Sugar		3.00		3.50			
50 " Beans		2.50		2.75			
50 " Pot Barley		2.10		2.50			
35 " Rice		1.92		2.10			
10 bus Turnips		.75		.75			
3 lbs Cocoa		.45		.90			
125 lbs Beef		4.37		2.50			
		15.69		15.70			
		51.40		50.20			

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed [signature]

Dept. of Indian Affairs

Date Dec. 30th

City or town P.la P. Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT [illegible]

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called Dec 1st 19[illegible] by letter phone Due 19 Opened Dec 5th 19[illegible] by C.L. Mitchell

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					
Ind. Day School		[illegible]		[illegible]		
25 lbs Prunes		1.58		[illegible]		
35 " Rice		2.23				
5 " Cocoa		.25				
10 " Salt		.13				
7½ lbs of Barley		1.24				
7 lbs Tea		1.40				
1 Case Carnation Milk		4.05				
[illegible]		[illegible]				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed [signature]

Dept. of [illegible]

Date [illegible] City or town [illegible] Province [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dec. 5th, 1934

M. Dept. of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

In Acct. with S. D. B. STEPHANSON
GENERAL MERCHANT
ERIKSDALE, MAN.

TERMS

		Supplies for Lake Manitoba Day	
1		School, as per Tender.	
1	35	lbs. Beans	1.69
	25	lbs. Sugar	2.28
	5	lbs. Cocoa	55
	10	lbs. Salt	20
	35	lbs. Pot Barley	1.84
	2	lbs. Tea	1.20
	1	case, Carnation Milk, 48	4.95
			$ 13.00

Authority:- Letter No 127-6-5
dated October 10th.
1934

Voucher No E.419

Twelve, ——— 68/100 dollars

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. ...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To... S.D.B.Stephanson .....

Eriksdale .....

Manitoba ...

DATE 1934		SERVICES	AMOUNT	
Dec	5.	To Midday meal supplies for Lake Manitoba Day School	12	68
		Authority, Department letter No 127-6-5 dated Ottawa October 10th-1934		

Voucher No K. 419

Vote 176

..... 521

..... 282

..... 2623

DUPLICATE FOR FILE

Twelve.----------68/100 dollars TOTAL, 12 68

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

Form 40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

RX'D.

Letter No. .....

Office of the .....Indian Agency,

.....October 19th..... 19.4.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....1.412.....,

amounting to $.....1...12..... *in favour*

of.....

for Library and miscellaneous educational objects

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....127-6-5..... dated...October 19th-1914.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba,
October 31 st. 1934.

The Department of Indian Affairs,
[redacted].

Dr. to Alex. Dagnid,
General Blacksmith.

Oct. 28th. To welding Furnace Shaker Handle 50¢.

Purchased for Swan Lake Day School

Voucher No E.441

Fifty Cents only

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Alex Pugaig Blacksmith

Swan Lake

Manitoba

DATE	SERVICE	AMOUNT
1934		
Oct 31	To welding furnace shaker handle	50
	For Swan Lake Day School	
	DUPLICATE FOR FILE 2-1-35	
	Vouchers #o H.441	
	Fifty Cents only	TOTAL, .50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No. .....

Office of the ..... *Indian Agency,*

..... *19*..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos......,

amounting to $..... *in favour*

of .....

for .....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No...... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, February 19th, 1935.

Dear Sir,-

Voucher No.K 330 in favour of Victor DeRoo, Swan Lake, Man., for $9.45 for supplies furnished Swan Lake School November 3, 1934. You will note that a charge of $1.20 has been made for 2 brooms.

In Voucher No.K 319 also in favour of Victor DeRoo for $4.90 for supplies furnished school October 11, 1934, a similar charge is made for 2 brooms purchased on October 10th.

Will you kindly let the Department know if this is a duplicate charge and if so secure a refund of $1.20 which you should forward to the Department under cover of a letter. Your prompt attention will be appreciated.

Yours faithfully,

N.C. Allen
Representative of the Treasury.

S.J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PORTAGE LA PRAIRIE
FEB 21
AGENCY.

MONTHLY STATEMENT

Swan Lake, Man. Feb. 12th 193 5.

The Indian Dept.
Ottawa

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes.

48 tins milk	4 75
5 lbs cocoa	55
24 L.B. Soap	2 00
21 yds. towelling 22½	4 50
Total	$ 11.80

J. C. Auld.
Farming Instructor.

Authority:- Department letter 127-6-4
dated January 5th. 1935.

Voucher No. E 527.
Eleven----------80/100 Dollars.

Walt.
Indian Agent.
Per C. R. Russell.
Clerk.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To ..... P.J.Hallerans. .....

Swan Lake.

Manitoba.

DATE 1935.	SERVICE	AMOUNT
Feb. 12	To Supplies for use at the Swan Lake Indian Day School. Invoices attached.	11.30
	Authority:- Department letter 127-6-4 dated January 5th.1935.	
	Voucher No. M 527.	
	Eleven----------80/100 Dollars. TOTAL,	11.30

RECEIPT FOR FILE
26.2.35

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Per G.R. Russell Agent
Clerk.

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No.....

CANADA

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 21st.1935. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 527 ,

amounting to $ 11.80 *in favour*

of P.J.Hallemans, Swan Lake, Manitoba.

for Supplies for use at the Swan Lake Indian day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* January 5th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Per. G.R. Russell. Clerk.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No. 34

Portage la Prairie,
Manitoba.
March 4th.1935.

Sir, Re 127-6-5. February 19th.1935.

In acknowledging receipt of the above letter, I beg to enclose cheque No. 71319 in an amount of $1.20 in favour of the Department, being a refund for two brooms charged on voucher No.E330.

I regret the error in this voucher.

Credit 1176
Sub 544-2-5-1.20
Vou No 24153

Your obedient servant,

Indian Agent.

Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

JW/R.

ENCLOSURE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-1

BANK RECEIPT No. .....

Amt. $1.20 chq

Date ..... 7 1935 , 19 .....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

Entered Journal No. ..... *Folio* 16

Dept. Receipt No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

March 14th.1935.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No.34.
JW/GR.

Portage la Prairie,
Manitoba.

Sir,

In reference to voucher No.E 527 in favour of P.J.Halliman, Swan Lake, Manitoba, please be advised that authority covering the purchase of milk and cocoa is chargeable to authority No.127-6-5 October 10th.1934.

Your obedient servant,

J.Waite,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT ...of Indian Affairs.....

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called ...March 15th.... 1935.... by letter/phone Due.. March 17th.1935..... Opened...March 17th. .. 1935.... by ..J.Waite.....

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					
	N.J.Prior and Co.	The T. Eaton. Co.Ltd.				
190 Yds of Flanelette.	.14½	.13½				
For use at the various Indian Schools.						
	Authority:- Department letter 127-6-5 Dated October 10th.1934.					
	Voucher No. E 594					

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed.....

Dept. of.. Indian Affairs.

Date.. Mar.23/35 City or town...P.A.In.P.....Province..Man.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PORTAGE LA PRAIRIE
MAR 20 1935
1892
AGENCY

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

N.O. Contracts.

Date March 20th. 1935. Reference No.

Name The Indian Agent

Address Portage la Prairie Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

5776—8-11-34—8m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
	File 27- JS/GR.		
1vo	Yards " Special" Flannelette - .13½	25 65	
	Authority:- Dept.letter 127-6-5 October 10th.1934.		
	Voucher No.E 594		
	Twenty-Five----------65/100 Dollars.		
	Shipped March 19th- by Express charges paid by us.		

J. Brick

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To The T.Eaton Co. Ltd.

Winnipeg, Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT
Mar. 28	To 198 Yards Flannelette for use at the various Indian Schools.	
	198 Yds. @ .12½ cents per Yd.	23.65
	Authority:- Department letter 127-6-3 Dated October 10th.1934.	
	Voucher No.B 594	
	26.3.35	
	Twenty-Five----------65/100 Dollars. TOTAL,	23.65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

Form 52

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

A.G.D.

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 23rd.1935. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E 594 ,

amounting to $ 25.65 *in favour*

of The T.Eaton Co. Winnipeg,Man.

for 190 Yds.Flannelette for use at the various Indian Schools.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 10th.1934.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT

Swan Lake, Man. June 7th 1935

The Dept. of Indian affairs
School Office

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes

POST OFFICE LA PRAIRIE
JUN 8 1935
AGENCY.

465

10 Bars Thrifties Soap	@ .05	.50

Purchased for the Swan Lake Day School.
Authority: Letter dated April 10th 1934
C. Fanning Principal

J. Waite
Indian Agent.

Voucher No. F.132. Only Fifty Cents.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ... .

Treaty No. ... .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To P.J.Hallinans, Merchants.....

Swan Lake, Manitoba.....

.....

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
June	7	To 10 bars soap @ .05 per bar.		50
		Purchased for the Swan Lake Day School. Authority:- 127-6-4, April 10th.1935.		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached 11.6.35 for Accountant to pay.		
		Voucher No. F.132.		
		Only Fifty---Cents. TOTAL,		50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 508

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

INDIAN AFFAIRS
JUN 10 1935

Letter No.....

Office of the...Portage...la..Prairie.....*Indian Agency,*

.....June..8th.....1935....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos...F.132.....,

amounting to $..50/100.....*in favour*

of..soap..supplies to..the..Swan..Lake..Day..School.

for..P.J.Hallimans,..Merchant,...Swan..Lake,..Man. ..

This expenditure was authorized by Departmental

*Letter No.*127-6-4..... *dated*....April..10th.1935.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O. BOX 188

VICTOR DE ROO

HARDWARE, LUMBER AND BUILDERS' SUPPLIES.

PORTAGE LA PRAIRIE PHONE
JUN 8 1935
467
AGENCY.

SWAN LAKE MANITOBA June 1st. 1935 193

Department of Indian Affairs

School Account

5 yds screen	$2.00
1 door check & spring	.27
1 handle	.10
4 pr. butts	.80
2 hoes	2.00
2 rakes	1.18
1 door matt.	1.05
1 bdle flag rope	2.50
1 scm screen & storm door	9.25
	$19.13

J.C. Auld.
Farming Instructor.

Nineteen 13/100 Dollars.

Voucher No.F.133.

Indian Agent.

Authority:- 127-0-4, Ottawa, April 10th.1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ... .

Treaty No. . . ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Victor DeMan, Hardware Merchant,

Swan Lake, Manitoba. ....

.....

DATE 1935		SERVICE	AMO'JNT	
June	2	To School supplies, Swan Lake Day School as per attached statement.	19	13

Authority:- 127-6-4, Ottawa, April 10th.1935.

TRIPLICATE FOR FILE

11-6-35

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

Voucher No. F.133.

Nineteen----------13/100 Dollars. TOTAL, 19 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 10 1935
REGISTRY

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

.....June 8th..... 1935...

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. E.133 ,

amounting to $19.13 *in favour*

of Victor DeRoo, Swan Lake, Man.

for supplies of hardware for the Swan Lake Day School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No 126-E-4 *dated* April 10th. 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-8

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1936
REGISTRY

Requisition for School Material

Date June 28th. 1936

For Swan Lake Day School

School Portage-la-Prairie Agency

PORTAGE LA PRAIRIE
JUL 4 1936
AGENCY

NOTE:—Teachers should secure from the Department of Education, of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized."

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Wire Brush to clean furnace flues.			1		
Ash Pan.			1		See No. 4 of file.
Primers to Highroads to Reading			12		
Hand Bell.			1		
Special Cord for opening high window. 15 ft.					
Brooms.			3		
Floor oil			4 gals.		
Dust Pan.			1		
School Building to be painted. — inside					
Indian Labour to dig grass out from among the trees of plantation. Estimate $5.00.					This is very necessary if plantation is to be saved.
Flag pole to be removed. Labour etc.					
Flag pole braces and wire.					
Screen door anti-knocker (Cost $1.25)			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Jas. E. Cooper.

School Day School, Swan Lake Indian Reserve.

Post Office (nearest) Indian Springs,

Express Office (nearest) Indian Springs, C.N.

Province Manitoba.

Jas. E. Cooper
Teacher.

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent.

FORM No. 99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5.

Ottawa, July 17, 1935.

Sir:

I have to acknowledge receipt of a requisition from the teacher of the Swan Lake Indian Day School.

In this connection I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the following: 1 wire brush, to clean furnace flues; 1 ash pan; 15' cord for opening high windows; 2 brooms; 4 gallons floor oil; 1 dustpan and 1 screen door anti-knocker.

You may also arrange to have the flag pole removed and to supply any wire, pulleys and rope required to place the pole in a satisfactory condition.

Please obtain itemized accounts, in triplicate, covering the cost of the above authorized supplies. These you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward for payment.

The Department will have no funds to paint the school building.

It is noted that the teacher requests that authority be granted to employ Indian labour to dig grass from among the trees of plantation, at an estimated cost of $5.00. The Department is not aware as to the necessity of this work, and considers that, if same is necessary, the teacher should arrange to have the work done himself.

Your obedient servant,

A. [illegible]
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

INDIAN AFFAIRS
AUG 26 1935

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

August 17th.1935.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File No. 10.
W./

Portage la Prairie,
Manitoba.

SCHOOLS BRANCH
AUG 27 1935

Sir,

I beg to advise that the siding of the Swan Lake Day School should be repaired. The siding is raising from the studding and the openings are quite large. A small quantity of siding will be required for the repair, this work should be done before school opens in September.

I estimate the approximate cost would be $35.00. If this repair is done, and it is very necessary, the school would be much easier heated during the winter months.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, August 28th, 1935.

Sir,-

With reference to your No. 10 of the 17th instant, I beg to say that you may expend an amount of, approximately, $35.00, in repairing the siding of the Swan Lake Indian Day School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass. Lumber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

ACCOUNT
LETTER | FOLIO

SWAN LAKE, Man. Sept. 6th. 1935

SOLD TO Department of Indian Affairs School Account

Accounts due 1st day of each month. Accounts due when rendered. Indian Springs

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

POR. LA PRAIRIE AGENCY SEP 6 1935 V 1023

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Sept 4th.	1 screen door anti knocker			1.00	
	1 dust pan			.30	
	4 gal floor oil			3.60	
	[redacted]			[redacted]	
	15 ft. each rope			.45	
	1 ash pan			.70	
	1 wire brush			.25	
					~~6.10~~ 7 40

Authority:- Dupartment letter 127-6-5 dated July 17th.1935.

Voucher No. F 287

Seven--------90/100 Dollars.

Indian Agent.

Farming Instructor

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. ...

Treaty No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Victor De Roo,
Swan Lake,
Manitoba.

1935		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	4	To Supplies for Swan Lake Indian Day School Swan Lake Reserve, as per attached invoices	7	90

Authority:- Department letter 127-6-5
Dated July 17th.1935.

Voucher No. P 287

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
12-9-35

Seven-------90/100 Dollars. TOTAL, 7 90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 12 1935
RECEIVED

Letter No.....

Office of the.... Portage la Prairie..... Indian Agency,

September 7th.1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... 287 .....,

amounting to $..... 7.90 ..... *in favour*

of Victor De Roo, Swan Lake, Manitoba.

for Supplies for Swan Lake Indian School, as per attached invoices.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* July 17th.1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/6/5-

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 28 1935
RECORDS

File No. 1236.
W.

September 24th.1935.

Portage la Prairie,
Manitoba.

Sir:-

I beg to make requisitions for the following, as asked for in Estimates 1935-36 for the Day Schools this Agency.

Transporting children from Lower Fairford to Fairford Improved Day School. Authority 1934-35, Department letter 126-5-5, November 19th 1934.

To purchase supplies for childrens' mid-day meals Manitowapah and Portage la Prairie Agency, amount asked for in Estimates 1935-36. $110.00. Last Authority 1934-35, Department letter, 127-6-5, October 10th.1934.

Owing to the poor crop at the Swan Lake Day School, I think it advisable to give a mid-day meal at this school during the winter, if it can be cooked without charge to the Department.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

L.E.D.

Ottawa, October 1st, 1935.

Sir,-

With reference to your letter of the 24th ultimo, I beg to say that you may incur an expenditure not exceeding $100 in the purchase of midday meal supplies for the day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

It is considered that the teachers should not commence to serve midday meals until November 1st and that the serving should be discontinued about March 31st.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake Indian Reserve,
Indian Springs, Man.
October, 1st, 1920.

PORTAGE LA PRAIRIE
V
OCT 12 1920
1240
AGENCY.

To Department of Indian Affairs.

For work done by Jim French No.120, digging
Day & School toilet pits, moving toilets, and frame
screens. $4.00

2 days work @ $2.00 per day.

Recommended by Indian Agent.
Voucher No. F 365
Four----------xx/100 Dollars.

Jim French

Jas
Indian Agent.

Jas C. Auld.
Farming Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Jim French,

Swan Lake Indian Reserve.

Indian Springs, Man.

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT
Oct	1	To Digging toilet pits, moving toilets, and Frame screens at the Swan Lake Indian Day School. Account attached. 2 days @ $2.00 per day.	4 00
		Recommended by Indian Agent.	
		Voucher No. F 363	
		TRIPLICATE FOR FILE 17/10/35 Voucher in duplicate detached	
		Four----------XX/100 Dollars.	4 00
		TOTAL,	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

October 11th.1935 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. F 365 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of Jim French, Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.

for Digging toilet pits, moving toilets and frame screens at Swan Lake Indian Day School.
2 days work @ 2.00 per day Acct.attached.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

File No. 29,8.
W.

November 6th.1935.

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1935
RECORDS

Sir;- Re: 127-6-5, October 1st.1935.

In reference to the above noted letterin which an amount of $100.00 was authorized for the purchase of supplies for the childrens' midday meals, I beg to advise that this amount is not sufficient to make the necessary purchases. And I beg to request a further $50.00. The prices of commodities are slightly higher this year, and I find that milk will have to be purchased. I purchased a quantity of dry milk two years ago, this supply is now exhausted. The price of beef is also advanced. Below is a list of the commodities which it is necessary to buy for the meals, and you will note that the prices are wholesale. The supplies will have to be broken up in the Agency office and reshipped to the reserves. I find this is the cheaper way.

Rice	195	lbs @	.04½	8.68
Beans	255	"	.04	10.20
Pot barley	180	" @	.05	9.00
Oatmeal	140	" @	.05	7.00
Sugar	250	" @	.07	17.50
Cocoa	27	" @	.06	1.62
Tea	20	" @	.31	6.20
Milk	7	cases	.08	26.88
Salt	85	Lbs @	.03½	2.98
Beef	800	" @	.07	56.00
Potatoes	6	Bus.	.50	3.00
Onions	6	" @	.75	4.50
Freight				15.00
Total				$168.56

The children at Swan Lake School will have to be supplies with a meal this year owing to the poor crop on the reserve. The amounts shown are the same as purchased other years for the day schools in this agency.

Will you please advise in this matter, by granting the amount requested.

your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5.

Ottawa, November 9, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 6th instant, I beg to say that you may expend an amount not exceeding $165.56 in the purchase of the supplies required for serving a midday meal at the schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

It should be distinctly understood that this is the total amount that the Department can allow for this purpose during the current academic year.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1935
RECORDS

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 7th 1935 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. F 428 ,

amounting to $ 14.30 *in favour*

of G.O.Couch, Swan Lake, Manitoba.

for Repairs to siding, Swan Lake Day School. 8.95
Repairs to Swan Lake Day School. 5.35

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* August 28th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-6

Ottawa, November 15, 1935.

Sir,-

The Department finds it necessary to return the account which you recently submitted in favour of C. C. Couch, in connection with repairs to the Swan Lake Indian Day School. Owing to present regulations, more details will have to be supplied with reference to certain items.

In connection with the nails, this item should show the number of pounds and the rate per pound. The same applies to the putty, cement and sand.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT Oct 28 1935

M. Indian Dept 1348

Portage La Prairie

IN ACCOUNT WITH E. V. Couch

Cement	80 Cks @	18 ¢ Ck.		90
Sand	1 Load.			1 50
Work.				
Cement Window Sills and corners				
Painting foundation				
8½ Hours @		35		2 95
				5 35

E. V. Couch.

Authority:- Department letter
127-6-5 dated Aug 28th.1935
Voucher No. F 428
Five----------35/100 Dollars.

E. Grant
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 28 1935

PORTAGE LA PRAIRIE
V
OCT 28
1314

M. Indian Dept.
Portage la Prairie

IN ACCOUNT WITH S.O. Couch

Nails for School. (30 lbs @ .8¢ per lb).		2 40
Putty. 2½ lbs @ .10¢ lb.		25
Work.		
9 hours nailing @ 35¢		3 15
Putting nails to bbs.		
9 hours @ 35¢.		3 15
		$ 8 95

Authority Department letter 127-6-5
dated August 23th.1935
Voucher No. F 428
Eight--------95/100 Dollars.

Chas Hart
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To C.C.Couch,

Swan Lake,

Manitoba

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Oct	28	To Repairs to siding. Swan Lake Indian Day School. Account attached.	8	95
Oct	28	To Repairs to Swan Lake Indian Day School. Account attached.	5	35
		Authority:- Department letter 127-6-5 Dated August 28th 1935		
		Voucher No. F 428		
		"Mr.Couch was the only contractor in the district"		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 26.11.35		
		Fourteen----------50/100 Dollars. TOTAL.	14	30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

November 22nd 1935

OFFICE OF
INDIAN AGEN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 25 1935
RECORDS

File No. 34
JW/R

Portage la Prairie
Manitoba

Sir, 127-6-5

Replying to your letter of the 15th inst.,file above noted, I enclose herewith voucher No. 428 showing the number of pounds and the rate per pound, as requested.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Encl

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To... Victor De Roo,
Swan Lake,
Manitoba

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Nov	6	To School supplies, Swan Lake Indian Day School. Account attached.	$	80
		Allotment 2 - Sub-allotment 287		
		Authority:- Department letter 127-6-4 dated October 10th 1935.		
		VOUCHER NO. P 462		
		TRIPLICATE FOR FILE 22-11-35 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Two----------80/100 Dollars. TOTAL,	$	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VICTOR DE ROO

Shelf and Heavy Hardware, Blacksmiths' Supplies, Stoves, Tinware, Cutlery, Paints, Oils and Glass. Lumber, Lath, Shingles, Sash, Doors. Lime, Cement and all kinds of Builders' Supplies.

ACCOUNT
LETTER | FOLIO

PORTAGE LA PRAIRIE ✓ NOV 18 1935 1481 AGENCY

SWAN LAKE, Man. Nov. 7th, 1935

D TO Department of Indian Affairs

Accounts due 1st day of each month. Accounts due when rendered.

School account

Eight per cent. interest charged on overdue accounts.

DATE	ARTICLES	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	TOTAL
Nov. 6th	3 brushes@15-45 2 tinsblack enamel 35 (17½ each)			.80	
	1 pint inside white paint80 1 qt.gwey paint 1.20			2.00	$ 2.80

Authority:- Department letter 127-6-4
dated October 10th 1935

J.C. Auld
Farming Instructor

Voucher No. F 462

Two---------80/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1935
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 19th 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 462 ,

amounting to $ 2.20 in favour

of Victor De Roo, Swan Lake, Manitoba,

for School supplies, Swan Lake Indian Day School, Account attached.
Allotment 2 - Sub-allotment 287
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 dated October 10th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called November 12th.1935 by letter -phone- Due November 18th.1935 Opened November 18th.1935 by J.Waite.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	Hudson's Bay Company.	Campbell Bros. & Wilson.	Codville Co.	Western Grocers.Ltd.		
Price on the following Groceries F.O.B. Portage la Prairie, Man. (Midday meals for Day Schools)						
195 lbs Rice						
255 lbs Beans						
180 lbs Pot Barley						
140 lbs Rolled Oats	89.77	84.79	85.91	86.05		
250 lbs Gran.Sugar						
27 lbs Cocoa (bulk)						
20 lbs Tea						
7 Cases Carnation Milk						
70 Lbs Salt (7's)						
		Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9th 1935				
		VOUCHER NO. F 476				

UNDERLINE TENDER ACCEPTED AND SHOW TOTAL VALUE OF ORDER GIVEN EACH FIRM

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory for reasons given in remarks column.

Signed [signature]

Dept. of Indian Affairs

Date Nov 23rd.1935 City or town Portage la Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



NOTICE

[illegible] TRANSIT HAVE BEEN COMPELLED TO BLIND CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO CIGARS AND C[illegible] OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

CAMPBELL BROS. & WILSON, LIMITED

IMPORTERS AND WHOLESALE GROCERS

PACKERS OF

WINNIPEG CANADA

PORTAGE LA PRAIRIE
V
NOV 23 1935
1512
AGENCY

File No. 27 R.

J. White, Indian Agent,
Armoury Bldg.,
Portage la Prairie, Man.

November 20, 1935.

TERMS: 30 DAYS

INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	NET
195	Lbs. Short Rice	[illegible]	.04	7.80
235	Lbs. Beans A(15 lbs. packed)	[illegible]	.04½	10.34
180	Lbs. Pot Barley A(9 lbs. packed)	[illegible]	.02 7/8	5.18
140	Lbs. Oatmeal	[illegible]	.03¾	5.25
"2	Sks. Sugar 100# Doms.)			
1	1/2 Sk Sugar 50# Doms.)	2½	5.90	11.72
27	Lbs. Cocoa	27	.09	2.43
20	Lbs. No. 19 Tea	20	.32	6.40
7	Cs. Carnation Milk Talls	7	4.40	30.80
10	Sks. Salt 7s	10	.12½	1.25
			Total	84.70

Auth. Secty.

Authority:- Department letter 127-6-5
dated November 9th 1935

Voucher No. F 476

Eighty-four----------70/100 Dollars.

J. White
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

/ 6

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. ... .

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To... Campbell Bros. & Wilson, ...

Winnipeg, ...

Manitoba .....

1935		SERVICE	AMOUNT	
Nov	20	To Groceries for midday meals at the Day Schools, Portage la Prairie and Manitowapah Agencies, winter months 1935-36. Account attached.	84	70
		Allotment 2 - Sub-allotment 282		
		Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9th 1935.		
		VOUCHER NO. P 476		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher 24-11-35 attached to Account to Date		
		Eighty-four----------70/100 Dollars. TOTAL,	84	70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1935
Records

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 23rd 1935 ...19.....

SCHOOLS BRANCH
NOV 27 1935

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 476 ,

amounting to $ 84.70 *in favour*

of Campbell Bros.& Wilson, Winnipeg, Manitoba.

for Groceries for midday meals at the Day Schools, Portage la Prairie and Manitowapah Agencies, winter months 1935-1936 . Allotment 2 - Sub-allotment 282 - Acct.attached.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 9th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Telephone 250
P.O. Box 843

E. A. GILROY

No. 637

109 Garland Street, South

Wholesale Dealer and Jobber in

Tobaccos, Cigarettes, Cigars, Matches, Chewing Gum, Confectionery, Paper, Paper Bags and Twine

PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba, [illegible] 193[illegible]

SOLD TO [illegible]

No.	Description	Size	Price	Amount
			Per M.	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	4 20	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1 30	[illegible]

Authority:- Department letter 127-6-5
dated November 9th 1933

Voucher No. P 496

One----------15/100 Dollars.

[illegible]

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ..

Treaty No. ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To E.A.Gilroy.

Portage la Prairie

Manitoba

DATE 1935		SERVICE	AMOUNT	
Nov	27	To 200 paper bags used in repacking groceries sent to day schools in the Manitowapah and Portage la Prairie Agency for midday meals. Account attached.	1	15
		Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9th 1935		
		Allotment 2 - Sub-allotment 282		
		VOUCHER NO. P 496		
		TRIPLICATE FOR FILE 16/12/35 Voucher in duplicate detached for accountant to pay.		
		One----------15/100 Dollars. TOTAL,	1	15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. Gale

..... Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1276-5

CANADA

Letter No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 11 19
RECORDS

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 6th 1935 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 496 ,

amounting to $ 1.15 *in favour*

of E.A.Gilroy, Portage la Prairie, Man.

for 200 paper bags used in repacking groceries sent to day schools in the Manitowapah & Portage la Prairie Agency for Midday meals.

This expenditure was authorized by Departmental Allotment 2 - Sub-allotment 282

Letter No. 127-6-5 *dated* November 9th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
Manitoba,
January 16th, 1936.

TRACE LA PRAIRIE
JAN 1936
1933
AGENCY.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dr.

Edwin Goodwin.

To supplying to Indian Springs Day School 90 lbs. of
Potatoes @ ½¢ per lb.---------- .45¢.

Ed S Goodwin

J. C. Auld.
Farming Instructor.

Authority:- Department letter 127-6-5
dated November 9th 1935

Voucher No. F 619

Forty five cents only.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

Vote No. . . ..

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Edwin S.Goodwin,

Swan Lake,

Manitoba

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT
Jan	16	To 90 lbs Potatoes @ 1½ per lb used in Mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	.45
		Allotment 2 Sub-allotment 282	
		Authority:- Department letter 127-6-3 dated November 9th 1935	
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached 24-1-36 for Accountant to C.A.	
		Voucher No. F 619	
		Forty five cents only. TOTAL.	.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

E. Hall

..... Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 23rd 1936 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. F 619 ,

amounting to $ .45 cents only *in favour*

of Edwin S.Goodwin, Swan Lake, Manitoba.

for 90 lbs Potatoes @ ~~½~~¢ per lb. used in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Allotment 2 Sub-allotment 282
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 9th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 23rd 1936 *19*

Sir,

R

I enclose herewith Vouchers Nos. F 618 ,

amounting to $ 7.00 *in favour*

of Indian Agency Trust Account, Portage la Prairie, Man

for 100 lbs of Beef @ .07¢ per lb to be used in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Allotment 2 Sub-allotment 282
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 9th 1935

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, Manitoba,
January, 16th, 1936.

JAN 21 1936
1930

To Department of Indian Affairs,

Purchased from Zeke Matonse, Indian of Fairford, Manitoba. 100 lbs Lef Front @ 4½ per pound. $4.50

Zeke his ——— Matonse
Mark.

Authority:- Department letter 127-6-5
dated November 9th 1935

Voucher No. F 618

Seven--------xx/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ... ...

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Agency Trust Account

Portage la Prairie

Manitoba.

DATE 1936	SERVICE	AMOUNT
Jan 16	To 100 lbs Beef @ .07¢ per lb to be used in Midday Meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	7 00
	Allotment 2 Sub-allotment 282	
	Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9th 1935	
	VOUCHER NO. F 618	
	TRIPLICATE FOR FILE 27-1-36 Voucher and Account detached	
	Seven----------xx/100 Dollars. TOTAL..	7 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Phone 93 097

Pelican Rapids Man., March 3 1936.

M. Dept of Indian Affairs
Portage-La-Prairie

MAR 11 1936
2226

In Account with

ARMSTRONG GIMLI FISHERIES, LIMITED

807 Great West Permanent Building

Producers and Wholesale Dealers in

FRESH AND FROZEN LAKE FISH

Date	ITEM	Debit	Credit
Dec.	125 # Buf. Front Quarter at 5¢	6.25	

Authority:- Department letter 127-6-5
dated November 9, 1935

Voucher No. # 715

Six-------25/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. .....

Treaty No. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Armstrong Gimli Fisheries, Ltd.

PELICAN RAPIDS,

Manitoba.

DATE 1935	SERVICE	AMOUNT	
Dec	To 125 lbs Beef @ .05 cents per lb to be used in Midday meals at the Shoal River Indian Day School, as per account attached.	6	25
	Allotment 2 Sub-allotment 282		
	Authority:- Department letter 127-6-5 dated November 9, 1935.		
	TRIPLICATE FOR FILE 19-2-36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
	VOUCHER NO. P 715		
	Six----------25/100 Dollars. TOTAL,	6	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

EX'D.

DEPT. OF INDIAN E... MAR ... 1936 PELICAN

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 10, 1936 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. P 715 ,

amounting to $ 6.25 *in favour*

of The Armstrong Gimli Fisheries Ltd, PELICAN RAPIDS, Man.

for 125 lbs beef for midday meals, Shoal River Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 282

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 9th 1935.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Services,
Manitoba.
May 15th. 1935.

Received from Rev. Jos. E. Cooper, the sum of one dollar, ($1.00) for scrubbing the floors of school-room, two cloak rooms, basement and stairs.

Signed

(Mary Kequash.)

Allotment 2, sub-allotment 245.
Voucher No. C.162.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Vote No. ... .

Treaty No.....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev...Jos.E.Cooper,...Teacher,.....

Indian Springs,..P.O.,....Manitoba.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT
May	15	To scrubbing Swan Lake Day School, together with basement, stairs and cloak rooms etc.	1 00
		Allotment 2, sub-allotment 243.	
		Voucher No. G.162.	
		TRIPLICATE FOR FILE 27.7.36 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	
		One----------XX/100 Dollar. TOTAL,	1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1936
RECORDS

Letter No.....

Office of the.....Portage..la..Prairie...*Indian Agency,*

.....June..30th.....*19*..36.

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos...G.162,.....,

amounting to $ 1..00.....*in favour*

of...Rev..Jos..E.Cooper,..Teacher,..Swan Lake Reserve, Indian Springs P.O., Manitoba.

for...payment..for..scrubbing..[redacted]..Swan..Lake..Day..School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-b-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

August 18, 1936.

OFFICE OF INDIAN AGENT

INDIAN AFFAIRS
336
RECEIVED

File No. 20-12

Portage la Prairie, Manitoba.

Sir,

I beg to make requisition to use the sum of $150 for the purchase of mid-day meals for all day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies during the coming winter months.

This amount was asked for in estimates 1936-37.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5.

EX'D.

Ottawa, August 28, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may expend an amount not exceeding $150 in the purchase of midday meal supplies.

It is understood that this amount will be sufficient for all the day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

Yours truly,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

OFFICE OF INDIAN AGENT

October 1, 1936.

Portage la Prairie, Manitoba.

File No. 20-12

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 5 1936
RECORDS

Sir

In requesting authority to purchase midday meals for the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies, which was granted in your letter of August 28th, file 127-6-5, I asked for the sum of $150.00

This amount covers schools in the Manitowapah Agency only, and I beg to request that a further sum of $25.00 be granted for Schools in the Portage la Prairie Agency.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, October 6th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the first instant regarding the supplying of midday meals, your letter of August 18th, last, distinctly stated that $150.00 would be sufficient for purchasing midday meal supplies required at all schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. It should, also, be kept in mind that biscuits are supplied to all the schools in these two agencies.

Our records show that the total amount expended last year for midday meal purposes for the schools in these agencies was, approximately, $166.00 and, as our appropriation this year is limited, this amount should not be exceeded during the current academic year.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MR. & MRS.

E. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 20

SWAN LAKE, MAN., Nov 16 1936

M Dept of Indian Affairs.

NO. Ottawa.

Reg. No.	Clerk	AMOUNT FORWARDED			
	114 lbs meat @ 6¢				
	Front quarter				1.32
	[illegible]				
	[illegible]				
	[illegible]				
	[illegible]				

Authority: Dept. letter 277-6-3
dated Oct. 6th 1936
Voucher No. 2 536
Seven---------41/100 Dollars.

April

22 Indian

DOMINION BANK NOTE CO. LTD. FACTORIES WINNIPEG & OTTAWA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.... .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To R.Determerman, Esq.

Merchant,

SWAN LAKE, Man.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
Nov	16	To 114 lbs Meat @ .06½ per lb to be used in Midday Meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	7	41
		Allotment 2 Sub-allotment 282		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 6th 1936.		
		DUPLICATE FOR FILE 26.11.36 Voucher ... ched ... for ...		
		VOUCHER NO. 0 586		
		Seven---------42/100 Dollars. TOTAL,	7	41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1936
RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

November 21st 1936. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 586 ,

amounting to $ 7.41 *in favour*

of E.Detemmerman, Esq. SWAN LAKE, Manitoba.

for 114 lbs Meat @ .06½¢ per lb for midday meals at the Swan Lake Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 282
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 6th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT of Indian Affairs.

LOCAL PURCHASE—ABSTRACT OF TENDERS

Tenders called October 20th 1936 by letter phone Due October 31st 1936 Opened October 31st 1936 by J.Waite.

ARTICLES	FIRMS ASKED TO QUOTE					REMARKS
	The T.Eaton Co.Ltd.	Weidman Bros. Ltd.	Western Grocers Ltd.	Campbell Bros & Wilson.	Hartwell and Sons.Swan Lake.	
25 lbs Rice,25 lbs pot Barley,25 lbs Sugar, 3 lbs.Tea,25 lbs Beans,20 lbs.Oatmeal,2 lbs.Cocoa, 7 lbs salt.FOB.Alonsa.	8.83	No.quotation.	No quotation.	7.74		
35 lbs.Rice,50 lbs.Pot Barley,50 lbs Sugar, 3 lbs Tea,50 lbs.Beans, 20 lbs.Oatmeal,3 lbs.Cocoa, 7 lbs.Salt.FOB.Fairford.	13.83	No quotation.	No quotation.	12.50		
60 lbs.Rice,30 Pot Barley,80 lbs.Sugar,3 lbs. Tea,80 lbs.Beans,40 lbs Oatmeal,8 lbs Cocoa,28 lbs Salt,FOB.Gypsumville.	20.18	No quotation.	No quotation.	17.86		
25 lbs.Rice,25 lbs.Pot Barley,25 lbs Sugar, 3 lbs.Tea,25 lbs.Beans,20 lbs.Oatmeal,3 lbs.Cocoa, 7 lbs.Salt. FOB.I.Springs.	8.77	No quotation	No quotation.	7.65	7.92	
25 lbs.Rice,25 lbs Pot Barley,35 lbs.Sugar, 5 lbs.Cocoa,50 lbs.Beans, 20 lbs.Oatmeal,5 lbs. Tea,7 Salt.F.O.B.B.River.	12.38	No quotation	No quotation.	11.16		

DO NOT USE THIS SPACE

I recommend that lowest tenders, as underlined, which have been accepted, be approved—tenders marked with circle not satisfactory, for reasons given in remarks column.

Signed J.Waite

Dept. of Indian Affairs.

Date Nov.17th.1936 City or town Portage la Province Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



COR PRINCESS & BANNATYNE STS WINNIPEG

NOTICE

DUE TO INCREASED PILFERING IN TRANSIT WE HAVE BEEN COMPELLED TO BLIND CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO [illegible] INSPECTION OF ALL PCKGS BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

[illegible]

PACKERS OF

ROYAL WINNIPEG CANADA

Indian Department of Indian Affairs,
File No. 27

November 11, 1936.

INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	NET
		Ship to:		
		Sister Patricia Fuller, c/o Armstrong Oleil Fisheries, Winnipegosis, Man.		
	50	Lbs. Klam Rice sk	50	.03 3/8	.03
A	50	Lbs. Pot Barley	50	.03½	1.06
A	25	Lbs. Gran. Sugar	25	.06	1.50
A	2	Lbs. R. 10 Tea	2	.35	.70
	50	Lbs. Beans sk	50	.05 3/8	1.13
	1	Bag Rolled Oats 90s	90	.03½	1.06
A	3	Lbs. Cocoa	3	.09½	.30
A	2	Bags Salt 2½s	7	.03½	.27
				Inv. Total $ 6.06

Prepaid

Authority: Dept.letter 127-6-3 dated October 6,1936.

A—Ex Groceries Voucher No. 0 551

Six--------84/100 Dollars.

[signature]
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



COR PRINCESS & BANNATYNE STS WINNIPEG

NOTICE

CHARS AND CIGARETTES WE WOULD INVITE A CLOSE INSPECTION OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

CAMPBELL BROS. & WILSON, LIMITED

WHOLESALE GROCERS

WINNIPEG

TERMS 30 DAYS

Department of Indian Affairs,
File No. 27

November 11, 1936

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE		NET
		Ship to:				
		Councillor Josiah Moore, Birch River, Man.				
		25 Lbs. Slam Rice ck	25	.04½		1.12
		25 Lbs. Pot Barley (A 1/ Packed)	25	.04½		1.12
		25 Lbs. Gran. Sugar	25	.04½		1.12
A		5 Lbs. Cocoa	5	.09½		.47
		50 Lbs. Beans ck	50	.04½		2.25
		2 Bag Rolled Oats 90s	90	.04½		4.05
A		5 Lbs. Ro 20 Tea bulk	5	.36½		1.81
A		7 Bags Salt 3½s	7	.02½		.17
					Inv. Total $	11.16

Prepaid Authority: Department letter 127-6-5 dated October 6th 1936.

Voucher No. 6 551

Amount Cocoa Eleven----------16/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



NOTICE

OWING TO INCREASED PILFERING IN TRANSIT WE HAVE BEEN COMPELLED TO BLIND NECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO CIGARS AND CIGARETTES WE WOULD INVITE A CLOSE INSPECTION OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

CAMPBELL BROS. & WILSON, LIMITED

WHOLESALE AND WHOLESALE GROCERS

WINNIPEG
CANADA

Selkirk

The Department of Indian Affairs,
File No. 27

November 11, 1936.

TERMS: 30 DAYS

INTEREST @ 8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	NET
		Sold To:			
		A.G. Taggart, Esqr., Elm & View Reserve, Alonsa, Manb.			
		25 Lbs. Lion Rice 6%	25	.04½	1.13
		25 Lbs. Pot Barley 4(1/ Packed)	25	.05	1.25
A		25 Lbs. Crushs Sugar	25	.04	1.00
A		3 Lbs. R. 19 Tea	3	.35½	1.07
		25 Lbs. Roam 6%	25	.04½	1.13
		1 Bag Rolled Oats 80s	80	.05	1.00
A		3 Lbs. Cocoa	3	.09	.27
A		2 Bags Salt 3½s	7	.05	.35
		A-ga. Sugar			
				Invs. Total	7.75

Prepaid
Authority: Department letter 127-6-3
dated October 6th 1936.
Voucher No. O 351
Seven----------74/100 Dollars.

Thos. Wait
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



COR PRINCESS & BANNATYNE STS WINNIPEG

NOTICE

TO CLERK CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO
OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

CAMPBELL, BROS. & WILSON, LIMITED

IMPORTERS AND WHOLESALE GROCERS

PACKERS OF

WINNIPEG
CANADA

Department of Indian Affairs,
File No. 27

November 11, 1936.

TERMS: 30 DAYS

INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE		NET
		Ship to:				
		Miss. I.C. Fairbairn, Fairford Indian Day School, Fairford, Man.				
		35 Lbs. Sian Flos sk	35	.04½		1.58
		50 Lbs. Pot Barley A(LF Packed)	50	.05 1/3		2.69
		50 Lbs. Gran. Sugar sk	50	.06½		3.25
A		3 Lbs.K. 10 Tea	3	.35¢		1.07
		50 Lbs. Beans sk	50	.05½		2.75
		1 bag rolled Oats 20lb	20	.05		1.00
A		3 Lbs. Cocoa	3	.09		.27
A		2 Pkgs Salt 3lbs	7	.02		.14
		A-as. Cocoa			Inv. Total	12.50

Authority: Department letter 127-6-5
dated October 6th 1936.

Prepaid

Voucher No. C 551

Twelve----------50/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTICE

OWING TO INCREASED PILFERING IN TRANSIT WE HAVE BEEN COMPELLED TO SEND CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAIN NO TOBACCO CIGARS AND CIGARETTES WE WOULD INVITE A CLOSE INSPECTION OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER



[illegible] BANNATYNE STS WINNIPEG

CAMPBELL BROS. & WILSON, LIMITED

[illegible]

PACKERS OF

WINNIPEG
CANADA

Sold to

The Department of Indian Affairs,
File No. 27

November 11, 1936.

INTEREST @8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	NET
		Sold To			
		Mrs. J.O. Auld, Little Saskatchewan Reserve, Cypressville, Manitoba.			
	60 Lbs. Siam Rice sk		60	.04½	2.70
	30 Lbs. Pot Barley sk A(6# packed)		30	.05 1/3	1.60
	20 Lbs. Gran. Sugar sk		20	.05½	1.00
A	3 Lbs. K. 10 Tea bulk		3	.36	1.08
	80 Lbs. Beans sk		80	.05½	4.40
	2 Bags Rolled Oats 90s		40	.05	2.00
A	8 Lbs. Cocoa		8	.09	.72
A	6 Bags Salt 2½s		21	.02	.42
				Inv. Total $	17.34

Authority: Department letter 127-6-5
dated October 6th 1936.
Voucher No. 6 551
Prepaid Seventeen----------86/100 Dollars.

Less Salt

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



NOTICE

OWING TO INCREASED PILFERING IN TRANSIT WE HAVE BEEN COMPELLED TO BLIND CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO CIGARS AND CIGARETTES PURCHASING AGENTS WILL PLEASE CHECK OUT CONTENTS OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

[illegible]

IMPORTERS AND WHOLESALE GROCERS

PACKERS OF

WINNIPEG CANADA

The Department of Indian Affairs,
File No. 67

November 11, 1936.

TERMS: 30 DAYS

INTEREST @ 8% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE		NET
		Ship to:				
		Mrs G.L. Mitchell,				
		Lake Manitoba Reserve,				
		Vogar, Man.				
		P.O. Eriksdale, Man.				
	25 Lbs. Siam Rice sk		25	.04½		1.13
	25 Lbs. Beans sk		25	.05½		1.38
	25Lbs Pot Barley (All/ Packed)		25	.05		1.25
	1 Bag Rolled Oats 20s		20	.05		1.00
	35 Lbs. Gran. Sugar		35	.05½		2.10
A	5 Lbs. Cocoa		5	.09½		.48
A	3 Lbs. Tea K 10		3	.35½		1.07
A	2 Bags Salt 98s		7	.02½		.18
				Invoice Total $		8.57

Prepaid

Authority: Department letter 127-6-3
dated October 6th 1936.

Voucher No. C 551

Amos. Cocoa

Eight--------37/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



NOTICE

OWING TO INCREASED FREIGHTS IN TRANSIT WE HAVE BEEN COMPELLED TO BLIND CHECK AND STRAP ALL GOODS CONTAINING TOBACCO CIGARS AND CIGARETTES WE WOULD INVITE A CLOSE INSPECTION OF ALL BOXES BEFORE SIGNING FOR SAME IN GOOD ORDER

CAMPBELL, BROS. & WILSON, LIMITED

IMPORTERS AND WHOLESALE GROCERS

PACKERS OF

ROYAL CROWN BRAND

WINNIPEG CANADA

Sold to The Department of Indian Affairs.
File No. 27

November 11, 1936.

TERMS: 30 DAYS

INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

PACK	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	NET
		Ship to: Fred T. Dunn, Esqr., Farm Instructor, Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.		
	25 Lbs.	Rice ck	25	.04½	1.13
	25 Lbs.	Pot Barley A(1/ Packed)	25	.04	1.25
A	25 Lbs.	Gran. Sugar	25	.04	1.00
A	3 Lbs.	R. 19 Tea bulk	3	.36¢	1.07
	25 Lbs.	Beans ck	25	.05 3/8	1.34
	1 Bag	Rolled Oats 20s	20	.04½	.09
A	3 Lbs.	Cocoa	3	.09	.27
A	2 Bags	Salt 3½s	7	.02	.14
				Inv. Total $	7.65

Prepaid

Authority: Department letter 127-6-5
dated October 6th 1936.

Voucher No. C 551

A-Gran. Sugar Seven----------65/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. ....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Campbell Bros & Wilson, Limited.

Wholesale Grocers,

WINNIPEG, Man.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	11	To Groceries for midday meals for the Day Schools of the Manitowapah and Portage la Prairie Agencies, during the winter months 1936-37, as per accounts attached.	72	32

Allotment 2 Sub-allotment 282

DISTRIBUTION.

Swan Lake Day School.	7.63
Lake Mam. Day School.	8.57
Lake St.Martin "	8.93
Little Sask. "	8.93
Fairford Day School.	12.50
Ebb & Flow " "	7.74
Shoal River " "	11.16
Waterhen " "	6.84
	$72.32

Authority: Department letter 127-6-9 dated October 6th 1936.

168.60
19.73
88.27
6.80
81.47

Bal =

TRIPLICATE FOR FILE

27.11.36

VOUCHER NO. G 551.

Seventy-two----------32/100 Dollars. TOTAL, 72 32

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

27 1936
RECORDS

CANADA

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 17th 1936. *19*.....

Sir,

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. G 551 ,

amounting to $ 72.32 *in favour*

of Campbell Bros & Wilson Ltd. WINNIPEG. Man.

for Groceries for midday meals, Day Schools Portage and Manitowapah Agencies winter 1936-37, as per account attached.

This expenditure was authorized by Departmental
Allotment 2 Sub-allotment 282
Letter No. 127-6-5 *dated* October 6th 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

103

Swan Lake reserve.
Indian Springs.Man.
Nov 25.36.

Department of Indian Affairs.
Portage la Prairie.Man.

In account with Geo O.Couch.Swan Lake.Man.

Nov 21.36. By labor on Swan Lake latrines (school)
7 hours @ 30¢ per hr. 2.10

Authority: Department letter 127-6-4 dated October 31st 1936.
Voucher No. Q 603
Two----10/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No.... .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To George O.Couch, Esq.
SWAN LAKE,
Manitoba.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT	
Nov	25	To Labour repairing toilets at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	2	10
		Allotment 2 Sub-allotment 243		
		Authority: Department letter 127-6-4 dated October 31st 1936.		
		VOUCHER NO. 0 603		
		3.12.36		
		Two----------10/100 Dollars. TOTAL,	2	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 30th 1936. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 603 ,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 31
RECORDS

amounting to $ 2.10 *in favour*

of Geo.O.Couch, Esq. SWAN LAKE, Manitoba.

for Labour repairing toilets at the Swan Lake Day School, as per account attached.
Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* October 31st 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

604

Swan Lake reserve.
Indian Springs, Man.
Nov 23.36.

Department of Indian Affairs,
Portage la Prairie, Man.

In account with Sam Cameron, Swan Lake I.R. Indian Springs.
Man.

Nov 21.36. By labor on Swan Lake School latrines.
9 hours @ 20¢ per hr. $1.80

Authority: Department letter 127-6-4
dated October 31st 1936.
Voucher No. 0 604
One--------40/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FI

Voucher No.....

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Sam Cameron,
C/o F.T.Bean,
Farm Instructor,
Swan Lake Reserve,
INDIAN SPRINGS, Man.

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Nov	21	To Labour repairing toilets at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	1 40
		Allotment 2 Sub-allotment 243	
		Authority: Department letter 127-6-4 dated October 31st 1936.	
		3:12:36	
		VOUCHER NO. 0 604	

One----------40/100 Dollars. TOTAL, 1 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
[redacted] 3 1

Letter No. .....

FILED.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 30th 1936. 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 604 ,

amounting to $ 1.40 in favour

of Sam Cameron, Esq. C/o Fred T. Bean, Farm Instructor,
Swan Lake Reserve, INDIAN SPRINGS, Man.

for Labour repairing toilets at the Swan Lake Indian
Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 dated October 31st 1936.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Nov. 30th, 192/36

DEC 3 1936 DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Sold to Dept. of Indian Affairs.

Re order Fred Bean Farm Instructor, Swan Lake Reserve.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

For Talkingstone.

S. H. Bench, Limited, Toronto

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov. 28	to 10 pounds oatmeal 50¢; 5 pounds Pot barley 25¢;			75¢

Talkingstone Indian Swan Lake Reserve
Acct Books for 31-32 Fil. No. 4-3045?
C.E.
Fred Bean
Farm Inst.

Recommended by Indian Agent.

Voucher No. O 622

Seventy-five cents only.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER .....

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Nov. 30th 1936

PORTAGE LA PRAIRIE DEC 5 1936

Sold to The Dept.of Indian Affairs.

Per light account for Mr.J.Bear.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

S. E. Moore, Limited, Toronto 10561

Farm Instructor Swan Lake Reserve

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov. 2nd.	to 2 gallons Coaloil. @ 25¢ gallon	50		50
" 10	" 2 " " " @ 25¢ "	50		1.00
" 19	" 2 " " " @ 25¢ "	50		1.50
" 27	" 2 " " " @ 25¢ "	50		2.00

Stamps for Swan Lake D.R.

(F.R.

Swan R.B. agy

Authority: Department letter 74-114
dated November 11, 1926.
Voucher No. 0 622
Two--------xx/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN., Nov. 30th. 1936

PORTAGE LA PRAIRIE DEC 3 1936 AGENCY.

Sold to The Dept.of Indian Affairs.

Per F.Ewen, Farm Instructor, Swan Lake Reserve.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

S. B. Bowe, Limited, Toronto. 2065

For Fin/eral Geo.Tanner.

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov. 30	to 10 yards balck cotton.			2.00
	" 2 packages tacks.	10		2.10
	" 3 yards tape.	10		2.20

Cpl Tanner's acct forwarded for

Voucher No. 2 622

Pay 26/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

INDIAN AGENCY
DEC 3 1936
BIRTLE AGENCY.

SWAN LAKE, MAN. Nov. 30th 1936

Sold to The Dept. of Indian Affairs.

For F. Beans, Farm Instructor, Swan Lake Reserve.

For Indian School.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
				3.75
Nov. 10th.	to 20 pounds soap	3.15		6.90
"	" 15 yards toweling @ 21¢	35		7.25
	" One water pail.	1.50		8.75
	" 3 brooms.	1.10		9.85
	" 75 feet window cord	1.80		11.65
	" 9 panes glass 10 by 10	20		11.85
	" 2 pounds putty			

From Swan Lake Packing Co. Ltd.
Cert Invoice Nov 5-36 File No 4-39
CD

From Dominion Linseed Oil Co.

Authority: Dept. letter 127-6-4
dated October 31st 1936.
Voucher No. 0 622
Eleven-------85/100 Dollars.

W. F. Hartwell
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

DEC 3 1936
AGENCY

SWAN LAKE, MAN. Nov.30th 1936

Sold to The Dept.of Indian Affairs.

Per F.Bean Indian Farm Instructor,Swan Lake Reserve.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

S. S. Beam, Limited, Toronto

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov.10	To one case Carnation Milk	5.25		5.25
"	" 25 pounds Onions	70		5.95
"	" One bushel Potatoes	85		6.80

Swan Lake Indian Day School
Certified Nov. 9.36.
O.K.
Inspector of Indian Schools

Authority Dept.letter 127-6-5
dated October 6th 1936.

Voucher No. 0 622
Six---------80/100 Dollars.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. . ..

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

VOTE 1936
AGENCY ... 127 .....
ALLOT .. 450 E.R. .....
Goods Received or Services Performed
Prices Just and Just
Approved for Payment

To W.F.Hartwell & Sons Ltd.
SWAN LAKE,
Manitoba.

~f 5/1/37

DATE 1936.		SERVICE	AMOUNT
Nov	10	To Provisions purchased for use in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Allotment 2 Sub-allotment 282 Authority: Department letter 127-6-5 dated October 6th 1936.	6 80
Nov	10	To Supplies purchased for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Allotment 2 Sub-allotment 243 Authority: Department letter 127-6-4 dated October 31st 1936.	11 85
Nov	30	To Coffin material for Mrs.Geo.Tanner, No.140 Swan Lake Band, as per account attached. Allotment 4 Sub-allotment 430	2 20
Nov	30	To 8 Gallons Coal Oil for use at the Swan Lake Home Farm as per account attached. Allotment 1 Sub-allotment 187 Authority: Department letter 74-114 dated November 11, 1936.	2 00
Nov	28	To Special rations purchased for sick and Destitute, Mrs.Talkingstorm No.96 Swan Lake Band, as per account attached. Allotment 4 Sub-allotment 482 Recommended by Indian Agent.	75
		VOUCHER NO. C 622	
		Twenty-three--------60/100 Dollars. TOTAL,	23 60

Triplicate 15 6s

DEC 8 1936 BRANCH

VOTE...

Amount of Services Performed ... Approved for Payment

~f 36457 - $23.60 Jan 6/37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1936

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 5th 1936. 19..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 622 ,

amounting to $ 23.60 in favour

of W.F.Hartwell & Sons Ltd, SWAN LAKE, Manitoba.

Allot.282	for	Midday meals, Swan Lake Day School.	6.80
Allot.243		Maintenance supplies " " "	11.85
450		Coffin material, wife of 140 Swan Lake Band.	2.20
187		Coal Oil, Swan Lake Home Farm.	2.00
482		Special rations sick 86 Swan Lake Band.	.75

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent.

AUDITED
DEPARTMENT
JAN 6 1937
INDIAN AFFAIRS

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Jan. 2nd. 192 37

POSTAL DELIVERY
JAN 7 1938

Sold to The Dept. of Indian Affairs.

per order for Indian School, by F. Swan, Farm Instructor.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts Swan Lake Reserve.

S. H. Spero, Limited, Toronto 64864

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Jan.	1th. to One dozen linseed plates .Greyeyear			3.00
	Voucher No. 759			
		Indian Agent.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. Q 755

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To W.F.Hartwell & Sons Ltd.,

SWAN LAKE, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec	11	To 1 Dozen enamel plates for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	3	00
		Allotment 2 Sub-allotment 209		
		Recommended for purchase by Indian Agent.		
		16-1-37		
		Three-------xx/100 Dollars. TOTAL,	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 14th 1937 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 755,

amounting to $ 3.00 in favour

of W.F.Hartwell & Sons Ltd, SWAN LAKE, Man.

for 1 Doz.enamel plates for Swan Lake Day School, as per account attached.

Allotment 2 Sub-allotment 209

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,
Manitoba,
December 22nd. 1936.

PORTAGE LA PRAIRIE
DEC 23 1936
AGENCY.

Received from Mr. J.E.Cooper, the sum of one dollar, ($1.00.) for scrubbing the floors of School room, two cloak rooms, stairs and basement of Indian Springs Day School, Swan Lake Indian Reserve.

Signed;

Mary Esquash

Mary Esquash.

Voucher No. O 733.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Voucher No. 9 735

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

To Rev.Jos.E.Cooper,
Teacher.
Swan Lake Day School,
INDIAN SPRINGS, Man.

DATE 1936		SERVICE	AMOUNT	
Dec	22	To Scrubbing floors, etc of the Swan Lake Indian Day School for December 1936, as per account, receipt attached. Allotment & Sub-allotment 243	1	00
		One----------xx/100 Dollars. TOTAL,	1	00

TRIPLICATE FOR FILE
19-1-37

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

CANADA

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 13th 1937. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. G 733,

amounting to $ 1.00 in favour

of Rev.J.E.Cooper, Swan Lake Day School,
INDIAN SPRINGS, Man.

for Scrubbing floors, etc Swan Lake Day School.
December 1936. Receipts attached.
Allotment 2 Sub-allotment 243
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Requisition for School Material

Date June 26th. 1937 *19*

For Swan Lake Day School *School* Portage-la-Prairie *Agency*

NOTE—Teachers should secure from the Department of Education of the Province in which the Indian School is located, a list of the text books authorized for use in the white schools. In ordering text books only those authorized in this list should be requested.

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "No. Authorized".

ARTICLES	No. ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	No. REQUIRED	No. AUTHORIZED	REMARKS
Rope, ¾"dia.			60 ft.		
Arsenat. of Lime			1 pkg.		$.60 approx. cost.
Chimney to be cleaned					
Furnace to be recemented and cleaned					
New Damper for Furnace			1		
New Damper rod (possibly)			1		
Labour to dig out grass from amoag trees.					
Lead in Pipes troughing of school roof to be fixed so that water can be conducted away from building.					
Cistern to be cleaned and repaired.					
Union Jack			1		
Buck Saw to cut firewood.			1		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Jos. E. Cooper.

School Swan Lake Indian Day School.

Post Office (nearest) Indian Springs;

Express Office (nearest) Indian Springs. C.N.R.

Province Manitoba.

Jos. E. Cooper
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa, July 24th, 1937.

EX'D.

Dear Sir,-

With reference to requisition, dated the 26th ultimo, you may purchase the rope and lime considered necessary for the Swan Lake Indian Day School.

You may, also, have the furnace cleaned and re-cemented, if you consider this work necessary.

The repairs to the eavetroughing may also be done.

The cost of all repairs should be kept as low as possible.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

ACCOUNT NUMBER

PORTAGE LA PRAIRIE JUN 9 1937 AGENCY

SWAN LAKE, MAN. May 31st 1937

Sold to The Dept.of Indian Affairs.

Re Swan Lake Indian Reserve,Par F.Bean Farm Instructor.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
May 4	To 3 brooms $I.77;1gals.floor oil $3.40	5.17		
	One bushel potatoes $I.00	I.00		6.17

Authority Ag/38 Fl.Ho.F 395

Ok

Fred Bean

Farm Inst.

Auditor 127-6-4 24/4/37

Allotment 20 Sub-al

Voucher H 301

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY USE

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W.F.Hartwell & Sons Ltd.

ADDRESS St. M [illegible]

Manitoba.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
May	4	To Freight, floor oil and putty for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	6	17
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Code: 20 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Authority: Department letter 127-6-4 dated April 24th 1937.		
		Voucher No. M 301		
		Six----------17/100 Dollars. TOTAL	6	1

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 9 1937
RECORDS

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency

EX'D.

August 5th 1937 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 301,

R

amounting to $ 6.17 in favour

of W.F.Hartwell & Sons Ltd, SWAN LAKE, Manitoba.

for Brooms, floor oil and potatoes for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 20

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 dated April 24th 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

208-11 A.Gen.

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AUG

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
August 21st, 1937.

Dear Sir,

I was recently on the Swan Lake Indian Reserve, and wish to advise the Department regarding the need of paint for the Indian Day School.

I understand Mr. Christianson, Superintendent of Agencies, has authorized funds to paint the farm residence. The school is nearby and is equally as badly in need of paint. The two jobs could be carried out at the same time and no doubt a saving affected.

The paint and labour will cost approximately $80.00 and I urge that this expenditure be incurred.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-6.

EX'D.

Ottawa, August 26, 1927.

Dear Mr. Hamilton:

I have for acknowledgment your letter of the 21st instant, in which you ask for the authorization necessary to proceed with the painting of the Swan Lake Indian Day School.

I may state by way of comment that we have in the Estimates for this year the sum of $200.00 for digging a well, Piping and Pump at the Swan Lake School. Is it your intention to proceed with this work? If so, will the sum of $200.00 be sufficient to paint the school in addition to the above mentioned improvements? In view of the fact that Mr. Christianson has authorized you to proceed with the painting of the residence, it might be advisable to paint the school at the same time. I regret, however, that it will not be possible to provide a sum exceeding $200.00 for repairs and improvements at the Swan Lake School this year. You might consider the matter and undertake the work which may appear to you to be the most urgent.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Inspector's Office,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

PORAGE LA PRAIRIE DEC 6 1937 AGENCY.

SWAN LAKE, MAN. 1937

Sold to The Dept.Indian Affairs.
Supplies Indian School, Swan Lake Reserve.
Per T. Keen; Farm Instructor.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov. 10th.	to 24 tins Carnation milk	2.60		
	10 pounds onions	1.50		4.10

Sum Rob 28 Bags Oats
Sum 28 Bags
Sum Bran

126.5-5 Oct 11/37
Account 20 allowance 0202
Voucher H647

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W.J.Hartwell & Sons Ltd.

ADDRESS SWAN LAKE, Manitoba.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov	12	To Milk and Onions for use in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	4	10
		Code: 20-0202		
		Authority: Department letter 126-5-5 dated October 11th 1937.		
		DUPLICATE FOR FILE 21-12-37 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Four----------10/100 Dollars. TOTAL	4	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. Hall

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER NO. ...R.647.

DATE .... December 16th 1937. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEC 20 ... RECORDS

Letter No.....

EX'D.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 16th 1937 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 647,

amounting to $ 4.10 in favour

of W.F.Hartwell & Sons Ltd., SWAN LAKE, Manitoba.

for Milk and Onions to be used in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-0202

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 dated October 11, 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

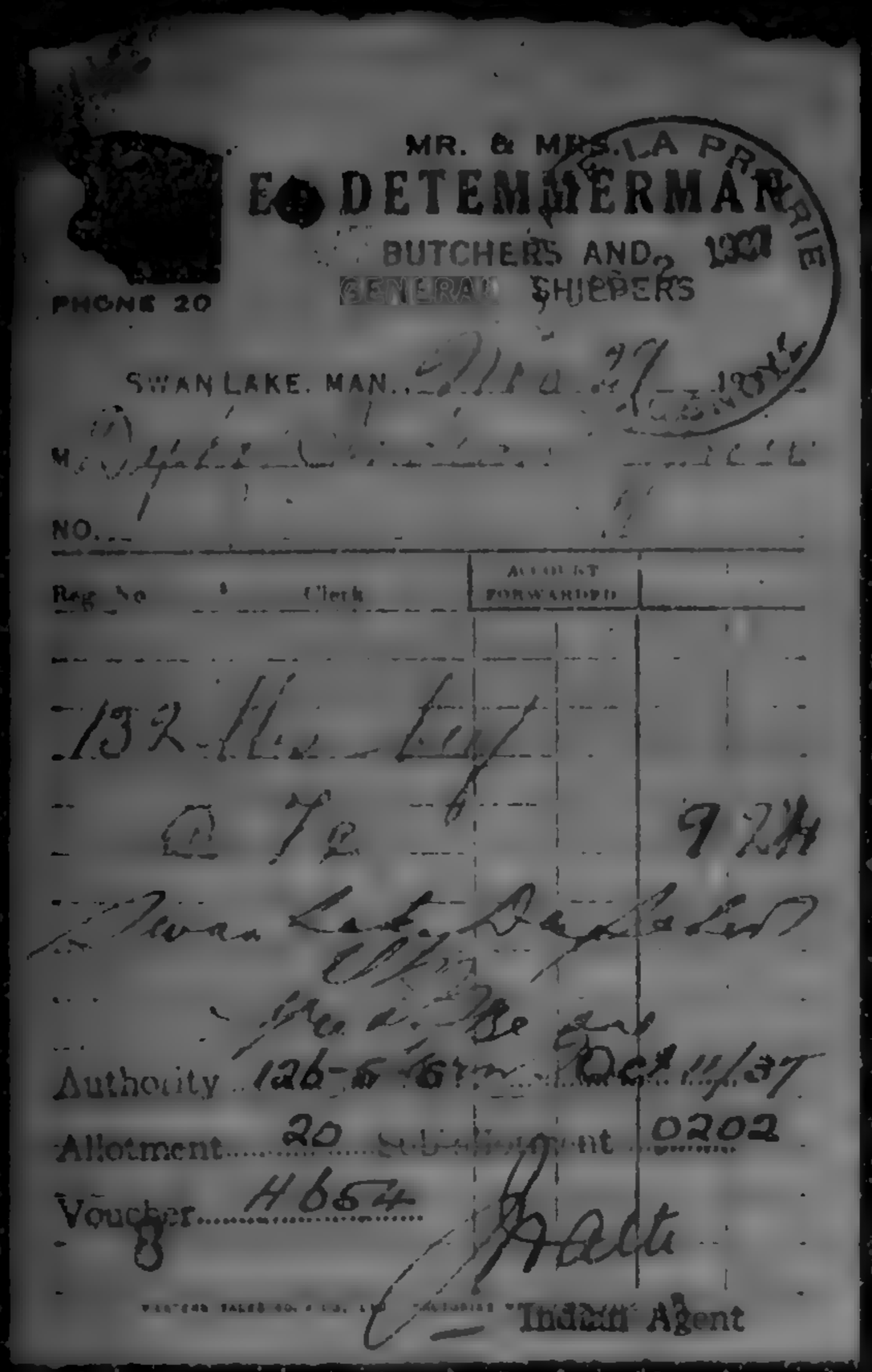
Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	'. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... E. Matheson, Esq.

ADDRESS ..... Bateman.

..... SWAN LAKE, Manitoba.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Nov	29	To 132 lbs beef to be used in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	9	24
		Code: 20-0202		
		Authority: Department letter 126-5-3 dated October 11, 1937.		
		DUPLICATE FOR FILE 24/12/37 Voucher in duplicate attached for Accountant to Day.		
		Nine--------24/100 Dollars. TOTAL	9	24

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. H6574

..... Agent

DATE December 21/37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

R

DEC 27 1937

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

December 21st 1937 19

Sir,

I.A.D.

I enclose herewith Vouchers Nos. H 654 ,

amounting to $ 9.24 in favour

of E. Detemmerman, Esq. Butcher, SWAN LAKE, Manitoba.

for 132 lbs beef to be used in midday meals at the Swan Lake Day School, as per account attached.

Code: 20-0202

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-5-5 dated October 11, 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
of Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11

R.O. BOX 123

VICTOR De ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

DEC 27 1937
AGENCY

This Account is due, please provide for same

SWAN LAKE, MAN. Dec 13,37. 193

SOLD TO Dept of Indian Affairs.

ADDRESS OTTAWA

1% per Month Interest Charged after Due.

Per J.T.Rose,Farm Instr.

Nov 5.37. Buck saw		2.65
1 Axe		2.75
		24.40

Please Refer to Requisition

Authority 127-6-1 22/10/37

Allotment 20 Sub-allotment 6299

Voucher H719

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Victor De Roo, Esq.

ADDRESS Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE.....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. T.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Dec	13	To 1 Desk sew and 1 Axe for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	4	40
		Code: 20-0299		
		Authority: Department letter 127-6-1 dated October 22nd, 1937.		
		DUPLICATE FOR FILE 13/1/38		
		Voucher No. M 719		
		Four----------40/100 Dollars. TOTAL	4	40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 10th 1938 19

E.A.D.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 719 .....,

amounting to $ 4.40 in favour

of Victor De Roo, Merchant, SWAN LAKE, Manitoba.

for Buck saw and axe for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-0299

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 dated October 22nd. 1937

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Roya. 7838

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11

VICTOR De ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

BOX 123

POSTED JAN 3 1937 MAN

This Account is due, please provide for same

1% per Month Interest Charged after Due.

SWAN LAKE, MAN. November 30th 1937

SOLD TO The Department of Indian Affairs.

ADDRESS Ottawa.

Nov. 27th.	1 Pane of Glass	7" x 10"	10.
	1 " " "	10"X 18"	20.
	1 " " "	12"X 14"	20.
	Fence Staples.		25.
			75 ¢

Supplied to Indian Springs Day Schol 1,
Swan Lake Indian Reserve.

Received J. E. Cooper
Teacher.

Authority 1276-1 Oct 22/37
Allotment 20 Sub-allotment 0299
Voucher 4747

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

DATE .....

PAY TO Victor De Roo, Esq.

ADDRESS Lumber Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

DATE 1937		SERVICE	AMOUNT	
Mar	27	To Glass and staples for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.		.75
		Code: 20-0299		
		Authority: Department letter 127-6-1 dated October 22nd.1937.		
		DUPLICATE FOR FILE		
		Voucher to duplicate detached		
		fr. Accountant to pay.		
		Voucher No. H 747		
		Seventy five cents only. TOTAL		.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C. Hall

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 22 1938
RECORDS

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 19th 1938 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 747 ,

amounting to $ Seventy five cents. *in favour*

of Victor De Roo, Esq. Merchant. SWAN LAKE, Manitoba.

for Glass & Staples for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-0299

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 *dated* October 22nd, 1937.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency,
Qu'Appelle,
December 4th. 1937.

POSTAGE LA PRAIRIE
JAN 3 1938

The Department of Indian Affairs,

OTTAWA.

Dr. to Sam. Cameron,

Dec. 4th. To cleaning furnace, Furnace pipes and Chimney,---------- $1.00.

Sam Cameron

Authority .....
Allotment 20 Sub-allotment 44-99
Voucher 4748

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE.....

VOTE [redacted]

ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
[redacted]			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE.....

PAY TO Sam Cameron,

ADDRESS Swan Lake Indian Reserve,

INDIAN SPRINGS, Man.

1937		[redacted]	AMOUNT
Dec	4	To Cleaning furnace, pipes and chimney at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	1 00
		Code: 20-1499	
		DUPLICATE FOR FILE 22/1/38 detached Voucher [illegible] Accountant to pay.	
		Voucher No. K 748	
		One----------Xx/100 Dollars. TOTAL	1 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[signature]

Agent

FORM No. 506

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

JAN 22 1938
RECORDS

Letter No. [illegible]

L.E.D.

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 20th. 1938 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H 748 ,

amounting to $ 1.00 in favour

of Sam Cameron, Swan Lake Reserve, INDIAN SPRINGS, Man.

for Cleaning furnace, pipes and chimney at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 20-1499

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11

VICTOR De ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

POST OFFICE DEPT. FORT PORTAGE LA PRAIRIE
APR 4 1938
AGENCY

This Account is due, please provide for same

SWAN LAKE, MAN. March 29. 38 193

SOLD TO Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

ADDRESS OTTAWA

per F.T.Bean.Farm Instr.

1% per Month Interest Charged after Due.

March 29.	60'-¾" rope @ 7¢	4.20
	1 pk Arsenate of Lime	.70
		$4.90

Authority 127-6-5 24/7/37

Allotment 20 Sub allotment 0209

Voucher H1005

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO Victor DeRae,

Merchant,

Swan Lake, Manitoba.

DATE .....

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
March	31	To school supplies for the Swan Lake Day School as per invoice attached.	4	90
		Authority:- Dept. letter, 127-6-5, dated, Ottawa July 24th.1937.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher H.K.-38		
		Code:- 20-0299.		
		Voucher No. K.1005		
		Four----------90/100 Dollars. TOTAL	4	90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

C. Dan
Agent

APR 7 1938
DATE .....

FORM No. I.A. 506
M. 7747

VOUCHER No. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

F.W'D.

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 31st. 1938.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. H.1003 ,

amounting to $ 4.90 *in favour*

of Victor DeRoo, Merchant, Swan Lake, Manitoba.

for supplies for the Swan Lake Day School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* July 24/1937

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

127-6-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 3rd. 1938.

MAR 14 1938 RECORDS

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF painting Swan Jake Day School

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO F.T.Bean, Farm Instructor, Indian Springs P.O., Manitoba.

Can. Nat. Ry.

Purpose for which required painting Swan Lake Day School, Portage la Prairie Agency.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or [redacted]
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	Gals. Grey paint (outside)				
3	" white paint (trim.)				
4	" turps.				
8	" linseed oil (roof)				
5	" white paint, (inside decorating)				
2	" Varnish " "				
2	brushes 4"				
2	" 2"				
	Department letter 127-6-5, dated Ottawa, August 25th.1937. Outside painting could be done by Indians. Not this spring, as the farm residence is to be painted before the end of the present fiscal year. Would suggest that an amount of $35.00 be set aside out of next years appropriation for painting the outside. Inside painting should be done by an experienced decorator. The approximate would be $40.00				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [redacted]

APPROVED—

Director

Form 81— Dec. 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 127-6-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

April 28 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Swan Lake Day School

VOTE 76 Allotment 10-391

SHIP TO F. T. Bean, Farm Instructor, Indian Springs P.O., Manitoba

C. N. R.

Purpose for which required Paint for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	Gals. grey paint (outside)				
3	" white paint (trim)				
4	" turps.				
8	" linseed oil (roof)				
5	" white paint (inside decorating)				
2	" varnish " "				
2	Brushes 4"				
2	" 2"				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37j—Req. 5048

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

EX'D. Ottawa, April 28, 1938.

Dear Sir:

With reference to your requisition dated March 3 for paint for the Swan Lake School the Purchasing Agent is being requested to secure this.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 5436

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 30228-15-6

Victor De Roo & Sons, Ottawa, June 13, 1938

Swan Lake, Manitoba.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

S F. T. Dunn, Farm Instructor.

Indian Springs P. O., Manitoba

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
8	Gals. Grey paint (outside) Diamond	$3.00	$24.00
3	" White paint (trim) "	3.75	11.25
4	" Turps. "	.80	3.20
6	" Linseed oil (pure) "	1.35	8.10
5	" White paint (inside decorating). Diamond	3.75	18.75
2	" Varnish " " "	5.10	10.20
2	Brushes 4", Sorvil, Rubber set	2.75	5.50
2	" 2", Sorvar. " "	.40	.80
			$83.10

for Swan Lake Day School

Prices F.O.B. Indian Springs as per your Tender of June 6, 1938

Shipping Instructions F. T. Dunn, Farm Instructor, Indian Springs P. O., Manitoba
C. N. R.

MW

Vote 78 Allot. No. 10-691

Encumbrance No. 648

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

JEW:LK Branch:..... Date.....

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 127-6-5

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 127-6-5

This space for use of Head Office only

Requisition No. 20828

Order No. 5436

April 28 19 38

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Swan Lake Day School

OTTAWA. APR 29 1938

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO T. T. Dean, Farm Instructor, Indian Springs P.O., Manitoba

C. N. R.

Purpose for which required Paint for school

NOTE—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
For consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
8	Gals. grey paint (outside)				
3	" white paint (trim)				
4	" turps.				
2	" linseed oil (roof)				
5	" white paint (inside decorating)				
3	" varnish " "				
2	Brushes 4"				
2	" 2"				

Department of Mines & Resources (Indian Affairs Branch) JUN 18 1939 RECORDS

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED E. Wey

APPROVED Harold McGill Director

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

Bought of Atlantic Ltd.

Date, 193

M Marcantonio

Address

	Amount Forwarded	
Labour and old system		
Installing new one	54	00
2 - outlets	1	50
2 elbows		50
1 pt fittings		45
1 - 2 in conductor pipe	2	50
	58	95
Transportation	3	50
1 - 2 pail putty & labour	4	25
	66	20

Received payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-293

July 2, 1938.

Mines and Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 5 1938
RECORDS

Sir: 127-6-4

With reference to Department letter dated the 28th of April last regarding certain repairs on the Swan Lake Day School, I beg to enclose herewith an estimate for a new cistern, repairs to eaves troughing and re-glazing of window sashes etc., furnished by Mr. J. M. Tessier of Mariapolis, Manitoba. Mr. Tessier informs me that the old cistern is beyond repair.

Your obedient servant,

Indian Agent.

Enc.

The Secretary,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

98 10 6 W 1 30 Jr. 13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5.

EX'D.

7-298

Ottawa, July 7, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant, you may expend an amount not exceeding $66.20 for a new cistern and for repairs to eaves troughing and window sashes at the Swan Lake Indian Day School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PORTAGE LA PRAIRIE
JUN 6 1938

Swan Lake reserve.
Indian Springs, Man.
May 30.38.

Indian Affairs Branch.
Dept of Mines & Resources.
OTTAWA.

In a/c with Jas Ian. Swan Lake reserve. Indian Springs. Man.

May 27.38. By plowing the school lot. $1.20

Authority 127-6-4 28/4/38
Allotment 76 Sub-allotment 10-498
Voucher 9221

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
[redacted]	J. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Joe Tait,

ADDRESS Swan Lake Indian Reserve,

INDIAN SPRINGS, Manitoba.

DATE 1938			AMOUNT	
May	30	To Plowing the Swan Lake Indian Day School garden, as per account attached.	1	50
		Code: 76-10-493		
		Authority: Department letter 127-6-4 dated April 28th 1938.		
		TRIPLICATE FOR FILE 6-8-38 Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		One ——— 50/100 Dollars. TOTAL	1	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Tait

Agent

FORM No. I.A. 506
R 7141

VOUCHER No. I. 221

DATE July 28th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

July 28th 1938 *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ..... I 221 ....,

amounting to $ 1.50 *in favour*

of Joe Tait, Swan Lake Reserve, INDIAN SPRINGS, Manitoba.

for Plowing the Swan Lake Indian Day School garden, as per account attached.

Code: 76-10-493

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 *dated* April 28th 1938...

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regu. 76-3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. June 4th 1938

Sold to The Dept. of Indian Affairs

PORTAGE LA PRAIRIE JUN 25 1938 AGENCY

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
May 26th.	to 3 Brooms @ 59¢	1.77		1.77
	5 gallons floor oil	4.00		5.77
	one bushel ~~Potatoes~~ Potatoes	40		6.17

Swan Lake Man. June 4th 1938
Authority No. 295, May 25 38
Fred. Abear
Farm Inst.

Authority 127-6-4 28/4/38
Allotment 76 Sub-allotment 02-289
Voucher 9226

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO W.J.Hartwell & Sons Ltd,

ADDRESS General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1938		SERVICE	AMOUNT	
June	4	To Brooms, floor oil,etc.,for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	6	17
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 127-6-4 dated April 28th 1938.		
		TRIPLICATE FOR FILE 6.F.38. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Six----------17/100 Dollars. TOTAL	6	17

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R 7/47

VOUCHER No. I 226

DATE July 29th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

R

EX'D.

Office of the .....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
AUG 5 1938
RECORDS

.....July 29th 1938..... *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. ..I 226..... ,

amounting to $ .....6.17.....*in favour*

of....W.F.Hartwell & Sons Ltd., General Merchants,
SWAN LAKE, Manitoba.

for Brooms, floor oil, etc. for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No....127-6-4.....***dated*** . 28/4/38 .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

R

August 3rd 1938 19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE ..... Allotment .....

SHIP TO Portage la Prairie Indian Agency Trust Account,

PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity [illegible] per month (2)	[illegible]	TOTAL
	Accountable cheque.				75.00
	$35.00 Indian labour for outside Painting Swan Lake Day School.				
	$40.00 White labour for painting inside of Swan Lake Day School.				
	Authority: Dept.letter 127-6-5 dated Ottawa Aug.25th 1937.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

Form 37j—Req. [illegible]

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
30M—8-57

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.....

FYLE NO. 127-4-5

TREAS. NO.....

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 10, 1950

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$ 75 00
	Send cheque to: J. Waite, Esq., Indian Agent, Portage la Prairie, Man.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

(a) Labour for painting Swan Lake Day School.

CHARGE TO

VOTE 76 ENC. No.....

ALLOTMENT 10-491

SUB-ALLOTMENT.....

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS [redacted] OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 10, 1938.

E.V.D.

Dear Sir:

With reference to your requisition of the 3rd instant an accountable cheque for $75.00 is being forwarded to you in connection with painting at the Swan Lake Indian Day School. Indian labour should be employed as far as possible but if it is necessary to employ white labour you should select one of those on the approved list.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P... BOX 123

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

PORTAGE LA PRAIRIE JUL 18 1938 AGENCY

Swan Lake, Man. July 11 /38 192

SOLD TO Dept.of Mines & Resources

Address Ottawa Ont.

( )% Interest Charged after Due.

6 gals.Dia.A GREY PAINT	22.80
3 gals.Dia.A white paint	11.25
4 gals. Turpentine	3.60
8 gals. Linseed oil	9.20
5 gals. Dia.A White (in)Paint	18.75
2 gals. Varnish	10.20
2 4" MIXED Brushes	3.20
2 2" Beaver Brushes	.90
	$ 80.20

For Swan Lake day School.

Authority Order 5436 (CK) Indian Act

Allotment 76 Sub-allotment 7 76

Voucher 9275

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Victor De Roe, Esq.

ADDRESS General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE [redacted]			
ALLOT.	E. P.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	11	To Paint and brushes used in the painting of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	88	10
		Department order No. 5436 dated June 13th 1938. File No. 20822-15-6		
		Vote 76 Allot No.10 Encumbrance No. 648		
		Eighty-eight----------10/100 Dollars. TOTAL	88	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 7747

Agent

NUMBER No. I 875

DATE August 31st 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P. O. Box 123

This Account is due, please provide for same

VICTOR DE ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCH...

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY JUL 18 1938

Swan Lake, Man. July 11 /38 ... 192

SOLD TO Dept.of Mines & Resources

Address Ottawa- Can.

...% ...rest Charged after Due.

8 gals.Dia.A.GREY PAINT	25.60
3 gals.Dia.A White paint	11.25
4 gals. Terpentine	3.60
3 gals. Linseed oil	9.20
5 gals. Dia.A White (In)Paint$	18.75
2 gals. Varnish	10.20
2 | 4" KUROKI Brushes	5.50
2 | 2" Beaver Brushes	.80
	$ 85.10

For Swan Lake day School.

Authority Order 5436 [illegible]

Allotment 16 Sub-allotment 10

Voucher 2 22

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. . . . . .

DATE . . . . . .

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE . . . . . .

PAY TO Victor De Roo, Esq.

ADDRESS General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
July	11	To Paint and brushes used in the painting of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	88	10
		Department order No. 5436 Dated June 13th 1938. File No. 20828-13-6		
		Vote 76 Allot No.10 Encumbrance No. 648		
		THIS DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. 9.9.38		
		Eighty-eight----------10/100 Dollars. TOTAL	88	10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7147

VOUCHER No. I 875

DATE August 31st 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

REGISTERED

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 31st 1938 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 275 ,

amounting to $ 88.10 *in favour*

of Victor De Roo, Esq. General Merchant, SWAN LAKE, Man.

for Paint & brushes used in the painting of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-10

This expenditure was authorized by Departmental

Order No.
Letter No. 5436 *dated* June 13th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 1420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

R

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Man.

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 7-39C
Sept.19th.,
1938.

Sir,

With reference to my requisition for labour, Swan Lake Day School, dated August 3rd., and account-able cheque No. A72407 to pay for same, I beg to advise that the outside painting will be done by Indians at an approximate cost of $35.00. I suggested that the inside painting be done by a white man, and would be pleased if the Department would give me the name of the man who is to do this work. The amount allowed is $40.00, and I would suggest that this work be done during the Christmas recess.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
September 30, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 19th instant it is noted that you suggest that the painting of the interior of the Swan Lake School be done by a white man and that the work be carried out during the Christmas holidays.

I will advise you later regarding the name of the man to be employed.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-8

Ottawa,
September 30, 1938

Memorandum:

EX'D.

DEPUTY MINISTER

Re: Swan Lake Indian Day School,
Electoral District of Macdonald,
Portage la Prairie Indian Agency.

In the current year's appropriation provision was made for the painting of the interior of the above school. The Indian Agent estimates that the cost of the labour will not exceed $40.00. The actual painting will be done during the Christmas holidays.

I should appreciate it if you would advise me of the name of the man whom you recommend be employed to do this work.

H. McGill

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, VOlume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Marinopolis Man.
Sept 12, 38.

FORT QU'APPELLE PRAIRIE
SEP 17 1938
AGENCY.

Dept of Mines & [redacted].
Indian Affairs Branch.
OTTAWA.
In a/c with J.N. Iverson, Marinopolis, Man.

Taking out old cistern & installing new.	$34.00
2 cut off	1.50
2-elbows	.50
3' pipe	.45
Labor on conductor pipe	2.50
Door	3.00
12 panes glass; fixing and labor	4.25
	$46.20

J.N. Iverson

Authority 127-6-5 7/7/38
Allotment 76 Sub-allotment 09-615
Voucher 1422

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E. W.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO J.M.Tessier, Esq.

ADDRESS Mariapolis, Manitoba.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Sept	13	To New cistern and repairs to eaves troughing and window sashes at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	66	20
		Code: 76-09-613		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated July 7th 1938.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached 12.10.38 for Accountant to pay.		
		Sixty-six-------20/100 Dollars. TOTAL	66	20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 1747

VOUCHER NO. I 422

DATE September 29th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

R

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

...September...29th...1938.....19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. I 422 ,

amounting to $ 66.20 in favour

of J.M.Tessier, Esq. MARIAPOLIS, Manitoba.

for. New cistern and repairs to eaves trouching and window sashes at the Swan Lake Indian Day School, as per account. Code: 76-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated July 7th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P.O. BOX 123

VICTOR De ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

SWAN LAKE, MAN. Sept. 8th 1938

SOLD TO Dept. of Indian Affairs Ottawa

Get By

ADDRESS F. Beam

This Account is due, please provide for same

1% per Month Interest Charged after Due.

DOMINION OF CANADA SEP 17 1938 INDIAN AGENCY

May 15	2 spading forks @ 1.50	3.00
	2 spade " 1.40	2.80
	Total,	5.80

Swan Lake Ind Agency Dept
Authority 7-395 dated May 25 38
103
Memo Implements
Farm Dept

Authority 127-6-4 28/4/38
Allotment 76 Sub-allotment 09-615
Voucher 9436

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Victor De Roo, Esq.

ADDRESS Hardware Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

1938		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	8	To 2 forks and 2 spades for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	5	80
		Code: 76-09-615		
		Authority: Department letter 127-6-4 dated April 28th 1938.		
		DATE FOR FILE 12:10:38. Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Five----------80/100 Dollars. TOTAL	5	80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7747

VOUCHER No. I 436

DATE October 5th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. .....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

October 5th 1938 19

Sir,

Dept. of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. OCT 11 1938

EX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. I 436 ,

amounting to $ 5.80 in favour

of Victor De Roo, Esq. Hardware Merchant. SWAN LAKE, Man.

for 2 forks & 2 spades for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-615

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-4 dated April 28th 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev'n. 8/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 20-12

Sept.29th,
1938.

Sir,

I beg to make request to expend the sum of $225 to purchase supplies for midday meals at the Day schools of the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

This amount was asked for in estimates 1938-39.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

EX'D.

Ottawa,
October 21, 1938.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo you may expend a total amount of $200.00 in the purchase of the supplies required to serve a hot drink at the day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies during the coming winter. This is the same amount as was allowed last year for all the schools in your Agency.

In forwarding accounts you should forward a separate account for the supplies purchased at each school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA
DEPUTY ... R.

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

127-6-5

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa,
September 30, 1938

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Swan Lake Indian Day School,
Electoral District of Macdonald,
Portage la Prairie Indian Agency.

In the current year's appropriation provision was made for the painting of the interior of the above school. The Indian Agent estimates that the cost of the labour will not exceed $40.00. The actual painting will be done during the Christmas holidays.

I should appreciate it if you would advise me of the name of the man whom you recommend be employed to do this work.

Dr. McGill -

To note.

H. Larkin McDonnell

Director.

THE DEPUTY MINISTER -Nov 10

Dan McDonell of Swan Lake
may be employed for this painting job.

J.D. Pratt

FF

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

Ottawa, Ontario,
November 16, 1938.

Dear Sir:

With further reference to your letter of September 19th, you may employ Dan McDonell of Swan Lake to paint the interior of the Swan Lake Indian Day School.

Yours truly,

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

PORTAGE LA PRAIRIE
NOV 5 1938
AGENCY

SWAN LAKE, MAN. Nov. 1st. 1938

Sold to The Dept. of Indian affairs.

Supplies for Indian School, by F. Bean; Farm Instructor.

Accounts Due and Payable when Rendered. 6% Charged on Overdue Accounts Swan Lake ~~Indian~~ Reserve.

E. B. Eddy Limited, Toronto 20081

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Oct. 30th.	to 25 pounds rice $1.50; 25 lbs. pot barley	$1.00	2.50	2. 50
"	25 lbs. sugar $1.60; 3 lbs. tea $1.20;	2.80		5.30
"	20 Lbs. oatmeal 90¢; 3 lbs. cocoa 35¢;	1.25		6.55
"	7 lbs. salt 15¢; ½ case C. Milk $2.40;	2.55		9.10
"	100 lbs. beef $9.00; one bushel potatoes 40¢	9.40		18. 50
"	25 pounds onions 45¢; 25 lbs. beans $1.00;	1.45		19. 95

Authority to pay 127-10 Oct 27 38
Salary Dept Indian Affairs Ottawa Ont. 203
OK
Fred Bean
Farm Inst

Authority 127-6-5 21/10/38
Allotment 76 Sub allotment 02-22
Voucher 9578

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE			
ALLOT.	E R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W.F.Hartwell & Sons Limited,

ADDRESS General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1938			AMOUNT	
Nov	1	To Provisions for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	19	95
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 21st.1938.		
		DUPLICATE FOR FILE 22/11/38 Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		Nineteen--------25/100 Dollars. TOTAL	19	25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 7/37

VOUCHER NO. I 578

DATE November 16th 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

R

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

November 16th 1938. *19*

Sir,

FX'D.

I enclose herewith Vouchers Nos. I.578 ,

amounting to $ 19.25 *in favour*

of W.F.Hartwell & Sons Ltd. General Merchants.
SWAN LAKE, Manitoba.

for Provisions for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.
Code: 76-02-221
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 21st 1938.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7638

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KEEP YOUR CREDIT GOOD BY SETTLING YOUR ACCOUNT PROMPTLY

PHONE 11 — P.O. BOX 123

VICTOR De ROO

HARDWARE AND LUMBER MERCHANT

DEC 1 1938

This Account is due, please provide for same

SWAN LAKE, MAN. Nov 1. 193 8.

SOLD TO Dept of Mines & Resources Indian Affairs Branch.

ADDRESS per Fred. Bean. Farm Instr.

1% per Mont!. Interest Charged after Due.

Sept 22.38 — 5 lbs Lamp Black. $2.00

Painting Pool
Swan Lake, Mb Lighthouse
Ck
Fred Bean
Farm Inst.

Authority ..... Sub-allotment 10-691
Voucher 9699

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Victor De Roo, Esq.

ADDRESS Hardware Merchant.

SWAN LAKE, Manitoba.

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Sept	22	To 5 lbs lamp black to complete painting of the roof of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	2	00
		Code: 76-10-691		
		29.12.38		
		Two---------XX/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. I. 629

DATE December 21st. 1938.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

December 21st.1938. *19*

Sir,

FXD.

I enclose herewith Vouchers Nos. I 699 ,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Victor De Roo, Esq. Hardware Merchant, SWAN LAKE, Man.

for 5 Lbs lamp black to complete painting roof of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-10-691

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 7858

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 47830 TY

ORIGINAL SENT TO MR. PETERS

27-10-38

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

LAND AT GORE BAY PURCHASED BY PUBLIC WORKS DEPT. FOR DOCK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 4)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 544-1, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Presbyterian Church - General Administration. 1909 - 1936
File 544-1, part 2	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - General Administration (Map - Reserve). 1937 - 1949
File 544-3, part 1	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - United Church - Teachers' Salaries. 1923 - 1946
File 544-5, part 4	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1931 - 1938
File 544-5, part 5	Portage La Prairie Agency - Swan Lake Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1949

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SWAN LAKE DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE
127-6-4 5

FILE NO. 544-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
2/11/49	P.A.	1-11		E4	S. 1587		1/11/49
3/11/49	P.A.	3/11		E4	V 51612		3/11/49
4/11/49	P.A.	4/11		E1	S. 1371		4/11/49
25/4/49	P.A.	25/11		E1	7228	[illegible]	25/4/49
13/4/49	P.A.	13/1/49		E4	11713	[illegible]	13/1/49
				E4	Vital damaged	[illegible]	[illegible]
24/6/49	P.A.	24/6/49		E4	V.I. 28	[illegible]	24/6
22/3	P.A.	22/3/49		E4	V.I.T. 223	[illegible]	22/3
2/4/49	P.A.	6/4/49		E4	V.I.T. 246	[illegible]	6/4
19/4/49	P.A.	19/4/49		E4	V.I.T. 306	[illegible]	19/4
31/5/	P.A.	31/5		E1	21864	[illegible]	31/5
13/6/	P.A.	13/6		E1	June 10	[illegible]	11/6
17/6	P.A.	17/6		E1	26096	[illegible]	17/6
2/6	P.A.	17/6		E1	26097	[illegible]	17/6
28/6/49	P.A.	28/6		E1	27941	[illegible]	28/6
12/7	P.A.	8/7		E4	Memo	[illegible]	7/7
12/7	P.A.	8/7		E4	21351	[illegible]	12/7
29/7	P.A.	29/7		E1	PA 46187	[illegible]	29/7
29/7				E1	1693	[illegible]	29/7
16/8	P.A.	16/8/49		E1	PA 46945	[illegible]	16/8
	P.A.	30/8/49		E4	V.P. 901 / 592 / 592	[illegible]	30/8
	P.A.	6/9/49		E4	V-917	[illegible]	6-9-49
14/9	P.A.	14/9/49		E4	V.I.T. 969	[illegible]	14/9
20/10	P.A.	20/10		E4	[illegible] 1148	[illegible]	19/10
10/11	P.A.	10/11		E4	V.P. 1208 & 1190	[illegible]	9/11
				E4	12-5-14 Surg. Books	[illegible]	18/11

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 127-6-5 VOL.5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SWAN LAKE INDIAN DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS., ETC.

CROSS REFERENCE

Officer Receiving	P.A. or D.F.	Date	Initials	Remarks to	File Remarks	Initials	Date
		(If papers for which referred cannot be expressed on one line, add asterisk to file, and enter here "With Asterisk")					
[redacted]	PA	25.5.48	EH	E	S-762	EM	25-5-48
PA-P-48	PA	19/7/48	EM	E			19/7/48
	PA	14.9	KB	E	IS 1376		10-9-48
				E	[illegible]		13/9
25/6/49				E	1947		25/6/49

FILE NO. 127-6-5- VOL 5.

R. 8765

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Indian Springs, Man.,
Feb. 17, 1941.

PORTAGE LA PRAIRIE
7-10
1941
1050
AGENCY.

Department of ... Indian Affairs ... Resources
FEB 23 1941
REGISTERED

Mr. J. Waite,
Portage la Prairie.
Dear Sir,

I am much disappointed that the biscuits for the Swan Lake Indian Day School have not arrived. The meat and other provisions which you sent in November, 1940 will soon be gone. If the Department were to send biscuits, we could do without any other material for lunch. Will you please use your best offices to urge the Government to get the biscuits? If more children come as you expect, the biscuits will be a great help to me in making provision for lunch.

Thank you.

Yours sincerely,
J. T. Webern.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

PORTAGE LA PRAIRIE
FEB 18 1941
AGENCY.

Date Feb. 17 1941.

For Swan Lake Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Brooms			2		
Daily Register			1		
Matches			1 doz		
Dutch Cleanser			3 Boxes 2 Tins		
Granite Pot with lid			1		Medium size; 6 or 7 quarts.

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name J. W. Ebbern

School Swan Lake Day

Post Office (nearest) Indian Springs

Express Office (nearest) Swan Lake.

Province Man.

J. W. Ebbern
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

[signature]
Indian Agent.

FORM No. I.A. 448
R. 6944

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
February 25, 1941.

Dear Sir:

With reference to requisition dated the 17th instant for supplies for the Swan Lake School you may purchase 2 brooms, 2 tins of Old Dutch Cleanser and 1 granite pot. A register will be sent to the teacher from the Department.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN., March 1st. 192

PORTAGE LA PRAIRIE AGENCY MAR 6 1941

Sold to Indian School, Swan Lake Indian Reserve;

per Order F. Deane, Principal Instructor, Indian Springs.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Mar. 1st.	to one kettle @ $1.50	1.50		1.50
	" 2 pkgs. Old Dutch Cleanser @ 12¢ Pkg.	24		1.74
	" 2 Brooms @ 65¢ each.	1.30		3.04

Authority 127-b-s Feb 25/41

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher K934

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY
ALLOT.	E. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

PAY TO W.F.Hartwell & Sons Ltd.

ADDRESS General Merchants.

SWAN LAKE, Manitoba.

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	1	To Kettle, brooms, etc., for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	3	04
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated February 25th 1941.		
		TOTAL	3	04

Three----------04/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 18

VOUCHER NO. K 934

DATE March 18th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

March 18th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 934 ,

amounting to $ 3.04 in favour

of W.F.Hartwell & Sons Ltd. SWAN LAKE, Manitoba.

for Kettle, brooms, etc., for use at the Swan Lake Indian Day School, as per accounts attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated February 25th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 8439

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 31 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-12

October 10th,
1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 15 1941
REGISTERED

Sir,

I beg to refer to Department letter 127-6-5 dated October 15th, 1940 in which was authorized the expenditure of $200.00 to purchase mid-day meals for the various day schools in the Portage la Prairie Agency.

Canc. 1940

I beg to request authority to purchase the same quantity for the coming winter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
October 17, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant a total expenditure of $200.00 may be incurred during the current academic year in the purchase of midday meal supplies for the Indian day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This is the same amount as was provided last year and cannot be increased.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-295

November 7, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1941
REGISTERED

Sir:

The soft water cistern at the Swan Lake Day School has been leaking badly and will have to be repaired. I had the cistern cleared at a cost of $1.00 and request authority to have the cistern soldered by a competent tinsmith. I estimate the cost of soldering at $4.00.

Will you kindly advise on this matter.

Your obedient servant,

J. [illegible],
Indian Agent.

Secretary
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
November 12, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 7th instant you may arrange for soldering the cistern at the Swan Lake School at a cost of $4.00.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER .....

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Nov. 1st. 1943

Sold to The Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch.

Indian School Supplies; per F. Dean; Farm Instructor

Accounts Due and Payable when Rendered. 6% Charged on Overdue Accounts. Swan Lake Reserve.

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Oct. 21st.	to 6 dressing Combs @ 15¢ each.	90		90
"	15 cakes soap @ 5¢ cake.	75		1.65
"	6 rolls toilet Paper @ 6 rolls for 25¢	35		2.00
	Authority Vol. 7 L. 7 - 25			
	Our Inv. No.	Authority 127-6-1	Oct 14/43	
		Amount 76	Sub-allotment 02-252	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO W. F. Hartwell & Sons, Ltd.

ADDRESS General Merchants

Swan Lake

Manitoba.

DATE 1941.	SERVICE	AMOUNT
Oct. 21	To Combs, soap and toilet paper for use at Swan Lake Indian Day School as per account attached.	1.90
	Code 16-02-289	
	Authority: Dept. letter 127-6-4 Dated Oct. 14, 1941.	
	Supplementary Est. 20:11: X Item attached	
	One----------90/100	
	TOTAL	1.90

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 472

DATE November 15, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

.....November 15.....*19*41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....L 479.....,

amounting to $....1.90.....*in favour*

of.....W. F. Hartwell & Sons, Ltd., Swan Lake, Manitoba.

for...Combs, soap, and toilet paper for use at Swan Lake Indian Day School as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....127.6.A.....*dated*.....Oct. 14, 1941.....

Your obedient servant,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 20 1941
REGISTERED

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M.O. CONTRACTS

Date November 15th, 1941 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address C/O Mr. J. Waite,
Portage la Prairie, Man. Remit

KEEP THIS FOR REFERENCE

10563—28-1-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
35	Pounds of Rice	3 00	
50	Pounds Sugar	4 20	
30	Pounds Beans	2 25	
4	Pounds Cocoa	34	
50	Pounds Pot Barley	1 00	
3	Pounds Tea	2 01	
20	Pounds Oats	96	
7	Pound Salt (2 Bags)	12	
1	Case Carnation Talls	4 00	
		19 88	
	Charges	1 37	
		21 00	

Shipped to: Mrs. McKenzie,
Fairford, Man.

127-6-5 Oct 17/41
Authority
76
Allotment
L504
Voucher

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

I.O. CONTRACTS

Date November 17th, 1941 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address c/o Mr. J. Waite,
Portage la Prairie, Man. Remit

KEEP THIS FOR REFERENCE

10563—28-1-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
25	Pounds Rice	2 25	
30	Pounds Sugar	2 55	
30	Pounds Beans	1 75	
4	Pounds Cocoa	54	
4	Cans Carnation Talls	2 20	
25	Pound Pot Barley	80	
3	Pounds Tea	2 01	
20	Pounds Rolled Oats	95	
7	Pounds Salt (2 bags)	28	
		13 08	
	CHARGES	1 00	
		14 08	

SHIPPED TO: Mr. A. Wheadon
Little Bask. Indian
Day School,
Gypsumville, Man.

Oct 17/41

Authority 127-6-5
Allotment 76 Sub account 02-221
Voucher L 504

J. Waite
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M.O. CONTRACTS

Date November 15th, 1941 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address c/o Mr. J. Waite,
Portage la Prairie, Man. Remit

KEEP THIS FOR REFERENCE

10563—22-1-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
25	Pounds Rice	2 15	
25	Pounds Sugar	1 75	
30	Pounds Beans	1 75	
5	Pounds Cocoa	68	
½	Case Carnation Talls	2 00	
25	Pounds Pot Barley	90	
3	Pounds Tea	2 01	
20	Pounds Oats	93	
7	Pounds Salt (2 bags)	18	
		12 37	
	CHARGES	1 04	
		13 41	

Shipped to:
Mrs. Kathleen Beachall
Lake St. Martin Indian
Day School,
Gypsumville, Man.

Authority 127-6-5 Oct 17/41
Allotment 78 Sub-allotment 02-221
Voucher 1504

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

M.O. CONTRACTS

Date November 15th, 1941 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address c/o Mr. J. Waite,
Portage la Prairie, Man. Remit
KEEP THIS FOR REFERENCE

10563—38-1-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
25	Pounds Rice	2	15		
25	Pounds Beans White	1	50		
25	Pounds Pot Barley		90		
20	Pounds Rolled Oats		90		
30	Pounds Sugar	2	55		
5	Pounds Cocoa		25		
5	Pounds Tea	2	01		
7	Pounds Salt (2 bags)		15		
½	Case Carnation Talls	2	00		
		12	92		
	CHARGES		57		
		13	49		

Authority 127-6-5 Oct 17/41
Allotment 76 Sub-allotment 02-221
L 604

Shipped to: Voucher
Mr. C. L. Mitchell,
Lake Manitoba Indian Day School,
Eriksdale, Man.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M.O. CONTRACTS

Date November 15th, 1941 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address c/o Mr. J. Waite,
Portage la Prairie, Man. Remit

KEEP THIS FOR REFERENCE

10563—28-1-41—11m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
25	Pounds Rice	2 15	
25	Pounds Sugar	1 75	
30	Pounds Beans	1 75	
1	Pounds Cocoa	54	
1	Case Carnation Talls	2 00	
25	Pounds Pot Barley	90	
3	Pounds Tea	2 01	
20	Pounds Rolled Oats	95	
7	Pounds Salt	16	
		12 25	
	CHARGES	60	
		12 85	

Shipped to:
Mr. Fred T. Bean
Swan Lake Indian Day School
Indian Springs Man.

Authority 127-6-5 Oct 17/41
Allotment 76 Sub-allotment 02-221
Voucher 1504

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	15	To Provisions to provide midday meals at various Indian Day School in the Portage la Prairie Agency, as per accounts attached.	74	76
		Code: 76-02-221		
		Fairford Day School - 21.00		
		Little Sask. " - 14.83		
		Lake St.Martin " - 13.41		
		Lake Manitoba " - 13.49		
		Swan Lake " - 12.83		
		$74.76		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 17th 1941.		
		200.00 74.76 125.24 Fi 126-4-5 21 04.24 5-12-41		
		Seventy-four----------76/100 Dollars. TOTAL	74	76

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

[redacted]

VOUCHER NO. L 504

DATE November 27th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted] AFFAIRS [redacted]

Letter No. 10

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 27th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 504,

amounting to $ 74.76 in favour

of The T.Eaton Co.,Ltd. WINNIPEG. Manitoba.

for Provisions for midday meals at the various Indian Day Schools of the Portage la Prairie Agency, as per accounts attached. Code: 76-02-221
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated October 17th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 5 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

187-6-5

Ottawa,
December 6, 1941.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return your voucher L495 issued in favour of the teacher of the Swan Lake School. From the manner in which the voucher is prepared it would appear that the work was done by the teacher himself. If so, I regret that present regulations do not permit our paying him as he is already receiving salary as teacher. If, however, the work was done by someone else and Mr. Schellenberg paid him you should attach to the voucher a receipt from the person who did the work and refund can then be made to Mr. Schellenberg.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake Reserve,
Indian Springs, Man.,
Nov.17,1941.

Dept.of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Can.

In account with H.S.Schellenberg, Swan Lake I.R. Indian Springs, Man.

Nov.17,1941. To labour on toilets on School yd ---------- $3.00
To two poles for Swing ---------- 2.00
Total ---------- $5.00

Authority No. 7-29a

O.K. H. J. Schellenberg 127-6-11 Oct 21/41
Author
Allotment 76 Sub-allotment :
Voucher L 495
J. Waite.
Indian Agent

Swan Lake Reserve,
Indian Springs, Man.,
Nov.12,1941.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Can.

In account with H.S.Schellenberg, Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.

I.

Oct.31,1941 ------ To labor on cistern ---------- $1.00.

Authority --- J.White

O.K.

H. J. Schellenberg

Authority 127-6-5 Nov 12/41
Allotment 76 Sub-allotment
Voucher L495
J. Waite.
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO H.S. Schellenberg, Esq.
Teacher,

ADDRESS Swan Lake Indian Day School,

INDIAN SPRINGS, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	31	To Repairing cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	1	00
		Code:76		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated November 12th 1941.		
Nov.	17	To Repairing toilets and 2 poles for swings at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	5	00
		Code: 76		
		Authority: Department letter 127-6-11 dated October 21st 1941.		
		19.1.42		
		Six----------xx/100 Dollars. TOTAL	6	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 495

DATE November 26th 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Springs,Man.,

Dec.31,1941.

Mr.J.Waite

Portage la Prairie,

Manitoba.

PORTAGE LA PRAIRIE
AGENCY.

Dear Mr.Waite:-

I am enclosing the receipts as requested.

They are as follows:

For cleaning cistern - .10 - .10 - .80 ------	$1.00
For moving toilets ----------	3.00
For poles ----------	2.00
Total ----------	$6.00

I paid the men and boys,so as to get above mentioned receipts.

Yours very sincerely

A. S. Schellenberg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 12 1942
REGISTERED

Letter No.....

Office of the.....Portage..la..Prairie.....Indian Agency,

November 26th 1941 .....19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....L..495.....,

amounting to $ .....6.00.....in favour

of ....H.S.Schellenberg, Esq. (Teacher) Swan Lake Indian Day School, INDIAN SPRINGS, Manitoba.

for Repairing cistern, repairing toilets & 2 poles for swings at the Swan Lake Indian Day School, as per accounts attached. Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 / 127-6-11 dated November 12th 1941 / October 21st 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 5 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake reserve.
Indian Springs, Man.
Dec 27.41.

Dept of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
OTTAWA.
Ont.

In account with Geo Fraser, Indian Springs, P.O. Man.

Dec 23.41. By 90 lbs beef @ 10/ per lb. $9.00

Authority No 20-10, Nov 26.41.

Fred'k Bell

Fred.T.Bell.
Farm Instr.

Authority 127-6-5 Oct 17/41
76
Voucher L630
2-221

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Mr.Geo.Fraser, ...

ADDRESS..... INDIAN STRIPES, P.O. Man. .....

.....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO..... .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	23	To Beef for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	9	00
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 17th 1941.		
		81.24 / 9 0 0 / 72.24 — 29.1.42		
		Nine----------XX/100 Dollars. TOTAL	9	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
P. 44

.....
Agent

VOUCHER No.....L 630.....

DATE .....January 20th 1942.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.... 630

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 20th 1942 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 630,

amounting to $ 9.00 in favour

of Mr. Geo. Fraser, INDIAN SPRINGS, Manitoba,

for Beef for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 dated October 17th 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 29 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

Geo. Fraser

In account with

Date 194

M

Address

	Amount Forwarded		

Authority

Allotment

Voucher

42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO G.W.Fraser, Esq.

ADDRESS Indian Springs, Manitoba.

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Mar. 7	To Soldering and repairing water tank at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	4	00
	Code: 76-01-103		
	Authority: Department letter 127-6-5 dated Nov. 12th 1941.		
	Note: Voucher 1493 for $1.00 was also charged to this authority. The $1.00 account on 1493 was for cleaning out the cistern.		
	PUBLICITY FOR FILE Voucher in ... attached to ...		
	FOUR----------XX/100 Dollars. TOTAL	4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 811

DATE March 25th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 25th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos L 811 ,

amounting to $ 4.00 *in favour*

of G.W.Fraser, Esq., INDIAN SPRINGS, Manitoba.

for Soldering and repairing the cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-01-103

This expenditure was authorised by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* November 12th 1941.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. MAR 31 1942 REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch. MAR 30 1942 REGISTERED

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 7-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 19th,
1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 22 1942
REGISTERED

Sir, Re: 127-6-1, August 12th 1942.

Replying to the last paragraph of your letter, I beg to advise that the cleaning of the Swan Lake Indian Day School walls, ceiling and floor will cost $5.00 and that I have advised the teacher to go ahead and have it done.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake Reserve
Indian Springs, Man.,
Aug. 22, 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with Mrs. Alvina Martin, Swan Lake I.R. Indian Springs, Man.

Aug. 22, 1942 -- To cleaning of School House ---------- $5.00

Authority --
Date --

Authority 127-6-1 Aug 12/42
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher M325

O.K.
A. L. Schellenberg
Asst.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Alvina Martin.

ADDRESS Swan Lake Reserve.

INDIAN SPRINGS, Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	22	To Scrubbing and cleaning the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	5	00
		Code: 76-09-693		
		Authority: Department letter 127-6-1, Aug.12/42.		
		TRIPLICATE FOR FILE 18.9.42. voucher in duplicate forwarded for Accountant to sign.		
		Five----------XX/100 Dollars. TOTAL	5	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 325

DATE September 4th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re 127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

September 4th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 325 ,

amounting to $ 5.00 *in favour*

of Mrs. Alvina Martin, Swan Lake Reserve, INDIAN SPRINGS, Man.

for Scrubbing and cleaning the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-1 *dated* August 12th 1942.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 17 1942
REGISTERED

Form No. I.A. 518
Rev. 1870

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE: RIDEAU 752, 3-8407 — Established 1898 — 149-151 RIDEAU STREET

127-6-5

Ottawa, Ont. Sept. 23, 1912.

Dept'l: Indian Affairs.

505 Booth Building, Ottawa.

AFFIDAVIT FOR PAYMENT
SEP 24 1912
Treasury Office
I. A. BRANCH

BOUGHT OF

GEORGE BOURNE REN'D.

WHOLESALE AND RETAIL

SPALDING SPORTING GOODS,
C. C. M. BICYCLES, Etc.

Your order # 127-6-4.

Sweet Lake Indian Day School.

1 Softball		1.30

I certify that the above supplies in this account were [illegible] that they were [illegible] and that this [illegible]

by me for [illegible]

SUPPLY OFFICE
OTTAWA
16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-12

October 10th,
1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 13 1942
REGISTERED

Sir,

I beg to make request for authority to purchase mid-day meals for the Indian Day Schools in this Agency.

The sum required this year will be $230.00.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
October 19, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant, the Department will allow an amount of $200.00 during the current academic year for the purchase of supplies for midday meal purposes at the Indian day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This is the same amount as was allowed last year and in view of present conditions it cannot be exceeded.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

127-6-1

File

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
October 30th, 1942

Dear Sir;- Re: Swan Lake Indian Day School

The school building is in good repair and the yard was tidy.

Yours very truly,
A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
for Hamilton.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Phone No. 43

CADHAM HARDWARE CO.

HARDWARE AND HEATING

ESTABLISHED 1882

ACCOUNT NO. | LETTER | FOLIO |

Portage la Prairie, October 194 8

Sold to Department of Indian Affairs,

Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.

Terms Strictly 30 Days

1948	DESCRIPTION	FOLIO	CREDIT AMOUNT	DEBIT AMOUNT	BALANCE
	To Amount of Account Rendered				
Oct 26	10 Rolls Towels 1.80			2 80	
	Prepaid Express			50	2 30
	Sent to Indian Springs, Man.				

Allotment ... 16 ... 02-289

Voucher ... M506

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Cadham Hardware Co.

Address Hardware Merchants,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	26	To Paper towels for use of the pupils at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Express receipt attached.	2	30
		Code: 76-02-289		
		DUPLICATE FOR FILE 17.11.42. Voucher in duplicate detached Accountant to pass		
		Two----------30/100 Dollars.	2	30

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Agent

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

Voucher No. M 506

Date November 12th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake Reserve,
Indian Springs, MAN.,
Nov. 3, 1942.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In Account with Alexander Duguid --- Swan Lake, Man.

Nov. 3, 1942. To awing accessories ---------- $1.50

Voucher 16 M499 Allotment 10-691

Authority
Date

Indian Agent

O.K. H. J Scheltenberg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ... ...

ACCOUNT NUMBER.....

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Nov.12th. 192/42

Sold to Department of Mines & Resources;Indian Affairs Branch;

Supplies Indian School,Swan Lake Reserve,per F.Bean;Farm Instructor.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

E. T. Bates, Limited, Toronto, 30066

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Nov.12,	to 25 pounds Rice @ 12¢ per pound.	3.00		3.00
	" 25 pounds Beans @ 5½¢ per pound.	I.38		4.38
	" 25 pounds Pot Barley @ 3½¢ per pound.	88		5.26
	" 20 pounds Oatmeal @ $I.00 per bag.	I.00		6.26
	" 7Lb.Bag Salt @ I9¢ per bag.	I9		6.45
	" One bushel Potatoes @ 50¢ per bushel.	50		6.95
	" 25 pounds Onions @ 2½¢ per pound.	68		7.63
	" I5 1/5 pound Cocoa @ I5¢ per pound. 2.37	2.37		I0.00

Authorities Ltr 30 to Ltr 10 dt.

OK

Farm Instr.

Authority 127-6-5 Oct 19/42

Allotment 76 Sub allotment 02-221

Voucher M.560

Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.F.Hartwell & Sons Ltd.

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	12	To Provisions for midday meals supplied pupils of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	10	00
		Code: 76-02-221		
		21:12:42.		
		Total---------------xx/100 Dollars.	10	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated October 19/42.

Form No. I.A. 568
Rec. 1205

Agent

VOUCHER No. M 560

DATE December 8th 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MR. & MRS.

E. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 20

Swan Lake, Man., 194

M. Doris Daigneault

No. Swan Lake Indian Res.

Reg. No.	Clerk	Account Forwarded	
			12-00
			20-10
		Oct 19/42	
			02-821

Authority 127-6-5

Allotment 76 Sub-allotment

Voucher M693

23

Indian Agent

DIVISION - WESTERN SALES BOOK CO. LTD., FACTORIES WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... E.Determerman, Esq. .....

Address ..... SWAN LAKE, Manitoba. .....

.....

.....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	5	To 80 Lbs beef for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	12	00
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5, Oct.19/42		
		Twelve----------xx/100 Dollars.	12	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Rev. 1265

E. Determerman
Agent

Voucher No. M 673

Date January 21st 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

127-6-5

Date April 14 1943

For Swan Lake Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKES
Paring knives			8 3		For peeling potatoes
Cooking pot			1		Extens-pp. 224, 23-8 #192 — 4/.65
Table knives	12		12		
Table forks			12		
Soup plates			12		Extens pp. 218, 23-5 #8.56 .22
Wash board			1		" pp. 216, 23-8 #20th .57
Garden hose			2		
Fruit jars (quart)			2 doz.		For canning Tomatoes
Wash tub			1		Extens pp. 225, 23-8 #217, 1.25
Brooms			6		A little heavier than Ladys
Toilet Paper			4 doz		
Soft balls			2		
~~Soft ball bat~~			~~1~~	1	
Corn lain cups			12		
Five dollars for Cleaning school					The annual scrubbing of walls & ceiling
Sand paper No. 1			2 doz.		For manual Instructions
Coping saws			6		
Coping saw blades			2 doz.		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Henry St. Chellenberg

School Swan Lake Day

Post Office (nearest) Indian Gyppsight

Express Office (nearest) Indian Gyppsight

Province Manitoba

H St Chellenberg
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 1137

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
April 20, 1943.

[redacted]

Please forward to Room 503, Booth Building, for the Swan Lake Indian Day School, 2 playground balls.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

The Sport Shop,
98 Bank Street,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
April 20, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition dated the 14th instant, you may purchase the following articles for use at the Swan Lake Day School:

3 Paring knives	1 Wash tub
1 Cooking pot	6 Brooms
12 Table knives	4 Doz. toilet paper
12 Table forks	12 Porcelain cups
12 Soup plates	2 Doz. sand paper No. 1
1 Wash board	6 Coping saws
2 Garden hoes	2 Doz. coping saw blades
2 Doz. fruit jars (Qt.)	

You may also incur an expenditure of $5.00 for the annual scrubbing of the walls and ceiling at the school.

The softballs will be sent to the teacher from the Department.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I.G. CONTRACTS.

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date July 5th. 1943 Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Dept. of Indian Affairs,
J. Waite, Indian Agent
Address Portage La Prairie, Man REMIT

KEEP THIS FOR REFERENCE

13864—11-9-42—10m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT	AMOUNT
12	Yds. Broadcloth (Rose)	2 11	
13	Yds. Print	3 45	
6	Spools Thread	54	
12	Thimbles	60	
1	Doz. Toilet Paper	2 32	
12	Skeins Embroidery Cotton,	40	
5	Lbs. Wool,	5 85	
5	Paring Knives	45	
12	Table Knives	9 00	
	Excise Tax	2 24	
12	Doz. Table Forks	5 00	
	Excise Tax	1 24	
12	Soup Plates	3 36	
12	Cups & Saucers	3 12	
2	Doz. Fruit Jars	2 40	
1	Cooking Pot.	CANC.	
1	Wash Tub	1 12	
5	Brooms	3 18	
2	Doz. Sandpaper	24	
2	Coping Saws	2 10	
12	Doz. Coping Saw Blades	54	
1	Washboard	57	
2	Garden Hose	CANC.	
		49 83	
		23	
		50 06	

Charges 127-6-5 April 20/43
127-6-11 April 20/43
Authority 76 Sub-allotment 02-289
Allotment
Shipped to: N174
Mr. F. J. Schallenberg
Indian Springs, Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1348

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to T. Eaton Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1943 DATE	SERVICE	AMOUNT	
July 5	To printing skeins and forks etc. for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	50	06
	Code: 76-02-289		
	TRIPLICATE FOR FILE		
	Voucher in duplicate detached		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated April 20/43.
127-6-11 April 20/43.

Agent

VOUCHER No. M 174

DATE May 26 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Requisition for School Material

[redacted]

PORTAGE LA PRAIRIE OCT 6 1943 AGENCY

Date Oct. 5 1943

For Swan Lake Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

[redacted]	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Loads of gravel			3		To put around school, to prevent the water coming in to the basement
Oven door for "Kitchen Queen C" made by Western Stove Co. Ltd., Wingham, Ont.			1		OCT 15 191
Frying Pan			1		Eatons - pp. 388, No. 23-A1[illegible] Price .30
Wash Board			1		Eatons - pp. 396 No. 23-A3006, Price -3[illegible]

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Henry L. Schellenberg

School Swan Lake Day

Post Office (nearest) Indian Springs

Express Office (nearest) Indian Springs

Province Man.

H. L. Schellenberg
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I A. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
October 18, 1943.

EX'D.
A

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 5th instant, you may purchase the following for use at the Swan Lake Indian Day School:

3 Loads of gravel
1 Oven door for "Kitchen Queen C"
1 Frying pan
1 Wash board

R.A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 20-10

November 8th,
1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Department of Mines & Resources
NOV 11 1943
RECEIVED

I beg to request authority to spend $225 for midday meals at the various Indian Day Schools in this Agency during the coming winter. Last year's authority was under Department letter 127-6-5 dated October 19th.1942.

Night watchmen's allowance for the three Residential schools is also requested. This was granted last year under Department authority 126-14-5 November 23rd 1942.

Yours faith.

F.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
November 12, 1943.

EX'D.
A

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 8th instant, the Department will allow an amount of $225.00 during the current academic year for the purchase of supplies for midday meal purposes at the Indian day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agency. This amount should be sufficient, in view of the large quantity of biscuits being forwarded to each school.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-295

Portage la Prairie
Manitoba.

December 6, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

The teacher's chair at the Swan Lake Day School is beyond repair. It has been repaired many time and has been in use for many years. Currie School Equipment Limited, have a teacher's chair in their catalogue at $11.50. I would recommend the purchase of a teacher's chair for this school.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
December 9, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 6th instant, you may purchase, for the Swan Lake Day School, a teacher's chair at a cost of $11.50.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake
Dec 10th 1943

Tracking Gravel for
the Swan Lake Indian
school.

12 yds at $1.50 per yd
$18.00 27-6-3 Oct 16/43

Authority

76 Allotment

N632 J. Campbell
Date

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mr. J. C. Campbell.

Address SWAN LAKE, Manitoba.

EXP
R.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	10	To 12 yards of gravel for the Swan Lake Indian		
		Day School, as per account attached.	18	00
		Code: 76		
		26-12-43 Received		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-3 dated Dec. 16/43.

J. Campbell
Agent

Voucher No. N. 632 Date December 22nd 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Offices and Warehouses at Moncton—Montreal—Toronto—Winnipeg—Saskatoon—Edmonton

228.P.3



New Empire
Model W
Chair Desk

INVOICE

Moyer School Supplies Limited

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS"
— Since 1884 —
315 WILLIAM AVENUE,
WINNIPEG, MAN.

Dec. 24/43.

Please refer to this number when writing

407-3324.

SOLD TO
SECRETARY OF
POST OFFICE

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Terms: 30 Days Net.
(Interest charged on past due accounts)

"We Sell Everything For The School"

All prices are subject to change without notice. All claims against this Bill must be made on Receipt of Goods. (See Left Margin).

1 #81½ Arm Chair.	$ 11.20

shipped to--Mr. H. S. Schellenberg.
Swan Lake Reserve,
Indian Springs, Man.

File 7-28.

Authority ..... 127-6-5 ..... Dec 9/43
Allotment ..... 76 ..... Suballotment 13-1415
Voucher 4692

Indian Agent

IMPORTANT

The goods shown on this invoice are your property, not ours. Be sure to examine Parcels or Cases carefully before signing Freight or Express receipts. We are not responsible for breakage or damage to goods in transit. Where damage occurs, if you have particulars noted on Freight or Express Receipt and signed by the Agent of the Railway Company, and forwarded to us, we will replace [illegible] of charge. BUT NOT OTHERWISE. We are Not Responsible for delivery of goods sent by mail or as enclosures.

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

Kindly return this invoice with your remittance if receipt is required.
IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE.
All payments must be made direct to this office only.

PLEASE HAND INVOICE TO THE SEC. TR

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 566A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Moyer School Supplies Ltd.

Address 315 William Avenue,

WINNIPEG, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	24	To 1 School teacher's arm chair for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	11	20
		Code: 76-12-415		
		17.1.44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 122-6-5 dated Dec. 9/43

Agent

Voucher No. M 502

Date January 13th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT NUMBER

W. F. HARTWELL & SONS, Limited

General Merchants

"The Quality and Service Store"

SWAN LAKE, MAN. Jan. 22nd. 1944 92

Sold to The Dept. Mines & Resources; Indian Affairs Branch.

Supplies Indian School; Swan Lake Reserve; Per H. Schellenburg.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts

E. B. Evans Limited, Toronto 1941

DATE		CHARGES	CREDITS	BALANCE
Jan. 4th.	to 26 pounds Sugar @ 9¢ per Lb.	2.34		2.34
	" 1 pound Tea @ 75¢ per Lb.	75		3.09
	" 100 pounds rolled Oats @ $1.00 per 20 Lbs.	5.00		8.09
	" 5 pounds Pot Barley @ 5¢ per Lb.	25		8.34
	" 5 Pkgs. Id. Salt @ 10¢ per Pkg.	50		8.84
	" 10 pounds Rice @ 12½¢ per Lb.	1.25		10.09
	" 2 tins Tomatoes @ 16¢ per tin.	1.28		11.37
	" 2 pounds Lard @ 17¢ per Lb.	1.36		12.73
	" 30 pounds Macaroni @ 55¢ per 10 Lbs.	1.65		14.38
	" 24 " Flour @ 75¢ per 24 Lb. Bag	75		15.13
	" 1 pound Raisins @ 15¢ per Lb.	15		15.28
	" ½ " Tea @ 21¢ per ½ Lb. Pkg.	21		15.49

Authority 127-6-5 Hon 12/43

Allotment 76 Sub-division 03 J.P. Schellenberg

Voucher N743

Received

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.F.Hartwell & Sons Ltd,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	22	To Provisions for midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	15	49
		Code: 76-02-221		
		19.2.44		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Nov. 12/43

Agent

Voucher No. 1743

Date February 11, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E. & R. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 25 Smithers, B.C. Dec 15 1942

Mr

No.

Req. No. Clerk | Account Forwarded

OK H.B. Schuckenberg

Authority 127-6-5 Nov 17th 43

Amount 76 [illegible] 02-321

Voucher 9 N743

Indian Agent

McKinley Systems - Calif. 5-10-6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to E & R. Dotsenreau,

Address Butchers,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	15	To Meat for use in midday meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	12	00
		Code: 76-02-221		
		Ex D. A		
		19 Lists attached		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Nov. 12/43.

Voucher No. M 744 Date February 11, 1944. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake, Man. March 16 194 4

M Indian School,
Indian Spring,
C/O H.Schellenberg

In Account with

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies.

Oct 28/43	~~3-10/14 glass & Glazing~~		~~.90~~
	2 doz stove bolts		.20
Oct 29/43	3-10/14 glass		.75
	putty and glazing		.45
May 29/43	2 padlocks		.70
July 28/43	2 door hasps		.30
	screws for above		.06
	Fry Pan		.75
	wash board		.75
Jan 8/44	8ft Picture mould		.50
March 4/44	dipper		.45
	stove lifter		.20
	nails		.25
	screws		.15
			~~$ 5.45~~ 5.37

Authority O.K. 76-02-289
A. Schellenberg
Account
Voucher N918

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 508A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to De Roo and Sons Limited,

Address Hardware Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	16	To Glass, padlocks, etc., required for manual training, repairs to school, washing towels for mid day meals, etc., as per account attached. Swan Lake Indian Day School.	5	51
		Code: 76-02-289		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

Voucher No. W 918

Date March 31st 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Extract from Requisition for School Material dated April 19th, 1944, from the teacher of the Swan Lake Indian Day School:

Original on No. 127-6-4.

$5 for cleaning school during vacation;

New floor in boys ' toilet;

New floor and general repairs in girls' toilet;

Front steps of school repaired.

00--00--00--00--00--00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SWAN LAKE, MAN. July 22 1944

M. Indian School

Indian Springs

IN ACCOUNT WITH by H. Schellenberg

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

June 1st	1	Hasp @ .85¢		85
	2	Hasp @ .75¢	1	50
	1	Hasp @ .69¢		69
			3	04

O.K. H. Schellenberg

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment 02 289

Voucher 0268

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to De Roo and Sons Ltd.,

Address Hardware Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	22	To Hoes for use at the school garden, Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	3	04
		Code: 76-02-289		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. 0 268

Date August 11, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

FILE 7-39

Portage la Prairie,
Manitoba

DEPT. OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 15 1944
REGISTERED

August 11, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

The soft water tank at the Swan Lake Day School is pitted with small pin holes , so many that repair is impractical. This tank is approximately three years old and there is danger of it bursting and flooding the basement. I beg to suggest that a new tank, built of cement be installed.

The toilets are also done, with the exception of the roofs which could be used again. I beg to recommend two new childrens' toilets.

The material for the toilets could be used for forms for the cement tank, previous to being used for the toilet walls. The tank would be 5' X 7' X 6' high. The material 24 sacks cement,- 24.00, 6 yards gravel,- $24.00. The material for the toilets would cost $16.00 each, and the labour for both jobs, - $50.00. The approximate cost of toilets and tank, labour and materials,- $130.00.

Will you please advise in the matters mentioned above.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

PLEASE QUOTE FILE 7-29S

Portage la Prairie,
Manitoba.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
AUG 15 1944
REGISTERED

August 11, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

An amount of $115.00 was placed in Estimates 1944-45 for the interior painting of the Swan Lake Day School. If this is not allowed this year, I beg to request $5.00 for the cleaning of the interior of the school. The walls and ceiling should be washed.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Ottawa,
August 21, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 11th instant, the Department approves an expenditure of $115 for painting the interior of the Swan Lake Indian Day School. We also approve an expenditure of $150 for material and labour in constructing a new soft water tank and toilets at this school.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-293

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 21, 1944.

Dept. of Mines & Resources
SEP 6 1944
Received

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

The cookstove at the Swan Lake Day School is practically unserviceable. It requires new grates, a new lining to the firebox and the oven door is broken. The oven door cannot be repaired.

Mr. Schellenberg, the teacher, does considerable cooking for the children during the winter months. He has a splended school garden and uses the oven for roasting potatoes and cooking beans that have been grown in the garden. The oven can be used, but a lot of firing is necessary and this is unsatisfactory.

A second-hand stove can be purchased locally, from a Mr. DeRee? I am informed that this range is in first class condition and can be bought for $20.00. If this purchase is approved by the Department, I would suggest the old stove be given to an Indians for hauling the new range to the school.

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

EX'D.

Ottawa, September 8, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have for acknowledgment your letter of August 21, in which you intimate that the cook stove at the Swan Lake Indian Day School is in a dilapidated condition and should be replaced.

Your recommendation that a second hand stove, which appears to be available locally, should be secured for this school is acceptable to the Department, and approved. It will be satisfactory if you send forward a voucher for the amount of $20.00, in due course.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake Indian Reserve,
Indian Springs, Man.
Aug. 29, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

To money paid to Dorothy Tokendum for washing the floor in the Swan Lake Indian Day School ---------- $1.50.

D. S. Schellenberg

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 09-698
Voucher 0359

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Mr.H.S.Schellenberg,

Address Teacher, Swan Lake Indian Day School, INDIAN SPRINGS, P.O. Manitoba.

1944

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	28	To Cleaning and scrubbing the Swan Lake Indian Day School, as per receipt attached.	1	50

Code: 76-09-693

THIS DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant the same

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. O 359

Date September 19th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake, Man.,
Sept. 16, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa.

To one second-hand range sold to
Swan Lake Indian Day School — 20.00

Signed
Auditor ..... Sept 8/44 .....
127-8-6 ..... Co-ordinator ..... A. Orby.
A.K. McMillan
Voucher 0384
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to... Mr.J.E.Oxby.

Address SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	16	To One second hand range for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	20	00
		Code: 75		

DUPLICATE FOR FILE
3:10:44
Your in duplicate detailed
Statement to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated... Sept. 8/44

Voucher No. 0 384

Date September 26th 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

FILE 20-12

December 4th,
1944.

Resources
Branch
DEC 8 1944
REGISTERED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I beg to make request for authority to purchase provisions for mid day meals for the Indian Day Schools in this Agency.

The amount asked for in estimates was $284.00.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

127-6-5

Ottawa, December 8, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 4th instant, the Department will allow an amount of $225.00 during the current academic year for the purchase of supplies for midday meal purposes at the Indian day schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agency. This amount is the same as last year and should be sufficient, in view of the large quantity of biscuits that has been forwarded to each school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STATEMENT

Swan Lake Indian Day School — Swan Lake Man. Oct 24 - 1944

Mr. Schellenberg.

Indian Agency.

In Acct. with Dan Mc Donell.

TERMS

		7 gals of paint @ 4.45 =			31.	15
Sept	1	10 lbs				
"	2	9 "	28 lbs of putty			
"	4	9 "	@ 50¢ =		14.	00
		28			$ 45.	15

D. Ritchie

E. Pratt

Dan Mc Donell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA — ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Dan McDonell, Esq.

Address INDIAN SPRINGS, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	19	To Paint and labour painting the Swan Lake		
		Indian Day School, as per account attached.	45	15
		Code: 76		
		12:12:44		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Aug. 21/44

Voucher No. 0 488

Date November 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. J. HALLEMANS

GENERAL MERCHANT

Swan Lake, Manitoba

Phone 18 Res. 33

UNITED STORES LIMITED

Date 15 F 1 194

M

Account Forwarded

Amount

Authority

Allowance 5.08 287

Voucher 42,075

Sub-allotment

Keep this slip. It is the only itemized bill you will receive.

Your account stated to date. If error is found

INTERNATIONAL [illegible] LTD., TORONTO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. P. J. Hallemans,

Address General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	1	To Glass, varnish, etc. for repairs to the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	17	65
		Code: 76-02-289		
		15/12/44		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departments' Letter, File No. 127-6-5 dated Aug 21/44

VOUCHER No. 0 575

DATE December 15th 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

St. Alphonse, Man.
Sept. 20, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa.

For labour, building two toilets at
Swan Lake Day School ——— $12.00

20 hours @ .60¢
Sept 19-20

C.R. [illegible]
[illegible]

Signed
per [illegible]
0490

Jos Dan Desrochers
Foreman

Paul
Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr.J.Van Den Bussche,

Address ST.ALPHONSE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	20	To Labour building two toilets at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	12	00

Voucher 76

23.12.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Aug 2/44

Agent

Voucher No. O 490

Date November 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P.J.Hallemans,

Address General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba,

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	30	To Varnish, needles, towelling, etc.for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	45	98

Code: 76-02-289 26.1.45

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-4 dated Aug. 19/44

Voucher No. 0 654

Date January 17th 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P. J. HALLEMANS

GENERAL MERCHANT

Swan Lake, Manitoba

Phone 18 — Res. 33

UNITED DELIVERIES LIMITED

Date, 194

M

Account Forwarded

1 40

1 11

1 00

5 40

6 60

1 65

5 40

20 3 98

20 4 90 5

4 70

4 15

Keep this slip. It is the only itemized bill you will receive. Your account stated to date. If error found return slip.

ALEXANDER PRINTING CO., LTD., TORONTO

P. J. HALLEMANS

GENERAL MERCHANT

Swan Lake, Manitoba

Phone 18 — Res. 33

UNITED DELIVERIES LIMITED

Date, 194

M

Account Forwarded

4 19

2 00

4 81

Authority 12/6-4 Aug 19/44

Allotment 76 Sub-allotment

Voucher 0654

2

Keep this slip. It is the only itemized bill you will receive. Your account stated to date.

INTERNATIONAL LITH. PRINTING CO., LTD., TORONTO

P. J. HALLEMANS

GENERAL MERCHANT

Swan Lake, Manitoba

Phone 18 — Res. 33

UNITED DELIVERIES LIMITED

Date, 194

M

Account Forwarded

11 07

25

Keep this slip. It is the only itemized bill you will receive. Your account stated to date.

INTERNATIONAL LITH. PRINTING CO., LTD., TORONTO

OK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Schofields Limited.

Address General Merchants.

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	12	To Midday meals provisions for use at the Lake St.Martin Indian Day School, as per account attached.	25	00
Jan.	12	To Provisions for midday meals at the Little Saskatchewan Indian Day School, as per account attached.	25	00
		Code: 76-02-221		
		TOTAL:	$50	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Dec. 8/44

Agent

Voucher No. 0 731

Date February 22nd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

January 31st. 1945.

M Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch.

In Acct. with Schofield's, Ltd.

Gypsumville, Manitoba.

Jan. 12.	80 lbs. beef	20¢ per. lb.			$16.00.
	10 " Salt	4¢ "	"		.40.
	6 " R Oats				.40.
	25 " Onions	8¢ "	"		2.00.
	20 " Macaroni	7½¢ "	"		1.50.
	6 " Beans	8¢	"		.50.
	10 " Rice	15¢	"		1.50.
	12 " Sugar	10¢	"		1.20.
	12 Tins Milk	12½¢ per tin.			1.50.
				Total.	$25.00

R. E. Schofield

per A. Jackson

Treas.

Dec 8/44

Authority 127-6-3 Or-221

Appropriation 76 Sub-plot: ent

Voucher 0731

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Little Sask. School.

January 31st. 1945.

To Department of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

In Acct. with Schofield's, Ltd.

Gypsumville, Manitoba.

TERMS					
Jan.	12th.	80 lbs. Beef @ 20¢ per lb.			$16.00
		10. lbs. Rice @ 15¢ per lb.			1.50
		5. Lbs. Barley @ 10¢ per lb.			.50
		6 lbs. Beans @ 8⅓¢ per lb.			.50
		18 Tins milk @ 12½¢ per tin.			2.20
		20 lbs. Macaroni @ 7½¢ per lb.			1.50
		25 lbs. Onions @ 8¢ per lb.			2.00
		6 lbs. Rolled oats.			.40
		10 lbs. Salt @ 4¢ per lb.			.40
				Total.	$25.00

SCHOFIELDS LTD.

127-6-5 Dec 8/44

76 (sub) allotment 02-22

0731 voucher

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E. & R. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 20 Swan Lake, Man. Dec 30 1944

M. Swan Lake Baptist

No.

Reg. No. Clerk

	Account Forwarded			
2 Dressed			8	00
1 Steer			4	50
			12	50

J. R. Mitchell

Auth'd 76 09-521

Allotment

Voucher No.

Per Baptist

McCaskey Systems Ltd. Indian Agent 8-10-6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to E & R Determeresan,

Address Butchers,

SWAN LAKE, Manitoba,

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	30	To Meat for preparing mid day meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	12	00
		Code: 76-02-221		
		52 50		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Dec 8/44.

Agent

Voucher No. 0 738

Date March 2nd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number . . . . .

IN ACCOUNT WITH

W. F. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

SWAN LAKE, Manitoba Feb.1st. 1945

Sold to Dept.Mines & Resources;Indian Affairs Branch

Supplies Indian School Swan Lake Reserve
per Mr.Schellenberg,Teacher.

Accounts Due and Payable when Rendered. 8% Charged on Overdue Accounts.

Jan.6th.	24 Lbs.Sugar @9¢ per Lb.	2.16	2.16
	4 bags salt @ 19¢ per bag.	76	2.92
	10 pounds Lard @ 18¢ per Lb.	1.80	4.72
	2/20's Oatmeal @$1.00 bag.	2.00	6.72
	7 lbs.Lard @ 18¢ per Lb.	1.26	7.98

O.K.
Ed Schellenberg
127-6-5 Dec 8/44
02-221
76
0738

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.F.Hartwell & Sons Ltd.

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	1	To Provisions for mid day meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	7	98
		Code: 76-02-221 J.J.K.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Dec. 8/44

Agent

VOUCHER No. 0 738

DATE March 2nd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to W.F.Hartwell & Sons Ltd,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	22	To 2 Boxes Chalk for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	2	00

Code: 76-02-289

REQ NO. 15426

MAR 12 1945

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Agent

Voucher No. 0 772

Date March 7th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, MAN. Sept 18 1944

M. Swan Lake Indian Day School

Jr. Toilets

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

21 pc 1x6-20 B+B Rf. fir	289 ft at 76.50		2210
3 pc 1x6-10			
8 pc 1x6-16			
Running above to edg. 289' @ 10			289
10 pc. 1x4-12 B+B Rf fir	@ 9 25/2		380
Running above to edg 40' @ 10			40
8 pc. 1x4-12 # 2 Rf. flg. select	32' @ 7 25/2		282
2 1x4-10 Rf. Bds. up	@ 5 53/2		36
10 Co. 2½" nails			70
5 Co -3½" "			35
3 Lb. 2" "			16
			3308

C/

H.S. Schellenberg

Auditor 127-6-5 Aug 21/44

Allotment 76

Voucher 0806

J. Gauthier

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to De Roo & Sons Ltd.

Address Hardware Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	18	To material used in replacing toilets at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	33	08
		Code: 76		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. 127-6-5 dated Aug. 21/44

Voucher No. 0-806

Date March 19th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, MAN. Sept 5 1944

Mr. Swan Lake Indian Day School

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

Stove Bolts 4½ doz.		75
1 Gal N Tar Varnish		30
1 doz. screws		05
2 Thumb latches		98
3 — 7" Elbows		87
6 — 7" Stove Pipe @ 28		168
1 — 7" Thimble		30
		463

S/K

Authority ...

Allowed ... 26 November 1944

Voucher ...

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....De Roo & Sons Limited,.....

Address.....Hardware Merchants,.....

.....SWAN LAKE, Manitoba.....

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	5	To Stove pipes hinges,etc.for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	4	63
		Code: 76		
		Recommended by Indian Agent.		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

.....
Agent

Voucher No.....0...807.....

Date.....March...19th...1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, MAN. Sept 18 1944

Swan Lake Indian Day School

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

16 — 2X4 — 16	#1C Rf fir	171 @ .635	10 85
8 — 2X4 — 14		750 @ 6 15	4 60
15 — 2X6 #12	#1 Rf fir	180 @ 6.15	11 07
7½ — 2X6 — 16		120 @ 6.45	7 74
Resawing 300 @ 5			1 50
Drs. 546 @ 6			32.7
			39 03

For cistern

O/K.
A.L. Schellenberg
Agent 127-6-5 Aug 21/44

All Amount 76 Sub-allotment

Voucher 0808

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....De Roo & Sons Ltd.,.....

Address .....Hardware Merchants,.....

.....SWAN LAKE, Manitoba.....

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	18	To Material for cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	39	03
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This Expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Aug. 21/44

Agent

Voucher No. O. 808 Date March 19th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 14/43.

Mr. H. Schellenberg.

Indian Agency.

In Acct. with Dan McDonell

Swan Lake.

TERMS			
	Repairing doors, windows and fences.		
	9 hrs @ 50cts =		$4.50

Dan McDonell

O.K.

H. Schellenberg

Authority .....

Allotment 76 Sub allotment .....

Voucher 0809

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 14 /45

Mrs H. Schellenberg.

Indian Agency.

In Acct. with Dan Mc Donell

TERMS Lumber Label Man.

		painting basement of school 11 hrs @ 50¢				$5.	50

Dan Mc Donell

H. Schellenberg

Authority 187-6-3 Aug 21/44

Allotment 76 Sub-allotment .....

Voucher 0809

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Dan McDonnell.

Address SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	14	To Painting basement of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Code: 76.	5	50
Mar.	14	To Repairing doors, windows and screens at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached. Code: 76. (Recommended by Indian Agent.)	4	50
		TOTAL:	$10	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Aug. 21/44.

Agent

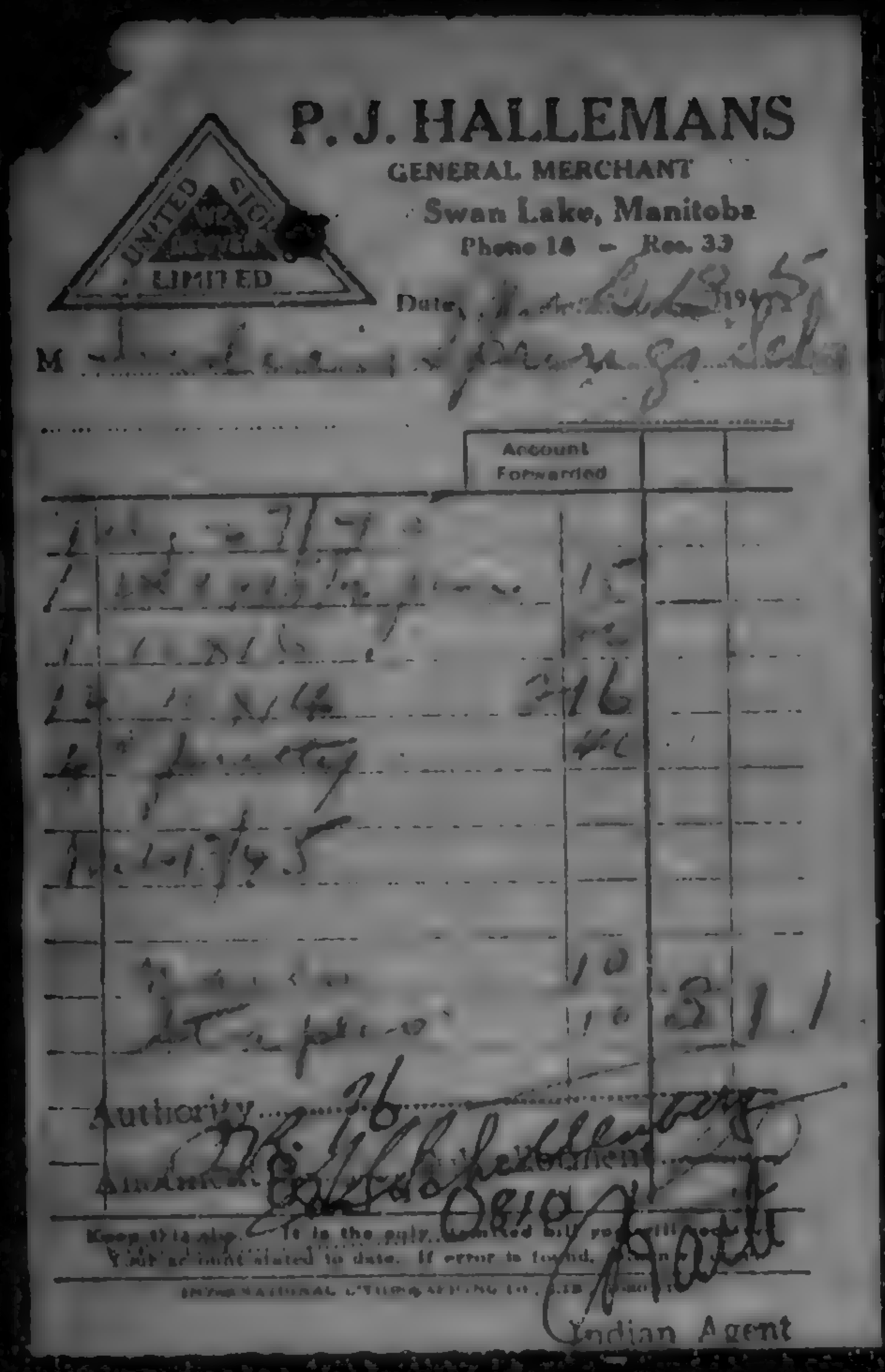
Voucher No. 0 809 Date March 19th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



P. J. HALLEMANS

GENERAL MERCHANT

Swan Lake, Manitoba

Phone 18 – Res. 33

Date, March 6th 1917

M

	Account Forwarded		
1			
1		15	
1		25	
2		16	
4		40	
1		35	
		10	
		10	5 11

Authority P. J. Hallemans

Amount Settlement

Keep this slip. It is the only... Limited bill you will... You... account rendered to date. If error is found, ...

INTERNATIONAL ... LTD. ...

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to P.J.Hallemans,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	13	To window panes, putty, nails and staples for the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	3	11
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

Voucher No. 0 810

Date March 19th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/

Swan Lake, Man.,
May 14, 1945.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Can.

For repairing of school toilet and front step at the
Swan Lake Day School,

Authority ..... Six hours of labour at fifty cents per hour --------- $3.00

Allotment ..... 76 Sub-allotment .....

Voucher P78

Date Dear Mr Donell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr.Dan McDonell,

Address SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	14	To Labour toilet and door step at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	3	00
		Code: 76		
		School toilet was blown over during storm and roof broken off. Step was repaired at same time.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. P.78

Date May 23rd 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....Mr.H.S.Schellenberg,.....

Address.....Teacher,...Swan...Lake...Indian...Day...School,

.....SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	16	To Indian labour plowing and working on		
		cistern at the Swan Lake Indian Day School		
		as per receipts attached.	3	25
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

H Hall
Agent

Voucher No. P 223

Date July 19th 1945.

Indian Springs,Man.,
June 11,1945.

Dept.of Indian Affairs,
Ottawa,Can.

To money paid out to the following:

Malcolm Banap - for plowing school garden	.50
Tony Cameron - shovelling gravel	$1.50
Louis Prince - hauling stones	$1.25
Total	$3.50

Authority.....Signed H.S.Schellenberg

Allotment.....76.....Sub-allotment.....

Voucher.....P223

H Hall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ...

Pay to.....Mr.R.Walleyn.....

Address .....GREENWAY, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	30	To Labour on new cistern for the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	16	65
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No.....P. 222.....

Date.....July 19th 1945.

Dept.of Indian Affairs
Ottawa,Can.

Greenway, Man., May 30 1945.

Authority 76 Sub-allotment

Allotment P222

Voucher

Indian Af

To work done on cistern at the Swan Lake Indian Day School
May 24 to May 29 --- 22½ hours at 75 cents per hr.------$16.65

OK Schools

Signed R Walleyn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ..

Pay to.....John Cameron, Jr.....

Address.....Swan Lake Reserve,.....

.....INDIAN SPRINGS, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	30	To Labour on cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	6	90
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No.... P. 225.....

Date .....July 19th 1945.....

Indian Springs,Man.,
May 30,1945.

Dept.of Mines & Resources
Ottawa,Can.

To work done on cistern at the Swan Lake Indian Day School
May 24 to May 29 ----- 17½ hrs.at 40 cents per hr.----- $6.90

D.J. McMillenhey Signed John Cameron Jr

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment .....

Voucher P225

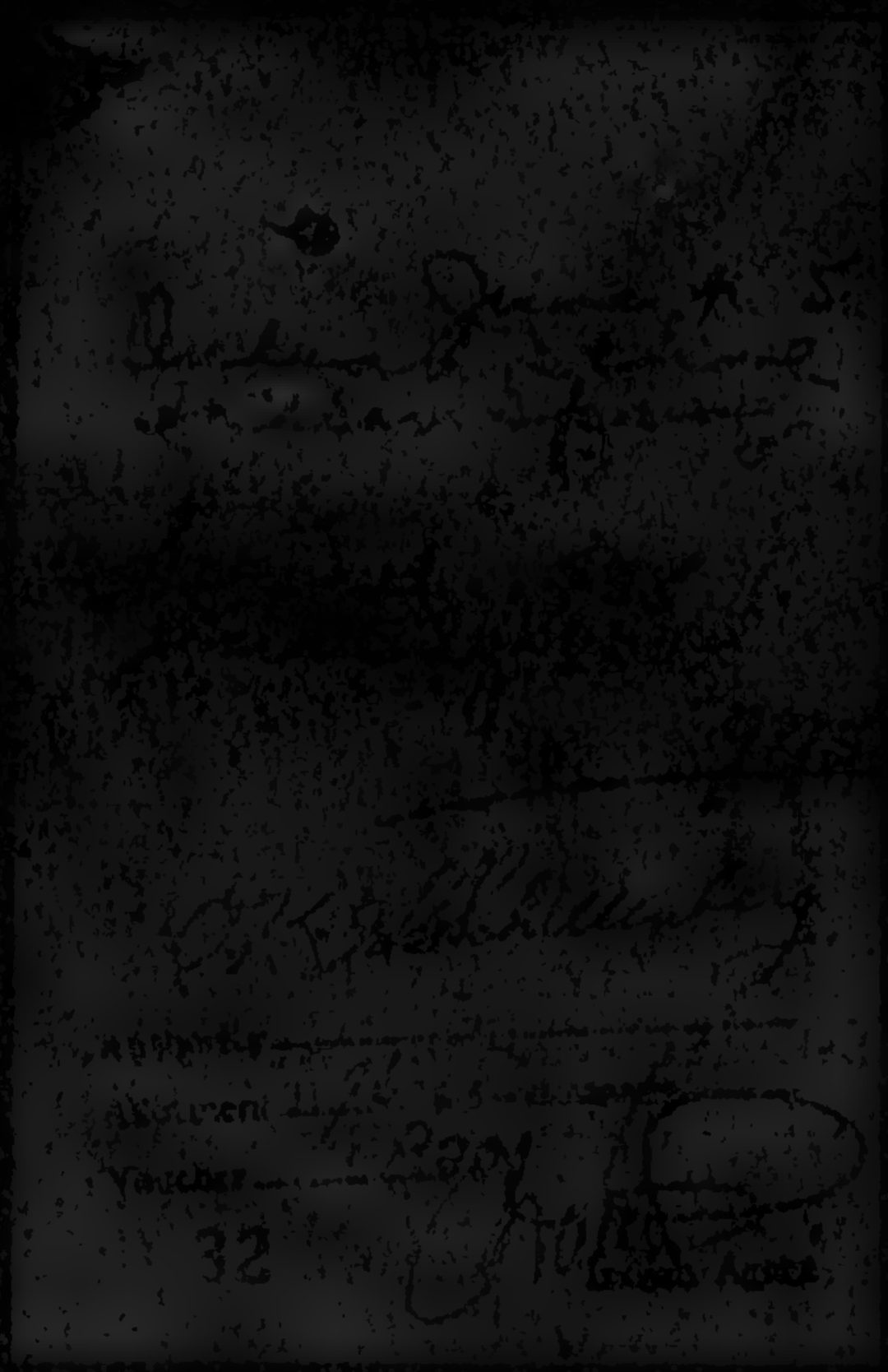
Indian Springs,Man.,
May 30,1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date ...

Pay to.....Mr.P.J.Hallemans.....

Address.....General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	4	To Supplying gravel for the new cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	9	75
		Code: 76		

DUPLICATE NOT TO BE
further in duplicate attached
for Accounting purposes.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

.....
Agent

Voucher No. P 221

Date July 21st 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian School
Indian Springs

4½ yd. flannel. 1 35
stocking 8 40

975

C. F. Dorrschullenberg

Authority .....
Allotment 76
Voucher £32

32

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake, Man., 76
May 30, 1945.
Allotment
Voucher P224

Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Can.

To work done on cistern at the Swan Lake Indian Day School
May 24, to May 29 --------21 hrs. at 40 cents per Hr. - $8.40

O.K. A.S. Shellenberg Indian Agent

Signed Fred Swain

Auth

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Fred Swain,

Address SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	29	To Labour on new cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	8	40
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. dated

Auth

Agent

Voucher No. P 224

Date July 19th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LANDRY LUMBER CO. LIMITED

FUNERAL ACCESSORIES
CASKETS

Everything for a Building

MARIAPOLIS

DOORS
PLASTER BOARD

June 5 1945

SOLD TO
M. Swan Lake Indian Day School

INTEREST at ½ of 1% per month will be charged from date of purchase until paid; but the interest will be waived if the account is paid when rendered

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
	14 Bags. Cement @ 85 cts.		$11.90		

O.K. H.H. Schellenberg

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment .....
Voucher P239

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Landry Lumber Co.Ltd,

Address MARIAPOLIS, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	5	To 14 Sacks of cement used in building new cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	11	90
		Code: 76		

INVOICE in duplicate attached
Voucher for Accountant to pay.
16-8-45

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. P 239

Date July 31st 1945. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR FILE 127-6-5

File: 95-127

Ottawa, 25th September, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

I have your letter of the 20th instant with reference to the produce raised in the garden of the Swan Lake Day School, and it is noted that good use is being made of the produce that is being raised.

If you consider the vegetable storage dugout will preserve the vegetables in better condition, the Department approves it being erected. It is noted that the cost of material will be approximately $60.00 and labour $65.00.

In order that the work may be done immediately, local purchase of material is authorized.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 20-12

Portage la Prairie,
Manitoba.

October 16th,
1945.

OCT 19 1945

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

I beg to request authority to purchase provisions for midday meals for the various Indian Day Schools in this Agency to the amount of $260.00.

This amount was asked for in the 1945-46 estimates.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 127-6-5

Ottawa, 26th October, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 16th instant, the Department will allow an amount of $225.00 during the current academic year for the purchase of supplies for the midday meal purposes in Indian Day Schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agency. This is the same amount as was allowed last year.

In view of the payment of Family Allowances it is reasonable to suppose that the Indians should be in better position to supply food for their children and also to supply them with more food for their midday meal. Under the circumstances, we are not increasing the amount that we formerly allowed for midday meal purposes. As you are already aware, we also supply the usual quantities of biscuits.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

95-127 Sept 25/45

76 Sub-allotment

P592

Swan Lake I.R.
Indian Springs, Man.,
Nov. 3, 1945.

Dept. Of Indian Affairs,
Ottawa, Can.

Indian Agent

To Louis Prince, Indian Springs, Man. for labour on root-house on Swan Lake Reserve:
Three hours labour at fifty cents per hour ---------- $1.50

O.K. A. Schellenberg

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mr. Louis Prince.

Address Swan Lake Reserve.

Indian Springs. Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	3	To Indian labour building root-house at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	1	50
		Code: 76		

5-44-76-10-691
APPLICATION FOR PAY
21-11-45
Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 95-127 dated Sept. 25/45

Agent

Voucher No. P 592

Date November 14, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, MAN. Oct. 9 1945

M Swan Lake Indian Day School

Indian Agency Man.

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

2 pr.	Hinges @ .28	56
1	Hasp	20
2 doz.	Screws @ .05	10
1 yd.	Shavings	100
		186

O.K. H.W. Scheffenberg

Authority 95-127 Sept 25/45

Allotment 76

Voucher P591

Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 501A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to De Roo & Sons Limited,

Address Hardware Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	9	To Material supplied for the root cellar at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	1	86
		Code: 76		

D-44-76-13-491
Information from Form
21-11-45
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 95-127 dated Sept. 25/45

Agent

VOUCHER No. P 591

DATE November 13th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 1356

RETURN OF LABOUR on the School-roothouse on Swan Lake Reserve

for week ending October 6/1945

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon. 8th	Tues. 9th	Wed. 2nd 10th	Thurs. 4th 11th	Fri. 5th	Sat. 6th	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
J. Van Den Broeck	Carpenter			10	10	10	10	40	60	24 00		
St. Alphonse Man.	Cement work	5	10	10				25	60	15 00		
	Loan of Mixer								1 00	1 00		
	Loan of Motor								1 00	1 00		
	one gallon fuel								36	36		
	one trip with car for cement								1 00	1 00		
										$42.36		

O.K. H.S. Schellenberg

P.590

Cheque No. .....
Balance .....
FOREMAN

Vote 76
Allotment .....
Payment Approved .....

INDIAN OFFICE
Agency PORTAGE LA PRAIRIE
E.R. 95-137 Sept 25/45

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6211, file 444-5, part 5)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. J. Van Den Bussche,

Address ST. ALPHONSE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	10	To Labour, etc., making root cellar at the Swan Lake Indian Day School, as per labour sheets attached.	42	36
		Code: 76		

5-44-76-18-491
DUPLICATA FOR Trans.
Voucher in duplicate retained
for Acct.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 25-127 dated Sept. 25/45

Voucher No. P 590

Date November 15th 1945. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to H.S. Schellenberg Esq.

Address Swan Lake Indian Day School.

Indian Springs, Man.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	3	To Materials and labour building new root-cellar at the Swan Lake Indian Day School as per receipts attached	4	00
		Code: 76		
		5-44-76-13-491 Initialled for Treas. 21-11-45 Voucher in duplicate detached for Accountant to sign		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 95-127 dated Sept. 25/45

H. Scott
Agent

VOUCHER No. P 593

DATE November 14, 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 127-6-5

Ottawa, 27th November, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

The attached account amounting to $76.16 covers the cost of materials required for the erection of a root cellar at the Swan Lake Indian Day School. This school raises a large amount of vegetables in the school garden and these are used for midday meal purposes during the year. It is essential that a proper storage dugout be built.

It would be appreciated if you would issue a Purchase Order so the account may be paid. The coding is as follows: 544-76-13-491.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6898
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 29/45 FILE NO. 18-3 Man.

Landry Lumber Co. Ltd.,
Mariapolis, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Building material for erection of new root cellar at Swan Lake Indian Day School purchased by Indian Agent As per invoice dated Oct. 11/45. Voucher No. P559		$76.05

VR. 589 - $76.16
passed 6-12-45

EAT/EB

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	13	492	1316

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DELIVERY REQUIRED BY

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LANDRY LUMBER CO. LIMITED

FUNERAL ACCESSORIES
CASKETS

Everything for a Building

MARIAPOLIS
MAN.

DOORS
SASH
PLASTER BOARD
HARDWARE

Dept. Munition + Supply — Oct. 11th 1945

SOLD TO

M. Dept — Indian Affairs

Re

INTEREST at ¾ of 1% per month will be charged from date of purchase until paid; but the interest will be waived if the account is paid when rendered

DATE	PARTICULARS	FOLIO	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Oct. 3	25 pc 1×8–12. Shiplap #1–201 ft @ 55 per M	0996.	11 50		
	14 pc 2×10–14 Spruce #1– 337 ft @ 58 per M		19 08		
	10 pc 2×4–6 Selected fir 40 @ 64 per M		2 56		
	2 lbs nails 2", 2½", 3½ @ 7 cts.		1 47		
	1 Roll white Paper		1 50		
	1 Roll Tarred Paper.		2 00		
	23 bags cement. @ 85 cts.		19 55		
	Hauling lumber from Mills to Indian Spring.		2 50		
	Hauling 5 yds gravel @ 15 per yd.		7 50		
	5 yds gravel @ 30 cts		1 50		
	3 hrs for 1 man helping @ 50 cts.		1 50		
	One load of small stone		6 00		
			76 16		

O.K. H.S. Schellenberg

Authority 96-127 Sept 25/45

Allotment 76 Sub-allotment

Voucher P589

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 508A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Landry Lumber Co.Ltd.

Address MARIAPOLIS, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	11	To Material purchased for building root cellar at the Swan Lake Indian Day School as per acc unt attached.	76	16
		Code: 76		

544-76-13-491

TRIPLICATE FOR FILE

6-12-45

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 95-127 dated Sept. 25/45

Agent

VOUCHER No. P 589

DATE November 13th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colf

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT.

Swan Lake, Man. Dec 1/45 194

M. Swan Lake Home School

Feeders spring

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 19

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes, Hardware.

3	Screw Gimlet	120		
1	Lg Screw Eyes	24		
4	Lg. Floor Oil	400		3194
				319
				2875

Bal.

O.K. A Schellenberg

Authority 27-6-4 Sept 27/45

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher P721

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT.

Swan Lake, Man. Dec 1 1945

M. Swan Lake Indian Day School
Indian Springs. Man

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes, Hardware.

5	Lg Backs @ 8	40
12	Toothpaste	24
1	Hack Saw.	50
	Safety glass	75
12	Soap.	37
4	Spools	24
4	pkg Needles @ 6	24
4	Sets Needles @ 15	60
4	Razors 75	3 00
	P. Towels.	130
15	yds Broadcloth @ 23	345
15	yds Serge @ 35	525
1	lb Flour mil	100
12	lb Beets	96
	Comm Tail. Paper	846
2	Erasers.	60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 3147

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P.J.Hallemans.

Address General Merchants.

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	1	To Towels, sandpaper, etc.for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	28	75

Code: 16-02-289

5-44-16-02289
2/12-75
Voucher in file [illegible] for Auditor-General to see.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-4 dated Sept.27/45.

Voucher No. P.721

Date December 18th 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E. & R. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 26 Swan Lake, Man. Dec 3 1942

Mr. Indian Agent Dauphin

No.

Reg. No.	Clerk	Accounts Forwarded			
Meat	10	20		2	20
Lard	10			2	00
				1	60

K. Kohlenberg

Authority 1276-5 Oct 28/43

Allotment 76 Sub-allotment 03-321

Voucher 2722

16

Indian Agent

Mahoney Systems - Calgary 5-10-6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3147

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to E & R Deteemeresa,

Address Butchers,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	3	To Meat and bones purchased for mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	10	00

Code: 76-02-221

544-76-02-221
Voucher in duplicate detached
27-12-45
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Oct. 26/45

Voucher No. P 722

Date ecember 18th 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number .....

IN ACCOUNT WITH

W. F. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

SWAN LAKE, November 27 1945.

Sold to Dept. Mines & Resources, Indian Affairs Branch

Order of Indian School.

Accounts Due and Payable when Rendered. 6% Charged on Overdue Accounts.

5lbs. Cocoa @15¢lb.		.75	
Vanilla @15¢		.15	
10	Lard @15¢	1.80	
4	Salt @ 10¢	.40	
2	Oatmeal @50¢ 1.00	2.00	
25lbs. Sugar @9¢lb.		2.25	
1 Lb. Blue Ribbon Tea @ 75¢	Lb.	.75	
4 Lbs. Raisins @ 15¢ per Lb.		.60	
49Lb. sack Flour @$1.25 per	sack	1.25	
		9.95	9.95

O.K. 127-6-5 Oct 26/45
76-02-221
H. Schellenberg
Voucher P723

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 247

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.F.Hartwell & Sons Limited,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	27	To Provisions purchased to provide mid-day meals at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	9	95
		Code: 76-02-221		

544-18-02-221
21-12-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated Oct. 26th 1945.

Voucher No. P 723

Date December 18th. 1945. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

July 7/46

Mr. [redacted] Schellenberg.
Indian Offering. Man.

Tender for painting outside
of Indian Offering school and
toilets (2 coats).
Seventy dollars ($70.00) for
work and $27.00 for shingle
paint, $4.00 for one gal of
white paint, $8.00 for 5 gals
of linseed oil.
(Work + paint $109.00)

Dan. McDonell
Swan Lake.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICIAL THE INTERPRETER

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-39

Portage la Prairie,
Manitoba.

July 23, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Mr. H.S.Schellenberg, teacher, Swan Lake Day School, has made requisition to have the Day School on the reserve painted on the outside.

Attached hereto is an estimate, furnished by one Mr. Dan McDonell of Swan Lake, giving costs of paint and aslo cost of labour.

The outside of the school is very shabby and should oe painted. The school was painted about five years ago, but it was many years previously that the school was painted and the last paint soaked in rapidly. Some paint is on hand at the school.

Will you please advise in this matter.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (W.T.1).

EX'D.

Ottawa, July 31, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 23rd instant, the Department approves the painting of the Swan Lake school. It is noted that Mr. MacDonell is prepared to supply the paint and do the necessary work for $109.00.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. H.S. Schellenberg.

Address Teacher, Swan Lake Indian Day School, INDIAN SPRINGS, Man.

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	28	To Scrubbing and cleaning the classroom and porches of the Swan Lake Indian Day School as per receipt attached	6	00

Code: 76-09-693

EX'D. A.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

Agent

VOUCHER No. Q 458

DATE August 30th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~127-6-5~~

127-6-5

OFFICE
INDIAN AGENCY

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-12

Sept. 30th, 1946.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Portage la Prairie
Manitou rapids

I beg to request authority to purchase provisions for midday meals for the various Indian Day Schools in this Agency to the amount of $225.00

This amount was asked for in the 1946-47 estimates.

J. Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 8 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (W.T. 1)

Ottawa, 5 October 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

With reference to your letter of the 30th ultimo, the Department will allow an amount of $225.00 during the present academic year for the purchase of supplies for mid-day meal purposes at the schools in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies. This is the same amount as was allowed last year. In addition we are placing an order for biscuits for several of the schools.

EX'D.
A.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

17 Oct- 1946

Mr Swan Lake Mission

Day School

In a/c With Mr Ivan McDonald

Swan Lake.

TERMS

		Repairing porch roof				
		2 platforms 8 hrs.			9	00
"		Storm windows 7 hrs.			14	00
"		Foundations 3 hrs.			3	00
"		Stove pipe 2 hrs.			2	00
"		Toilets 2 hrs			2	00
		(2 loads @ $1.00)				
		Authority			28	00
		Allotment 76 Sub				
		Voucher $66.5-			Allotment 691	

Indian Agent

OK'd by

Mr Ivan McDonald

$20.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Dan McDonell.

Address Swan Lake, Manitoba.

L.A.D.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	17	To Repairing roof and platform, storm windows, foundation, stove and furnace and toilets at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	20	00
		Code: 76-10-691		

5-44-76-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates 1946-47 dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 9 665

Date October 28th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Salesman _____ WINNIPEG, MAN., Oct 4 1946

Paulin Chambers Company Limited

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Ship to: The Teacher, Swan Lake, Man.
Marked for Swan Lake Indian School

10m—9-46

No. 075941

		Weight	Price	Misc.	Biscuits	Candy	TOTAL
600	Lbs Vitamized Biscuits 12/50	600	.20		120.00 net		
	(Wooden Containers)						
	Plus Tax				9.60		
					129.60		
							129.60
	Plus Freight						3.84
							133.44

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 27221
Voucher 9679

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Paulin Chambers Co. Ltd.,

Address Winnipeg, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	4	To Health biscuits for use at the Swan Lake Indian Day School as per account and prepaid freight bill attached	133	44
		Code: 76-02-221 EXL. A.		

544

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order 13001 E.R. 917 dated.....

Form No. I.A. 806
Req. 2568

Fair.

Agent

Voucher No. 9 679

Date October 30th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 11, 1946.

M. Indian Day School

Indian Springs, Man.

In Acct. with Dan McDonell

Swan Lake, Man.

TERMS						
7 gals	Shingle Paint	@ 3	00	21	00
3 gals	Linseed Oil	@ 1	25	3	75
1 gal	Turpentine			2	10
	Work			82	25
				109	00

Authority 127-6-5 W.T. July 31/46

Allotment 76 Sub-allotment no-691

Voucher 9785

Dan McDonell
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr. Dan McDonell.

Address Swan Lake, Manitoba.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	11	To Painting(and supplying own materials)of the Swan Lake Indian Day School as per account attached	109	00
		Code: 76-10-691		

DUPLICATE RECEIPT
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
7/12/46

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 127-6-5(VII) dated July 31/46

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. 9 785

Date November 27th, 1946

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number .....

IN ACCOUNT WITH

W. F. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

SWAN LAKE, Nov. 5th. 1946

Sold to The Dept. Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Supplies Indian School Swan Lake Reserve.

Accounts Due and Payable when Rendered. 6% Charged on Overdue Accounts.

Oct.	19th.	to 40 Lbs. R. Oats @ 5¢ Lb.	2.00	2.00
		" 2 Lbs. Tea @ 75¢ per Lb.	1.50	3.50
		"2 Lbs. Cocoa @ 27¢ per Lb.	54	4.04
		" 5 Lbs. Pot Barley @5¢ per Lb.	25	4.29
		"50 Lbs. Onions @$2.85 per 50Lb. bag		7.14
		" 2 Lbs. Id. Salt @ 10¢ per Pkg.	10	7.24
		" 5 Lbs. Salt @ 19¢ per bag.	19	7.43
		" 7 Lbs. Lard @ 20¢ per Lb.	1.40	8.83
		" 5 lbs. Rice @ 13¢ per Lb.	65	9.48

OK'd for
H. J. Lyon WTL Oct 15/46
Authority 12-3 Indian Instructions 107-221
Allotment 76
Voucher Q782

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.F. Hartwell & Sons, Ltd.,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	5	To Provisions purchased for midday meals at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	9	48

B.

Code: 76-02-221

9 48

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WR1) dated Oct. 5/46

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. 9 782

Date November 27th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT.

Swan Lake, Man. Aug 15 1946

Indian Department

BOUGHT OF Geo Rev. Steelenburgh

P. J. HALLEMANS

TELEPHONE 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes, Hardware.

15 yds	30¢ Broadcloth	450
4	thread 3/25¢	24
4 pkg.	assorted Needles	24
24	Laundry soap.	100
12	7 Soap.	84
4 pr.	Knitting 15¢ Needles	60
4	Brooms 125¢	500
15	Ecru. thread 3/10	50
12	forks 25¢	300
12	spoons 25¢	300
15 yds	30¢ print	450
10	Toilet paper 3/25	625
2	Paper Envelopes 25¢	50
	Freight 22/46	
	126-7-5 (WT1) Sub-allotment 02-289	3037
	Total	

Account.....

Voucher Q8672

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No .....

Date .....

Pay to Mr. P.J. Hallemans,

Address General Merchant,

Swan Lake, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	15	To Broadcloth, thread, needles, soap etc., for use at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	30	37
		Code: 76-02-289		

5-44-16 (4) Jan 1946
(Cheque in duplicate attached
to Accountant's copy)

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 126-1-5 (WT1) dated July 22/46

FORM No. I.A. 508
Req. 2568

Agent

Voucher No. Q 867

Date December 12th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

1276.5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. H.J. Yee, Farm Instructor,

Address Swan Lake Reserve,

Indian Springs, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	28	To Putting on storm windowr and repairing same at the Swan Lake Indian Day School as per receipt attached	1	50

EXD

Code: 76-09-691

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate denotes
for Accountant to pay.
5-14-47

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

..... Agent

Voucher No. 9 872 Date December 13th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible] 13 1946

[illegible] Day School

[illegible] Indian Reserve

In a/c With [illegible] Lac Seul

[illegible] Lac Seul

TERMS

May 9	[illegible]	[illegible]		12			Dec
		[illegible]		50	Day		
		[illegible]		01		12	
May 12	[illegible]	1 - 2 1/2 - 12 [illegible]		57	[illegible]	25	115
May 31	[illegible]	6 - 2 1/2 - 12 [illegible]			Supt		
		5 - 2 1/2 - 10 [illegible]					
		1 - 2 1/2 - 10	6.	72			
May 11	[illegible]	[illegible]					Canteen
		[illegible]	2.	57	Canteen	2.5	
		[illegible]		25	127	21	44
July 3	[illegible]	[illegible]		65	Aug.		
[illegible]	[illegible]	[illegible]		1	10		
[illegible]	[illegible]	[illegible]					
		3 - 10 1/2 [illegible]	1	75	Manual Training		
		1 - 5 1/2 [illegible]					
		1 - 1 1/2 [illegible]					
		[illegible]		05			
					104	80	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

[illegible] 13 1946

[illegible] Day School

[illegible] Lac La Ronge

In a/c With [illegible] Lac La Ronge Band

[illegible] Lac La Ronge

TERMS [illegible] 1st Feb 14. 50

[illegible]	[illegible]		50			
	[illegible]		16			
	[illegible]		14			Chk
[illegible]	[illegible]		70	Dep		
[illegible]	[illegible]		12		127	
	[illegible]		21	95		
	[illegible]		62	Dep.	23/115	
	[illegible]		12			
	[illegible]		70			
	[illegible]		40			
	[illegible]		10			
	[illegible]		30			
[illegible]	[illegible]		40			
	[illegible]		10	Interest		
	[illegible]		16		5	
	[illegible]		65	Dep.	21/144	
	[illegible]		30			
				16	84	
				1	64	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Toronto Nov 13 1941

M Indian Day School
Indian Reserve
In a/c With H.R.H. Hotel Ltd
Sarnia Ontario

TERMS

127a-6-7

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to De Roo & Sons Ltd.,

Address General Merchants,

SWAN LAKE, Man.

1946 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	13	To Materials purchased for use on the Dug Out and Cistern, and for Manual Training at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	37	26
		Code: 76		

5-4-4
DUPLICATE COPY FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant's use only.

AUTHORITIES

Dug.Out	95-127 Sept.25/45	$19.34
Cistern	127-6-5 Aug.21/44	10.50
Manual Training(Birch Plywood)	127-6-4 Sept.27/45	4.50
Manual Training		2.92

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. As above dated .....

Form No. I.A. 50
Req. 2568

Agent

Voucher No. 9 962

Date December 30th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 7-34

December 30th, 1946.

D.I.A.D.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

The attached bills were received from De Roo & Sons Ltd., after the death of Mr. Schellenberg. Some of the authorities run back into 1945. The accounts have been checked and no record of payment of these accounts can be found. Messrs.De Roo claim they were entirely overlooked, and were in Mr. Schellenberg's file at the time of his death.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (W.T. 1)

Ottawa, 2 January 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Manitoba.

The Department finds it necessary to return your voucher No. Q 867.

If you review the account you will notice that one item reads 16 rolls of toilet paper for which there is apparently a charge of 3 rolls for 25¢. At this rate the cost of this article would be $1.34 and not $6.35. The account should therefore be reduced by an amount of $5.01 and your covering voucher should read $25.36.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SWAN LAKE, MAN. Jan

Yellow Quill Indian Day School

Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.

IN ACCOUNT WITH **ALEX. DUGUID**

GENERAL BLACKSMITH

Case & Cockshutt Farm Implements

Accounts due when rendered

10% Interest Charged on Overdue A

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT AMOUNT
Aug. 31 1946	Welding Furnace Grate		1.50	
Sept. 27	Filling grates in School range		1.25	
			$ 2.75	

Authority .....

Allotment 76 Sub-allotment .....

Number R80 .....

Indian Agent

O.K'd by
H. J. Lee
Farm Instr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr. Alex Duguid,

Address General Blacksmith,

SWAN LAKE, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	7	To Welding furnace grates and filing grates in the school range at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	2	75
		Code: 76		

544

Voucher in Duplicate attached for Treasurer to pay...

I D.

JAN 27 1947

REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Agent

Voucher No. R 80

Date January 18th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

53-127

W.G.D.-1

March 5th 1947.

Portage la Prairie,
Manitoba.

X X X X

The Singer Sewing Machine Company Agent at Portage la Prairie advises that they received payment for one Sewing Machine shpped to the Swan Lake Indian Day School. The amount of the cheque was $43.01 and they received it approximately July 18th, 1946. No record of this account can be found here. Kindly advise.

X X X X

127-1-11

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs Branch
MAR 10 1947
Ottawa

School 5-53.
Cheque 73292 d/.
Machine 127-3-404 JB 5 10235 Not 301
Invoice d/ 3 June
Principal G C Huston

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (WT7).

Ottawa, March 11, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 5th March, 1947, it has been brought to our attention that the Singer sewing machine is crediting the shipment of one machine to the Swan Lake Indian Day School.

The machine referred to in your letter in the amount of $43.01 was intended for the Portage la Prairie Indian Residential School. Please verify who received the above machine.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 7-39C

Portage la Prairie,
Manitoba.

March 18, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

The following repairs are required at the Swan Lake Day School.

Paint for basement floor and walls, grey.
Repairs to basement walls. The walls are badly cracked due to wet fall and heavy frost.
Basement steps repaired.
Basement windows to be repaired. Some of the frames are becoming rotten.
Repair cupboard in basement, also tables & benches.
New battleship linoleum for tables in basement. This to be requisitioned.
Walls of scholl room to be repaired. Plaster and burlap patched, inside to be painted. Paint and labour.
Door to basement to be re-hung.
A new book case to be built, 5 X 6, two doors, five shelves. Material, hardware and labour.
Blinds repaired.
Varnish all desks, chairs etc.

I have asked for costs on the above work and as soon as they are received a further report will be forwarded. The above repairs should not be expensive, but they give the school a delapitated appearance.

A new fire-pot is required, as the old one is badly cracked. The furnace is a McClary, 270 "Sunshine". A new ash-pan is also required for this furnace. I will endeavour to obtain prices on the above and forward together with the costs of installing.

MAR 20 1947

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-34

March 21st, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1947
REGISTERED

127-1-1

Re: 127-6-5(WT7) March 11, 1947.
53-127(WT2) Feb.27th, 1947.

With reference to the above noted letters, the Singer Sewing Machine Company advises that one machine was shipped to the Swan Lake Indian Day School as directed on purchase order No. 10449. The local agent advises that the invoices on the above machine were forwarded direct to the Department and that payment has been received for the sewing machine.

The Portage la Prairie Indian Residential School received three sewing machines, as per purchase order No. 9947.

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 127-6-5 (Pt.2)

Ottawa, March 28th, 1947.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Your letter of March 21st, file 20-34 re purchases of sewing machines for the Swan Lake Indian Day School (Homemakers' Club), has been received.

Our files would show that the Portage la Prairie Indian Residential School has received or paid for two different shipments of sewing machines; one under Purchase Order No.10449, the other three under Purchase Order No.9947. Whether the one under Purchase Order No.10449 was received at the Day School is a question that we would like you to obtain the answer to.

In any case, it would appear that it will be necessary to cancel the encumbrance on funds provided in Vote 75, as the 1946-47 fiscal year is practically over and unused funds will lapse.

G. Armstrong.
G. Armstrong,
Welfare Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 127-6-5 (Pt.2)

Ottawa, March 29th, 1947.

Memorandum:

- Chief Treasury Officer -

Please cancel Encumbrance Requisition No.258.

This requisition is in connection with Purchase Order No.10449 of April 27th, in favour of the Singer Sewing Machine Company, Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba.

G. Armstrong,
Welfare Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. H.S. Schellenberg, Teacher,

Address Swan Lake Indian Day School,

INDIAN SPRINGS, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	15	To Scrubbing the floor of the Swan Lake Indian Day School, as per receipt attached	2	00

Code: 76-09-611

5-44

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant's use

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 3 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. .....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

Voucher No. R.366 Date March 27th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 20-34

April 8th, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Re. 127-6-5, (WT2) March 28, 1947.

With reference to your letter above noted, I wish to advise that one sewing-machine was delivered to Swan Lake Day School, on June 5th last, under Purchasing Order No. 10449.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 11 1947
REGISTERED

Yours
J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

New Cupboard

	2 pc. 1x12x6	1.30
	6 pc. 1x12x5	3.20
	10 pc. 1x6x6 flg.for door	2.25
	1 pc. 2x4x18	.80
	72 ft. 1x4 plain braces,supports etc.	4.30
	8 doz.screw nails 1½ #10	.65
	2 lb. 2½ finishing nails	.20
	1 lock and hasp	1.00
	3 set hinges	1.50
Labour		6.00
		21.20

TOTAL.....$200.45

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. [RG 10, Volume 6348, file 544-5, part 1].
Ross Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

Basement Walls	1 bag cement	.90
Labour		3.00
		3.90
Basement Steps.		~~2.85~~
	2pcs. 2 x 10 x 12	.70
	1 pc. 2 x 10 x 6	.25
	3 lb. 4" nails	9.00
Labour		12.60
Paint for basement	1 gal. turpentine	~~2.25~~
	(enough paint on hand)	
Labour		6.00
		8.25
Repairing tables, cupboard, benches in basement.		
	1 pc. 1x12x14	.90
	1 pc. 2x16x6	.70
	2 pc. 14x34 Linoleum(red)	13.50
	1 pc. 1x8x4	.20
	3 box tacks	.30
	3 pr.strap hinges 6"	1.50
	3 doz.stove bolts	.40
	2 pc.1x4x8 plain board	.35
	2 pc.1x4x12 flooring	.60
	1 lock and hasp	1.00
Labour		9.00
		28.45
Basement windows.		
	7 pn. glass 10x14	4.50
	1 pc. 2x4x12	.50
	1 lb. 3" nails	.10
	2 lb. putty	.20
Labour		6.00
		8.30

Box Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Indian Affairs. [RG 10, Volume 6238, File 444-5, part 1]
Rose Coll

ESTIMATES ON SWAN LAKE DAY SCHOOL (REPAIRS 1947)

		Material and Labour
Class Room.		
Repairing walls	50 lbs. lime	.90
	1 bag H.Wall plaster	1.25
Paint	1 gal. trim (green or brown)	4.25
	4 gal. Cream	17.00
Wall board in lieu of Burlap for porch 2 pcs. 4x8		3.35
Labour painting		54.00
Plastering		6.00
		86.75
Renovating desks		
	1 gal. varnish	8.00
Labour		3.00
Teachers Desk	re-surfacing top	1.00
	rods for bracing 4 - 29" x ¼	1.00
	4 - 15" x ¼	1.00
Labour		1.00
		15.00
Repairing blinds		
	1 box tacks	.10
	60' 3/16 hemp or lagging rope	1.50
	12ft. 1 x ⅛ slats	.50
		2.10
Door to Basement		
	1 lb.2½ finishing nails	.10
	6 ' 1 x 4 facing	.40
	3 strap hinges 6"	.75
	1 set door knobs.	.75
Labour		2.00
Labour on blinds above		5.00
		9.00
Repairing Hot air register.		
	24 1x¼ bolts	.40
	6 pcs.18"x1" strap iron	1.50
Labour		3.00
		4.90

127-6-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 7-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 19, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

I beg to refer to agency report on certain repairs necessary to the Swan Lake Day School. The report was dated March 18th, file same as above.

Enclosed please find the estimated cost of the repairs set out in my letter; submitted by Mr. Dan McDonnell of Swan Lake, Manitoba.

Will you please advise in this matter.

J. Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 22 1947
REGISTERED

Total $107

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (WT 1)

(Your 7-390)

E.D.

Ottawa, April 23rd, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 19th instant, the Department approves an expenditure of $200.45 for repairs to the Swan Lake Indian Day School.

The above mentioned amount covers the cost of the different repairs included in Mr. McDonnell's estimate.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Requisition for School Material

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 7 1947

Date May 1st 1947

For The Swan Lake Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Broadcloth - Blue			1 5 yds -		
Cotton Print - Assrtd			15 yds		
Cm. Cotton Balls			6 Balls		
Rose, Blue, Green, yellow and Violet					
Sewing Cotton			6		No 40 white
Knitting Wool			3 lbs.		
red, white, navy					
Cooking Pot			1		
Enamel Cups			½ doz		
Toilet Paper			½ Doz		
Laundry Soap			30 ~~lbs~~ bars		30 bars
Toilet Soap			30 bars		
Brooms			4		
Soft Balls			2		

Department of Mines and Resources
MAY 9 1947
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs. Henry L. Schellenberg

School Swan Lake Day School

Post Office (nearest) Indian Spring

Express Office (nearest) Swan Lake

Province Man.

Mrs H. L. Schellenberg
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 6468

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (WT 1)

HXD.

Ottawa, May 12th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of the 6th instant, you may purchase the following articles for use at the Swan Lake Day School:

15 yds. Broadcloth, blue
15 yds. Cotton Print - figured
5 each rose, blue, green, yellow and violet embrodery cotton.
5 spools sewing cotton
3 lbs. knitting wool, red white, navy.
1 cooking Pot
½ doz. enamel Cups
1 gross Toilet Paper
30 bars Laundry Soap
20 bars Toilet Soap
4 [redacted]
2 Softballs.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT.

Swan Lake, Man. 11 1941

M. Indian Department for Day School

Indian Springs, Man.

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

Telephone 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes, Hardware.

½	case toilet paper	4 84
5	spools thread	45
I	cooking pot	I 85
30	laundry soap @ 9¢	2 70
20	toilet soap @ 7¢	I 40
I5	yds. print @ 35¢	5 25
6	cups @ 35¢	2 10
5	brooms	I 35
2	soft balls	3 70
	cub. cotton	84
I5	yds Broadcloth	4 50
	Total	$ 32.! 98

Rec'd & checked by K. J. Lyon Farm Instr.

Authority 127-6-5 (WT1) Nov 12/47

Agent 516 Sub-allotment

or P743

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to P.J.Hallemans,

Address General Merchant,

SWAN LAKE, Manitoba.

Date		Service	Amount	
June	11	To Cooking utensils, thread, soft balls, etc., for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	32	98
		Code: 516		

AUDITED FOR PAYMENT ... 1947 Treasury Office I. A. BRANCH

Training Division JUL 3 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 2 1947 RECEIVED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 127-6-5(WB)dMay 12/47.

FORM No. I.A. 2m
Req. 2901

P. J. Gaith
Agent

Voucher No. P743 Date June 13th 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG 159-3 CANADA M. O. CONTRACTS

Date June 4, 1947. Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address Portage la Prairie, Man. CONTRACT
Attn: J. Waite, Indian Agent

KEEP THIS FOR REFERENCE

13571—2-1-47—15m—146. Form I, No. 3

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT
4 2/3	Yds. Red Linoleum	12	84	
	Charges		55	
		13	39	

Authority 127-6-3(W.T.) April 23/47
Allotment 516 Sub-allotment
Voucher R793

Indian Agent

SHIPPED TO:

Mr. H. J. Yeo,
Farm Instructor,
Swan Lake Reserve,
Indian Springs, Man.

OK. Received by
H. J. Yeo
Farm Instructor
Swan Lake Res. June 5. 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address WINNIPEG, Man.

M.O. Contracts.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	4	To 4 2/3 yards of red linoleum purchased for use in repairing the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	13	39

AUDITED FOR PAYMENT 1947 Treasury Off. I. A. Br.

Code: 516

Training Division JUL 8 1947 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUL 2 1947 REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5(471) dated April 23rd, 1947.

Order No. I.A. 516

Req. 2901

Agent

Voucher No. R 123 Date June 27th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number.....

IN ACCOUNT WITH

W. F. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

Swan Lake, April 19th. 1947. 194
MANITOBA

SOLD TO The Dept. Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Indian School Mrs. M. Schellenburg.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED. 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

March 19th.	to 1 dozen Toilet Paper	
	~~34¢~~ $3.48 per doz.	3.48

Recived by Mrs Schellenberg

Authority.....

Allotment 516 Sub-allotment.....

Voucher 8779

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W. F. Hartwell & Sons Ltd.

Address General Merchants,

Swan Lake, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1947			
April 19	To 3 dozen rolls of toilet paper purchased for use at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	3	48

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 4 1947
Treasury Officer
L.A. Br.

Code: 516

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1947
REGISTERED

Training Division
JUL 8 1947
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Form No. I.A. 8c.
Req. 2901

Agent

Voucher No. R.779

Date June 25th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E. & R. DETEMMERMAN

BUTCHERS AND
GENERAL SHIPPERS

PHONE 28 Swan Lake, Man. Dec 17 1917

M. Lincoln School Dist

No.

Reg. No.	Clerk	Account Forwarded			
	50 lbs corned			10	00
	Beans			2	00
				12	00
	Paid on Note				
	Received by Mrs Fehlenberg				

Authority A.T. HERRIOT Esq M.P.P.

Meat Market 516 Spadina Ave

Account

Voucher 41 2778

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... PAID

Pay to Mr. A. Renaud,

Address Butcher,

Swan Lake, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1947				
June	17	To 50 lbs. of meat, and bones purchased		
		for the midday meal at the Swan Lake		
		Indian Day School as per account		
		attached	12	00

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 4 1947
Treasury Office
I. A. BRANCH

Code: 516

Training Division
JUL 3 1947
Indian Affairs Br.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1947
REGISTERED

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5(WT1) dated Oct. 5/46

Form No. I.A. 326
Req. 2901

Agent

Voucher No. R-778 Date June 25th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

July 17th 1901

Mr. Wm. Lake Way School

Indian Agency

In Acct. with Tony Canoe

TERMS

	Repairing & Painting one flue pipe on Residence		.50¢
	Tony Canoe		50¢

Authority .....

Allotment ..... Sub-allotment .....

Voucher 899

Paid by A. J. Ayer Farm Asst

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Tony Cameron,

Address Swan Lake Reserve,

Indian Springs, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	17	To Repairing and replacing the over-flow pipe on the cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached		50

Code: 516

Training Division
31 JUL 47
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 29 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

VOUCHER No. R 899

DATE July 23rd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL STEEL WARES LIMITED

K.B.

INVOICED FROM [redacted]

SHIPPED FROM

SALESMAN C232

DATE SEPT. 5/47

SOLD TO DOMINION OF CANADA,
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS BRANCH,
538 DOMINION PUBLIC BLDG.,
WINNIPEG, MAN.

SHIPPED TO MR. H.J. YEO,
INDIAN SPRINGS,
MAN.

BRANCH NO

REFER TO REGISTER NUMBER 27865

YOUR ORDER NO.

PAY'T TERMS 17.21 2%/OCT.15 .65 NET

SHIPPING TERMS EX. WPG.

VIA CN PPD. FRT.

CAR NO

CAT. NO	QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	AMOUNT
41501 / 801	1 X	UPPER FIREPOT 958 LOWER " 951 FOR 2/0 S.S. FURNACE	10.15 9.00	10.15 9.00		
				19.15	10%	17.24
96003		TRANSP. CHARGES				.60M
						17.84

Please quote this order and furnace
Expected route please should be ... agency letter 7-390 Manual 05
by the dealer on the ...

Authority 121-6-3 (v.7) April 23/47

Allotment 516 Sub-allotment .....

Voucher R 1126

Supplied ...
by the dealer ...

2 PCS - 109 LBS.

Indian Agent

TO INSURE RECEIVING PROMPT CREDIT IT IS ESSENTIAL THAT YOU OBTAIN OUR PERMISSION BEFORE RETURNING ANY GOODS
BE SURE TO QUOTE REGISTER NUMBER SHOWN ABOVE WHEN WRITING REGARDING ANY SUCH RETURNS.
CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE WITHIN FIVE DAYS OF RECEIPT OF GOODS DO NOT SIGN RAILWAY RECEIPT WITHOUT FIRST CAR
EXAMINING AND COUNTING PACKAGES. MARK SHORTAGE OR DAMAGE ON RAILWAY RECEIPT BEFORE SIGNING.

FORM NO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date ..... PAID

Pay to General Steel Wares Limited,

Address Winnipeg, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	5	To Parts purchased to repair the furnace at the Swan Lake Indian Day School, as per account and prepaid freight receipt attached	17	84

Code: 51[illegible]

Training Division
SEP 17 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 18 1947

AUTHORITY: Agent's letter 7-39c March 18/47
Dept. Letter 127-6-5(WT1) April 23/47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. R 1126

Date Sept. 11th, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 11
1917

Mt Indian Day School

Swan Lake Agency

In Acct. with Dan Mc Donell

TERMS Swan Lake Man

Installing night lock		2.00
Installing glass in basement & class room		2.00
		4.00

Dan Mc Donell

Authority .....

Allotment ... 4 % sub-allotment .....

Voucher ... K1143

Agt.
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 1763

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Dan McDonell,

Address SWAN LAKE, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	11	To Repairing windows and installing night		
		lock at the Swan Lake Indian Day School,		
		as per account attached	4	00

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

SEP 19 1947
REGISTERED

Code: 516

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated .....

Voucher No. R 1143

Date Sept. 15th, 1947

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 30 - 1917

M. Simon Latter Day School

Indian Agency

In Acct. with Victor Rouillet

Brandon, Man.

TERMS						
July	28	1 doz Pens 10 x 14	.25		1	00
"	"	2 " 6 x 6	.06			12
					$1.	12

Authority .....

Allotment 576 Sub-allotment .....

Voucher R1142

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2749

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Victor Poncelet,

Address BRUXELLES, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	30	To 6 Panes of glass purchased for repairing windows at the Swan Lake Indian Day School as per account attached	1	12
		Code: 516		

RECEIVED SEP 19 1947 REGISTERED

Training Division SEP 20 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. R 1142

Date Sept. 15th, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, Man. Aug 30 1947

M. Indian Day School

To Harold Yes - Indian Agency, Man.

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

Aug 14	Cistern over floor for tank		50
28	2 panes glass		70
	1 - 7 X 12 - glass		15
	1 night latch	3	10
		4	45

Authority .....

Allotment 516 Sub-allotment .....

Voucher A 11441

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2752

TREASURY ONLY

Cheque No. [redacted]

Date

Pay to DeRoo & Sons Ltd.,

Address Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	30	To Cistern overflow ferrule, glass, and night latch purchased for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	4	45

Training Division
SEP 20 1947
Indian Affairs Br.

Code: 516

SEP 19 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Voucher No. R 1141

Date Sept. 15th, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 15 / 97

At Indian Day School

Swan Lake Reserve

In Acct. with Dan Mc Donell

TERMS					Swan Lake Dean	
12 hrs		of labor	@ 60 cts =		7.	20
		Labour and installing overflow pipe in cistern				
				H.J. Cyr		

Dan Mc Donell

Authority ..... 516 Sub-Allotment

Number R1155

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2768

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D

DATE .....

Pay to Mr. Dan McDonell.

Address Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	15	To Labour installing overflow pipe in the cistern at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	7	20.

Training Division SEP 25 1947 Indian Affairs Br.

Department of Indian Affairs SEP 22 19 REGISTERED

Code: 516

Account authorized by Indian Agent.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

Agent

VOUCHER No. R 1155

DATE Sept. 17th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 11/47

At Indian Day School

Swan Lake Agency

In Acct. with Dan Mc Donell

Swan Lake Man.

TERMS					
		Paint for Day School.			
	1	gal' teak green		4.	75
	3	" cream D	4.50	13.	50
	1	" varnish		6.	00
				24.	25
		Dan Mc Donell			

Authority 621-6-27(10) April 23/47

Allotment 576 Sub-allotment 7

Voucher R116H

J. P. Gail.

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2754

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Dan MacDonell.

Address Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	11	To Paint supplied for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	24	25

Code: 516





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) dated April 23/47

Voucher No. R 1164

Date Sept. 23/47

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, Man. Aug 30 1947

M 2nd Day School

To Herbal Jas. Indian Agency

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

	Brought forward		9.72	9 77
July	28. 3 # putty		25	25
	Gate Hook & eye		03	03
—	29. 10x14 glass D.S.		65	65
	1 gal turps		2 50	50
	30. Washers		02	02
	3 - 1/2 - 16	C. Sparrell @ 13 1/3 c	14.00 X	14 67
	5 - 1/4 - 10			
	2 - 1/2 - 16			
	1 - 1/2 - 12			
	2 - 1/4 - 12	for frgt 10 2/3 c	83 X	92
Aug 6.	Returned for credit			
	1 - 1/2 - 16	C. Sparrell @ 13 1/3 c	18.71	C. 2 87
	1 - 1/4 - 12			
	1 - 1/4 - 4			
	1 - 1/4 - 12	frgt 10 2/3 c	2871	C. 41
		Chg.	25 47	C. 3 28
		Balance	25.22	
			25 43	
			25.43	

Authority 127-5-5 Welfare Ltr 9 Aug 47
Statement 5/6 Sub-statement
Voucher 1166

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, Man. Aug 30 1947

M. Indian Day School

To Harold Lee - Indian Agency Man.

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

May 20	2 lb. putty		20	20
	7 - 10x14 glass @ 30	2	10	2 10
	3 doz stove Bolts		54	54
	1 Hasp		19	19
	1 lock		35	35
	3 lbs nails		24	24
	1 pr 6" Ath. Hinges		45	45
	3 lb 2½" nails (Fin)		33	33
	2 doz stove Bolts		30	30
	1 pr Door Knobs		55	55
	8 doz screws		64	64
	1 Box tacks		10	10
	3 Boxes tacks @ 9		27	27
	2 clothes lines (Rope)		110	1 10
	9 Lajoie Points		05	05
	1 2/4:12 #15 @ 7.70		59	57
	Part Bag cement		80	80
	3 pcs 8 ft moldg		24	24
July 24	25 lbs Lime		50	50
	Hardwall Plaster		25	25
	Cred fwd		9.79	9.77

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to DeRoo and Sons Ltd.

Address General Merchants,
Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	30	To Putty, bolts, nails, glass etc., purchased for various repairs at the Swan Lake Indian Day School, as per detailed account attached	25	43
		Code: 516		

Indian Affairs & Resources Branch. SEP 26 1947 REGISTERED

Training Division SEP 20 1947 Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5(VT1) April 23/47 dated .....

Agent

Voucher No. R.1166

Date Sept. 23rd, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT.

Swan Lake, Man. July 24 1947

M. Lindeman Day School

Swan Lake Man.

BOUGHT OF

P. J. HALLEMANS

Telephone 18

Groceries, Men's Furnishings, Dry Goods, Boots and Shoes, Hardware.

July 24	Coffee		
	2 lbs Hunged	70	
	1 lb Cheese	35	
	Total		1.05

Authority 127-6-5 (W.T.) Relief 23/47

Allotment 516 Sub-allotment

Voucher R1165

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. P.J.Hallemans.

Address General Merchant.

Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
July	24	To Hinges and glue purchased for repairing various articles at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	1	05

Code: 516

Training Division
SEP 29 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) dated April 23/47

Voucher No. R 1165

Date Sept. 23rd, 1947

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

28 Aug 42

Mr. Thomas Lake Day School

Lake Superior

In Acct. with Victor Pommelet

Bracebridge, Ont.

TERMS					
	Brought Forward			2 5 66	
	Less Cheque returned			7 11	
				17	6 5
(For Hudson Bay School)					
	Received by A J Lee Farm Instr.				
	V. Pommelet				
Authority 127-6-5 (4)					23/42
Allotment 516 Sub-allotment					
Voucher R1167					

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 28 1947

M. Lorne Fox Thomas School

Indian Agency, Sask.

In Acct. with Victor Lamontagne

Kamsack, Sask.

TERMS						
July	31.	1 - 2"x10"x16' fir	23¢		2	76
		2 2"x10"x12' "	19¢		3	12
		1 - 2"x6"x16' "	20¢			27
		1 - 2"x4"x16' "	16¢		1	16
		1 - 1"x8"x16' "	50¢		1	32
		2 - 2"x10"x16' "	26¢		2	83
		2 - 2"x8"x16' "	24¢			77
		1 - 2"x4"x16' "	24¢			77
		2 - 1"x6"x16' "	23¢			74
		1 - 2"x12"x16' "	1.38		1	38
		1 - 2"x10"x16' "	30¢		1	96
		2 - 2"x10"x12' "	19¢		2	46
		2 - 2"x4"x16' "	12¢		1	05
		12 - 2"x6"x16' "	20¢ dz			39
		10 - 2"x4"x16' "	10			10
		3 - 2"x4"x16' "	12¢			36
		1 - 2"x4"x16' "	8¢			16
		1 - 2"x4"x16' "	"			45
		Carried Forward			25	66

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Victor Poncelet.

Address Bruxelles, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	28	To Lumber, nails, screws etc., purchased for various repairs at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	17	65

Code: 216

Training Division
SEP 29
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 26 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) dated April 23/47

Agent

Voucher No. R 1167

Date Sept. 23rd, 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SWAN LAKE, MAN. Sept 11 19

M. Indian Day School
Swan Lake Reserve

IN ACCOUNT WITH **ALEX. DUGUID** Estimate

GENERAL BLACKSMITH

Case & Cockshutt Farm Implements

Accounts due when rendered — 10% Interest Charged on Overdue Accts

DATE	ARTICLES	FOLIO	DEBIT AMOUNT	CREDIT	BAL.
July 26	8 bolts ½ x 17" (double nut)				
	6 strap iron 1"				
	For Teacher desk - Register				

Authority 121-6-516 Vol 96
Allotment 5-16 Sub-allotment
Voucher 6168

Indian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A
R. 2753

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Alex Duguid.

Address General Blacksmith.

Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	10	To Bolts and strap iron purchased for repairing the teacher's desk and register at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	2	00
		Code: 516		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) dated April 23/47

Agent

Voucher No. R. 1148

Date Sept. 23rd., 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Aug 11/

At Indian Day School #7

Swan Lake Reserve

In Acct. with Dan Mc Donell

Swan Lake Iman

TERMS

Labour for Day School as estimated

Painting class room	54.00
Plastering class room	6.00
Varnishing & tightening desks	4.00
Renovating blinds	5.00
Repairing basement door	2.00
" hot-air register	3.00
" basement walls	3.00
Building basement steps	9.00
Painting basement	6.00
Repairing tables & benches	9.00
Repairing basement window	6.00
Building new cupboard	6.00
	113.00

Authority 1226 5T4 (Ad) dated 25/7/47

Allotment 546 Sub-allotment

Voucher R1163

Dan Mc Donell

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2758

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EXD

DATE

Pay to Mr. Dan McDonell.

Address Swan Lake, Man.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	11	To Labour doing various repairs to the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	113 00

Code: 516

RECEIVED Dept. of Mines & Resources OCT 10 1947 REGISTRY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5(WR1) dated April 23/47

VOUCHER No. R 1163

DATE Sept. 23rd, 1947.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Requisition for School Material

Date Nov 6th 1947

For Swan Lake Day School Portage La Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Drinking Cups			30		Originals condemned by Dr Peterson.
Floor Oil	none		5gals		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 17 1947
REGISTRY

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Herbert J Smith

School Swan Lake Indian Day

Post Office (nearest) Indian Springs

Express Office (nearest) Swan Lake

Province Manitoba

H J Smith
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 615

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (WT 1)

EXD

Ottawa, November 19, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition of the 6th instant, you may purchase thirty drinking cups and five gallons of floor oil for use at the Swan Lake Day School.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/?GD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY for ----- 127-6-5

Orig. on - ~~127-6-6~~ (MT)

Ottawa, November 26, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Swan Lake Indian Day School
Inspector's Report.

We have now received the inspection report as submitted by Mr. Lockhart after his visit to the above Indian Day School on November 6. Under the heading "General Comments" he makes the following remarks:

"I made my official visit to Swan Lake Indian Day School on the above date. After Mr. Sebellenberg's death last year, just after the opening of the fall term, Mrs. Sebellenberg carried on for the balance of the year. Mrs. Sebellenberg had no teaching experience whatever and I can see that the school slipped back considerably. Mrs. Sebellenberg's chief contribution to the school, previous to assuming the teaching responsibility, was to teach the girls to sew and cook. She had them prepare and serve hot school lunches and in this respect she accomplished a great deal.

"I doubt very much that Mr. Smith is any too happy in this position. He is a bachelor, with no car, and finds living conditions rather lonely. This is an ideal set-up for a married couple. The residence and grounds are in good shape with a wonderful garden, fruit trees, etc. Mr. Sebellenberg liked this type of work and he carried on a number of experiments in conjunction with Mr. Leslie, Superintendent of the Morden Experimental Farm. As Mr. Smith is

... not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

not interested in this particular type of work I am of the opinion that the garden and grounds will not receive very much attention.

"School Garden - "This has slipped badly. In previous years where the root-house and cellar was stored with potatoes, carrots, turnips, onions and ripe beans, this year there are only potatoes. The garden had been stripped by the time Mr. Smith arrived on the scene. As a result the hot noon-day meal will suffer accordingly. Previously a hot meal was being served by this time of year, but as yet no effort has been made to carry out this project.

IV

"Handicraft - "I doubt very much will be accomplished in this department. Mr. Smith is not very handy with tools but feels that he can achieve the same ends through athletics. I doubt this very much but there is very little that can be done about this at present.

"School Work - "I have already intimated that the standard of the school has slipped during the past year. I also recommended that certain work books should be supplied but evidently these had not been requisitioned. Mr. Smith informs me that he now has a requisition in for work books covering all his grades I - VI. These should prove to be of great help once they arrive.

"In summing up this report I would say that the discipline, manner, attitude and response of the students appears to be fairly satisfactory although a good deal of hard work will have to be done to bring the school up to the standard of a year or so ago. I doubt very much if Mr. Smith, working by himself, can accomplish these results.

"I made inquiry about the school bulletins which are being sent out regularly and these were all in good order."

The Inspector has also recommended that a new flag be supplied and this has been sent to Mr. Smith. He has

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

also recommended that a fence be placed around the school garden. Would you please keep this in mind for next year and obtain an estimate as to how much this will cost, so that we can have this work carried out in the early spring.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/ck

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Nov 24/17

M Indian Reserve

Swan Lake Reserve.

In Acct. with Indian Office

TERMS Supply for the Year

		Agricultural Implements			
		12 Hay Rakes @ 80¢		9.	60
		Freight & Cartage			65
				10	25

Dan McDonell

Authority 1276-5 (WT1) Oct. 23/17.

Allotment 516 Sub-allotment

Voucher R1532

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 318

TREASURY ONLY

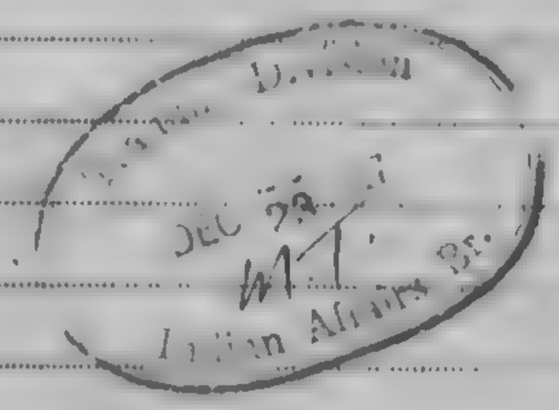
Cheque No. .....

Date ..... EX'D. M

Pay to Dan McDonell, Esq.

Address SWAN LAKE, Manitoba.

1947 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	24	To Repairing furnace at the Swan Lake Reserve Indian Day School, as per account attached.	10	25
		Code: XXXX 516		



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (WT1) vol.23/47 dated .....

Voucher No. R 1532

Date December 17th 1947. Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number.....

IN ACCOUNT WITH

W. H. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

Swan Lake, MANITOBA Feb. 6th. 1948 194.....

SOLD TO The Dept. of Mines & Resources.

Indian Affairs Branch.

Supplies Indian School Swan Lake Reserve.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED. 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

Jan. 5th. to 20 Lbs. Sugar @ 10½ per Lb.		2.00
to 10Lbs. Cocoa @ 20¢ per Lb.	2.00	4.00
" 40 tins Milk @ 15¢ per tin	6.00	10.00

Recd. by
H. J. Lyes
Farm Instr.

Children's lunch

226535c(WT4), Oct. 28/47

Account 516 Sub-allotment .....

Voucher 5172

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-3 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 598A
R. 317

TREASURY ONLY

CHEQUE No. EX'D.

DATE M

Pay to W. F. Hartwell & Sons Ltd.,

Address General Merchants,

Swan Lake, Manitoba.

1948 DATE		SERVICE	AMOUNT
Feb.	6	To Supplies of Sugar, Milk, and Cocoa for the children's lunch at noon, at the Indian Day School, Swan Lake Reserve, as per account attached.	10.00
		Code 516	

Training Division
FEB 29 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-5-5 (WT1) dated Oct. 28, 1947

Agent

Voucher No. S 172

DATE February 19, 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SWAN LAKE, Man. March 6th 1948

M. Indian Day School

Indian Springs Reserve, Man

IN ACCOUNT WITH

DE ROO & SONS LIMITED

Hardware, Lumber, Builders' Supplies

Nov 13/47:	5 doz Screws	.60	
	1 qt Furnace cement	.65	
	2 Air Joints for furnace	5.40	
	3 doz. Bolts	.45	7.10

Requirements for furnace at Day School. Re: Remodeling fire pl. for furnace
H. J. Lyn
Farm Instr.

Authority 127-6-5 (V.T.) Oct. 23/47

Allotment 516

Voucher 5347

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. T.F. 1127 b.c.s.a
R. 2157

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to De Roo & Sons Ltd.,

Address Swan Lake, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar.	6.	To Repairs to the furnace at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	7.10

Code 516

Training Division
APR 14 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 27-6-5-(1752) Apr. 23/47.

Agent

VOUCHER No. 3347

DATE March 17, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number.....

IN ACCOUNT WITH

W. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

Swan Lake, MANITOBA March 17 th 194 8

SOLD TO The Dept Mines and Resources

Indian Affairs Branch

Indian School (Harold Yee)

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED. 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

Feb 9 th			
	30 enamel cups @35 each	10	50

.....y .....

Allotment.....Sub-allotment .....

Voucher.....

Indian Agent

Read by
H. F. Lyon
Farm Instr.

Authority 127-6-5(WTI) מסע 19/47
S.16
S503

Hall

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W.F. Hartwell & Sons Ltd.,

Address Swan Lake, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	17	To 50 enamel cups purchased for the Swan Lake Indian Day School as per account attached.	10	50
		EXD.		
		Code 516		

Training Division
APR 14 1948

Department of Indian Affairs
APR 12 1948

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-3(211) dated Nov. 19/47.

FORM No. I.A. 506
Req. 8524

Fair
Agent

Voucher No. 503

Date April 7, 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number.....

IN ACCOUNT WITH

W. F. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

Swan Lake, April 12th, 1948 194
MANITOBA

SOLD TO The Dept. Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Indian School, Swan Lake Reserve.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE WHEN RENDERED. 6% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

April 10th. to 5 gallons Floor Oil C	
85¢ per gallon	4.25

Recd Re
A. F. Ives
Farm Instr.

Authority .....
Allotment ...516... Subdivision .....
Voucher ...S.570...

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 V8 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

EX'D. M

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....W. F. Hartwell & Sons Ltd.,.....

Address.....Swan Lake, Manitoba.....

DATE 1948.	SERVICE	AMOUNT
Apr. 12	To 5 gallons Floor Oil purchased for the Swan Lake Indian Day School as per account attached.	4.25
	Code 516	

Indian Affairs Division
APR 20 1948
Indian Affairs Br.

Mines & Res. C.
Indian Affairs Branch
19 1948
P. M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No. 8.570

Date..... April 15, 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

Requisition for School Material

Date April 27 15993 1948

For Swan Lake I. Day School Portage La Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Football (Size Standard)	None	Unknown	1	1	
Bat (Softball)	1	"	1		
Brooms (Sweep)	2	1947	3		
Brushes (Scrub)	None	Unknown	2		
Towels (Face)	None	"	6 pairs	12	
Towels (Dish Dry)	None	"	6 pairs		
Bon-Ami	None	"	2 Cakes		
Water pail	None	"	1		
Wash basin	1	"	1		
Shovel (Snow)	None	"	1		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 6 1948
A. M.
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Herbert G. Smith

School Swan Lake Indian Day

Post Office (nearest) Indian Springs, Man.

Express Office (nearest) Swan Lake

Province Manitoba

H. J. Smith
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

G. B. Russell.
for Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2048

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

127-6-5 (E.1)

May 6, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 27th ultimo, you may purchase the following articles for use at the Swan Lake Indian Day School:

3 Brooms
2 Brushes (scrub)
10 yds. Towelling
2 bars Bon Ami
1 Water Pail
1 Wash Basin
1 Snow Shovel.

The football and softball bat will be forwarded to the teacher from the Department.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

THE ST[redacted]RT SHOP ..... May 6th ..... 1948.

To the [redacted], Ottawa, (File: 127-6-5)

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF ..... EXD. M .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Mr. Herbert J. Smith, Swan Lake Indian Day School,

Swan Lake, Manitoba. (Nearest Post Office - Indian Springs, Man.)

Purpose for which required .....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Football		
1	Softball Bat.		
	Shipping charges should be included in the invoice.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

127-6-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., MAY 14 1948 194

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

PA

Our Order # I2-5-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
May 7th.	A I0238			
I	Football,	$ 9 75		
I	Softball Bat,	I 60		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	52		
				$ II 87

To:Mr.Herbert J.Smith,
Swan Lake Indian Day School,
Swan Lake,Manitoba.....

Training Division
MAY 18 19
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Account Number.....

IN ACCOUNT WITH

W. HARTWELL & SONS LIMITED

General Merchants

"THE QUALITY AND SERVICE STORE"

Swan Lake, MANITOBA May 15th. 1948

SOLD TO The Dept. Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.
Order H. Smith, Teacher.
Swan Lake Indian Day School.
Swan Lake Reserve.

ACCOUNTS DUE AND PAYABLE ON 8% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.

May 15th.	to 3 brooms	@ $1.69 each	5.07	5.07
	" 3 Scrubing brushes	@ 45¢ ea.	90	5.97
	" 10 yds C. Toweling	@ 75¢ yd	7.50	13.47
	" 2 bars Bon Ami	@ 15¢ each	30	13.77
	" 1 only Water Pail	@ 75¢ ea.	75	14.52
	" 1 only Wash Basin	@ 75¢ ea.	75	15.27
	" 1 only Snow Shovel	@ $3.25 ea.	3.25	18.52

Received the above.

Authority 127-6-5 (1) May 6/48
Allotment 514 Sub-allotment
Voucher 5762

G.R. Russell.
FOR Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W. F. Hartwell & Sons Limited,

Address General Merchants,

Swan Lake, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
May 15	To Cleaning utensils purchased for use at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$18.52
	Code 516	

Training Division
MAY 25 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines and Resources
MAY 25 1948
P.M.
RECORDS

I hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 127-6-5 Dated May 6th, 1948.

G. R. Russell
FOR Agent

Voucher No. 3.762

Date May 19th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Re [redacted] Swan Lake School

127-6-5

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

[redacted]

PLEASE QUOTE

FILE 21-127

OTTAWA July 7, 1948.

Col. Neary,
Superintendent of Education,

Under separate cover I have written to you in regard to hydro power being brought to the Griswold Indian Agency.

This is to inform you that hydro power is also to be delivered to the Swan Lake Indian Reserve, and in a letter dated January 14th Mr. Waite states that the service to be provided should be domestic service for the school.

We have written to Mr. Davis asking him to fill out the application forms in the proper manner for each of the buildings, and to forward tenders for the wiring of the buildings which it is intended to have provided with electricity.

When this information is received it will be forwarded to you. We have asked that separate tenders be submitted for each building, and that, if necessary, separate application cards be filled out also.

M. W.

D. M. MacKay.
Superintendent of Welfare.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. Reports
2 Swan Lake
School
3

CANADA

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
File..... 21-127
S.A.1

OTTAWA July 14, 1948.

The Superintendent, Education Division
Indian Affairs Branch,
Capitol Theatre Bldg.,
Bank Street,
O T T A W A, Ontario.

Please refer to my memorandum to you of July 7th in regard to the wiring of buildings on the Swan Lake Indian Reserve. The attached has just been received in connection with the wiring of the Indian School. I may add that we authorized the wiring of the agency buildings.

D. M. MacKay,
Supt. of Welfare.

MM:AB
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5

AIRMAIL

July 19, 1948.

Swan Lake Indian Day School

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

The Department approves the acceptance of the tender of Two Hundred and Forty-three dollars ($243.00) from S. A. Johnson & Company, Winnipeg, Manitoba, for the installation of electricity in the Swan Lake Indian Day School.

It is understood that all work will be carried out in accordance with the Canadian Electrical Code and the Manitoba Power Commission regulations.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Major D. M. MacKay, Supt. of Welfare.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6 5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

EX'D. 19103

120

Wing file

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Ship to Miss Victoria Gerega, Teacher,
Long Plain Indian Day School
Shipping Point EDWIN, Man.
Post Office

Ship by Freight prepaid

Our Order No. 2828
Customer's Order No. 29826
Date Sold May 12/48
Salesman Letter
Terms 30 days net
F.O.B. Edwin
When Ship As soon as possibl

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
1		# 24 Teacher's Desk		
1		# 30½ Chair		

Indian Affairs & Northern Development
Records Branch
MAY 15 1948
A.M.
RECORDS

Fed. Sales Tax included

prepaid

4 copies invoice to S. J. White, Indian Agent
Portage la Prairie, Man.

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

FORM No. 12-SSM-8-47.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

STATEMENT

September 2, 1948.

M. Indian Affairs Branch

Department of Mines & Resources

In Acct. with Gordon V. Reynolds

TERMS Indian Agent.

	For classroom, classroom & basement of two Cabe Indian Day School (amount paid)	300

Authority .....

Allotment 544 Sub-allotment 10-691

Voucher S 1376.

A G Hamilton

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mr. G. V. Reynolds,

Address ..... Teacher,

Swan Lake Indian Reserve,

Indian Springs, Manitoba.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT
Sept.	2	To Cleaning classroom, cloakrooms and basement of the Swan Lake Indian Day School for the month of September as per account and receipt attached.	$3.00
		Code 516-10-691	

Training Division
SEP 13 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs
SEP 13
P.M.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1376

Date Sept. 10th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-7-5 (E.1)

Ottawa, September 24, 1948.

[redacted]

[redacted]

Attached for your signature are three copies of contract agreement in connection with the construction of the Lake St. Martin Indian Day School by Herman Helgason.

His employment was approved by P.C. 2869 dated June 26th, 1948.

Acting Director.

FP/HCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127-6-5 (E.1)

September 24,1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 17th instant, the Department approves an expenditure of $45.00 for material and labour for repairing the swings at the Swan Lake School.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Swan Lake
Day. H S

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 7-39

Portage la Prairie,
Manitoba.

17th September,
1948

127-6-5

18047

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources, Ottawa.

Re: Swing - Swan Lake School.

The swing in use at present is unsafe. I would like authority to secure new posts - set them in cement and purchase new rope. I would also like to erect a teeter for the small girls. Cost for material and labor approximately $45.00.

A.G. Hamilton,
Superintendent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 20 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 21-127 S.A.1

OTTAWA October 13, 1948.

Memorandum:

Col. Jury

For your records I am sending you herewith a copy of the application which has been filed with the Manitoba Power Commission for electric power for the Swan Lake Day School. We have retained for our Agency building file the application for electricity for the Swan Lake Home Farm Building, but we thought you would like to have on your files the application for the school.

W. J. Batt

General Executive Assistant.

MW:MMcG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.75—6M—4-47. **COMMERCIAL** No. LORNE

NAME PORTAGE LA PRAIRIE INDIAN AGENCY P.O. ADDRESS INDIAN SPRINGS (Swan Lake Reserve)

Please print name plainly

APPLICATION FOR ELECTRIC SERVICE

The undersigned, hereinafter called the Consumer, hereby applies to and requests the Manitoba Power Commission, hereinafter called the Commission, to make the necessary service connections and

furnish electrical energy at the premises SW.15-5-11W

Lot, Block, and Plan or Street and Number

occupied by SWAN LAKE DAY SCHOOL as a SCHOOL

The Consumer and the Commission agree to abide by the conditions on the reverse hereof, and to hold this Application as a contract when signed by the Consumer and accepted by the Commission.

The Consumer further agrees (1) to take from the Commission all electrical energy used on the above premises for a term of ONE year from the date hereof and to pay monthly for such energy and service in accordance with the rates on the reverse hereof; (2) to commence payments within one month from the date of connection.

Signed [redacted] Accepted for the Commission by

Acting Director, Indian Affairs.

(Position)

Date Sept. 15, 1948. 194..... Date ..... 194.....

Has applicant ever had M.P.C. service before? NO

(Yes or No)

If "Yes", at what point? .....

Date Connected ..... 194.....

NOTE:—At least one week's notice must be given if this service is to be moved or if a new service is required at another address. If service is discontinued at customer's request a charge of $1.00 will be made for reconnection within three months of disconnection for same customer at same address. If service is disconnected for non payment of bills all arrears must be paid in full and a reconnection charge of $1.00 paid before service will be reconnected.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COMMERCIAL RATE

Energy Charge: ....c per K.W. Hour for the first one hundred (100) K.W. Hours used each month.

Plus.....c per K.W. Hour for the next two hundred (200) K.W. Hours used the same month.

Plus.....c per K.W. Hour for all additional energy used the same month.

Prompt payment discount—10% of gross bill if paid within 10 days of date of bill.

Minimum Net Bill—$1.00 per month.

These rates subject to annual revision and adjustment based on cost of service in the district in which consumer is located.

CONDITIONS

1. The above rates shall, when authorized by the Commission be the authorized rates for this agreement subject to revision and adjustment based on the cost of service in the district in which the Consumer is located.

2. The Consumer agrees to provide convenient and safe space for the Commission's meters (for which no rental charge will be made) wires and all other appliances in said premises, and further agrees that no one who is not an agent of the Commission or otherwise lawfully entitled to do so, shall be permitted to remove, inspect, or tamper with the same, and that the properly authorized agents of the Commission shall, at all reasonable hours, have free access to the said premises for the purpose of reading, examining, repairing or removing the said meters, wires and other material and appliances.

3. Meters and all other appliances of the Commission in said premises shall be in the care and at the risk of the Consumer, and, if destroyed or damaged, other than by ordinary wear and tear, the Consumer shall pay to the Commission the value of such meters and appliances, or the cost of repairing or replacing the same.

4. The Consumer hereby expressly authorizes and empowers the Commission at its option to terminate this agreement or remove the meters and all other materials and appliances installed at its expense and cut off the supply of electrical power whenever any bills for service or power are in arrears or upon the violation by the Consumer of any of the terms and conditions of this agreement. Violation of the terms and conditions of this agreement by the Consumer shall not relieve him of his obligations and the agreement shall continue in full force.

5. The Commission agrees to use reasonable diligence in providing a regular and uninterrupted supply of electrical power, but does not guarantee a constant supply of electrical power, and will not be liable in damages to the Consumer for failure to supply electrical power to said premises.

6. This agreement shall not be binding upon the Commission until accepted by it through its proper officer, and shall not be modified or affected by any promises, agreement or representation by any agent or employee of the Commission unless incorporated in writing into this agreement before acceptance.

7. The point of delivery shall be such point on the Consumers' premises on the outside of Consumer's building as the Commission shall designate. The consumer shall take delivery at the said point and shall from the said point provide the works necessary and shall construct and maintain the said works safe and efficient with proper devices, and in accordance with the Rules and Regulations of the Manitoba Power Commission.

8. The Consumer will provide all lines on the premises and all lines connecting premises with the point of delivery, and maintain the same in efficient condition with proper devices the whole according to the requirements of the Rules and Regulations of the Manitoba Power Commission.

9. This agreement shall continue in force after the term herein mentioned until terminated by a notice in writing of at least one month given by either party hereto.

10. It is agreed that the signatures of the parties hereto shall be binding upon their successors or assigns, and that vacating of the premises named herein shall not release the Consumer from this agreement except at the option and by written consent of the Commission.

11. All electrical and mechanical equipment used by the Consumer shall be subject to the approval of the Commission and the Consumer shall so take and use the electrical energy as not to endanger the apparatus of the Commission or cause any abnormal fluctuations of its line voltage.

12. The Consumer will not permit the electrical power to be supplied hereunder to be used by or for the benefit of any other person whatsoever either directly or indirectly, and will not assign this agreement to him herewith, except upon the written consent of the Commission endorsed thereon.

13. It is agreed the rates, and the voltage, phase and other characteristics of the energy supplied are subject to the approval of the Manitoba Power Commission on whose ruling shall be final and binding on the Consumer.

14. The Consumer releases the Commission from any liability for damages or injury whatsoever resulting from improperly installed or defective wiring or equipment or otherwise.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ACCOUNT WITH

S .A. JOHNSON & Co.

PHONE 99 962
RES: 34 283

A COMPLETE ELECTRICAL SERVICE

306 Edmonton Street

WINNIPEG, September 13, 1946

To Department of Mines and Resources

To Acting Indian Agent, Portage la Prairie. 2044

Copy

Re: Your File No. 7 - 30

To: Wiring Swan Lake Day School,

as per your Purchase Order.

$243.00

Authority Dept. Letter G. M. R. S. Date, Sept.

Allotment 516 Sub allotment 10-674

Voucher S. 1584.

A. G. Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 V8 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to S. A. Johnson and Company,

Address 306 Edmonton Street,

Winnipeg, Manitoba.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Sept. 13	To Wiring Swan Lake Day School at the Swan Lake Indian Reserve as per account attached.	$243.00

Training Division NOV 1948 Indian Affairs Br.

OCT 26 1948

Code 516-10-691

Authority: Dept. Letter addressed to Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor of Indian agencies, Wpg. Man.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A. G. Hamilton
Agent

VOUCHER No. S.1584

DATE Oct. 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVING THE WEST FOR OVER 60

PAULIN CHAMBERS CO.

PEERLESS CREAM SODAS · HONEY GRAHAM WAFERS · FINE SWEET BISCUITS

PHONE 25521 WINNIPEG, MAN OCT 14 1943

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,

30602 Ottawa, Ont.

SHIP OR DELIVER TO The Teacher, Swan Lake, Man.

Marked for: Swan Lake Indian School

DATE SHIPPED

SHIP WHEN VIA

DATE SOLD July 6/43 TERMS

SALESMAN

NO	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	BISCUITS
✓ 550	Lbs Vitamized Biscuits 11/50	550	30	16500

Plus Freight

Authority Letter 16-7-43

Allotment 516 Sub-allotment 02-201

Voucher S 1612

A. G. Hamilton
Superintendent

PRICED	EXTENDED	CHECKED
✓	14	41

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD LICENSE NO 29206

CUSTOMER'S NO

CANDY WAR TAX

GROSS GOODS
BULK CANDY $ TAX $

PACKAGE GOODS
BARS $ TAX $

TOTAL

BISCUIT SURTAX

LIST TAX $

NET TAX $

TOTAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Paulin Chambers Co.,

Address Winnipeg, Manitoba.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 14	To 550 lbs Vitamized Biscuits purchased for the children who attend the Swan Lake Indian Day School, as per account and receipt for prepaid freight attached.	$169.18

Indian Affairs Division
NOV 2 1948
Records Section

Code 516-02-221

NOV 2

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1948-49.

A. G. Hamilton
Agent

Voucher No. S.1612.

Date Oct. 25th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

Requisition for School Material

Date December 13 1948

For Swan Lake Indian Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

9228

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Window blinds	0	—	5		37"x70" - green (est. $12.00)

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name G. V. Reynolds

School Swan Lake Indian Day

Post Office (nearest) Indian Springs

Express Office (nearest) Indian Springs

Province Manitoba

G. V. Reynolds
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

R. H. Hamilton
Indian Agent

FORM No. I.A. 413
R. 2408

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 (E.1)

December 23, 1948.

MR. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

With reference to requisition of the 13th instant, you may purchase five window blinds for the Swan Lake Day School. It is noted that these can be secured at a cost of $12.00.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

544-5

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., Dec. 31 1948

Department of Mines & Resources
220 Queen Street

Our Order # 9-11-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Nov. 27	2 Playground Balls	4 40		
	1 Playground Bat	1 60		
	C.N.X. Ppd. Voucher Attached.....	42		6 42

To: Mr. G. V. Reynolds, Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Manitoba.

Training Division
JAN 12 1949
Indian Affairs Br.

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Rece[illegible] Jan 31/49

Received from Rev.C.C.Cowley,for cleaning school.

Mary Kirkness	I.00
Emma Flett	I.00
Annie Beardy	I.00
	3.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

6 (138)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....Rev.G.C.Conley.....

Address.....Split Lake.....

.....via The Pas,Man.....

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
Jan	31	To planning Split Lake Indian Day School, as per		
		attached receipts (Month of January)	3	00
		(Allot 516-01-102)		

Trans. Division
FEB 23 1949
Indian Affairs Br.

DEC 21 1949

Not more than $3.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506

J.K.S. Fraser
Agent

Voucher No.....26.....

Date.....Feby.16th,1949.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. P. J. Hallemans.

Address Swan Lake, Manitoba.

1948. DATE		DESCRIPTION	AMOUNT
Nov.	16	To Rope purchased for the swings at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached	$8.00

Code 516

Department of Mines and Resources
MAR 18 1949
Indian Affairs Branch
RECEIVED

Lands and Trusts Division
MAR 22 1949
FORWARDED TO T. FISH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 127-6-5 (E1) dated Sept. 24/48.

A.H. Hamilton
Agent

Voucher No. T.223

Date Mar. 16th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 596A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Alex. Duguid.

Address Swan Lake, Manitoba.

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	16	To Material supplied for the swings for the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$14.	46

Code 516-





I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 27-6-5 (E1) dated Sept. 24/48.

Agent

Voucher No. T.246 Date Mar. 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Alberic Marginet,

Address Bruxelles, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
Nov.	15	To Material required for the new swings at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$15.30

EDUCATION DIVISION
APR 19 1949
TRANSMITTED TO TREASURY
Cheque 516-

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 8 1949
A. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 (R) dated Sept. 24/48.

Agent

Voucher No. T.304

Date Apr. 5th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Swan Lake,
May 13, 1949.

This is to state that I do agree to paint the Swan Lake Day School, Swan Lake Reserve.

2 coats inside and out. Colours as laid down by Indian Dept.

For the sum of - $125.00 - this for labour only.

(Signed) Dan McDonell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
539 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
May 25, 1949.

PLEASE QUOTE
208-11A.G.
(125)

21861

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Swan Lake Day School.

Mr. Hamilton has forwarded me a quotation from Mr. D. McDonell, for painting the inside and outside of Swan Lake Indian Day School - two coats of paint to be used for a total sum of $125.00.

I consider this price to be very reasonable, and I would recommend that you forward Mr. Hamilton an accountable advance for $125.00. Mrs Hamilton was unable to get any other tenders as no one seems interested in going out into the country to do this work. A copy of tender is enclosed herewith.

R. S. Jarvis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RECEIVED
MAY 27 1949
A.M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

544-5 (E.1)

May 31st, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

In view of the recommendation contained in your letter of May 25th, the Department approves acceptance of the quotation from Mr. D. McDonell, for painting the exterior and interior of the Swan Lake Day School at a total cost of $125.00. We do not appear to have received any requisition for the paint, and we would appreciate it if you would forward a requisition at the earliest possible date.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

June 10/49

Swan Lake Indian Day School.

Extract from Teacher's Report for fiscal year ending March 31/49.

1. Janitorial services : unsatisfactory.

2. Teacher's Desks : Poor condition.

C.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 (E.1)

June 13th, 1949.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

In the annual report on the Swan Lake Indian Day School, the teacher states that the teacher's desk is in very poor condition. If you consider that a new desk is required, you should forward a requisition.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

98 BANK ST.

544-5

THE SPORT SHOP
FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., June 11 1949

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 5-6-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11818			
June 6	2 Playground Balls	4 40		
	1 Playground Bat	1 60		
	2 Footballs	22 50		
	C.N.X.Ppd.Voucher			
	Att 't.....	66		29 16

To: Mr. G.V. Reynolds, Teacher,
Swan Lake Indian Day School,
Indian Springs, Manitoba.

EDUCATION DIVISION
JUN 13 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material 544-5

61

Date 20797 June 13th *19*49.

For Swan Lake Day *School* Portage la Prairie *Agency*

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Repairing footings on desks at Swan Lake Day School.					
6 pcs. 1 x 4 x 7')					
6 pcs. 1 x 4 x 9')					
4 pcs. 2 x 4 x 7')					
4 pcs. 2 x 4 x 9')			11.37		
10 doz.#10x2"screws)					
15 doz.1½" Stove bolts)					
2 Doz. 8x1" screw nails)					
Labour			10.00		
			$21.37		

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mr. G.V. Reynolds,

School Swan Lake Indian Day School,

Post Office (nearest) Indian Springs, Manitoba.

Express Office (nearest) Indian Springs,

Province Manitoba.

G V Reynolds
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

A G Hammond
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

Requisition for School Material

26096

Date June 13th *19* 49

For Swan Lake Day *School* Portage la Prairie, Manitoba. *Agency*

NOTE:—

To avoid delay teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Repairs to Furnace.					
New Dame			23.50		
Labour			10.00		
			$33.50		
Repair price submitted by De Roo Hardware, Swan Lake, Manitoba.					
Labour Mr. McDonnell, Swan Lake. Man and helper.					

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JUN 16 1949 P.M. REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mr. G.V. Reynolds,

School Swan Lake Indian Day School.

Post Office (nearest) Indian Springs.

Express Office (nearest) Indian Springs.

Province Manitoba.

G.V. Reynolds
Teacher

I Hereby Certify that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

A.G. Lamrick
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 (E.1)

June 16th, 1949.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent, Indian Agency,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your requisitions of the 13th instant, the Department approves an expenditure of $21.37 for repairing the desks, and $33.50 for repairing the furnace at the Swan Lake Indian Day School.

Philip Phelan,
PP/ST Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

June 27 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Swan Lake Indian Day School #544

Vote 516 Primary 10-691 Object Date Required

Ship to A.G. Hamilton, Indian Superintendent, Portage la Prairie, Man.

Mail Invoices to

Purpose for which required Painting Swan Lake Indian Day School - Inside and out.

Quantity		Unit Price		TOTAL
6	Gals. roof paint	2	25	13.50
4	Gals. White Outside	6	50	26.00
2	Gals. White Inside	6	50	13.00
4	Gals. Apple Green Inside	6	50	26.00
2	Gals. Linseed Oil	2	85	5.70
1	Qt. Turps		50	.50
				$84.70

Note: The above prices were obtained from Albert Marginet, Bruxelles, Man.

Regional Supervisor Davis requests authority for local purchase.

Sent DEPT. PUR. AGENT June 27/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery; provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

FIELD SERVICE

544-5

PLEASE QUOTE
208-11A.G.
FILE (127)

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

27947

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
June 21, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

In the absence of Mr. Davis I am forwarding, herewith, a requisition received from Mr. A. G. Hamilton, Superintendent, Portage la Prairie, for paint required for the painting of the Swan Lake Indian Day School, inside and out, as requested in Department letter of May 31, 1949, file No. 544-5 (E.1). Forwarded for Departmental concurrence.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 23 1949
A. M.
REGISTERED

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WMV/JH 95449-4/6.

Ottawa, June 30, 1949.

Memorandum:

Indian Affairs Branch.

Re: Painting Swan Lake Indian Day School.

We have your requisition of the 27th instant and note that Regional Supervisor Davis requests authority for a local purchase from Albert Marginet, Bruxelles, Man.

We also note that you request shipment to Mr. A.C. Hamilton, Portage la Prairie, Man. It would seem to me that shipment should be made to Swan Lake or Indian Springs.

There is no objection to purchasing the paint from the above mentioned source, providing the vendor is quoting on a good quality of standard paint.

We would be inclined to order the paint from Sherwin Williams Co. of Canada Ltd., Winnipeg, whose prices would be considerably lower than the retail figures indicated on the requisition.

W. M. VINCENT

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WMV/JH

95449-4/6.

544/5

ADMINISTRATION AND PERSONNEL BRANCH

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
Ottawa, June 30, 1949.

Memorandum:

Indian Affairs Branch.

Re: Painting Swan Lake Indian Day School.

We have your requisition of the 27th instant and note that Regional Supervisor Davis requests authority for a local purchase from Albert Marginet, Bruxelles, Man.

We also note that you request shipment to Mr. A.G. Hamilton, Portage la Prairie, Man. It would seem to me that shipment should be made to Swan Lake or Indian Springs.

There is no objection to purchasing the paint from the above mentioned source, providing the vendor is quoting on a good quality of standard paint.

We would be inclined to order the paint from Sherwin Williams Co. of Canada Ltd., Winnipeg, whose prices would be considerably lower than the retail figures indicated on the requisition.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 (E1)

, July 8, 1949.

AIR MAIL

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Re: Swan Lake Day School
Your File No. 208-11A.G. (127)

With reference to your letter of June 21st, the Departmental Purchasing Agent approves local purchase of the paint included on the attached requisition.

The Departmental Purchasing Agent considers that you could secure the paint cheaper from Sherwin Williams Co. of Canada, Winnipeg, Manitoba.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

PP:MMcN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5

Requisition for School Material

29351

Date June 20th 1949. *19*

For Swan Lake ② *School* Portage la Prairie *Agency*

Manitoba.

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Teacher's desk.			1		
(Dept. Letter 544-5 (E.1)				June 13/49.	

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 12 1949

This space for use at Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Swan Lake Indian Day School # 544

Vote 516 Primary 12-415 Object Date Required

Ship to C.V. Reynolds, Swan Lake Indian Day School, Indian Springs, Man.

Mail invoices to A.C. Hamilton, Indian Supt. Portage la Prairie, Man.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teachers desk		

P.O. 46167 Vulcan Furniture 95/11/49 ltd

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37a—R.3919—3008

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO 13 PSP

544 - 5

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUL 26 1949
PURCHASING OFFICE

4693

Sold to Department of Mines & Resources
Ottawa, Ont.

Our Order No. 4434

Customer's Order No. 43187

Date Sold July 15/49

Ship to Mr. G. V. Reynolds, Swan Lake Indian Day Sch Salesman
Indian Springs, Man. Letter

Shipping Point

Post Office

Ship by

Terms

F.O.B.

When Ship soon as possible

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
1		#24 Teacher's Desk		
		Fed Sales Tax included		
		s end 4 copies to		
		Mr. A. G. Hamilton, Indian Supt., Portage la Prairie, Man.		

NOTICE

This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you

If there is any error or omission please notify us at once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

July 25th 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. 96394

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Swan Lake Indian Day School #544

VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 210 DATE REQUIRED at once

SHIP TO Mr. H.J. Yee, Farming Instructor, Swan Lake Reserve, Indian Springs, Man.

MAIL INVOICES TO Mr. A.G. Hamilton, Supt. Indian Agency, Portage La Prairie, Man.

Purpose for which required Fuel for Swan Lake Day School #544

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
20	tons of coal.		
	NOTE: The coal for this school was purchased last year from United Grain Growers, Ltd. Indian Springs, Man. See your Purchase Order 34155, your file 84521-15-24 Man. Also attached please find letter from Superintendent Hamilton. The reason for not receiving the requisition for the Swan LakeDay School sooner is due to the fact that Mr. Hamilton did not forward it.		
	P.O. 46948 18/8/49		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A Hamilton

APPROVED— B F Neary Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WMV/HC. Date 3/8/49 File No. 96394-4-24 Man.

Mr. Jackson: SUBMISSION FOR APPROVAL

Commodity - Coal (20 tons)

Branch or Division - Indian Affairs
Swan Lake Indian Day School

Vendor, or source of supply - United Grain Growers Ltd., Indian Springs, Man.

PRICE - $15.50 per ton - $310.00

Remarks: Usual source of supply. Price reasonable.

APPROVED

Deputy Minister

RECOMMENDED

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 127/13-8-544

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Alex Anderson,

Address C/O, Mr. H. J. Yee,
Asst. Indian Agency,
Indian Springs, Manitoba

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	8	To Labour spent repairing the school desks at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$10.00

Code 516-09-615

EDUCATION DIVISION
AUG 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECORDS 28

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 544-5(El) dated June 18, 1949.

G. R. Russell
Agent

Voucher No. T.892

Date August 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 127/13-8-544

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to De Roo & Sons Limited.

Address General Merchant.

Swan Lake, Manitoba.

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT
July	5	To Material required to repair the school desks at the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$11.37

Code 516-09-615

EDUCATION DIVISION
AUG 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
26 1949
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 544-5(E1) dated June 18, 1949.

G. R. Russell

Voucher No. T.823 Date August 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

160 1

TO Vilas Furniture Company Limited,
Cowansville,
Quebec.

FILE NUMBER 94924-4-38

OTTAWA 15 July 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Mr. C. V. Reynolds, Swan Lake Indian Day School, Indian Springs, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. A. G. Hamilton, Indian Superintendent, Portage la Prairie, Manitoba.

F.O.B. Indian Springs QUOTATION OF 4 February 1949 DELIVERY REQUIRED BY Soon as Possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Swan Lake Indian Day School		
1	Teacher's Desk No. 24		$ 21.30 Sales Tax Included

EDUCATION DIVISION AUG 30 1949 FORWARDED TO TREASURY

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch AUG 29 1949 4 PM REGISTERED

Sent to Mr. Hamilton
29/7/49

GV3/EA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
216	18	415		1067

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. [illegible]

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

[illegible]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING DEPARTMENT

NO. 46187

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 127/13-8-544

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Vilas Furniture Company, Limited,

Address Commerville, Que.

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT
Aug.	8	To 1 No. 24 Teacher's Desk purchased for use by Mr. G. V. Reynolds, Teacher of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$51.30

EDUCATION DIVISION SEP 6 1949 FORWARDED TO THE [illegible]

Code 516-12-415

DEPT. OF MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS 28 1949 M. RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Order XXX 46187

G. R. Russell
for Agent

VOUCHER No. T.900

DATE August 25th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

544-5 127/6-1-544

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The Sherwin-Williams Company,

Address Winnipeg, Manitoba.

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT
July	20	To Paint, Turps and Linseed oil purchased for redecorating the Swan Lake Indian Day School, as per accounts attached.	$57.22

Code 316-10-691

EDUCATION DIVISION SEP 6 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED SEP 1 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS OTTAWA

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 544-5(R1) dated May 31, 1949.

G. R. Russell

VOUCHER No. T.914 DATE August 29th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/6-1-544 544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 206A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Miss Theresa Esquash,

Address Swan Lake Indian Reserve,

Indian Springs, Manitoba.

1949. DATE	SERVICE	AMOUNT
Aug. 29	To Cleaning and washing walls and ceiling of the Swan Lake Indian Day School in preparation for the redecorating, as per account and receipt attached.	$10.85
	Code 516-10-691	

EDUCATION DIVISION
SEP 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
SEP 12 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

J. R. Russell

Voucher No. T.949

Date Sept. 6th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/6-
544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Dan McDonnell,

Address Swan Lake, Manitoba.

1949.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 3	To Painting interior and exterior of the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$125.00

Code 516-10-691

EDMONTON OCT 20 1949 FORWARDED TO THE AGENT

RECEIVED OCT 18 1949 INDIAN AFFAIRS EDMONTON

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 544-5(21) dated May 31/49, addressed to Mr.R.S.Davis, Winnipeg, Manitoba.

Agent

Voucher No. 7.1148

Date October 17th, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/6-1-544 544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to De Roo & Sons Limited.

Address General Merchants,
Swan Lake, Manitoba.

1949.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	10	To Glass purchased for the repairing of the storm windows on the Swan Lake Day School, as per account attached.	$1.93

Code 516-

EDUCATION DIVISION NOV 10 1949

INDIAN AFFAIRS RECORDS NOV 8 1949 RECEIVED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

.....

Agent

Voucher No. T.1208

Date November 2nd, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127/13-1-544 544-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 556A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to W. F. Hartwell & Sons Limited,

Address General Merchant,

Swan Lake, Manitoba.

1949. DATE		SERVICE	AMOUNT
Sept.	27	To Supplies purchased for the Swan Lake Indian Day School, as per account attached.	$38.59
		Code 516-	

EDUCATION DIVISION
NOV 10 1949
FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED
NOV 8 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 544-4(E6) dated Nov. 22/48.

R.A. Hamilton
A...

Voucher No. T.1190

Date November 2nd, 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 544-5, part 5)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

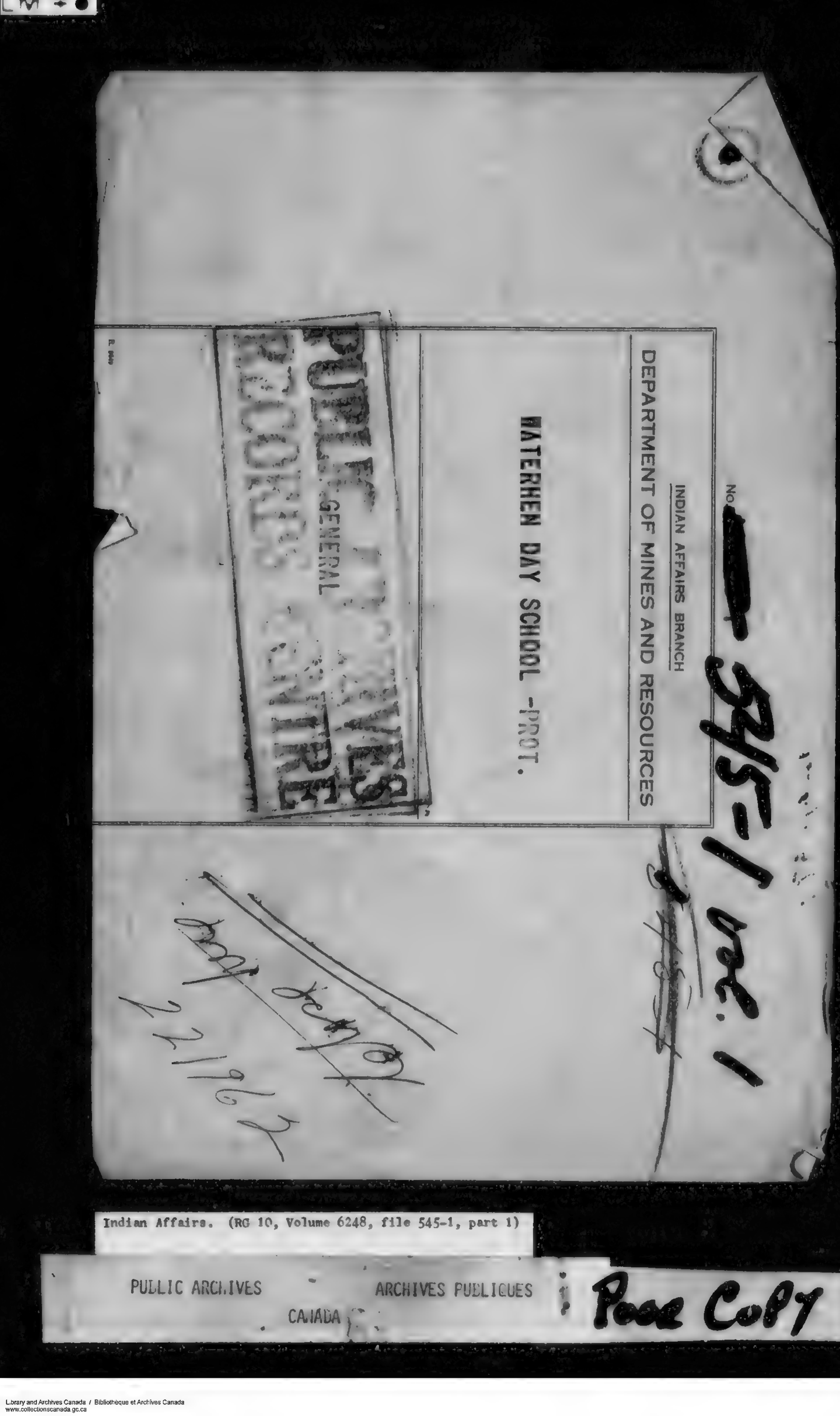
File 545-1, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Protestant - School Establishment. 1910 - 1911
File 545-1, part 2	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Roman Catholic - General Administration. 1901 - 1938
File 545-1, part 3	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - General Administration. 1938 - 1949
File 545-3, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Salaries. 1910 - 1936
File 545-5, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1901
File 545-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— An Appeal —

377505

We the undersigned residents of that portion of the Province of Manitoba - known as the Dog Creek Reserve, humbly Sheweth —

That our Children are Labouring under great disadvantage at the present, to acquire an Education - owing to the distance of over three miles that they have to travel to attend to the nearest School and particularly during the cold Winter —

We would therefore call for a Protestant Teacher, and to have a School established at the North End of our Reserve where the Majority of Children are Living — Hoping that our request will be granted, as we are anxious that our Children should receive the benefit of an Education, & not to grow up in ignorance. —

Names of families,	No of Children of School age,
Dog Creek	Nov 17th 1910

There is ~~42~~ 38 Children on the north end of the reserve to go to school. Majority in the North end

Frances Crow.	3
Peter "	3
William Crow	4
John "	4
George	1
God	3
widow (Rose	2
Robert McLean	2
John "	1
Joe Summer	2
6 Hypocrites	1
Francis Stagg	5
Paul Chipperway	3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Alex 2
Andrew 2
William 1½

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tues

EXTRACT.
ORIGINAL ON
17648

377505

Bishop's Court,

Winnipeg, Man, Dec. 17, 1910.

Schools

Dear Mr. McLean,-

x x x x

I enclose a petition which has come from the Dog Creek Indians for an additional school at that point, together with a list of the children who would be likely to attend it. Kindly let me know what action the Department is likely to take in regard to this. The whole question of the services of Day School teachers should be taken up. Can you kindly let me know whether any steps are taken towards establishing a school at the new reserve at Fisher River?

047984

With kind regards, I am,

Very sincerely yours,

S.P.Ruperts Land.

J.D.McLean,

Secretary, etc.,

Indian Department,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377505

Ottawa, December 29, 1910.

Most Reverend Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Grace's letter of the 17th instant with which you enclose a petition from some of the Indians of the Lake Manitoba reserve for the establishment of a second school.

In reply I beg to say that the latest statistics in the possession of the Department show that there were last year only 31 Protestant Indians on this reserve. If this estimate is accurate there would not appear to be a sufficient number to warrant the Department in building and maintaining a second school; however, further inquiries will be made and Your Grace will be again advised.

I have the honour to be, Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

377505

Ottawa, December 29, 1910.

Sir,

His Grace the Archbishop of Rupert's Land has forwarded to the Department a petition signed by sixteen of the Indians of the Lake Manitoba reserve asking for the establishment of a second school with a Protestant teacher at the north end of the reserve. The petitioners state that the majority of the children are living at this end of the reserve.

The last census shows that there are only 31 Protestant Indians on this reserve and I would ask you to report fully upon this request.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

J. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

List of Protestant Population of Lake Manitoba Reserve

Paul Kayqua-toosh	Wife Protestant	380218	1
Bella Monkman, nee Wah-pee-pee-nins	do		1
Francis Stagg	"	2 school age	7
Josiah Linnet	"	"	5
Wm Swan's Wife	"	"	1
Thomas Chee-pee-tons	"	"	1
Widow Wah-pee-pee-nins	"	"	3
Francis Swan	"	2	5
Peter do	"	2	5
John McLean	"		2
Alex Laymich. Roneath Wife	"		4
Alex McLean	"		1
Robert do	"		4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lake Manitoba Reserve
Dog Creek 20th January 1911

R. Logan Esq
Ind. Agent

380218

Ref 116 ?
Jan 31d

Dear Sir

I beg to send you as required a list of the Protestant Population of the Reserve. I made said list as carefully as possible. I could not send it any sooner as the mail is very ~~very~~ irregular ever since the month —

Respectfully Yours

L. T. Markel

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377505

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 2 1911
BRANDON

January, 30th, 1911. 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 116.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

380218

Sir,—

Referring to your letter of December 29th, 1910.

No. 377505.

I beg to acknowledge your letter of above date and number in reference to a petition sent to the Department by the Archbishop of Rupert's Land to establish a second Day school on Lake Manitoba Reserve.

I beg to state that there are 132 Indians on this reserve , and from a report received from L.N.Martel, teacher of Lake Manitoba Day school, there are 37 Protestant Indians and six children of school age. I am enclosing herewith the statement sent to this office by Mr. Martel.

I might add that we could go into the details of the question when we are up on our treaty payment trip.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The Secretary.

Department of Indian Affairs.

Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

377505

Ottawa, February 6, 1911.

Most Reverend Sir,

I have the honour to refer Your Grace to official letter of December 29th, last, in regard to the establishment of a Protestant School on the Lake Manitoba reserve and to state that the information at present before the Department is not sufficient to enable it to arrive at a decision. Mr. Logan, the Indian Agent, is being asked to inquire carefully into the petition of these Indians when he visits this reserve on the next treaty payment trip.

I have the honour to be, Most Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Most Rev. S. P. Matheson,
Archbishop of Rupert's Land,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXH

37750

Ottawa, February 6, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo in regard to the establishment of a Protestant school on the Lake Manitoba ~~xxxxx~~ reserve.

In reply I beg to say that the Department is not prepared at present to take any action and would like you to look into the matter of the petition of these Indians when you visit the reserve on your next treaty payment trip.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~520-10-1~~ 545-1.

WATERHEN DAY SCHOOL PROT.

GENERAL

~~CLOSED~~
FROM ~~TO~~

CLOSED
FROM [illegible] TO [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 545-1, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Protestant - School Establishment. 1910 - 1911
File 545-1, part 2	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Roman Catholic - General Administration. 1901 - 1938
File 545-1, part 3	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - General Administration. 1938 - 1949
File 545-3, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Salaries. 1910 - 1936
File 545-5, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1901
File 545-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126,141

No.....

Department of Indian Affairs

19.....

MANITOWAPAH

Journal Clerk's Annuities

Western Reserve Roll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Files Nos
96. 219
118. 340
23. 274
98. 150½
" 1

96.219

Water Hen River Boarding School

see Annual Report for 1900 Page 322.

Situation: This school is situated on the Water Hen River Reserve, in Treaty No 2. Manitowapah Agency. The P. O. address of the school being Winnipegosis. Manitoba.

Denomination: This is a Roman Catholic school. Both English and French are taught.

See Annual Report for 1900 Page 322

Land: There is about ten acres of land in connection with the school. (There is no correspondence on file in reference to title or ownership of this land)

See Inspectors Reports on file No 118,340½ also annual Rpt for 1900 Page 322.

Buildings: The buildings in connection with Water Hen River Boarding school are as follows

(1) The school House a log building on stone foundation 24x31 ft with a store room above. This is used as a class room for Day & Boarding pupils

(2) The main building with a frontage of 70 feet, 24 feet deep, T shaped and one story high is where the Boarding pupils are housed. It contains the Dormitories, Dining-Room, Recreation Rooms and Kitchen. It is heated by stoves.

(3) woodshed 12x14 ft.; (4) 2 stone-houses, each 12x15 ft; (5) Horse stable 12x16 ft; and (6) Cattle stable 14x14 ft.

Accommodation: This is accommodation for 20 pupils

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

History of School

Day School Building

(1) The work of building the first Day School on the Water Hen River Reserve was commenced by the Indians in 1880. The Dept contributed in 1882 the sum of $30.00 to "procure such articles as may be necessary for the completion of the school House" a further grant of $34.40 was paid in 1884 towards completing the cost of the building. making a total amt. of $84.40 contributed by the Govt to build the first day school on the Reserve. This building was finished and ready for occupation in August 1883. It was a log building 20 x 30 ft: worth when finished about $150.00

On May 18th/83. the Indian Comm: (Hon E. Dewdney) was instructed to procure a suitable teacher and one Jules Tabouret was engaged

For all correspondence in reference to this see File No. 23,674.

see Letter of 11 Nov 15: 1892 from E. McColl on File 96,219

(2) During the summer of 1892 the Indians commenced work on a new school building "as the old school was becoming useless" and applied to the Dept through Mr: McColl for a grant towards completing the building. In the Estimates for 1893. 94 a grant of $650.00 was voted for that purpose. Tenders were called for the work and two were submitted but were both found to be in excess of the grant provided for that purpose.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

see Letter of 26th April 1893 on File 96.219

dl. was then decided to have the work done by Indian Labour under the supervision of a foreman "working by the day who may engage at the Reserve such other assistance as he may require"

see Vouchers on File No 96,219

The following payments were made by the Dept. towards the cost of completing the school. On the 28th April 1893 a cheque for $100.00 was sent Inspector McDell on account. On the 6th July 1893. Cheque for $250.00 was sent Insp. McColl for material supplied On 18th Sept. 1893 Cheque for $100.00 was sent the Inspector for Lumber supplied. On Oct 14th 1893 Cheques amounting to $74.63 were sent Insp. McColl for supplies furnished. On the 22nd Dec., 1893. Cheque for $281.85 was sent in payment for material supplied and work done on Building. This made a sum of $806.48 being the total amt contributed by the Dept. towards the building of the school at the Wabi Hen River.

see Plans and Specifications on File No 96.219

The building is of log 31 x 23' 10", on a stone foundation with a store room above. It is the building, which is now used for school rooms by the Day and Boarding school pupils(?) a wood shed 12 x 16 ft. was also built at this time and payment therefore, is included in above

(3) In regard to the main building which the Principal mentions in his annual report for 1900 as being 70 x 24 ft. T" staked and which is

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

used to house the Boarders and Contains the Dormitories. Kitchen &c; there is nothing on file to show when this building was erected and no amount has been provided in the estimates towards the cost of its construction. It was probably built at the expense of the Roman Catholic Church authorities.

Per Capita Grant

The first grant made by the Dept. towards the support of a teacher at the Water Hen River, was provided in the Estimates for 1883–84, when $300.00 was voted for salary of Day school Teacher. The Day school continued to receive this yearly grant of $300.00 from its start in 1884. up to the end of the fiscal year 1895. 96.

The Boarding School was first started during the year 1890, being run in connection with the day school. The Estimates for that year (1890-91) provided for 10 pupils @ $60.00 per capita. This grant for 10 pupils was voted annually in the Estimates for the fiscal years 1891-92, 1892-93, 1893-94, 1894-95, and 1895. 96.

See letter of 3rd March 1896. on File No 116,340

On the 3rd March 1896. the Dept informed Inspector McColl. that "from the end of the June quarter 1896. the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1896.97 } Department would cease to pay the $300.00 a year allowed as salary for the teacher of the Day school. but would instead pay a maintenance grant of 60.00 per capita for the boarders up to the authorized number of ten pupils and a tuition grant of $12.00 per capita for these and the day pupils in attendance at the school." By this arrangement the school was placed on the same basis as other boarding schools.

1897-98 The Estimate for 1897.98 provided for:-

15 Boarders	@ $72.00 per capita	$1080.00
11 day Pupils	@ 12.00 " "	$132.00
		$1212.00

1898.99 The Estimate for this year provided for:-

15 Boarders	@ $72.00 per capita	$1080.00
11 day Pupils	@ 12.00 " "	132.00
		1212.00

1899-00 The Vote was the same as during the years 1897.98 and 1898-99.

1900-01 The Estimate for 1900-01. provided for:-

15 Boarders	@ 72.00 per capita	$1080.00
15 Day Pupils	@ 12.00 " "	180.00
		1260.00

No grant will be voted in the Estimate for 1901.02. for a Boarding school at Wabasu Hen River as the Boarding School was closed on the 30th September. 1900. leaving became amalgamated - and the pupils transferred to the Pine Creek Boarding school. A Day School however will be conducted

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

at Water Hen River to meet the
requirements of the Indians and will
be carried on so long as the attendance
of pupils warrants it being kept open.
It will receive the usual Day School
grant of $300.00 per annum.

Amalgamation of Water Hen River with the Pine Creek Boarding School

see Memo of Mr. Benson. Dated Dec. 1st/99 on File 98.150.

"Mr. Inspector Marlatt in his report on the Boarding school at Water Hen River conducted under the auspices of the R. C. Church authorities gives it as his opinion that this school should be closed. His reason being that the attendance is irregular and that the school is not necessary on account of the proximity of the Pine Creek Boarding School, and that better results could be obtained from one large, well conducted school than from two small ones"

He therefore advocated the amalgamation of the two Boarding schools of Water Hen River and Pine Creek, and that the grant to the latter be increased and the pupils at Water Hen River be transferred to Pine Creek, thus leaving only a day school at Water Hen River which would be sufficient for the needs of the Indians at that Point. The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

See Archbishops letter. Dated Dec. 16th/99 File 98.150

The Archbishop of St. Boniface, the Principal of the Pine Creek Boarding School and the indians themselves were in favor of the scheme.

See Letter of Indian Comm. Dated Nov. 13th/00 on File 98.150

The water Hess River Boarding School was closed Sept. 30th 1900. the pupils being transferred to Pine Creek Boarding School.

For all correspondence, plans, memo etc. see Files 23.674. 96.219. 98.150^{5} 98.150^{2} 118.340^{3} and 118.340^{6} also Annual Reports of the Dept and copies of Estimates from 1884 to 1901.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs.

Ottawa, 21 March 1902.

Jno Semmens.

Mr McKenna wants information about the closing of day School at Fraktin Thos Rin, Kitts, Cains Crossing Simcoe Rin. Canada Baptist School.

D. M. Lean

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs .

OTTAWA, 22nd March, 1901

The Secretary:-

Re Water Hen River Day School.

Returns have been received from this school up to the 31st December last and the Department has received no intimation of its having been closed. I.M.Adam is the teacher at a salary of $300.00 a year and provision has been made in next year's estimates for carrying on the school.

A boarding school was conducted at Water Hen River which was closed on the 30th September last, the pupils being transferred to the Pine Creek Boarding school

Martin Benson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118340---5A

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, 2nd April, 1901.

The Secretary:-

With reference to the enquiry made by Mr McKenna in his memorandum of the 25th ultimo in connection with the claim of Mr I.H.Adam, Principal of the boarding school lately closed at Water Hen River, which was lately amalgamated with the Pine Creek Boarding school, I beg to say that this school appears to have been closed at the suggestion of Mr Inspector Marlatt with the concurrence of His Lordship, the Archbishop of St Boniface and the Department (See letters turned out on file 98150 herewith) There is nothing on file to show that any mention was made of transferring any school equipment or payment for the same by the Department, and previous to Mr Adam's claim there was nothing to show to whom this equipment belonged.

There was a day school at Water Hen River as far back as '82, and I find on referring to Agent Martineau's reports that in '89 there were four pupils boarding at the school, but nohting was allowed for boarders until the year 1890, when provision was made for ten pupils, which was afterwards increased to fifteen in 1895.

Mr Adam has been in charge of this school since 1888, but who owned the equipment or who paid for it I am unable to state.

Marlatt Russ

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

162550 ~~18~~

Extract - original ~~ourg 1.5.14~~

232259

Saluda

Water Hen River.
22nd Aug. 1902.

Hon. Clifford Sifton
Minister of Indian Affairs.
Ottawa.

SCHOOL SEP. 1902

Sir:-

We had one of the best Schools in this Agency, and it has been closed last year without any good reason by Inspector Marlatt under the influence of the R.C. Clergy, the latter, thereby, expecting to get our children for the Pine Creek School. Our children have been kept from going to school during the whole year.

x x x

(Sgd) Chief Baptiste Kipinach

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118340---54

Hxd.

OTTAWA,19th September,1902

Sir,

I beg to enclose herewith an extract from a letter received from Chief Baptiste Kipimach of the Water Hen reserve who complains of the closing of the school on that reserve. Although the boarding school there was amalgamated with the Pine Creek school,it was not the intention of the Department to close the day school,provision for which is made in the current year's estimates. The Department would be glad to have a report from you in regard to this statement.

I have the honor to be,Sir,
Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,
Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

EXTRACT.
ORIGINAL ON
...16.2.1903....

Extract:-
162, 550

118380-5A

pxH

Translation.

Water Hen River, 29th Jan., 1903.

The Minister.

SCHOOLS
FEB 17 1903

Sir:- 239502

But to disorganize our reserve Mr. Marlatt has made use of many other means, which we leave for your Excellency to appreciate. One of these means has been to ask Mr. Adam, who has been the school-teacher here for a number of years, to use all his influence to persuade everyone on the WaterHen Reserve to go to Pine Creek, promising him that if he succeeded he would obtain for him a much better situation than that which he was enjoying then. Seeing that he did not attain his ends and that Mr. Adam absolutely refused to misuse the mission that the Government had entrusted to him, he has, in order to close the school in spite of him, used absolutely disloyal means; and it is of the greatest importance, Sir, that you should be warned thereof.

Knowing that our boarding-school was our property, and that nothing could meddle with it, without our consent, Mr. Marlatt called a general meeting of all the Indians of Water Hen to ask them whether they would agree to the closing of their boarding-school. They replied that they would oppose this energetically; that they were determined to keep their school and that they were unanimously opposed to its being closed.

Mr. Marlatt had foreseen the difficulty. He knew well we would hold on to our school, of which we were justly proud, since the official reports made by Mr. Marlatt himself showed that it was the best school in his district.

Under these circumstances he found nothing better to do than to take with him an interpreter who muts, in his interpretation from Saulteaux into English, tell him just the contrary of what the Indians replied: that is what happened. This interpreter told Mr. Marlatt, in his free interpretation, that the Chief, the councillors and the others desired that the boarding-

school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

239502

boarding-school be closed.

It was thus, Sir, that one day we learned with consternation that our dear school no longer existed. That was the means employed by Mr. Marlatt to do us a great wrong.

Since that time we have been without a school. They take our children away from us by force to send them to the Pine Creek School, which we are obliged to do nevertheless in spite of ourselves, for we understand the importance of education and we do not want to let our children stagnate in ignorance.

Victims of these injustices we come, Sir, to ask your Excellency that our boarding-school be given back to us, because it has been taken from us by fraudulent means and without our consent. We ask that we be given a master to conduct it; we ask that the Water Hen Reserve may become again what it was, and we very humbly pray your Excellency to consider that we do not ask anything that is not strictly and perfectly just.

x ■

his
Baptiste X Okilchegeesnekowenin,(Chief)
mark

(and signatures of three Councillors.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628.1

308012

Office of the

Indian Commissioner

for the Northwest Provinces and Territories.

In your reply refer to
No. 126/117 A
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 19 April 1907.

Schools

Sir,

In connection with the returns of the Water Hen Day School for March quarter forwarded to-day, Mr. Agent Logan remarks that from an average attendance of 8.54 for September, 4.61 for December, there is now only an average of 1.46. He therefore adds that if the showing for June shows no improvement, he will recommend the closing of the school, in which I concur.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

DSTH

136/117 A

Ottawa, April 26, 1907.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th inst., with reference to the attendance at the Waterhen River day school, and in reply I beg to say that the Department approves of your closing this [illegible], if the current quarter shows no improvement in attendance.

Your obodient Servant,

A.D. McLEAN

Secretary.

The Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Water Hen River Reserve aug 3rd/09

Mr Logan

Dear Sir we are sending a letter to you Concerning our School teacher we have made a few remarks To you at Treaty But since then we have made up our mind to get a new Teacher as we are not satisfyed with her work first She Cant attend or dont take her full time in teaching She goes to dances and misses her teaching one time She missed some thing about two weeks ago She Cant attend her proper place further more the Council went on the School a few days after She left and found one side of the Bacon had been Cut up in some Small pieces So we went to work and weighed the Lot and found out this was 17 ½ lbs short we dont know what was done or how she took it further more Flour was always Some Bacon and Beans over every year and this year Both kind short-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We Could have done more Complaints if we wanted to But we think that our Complaint is enough to Let them on we therefor Wish to have a man Teacher we have an opinion on that the School Teacher we had from St Paul is a man is good he was a good Teacher while he was here one of our Councillors Peter is not home that upon the Left he Spoke a great deal against the Teacher.

Our Signatures

Baptiste his + mark Okemasawk Chief

William his + mark Catchewaig

William his + mark County Constable

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

P.S. we wish to put you in Mind
about a new drum for the School
at the School we all Send our
best respects to you and family

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man

28th Aug 1909

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 122
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

348775

Sir,—

Referring to your letter of _____

No. _____

SUPERINTENDENT'S OFFICE
SEP 4 1909

I beg to herewith enclose letter received from Chief and Councillors of Waiv Hon Reserve, in reference to the School teacher, which will explain itself.

I might state in reference to this matter that since I have seen the teacher she is too young, and she cannot make much of any headway with the children

I consider the Chief and Councillors of Waiv Hon Reserve, would not make a complaint; unless they had good cause,

When at Sandy no July last the Chief spoke to me about the teacher, but did not say much, and said they would write me later, which they have done, and I enclose the letter, I'm informed by the Bacon being short, I am also told there are some Indians very often short of food

Miss Marie L'Heureux
Teacher
Waiv Hon

I am Sir
your obedient Servant
R Logan
Ind Agt.

The Secretary
Dept. of Indian affairs
Ottawa,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, September 24, 1909.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ult., inclosing a communication from the Chief and two councillors of the Waterhen River reserve, in which complaints are made against their teacher, Miss Adam, and in reply I beg to say that the Department is not disposed on the information before it to ask for Miss Adam's resignation at present.

When you next visit this reserve you should make careful enquiry with respect to the conduct of the school and the complaints as to the issuing of supplies.

Your obedient Servant,

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~350816~~ 350866

Winnipegosis Man.
25 Sept. 1909

Mr. R. Hogan
Portage la Prairie

Dear Sir

If the teacher at Water Hen River was to leave the place. Would you kindly let me know if you would help me to get that situation, and if you have no objections I would make the application for my wife. as I intend to keep a store there myself. if I can get the licence. Thanking you in anticipation I remain Your obedient servant.

Lionel N. Adam

Reference to His Grace
Arch. Bishop Langevin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

Excerpt : Original on file No 350,818

350866

Indian Agent's Office,
Portage La Prairie, Man,
25th. Sept. 1909.

No 122

Sir,-

x x x x

I also enclose letter from L. H. Adam, in reference to his wife as teacher of Water Hen School.

The teacher now at Water Hen is a sister of this I.F.Adam, who I wrote you about in my letter of the 28th Aug. last, No 122. Kindly advise me instructions and I will write Mr. Adam.

I am, Sir,
Your obedient servant,
R. Logan,
Indian Agent.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

AO 117696/1

Ottawa, October 6, 1909.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ult., inclosing a communication from Mr.L.H. Adam, in which he asks that his wife be appointed teacher of the Water Hen River school, should the present incumbent resign.

In reply I beg to refer you to official letter of the 24th ult. and to state that the Department has no further information at present to give you in this matter.

Your obedient Servant,

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628 -1

Waterhen School.

Teacher suggests that the Chief be communicated
with to obtain his influence with regard to attendance.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ex'd

Ottawa, July 29, 1910.

Sir,

I have to ask you to be good enough to advise the Department as to the name and address of the Chief of the Waterhen River reserve.

A.G.M

Your obedient servant,

Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

PORTAGE LA PRAIRIE.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 12 1910

8th Aug - 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 122
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

369710

Sir,—

Referring to your letter of 29th July 1910
No. 114628/1

I beg to acknowledge receipt of your letter of above date and number.

I hereby would state that the name in pay-sheet of the Waterhen River Chief. is Baptiste Nepinak. Wanipegoose P.O. Ingan.

Your obedient servant
R Logan
Ind Agt:

The Secretary
Depart of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

EX'D

Ottawa, August 18, 1910.

Sir,

122 Referring to your letter of August 6th, last, I beg to say that the teacher of the Water Hen school has suggested that the Chief of the Water Hen Band be communicated with in order that his influence be obtained to improve the attendance at the school, if possible. The experience of the Department shows that in very many instances the Chiefs have a great deal of influence with the Indians and are able, if so disposed, to produce decided improvements in this respect.

The Department thinks it well to conduct this correspondence through you and I have to ask you, therefore, to be good enough to communicate with the Chief advising him of the wish of the Department.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
REGISTRY
AUG 1910

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 122
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

23rd Aug 1910

370588

Sir,—

Referring to your letter of 18th Aug 1910
No. 117628/1

SCHOOLS BRANCH
AUG 27 1910

I beg to acknowledge your letter of above date and number, in reference to communicating with the Chief of Waterhen Band, regarding the attendance at School.

In reply would state, that I will write the Chief, advising him of the wish of the Department.

SCHOOLS BRANCH
SEP 1 1910

Your obedient servant
R. Logan
Ind Agt.

The Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628 6-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1913

Extract from report of Miss Marie Louise Adam, teacher of the Water Hen River School, for the year ending December 31, ,1912.

Parents are not severe enough and keep their children away without special reasons. To be a little more severe with parents so that they may not think they can keep the children out of school on the slightest excuse. The children like to learn but I think if prizes were awarded it would be a great encouragement towards punctuality and regular attendance.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/5

Ottawa, January 26, 1912.

Sir,

The teacher of the Water Hen River School suggests that the giving of prizes would be an encouragement towards punctuality and regular attendance. The Department is prepared to make a small grant for this purpose at the end of the school year, June 30th, next. You will be good enough to advise the teacher accordingly and make a requisition for this grant in May next.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 22 1912

Extract from Mr. Agent Logan's report on the Waterhen Indian Day School for 1911.

A married man should be teaching here.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, March 27, 1912.

Sir,-

In your report on the Waterhen Indian Day School for last year you stated that a married man should be in charge.

I have to ask you to be good enough to advise the Department whether there is accommodation at the present time for a married teacher and , if so, the matter of securing the services of such will be taken up with the proper authorities.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117628 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage, la Prairie, Man.,

3nd/April/1913/ 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 132.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

1.08625

Sir,—

I beg to acknowledge your letter of 27th Ultimo No 117628/1, in reference to there being accomodation for a married teacher at Water Hen River Day School.

In reply would state, there is a small house where the present teacher lives, and think it would accomodate a man and his wife, there might be some expense required.

Mary L. Adams
Teacher

Your obedient servant.,

R. Logan
Indian Agent.,

The Secretary.,
Department of Indian Affairs.,
Ottawa. Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, April 9, 1912.

Sir,-

122 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant in reference to accommodation ~~x~~ for a married teacher at the Waterhen River School.

In reply I beg to say that the Department would like to see a good school in operation on this reserve and I have to ask you to be good enough to take the matter up with the Church authorities with a view to carrying out your suggestion.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY ▲ FILM

COPY.

EXTRACT.
ORIGINAL ON
16-9248-26

117628-1

Original on 159268-26

INDIAN AGENT'S OFFICE.

Portage la Prairie, Man.,
6th April, 1912.

No. 122

409284

Sir:-

I beg to herewith inclose a letter received

* * *

In reference to the School teacher dispensing the Medicines. I consider they are correct.

* * *

Your obedient servant,

Sgd. R. Logan.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

Original on 159268-26

Dear Mr. Logan,

In answer to your letter of the 12th of February

* * *

The medicine in the school house here is very little used, as the School teacher does not know anything about using it and we also would ask to have a school teacher who could handle the medicines we have properly. It would pay to, to have someone here who could give us medicine when we need it.

* * *

With kinds regards from all,

We are

Youre Sincerely,

Sgd. Baptists Nepurach Chief.

P. Cakheway Councillor

Wm. Cakheway Councillor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117628/1

Ottawa, April 16, 1912.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant in reference to the dispensing of medicines by the teacher on the Waterhen River Reserve.

In reply I beg to refer you to official letter of April 9th, last, in which the matter of the appointment of a married teacher at this school was taken up.

Your obedient servant,

Assistant Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

1

3

Water Hen River, Man.
21st Sept. 1912.

Mr R.Logan
Indian Agent
Portage la Prairie.

Dear Sir:-

x x x x

We also wish to call your attention to the fact that we are without a teacher since about two weeks and as there is a few persons sick on the reserve and they are without help because we cannot get any medicine from the school.

We hope that you will give us another as soon as possible.

We have the honour to remain yours very truly.
Chief & Councillors

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT.
ORIGINAL ON
633-10-2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 9 1912

117 1-1

Indian Agent's Office.

Portage la Prairie. Man.,

7th October,1912.

42130

Sir:-

x x x

In reference to the school teacher leaving Water-Man, would state, I heard that she was going to give up her position, but she has not as yet sent in her resignation.

Your obedient servant.

R. Logan.

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH. OCT 12 1912

Miss L. Adams
Teacher

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ex'd

Ottawa, October 12, 1912.

Sir,-

If, as you intimate in your letter of the 7th instant, Miss Adam intends resigning her position as teacher of the Water Hen School I have to request that you will ascertain when she purposes doing so, as the Department should have due notice so that the necessary steps may be taken to secure a successor.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent.
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Grand View
16 10/12

Mr. R. Logan
Sir,

I hereby this day the 16th of October send to you my resignation as school teacher of the Walpole Island Reserve.

Yours respectfully
Marie Louise Adams

A2659

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man.,

18th October/1913/ 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 163.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

122059

Sir,—

I beg to herewith inclose the Resignation of Marie. Louise. Adam, School Teacher of the Water-Hen River Reserve, which I received this morning.

Kindly advise instructions in this matter.

Your obedient servant.,

R. Leyson

Indian Agent.,

The Secretary.

Department of Indian Affairs.,

Ottawa. Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, October 23, 1912.

I.D.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant enclosing the resignation of Miss Adam, teacher of the Water Hen River School.

In reply I beg to say that this resignation is accepted and I have to ask you to be good enough to communicate with the church authorities with a view to obtaining a successor.

A.F.M.

1113

Your obedient servant.

S. STEWART

Assistant Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage la Prairie, Man. 9th. Dec/1912

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS RECEIVED DEC 13 1912

IN YOUR REPLY REFER TO No. 123 DATE TO DATE OF THIS LETTER.

7,25406

Sir,—

SCHOOLS BRANCH DEC 14 1912

I beg to herewith enclose copy of letter received from Father Chaumont of Pine Creek Boarding School in reference to a school teacher for Water Hen Indian Day School, which letter will explain itself.

In reference to this matter, would state, I received a letter from the Chief of Water Hen Reserve some time ago, stating they would like to have Mrs Adam as teacher, I wrote Father Chaumont regarding the matter and the enclosed letter is his reply,

If Mrs Adam is no better in talking the English language than her siaterinlaw who resigned as teacher of said School last September, I am afraid it will not be a success, It seems impossible to secure teachers that are suitable for the position.

Would ask for instructions .

Your obedient servant

R. Logan

Ind. Agt

The. Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Camperville.Man.

25th. Nov/1912

425406

Dear. Mr. Logan

I must apoligise for not answering your letter sooner regarding Mrs L.Adam as School Teacher for the Water.Hen Reserve. I took for granted that Mrs Adam was accepted as school teacher,it is on to day when reading over again your letter,I notice that you you are asking for an answer. I hardly think she is qualified to be a teacher I am in doubt whether she knows English enough to teach. besides she is married and has small children, nevertheless as it is very hard to find a teacher for a reserve you might perhaps try her,if after one year she is an effecient teacher she could be continued in her work.

Youre truly

(Sgd) A. Chaumont

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117626/1

Ottawa, December 16, 1912.

Sir,-

122 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant with enclosure from the Rev. Principal of the Pine Creek Boarding School in reference to the appointment of Mrs. L. Adam as teacher of the Water Hen School.

In reply I beg to say that, in view of the fact that this woman is married and has small children and that she is apparently not competent to give instruction in the English language, the Department cannot approve of the appointment.

You will recollect that the Department had correspondence with you in reference to the appointment of a married teacher at this school. For a competent teacher a more liberal salary will be allowed. Kindly ask the church authorities to continue their efforts with a view to nominating a teacher for this school.

Your obedient servant,

D.C.M. MOLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117625 1

Extract from Report of Dr Medd for the month of January on the Waterhen River Reserve, dated January 15, 1913.

Original on File 427024-26

X X X X

There is no school at this reserve as Miss Adams has left and I would suggest that, should you deem it necessary to supply the reserve with another teacher, that the teacher be able to teach the English language and here in the west they should be forced to teach the English language. Too many teachers on the reserves teach the French language and as a result the Indians are handicapped as much by the French as they are by their own language. This is quite natural as the great majority of the inhabitants are English speaking.

X X X X

I have the honour to be

Sir,

Your obedient servant

Sgd. A.E.Medd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17638

Ottawa, February 3rd 1913.

Sir,

I beg to refer to official letter of December 16th last in reference to the appointment of a teacher for the ~~Water~~ Hen School and what progress, if any, has been made at this place.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628 1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 162
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

February, 10th. 1913.

430480

Sir

I beg to acknowledge your letter of 3rd. Inst. in reference to a Teacher for Waterhen School.

In reply would state, that I wrote Father Shaumont principal of Pine Creek, Boarding School regarding this matter, and he advised me that he had corresponded with the church at Winnipeg, and informed me that Father Comeau would look into the matter, and advise me.

I wrote Father Comeau on the 20th. December Last, in reference to this matter, and received a reply from him on the 2nd. Ultimo. Stating that he hoped soon to be able to secure a teacher, but to this date I have not heard from him.

I will write him again, it appears almost impossible to secure Teachers that are any account to teach on the different Indian Reserves.

Your obedient servant.

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Water Hen River, Man.,
April 9th, 1893.

438193.

Inv. R. Logan, I. D.,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Dear Sir,

I acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo No. 22. In answer I will say that Father J. B. Chaumont of Pine Creek instructed me to teach at Water Hen Day School. And he insisted that I should come at once.

When I asked him if it was not better to make application to you first, he told me that it was not necessary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



I am sir, this is the information your wish to know. I have the honour to be sir,

your obedient servant.

Bernard[illegible] O. M. Inn...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628 L

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

23rd. May, 1913. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 114½.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

438193

I beg to herewith enclose letter received from Miss Bernadette A. Adams in regards to her appointment as teacher to the Water Hen Indian Day School, which letter will explain itself.

I would beg to enquire, if Miss Adams has the approval of the Department, to teach the Water Hen Indian Day School, as I have had no offical notice of her appointment as yet.

Kindly advise.

Your obedient servant.

R. Logan

Indian Agent.

Per FC

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, May 29, 1913.

Sir,-

114½ I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant enclosing a communication from Miss Bernadette A. Adam regarding her appointment as teacher of the Water Hen Indian Day School.

In reply I beg to say that this is the first intimation the Department has received of Miss Adam's appointment to this school. If you will refer to offical letter of the 16th of December, last, you will see that you were requested to ask the church authorities to continue their efforts with a view to nominating a teacher for this school. While the church authorities are allowed to make nominations the Department reserves to itself the right to mak e appointments and before doing so in this case would like to know what qualifications Miss Adam has for the position. You will be good enough to obtain this information and forward it to the Department.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

3rd. June. 1913. 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 1331
AND
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

38334

I beg to acknowledge your letter of 29th.Ultimo No.117628-1,in reference to Miss B. A.Adams now teaching at Water Hen Indian Day School.

In reply would state,I followed the Department's instructions as per their letter 16th.December last,and wrote Father Comeau at Winnipeg,regarding the matter,and after considerable time he wrote me that he had not been able to secure a teacher, In the meantime I received a letter from Miss. Adams dated March the 3rd.1913 stating that she would take up the duties the following week as per instructions from Rev. Jos. Chaumont.

I am writing the Rev Father Chaumont regarding the matter.

I might state,that I know this Miss Adams was two terms at the public School in this City,but she has no certificate.

Your obedient servant.

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, June 10, 1913.

Sir,-

In reply to your letter of the 3rd instant in further reference to the appointment of Miss Adams as teacher of the Water Hen Indian Day School I beg to say that, in view of the circumstances as set forth in your letter, the Department will accept her services temporarily at a salary of $300.00 per annum.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(copy)

St.Boniface,Man.11th June,1913.

Mr.R. Logan,

Indian Agent,

Portage La Prairie,

Man.

3170

Dear Sir,-

Re Miss Bernadette A. Adam's case I will state the following facts; It is at the request of the Water Hen Indian Councillors that I have sent Miss Adams to teach School at the same Water Hen Indian School. At that time said the chief,it was impossible to wait any longer on account of bad roads on the lake and he told me that he will notify you as soon the said teacher will be there.

Miss Bernadette R. Adams completed her english studies in Portage La Prairie School, and she is supposed to be qualified to teach school as well as her sister was at least.

Yours truly,

(signed) J. Chaumont Ptre. O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

117628

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La prairie, Man.

12th. June, 1913. 191...

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 114½
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,

D.I.A.

9170

Referring to your letter of 29th Ultimo, No. 117,628/1 in refernece to the teacher of Water Hen day School.

In reply would say, I wrote Rev. J. Chaumont who was at Pine Creek Boarding School, when Miss B. Adams commenced to teach at Water Hen, and I herewith enclose ~~Extract~~ copy of Letter received from him which will explain itself.

I know that Miss. B. Adams was at School in this City, and am satisfied she will make as good a teacher as her predecessor who was her sister, at the same time, she is not what is required as a teacher.

I also rebeived a letter from the Chief and Councillors stating they were satisfied with her.

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Alden, Man.,
January 13th, 1914.

Inv. R. Lazan, J.A.,
Portage La Prairie,
Manitoba.

45[illegible]/07

Sir...

Please accept my resignation as teacher of Waterhen Day School.

Circumstances have arisen which will prevent me from returning. I am very sorry but it was also impossible to get a suitable boarding place, and I could not stay alone as you will understand.

I hope you will be satisfied with my work as teacher while there.

With thanks for past favors

I remain

Yours Respectfully,
Bernard Th. F. Adams.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

20th. January, 1914. 191 ..

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 163.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

Sir,—

453951

I beg to herewith enclose letter containing resignation of Miss Bernadette A. Adam, teacher of Water Hen Indian Day School, which I have received this day.

It would appear from Miss Adam's letter that she had already quitw teaching, apparently at the close of the December, quarter, 1913.

SCHOOLS
JAN 26 19..

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN SAFETY AFFAIRS

117628/1

Ottawa, January 26, 1914.

Sir,-

162 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant enclosing the resignation of Miss Bernadette A. Adam, teacher of the Water Hen Indian Day School.

In reply I beg to say that this resignation is accepted and you should communicate with the church authorities with a view to securing another teacher to take charge of this school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

R. Logan, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

--- Extract ----- --

Original on 427000-27

Portage la Prairie, Man.

27th. January 1914

January report on Portage la Prairie and Manitowapah Agencies.

I am exceptionally sorry to have to report the closing of the Water Man Indian Day School by the resignation of the teacher Miss Adams, I was in hope of Miss Adams doing good work in this school as she had the children well in hand when last I visited this school. It seems a pity to have this school closed so soon after the competion of the new school which the Department had erected at considerable expense this summer but hope that it will not remain closed long.

Your obedient servant.

(sgd.) R.Logan

Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
FEB 14 19[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628

455083

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 30 1914

INDIAN AGENTS OFFICE,

Portage La Prairie, Man.

26th. March, 1914.

162.

Sir,-

I beg to advise of having been informed by Mr.Chief Inspector Campbell,of a man by the name of Joseph Inglett,who has applied through him for the position of School teacher for Water Hen Indian Day School.

This man is married and is highly recommended by the Church to Mr. Inspector Campbell,and has a third class certificate, his wife I understand has also been a teacher. The ordinary salary of $300.00 does not command itself to him.

We can get him,provided a sufficent salary is paid him,and in my opinion he should be paid $500.00 per year,the same amount,I understand that Mr. Clare is to receive for teaching at Little Saskatchewan Reserve.

If granted kindly advise by wire,as Mr. Inglett may get some other position,and it seems impossible to get teachers for the Indian Schools which are Vacant.

SCHOOLS BRANCH
MAR 31 1914

Your obedient servant,

R. Logan

Indian Agent.

The. Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

N. L. 2

NIGHT LETTER

The Great North Western Telegraph Company of Canada.

Exclusive connection with the
WESTERN UNION TELEGRAPH CO.

Cable Service
to all the world

GEO. D. PERRY, General Manager

117628/1

Receiver's No.	Time Filed	Check

SEND the following NIGHT LETTER subject to the terms printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, March 31, 1914.

R. Logan,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Department approves of appointment of Joseph Inglott as teacher of the Water Hen Indian Day School at a salary of five hundred dollars per annum.

J. D. McLean.

Charge to Dept. of I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

MAY 9 1914

Extract.

Original on 427000-27.

April report of Agent Logan.

The vacancy in the Water Pen Indian School caused by the resignation of Miss A.Adams, has been filled by a young married man by the name of Inglott.

SCHOOLS BRANCH 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

Winnipegosis P.O
Man
18th September 1919
527688

Secretary Dep. of Indian Affairs
Ottawa.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 25 1919
RECORDS

Sir,

I have sent in to Mr Ogilvie, agent for Manitowapah Agency, my resignation for the end of September quarter. The reason for doing so is that my wife could not bear any more the isolation of the place. I understand from His Grace Archbishop of Keewatin that there is a vacancy in Valley River & Pelly Agency. And as Valley River is an improvement of Waterhen River, I wish to submit to you my application for the vacancy.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 23 19
RECORDS

I have the honour to be,
Sir,
Your Obedient Servant
J. Inglott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

Ottawa, September 25, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 18th instant, in which you inform the Department that you have forwarded your resignation as teacher of the Waterhen River Indian Day School to Mr. Agent Ogletree to take effect at the end of the present month, and applying for the position of teacher of the Valley River Indian Day School.

In reply I beg to say that your resignation of the Waterhen River school to take effect at the end of the present month is approved.

With reference to your request to be appointed teacher of the Valley River School, I beg to say that it is not the intention of the Department to re-open this school at the present time.

Your obedient servant

D. C. Scott

Assistant Deputy and Secretary

Joseph Inglett, Esq.,
Winnipegosis
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117623-1

Ottawa, September 25, 1919.

Sir,-

I beg to inform you that Mr. Joseph Inglett, teacher of the Waterhen River Indian Day School, states that he has forwarded his resignation to take effect at the end of the present month.

Mr. Inglett is being informed that his resignation is accepted.

I have, therefore, to request that you will be good enough to communicate with the Church authorities with a view to securing another teacher to take charge of this school as soon as possible after Mr. Inglett leaves. The name, qualifications and experience of any applicant for the position should be submitted for the approval of the Department.

Kindly give this matter your prompt attention.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Winnipegosis P.O Man

23d Sept 1919.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ....
AND
TO DATE OF THIS LETTER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

527736

Sir,

A few days ago I wrote to you that I had sent in my resignation to Mr Ogilvie - Indian Agent Manitowapah Agency; and that I wished to be appointed at Valley River I.R., Pelly Agency. As my resignation has never reached the Indian Office I wish to withdraw it but at the same time I ask you to kindly transfer me to Valley River I.R. Pelly Agency. Archbishop Lemmet of Whom would be pleased to have me transferred to Valley River I.R.

I have the honour to be,
Sir,
Your Obedient servant
Joseph Ogilvie.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

Ottawa, September 27, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd instant, withdrawing your resignation as teacher of the Waterhen River Indian Day School.

In reply I beg to say that the Department will be pleased to have you remain as teacher of this school.

As you were informed by letter of the 25th instant it is not the intention to re-open the day school at Valley River at the present time.

Kindly inform the Department and Mr. Agent Ogletree at once as to whether you intend to remain as teacher of the Waterhen River Day School or not.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

Joseph Inglott, Esq.,
Winnipegosis,
[redacted].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

2 Mississauga

MIXL. 117628-1

Ottawa, September 27, 1919.

Sir,-

In further reference to letter of the 25th instant, I beg to say that Mr. Joseph Inglett, teacher of the Waterhen River Indian Day School, has requested to have his resignation withdrawn and to be transferred to the Valley River Indian Day School, in the Pelly Agency, Sask.

Mr. Inglett is being informed that the Department will consent to his remaining as teacher of the Waterhen River school, but, that it is not the intention to re-open the Valley River school. He is being requested to inform the Department and yourself, at once, as to whether he intends to remain at the Waterhen River Day School. If he decides to remain he may do so and it will not be necessary for you to take any action to secure the services of a new teacher.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

H. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coff

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 8 1919
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

29th September 1919

EXD

527818

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
AND
TO DATE OF THIS LETTER

Sir,—

In reference to your letter of the 25th instant;

No. II7628—I. I beg to say that I received the resignation of Mr. Inglett teacher at the Waterhen Reserve, just as I was leaving for Dog Creek last week, and while I was away Mr. Inglett called at the Office and informed the clerk that he wished to withdraw his resignation, therefore I did not forward it as Mr. Inglett wishes to continue teaching at the Waterhen.

Su letter unte 27/19

Your obedient servant,

A. Dyke
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-1

Winnipegosis Man
11th October 1919

528297

Sir,

I beg to acknowledge your letter No 117628–1 of the 27th September in which you request me to inform the Dept., and Mr Ogletree as to whether I intend to remain as Teacher of the Waterhen River School or not.

In reply: I have informed already Mr Ogletree that I intend to remain as teacher Of Waterhen River Day School, and, by this letter I inform the Department to the same effect.

Allow me to thank you for your Courtesy.

I have the honour to remain,
Sir,
Your obedient Servant
J. Inglett

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117528-1

17

Waterhen River I. Reserve
Winnipegosis P.O.
8th December 1919

530413

Sir,

Kindly allow me to submit to you my request of an increase of my salary. I am getting at present $500. per year as a Teacher, and $50 per year as a Dispenser, and I find it rather hard to live on this salary. I wish to point out that the Church never allowed me any grant, and, whatever I get is simply from the Department.

Your consideration to the matter will be much appreciated.

I have the honour to be,
Sir,
Your Obedient Servant
Joseph Longlott
Indian Teacher

Duncan C. Scott Esq
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628/1

Ottawa, December 16, 1919.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant requesting an increase in salary as teacher of the Waterhen River Indian Day School.

In reply I beg to say that the attendance would not warrant the Department in paying any higher salary than is at present allowed. I may say that you receive a salary at the rate of $500.00 per annum as teacher, $50.00 per annum as dispenser and are also being paid a bonus at the rate of $150.00, or a total of $700.00. Besides, I would point out that you have living quarters in the school building. The Department, therefore, regrets that your request for an increase in your salary cannot be met at the present time.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Joseph Inglott, Esq.,
Teacher,
Waterhen Indian Day School,
Winnipegosis, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

171 SMITH STREET

WINNIPEG

AUGUST 1ST 1920.

A. OGLETREE ESQ.

INDIAN AGENT

PORTAGE LA PRAIRE

MAN.

DEAR SIR,

I BEG TO TENDER MY RESIGNATION AS TEACHER AND DISPENSER OF WATERHEN I. R. TO TAKE EFFECT ON AUGUST 31ST 1920.

I THANK YOU FOR YOUR PAST FAVOURS.

YOURS VERY TRULY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

~~Separate~~ 117628-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 6 1920
RECORDS

Portage la Prairie, Man.

3rd August 1920

IN YOUR REPLY REFER TO
No. ...
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

541129

Sir,—

Enclosed find resignation of Mr. Inglett, teacher at the Waterhen Reserve, to take effect 31st instant.

Your obedient servant,

F. Inglett

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

117628/1

Miss Buck
m.d.No.

Ottawa, August 9, 1920.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, enclosing the resignation of Mr. Inglott as teacher and dispenser on the Waterhen Indian Reserve, to take effect on the 31st instant.

In reply I beg to say that Mr. Inglott's resignation is accepted, and you will be good enough to inform him accordingly.

I have to request that you will be good enough to communicate with the church authorities with a view to securing a suitable teacher to take charge of this school when it re-opens after the holidays. The name, age, qualifications and experience of any applicant for the position should be submitted for the approval of the Department. Kindly give this matter your prompt attention.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-b Water Hand River
Dec 15th 1921

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa -

561243

DEC 27 1921

Dear Sir,

I beg to inform you that we have had no School teacher for the last two years.
We have made application to the Indian agent on several occasions also to the Camperville Mission: The latter referred us to you.
We have a good number of children of school age on this Reserve and would very much appreciate a school teacher. It's a shame to let them grow up in this manner.
Hoping you will grant us this favor

We are
Chief his + Mark Nipanack
Wm + Mark Catchaway Councillor
Pierre + Catchaway "
Wm + Mark Anakawetahow "

SCHOOLS
DEC 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, December 29th, 1921.

Sir, -

I have to acknowledge your communication of the 15th instant, concerning the re-opening of the Waterhen River Indian Day School.

In reply I beg to state that I am writing Mr. Agent Ogletree, of Portage la Prairie, Man., asking for his recommendation, and upon receipt of his answer will inform you of the Department's plans for the education of the children of the Waterhen Reserve.

Your obedient servant,

R.T.F.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Chief Nipinsek,
Indian Reserve,
Waterhen River, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, December 29th, 1921.

Sir, -

The Department is in receipt of a communication signed by the chief and councillors of the Waterhen Indian band. It seems that they are desirous of re-opening the Waterhen River School.

At the time of my visit to Portage la Prairie last September, I was informed that there was poor attendance at this school and that it was your opinion that it would be folly to contemplate a re-opening. I understand that the school building is in good condition, but that the residence has burned down.

Before definitely refusing this petition on the part of the members of the band I wish to have your recommendation concerning the matter.

R.T.F.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 12 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

JAN 9

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

6th January 19 23

561615

Sir,—

In reply to your letter of the 29th ultimo, No.I26-I2-I.

I beg to say that the Rev. Father Brachet, who appears to have charge of this school, informed me last June that he did not approve of opening the school at the present time.

I am going to the waterhen and Pine Creek next week, and will take the matter up with Father Brachet when I am there, and report on the matter when I return.

Your obedient servant,

H. Gelinas

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

126-12-1 Water Rights Ontario

June 8 1922

Department of Indian Affairs

126-12-1.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 16 1922
RECORDS

Ottawa

68169

Dear Sir

In reference to the enquiry from Hamilton, the agent at Brantford has written that while they are anxious for the application [illegible] it is not their intention to make use of the power.

We therefore beg you to consider the matter at [illegible] in Council.

Yours sincerely,

[illegible]

Deputy Superintendent,
William Caldwell,
Public Archives,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, June 19, 1922.

Sir:-

The Department is in receipt of a further communication from the chief and councillors of the Waterhen River Indian Reserve, requesting that the day school on their reserve be re-opened. They state that they applied to you, at the time of the annuity payments, regarding the re-opening of the school.

These Indians have repeatedly applied to the Department to have their school re-opened, and in a communication received from you, dated the 6th of January, last, you stated that you would take this matter up with Father Brachet and report as to whether it would be advisable to grant their request or not. I will be pleased if you will take this up with the church authorities and ascertain their views in the matter, and state whether it is your opinion that this school should be re-opened. If you approve of this being done, arrangements should be completed to have the classes started after the holidays, on or about September first, next.

You should state the present condition of the school building and whether any repairs or supplies are required, also the number of children of school age that would likely attend.

I will be glad to have a report from you as to your views regarding the request of the Indians, as soon as possible, in order that we can definitely decide this matter.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, June 19, 1922.

Sir:-

I have to acknowledge receipt of a letter of the 8th instant, signed by yourself and councillors of the Waterhen River Band, requesting that the day school be re-opened and the services of a teacher secured.

In reply I beg to state that Mr. Agent Ogletree, of Portage la Prairie, is being requested to furnish a report regarding the re-opening of the school on the reserve, and as to the prospects of there being a sufficient attendance of Indian children to warrant the Department in complying with your request. As soon as this report is received, you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Chief Mipinack,
Indian Reserve,
Waterhen River, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 12 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 10 1922
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man. 6th July 1922

569191

Sir,—

In reply ye your letter of the 19th ultimo, No. 126-12-I.

I beg to say that I took this matter up with the Rev.Father Brachet when I was in Pine Creek, and I might say that Father Brachet does not recommend the opening of the school, and I do not approve of opening this school at the present time. There are only about 11 children of school age on the Reserve, and the Indians are away from the Reserve during the greater part of the year.

The school house is in good repair. The teachers residence was burned down some years ago. School supplies would be required.

I informed the Indians at Treaty Payments, that I could recommend the opening of the school.

Your obedient servant,

A. Ogletree
Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, July 11th, 1922.

Sir: -

With further reference to your letter of the 6th of June, last, in which the councillors of the Waterhen River Band and yourself requested that the day school be re-opened and the services of a teacher secured, I beg to say that, upon enquiry being made into this matter, the Department is not prepared to authorize the re-opening of this school.

We understand that there are only about eleven children of school age on the Reserve, and that the Indians are away from the Reserve during the greater part of the year. The attendance, therefore, would not warrant the Department in undertaking the expense involved in re-opening this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
for Asst. Deputy and Secretary.

Chief Nipinack,
Indian Reserve,
Waterhen River, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, July 11th, 1922.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant, with reference to the request of the Indians for the re-opening of the school on the Waterhen River Reserve.

In reply I beg to say that, in view of the report of Father Brachet and yourself, the Department is not prepared to authorise the re-opening of this school, and we are informing Chief Mipinack of the Waterhen River Band accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
for Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
[redacted].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

WATERHEN RIVER DAY SCHOOL

Father Brachet and others are of the opinion that a day school on this reserve would be a waste of money, as a day school at this point would likely be a failure. He understands that a petition has gone to Ottawa, but the children should be recruited for the Pine Creek Boarding School.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12 Campbellville, Man.
Jan. 9, 1923.

Ind. Dept.
Ottawa

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1923
RECORDS

MAY 25 1923
HONOURABLE

561959

Dear Sir:-

Being informed that the Indian School at Water Hen, Manitoba is closed and awaits for a school teacher, I hereby make application for the position.

In regard informations I must state that as teaching experience goes I have been teaching school here at Campbellville for one year under the Department of Education

Also in regard other informations I am holding a Commercial Course Certificate from the University of St Joseph New Brunswick where I have attained the 11th grade in English and French, also an Associate Diploma from the College of Agriculture Truro, Nova Scotia.

I have also worked in the New Brunswick Department of Agriculture as District Representative during the year 1917-1918 and also as Potato Inspector in the Dominion Division of Botany for the Province of Nova Scotia and Prince Edward Island during the year 1919 and finally on Agriculture Demonstration work in Nova Scotia.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II

For reference as to the above mentioned I may give you the names of Mr. Tweedale, Minister of Agriculture for New Brunswick at the time of 1917-1918, and of Mr. M. Cumming, Principal of College of Agriculture Truro, Rev. L. Gerlin principal of St. Joseph's University and finally I may give you the name of Rev. J. Braclet Principal of the Indian Boarding School of Camperville, in regard teaching school here, and of Mr. Walter Boucher, Mr. J. L. Parent, trustees for the said school.

For information concerning my character refer to the above mentioned persons

Please state salary offered.

Hoping the above informations will prove satisfactory, and hoping for a favorable answer,

Respectfully yours,

J. Antoine C. Bellineau

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

JAN 19 1923

Portage la Prairie, Man.

16th January 19 23

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
THE DATE OF THIS LETTER

MAY 25 1923

562057

In reply to your letter of the 29th ultimo, No. 136-13-I
I beg to say that I did not get out to the Waterhen last week, as it stormed for two days, and the roads were impassable. I tried to get across the Lake but had to turn back.

There is a good School House there, but no residence. Father Brachet, Principal of the Pine Creek Indian Boarding School, would not advise opening of the Waterhen school, there are very few children there now as there are 13 children from the Waterhen, at the Pine Creek School, there are now only two Indians on the Waterhen Reserve, the Indians are all away fishing or trapping.

I could not at the present time recommend that the Waterhen School be opened.

Your obedient servant,

D. Sylvestre
Indian Agent.

...y and Secretary,
...t of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen, Manitoba,
Jan. 22, 1923.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs,

I have been teaching the Waterhen School since Sept. 1922, and it is time for me to get my pay.

I would like to teach the school on the Waterhen Indian Reserve No. 45.

Will you please let me know if you wish to employ a teacher? and what salary you would pay.

I am Sincerely
(Miss) Margaret McKenzie.

578396

JAN

26-12-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, January 31st, 1923.

Madam: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd instant, applying for a position as teacher of the Indian day school on the Waterhen River Reserve.

In reply I beg to say that it is not the intention of the Department to reopen the school on this Reserve, and we will, therefore, not require the services of a teacher.

The addressed and stamped envelope which you enclosed in your letter is returned herewith.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Mrs. Margaret McCreary,
Waterhen P.O.,
Via Makinak, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-12-1

Waterhen, Man. Feb. 3rd 1923

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 6
RECORDS

Department of Indian Affairs
Head Branch
Ottawa Ont.

579053

Dear Sir

My object in writing this letter to you is that I wish to place my application as School teacher on the Waterhen Indian reserve.

I understand the place is vacant.

Last year some of the Indians of the Waterhen reserve, asking me to apply for the position but, I was not ready to accept it at the time.

I am 39 years of age, am married, and feel it is considered that I am qualified to fill the position to the satisfaction of the department. Should my application be accepted, I would at once take the necessary steps to move my family etc.

You may refer to our Postmaster Mr. H. Trembath, as to my character and abilities, and trust that I may be favorably considered in my application.

Yours truly, (Signed) [illegible]

No activity

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

OTTAWA, February 17th, 1923.

Sir: -

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant, applying for the position as teacher of the Waterhen River Indian Day School.

In reply I beg to say that it is not the intention of the Department to re-open the school on this Reserve, and we will, therefore, not require the services of a teacher. We will be unable to avail ourselves of your services.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

R.T.T.

Mr. Anatole D'Aoust,
Waterhen,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

WATERHEN, MAN. April 9th 1923

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1923
RECORDS

Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

582022

Sir:-

I refer to yours of February the 17th last. Your No. 126-12-1

On the 10th of March, 1923 the chief of the Waterhen Indian Reserve sent me a message asking, if I was going, to teach school at the reserve; in reply to him, I accepted to go providing I would be accepted by the Department of Indian affairs, but I know I would have to be recommended by the Fathers of Mission of Camperville, so I wrote to the Fathers of the Mission at Camperville giving them references, etc.

So far, I did not receive any reply from them, nor ever heard any things about this matter since; That is why I am writing to you to know if the position is available at all;

Reply to this in the nearest as possible, will be greatly appreciated.

Yours truly,

(Ovide) Ovide D'Aoust

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-1-1.

Ottawa, April 17th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, in further reference to the question of re-opening the Waterhen River Indian day school and the appointment of yourself as teacher.

In reply I beg to say that, as you were advised by official letter of February 17th, last, it is not the intention of the Department to re-open the school on this reserve at the present time. We have, therefore, no need of the services of a teacher.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Mr. Anatole D'Aoust,
Waterhen,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Winnipeg
April 9th 1923

Mr. O'Gletree
Agent Indian affairs

Dear Sir

Am given to understand that a teacher is needed for Water Hen Reserve school
I wish to recommand Mrs Martin Bretecher
of Portes Rides. who had served
years of experience as teacher
she possess very good English
and can also talk Indian which
to my estimation is of great value
for that location
I would be please to hear from you
if you have not already got one

Yours truly
343-122 Josh Arnelin
Parliament Building
Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.
[illegible]

WINNIPEG, April 4th 1[illegible]23.

Mr.Archibald Ogletree,
Indian Agent,
Portage la Prairie,Man.

My dear Sir,

I am informed that you are looking for a teacher for the Indian Reservation at Waterhen,and I am told at the same time that Mrs.Martin Bretecher has made application for the position.If it be of any service to you,may I say that I know the family of Mrs.Brtecher and that I am sure she is quite qualified and in every way to be recommended. I shall be glad to hear of her appointment.

Very truly youre,

+Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

323
323-1 22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Portage la Prairie, Man.
April 1st 1923

To the Indian Agent,

Sir.

I beg to offer myself for the position of teacher at Water Hen Indian reserve.

I fully understand the Indian customs, and speak their language. I feel sure that I could get the children along in their studies and would be interested in the work. Allow me to remain

Your Obed

Mlle M Caldwell Bickerdike

3114-122

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 4 1923
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Portage la Prairie, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO

1 st May 19 23

582931

Sir,—

I beg to enclose application from Mrs.Martin Bretecher, of Toutes Aides, Man., asking for the position of Teacher at the Waterhen Indian Day School, with recommendations from His Grace the Archbishop of Winnipeg and Mr. Jos. Lavallin, I.P.I. for St Laurent.

I might say that, I have not been in favour of opening this school up to now, but when I was at the Waterhen Reserve some short time ago, I took this matter up with the Indians, and as they are anxious to have this school opened, I will recommend the opening of the school and that Mrs.Bretecher be appointed teacher.

Your obedient servant,

A. Orkney
Indian Agent.

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 7, 1923.

Sir:

I have your letter of the first instant, enclosing an application of Mrs. Martin Bretecher for the position of teacher at the Waterhen River Indian Day School. I have noted your recommendation that this school be re-opened at this time.

In reply I beg to state that the Department hesitates to commence teaching activity at this school. The Rev. Father Brachet, Principal of the Pine Creek Boarding School, and others have in the last few months expressed the opinion that such a re-opening would probably be a failure. Your recommendation carries more weight with it than that of any other representative, and I should be pleased if, in the light of the information I have offered, you would make a full and careful report.

Your obedient servant,

[redacted]

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.J.T.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 24 1923
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

IN YOUR REPLY REFER TO
No. .....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

10th May 1923

583456

Sir,—

In reference to your letter of the 7th instant, No. I26-2-I.

I beg to say that the last time I was out at the Waterhen I promised these Indians to recommend the school be opened.

For some time I was in doubt if the children would attend this school. We have now a new Chief and these Indians promise me that they will have I5 children to attend school, and the chief assures me that he will see that the children attend, the reason they claim that the children did not attend was on account of the teacher Mr. Inglott, as the Indians did not like him, and that the children did not learn anything, while he was there.

The Rev Father Brachet, Principal, of the Pine Creek Indian Boarding School, does not approve of opening the school, as he wants all the children to attend the Pine Creek Boarding School, the Waterhen Indians are very sore at this. The Rev. Father Brachet is also trying to get all these Waterhen Indians to move to Pine Creek Reserve. This is one of the reasons I consented to recommend to have the Waterhen school re-opened, as I do not want to see any trouble between these Indians and the Church.

I find on

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I find on several of these Reserves now that the Church has not the influence it had some time ago, and I think the cause of it, is that the Priests are a little too strict with the Indians, as in this case trying to drive them from one Reserve to another.

I consider these Waterhen Indians has had a good lesson, in having this school closed, and now I am quite satisfied that the children will attend better in future and would recommend the school be again opened.

Your obedient servant,

T. G. Hill

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-1x-1.

Ottawa, May 21, 1923.

Sir:

I have your letter of the 10th instant, with further reference to the proposed re-opening of the Waterhen River Indian Day School. I have noted your remarks, and in view of your recommendation, I am pleased to state that the Department will authorise school activity as from September first, next.

You should inform the members of the band of the proposed action and make every effort to ensure a satisfactory and steady attendance of the children of the vicinity. Also make a report relative to the buildings and equipment at present available and indicate the repairs or replacements that will be necessary for a successful re-opening.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-12-1.

Ottawa, August 20th, 1923.

Sir:

I am enclosing for your information a copy of official communication to His Grace the Archbishop of Winnipeg. You will note that we are prepared to give Mrs. Martin Bretecher a trial at the Waterhen River Indian Day School. A salary of $600, plus bonus, will be allowed in her case.

I shall be pleased to have an immediate reply to official communication, of this file number, dated May 21st, last. You will receive our answer at once, and you may then communicate with Mrs. Bretecher.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

- COPY - (Original on 126-4-1.)

47

August 20th, 1923.

Most Rev. Sir:

I have received Your Grace's letter of the 10th instant, with general reference to salaries at Indian day schools in Manitoba.

In reply I am pleased to state that, in the case of the Ebb & Flow Indian Day School, the Department will allow a salary of $600 for the ten teaching months, supplemented by any bonus provided by law, in the event of a properly qualified teacher being appointed.

I have had some correspondence with Mr. Agent Ogletree relative to the re-opening of the Waterhen River Indian Day School, and this cause may be opened with Mrs. Martin Bretecher as teacher. Her qualifications are not good, but, in view of the difficulty of finding an incumbent for this school, she will be given a trial. In her case, a salary of $600, plus bonus, will be allowed.

I should be pleased if Your Grace would continue your efforts to secure a satisfactory teacher for the Ebb & Flow Indian Day School.

Yours very truly,

Acting Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
553 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

For Superintendent General

re teacher Waterhen School until he can make further enquiries.

K.J.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 12 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 27 1923
RECORDS

Portage la Prairie, Man. 23rd August 1923

No. ...
Also ...

Sir,—

In reply to your letter of the 10th instant, No.126-12-1.and official communication, of this file number, dated 21st May, last.

In the absence of Mr.Indian Agent Ogletree, who owing to ill health has not been able to attend the office since the 13th July, I beg to report as follows.

The teachers residence in connection with this school was destroyed by fire on the 12th February 1919. After which the former teacher Mr.Inglott and his wife lived in the room over the school class room.

This is a good sized room, but there are no partitions to seperate the sleeping rooms from the living rooms. I would recommend that a new residence be built for the teacher in connection with this school but for the present time I think this room could be made quite comfortable to live in.

The school house is in fairly good shape, and the Indians have kept it clean, the following repairs will be required:-

20 lengths 7 in Stove pipes.
3 Elbows 7 "
9 Panes of Glass 12 x 14
1 set of Door locks and knobs.
1 Lad Lock.

I might say

The Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I might say that received a letter from Chief Hermas Kepinak to-day advising that all his Band had moved their buildings near the school, so that all the children would be able to attend, and that they are looking forward for a teacher this coming term.

If this school is opened I would ask that 500 lbs of buscuits be forwarded for the use of the pupils of the school to:

c/o Armstrong Independent Fisheries Ltd.
Winnipegosis, Man. C.L.T.

Your obedient servant,

F. Burton

Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

EXTRACT FROM LETTER OF MOST REV. ALFRED A. SINNOTT, D.D., ARCHBISHOP OF WINNIPEG, Dated Sept. 7, 1923.

Original on 126-4-1.

- x - x - x - x - x -

It does not appear to me that you can do better than appoint Mrs. Martin Bretecher to the Waterhen Day School for this year. Her qualifications are not satisfactory, but no one with better qualifications can be found for this year.

- x - x - x - x - x - -

(Sgd.) Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Toutes Aides
Sept 2nd 1923

M. A. Ogletree,
Indian Agent,
Portage la Prairie.

I hereby beg to make application to teach school at the Water Hen River reserve. I have already written you once for the position.

I have the approval of his Grace Archbishop Sinnott of Winnipeg and sincerly trust that you will grant me the favor of your recommendation.

Thanking you in anticipation.

Yours very truly

Mrs Martin Breitbach

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 12 - 1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 19[illegible]
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No ....
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Portage la Prairie, Man.

6th September 1923

Sir,—

I beg to enclose application to teach the Waterhen Indian Day School, received from Mrs. Martin Bretecher, of Toutes Aides, Man.

Your obedient servant,

E. Benson
Acting Indian Agent

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Orig. -126-4-1.

Ottawa, October 2, 1923.

Most Reverend Sir:

I have Your Grace's letter of the 25th ultimo and I have noted that you intimated to Miss Mary A. Gorman that her salary at the Ebb and Flow Indian Day School would be $900 for the 10 teaching months. In view of this fact, I am only too pleased to direct that her salary be at this rate, and our agent is being informed of this change.

Relative to the appointment of Mrs. Bretecher at the Waterhen Indian Day School, I regret to inform you that there has been a delay in this connection, and as soon as a decision has been reached, as to not only the appointment of this lady, but concerning the advisability of re-opening the school, Your Grace will be informed.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Most Rev. Alfred A. Sinnett, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
363 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, Oct. 26, 1923.

Sir:

I wish to acknowledge your letter of the 23rd of August, giving the Department information regarding the requirements, in the event of a re-opening of the Waterhen River Indian Day School, and your letter of the 6th ultimo, enclosing an application for the position of teacher from Mrs. Martin Bretecher.

In reply I wish to inform you that there has been unavoidable hesitation on the part of the Department, relative to the appointment of a teacher and the re-opening of this school. I am of the opinion that it would be better to postpone the commencement of this activity for the time being. Several interested parties have corresponded with the Department, and, before authorizing a re-opening, I should be pleased to hear whether you have made definite promises to the members of the Indian band or not.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean.
Asst. Deputy & Secretary.

R.J.T.

J. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

R.J.T.

Fr. Guy has reported that Principal of Pine Creek Res Sch. does not want opening + in any case would prefer Mrs Bretecher who has had family connections as far as RC church concerned

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1923

Portage la Prairie, Man.

20th October 1923

Sir—

In reference to your letter of the 26th instant, No.126-12-I.

I beg to say that there was not a definite promise given the Indians of the Waterhen Band that their school would be opened by the Department.

The Indians asked Mr. Ogletree to use his best influence with the Department in having their school re-opened, he promised them that he would write the Department and recommend that their school be re-opened if possible on the 1st September last.

Your obedient servant,

J. Burton

Acting Indian Agent.

The Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, Nov. 5, 1923.

Sir:

I have your letter of the 30th ultimo, with reference to the Waterhen River Indian Day School. The Department is not prepared to authorize the re-opening of this school for the time being, and we are informing His Grace the Archbishop of Winnipeg to this effect.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, Nov. 5, 1923.

Most Reverend Sir:

I have to inform Your Grace that the Department has decided not to open the Waterhen River Indian Day School for the time being, and I regret to state that there will be no opening for Mrs. Martin Bretecher. This decision has been reached, after considerable correspondence.

I have the honour to be,

Your Grace's obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

126-12-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NO. 1923
RECORDS

WINNIPEG,...Nov.11th.1923.....

Mr.J.D.McLean,
Asst.Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

I thank you for your kind letter of the 5th instant,126-12-1,and I am sprry to learn that you are not opening the Waterhen River Indian Day School. There is another school at Valley River,Man.,which has been closed for some time. I do not know what provision is being made for the education of the children,but,as far as I could learn at Valley River, a number of the children were escaping and being brought up in ignorance. Unless the Boarding School has demonstrated its immense superiority to the Day School,I think it a pity that these Day Schools should remain closed,or even that they should be closed temporarily. If it is a question of the qualification of the teachers,we should endeavor to remedy the defect as quickly as possible.

Once more thanking you and expressing my a preciation of your kind courtesy,

I remain,

Very sincerely yours,

+ Alex A. Taimont,

Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

To Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education,
Dept. of Indian Affairs,
Canada.

Sir,

We, the undersigned resident Indians of Water Hen Band-Winnipegosis P.O., Man., -request that our Day School be reopened from the fact that we have made sacrifices to build ourselves houses near the said school and we ask for Teacher Anatole D'Aoust, whom we know to be an honest rancher near our reserve ; in the same time we promise to let any member of our band leave or put his children in the Pine Creek Boarding School-Camperville P.O., Man., and your petitioners will ever pray.....

Hermas Nikinuk etc
William Katchaway
Wm Nanakawikapo
Frank Katchaway
Edwin Flood
Anatole Katchaway
Jacob Nanakawikapo
Gasper Katchaway
Baptist Dujonah
Pete Katchaway
Martin Nikinuk
Peter Flood
Victor Flood
Ambroise Katchaway
Pete Nawakikapo
Anatole Nanakawikapo
Pete Nawakikapo
Baptiste Nanakawikapo
Edwin Flood
William Flood
[illegible] Nanakawikapo

123-123

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

This is to certify that I wish to recommend Anatole d'Aoust as Teacher of the water hen Day School, as I know him to be honest, reliable and educated enough to hold that position satisfactorily and to the best advantage of the whole water hen band.

Given at Camperville this eighteenth day of January, 1924.

A. Brachet O.M.I.

Principal of the Pine Creek B. School and Missionary in charge of the Water hen Mission.

123-183

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INDIAN AGENT'S OFFICE

RECEIVED
JAN 31 1924
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Portage la Prairie, Man.

28th January 1924

IN YOUR REPLY REFER TO
No.....
ABOVE
OR DATE OF THIS LETTER

R

Sir,

I beg to enclose you a petition from the Waterhen Band, asking for the Day School to be opened, and also asking for the appointment of Anatole d'Aoust as teacher therein. I also beg to enclose a recommendation of Rev. Father Brachet, Principal of the Pine Creek Indian Boarding School.

I would also recommend the opening of this school and Anatole d'Aoust appointed teacher.

SCHOOLS BRANCH

Your obedient servant,

J. Coleman

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

If we open this school, see Agents letter of Aug 23. R.T.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, February 1, 1924.

Sir:

I have your letter of the 28th ultimo, with enclosures, relative to the re-opening of the Waterhen River Indian Day School. The Department is corresponding today with His Grace the Archbishop of Winnipeg, who has been quite interested in this activity, and immediately upon receipt of his concurrence, you will be further advised.

Your obedient servant,

R.A.H. Jr. O

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, February 1, 1924.

Most Reverend Sir:

I have to inform you that the Department, after due consideration, has decided to re-open the Waterhen River Indian Day School. Rev. Father Brachet, of the Pine Creek Indian Residential School, is favourable and has supported a petition of certain members of the Band in their request that the school be opened and that a Mr. A. D'Aoust be appointed teacher. If Your Grace concurs in this recommendation the Department will take immediate action. Please let me have your recommendation at Your Grace's earliest convenience.

I have the honour to be,

Your Grace's obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Most Rev. Alfred A. Sinnott, D. D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARCHBISHOP'S HOUSE
353 ST. MARY'S AVE.

126-12-1

DEC FEB 13 1924 RECORDS

WINNIPEG.....Feb.9th.1924.....

R

SCHOOLS BRANCH FEB

Mr.J.D.McLean,
Asst.Deputy & Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Sir,

Owing to a short absence your letter of the 1st instant,No.125-12-1,has just reached me.

I know nothing of Mr.D'Aoust,nor of his qualifications. I was hoping that Mrs.Martin Bretecher would have been given a temporary appointment,so that we might have time to get someone properly qualified. If.Mr.D'Aoust be qualified,I can have no objection to his appointment.

May I express my pleasure that the school is being re-opened.

I beg to remain,

Very sincerely yours,
+ Alfred A. Sinnott
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, Feb. 14, 1924.

Sir:

I have to refer further to your letter of the 28th ultimo, relative to the re-opening of the Waterhen River Indian Day School. I have now to inform you that the Department approves of the appointment of Mr. Anatole D'Aoust. The salary allowed in his case will be at the rate of $600 for the ten teaching months, plus any bonus allowed by law.

You are authorised to purchase the stove pipes and elbows necessary, the 9 panes of glass, 2 door knobs and locks and one padlock. Five hundred pounds of biscuits for the use of the pupils will be forwarded to the teacher in care of the Armstrong Independent Fisheries, Limited, Winnipegosis, Man., via C. N. R. Please inform the teacher of his appointment, give him every assistance and arrange for a re-opening of the Waterhen River Indian Day School as soon as possible.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1.

Ottawa, Feb. 14, 1924.

Sir:

I beg to inform you that it has been decided to re-open the Waterhen River Indian Day School, in the Manitowapah agency. The appointment of Mr. Anatole D'Aoust as teacher is approved, with salary at the rate of $600 for the ten teaching months plus any bonus allowed by law. Mr. Agent Ogletree has been informed accordingly. The re-opening of this school and the appointment of Mr. D'Aoust is approved by His Grace the Archbishop of Winnipeg.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 4 1926
RECORDS

126-12-1.

EXTRACT FROM INSPECTOR CHRISTIANSON'S REPORT, addressed to COMMISSIONER GRAHAM, dated Feb. 15, 1926. (#208-9)

\- \- \-

WATERHEN RIVER DAY SCHOOL:

There is a day school on the reserve, taught by Mr. A. D'Aoust. There are 22 children on the register and there were 17 children present at the time of my visit. Grades taught, from 1 to 4. The classroom is a log building with shingle roof and is in a good state of repair. There is also a fairly good teacher's residence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WATERHEN DAY SCHOOL,- This School is under the Roman Catholic Mission, and taught by Mr.Anatole D'Aoust. There are 18 pupils on the Register with an average attendance of 15 Good progress is reported from this school and the teacher Mr. D'Aoust doing the best he can for these pupils and the Indians in general and the Indians speak well of him and say that their children will soon be good scholars under their teacher.Most of the Indians live near the school now so that their children can attend.The fishing has been poor this winter with this Band and a great many of the families have been very hard up,and the children have been pleased to get the biscuits served out to them daily.

RESIDENTIAL SCHOOLS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Portage la Prairie, Man.

18th March, 1926.

Sir,-

I beg to enclose my report of Educational work in the Portage la Prairie and Manitowapah Agencies for the fiscal year ending 31st March 1926.

DOMINION OF CANADA
MAR 23 1926
Received

Your obedient servant,

A. Ogletree.

Indian Agent.

The Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1/512

L.A.D.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

March 29.
1937.

45-9

Indian Affairs Branch
APR 2 1937
RECORDS

Sir, Re: 126-12-2.

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 10th instant, file above noted, and wish to refer to your letter of the 1st of June last, file 126-12-1. I also enclose quarterly return for the quarter ending the 30th September, showing that the school on the Waterhen Reserve was not open during that quarter.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1761/21 1-0-60a

Re Day School
Waterhen Reserve
Sharman P.O. Man
May 10th 37

Mr. H. Hoey

R

Supt: of Welfare & Training

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 20 1937
RECORDS

Dear Sir

First allow me to apologize for writing on foolscap paper, but we, in this north can not get phone Calgary delivery when we run out of writing pads. So please excuse me.

Your letter requesting a report on the work and training of Indian children during and after school years, I regret to say was accidently burnt, but answering it as best as I can from memory, I would like to make the following statements

First, I agree that our school program of studies are not, perhaps, quite all that could be desired.

Our Readers, for example, while they may be many sounds for little girls contain little to inspire courage, manliness or interest in learning boys.

I frequently allow my boys to choose the reading lessons. Many

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

never choose as Readers, but either "Round the World" The Canadian History and nine times out of ten they choose the only "Wounded Tolee" story or The Buffalo Hunt". Or the Range Geography.

I must express my very real pleasure in our new Arithmetics, they are without exception the best I have ever seen. my boys are doing wonders with them. my only regret is, that I have no excuse to order Book three. I am Keenly interested to see it.

Note

your letter speaks of manual training. The idea is right. But the difficulty, or, I see it, in Day Schools, in this Province is, I know I am competent to teach woodwork - but how many Lady teachers are - while I would be taking the boys who would supervise the girls. I can also teach needle craft and domestic science. But again, while I would be in the house teaching, my cooking. who would supervise the boys left in the school.

If men were substituted for women teachers, I do not see what it would matter, as they could teach needlecraft or domestic science. One wonders, would be employ a woman to take the girls while the Lady takes the boys,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as on most Reserves there is at least one Indian woman who is good at needle work. But what can anyone else indeed are any good at all as housekeeping or cooking. They scrub and sweep the floors until I have become so tired of seeing the broom anywhere round that I could take the woman, for goodness sake, put it away; but I have yet to meet an Indian woman who would dust whatever without having to. There is generally one man on each Reserve, namely - I would not say perfect or a gentleman - but who could teach the boys manly. He might be called in to help the boys while the teacher takes the girls. That is, on Reserves where the number of pupils warrants the expense of such a man and material. My own school would not warrant such expense, as I have only three baby girls and one eleven years old, and three boys of an age to trust with the intelligent use of tools and lumber.

This argument would sound in favour Boarding schools. But, speaking from my fifteen years experience on Indian Reserves I would say emphatically, no.

Boarding schools may be good on Prairie Reserves, where the boys are taught farm and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

stable work which they are certain to require after leaving school. But for the Northern boy the situation is practically hopeless.

Note "

From this Reserve at the moment there are five boys in the Boarding School. The mother & aunt told me that only the oldest remembers a little of the Indian language. These boys will return to the Reserve at the age of sixteen or eighteen years almost strangers and unable to converse with their own people. The four younger boys have never as much as set a rabbit snare or hooked a fish, yet trapping and fishing will be their only means of a livelihood. This subject along with woodcraft and camping are not taught in Boarding schools. The boys return young men absolutely ignorant of the business of their future lives.

The girls return in no better condition. There is nothing in a present day Boarding school that in the remotest way resembles a trapping Reserve home. A majority have married on this Reserve, of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

less than a hundred souls, five girls return from boarding school quite unmanageable. The school superiors blame the parents for not carrying on the school discipline. To do so is not possible. When children of either sex are taken from their parents for nine or twelve years and kept within certain bounds and constant discipline. Then are suddenly thrown onto their reserves with the excitement of their freedom rushing like wine through their heads, they are like wild creatures let out of cages. They are strangers to their own parents and parental authority. The school authority is gone, they know of no other. In regard to these girls, one had two children, another had one child before they married. The third is not married and has two children. She is hardly eighteen years old.

Of course, I am speaking only of Northern Reserves where the Mounted Police never patrol or only do so about twice a year. The Agent can only reach at the most three times in a year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Teacher having no authority can only advise or assist. The Indian pleases himself in the end. The conditions on Prairie Reserves nearer civilization may, and possibly are, different.

In regard to the training of the girls in Boarding Schools, everything is fully modern, electric washers and irons, and ovens etc.

Girls come back to their Reserves. They do not remember having seen a washboard & tub, wood fires and coal irons, Have no idea of baking bannock or bread by hand. They are much at a loss in their sphere as the boys in theirs.

They marry and make very discontented wives, because their husbands can not provide for them as the Teacher did. this is not a Reserve discontent. It is well because what the trapping has not been good for a number of years. The chief reason is that there are altogether too many Half breeds & whites allowed to enter the Indians grounds. The Indian having poor opportunity has no chance against them. And also too many bush fires driving the fur too far north from the Reserves. The men

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

do their best but otherwise
seeming do not make the best
of their homes ——— The girls from
the Day schools make better
wives because they have lived
in their natural environment
and have learned from their
own mothers the trappers needs
and appreciate their difficulties.

It may be argued that if
all children went to Boarding
schools that both sexes would
have a higher standard of
living. I think not, as the
young Indian would not
surrender their small home
built with their means would
in anyway compare with the
appearance buildings and furnishings
of a Boarding School. I have
never seen one idea brought from
a Boarding School and applied to a
Reserve home.

If Boarding schools were
conducted on the cottage plan
built and furnished simply and
simply on a scale that would
be within their means, and the girls taught to keep
them entirely by hand, the
conditions and training would
be an improved replica of their
own Reserve life, which they
could carry out on their return.
Domestic Reserves never will

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

have electricity. Then only teach girls to use machines instead of the machine.

The boys could be taught wood craft and camping. That should not prove difficult. Day school boys learn these things naturally. I have one little boy of only eight years who in between school hours snared forty odd rabbits in one season.

Judging from my experience the Northern Indians have very little interest in education. They send their children to school because it is the law, But on Reserves like here, where the Boarding school is only a matter of about forty miles by water, the Day School works under a very severe handicap.

The parents are continually disputing over putting the children in the Boarding school, so that they will be fed and clothed. There is no question of a better education, it is simply the prevailing idea of the Government and they are the processing. Their only difficulty seems to be which children to send. The mothers wants to keep the girls and the fathers want to keep the boys,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

as while they are disputing the schools are thoroughly unsettled in their present school. This generally goes on for years before any final steps are taken by the parents. Where Boarding schools are at a greater distance this unsatisfactory condition does not exist for the Day School teacher. As parents were more at least some effort to maintain their children rather than send them far from them.

In regard to following up the boys after they leave school: In this particular Band, there is nothing else for the boys to do but trap, which they do, going along at first with the men. Later on school chums go together. The girls simply stay at home until some young man asks them to marry.

This report is respectfully submitted by

your obedient servant

(Sd) Patrick Swan T.O.I.C.

Teacher in Charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

EX'L.

Ottawa, May 27th, 1937.

Dear Madam,-

I am in receipt of your letter of the 10th instant, with reference to conditions on the Waterhen River Reserve. I have read your letter with considerable interest.

Yours truly,

R. A. Hoey.
Supt. of Welfare & Training.

Sister Patricia Fuller,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCERPT FROM REPORT ON INDIAN EDUCATION,
SUBMITTED BY SISTER PATRICIA FULLER, TEACHER,
WATERHEN RIVER INDIAN DAY SCHOOL

From this reserve at the moment there are five boys in the boarding school. The mother and aunt told me that only the eldest remembers a little of the Indian language. These boys will return to the reserve at the age of sixteen or eighteen years, almost strangers and unable to converse with their own people. The four younger boys have never as much as set a rabbit snare or hooked a fish. Yet, trapping and fishing will be their only means of a livelihood. This subject, along with woodcraft and camping, are not taught in boarding schools. The boys return young men, absolutely ignorant of the business of their future lives.

The girls return in no better condition. There is nothing in a present day boarding school that in the remotest way resembles a trapping reserve home. I, myself, have watched on this reserve, of less than a hundred souls, five girls return from boarding school, quite unmanageable. The school superiors blame the parents for not carrying on the school discipline. To do so is not possible. When children of either sex are taken from their parents for nine or twelve years and kept within certain bounds and constant discipline, then are suddenly thrown onto their reserves, with the excitement of their freedom rushing like wine through their heads, they are like wild creatures let out of cages. They are strangers to their own parents and parental authority. The school authority is gone; they know of no other. In regard to these girls, one had two children, another had one child before they married; the third is not married and has two children. She is hardly eighteen years old.

Of course, I am speaking only of northern reserves, where the Mounted Police never patrol or only do so about twice a year. The Agent can only reach at the most three times in a year. The teacher, having no authority, can only advise or coax. The Indian pleases himself in the end. The conditions on prairie reserves nearer civilization may, and possibly are, different.

In regard ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In regard to the training of the girls in boarding schools, everything is fully modern - electric washers and irons, ovens, etc. Girls come back to the reserve. They do not remember having seen a washboard & tub, wood fires and sad-irons and have no idea of baking bannock or bread by hand. They are as much at a loss in their sphere as the boys in theirs.

They marry and make very discontented wives, because their husbands cannot provide for them as the school did, and this is not a healthy discontent.

It is well known that the trapping has not been good for a number of years. The chief reason is that there are altogether too many half-breeds and whites allowed to cover the Indian's grounds. The Indian, being poorer equipped, has no chance against them. And also too many bush fires driving the fur too far north from the reserves. The men do their best but their wives certainly do not make the best of their homes. The girls from the day schools make better wives, because they have lived in their natural environment and have learned from their own mothers the trappers' needs and appreciate their difficulties.

It may be argued that if all children went to boarding schools, both sexes would have a higher standard of living. I think not, as the young Indian could not visualize how a small home built within his means could in any way compare with the expensive buildings and furnishings of a boarding school. I have never seen one idea brought from a Boarding school and applied to a reserve home.

If boarding schools were conducted on the cottage plan, built and furnished cheaply and simply on a sum that would be within every Indian's means and the girls taught to keep them entirely by hand, the conditions and training would be an improved replica of their own reserve life, which they could carry out on their return.

Northern reserves never will have electricity. Then, why teach girls to use machines instead of the wash-tub.

The boys could be taught woodcraft and camping. That should not prove difficult. Day school boys learn these things naturally. I have one little boy of only 8 years who, in between school hours, snared forty odd rabbits in one season.

Judging .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Judging from my experience, the northern Indians have very little interest in education. They send their children to school because it is the law. But, on reserves like here, where the boarding school is only a matter of about forty miles by water, the day school works under a very severe handicap. The parents are continually disputing over putting the children in the boarding school, so that they will be fed and clothed. There is no question of a better education. It is simply the prevailing idea of the "Government" doing all the providing. Their only difficulty seems to be which children to send. The mothers want to keep the girls and the fathers want to keep the boys, so, while they are disputing, the children are thoroughly unsettled in their present school. This generally goes on for years before any final steps are taken by the parents

Where boarding schools are at a greater distance, this unsatisfactory condition does not exist for the day school teacher, as parents will make at least some effort to maintain their children rather than send them far from them.

In regard to following up the boys after they leave school - in this particular Band there is nothing else for the boys to do but trap, which they do, going along at first with the men. Later, ex-school chums go together.

The girls simply stay at home until some young man asks them to marry.

This report is respectfully submitted by

Your obedient servant,

Sister Patricia Fuller,

Teacher & Dispenser.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E.Y'D. Ottawa, January 25, 1938.

MEMORANDUM:

THE HONOURABLE THE MINISTER,-

I am returning herewith certain correspondence relating to the operation of the Waterhen River Indian Day School, Waterhen Reserve, province of Manitoba.

There is an Indian population of 105 on the Waterhen reserve and, of these, 24 are of school age. There is on this reserve an Indian day school with a pupil enrolment of 10. Sister Patricia Fuller, the present teacher, has been in charge of this school since 1929, and, prior to that date, she was in charge of the Indian day school at Bloodvein, Clandeboye agency, Man. The Inspectors' reports on the work of this teacher are uniformly satisfactory over a long period of years.

It would appear that this school was closed at the end of the academic year 1923 but was re-opened early in February, 1924, in response to a petition signed by the Indian parents on the reserve and on the recommendation of the Indian Agent. There is nothing on file to indicate that requests have reached the Department at any time in recent years for the closing of this school.

The Indians of this reserve are, without exception, recognized in the census report as Roman Catholics. It is assumed that the additional 14 children of school age on the reserve are enrolled at the Pine Creek Residential School. This residential school has an enrolment at this date of 114 pupils. A per capita pupilage grant of $105.00 is paid for 100 pupils. The

school ....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

school management received no allowance for the 14 additional pupils and the last Auditor's report states that the cost per pupil per annum is $174.79.

Mr. Adams' statement, that the Superior or Principal of the school at Pine Creek is anxious to close the Indian day school on the Waterhen reserve, in an attempt to have all the children of the Band transferred to the residential school, cannot, in my judgment, be taken seriously. Archbishop Sinnott has always taken a sympathetic interest in the work of this school. He protested vigorously to the Department against the closing of this school a few years ago. In a letter to the Department dated November 12, 1923, Archbishop Sinnott stated: -

> "Unless the boarding school has demonstrated its immense superiority to the day school, I think it a pity that these day schools should remain closed, or even that they should be closed temporarily. If it is a question of the qualification of the teachers, we should endeavour to remedy the defect as quickly as possible."

I feel confident Archbishop Sinnott would be vigorously opposed to the closing of the Waterhen River Day School at this time.

I am enclosing herewith, for your information, an excerpt from a report on Indian education, sent forward to me on May 10, 1937, by the present teacher of the Waterhen River Indian Day School, Sister Patricia Fuller.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 16008-168

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CAPE CROKER

LOAN

WILFRID LAMORANDIERE

R. 1849

Poor Coll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, File 545-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 545-1, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Protestant - School Establishment. 1910 - 1911
File 545-1, part 2	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Roman Catholic - General Administration. 1901 - 1938
File 545-1, part 3	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - General Administration. 1938 - 1949
File 545-3, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Salaries. 1910 - 1936
File 545-5, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1901
File 545-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO 545-1.

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 545-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

WATERHEN DAY SCHOOL

GENERAL

126-12-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With [illegible]")					
	PA	4/11/49		E1	11557	CAIS	5/1/49
19/1/49	PA	18/1	PP	E1	14666	CAIS	7/1/49
	PA	8/2	EM	[illegible]	12401	EM	31/1/49
	PA	17/2	PP	E1	18461	EM	10/2/49
	PA	17/2	PP	E3	See minute sheet		
EX'D.	PA	15/2	CAIS	Trans	requested	CAIS	17/2
22/2/49	PA	22/2	PP	E1	23351	CAIS	22/2
31/8	CAIS	19/9					
31/8	PA	15/9	PP	P1		PP	2/9
5/9	PA	23/9	E1	E1	12873 Transfer & Estate 436-1		11/2
4/10	PA	6/10	EM	E	1525	EM	4/10/49
	PA	24/10		E	4157	EM	17/10/49
EX'D.	PA	30/10		E	7027	CAIS	27/10
	PA	28/10	AM	E	Oct 27	AM	28/10
4/11	PA	3/11	AM	E	Telegram (196)	CAIS	3/11
10/11/49	PA	10/11	EJ	E	10329	CAIS	9/11
25/11/49	PA	25/11		E-1	12335	CAIS	18/11
	PA	28/12	AM	E-1	17441	PP	10/12/49
	PA	5/1/50	AM	E1	67	EM	28/12
10/1/50	PA	11/1/50	AM	E1	928	CAIS	2/1

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

SCHOOL SERIES FILE NO. 545-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-12-1 VOL.2 VOL.1 CLOSED

INDIAN [redacted] BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

WATERHEN DAY SCHOOL

GENERAL

2-45-

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MINISTER

MINES AND RESOURCES

Ottawa, May 11, 1938.

Dear Sister Fuller:

I have for acknowledgment your letter of April 19th and also copy of the annual report of your school for the fiscal year ending March 31, 1938, attached thereto.

I have sent forward a copy of your communication to the officials of the Indian Affairs Branch who are responsible for the regulations governing the employment of Indian day school teachers, to which you refer. I am also directing their attention to your remarks with respect to the condition of the school building and conditions generally on the Waterhen reserve.

In view of the large number of problems to which you refer in your letter, it has occurred to me that it might be advisable to have the Indian agent visit you at your reserve, just as soon as he can conveniently do so, and submit to the Department a full report on your work at the school and the difficulties you are encountering from day to day on the reserve. I am suggesting to the Director of the Indian Affairs Branch that instructions be issued to the Indian agent to undertake this investigation.

Yours sincerely,

Rev. Sister Patricia Fuller,
Teacher,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan P. O., Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Indian Reserve

Skownan P.O. Man

April 19th 38

Hon. J. A Crerar

Dept of Mines & Resources

Indian Affairs Branch

Ottawa. Ont.

Dear Sir,—

As His Grace Archbishop A.D Lemmott of Winnipeg, informed me what you are now the Superior of the Indian Dept: I am addressing this report and petition to yourself, as it would seem that these reports are entirely failed in the required way.

I have visited in nine reports to the Dept, and the Agent has seen for himself, the failing condition of this school and teachers buildings. the Polar never has had any paint

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

either inside or out. The floor is simply worn out - however what would never occur is if I scrubbed it daily. The furniture belonging to the Dept! consists of an old broken bedstead and spring to worn out mattress, one table - home made - and three chairs, two of which I, myself, would not dare to sit on. (one rung) and a wood stove, the remaining furniture heater, tables, bed, kitchen utensils and crockery, I have had to purchase myself according to the actual curriculum

I am interested in French drawing, knitting and sewing. The drawing books are supplied on my requisitions. My last supply being in 1949 I have since supplied seven dozens worth of books myself. I have ordered them again on last months requisition, drawing. I have received each year

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

30 yrds of flannelette, but it does seem
in necessary. Now I am sure there
is much better ways to make economies
when cutting are showering we put them
on. You can see the name, except
this section and it will not come at all
of all the sewing supplies it was to see the
poor little children with bare heads
and cotton dresses in the bitter cold
weather. Material and yarn and needles
to be sure in this school should reach
here not later than September 1st.

The Department for the last few years
given my hearty thanks, for which we are
very grateful. But when I have spoken
to the Agent about the material & yarn he
has told me "how expensive the yarn is
and what if the parents can not afford
to Keep their children they must put
them in the Boarding School, that is
what the Boarding Schools are for."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I also do not agree I am afraid I fail to see any reasons why the Government should not increase the allowance to completely maintain a family of from 5 to 14 children in a boarding school for the year such, then it supply a few yards of material and a few pounds of yarn, also an their pairs of mittens. The boarded children have received supplies of clothing including mittens, which my foreigners ones had not even a mitt to put on while carrying in the school ground, their poor little hands freezing with the contact of ice & snow which sparkling out and carrying the utensil.

Again, in it seems to their parents to believe that they need have no responsibility of their families. As they have to do is to bring into the world as many children as they wish, then return them to the Government to raise.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Most of the parents who have their children do not wish to have them away. They have to see them go to Day Schools which are practically naked because there is not enough coal which is costly, as during the winter months and Spring. At the same time many are the ragged children scarcely clad. Then again there are few or no meals to be caught.

Take it, then, that you have to carry out the "Regulations governing the employment of Teachers in Indian Day Schools" I would call attention to a few points in it.

While I have been teaching Indian boys almost seven for eighteen years, this is the first time I have received the Regulations in writing.

I wish it to be clearly understood that while I may have to mention from time to time my own experiences, I am doing so only to emphasize my views, and not to plead

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

00

[illegible] [illegible] [illegible] [

school meetings. Then attorneys should always be present.

When the Personnel Record Card was sent me last year, I had to write the Agent-in-Charge that my immediate supervisor is. He would look over it in advance. So other teachers and government employees then would might have privacy to get angry when the teacher refuses to belong organizing the school until 4pm on the thirty for days at a time just because they can not say their mass welcome. Imagine me what the school comes first, that they put the teacher in the school to serve the church. Then why do they not pay her salary. and by school authority do they demand school inspections?

section 4 of the Regulations states' teachers

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

must have completed secondary & professional certificates?" - Presumably this is a most ruling. And a good one from the pupils point of view. Of the six Catholic teachers I have met, four were French Canadians totally unfit to teach English even to English speaking children. To teach Indian children was quite impossible. Out of a school of thirty-five pupils from grades I to V not one child could complete the simplest sentence after the read. Start this school from a teacher who had been there four years, his highest pupils were only in grades I or II.

I said the ruling is a good one from the child's point. yes. but without the teachers position, she must be a fully qualified teacher from the White Dept. If she stayed in the White Dept she would eventually receive her superan-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-muskin allowance. She has also her "teachers association" to give them more and legal support. She takes an Indian dept school and loses her standing in the White Dept and is less than nothing in the Indian Dept!. She has no recognition or protection at any-description.

Eleven men, whose boys are liyable etc all come under the protection and benefits of the civil service act. But teachers, as myself after earning the right in witness of health for eighteen years - so long that any other line of business is now impossible are simply, left out by both governments Church. Both have removed the best of the teachers years, yet both deny her (her cases like the Indian class) the day at work and of the written word. If the dog bites then the ~~municipality~~ owner he must be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

40

sought to mark the next meeting, but if he should ship to one agency it might [illegible] about decided to resign at the close of the year, but on both this [illegible] the Archbishop & the Indians have begged me to remain & have promised to do so for one more year solely to see my two grade VII boys and one grade V girl - to whom I am teaching sewing and music - through school. The parents told me openly that they will never send their children to Residential Schools & that if I leave they will take their children out of school altogether. These children seemingly [illegible], I know would feel with a new teacher at this period. Having taught them through Kindergarten and having known them for nine years I should know what how they react to various situations. These children

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

being strongly interested in their situation this year have made me fear the worst I should be strong when we resigning this June. Unless the Dept decides otherwise I will take them through the 1938-39 terms. The examples is not as great as it may appear as I was only agoing out to try to settle myself on a portion patch before I become too old to obtain a piece of ground.

Section 102 are rather too long to quote. here the Dept gives a strength of the inquiries and impracticability of such meetings.

I met the impracticability of Mr. When I was elected on both Winnipeg. The last summer mail came up about the 10th of October. The first winter mail about December 20th, The last winter mail march 30th The first summer mail June 15th

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

a matter of almost two and a half months in fall & Spring cut off from the outside communication, messages to say the teacher's salary does not warrant at such luxuries as radios. Had the dept. wished to have sent me an official letter of dismissal or a months notice. How would they have done so. The school notices were made out quarterly, the dismissal and resignation notices should be made out the same. Had this been not stopped me, this was my situation. Just suppose I decided to resign at the end of March and only gave one months notice. The dept could not get another teacher in here until late May or early June depending on the roads. The roads are never used in winter & the ice is considered too dangerous. No!, three months notice on either side is the only reasonable arrangement.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Now take the inquiries of the present arrangements. The teacher has served for years with any troubles and perhaps a few heartbreaks. She may or may not have had the slightest commercial training, but after years of isolation from anything and reinforced mainly and commercial contacts is in hopeless as even which of the alternative any kind of remunerative position. Now comes along an inspector or agent who tells a visible is for for some reason, the reasons are different parts of surprised. She has no means of appeal as in civil service examinations or teacher's association. It is no use appealing to the Queen. It is not that simple. It is no use appealing to the dept:. It is their own ruling.

It has taken the dept. nearly 16 yrs & 10 mos to show me these regulations. It is to be hoped that young teachers get a square deal as

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that they can make their earnings
smaller. See the last sentence
that the teacher is employed is
smaller than it was the year before
last. If I were not on this work it would be up
to me to make up expenses about
$3.65 a day or expect that amount
to be taken $ 30.00 a day to cover it the
Reserve. Few teachers I imagine are on it
Reserves with Bank accounts. And unless
they have hoards of silver they certainly
could not Bank much of anything from
their salaries. Please see to it that
a few cent of Removing Travelling expenses
of myself expenses. I am only waiting from
the Traders prices not the Hudson Bay Co.

Food cost

Flour from $ 6.00 to $ 6.00 per sk

sugars . from 7,00 to $ 9.00 ave. $ 8.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tea	from	.60¢ to	$1.25 per lb
Tobacco	"	.20 to	.50 per can
Potatoes	"	.75 to	1.20 per bus and 4-6¢
Bacon		40 "	.75 per gal
Lard		.15 "	.30 per lb

Travelling

From Reserve to Railway		$ 15.00
Railway ticket to City	one	10.00
Hotel accomodation		6.00
Board in City per month	one	90.00

There are here expenses for one way travelling

Daily expenses are much known to you.

Clothing is another item of fair yearly expenses when what of the daily workers, the teacher is also dependent. She can hardly be expected to visit the sick in zero weather in daily clothing.

May we now just briefly consider briefly what the teachers position on an Indian Reserve is.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trail. She teaches an average of eight grades ranging from six years and juniors. She has to teach arithmetic understand English before she can commence teaching English subjects. For more exhausting work than teaching English speaking children. She is expected to be a walking encyclopaedia. If the R.C.M.P want information. first ask the Reserve teacher. The Agent wants the Indian report, ask the teacher to obtain it. The police have to be consulted. ask the teacher to do it. The training of the Wild life of the district is required. ask the teacher to get it. The Vital statistics want a division registrar. make the teacher it.

A body has to be buried ask the teacher to read the prayers. The weather may either be far below zero, a howling blizzard, pouring rain or sizzling heat a mosquitoes. no matter the teacher does not mind.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Church wants an organist, choir master, stranger leader, secretary, janitor and Sunday school. all free of charge. Why! that's just what like teacher is paid on the Reserve for.

The Dept wants an unmarried physician surgeon & nurse who is one on the Reserve. and that marks the teacher the chairperson, and pray her on average of one dollar per week. For what she must teach school all day Then after she must work in the teachers is night she work. If she is not too tired when she has finish she must cook her dinner - many a time I have served at 8 p.m. or 10 p.m. A man stepped off the steps of three toes at the first points. I took note change of him & had him returning again in 2½ months another drugs this legs solid up to the knee. he did not lose a toe. The chairperson is called out of bed at any hour in howling storms Bitter cold or dinner hungry with mosquitoes. (I have yet to lose my first pneumonia case) to attend pneumonia patient or a woman in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

danger. We see nights, when sick
people are very ill. That means the
Dept: the dispenser is not supposed
to take these responsibilities, the Dept:
Doctor is paid for such work. Sometimes
but what is the dispenser to do, when
communications are cut off for two weeks
or more, Even here we have twenty four
hours to get the Doctor up. Anyway
the dispenser hears so much complaining
about the expense in the Dept: & how the
Dept: objects to these expenses, also the
dispenser - Indian is sent out away with all
my answers for the past nine years has been one per year
The Indians are dying, ask the Doctor
for something. "Must the Indians have rations"
Yes! One old man about 60 yrs old. He says he
can only make with the aid of a stick, previous
a 5 lb of flour ½ lb of lard 4 lb of bacon, the ration
is added 1 ½ lb of rice. I have pleaded many
times for the poor old people to have food
that will help give them a better warmth & strength

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

such as sugar, lard, oatmeal & beans, and I am told "He is getting a good ration and what more is spent on other Reserve than any other?" I fail to see it. The Reserve has only had relief since in the nine years I have been there. The cash I have had no extra rations similar others I have been given enough to cover the Doctor's he himself has ordered suitable nourishments. As dependents of natives I have no such supplies as I was given in both Winnipeg, such as oatmeal rice, tea and flour. Et-Dakies at present time wants for me to send a letter to Ottawa for a renewal his permission to purchase nourishments for the sick. In the meantime who supplies the necessary food.

Not only does the natives come the Dept: for far more than the rest it. But also the R.C.M.P. Does the Dept: of Police imagine that an individual Reserve can exist for years and not have trouble worthy of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Police motive. Yet the teacher never may
abandon both to the Dept. of Police by sheer
bluff in some cases & by reasoning & pleading
in others. She having absolutely no authority

This is only one outline of the teacher's
& classroom's work in Northern Reserves. Some
said nothing of the years of isolation.
Eighteen years this June, I have had only
a dog for company. The salary of men
who work in isolation is on that account
increased. It is not so with the Indian Day
School teachers & Supervisors. After all they
are doing for certain employers, for, for over
& above their salaries, doing it all gladly
in the spirit of co operation for the general
good of the Indians. They know that any
mail may bring them an official letter of
dismissal, without warning without
a care for their welfare.

Gentlemen, As I stated in the beginning

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am not pleading my own cause. I have only one more year and my days will be finished. But I am pleading with all my heart for common justice for the younger teachers. My own experience can not possibly be unique. Please gentlemen in the name of humanity and justice reorganize the teachers status. Into which either might fit into the Indian Dept, with the same standing as the other Dept; servants or leave the Church to bear full responsibility, making them absolutely church servants. Altho I strongly abhor this alternative, I do not think it would be unjust, owing to the amount of Religious work to be done that does not concern the Church. The teacher's position now is an impossible one. She belongs to everyone yet she belongs to none

I beg to remain
Yours respectfully
(Sr.) Patricia Fuller T.O.S.F
Teacher at Lac La Ronge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT
PORTAGE LA PRAIRIE
MANITOBA

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

126-12-1

PLEASE QUOTE
FILE 45-11

Sept.5th,
1938.

Sir, Re: 126-12-1

I beg to acknowledge receipt of Department letter dated May 12th.,last, with enclosure, being a copy of letter received by the Department from Miss Patricia Fuller, Teacher, Waterhen Day School.

It is true that the Teacher's residence is of old construction and is not worth repairing. I have placed an amount of $2500.00 in estimates for a new teacherage. The inside walls of the school were washed on May 25th.,see voucher No.I217 and are not in bad condition. However, school should be painted inside and out next year and an amount covering labour and material is placed in next year's estimates. The furniture was purchased for the Sister about seven years ago and is not adequate, but I would not suggest new furniture until a new teacherage is erected.

The Teacher has made repeated complaints about not receiving the articles she requisitions from the Department. From time to time she has asked for a certain drawing book, and othershave been substituted, until now the desire for this special book has become an obsession. Flannelette has been shipped into this Reserve as soon as received from the Department. Yarn and needles have also been forwarded as soon as received. The Teacher has an attendance of six boys and three girls. Boy's pants were shipped into this Reserve to outfit all the boys and thirty yards of flannelette together with yarn should go a long way to outfitting all the children she has attending school, and as the articles of wearing apparel are made at home by the parents of the pupils, the month of November is early enough for these supplies to be shipped.

All families on this Reserve are on direct relief during the winter months and in my opinion the children would be better cared for in the boarding school. This also appears to be the visiting Priest's point of view, and is a point of contention between him and the Teacher.

There is not a resident Priest on the Waterhen Reserve. A travelling Missionary from Pine Creek School holds a mission on the Reserve three or four times a year and it appears to me that the Teacher could co-operate with the Missionary Priest during these times instead of getting into a "battle royal" every time he is on the Reserve.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Reserve.

In regard to superannuation of teachers, the contents of Department letter were made known to her. The Teacher at the time of my visit was determined to resign at the close of the 1939 term, however, as this is a periodical threat, I do not place any stock in her intention.

The Teacher was very emphatic in stating that she has absolutely no interest in Department regulations. The intention of her writing was for the protection of younger Teachers coming after her with a view to making their condition easier on Reserves at outlying points. The living costs enumerated in her letter are those she paid at the Bloodvein Reserve during the years 1926-27 and the expenses shown also refer to travelling and hotel expenses during those years, The grocery costs and travelling expense are considerably lower at the Waterhen.

The Teacher also stated that she prefers isolation to city life and would not consider being moved to a Reserve where conditions might be more congenial. Her serious complaint is, that being only a member of the Third Order of St.Francis she is only a third degree Sister with little or no connection with the church, and she is not in line for superannuation as she is not a civil servant.

In summing up, I wish to say, that in my opinion the Teacher is "bushed". I also wish to refer to various reports to the Department in which I have stated that the Teacher is nervous and in need of a holiday. These outbursts are periodical, usually occurring during the long grind between Christmas and the end of the term. I have repeatedly told Miss Fuller to take full advantage of every holiday and get away from the Reserve even if the holiday is of only short duration. Her complaint is that she does not have the necessary funds, her claim being that the cost of living was too high to allow her sufficient money for holidays. This was investigated in her presence and a reasonable balance sufficient for holidays was shown. She then intimated that she was still paying the funeral expense of her parents who died many years ago. . I concluded from her conversation along these lines that she has lived so long on isolated Reserves that she is afraid to go out into civilization. She complained of insults taken from young Priests on missions to the Reserve. These insults when sifted were nonsensical to a degree of foolishness.

I would suggest that the Teacher be given more work to occupy her mind. From her letter it appears that she is overworked, such is not the case, as she is of a brooding temperament and broods if her time is not occupied.

I enclose herewith requisition which I would ask the Department to kindly fill as soon as possible.

The following is the size and condition of the buildings:

School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Buildings:

School. 24' x 18' 12' stud.
Porch 6' x 8'
All frame, fair condition.

House. Log, sided, unpainted 20' x 15'
Storey and a half, poor condition.
Log leantoo 15' x 12' poor condition.
Log leantoo 15' x 15' poor condition.

The leantoo 15' x 12' is used for the storing of Department rations and material was purchased recently to repair this building. The accounts will be forwarded in due course.

The Teacher requested me to ask especially why she is not being furnished with graphic drawing books suitable for grades 6 and 7.

Respectfully submitted,
Your obedient servant,

Indian Agent.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa, September 9, 1938.

Re: Waterhen School:

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your report of the 5th instant, relating to conditions at the Waterhen Indian Day School, and to thank you for the information contained therein.

In view of the comparatively small enrolment at this school, I am not at all sure that the Department is justified in keeping it open and in operation. It is just possible that the pupils now in attendance might be transferred to residential schools, although most of our residential schools, it would appear, are at the moment filled to capacity.

I feel confident you will agree with me when I state that the Department would not be justified in spending the sum of $2,500.00 on the erection of a teacher's residence. I note, with interest, that all the Indians on the reserve are now in receipt of relief allowances. I am anxious to know if it would not be possible to have these Indians take out logs during the winter months and assist in the erection of a teacher's residence, on the understanding that the Department would purchase the roofing, windows, flooring, etc. Should the Indians consent, it is just possible we might have to allow those actually engaged in the work additional rations. Apart altogether from the economies effected, such a task would be apt to exercise a wholesome influence on the reserve. You might investigate

the possibilities

J. WAITE, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the possibilities of having a teacher's residence erected in this way.

In addition to this, I should like you to discuss with Inspector Hamilton the advisability of having the teacher transferred to another reserve. Your report has convinced me that this teacher has outgrown her usefulness on the reserve and is, as you say, for the time being, "bushed". Mr. Hamilton might see Archbishop Sinnott and discuss the whole subject very frankly with him. If the church authorities are unwilling to nominate a new teacher and if the Indians are unwilling to assist in the erection of a teacher's residence, I am inclined to think that the school should be closed and the pupils enrolled at residential schools in the province.

Yours very sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 #1

EXD.

Shawanaga Indian Daylabo;
Oct 1st 39

Dept of Education
Dept of Indian Affairs
Ottawa

PORTAGE LA PRAIRIE
OCT 31 1939
AGENCY.
Indian Affairs Branch
NOV 9 1939
REGISTERED

EX'D.

Dear Sirs —

I have asked Marcel Gabriel to leave school for the following reasons.

First — now that he is 15 years of age, he has the idea that he is too big a man to attend school, and accordingly acts so exceedingly foolish both in his words and conduct, as to upset the rest of the school. He not only wastes his own time but that of the other boys and mine also.

Secondly — His parents far too frequently ask, for him, leave of absence. The father is sick, and there are five smaller children, he always wants the needs the boy's help.

Lastly — so much so that I intend next spring. Intend to leave the school as soon as possible to teach. However we have had a very [illegible] Indian [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I do not feel happy in keeping a boy who is not only a nuisance and a bad example to all, but in holding up the work of the whole school.

Trusting this explanation will be satisfactory

Remain yr

Yours respectfully

Peter Swan T.C. R.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa,
June 3, 1940.

Dear Archbishop Sinnott:

In a letter dated May 25 Sister Patricia Fuller has tendered her resignation as teacher of the Waterhen River Indian Day School and states that she wishes to be relieved of her duties on the 30th instant. She is being advised that her resignation is accepted.

I should appreciate it if you would nominate a qualified teacher to take charge of this school for the academic year 1940-41. The school will re-open on October 1, 1940. You will no doubt be interested in knowing that arrangements are being made for the erection of an addition to this school during the coming summer in order to provide living accommodation for the teacher.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Most Rev. A.A. Sinnot, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Minister's Office

MEMORANDUM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1940
REGISTERED

7, 1940

THE DEPUTY MINISTER

Waterhen Indian Day School

Information is received that Sister Patricia Fuller, Teacher at the above school, has resigned her position, her intention being to serve as a Nurse with the Canadian Forces Overseas.

A recommendation is received on behalf of MISS EDITH LUMSDEN, of Winnipeg, for appointment to the vacancy. I understand Miss Lumsden is a Roman Catholic and is well known to the local Missionaries.

Please furnish a report, with full particulars regarding the position,- salary &c.

W.J.F. Pratt
Private Secretary.

Dr. McGill -

For report as requested.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD. 1.

Ottawa,
June 14, 1940.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Waterhen River Indian Day School

I am in receipt of Mr. Pratt's memorandum of June 7 regarding the teaching services at the Waterhen River Indian Day School and it is noted that the appointment of Miss Edith Lumsden has been recommended.

The resignation of Sister Patricia Fuller as teacher of the above-mentioned school was recently received and as His Grace Most Reverend A.A. Sinnot, D.D., Archbishop of Winnipeg, has always been allowed to nominate the teacher for this school we wrote to him on June 3 and requested him to submit the name of a qualified teacher. As yet we have received no reply.

The salary paid the teacher is at the rate of $90.00 a teaching month and during the academic year the school should be in operation for a period of nine months; namely, October 1, 1940, to June 30, 1941.

Director.

FP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

ARCHB''HOP'S HOUSE
353 [illegible] MARY'S AVE.

WINNIPEG, MAN. June 10th 1940. 19

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1940
REGISTERED

1- Reserve
2- Letter

Mr.R.A.Hoey,
Supt.of Welfare & Training,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

My dear Mr.Hoey,

In answer to your letter of the 3rd instant,126-12-1, I have noted the resignation of Sister Patricia Fuller from the Waterhen River Indian Day School. I cannot do more than acknowledge the same, for I am leaving Winnipeg in a few hours and will be absent for a month or more. On my return I shall submit the name of some one to replace Sister Patricia. I think it would be better to have a man,if it be possible to secure a qualified teacher. It is a satisfaction to learn that suitable quarters are being provided for the new Teacher.

The School and Residence are in a shocking condition at Dog Creek Indian Reserve. Both buildings are rapidly deteriorating for want of paint. I sincerely hope that some provision is being made.

Yours truly yours,
+ Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 26-12-1

Ranketon P.O. Man
July 1st 40

The Secretary
Dept of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 8 1940
REGISTERED

Dear Sir

I am in receipt of my departmental cheque No A 0864912. Dated Ottawa June 29th 40 Value $12.50. But upto date I have not received my teaching salary cheque for the month of June 1940. I should be pleased to receive same at the earliest possible moment

Respectfully yours
(Miss) Patricia Fraser T.O.S.T
of Ranketon Indian Day School
Ebb and Flow P.O. Man.

#17483
(Miss) Fraser
Ranketon

Kindly send to the Ranketon P.O. Man.
Rorketon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa, July 10, 1940.

EXT.

Dear Madam:

With reference to your letter of the 5th instant, Cheque No. 17483 in payment of your salary for the month of June was forwarded to you at the end of last month, addressed to Sknwnan Post Office. If the Postmaster at that point has not yet forwarded it to you, please write him and request him to do so.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Sister Patricia Fuller,
R o r k e t o n,
Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Reserve #1

Shoal River, Man.,
July 9, 1940.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 12 1940
REGISTRY

Dear Sir:

I am aware that the Waterhen Indian School required a teacher. I was told by the Catholic archbishop of Winnipeg, Mgr. A.A. Sinnott, to apply to you, so I respectfully make application.

I am twenty-four years of age. I possess a second class teaching certificate, and have four years' teaching experience, two of them among the Indians at McIntosh, Ontario. I have required references, & refer you to Mr. J. Waite, Indian agent at Portage la Prairie, Manitoba, and to Reverend Sister Mary Ann, Camperville Indian School,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with whom I worked for two years. I am very much interested in working among Indians.

I am the earnest hope that you will be pleased to give my application favorable consideration,

I remain,

Very truly yours,

Josephine L. Weber.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa, July 16, 1940.

Dear Madam:

I have your letter of the 9th instant, applying for appointment as teacher of the Waterhen River Indian Day School.

His Grace Archbishop Sinnott, of Winnipeg, has always been allowed to nominate the teacher for this school, and until we hear from him we will not be prepared to make any appointment.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Miss Josephine Weber,
M o r d e n,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Reserve Dog #1 126-12-1

ARCHBISHOP'S HOUSE
[redacted]

WINNIPEG, MAN. August 7th 1940 19

1 Recruit
2 Graduate

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 13 1940
REGISTERED

Lt.-Col. A. Hoey,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

My dear Lt.-Col. Hoey,

For the position of teacher on the Waterhen Indian Reserve I submit the name of Miss Edith Lumsden. She is 22 years of age, has had two years experience in teaching and is possessed of a First Class Certificate B. of the Province of Manitoba. I had some hesitation in recommending a young lady for such a position, but Miss Lumsden is going to marry at no distant date a young man who lives on the edge of the Reserve. Miss Lumsden taught school in that neighborhood and consequently knows the Indians. She is capable and reliable and I think she is worthy of the highest recommendation.

Miss Lumsden's address is: 213 St. Johns Ave., Winnipeg.

Very sincerely yours,
+ Alfred A. Sinnott,
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 16, 1940.

Memorandum:

[redacted]

Re: Waterhen River Indian Day
School No. 545

In my memorandum of June 3 I advised you of the resignation of the teacher, Sister Patricia Fuller, effective June 30, 1940. To succeed her we have appointed Miss Edith Lumsden at a salary of $90.00 a month. The school will be in operation from October 1, 1940, to June 30, 1941.

I enclose copy of letter of appointment and staff questionnaire will be forwarded to you when received.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa,
August 16, 1940.

Dear Archbishop Sinnott:

In view of the recommendation contained in your letter of the 7th instant the appointment of Miss Edith Lumsden as teacher of the Waterhen River Indian Day School, for the academic year 1940-41, is approved. As you are aware this school will only be in operation for a nine-month period; namely, from October 1, 1940, to June 30, 1941. I note from your letter that it is Miss Lumsden's intention to be married at some date in the near future. Under these circumstances I regret that, unless the present regulations are modified in regard to the non-employment of married women whose husbands are able to support them, the Department will be unable to continue Miss Lumsden's appointment longer than June 30, 1941.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Most Rev. A.A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dr. M. E. W.

186-18-1

COPY - to be returned to Indian Affairs

Ottawa, August 9, 1941.

My dear Archbishop Sinnott:

I have for acknowledgment your letter of August 4, in which you discuss the desirability of having Sister Fuller engaged by the Department as teacher at the Waterhen Indian Day School.

I was gratified to learn that Sister Fuller, who did remarkably good work at this school for a number of years and who was forced to resign last year owing to ill health, is again able to resume teaching duties at the Waterhen school.

In view of the information contained in your communication, that Miss Lumsden, the present teacher, intends to be married in the immediate future, instructions will be issued to have Sister Fuller take charge of this school at the opening of the academic year, on October 1.

Your personal interest in these schools and the welfare of the pupils living on these remote reserves is very much appreciated.

Yours sincerely,

Most Rev. A. A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Copy sent to Inspector Hamilton

Ottawa,
August 15, 1941.

Dear Sir:

In view of the approaching marriage of the teacher, Miss Lumsden, the Department has decided to make other arrangements in connection with the teaching services at the Waterhen River Indian Day School for the academic year 1941-42 and you should so advise Miss Lumsden immediately.

To succeed her it has been decided to re-appoint Sister Patricia Fuller. She will begin duties on October 1. Please give her every possible assistance.

The amount deducted from Miss Lumsden's salary during the past year and deposited in the superannuation fund will be returned to her.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARCHBISHOP'S HOUSE
[redacted]ARY'S AVENUE

Minister of
AUG 30 1941
Mines & Resources

WINNIPEG, MAN. August 27th 1941

Hon.T.A.Crerar,
Minister of Mines & Resources,
Ottawa.

My dear Mr.Crerar,

I enclose the resignation of Miss Edith Lumsden from the Waterhen Indian Day School. This leaves the position open for the appointment of Sister Patricia Fuller,which I sincerely hope will be done at once.

Very faithfully yours,
+ alfred A. Sinnott.
Archbishop of Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Skowman, Manitoba,
August 21, 1941.

Archbishop Sinnott,
353 St. Mary's Ave.,
Winnipeg, Manitoba.

Your Grace;

Please accept my resignation as teacher of the Waterhen Indian Day School. For several reasons I find it advisable to do so.

Yours truly,
Edith Lumsden.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Minister's Office

MEMORANDUM

Aug. 30, 1941

THE DEPUTY MINISTER

Waterhen Indian Day School
re- Teacher.

Department of Mines & Indian Affairs Branch Records Office
SEP 3 1941
REGISTERED

I am referring, herewith, a letter addressed to the Minister by Archbishop Sinnott, Winnipeg, dated Aug. 27th, reading as follows, quote:

> "I enclose the resignation of Miss Edith Lumsden from the Waterhen Indian Day School. This leaves the position open for the appointment of Sister Patricia Fuller, which I sincerely hope will be done at once",

together with its enclosure of Miss Lumsden's letter of resignation.

Will you please have this dealt with departmentally in the Minister's absence.

W.C. Bethune
Asst. Private Secretary.

Encls.

Dr. McGill -

For attention of your Branch

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa, September 5, 1941.

Dear Archbishop Sinnott:

Your letter of August 27th, addressed to the Honourable Mr. T. A. Crerar, has been referred to this office for attention.

As you were informed in official letter of August 9, the resignation of Miss Lumsden is accepted, and the Department is pleased to re-appoint Reverend Sister Fuller as teacher of the Waterhen River Indian Day School for the academic year 1941-42.

Yours very truly,

Director.

Most Rev. A. A. Sinnott, D.D.,
Archbishop of Winnipeg,
353 St. Mary's Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J26-12-1

Ottawa, December 8, 1941.

Dear Sir:-

This is to advise you that Miss E.Lumsden, teacher Waterhen River Indian Day School No.545, resigned effective July 1, 1941. Would you kindly let me have a cheque in this teacher's favour for the amount at her credit in the Retirement Fund.

Yours truly,

L.W.McCrimmon
Chief Treasury Officer.

The Chief Accountant,
Department of Finance,
OTTAWA.

/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116-19-1

Ottawa, December 17, 1941.

REGISTERED

Dear Madam:-

I am enclosing cheque No.19408, in your favour, for $41.73, which represents a refund of the amount at your credit in the Retirement Fund, together with interest.

Yours truly,

L.W.McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Miss M.Lumsden,
Skownan, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Health and Public Welfare
Child Welfare Division

M.4453.

BOX 479
DAUPHIN, MANITOBA

January 23rd, 1942.

RECEIVED
JAN 2
SCHOOL
ADMINISTRATOR

Mr. H.R.Brown,
Acting Official Trustee,
Department of Education,
Legislative Buildings,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:-

Re: Family of Pierre Campbell, Skownan,
Mallard S.D.

This is to acknowledge your letter of the 22nd instant. In view of all the circumstances, and the fact that Mrs. Campbell is an Indian, born on the Reserve, married at the Skownan church, children all baptized there, received her education up to Grade 4 on the Skownan Reserve, is a good type of woman, married to a good type of halfbreed, would it not be possible to make an arrangement with the Indian Department whereby their children could attend the Skowman school on the Reserve? This is only about a mile and a half distant, whereas the Mallard School, even if open, is 4 miles distant. The children are as follows:

Elsie, born August 16th, 1925.
Martha, born August 5th, 1928.
Helen born February 2nd, 1930.
Maggie, born January 13th, 1936.

I think that Mrs. Margaret McCreery of Waterhen P.O. would be as reliable as anyone in that district in connection with enquiries about building a teacherage. As you probably know, she taught there for a time. I am sure that there are other children in the district who should attend.

Yours very truly,

(Miss) L.C.Roe,
Social Worker.

LCR/W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 24 1942

February 19th, 1942.

Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ontario.

Dears Sirs;- Re: Family of Pierre Campbell, Skowman.
Mallard S.D. #. 2121

I am enclosing herewith a letter I have received from Miss L. C. Roe, Social Worker. Mallard school has been closed for some time now. Could an arrangement such as that suggested in this letter be worked out? Please return the enclosed letter with your reply.

Yours truly,

H. R. Brown

H. R. Brown,
Acting Official Trustee.

HRB/T.
Encl.

Reply

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa,
February 25, 1942.

EXT.

Dear Madam:

The Department has been requested to allow the children of Pierre Campbell of Skownan to attend the Waterhen River Indian Day School. This man is a halfbreed but the mother is an Indian and from the information we have available it appears that they are living off the reserve.

There is a possibility, of course, that if this halfbreed family is allowed to attend the Waterhen River School we will receive similar applications from other halfbreed families. Before making a decision in this matter I thought it advisable to write to you as you will be conversant with local conditions. I should appreciate your advising what action you consider should be taken.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister Patricia Fuller,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Walpole Island Indian Day sch:
Thomas Po, Omaha
March 19th 42.

R. A. Hoey
Supt. of Welfare Training
Indian Affairs Branch.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 19 1942
REGISTERED

Dear Sir,—

Your letter of Feb/26/42 No 126-12-1 received. In answer, may I thank you for your courtesy in referring the subject to me. But may I advise that halfbreed children be not permitted to attend the above Day school.

The Pierre Campbell family mentioned in your letter, are not only living off the Reserve, but are four miles from the school. While other halfbreeds are living less than two miles from the school,

In the past I have found it very unsatisfactory to have halfbreed and Indian children in the same school.

First, the children do not mix well, Everything wrong in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

school or school grounds is learned. [redacted] the halfbreeds, by both the Indian pupils and their parents.

Security is most important. While the Indian children & parents know that the day school is compulsory for them. The halfbreeds know this is not so for them, in an Indian school.

Twelve years ago I had this Piere Campbell's older children in school, at the time they lived on the Reserve, they attended classes just as suited themselves. With the result that the school discipline was seriously impaired. The Indian children felt the injustice of themselves being punished for missing classes, which the halfbreeds could do as they wished. My speaking to the parents made no impression. I was forced to expel the children, I have no wish to take any more non-treaty children in my school.

We are only twelve, but we are very happy together, & the attendance is as perfect as human health will allow. We do not wish outsiders upsetting our work and peace.

Yours very respectfully
(Sister) Patricia T.Q.S.F

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy sent to Sister Patricia

Ottawa,
March 31, 1942.

EXT)
A

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of February 19, enclosing letter from Miss L.C. Row with reference to allowing the family of Pierre Campbell to attend the Indian day school on the Waterhen River Indian Reserve. Extensive inquiries have been made regarding this request but I regret that the Department is not in a position to approve the children of Pierre Campbell attending the Indian day school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. H.R. Brown,
Acting Official Trustee,
Department of Education,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 29 1943
REGISTERED

08-11

538 Dominion Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 25th, 1943.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I submit the following report on the Waterhen Indian Day School.

Sister Patricia Fuller is in charge at this school. There are fourteen pupils enrolled and the grades are as follows:-

Grade 1	-	5	pupils
2	-	2	"
3	-	2	"
4	-	3	"
5	-	4	"
		14	"

The attendance in September was poor but this was due to the fact that most of the Indians were still out working for the white farmers. They got back in October and the attendance now is good.

The children appear to be fairly well along in their respective grades and the book work seen was neat. The children were all well dressed.

The school is in good repair except for the floor. If possible this should be renewed next year.

A number of the seats are also past repairing and in poor condition. The teacher's desk is very old and badly racked. A new desk should be provided.

A. C. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa,
March 20, 1944.

Dear Mr. Hamilton:

We had occasion recently to write to the teacher of the Waterhen Day School regarding preparation of her quarterly returns. She replied by forwarding me the enclosed letter. Mr. Hoey thought it advisable to send this letter to you, so that you could consider the various matters that she mentions. I would draw your special attention to her suggestion that the school term be extended to the end of July and the holidays taken during August and September. I should appreciate having a reply when you have had an opportunity of studying the letter.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. A.C. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Day School
Waterhen Reserve
Shoal Lake Man.
March 11th/44

Philip Phelan Esq
Chief of Training Division
Indian Affairs Branch
Mines & Resources Dept
Ottawa

Dear Sir

I received your letter of Feb 26th/44 reminding me of my apparent mistake in including the names of absent pupils on my September Returns, and requiring me to instructions on the Day School Returns. Instruction no 6 covers non Treaty children only of which I have none. Of not on the Quarterly Returns, where are the names of truant Treaty pupils to be reported.

About twelve years ago one father brought his children back to the Reserve late for school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

reopening. The agent sent him a reprimand. Not until the fall of 1942 & 43 had 3 army more truant pupils. Then in Oct: 1942 four children did not return until Oct: 26th last September seven pupils failed to report. Two of which returned Oct 18th and the last two not until Nov 16th.

At the Treaty meeting of 1942 we were impressed on the men that they were expected to go out to assist with the harvesting, but he did not say that on the day the school was closed, everyone was to rush off for towns.

That fall when four pupils returned late nothing was said. Last fall seven pupils were from four to four & a half months vacation. still no report & was given. What will be this fall?.

When I complained to Mr Waite and Mr Hamilton, that besides ruining the school discipline,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

it is impossible to teach properly with half the pupils returning at different times. They answered, "that the Indians must earn their living, and that is the wives want to go with their husbands there is nothing to prevent them".

Until 1942, our men earned their living digging roots, while the women and children kept the gardens and ate from them, and also picked berries. The returns of the children to school on time was taken for granted. Now the discipline is so spoiled, the mothers ask for their children to miss school on every possible and impossible excuse, especially, so, in this with the girls,

The mothers more than the fathers are absolutely indifferent to the benefits of education. This indifference has naturally spread to the children. This time

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will be the second year that a number of pupils will be unable to pass their examinations.

This failure is not only the result of indifference, but of poor feeding. ... During the winter of 1942 and 43 only one family had vegetables, altho I had measured to each family the following seeds sent ~~the~~ the Dept = 2 oz seed of carrots and turnips and 1½ oz of onions. ... Both summers nothing could be seen in the gardens but weeds. The family who had vegetables stayed home.

There were no crop reports made in 1942 and 43. There was simply nothing to harvest and so nothing to report.

The skin diseases and minor sicknesses among the children this winter has been the worst in my fifteen years here.

1943 and 44 is a dark months term. Up to date some pupils have already missed three months. It would take a smart - besides a well fed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

child to pass a yearly examination with only six months or less tuition. These children are mixed.

There may be no hour preparing mothers leaving the Reserve all the summer, but there certainly is a school act ordering children to return to school on the correct dates.

I would like to suggest that the present terms be extended until the end of July, and that the vacations be from July 31st to October 9th. This will keep the mothers and children on the Reserve during the garden growing season. The one week in October will allow parents time to return after the harvesting. We could take the Easter week to make up this one week.

I would further wish to suggest that Mr Wolfe be asked to speak strongly at the next Treaty meeting - 1st Am the duty

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of parents keeping good gardens for the benefits to their families. 2nd. of the benefits of an education, and of the Indians obligation to the tax payers to give to the full share benefits. 3rd. that it is obligatory for all pupils to be present on the opening date.

another reason against these people leaving the Reserve in July is the fact that they find little or no work. The farmers have finished seeding and the harvest is not ready. Having no steady work, the young men get into trouble in pool-rooms and beer parlors, while the girls pick up with strange service men.

It must be remembered that this Saltcoats Band does not consist of Indians, but of Treaty half breeds - and a very poor type.

I have it on the authority of the priests, and the police, and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

also from what these people themselves have told me, that even in harvest time, there are many do not work steady. With many one or two exceptions they are of no use to the farmers. Their contribution to the war effort is absolutely nil. Neither do they benefit themselves or families. They do not bring home any new clothing, nor food supplies, nor even money, but have to get straight into debt at the store, much to the store keepers annoyance.

I would further suggest that the police at Winnipegosis and Dauphin be asked to keep a closer watch on our young people, with authority to send home young men convicted of drink, and families where mothers do not keep the children properly, especially the young girls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I beg to remain
Respectfully yours
Patrician T.O.S.F

Rev dr)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

March 28, 1944.

A.G.Hamilton Esq., Inspector of Indian Agencies, Manitoba Inspectorate,
Winnipeg, Manitoba.

Re: 208-11, March 24, 1944, Sister Patricia's letter.

In reply to the above noted letter and enclosure being a letter addressed to the Department by Sister Patricia, Teacher, Waterhen Reserve, I beg to state that there is very little I can say in reply to same. It is the usual type of letter that has been received about this time of the year, over a period of years. It is true that I have encouraged Indians of all reserves to go out to work and I feel that they have been a great help to the farmers all over the Province. It is also true that in the majority of cases very little money was brought back to the reserve, although the average Indian is better clothed than he has been for some years. In fact many Indians are extravagantly dressed. The harvest and threshing operations, in many parts of Manitoba, were delayed last fall through rain, and after threshing Indians were occupied in cutting cordwood, until close to the opening of the winter fishing season. This condition is due to the war and will not be righted until the war is over. The Indians, even from the most inaccessable reserves, were out last summer seeking work. In all my reports on this situation I have pointed out that gardens are bound to suffer, and especially in those reserves where transportation in and out is costly. The Indian will not work out and leave his wife and family at home. Neither will the wife stay home while her husband is away. The whole family moves out to work and all the family work if work is to be obtained. Sister Patricia is aware of this condition and, as you know, it has been pointed out to her that this will most probably right itself after the war when the Indian's services will not be in such great demand.

Over.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-11

Department of Mines & Resources
APR 3 1944
REGISTRY

529 Dom[illegible] Building,
Winnipeg, Manitoba,
March 30th, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I acknowledge your letter 126-12-1, dated March 20th, together with one from the Sister in charge of the Waterhen School. I am returning her letter with my reply.

Since receiving this letter I requested a report from Agent Waite and attach a copy of the same for your information.

Mr. Waite has given a full report and there is little I can add. We have tried to co-operate with the Provincial authorities in regard to farm labor and as stated by Mr. Waite, I believe the Indians have rendered splendid help. They probably have not taken much money home; but they have lived well and generally speaking are well clothed.

The Sister's suggestion in delaying the holidays until the end of July might prove beneficial. I would recommend that it be given a trial.

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-18-1

Ottawa,
April 4, 1944.

EX'D.
A.

Dear Sister Patricia:

The Department received your letter of the 11th ultimo, with reference to conditions on the Waterhen River Reserve. We forwarded the letter to Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies, for his comments and he has discussed the letter with Indian Agent Waite.

It appears that conditions now existing are due in a large part to the war and they are difficult, if not impossible, to overcome at the present time. As you know, there has been a great demand for labour and consequently many Indians have left the reserve and obtained work elsewhere. In most of these cases the wife and family insist on accompanying the head of the house. While the money they earn is probably not always wisely spent, at the same time reports received indicate that the Indians are much better clothed than they have been for some years.

The Department is interested in your suggestion that the school remain in operation until the end of July and that the two months' annual holidays be taken during the months of August and September. It has been decided to try this for the current year. A careful check should be kept on the attendance during the month of July with a view to ascertaining if better attendance is secured when the holidays are taken during August and September

Sister Patricia,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

than if they were taken during July and August. This will serve as a guide for future years.

I desire to take this opportunity of expressing my appreciation of your bringing reserve conditions to the attention of the Departmental officials.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

PORTAGE LA PRAIRIE
45-10
OCT 10 1945
458
AGENCY.

October 16, 1945

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Dear Sir,

We have had a suggestion from Mrs. R. Adam, of Skownan, Manitoba, that since there are only seven Indian children in attendance at your school at Skownan, and since there are 16 Half-Breed children who have never been to school, that arrangements might be made to have the latter attend the Indian School at Skownan. Mrs. Adam has been advised by Sister Patricia that she would be willing to take the Half-Breed children of the district, provided:

1. The Department of Education would furnish supplies and texts, as is done by the Department of Indian Affairs.

2. That these children attend regularly.

3. That the Department of Education make provision for desks.

4. That she receive remuneration in accordance with her years of teaching.

(All of this, of course, contingent upon the approval of her employers.)

We are approaching you with a view to finding out whether we can make some such arrangements as those suggested above. We shall be glad to have your views at your earliest convenience, so that if there is a possibility of coming to an agreement, provision can be made to get the children into the school as soon as possible.

Awaiting your reaction.

Yours truly,

C.K. Rogers

A/Superintendent of Education.

CKR/BT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 45-10

Portage la Prairie, Manitoba.

October 25, 1945.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

OCT 30 19[illegible]

I beg to enclose herewith a letter received from the Superintendent of Education, Province of Manitoba, in connection with 16 half-breed children attending Waterhen Day School.

Nine Indian children are at present attending the Waterhen Day School, and this would appear to be all the children of school age on the reserve. A number of children from Waterhen Reserve are attending the Pine Creek Residential School.

I hesitate to make recommendations in this matter. The teacher, Sister Patricia, seems at times to have all the responsibility she is capable of standing with the few pupils she has at present. It seems to me that by/the end of the teaching year comes around she is a nervous wreck. There is a possibility that a larger school would keep her mind off herself and have a beneficial effect. It would seems from the attached letter that the teacher has been approached and is willing to accept these additional pupils, subject to certain conditions.

/the time

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 126-12-1

Ottawa, 5th November, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I have your letter of the 25th ultimo with reference to 16 half-breed children attending the Waterhen Day School. I note from your letter that their attendance would not hinder the attendance of the Indian children who are our first concern. If the Provincial Government authorities are willing to accept the teacher's conditions, the Department has no objection to the half-breed children attending the School. As far as we are concerned, we are prepared to accept any amount which the Provincial authorities consider reasonable.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOV 19 1945
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

November 15, 1945.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-12-1, Ottawa, November 5, 1945.

In reply to the above noted letter, I wish to advise that I interviewed Mr. Rogers, A/Superintendent this date, in connection with the 16 half-breed children entering the Waterhen Day School.

The amount agreed upon was $200.00 a year. This amount, apparently, is being paid at other schools where half-breed children are in attendance. I asked Mr. Rogers to have the cheque made out in favour of the Receiver General of Canada and forwarded to the Portage Office. The Department will then be able to make payment to Sister Patricia if desired. Text books will be purchased and forwarded to the Sister and eight double desks will be shipped in her name to the reserve. The Provincial Attendance Staff will see that the children attend school regularly.

It is not likely that the children will attend the school until after the Christmas term.

Will you please advise if I am to inform Sister Patricia of the arrangement.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 28, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

I have your letter of the 15th instant, with reference to half-breed children attending the Waterhen Day School.

I note that the Provincial Government is prepared to pay $200.00 a year for the tuition of these children. If this amount is forwarded to this office it will have to be deposited to Casual Revenue and we would not be in a position to make any payment from it to Sister Patricia.

I think that you should discuss the matter with Sister Patricia and if she feels that she is entitled to part of the amount we are prepared to agree to any reasonable decision that you and she reach. In that event, the amount which she might be allowed could be sent to her direct by the Provincial Government and the balance forwarded to this office for deposit to Casual Revenue.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT MINES AND RESOURCES INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 45-10

Portage la Prairie, Manitoba.

May 28, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

126-12-1, April 15, 1946.

I wish to refer to the second paragraph of the above letter, regarding the placing of nine pupils of the Waterhen Day School in Residential School.

Is it the Department's desire that I obtain applications for the nine pupils to enter Residential School?

Treaty is being paid on the Waterhen Reserve on June 15, and this would be an excellent time to take up this subject with the Indians, if the Department so desire.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 30 1946 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

Ottawa, June 4th, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

I have your letter of the 28th ultimo, with reference to the Waterhen Day School.

I discussed the situation of this school with the Director yesterday, and it was decided to continue the school in operation for the academic year 1946-47.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PORTAGE LA PRAIRIE
45-10
AUG 15 1946
396
AGENCY.

DEPARTMENT OF EDUCATION

August 14, 1946.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

Dear Sir:

Re: Skownan

Mr. Adams of Skownan 'phoned me yesterday afternoon to say it was rumoured that you were closing the day school at Skownan. I told him I had no word of this but would write you to find out whether or not this was the case, and, if it is the case, whether it would be possible for us to get the use of your classroom there so we could carry on classes for the non-Treaty children.

I should be very glad to hear from you at an early date so we can make our plans for getting the school in operation.

Thanking you for all the co-operation you have given us during the past year.

Yours truly,

C.K. Rogers

CKR/CP. Chief Inspector of Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted] QUOTE
FILE 45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

August 28, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-12-1, June 4, 1946.

I beg to enclose herewith a letter received from the Chief Inspector of Schools, Manitoba, relative to opening the Waterhen Day School under the Department of Education, Manitoba.

Sister Patricia, I understand, has been transferred and to date a new teacher has not been appointed for this school. It is the intention of Fr. Lavigne to keep this day school open if at all possible.

Will you kindly advise concerning the letter attached.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 3 1946
RECEIVED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (N T)

A I R M A I L

Ottawa, September 13, 1946.

Dear Father Lavigne:

I enclose a copy of a letter which I have received from the Chief Inspector of Schools for the province of Manitoba, through Mr. Indian Agent Waite. Before proceeding with this matter, I would like very much to have an expression of opinion from you as I know you are attempting to locate a teacher for this school.

Sincerely yours,

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Very Reverend M. Lavigne, O.M.I.,
340 Provencher Avenue,
St. Boniface, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. K. ROGERS

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

September 20, 1946.

Mr. J. Waite, Agent,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

Dear Mr. Waite:

Re: The S.D. of Skownan

Have you done anything further in connection with the school at Skownan. We are anxious to have the non-treaty children there in school as soon as possible. So, if you are not going to open the school and carry on the arrangements of a year ago, we should like to ascertain the possibility of making an arrangement whereby we could use your school plant and take care of any Indian children that might want to go to school there.

I should appreciate some information at your early convenience.

Yours truly,

C. K. Rogers

CKR/CP.

Chief Inspector of Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 23, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

EX'D.

Re: 126-12-1, June 4th. 1946.

I beg to refer to agency letter of August 28th., in which a letter was enclosed from the Department of Education, Manitoba, relative to the opening of the Waterhen Day School by the said Department for the half-breed children resident in the Waterhen District. This morning a further letter has been received from the Chief Inspector of Schools regarding this request. The letter is attached hereto and I would be pleased to be advised in this matter.

A few days ago Reverend Father Lavigne telephoned that he would suggest the closing of the Waterhen School for this year, as he was having difficulty obtaining the services of a teacher.

Waterhen
Rev. Father Lavigne
P.

J. Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 25 1946

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

205-11 1

2705
24,104C

ROGERS

DEPARTMENT OF EDUCATION

October 23, 1946.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector, Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Room 538 Dominion Public Building,
Main Street,
WINNIPEG, Manitoba.

Dear Mr. Hamilton:

Re: Skownan

Last year we had an arrangement with your Department whereby the Non-Treaty children attended your school at Skownan. A grant was made to your Department for the services performed in the amount of $2.50 a day. The arrangement was very satisfactory. Treaty and Non-Treaty children together just made up a good school.

The people of the community have been pressing us to do something about getting the children to school again this year. We shall have to do something immediately. If your Department is not planning to re-open the school making possible a renewal of the arrangements of last year, we should like to get the use of your buildings and send a teacher in to open up before Winter begins. We can get another building, but it would be far less suitable than yours. There is another advantage in getting use of the existing building in that there is housing for the teacher.

If we have the use of your building I think we could get a teacher to go in and I know we can get the co-operation of some of the people in the community to provide fuel and supplies. I would suggest that if you are not going to open the school this year that you permit this Department to use the building and teacherage, and we, in turn will take care of the education of the Indian children in the community. I think we can arrive at some arrangement which will be mutually satisfactory. My information is that there are about 25 children in all with a little more than half of them Treaty children.

(Over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

208-11

AIR MAIL

538 Dominion Public Bldg.
Winnipeg, Manitoba
October 24, 1946

Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario

The enclosed letter has just been received from Mr. Rogers and is self explanatory. I would recommend the Province be allowed to use the Day School at Skownan (Waterhen). I am sure financial arrangements mutually satisfactory can be arranged later. Please wire or send air mail letter if approved.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 28 1946
REGISTERED

A.G. Hamilton
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Watchen River
[redacted] Quarter
Average attendance 8.4
Total Enrolage 9

Watchen River
June Quarter
average attendance 8.8
Total Enrolage 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March Quarter.
[redacted] Lake.
Average Attendance 9.4
Total Pupilage 18

Moose Lake
June Quarter
average attendance 11
Total Pupilage 21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1. (N T)

AIRMAIL

Ottawa, November 1, 1946.

MF. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Waterhen Indian Day School, Skownan, Manitoba.

Reference your letter October 24 (208-11)

Careful consideration has been given to the proposals of Mr. C. K. Rogers, Chief Inspector of Schools. The Department concurs in your recommendation that the Provincial Department of Education be allowed to use, on a temporary basis, the Waterhen Indian Day School at Skownan, Manitoba. It should be understood that this use is authorized until such time as we can provide a teacher for this school.

In return for the use of the school building and the teacherage, the Provincial Department of Education will take care of the education of the Indian children in this community. We will continue to provide the necessary textbooks and school supplies required by the Treaty Indian children only. The total Indian pupilage at this school during the 1945-46 academic year was 9. Therefore, will you please instruct Mr. Indian Agent Waite to carefully check all requisitions coming from this school to insure that supplies are being provided only for the Treaty children in attendance. All efforts of Mr. Waite to explain this situation to the Indians would be appreciated. A report on how this school is functioning and the attitude of the Indians towards this experiment should be forwarded by the Indian Agent.

I am enclosing an extra copy of this letter for forwarding to Mr. Indian Agent Waite.

Director

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa November 1 1946

MR A G HAMILTON
Inspector of Indian Agencies
WINNIPEG Manitoba

REFERENCE YOUR LETTER OCTOBER TWENTY FOUR CONCERNING WATERHEN INDIAN DAY SCHOOL DEPARTMENT CONCURS PROPOSAL CHIEF INSPECTOR ROGERS -stop- DETAILS FOLLOWING BY AIR MAIL

Bernard F Neary

hg Indian Affairs
Mines and Resources

END.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (WT1).

Ottawa, January 31, 1947.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

I desire to refer to official letter of November 1st, regarding the Waterhen River Day School.

Please let me know if the Provincial School authorities were successful in obtaining a teacher for this school. If they were we would like to know her name for record purposes.

E.R.D.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES

208-4

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 5, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

FEB'D.

Re: File 126-12-1 (WT1)

Mr. C. K. Rodgers, Chief Inspector for the Provincial Schools in Manitoba, reports that they engaged a Miss Sylvia Johnston to take charge of the Waterhen Indian Day School.

Arrangements were made for her to assume duties on January 6th. This is an outlying reserve and to date no reports have been received concerning her work.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 8 1947
REGISTERED

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 20-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 11, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

I beg to advise that at date the following schools are closed as a teacher has not been approved.

Waterhen Day School. Last term this school was run under the Department of Education, Winnipeg. Waterhen Reserve is of Roman Catholic denomination.

Fairford Improved Day School. Miss Baron resigned in May and the school was subsequently run by Miss Viola Graham until the close of the term.

Fairford Lower School. This school was open for only two months this summer, after being closed for two years. Miss Graham taught at this school after the close of the term at the Improved School. Both Fairford schools are under the Anglican Church.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 15 1947
REGISTERED

J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, September 17th, 1947.

Dear Mr. Rogers:-

I desire to refer to your letter of October 23rd, 1946 to Mr. A.G. Hamilton, Inspector Indian Agencies, Winnipeg, Manitoba, with reference to the Waterhen Day School at Skownan. As you were advised by Mr. Hamilton at that time, we approve the arrangements suggested in your letter and you secured a teacher who we were informed, began duties on January 6th, 1947.

In a letter dated September 11th, 1947, Indian Agent Waite advises that this school has not yet reopened for the current academic year.

I would appreciate it if you would let me know what prospects you have of securing a teacher.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

C.K. Rogers, Esq.,
Chief Inspector of Schools,
Dept. of Education,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126/12/1

DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

September 30th, 1947.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Your File 126-12-1 (WT I)

Dear Mr. Phelan:

We are just now getting to the point where we have all our schools in operation and we expect to have somebody at Skownan in the near future. Fortunately for us there is a very good place for a teacher to board in this District, which makes it a little easier to get someone to go. I shall keep you advised of the situation here and at Anama Bay (Dauphin River).

Yours truly,

C.K. Rogers

CKR/CP.

C.K. Rogers
Chief Inspector of Schools

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 3 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (WT 1)

EXD.

Ottawa, October 6th, 1947.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to your letter of the 11th ultimo regarding the Waterhen Day School, Mr. C.K. Rogers, Chief Inspector of Schools for the Province of Manitoba states that they will have a teacher at Skownan in the near future.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-7

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 45-11

January 8, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Rev. Father Lambert, O.M.I., Principal, Sandy Bay Residential School has recommended Mrs. Denise Laughan for the position of teacher, Waterhen Day School. She has been teaching at Crane River Provincial School until recently.

Will you kindly forward application forms. Her address is as follows:

Mrs Denise Laughan,
St. Pierre,
Manitoba.

J. Waite.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 12 1948
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (WT 1)

Ottawa, January 13, 1948.

Dear Mrs. Laughan:-

We understand that you are interested in accepting appointment as teacher at the Waterhen Indian day school.

Enclosed is one of our regular application forms which you should complete and return as soon as possible. As soon as we receive this we will give your application further consideration and advise you immediately.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Mrs. Denise Laughan,
St. Pierre, Manitoba.

FP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

WT1 Waterhen

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Langhan (Surname) ..... DENISE (Christian Names) .....

Date of Birth SEPTEMBER 1st 19[illegible] Place of Birth SAINT PIERRE MAN...

Sex FEMALE. Religious Denomination CATHOLIC... Health GOOD.....

Canadian Citizen ...YES..... Service in H.M. Forces .NONE.....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ...SAINT CHARLES & SAINT PIERRE CONVENTS in the Province of MANITOBA.....and received a ..Grade XI..... Certificate after successfully completing ..... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a ....PERMIT Class Teacher's Certificate of a ...Temporary..... (temporary or permanent) nature in the Province of ...MANITOBA..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .JUNE..30,1948

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	SEPT. & DEC. 1947	CRANE BAY NO 2088	Crane River MAN	4 months
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

My total teaching experience is .....None..... years in Indian Schools and .4 months... ~~years~~ in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	None	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work .....
.....NONE...SO FAR...B.U.T. am....willing...to do.....
.....any.task.....

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade PERMIT teacher and that my salary as a teacher in the ..... Indian Day School for the 1947-48 academic year be set at 3..... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

JANUARY 16 1948 (date).

Mrs. Denise Langhan
(Signature)
Saint-Pierre
Man.
(Address)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (W T)

AIRMAIL

January 21 , 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Waterhen Indian Day School

The Department has received the employment application of Mrs. Denise Langhan. She holds a temporary teaching permit and has had four months' teaching experience. Therefore the Department has approved her appointment as teacher of the above day school and has classified her as a Grade I teacher at a salary of $1,000.00 per academic year.

Please find attached income tax and staff questionnaire forms for completion by Mrs. Langhan. Upon receipt of these completed forms she will be taken on our payroll.

Encl.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Copy sent to Inspector Hamilton

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to. (126-12-1 (ET)

Ottawa January 21 1948

Mr J KAITE
Indian Agent
Portage la Prairie Manitoba

REYLETTER JANUARY EIGHTH WATERHEN SCHOOL EXD -stop-

DEPARTMENT APPROVES APPOINTMENT MRS LANGHAN AS TEACHER -stop-

LETTER FOLLOWS

Bernard F Neary

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr. O. Hicks, Teacher, Shoal River

Address Indian Day School,

Pelican Rapids P.O., Man.

DATE		SERVICES	AMOUNT	
1947 Feb.	4	To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School and outside toilets, for the months of December and January as per account and receipts attached	5	00

Code: 76-09-691

5-42-
Cheque in duplicate to dotached for Accountant to sav.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated .....

Paid

.....

Agent

FORM No. I.A. 506
Req. 2568

Voucher No. R 189

Date February 12th, 1947.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 45-11 (127)

February 12, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-12-1 (WT), January 21, 1948.

With reference to the above noted letter, I wish to advise that while in the Manitoba Inspectorate Office yesterday, a telephone call was received from Mr. C.K.Rogers, Chief Inspector of the Dept. of Education, Manitoba. He advised that a teacher had been sent to the Waterhen Reserve by his Department on February 4th. Indian Affairs Branch had not been advised. Mrs. Langhan was stopped at Winnipegosis by the Inspector of Schools for the district, and informed that a teacher had already been appointed.

Mr. Rogers suggested that Mrs. Langhan be transferred to a school at Meadowland, under the Manitoba Dept. of Education, as the girl appointed to the Waterhen Reserve Day School by his Department, had become settled. I inquired if the girl was Roman Catholic. It appears that she is Protestant and I suggested that she be moved to Meadowland School, as she is already in the employ of the Dept. of Education, and Mrs. Langhan, who was recommended by the Catholic Church, be allowed to take over the duties of teaching at Waterhen Day School.

This Mr. Rogers agreed to do, and the Department will be further advised in due course.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 16 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (E)

EX'D.
M

February 18, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

Waterhen Indian Day School.

Reference your 45-11 (127) of February 12 -

We have for answer your letter of February 12, concerning the teacher appointed for the above Indian Day School.

In our letter of January 21 you were forwarded income tax and staff questionnaire forms for completion by Mrs. Langhan. It is presumed that you are having Mrs. Langhan complete these forms, so that she can be taken on our pay-roll.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

RVH/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saint-Pierre Man.
February 5th 1948.

DEPT. OF LA INDIAN AFFAIRS
45-11
FEB 9 1948
1158
AGENCY.

Mr. J. Waite
Portage La Prairie
Man.

Dear Sir:

I have the T.D.1 form to fill in but cannot see under which class I could classify

I am married & have two children

My husband cannot work and receives a 80 % Disability Pension which amounts to $102.00 monthly also $11.00 Family Allowance

From February 10 till June I'll be working at $100. a month less 4 % Teachers F.F.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

With those details could you
help me with those forms.
I have signed them in advance

Sincerely
Mrs Denise Langlois
St. Pierre, Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Post Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Department of Education
Winnipeg.

20th. February, 1948.

Mr. J.Waite,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Portage la Prairie, Manitoba.

Dear Mr. Waite,

Upon receipt of yours of the 14th, I checked with Mr. Smith and found that he had made the switch suggested on the 11th. It so happened that Inspector Marcoux was at Winnipegosis when Mrs. Langham arrived there. He has a snow tractor and made the changes suggested.

I hope that the arrangement of last year re: the Non-treaty children can be continued this year. Under our arrangement with your Department we have to pay our share of the cost of the school. At the end of the term you can advise us of the situation so that we can take care of our share of the costs.

Yours truly,

(Sgd.) C.F.Rogers

Chief Inspector of Schools.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-12-1 0614

OFFICE OF THE INDIAN AGENT
Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE 45-11 (127)

February 24, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-12-1 (E), February 18, 1948.

In reply to the above noted letter, I beg to enclose herewith the following forms completed by Mrs. Langhan, Teacher, Waterhen Day School.

Form No. 43 Personal File, T.D.1, also letter.

I also enclose a letter received from Mr. C.K.Rogers, in regard to the teacher situation at the above reserve. It would seem that this matter has now been straightened out. This refers to agency report dated February 12th.

J.Waite,
Indian Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 27 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1 (E).

Copy sent Inspector Rogers.

Ottawa, February 28, 1948.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Manitoba.

Waterhen Indian Day School.

The necessary arrangements have been made to have Mrs. Langham taken on our pay-roll. Her salary cheque will arrive in due course. We are also confirming the arrangements with the Provincial Department of Education whereby they will share the cost of operating this school on a pro rata basis. It is suggested that Mrs. Langham maintain a separate register for the non-Indian children in attendance. We are arranging to forward her a second register for this school. A copy of this letter is being sent to Mr. Rogers, Chief Inspector of Schools of the Manitoba Department of Education.

Bernard T. Neary,
Supt. of Indian Education.

BTN/MM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E3
another "joint"
file note

125-12-1 (E).

EX'D.
M

Ottawa, February 28, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER.

Waterhen Indian Day School
No. 545

The Department has appointed Mrs. Denise Langham as teacher of the above Indian Day School, effective February 11, 1948. She has been classified as a Grade 1 teacher at a salary of $100.00 an academic month.

Please find attached Staff Questionnaire completed by Mrs. Langham and also her Income Tax forms and a letter with regard to her Income tax status.

for Deputy Minister.

EVN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 126 - 12 - /

Re Waterhen Indian Day School.

This school is now in the Meadow Lake Superintendency, as of June 15, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Appendix B

APPLICATION FOR CLASSIFICATION ON 1948 REVISED INDIAN SCHOOL TEACHER'S SALARY SCHEDULE

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) LANGHAN (Surname) DENISE (Christian Names)
Date of Birth 4.7.1918 Place of Birth SAINT PIERRE, MAN.
Sex FEMALE Religious Denomination CATH. Health G.
Canadian Citizen Y.E.S. Service in H.M. Forces .....

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at ST. PIERRE & ST. [illegible] in the Province of MANITOBA and received a GRADE XI Certificate after successfully completing THREE ... years of high school. I then attended ..... University for a period of ..... years and received a ..... degree (only where applicable; give other details on back).

I attended a Teacher Training Course at ..... Normal School in the Province of ..... for ..... months in the years .....

I hold a PERMIT. Class Teacher's Certificate of a TEMPORARY ..... (temporary ~~or permanent~~) nature in the Province of MANITOBA ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.	.....	ST. BONIFACE & ST. PIERRE	MANITOBA	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	SEPTEMBER 1947	PRAIRIE BAY	SWAN RIVER, MAN.	4 months
4.	FEBRUARY 1942	WATERHEN RESERVE	LAC LA RONGE, SASK.	6 ...
5.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

IV. My total teaching experience is ..... years in Indian Schools and ..... years in Provincial Schools.

Summer Schools - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.	.....	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....	.....

(use other side for more detail)

I am at present classified as a Grade I teacher at a salary of $ 108.00 a teaching month. In view of my qualifications and experience as detailed above, I request that I now be classified as a Grade I teacher and that my salary as a teacher in the WATERHEN Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at the rate of $ 108.00 a teaching month in accordance with the 1948 revised salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service, and (iii) that these reports must be decided as being "satisfactory" in order that such a raise be granted.

..... (Signature of teacher)

Comments and signature of Indian Agent.

3 CK Reports
Good type, splendid worker
in W'peg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(2. Ex.ser..... as a helper (replacing teachers
who were ill or who had to go on leave for a
short period of time.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

...ICE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 200-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 30, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attached please find salary classification form and employee questionnaire for Denise Langhan, Teacher, Waterhen Reserve, and Mr. Peter Fenes, Whitefish Bay, Ont.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

REFER TO FILE NUMBER
[redacted]
(E)

Ottawa, August 5, 1948.

To: Mrs. Denise Langlois,

Address: St. Pierre, Manitoba.

School: Fisherman Day School

Your application for classification under the 1948 Revised Salary Schedule for Indian Day School Teachers has been received.

This is to inform you that after a review of your qualifications, teaching record and inspector's reports, you have been classified as an Indian School Teacher, Grade One. Your salary for the 1948-49 academic year will be $114.00 a teaching month for 10 months' service.

It is hoped that you will avail yourself of opportunities to convert your teaching Permit into a teaching certificate in the province.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy to: Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor, Winnipeg, Man.

#65 Indian Superintendent/Agent. Mr. H. S. Paulson, Meadow Lake, Sask.

and Mr. R. Bateman, Administrative Officer,
Department of Education, Winnipeg, Man.

BFN/fm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E6

EX'D.

126-12-1

(E)

August 5, 1948.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Waterhen Indian Day School, No. 545.

(ER - IAR - 545 - 3001)

Under the provisions of our new salary schedule the Department has classified Mrs. Denise Langham, teacher of the above school, as a Grade I teacher at a salary of $1,140.00 an academic year, effective 1 September, 1948.

She has been given credit for a teaching Permit, one year's experience in Indian schools and one year's experience in provincial schools.

For Deputy Minister.

RWH/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

WS

545-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE No. 149-45-10

11557

Dauphin Man.
December 31st 1948

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Mrs. Denise Langhan teacher at the Waterhen Indian Day School, handed in her resignation at the end of November to take effect December 30th.

We now have been advised by Mrs. Denise Langhan to the effect that as her husband health has improved to the point where he can go with them, she is quite willing to go back to Waterhen Day School and continue teaching till the finish of the June term.

Will you kindly advise this office if arrangements have been made for another teacher to go to Waterhen Day School, or can Mrs. Langhan be rehired for the coming term.

For your information Mrs. Denise Langhan address is Saint Pierre, Man.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 3 1949
P.M.
REGISTERED

William Gowans

W. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

545-1 (E1)

January 5, 1949.

Mr. W. Gowans,
Supt. of Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER DECEMBER THIRTY ONE NO RESIGNATION RECEIVED HERE FROM MRS. LANGHAN WATERHEN SCHOOL STOP SHE SHOULD BE REQUESTED TO CONTINUE UNTIL THE END OF JUNE

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs.

PF/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1 (E1)

, January 6, 1949.

Mr. W. Cowans,
Supt. of Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have received your letter of December 31 regarding the teacher of the Waterhen Indian Day School.

We do not understand the first paragraph of your letter because if Mrs. Langhan submitted her resignation, it should have been forwarded to this office immediately. Under the circumstances, we have wired you yesterday as follows:

" Reference Your Letter December Thirty One No Resignation Received Here From Mrs. Langhan Waterhen School Stop She Should Be Requested To Continue Until the End of June".

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

FF/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED	
Full Rate	
Day Letter	X
Night Message	
Night Letter	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

545-1 (E1)

Mr. W. Gowans,
Supt. of Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

REFERENCE YOUR LETTER DECEMBER THIRTY ONE NO RESIGNATION RECEIVED HERE FROM MRS. LANGHAN WATERHEN SCHOOL STOP SHE SHOULD BE REQUESTED TO CONTINUE UNTIL THE END OF JUNE

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs.

BF/NL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

M 17

545-1

CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149

PLEASE QUOTE

No. 45-11

14666

Dauphin. Manitoba.
12th. January, 1949

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources.
Ottawa. Ont.

Teacher - Waterhen Day School.

I have to report on the situation as regards the appointment of a teacher for Waterhen Day School, following the resignation of Mrs. Denise Langhan.

Mrs Langhan's resignation was received 17th. November, and Regional office was advised immediately. Resignation was to be effective December 20, 1948, the end of the Fall term.

In surrendering the keys of the School on December 31, Mrs. Langhan advised that if her husband, who was being hospitalized early in January, was checked up with good results, she would consider going back to Waterhen until the end of June.

On 6th. January, a telegram was sent to Mrs Langhan accepting her offer, and requesting confirmation. Her reply came on 10th. inst.,"Unable to go to Waterhen School at present husband in hospital letter following".

To date Mrs. Langhan's letter has not been received, and it is not possible to estimate the length of time represented by "at present" in her telegram.

Dept. of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 15 1949 REGISTERED

W. Cowans,
Supt. Indian Agency.

Copy for Regional Office

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

545-1 (E.1)

18th January, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your letter of the 12th instant with reference to Mrs. Denise Langhan, teacher of the Water-hen Day School.

As stated in my letter of 6th January, 1949, we had no knowledge of Mrs. Langhan's giving up her duties until we received your letter of 31st December, 1948.

We now note that she has not returned to duty, and consequently she should not have received any cheque for the first half of the month of January. However, this cheque went forward before we had definite information about the matter.

The cheque was forwarded to St. Pierre Post Office, and I would appreciate it if you would get in touch with the Postmaster at that point and if the letter with the cheque is still there, it should be returned to this office. If it has already been delivered to Mrs. Langhan, you should endeavour to obtain and return it.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

AIRMAIL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1 (E.1)

16th January, 1949.

[redacted]

[redacted]

Re: Waterhen Indian Day School No. 545

(MR - IAE - 545 - 3001)

The teacher of this school gave up duties effective 1st January, 1949, and no further payment of salary should be made to her unless advised by this office.

We are writing to the Indian Superintendent this date with a view to obtaining the cheque sent to Mrs. Langhan for the first half of the month of January, 1949. As soon as we receive it, the cheque will be forwarded to you.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/3T

noted 26.4.49 a.m.

noted 3/4/49 a.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F.A. 58

545-1 (Treas.)

SCHEDULE A
75M—11-46

RETIREMENT FUND APPLICATION FORM

DEPARTMENT Mines and Resources, Indian Affairs Branch

THE SUPERANNUATION DIVISION,
DEPARTMENT OF FINANCE,
NEW POST OFFICE BUILDING,
OTTAWA, ONTARIO.

Date January 26, 1949

RETURN OF THE AMOUNT AT CREDIT OF THE UNDERMENTIONED EMPLOYEE IN THE RETIREMENT FUND IS

Name Langham (surname) Mrs.Denise (Christian names in full)

(In the case of a female employee married while in the service give maiden name also .....)

Employed at Waterhen Indian Day School, Sask. Paylist No. 52 Payroll No. 5026

Date taken on strength this Department February 11, 1948

Date to be struck off strength this Department January 1, 1949

(If the employee has had previous service in one or more other departments, please state .....)

The final Retirement Fund deduction was made from the salary for the month of [redacted]

Amount $ 8.70

Total contributions (if available) $ .....

I hereby certify that no overpayment of any kind to this employee is outstanding except as indicated hereunder:—

*Payable as follows:

1. Receiver General for (to adjust overpayment) $ Nil
2. Receiver General for (Re: Victory Bond purchase) $ Nil
3. ..... (to be filled in by Finance Dept.) $

*Please delete items above not applicable. TOTAL $ Nil

SIGNATURE ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

TITLE Chief Treasury Officer,

This space for Department of Finance only

Charged to control .....

Prepared by..... Checked by..... Interest $ .....

Date of payment .....

Approved by P.C. 38/3900, May 24, 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545--E1

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 149-45-11

17481

Miss Neil
Clerk with Miss Bell
to dispose of
phoned Miss Bell
all O.K.

Dauphin. Manitoba.
20th. January, 1949

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources.
Ottawa. Ont.

I have to acknowledge receipt of Dept. letter 545-1 (E.1) of 18th. inst., in accordance with which, I am enclosing Dept. cheque No.A2-S017098, amount $54.00, which has been returned by Mrs. Denise Langhan, late teacher at Waterhen Day School.

Meanwhile, I am waiting word from Mr. Marcoux, School Inspector for the district in which Waterhen is included, as to a suitable replacement, but so far, I have had no reply from him.

W.Gowans,
Supt. Indian Agency.

AW

Encl.

Cheque O.K. 25/1/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE 18461

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

545-1

PLEASE QUOTE
149 FILE 45-10

Dauphin Man.
January 29th 1949.

Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Reference your letter of January 6th under file # 545-1 (E1).

I wish to say that we have been unable to locate any teacher as yet for the Waterhen Indian Day School at Waterhen Reserve.

Only last night I returned from an Inspection of that reserve, and the following is what I have found with regards living quarters at that point.

The living quarters are badly in need of re-decor -ating, the kitchen stove is old and broken and should be replaced at once. There is little or no equiptment for the kitchen, very little furniture, and the upstairs(1 room) has only two beds, one old dressing table, two mattresses one of them should be destroyed.

In other words this residence presents a very gloomy for any teacher going in there to teach.

While at that reserve I called a meeting for all the mothers who had children attending the day school, and of the sixteen children attending, (13) of them are willing to enter the Pine Creek Indian Residential School until the end of the June term.

I would suggest that these children be allowed to enter the Residential School, and during the summer holidays the Waterhen Day School should be redecorated, and equipted the same as our other Indian Day Schools.

Please therefore advise us on your decision so that we may be able to advise the parents of the children.

Pine Creek can absorb

William Gowans.

Copy for,
R.S.Davis,
Regional Supervisor,
Indian Agencies,
Winnipeg. Man.

W. Gowans.
Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 15, 1949.

REGISTERED

William Gowans, Esq.,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Man.

Mrs.Denise Langham,
formerly teacher,
Waterhen Indian Day School.

We are enclosing herewith, cheque No.69464, issued in favour of the above-named, for $46.80, being refund of Retirement Fund account.

J.K. Lee

" W.Lauchlan
Chief Treasury Officer.

ns

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

cc File 582-10

545-1 (E.1)

AIR MAIL

17th February, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your letter of the 29th ultimo in which you advise that you have been unable to secure a teacher for the Waterhen Day School.

We approve of the suggestion contained in the last two paragraphs of your letter, namely, that the children of school age and in good health should be placed immediately in the Pine Creek Residential School and should remain there until the end of June, by which time it is hoped that we will have completed arrangements to have a teacher take charge of the Waterhen School for the academic year 1949-50.

When placing these children in the Pine Creek School, it should be definitely understood by the Principal that they are only placed there temporarily. The usual application forms and certificates of health should be forwarded for our file.

Philip Phelan,
PP/ .T Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pine Creek

Copy for File 582-10

545-1 (E.1)

AIR MAIL

17th February, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

We have your letter of the 29th ultimo in which you advise that you have been unable to secure a teacher for the Waterhen Day School.

We approve of the suggestion contained in the last two paragraphs of your letter, namely, that the children of school age and in good health should be placed immediately in the Pine Creek Residential School and should remain there until the end of June, by which time it is hoped that we will have completed arrangements to have a teacher take charge of the Waterhen School for the academic year 1949-50.

When placing these children in the Pine Creek School, it should be definitely understood by the Principal that they are only placed there temporarily. The usual application forms and certificates of health should be forwarded for our file.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PF/ T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SERVICE 718

545-1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 Pine 45-11

23321

Dauphin Man.
February 14th 1949

Indian Affairs Branch,
Deptm. Mines & Resources, Ottawa.

Reference our letter 149-45-10 under date of Jany 29th 1949. would you kindly advise us as to what steps have been taken, if any, so that we may be able to have the children of that reserve enter school.

re letter Gist 17 FEB

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 17 1949
P.M.
REGISTERED

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq,
Regional Superintendent,
Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for: file 545-1 ← Ed.
file 445-1

456-1 (E)

August 2, 1949.

Reverend Father M. Lavigne, O.M.I.,
Missionary Oblates of Mary Immaculate,
Provincial Administration,
340 Provencher Avenue,
Saint Boniface, Manitoba.

Dear Father Lavigne:

I have for answer your letter of July 25, and I am pleased with the results of your advertising for teachers in the Ensign. You will probably note that I am advertising also - particularly for our requirements in Saskatchewan and Alberta. Therefore, I have written to the Saskatchewan teachers who answered your advertisement in an attempt to interest them in positions in that province and possibly in Alberta.

Seine River School

Mr. Desmarais has been transferred to the Caughnawaga School. It is too bad for the Seine River Indians as he was a very good teacher. However, he is just the type we need at Caughnawaga, and he is not lost to us.

You are probably aware of the isolated situation of the school at Seine River, and I hope Mr. Hogue also knows of conditions there. I am enclosing some photographs given me by Mr. Desmarais which you could show him so that he will be fully aware of conditions. If he accepts, we will try to have the school painted at once. (Would you please return the photographs after showing them to him.)

I attach one of our application forms which he should complete and return here at once. I presume he has no teaching certificate nor experience. His salary would, therefore, be only as a Grade I teacher at the rate of $108.00 a teaching month.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Indian Day School

Mrs. A.C. Buddrus is already teaching for us at Meriootown, B.C. I will write to her concerning this transfer.

[redacted]

Mr. P. Fenez has decided to stay another year here as we are building a new two-room school. I believe the school will be finished about November when we will need a second teacher. I am writing also to Mr. A.J. Callaghan to interest him in either the second room at Whitefish Bay or in the new school at Northwest Bay (Fort Frances Agency) which we should be opening soon.

I will be expecting to hear from you in the near future concerning Mr. Hogue.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A. on 545-1

(Waterhen)

Orig. on - 861-1 (E)

August 27, 1949.

Mrs. A. C. Buddress,
1726 Bay Street,
Victoria, B. C.

Dear Mrs. Buddress:

We are prepared to transfer you to an Indian Day School in the Prairie Provinces. We have a vacancy at the Waterhen Indian Day School in Manitoba, which might interest you. I would be pleased to provide further details when I hear from you.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. A-neil

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. W. Cowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Man.

Copy for 545-

1-1-1X (E)

August 3, 1949.

Mrs. A.C. Buddrus,
Meithers, B.C.

Dear Mrs. Buddrus:

Our vacancies are fast being filled, and at present the only one left in Manitoba is at the Waterhen School near Skownan, Manitoba.

If you wish further details, send an Air Mail letter at once to the Indian Superintendent, Mr. W. Cowans, Dauphin, Manitoba.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

[redacted]ame of School ....Waunibee Day School.....

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print)

.....H.R.....GAGNER.....ROLAND.....

(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ....Jan. 2 1915..... Country of Birth .....Canada.....

Sex ....Male..... Marital Status ....Single.... No. of Dependents .....

Religious Denomination ....R.C.....Health ....Good.....

Canadian Citizenship .....Yes..... Racial Origin ....Metis.....

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS: Service in H. M. Forces ....No.....

I attended High School at .....Chesterfield Ont..... in the Province of ....Ontario.....for ...2... years and received a Grade ...4... Certificate. I then attended .....Ottawa.....University for a period of ...2... years and received a .....Diploma in Agriculture..... degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at .....Ottawa..... Normal School in the Province of .....Ontario..... for ...5..... months in the years ....1932-33.....

I hold a .....Permanent..... Class Teacher's Certificate of a .....Permanent..... (temporary or permanent) nature in the Province of ....Ontario..... It is numbered .....?..... dated ....Jan 1934.... and is valid until ....Indefinite.....

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1. ...1925...28...	R.C.D. Montgomery Sch.	Montgomery Ont.	...3 yrs.
2. ...1928...40...	Bangor School	Bangor Ont.	...12 yrs.
3.	.....	.....	.....

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is ...15... years in Indian Schools and ....3..... years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1. ....None.....	.....	.....	.....
2. ....None.....	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work ....Interested in Indians and have lived (on a Reserve) for eight years and have a good understanding and sympathy for them.....

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ...4.... teacher and that my salary as a teacher in the .....Williamson..... Indian Day School for the ....1939-40.... year be set at $ ....1560.00.... according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
(Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

.....Signature

.....St. Clements Ont..... Address .....Dec. 2 1939..... Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T.D. 1
(Revised April 1949)

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE—TAXATION DIVISION

INDIVIDUAL

Tax Deduction Declaration

TO BE COMPLETED BY EMPLOYEES: ● To establish the amount of tax to be deducted from earnings or ● To claim exemption from tax deductions

Complete and file one copy of this declaration with your employer: (a) when you commence employment, and (b) when there is a change in the personal exemptions to be claimed for tax deductions.
If this declaration is not completed, deductions will be made as for a single person without dependents.

My family or last name is (Print)	C A G N E A
My Christian or first names are	Roland
My present address is	35 Channel W. Ottawa
My employer is	Dept of Indian Affairs, Ottawa
	My Unemployment Insurance No. is

PERSONAL EXEMPTIONS

(If this is wife's declaration, read "Husband" for "Wife")

BASIC EXEMPTION FOR EVERYONE . . . . . Enter $1,000 ▶ $ 1000 00

ADDITIONAL EXEMPTIONS IF APPLICABLE

1. **AGE 65 OR OVER** . . . . . Year of birth_____ . . Enter $ 500 ▶ $ . . . . . .

2. **MARRIED OR EQUIVALENT EXEMPTION**

Married

Married, and supporting wife other than by alimony or separation allowance and:

YOU MAY NOT CLAIM MORE THAN ONE OF THESE

A. Income of wife $250 or less . . . . . Enter $1,000 ▶ $ . . . . .

B. Income of wife over $250 but not over $1,000: Simplified Calculation $ 1,250
Less income of wife $.
Enter Balance ▶ $ . . . . .

NOTE: If income of wife is more than $1,000 you may not claim either Married or Equivalent Exemption. Exclude from income of wife exempt income, such as Family Allowances, Unemployment Insurance, Sickness and Accident Insurance Benefits, and War Service payments or credits.

Equivalent Exemption

C. For support of a Dependent Son or Daughter—
Under age 21, or any age if mentally or physically infirm . . . . . Enter $1,000 ▶ $ . . . . . .

D. For support of Other Dependent Person—Related by blood, marriage or adoption and maintained in your dwelling . . . . . Enter $1,000 ▶ $ . . . . .

3. **DEPENDENTS EXEMPTIONS**

Dependent Children

If you have claimed $1,000 on account of a dependent child, you MAY NOT claim for that child here unless you support the child in a dwelling wherein you employ a full-time housekeeper or servant.

A. Qualified for Family Allowances . . . . . (Number) × $ 150 ▶ $ . . . . . .

B. Not qualified for Family Allowances—
Under age 21, or any age if mentally or physically infirm . . . (Number) × $ 400 ▶ $ . . . . . .

Other Dependents

You may claim the amount EXPENDED in support of the following up to a maximum of $150 for each dependent qualified for Family Allowances or $400 if not qualified, but you MAY NOT claim here for any dependents already claimed.

C. Brothers or sisters (including in-laws)—Under age 21, or any age if mentally or physically infirm ▶ $ . . . . . .

D. Parents or grandparents (including in-laws)—Mentally or physically infirm . . . . ▶ $ _____

TOTAL PERSONAL EXEMPTIONS . . . . . $ 1000 00

LIST CHILDREN AND OTHER DEPENDENTS CLAIMED EXCEPT WIFE
Attach list if space insufficient

Name	Relationship	Age	Name	Relationship	Age

TAX DEDUCTION EXEMPTION CLAIM

[illegible] by an employee liable for tax deductions, but who claims exemption because his total earnings for the full calendar year (including free board and lodging) will be less than the personal exemptions claimed above. This may occur because of casual, seasonal, or part-year employment.

Income to date this year . . . . . $ —

Earnings for balance of year at present employment . . . . . $ 1000 00

Total estimated earnings for year . . . . . $ _____

NOTE: This Tax Deduction Exemption Claim applies to the current year only. Employers will be required to make tax deductions commencing 1st January of the following year unless a new Tax Deduction Exemption Claim is filed.

CERTIFICATION

I HEREBY CERTIFY that the information given in this declaration is true, correct and complete in every respect.

Date _____ 19____ _____ Signature

THERE ARE PENALTIES FOR MAKING A FALSE DECLARATION.

Tax Deduction Exemption Claim by United States Residents

I HEREBY CERTIFY that I am a resident of the United States of America temporarily employed in Canada for a period or periods not exceeding a total of ninety days in the calendar year, and that my total remuneration from employment in Canada during the calendar year will not exceed $1,500 in such year.

Date Sept. 7 19 49 _____ Signature

EMPLOYERS MUST RETAIN THIS COMPLETED DECLARATION FOR INSPECTION BY OFFICERS OF THE TAXATION DIVISION
Form prescribed and authorized by the Minister of National Revenue.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

4

[illegible]

tions, September 1, 1949

Mr. F.C. Davis
Regional Supervisor of Indian Agencies,
534 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

[illegible]

FORWARD T D 1 INCOME TAX FORMS COMPLETED BY THIS TEACHER
IMMEDIATELY -stop- IF YOU CONSIDER GOD'S LAKE N.C. SCHOOL
BEING OPENED ALL WINTER I CONSIDER APPOINTMENT ALSO
WARRANTED -stop- ALSO FORWARD INCOME TAX FORMS THIS TEACHER
-stop- WILL NOT LIKELY REMAIN AT GOD'S LAKE

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter X
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE	CHECK	TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to. 545-1 (E)

Ottawa, September 2, 1949.

Mr. W. Gowans,
Supt. Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

DEPARTMENT HAS APPOINTED ROLLAND GAGNER TEACHER WATERHEN SCHOOL AGE THIRTY FOUR SECOND CLASS CERTIFICATE FIVE YEARS EXPERIENCE Stop HE WILL WIRE YOU TIME ARRIVAL DAUPHIN ESTIMATED SEPTEMBER EIGHTH

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

/EM

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

CLASS OF SERVICE DESIRED
Full Rate
Day Letter
Night Message
Night Letter X
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

ACCOUNTING REFERENCE | CHECK | TIME FILED

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to. 545-1 (E)

Ottawa, September 2, 1949.

Mr. W. Gowans,
Supt. Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

DEPARTMENT HAS APPOINTED ROLLAND GAGNER TEACHER WATERHEN SCHOOL AGE THIRTY FOUR SECOND CLASS CERTIFICATE FIVE YEARS EXPERIENCE Stop HE WILL WIRE YOU TIME ARRIVAL DAUPHIN ESTIMATED SEPTEMBER EIGHTH

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6745, File 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR EMPLOYMENT, RE-CLASSIFICATION, OR SALARY REVISION AS AN INDIAN DAY SCHOOL TEACHER.

I. Name of School Waterhen Indian Day School inv. Manitoba

II. PERSONAL QUALIFICATIONS:

Name in full (please print) ..... Mr. (H.V.) Gagner.....
(Mr. Mrs. Miss Rev.) (Surname) (Christian Name)

Date of Birth ..... Country of Birth .....
Sex ...M..... Marital Status .Single.. No. of Dependents .none
Religious Denomination ..... Health .....
Canadian Citizenship ..yes..... Racial Origin ...
Service in Il. M. Forces ..2 years

III. PROFESSIONAL AND ACADEMIC QUALIFICATIONS:

I attended High School at ..Ottawa..... in the Province of ...Ontario..... for four years and received a Grade Junior Certificate. I then attended ....Ottawa...University University for a period of ..2.. years and received ~~one Arts~~ 9 credits on Arts. degree (only where applicable; give other details of additional education on back).

I attended a Teacher Training Course at ..Ottawa..... Normal School in the Province of .Ontario..... for ..10.... months in the years .....

I hold a ..Junior..... Class Teacher's Certificate of a temporary (temporary or permanent) nature in the Province of Ont. ..... It is numbered ..... dated ..... and is valid until .....

IV. TEACHING EXPERIENCE:

Dates	Name of School	Town & Province	Total Years
1.	.....	.....	3yrs.
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	2yrs.

(Please account for all teaching experience, use other side if additional space is necessary)

My total teaching experience is no. years in Indian Schools and five years in Provincial Schools.

V. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools, conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

Year	Course Taken	By Whom course was conducted	Length of Course in Weeks
1.	.....	.....	.....
2. ..... None	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....

VI. SPECIAL QUALIFICATIONS:

List any special qualifications you have for Indian work Plays. Violin and Piano, Group supervision, Farm Activities I gained experience in all kinds of gardening carpentering, etc. and can direct sports programs

VII. REFERENCES AND INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any)

VIII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade ...Jr. teacher and that my salary as a teacher in the Waterhen Indian Day School for the 1949 - 1950 year be set at $1800.00 according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service. (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VIII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

.... Sept. 2, 1949.
Signature Address Date

(Education Division, Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources)

RECEIVED SEP 8 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Box 59 Blue Water Ont.
436-# Sept. 3'49.

Col. Jones,
Director of Indian Education. #545-1

13023

Dear Colonel Jones,

The teacher whom I tried to help fill out his application form said he wanted to ask you something about it and carried it in through Miss Smith's office when he returned to you and I therefore did not put it on the Waterhen #545-1 school file as you requested me. I fully intended to do what you asked me regarding it. If it has reached its proper destination, please disregard this letter, for you are so very, very busy. However if it is not on said file, perhaps the enclosed form, with what information I can remember to fill in, may help you and your staff. I cannot fill his initials nor the names of the two schools in which he had taught but will do my best with other entries which I did file in 545-1 His Income Tax forms were incomplete as he could not state amount of salary received during this year thus far but I remember the poor chap had

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

poor eyesight resulting from 2. unselfish War Services.

Thanks a million for allowing me to help in my humble way in your unselfish devotion to our Big Task among our Indian boys and girls. Working in Indian Education Dept. with you and your very congenial staff made these summer holidays - the Happiest of my life, and I hope you can find it convenient to let me do so again.

Heaps of Best Wishes to all and Thanks again,

Respectfully yours,

Jean Morris,

Intermediate Room,

St. Clair Ind. Day

School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

RAA 113 27/28 5/4 EXTRA DL ...NDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination

BOURGET ONT 6 927A

Sep 6 9 45 AM '49

COL NEARY : 1249

INDIAN AFFAIRS CORNER OF BANK & QUEEN OTTAWA ONT

MOTHER VERY ILL HAVE TO POSTPONE MY LEAVING FOR MANITOBA KINDLY ADVISE IF A TWO WEEK STAY WOULD MEET WITH YOUR APPROVAL

ROLAND GAGNER 35 CLARENCE ST OTTAWA

"Waterhen"

He was in here on Sept. 2.
Waterhen has been closed for a while and a little longer wouldn't be all right to ensure that it will open Case 7 Sept.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1 (E1)

September 7th, 1949.

Mr. Roland Gagner,
35 Clarence Street,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Gagner:

We are in receipt of your telegram of the 6th instant advising that you have been unable to proceed to the Waterhen Indian Day School owing to your mother's illness.

Under the circumstances mentioned, we approve delaying your departure to the school and it is hoped that you will be able to proceed not later than September 15th. Please let us hear further from you regarding the exact date on which you will begin duties.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
PP/ST Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

STANDARD TIME — HEURE NORMALE

(02).

545-1

15730

YE127 34/33 GET REPLY=DAUPHIN MAN 15 944A

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

...DEPT MINES & RESOURCES OTTAWA ONT=

RETEL SEPT 2ND BE ADVISED ROLLAND GAGNER MALE TEACHER FOR WATER HEN DAY SCHOOL HAS NOT ARRIVED TO DATE KINDLY ADVISE IF ANY OTHER ARRANGEMENTS MADE STOP AND WHAT ACTION CAN BE TAKEN=

W GOWANS.

SEP 15

2ND.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1

(E 1)

September 15, 1949.

Mr. Roland Cagner,
35 Clarence Street,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Cagner:

I desire to refer to your telegram of the 6th instant and my reply of the 7th instant. Please let us know at once the date on which you will be ready to leave to take up your duties as teacher of the Waterhen River Indian Day School.

My office phone number is 9-7648.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

He planned to leave on either Sept 17 or 18

P.P.

PP/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1 (E)

AIR MAIL

September 23, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

Waterhen Indian Day School

Mr. Roland Gagner promised to leave here on September 17 or 18. Please advise by wire the exact date of his arrival at the school.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/AJS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-1, part 3)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-1 VOL 3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NO.

FILE NUMBER 545- 1 VOLUME 2

SUBJECT WATERHEN

DAY SCHOOL

GENERAL

CORRESPONDENCE FROM MAY 1938

TO Sept 1942

PUBLIC RECORDS CENTRE

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

221962

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 545- 1 VOLUME 3

PUBLIC RECORDS ARCHIVES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 545-1, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Protestant - School Establishment. 1910 - 1911
File 545-1, part 2	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Roman Catholic - General Administration. 1901 - 1938
File 545-1, part 3	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - General Administration. 1938 - 1949
File 545-3, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Salaries. 1910 - 1936
File 545-5, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1901
File 545-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-12-34

Department of Indian Affairs

19 . .

Waterhen River Band
Salary Payments,

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote.
Agency Maintownhal
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1910.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 300 -	$ 75 00	Teacher Winnipegosis Man

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
12. 1. 11

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent.

Norm.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote

Agency Manitowapah

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 19 11

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 30 -	$ 7.50	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter.

No. days School was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT

15/4/11

M.J.B.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT'S OFFICE,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 101
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER.

19 ..

392381

Sir,—

I beg to report of having returned last evening from making the annuity payments, and also taking the census of the Indians in the Manitowapah Agency.

We had a great deal of rough weather especially in Lake Winnipegosis.

Your obedient Servant.
R. Logan
Ind Agt.

The Secretary
Depart. of Indian affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vo .

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1911

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount. Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 300 -	75 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter ..

No. days School was open.

No. holidays..

Grant asked for

Remarks:—

Certified correct
1 — 8 — 11

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

No

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 19.11

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount. Due.	Address to which Cheque is to be sent
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 350 -	$ 75 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .

No. days School was open.

No. holidays.

Grant asked for

Remarks:—

Certified correct -
18/10/11

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Vote.

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED. Dec 31 ... 1911

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount. Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 350 -	$ 75 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter

No. days School was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:—

Certified correct—
9/1/12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct

Supt.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is a stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vo

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1912

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mary L. Adam	Waterhen & Red River	300 —	$ 75 00	Teacher Winnipegosis Man

No. of School days in quarter.

No. days School was open.

No. holidays.

Grant asked for.

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT.
31.4.12

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man

Vote

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1912

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 300 -	$ 75.00	Teacher Winnipegosis Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

APPROVED (illegible)

7.8.12

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote
Agency
District

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 1912

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Marie L. Adam	Waterhen River	$ 300 -	$ 75 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks: -

AUDITED CORRECT
L B C
30/10/12

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR two QUARTERS ENDED March 31st & June 30th 1913.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Bernadette A. Adam	Waterhen River	300 00	22 50 marqr. 1st 15 days 75 00 June qr. grant 97 50 amt due	Teacher Waterhen Indian Man.

No. of School days in quarter.. .. .. .

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 1913

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Bernadette A. Adam	Waterhen River	$ 300 -	$ 75 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

Certified Correct -
17-10-13.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

.....
Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31st 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Amount Granted or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Bernadette A. Adam	Waterhen River	$ 300 —	$ 75 00	Jerechu Toutes Aides Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

19. 1. 14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Ingold	Waterhen River	$ 5.00 -	$ 125 -	Teacher. Minnitaquois Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

Joseph Ingold - x/p/old. Teacher 25'- Salary
7 $ 5.00 x, per annum. Began duties 3/2 6/-/14.

CERTIFIED CORRECT

23-7-14

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Vote
Agency.
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 19 14

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Joseph Ingoldsby	Waterhen River	$ 500 -	$ 125 -	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter. ....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT

13-, 0-14

I. G. A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1914.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglott	Waterhen River	$ 500 -	$ 125 00	Leader Winnipegosis Man

No. of School days in quarter.. . . . . .

No. days School was open. . . . . .

No. holidays. . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks :

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provin[redacted] Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31/15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Ingbolt	Waterhen River	$ 5-00	$ 125-00	Teacher Dominion Man

No. of School days in quarter .....
No. days School was open.....
No. holidays. .....
Grant asked for.. .....

Remarks :—

[redacted]

12-4-15-

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 15.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglott	Waterhen River	$ 500	$ 120 00	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

EXAMINED CORRECT
M. J. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
Joseph Ingloll	Waterhen River	$ 500.00	$ 125.00	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
13-10-15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31 19 15

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Ingloll	Valleyview River	600.00	150.00	Teacher Indian Agency Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks :

1/1/-/-1/6

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31/1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Ingloll	Waterhen River	~~#~~ 60-00	~~#~~ 125-00	

No. of School days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Teacher
Winnipegosis
Man.

Remarks :—

8 - 4 - 16

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended June 30 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Waterhen, Via Winnipegosis, Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open.
No. holidays .
Grant asked for.

Remarks:—

Certified Correct

[signature]

15 - 7 - 16.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept. 30 19 16

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open.
No. holidays
Grant asked for.

Remarks:—

Certified Correct

20/ 10 / 16.

I Herreby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Dec 31 1916

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
Joseph Inglott	Waterhen River	500 00	$ 125 00	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter

No. days School was open

No. holidays ..

Grant asked for.

Remarks:—

9/1/17

P.P.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Jan 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Dingbett	Waterhen River	500	$ 125	Teacher Dauphin, Man.

No. of School days in quarter

No. days School was open.

No. holidays ..

Grant asked for.

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
13.4.17
P.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [redacted] Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1917.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of [illegible]	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglott	Waterhen River	$ 500 -	$ 125.00	Teacher Winnipegosis Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open. .....

No. holidays .....

Grant asked for. .....

Remarks :

13.7.17

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... September 30 ..... 19 17

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500.00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter ..
No. days school was open.
No. holidays
Grant asked for ..

Remarks:—

Certified Correct

J. H.

11 / 10 / 17.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended December 31 1917

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which cheque is to be sent
Joseph Ingleth	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter . .
No. days school was open.
No. holidays
Grant asked for ...

Remarks:—

Certified Correct

4 / 1 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHER'S SALARIES

For Quarter ended March 31 19 18

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500 00		
			$125 00	

Teacher,
Winnipegosis,
Man.

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

10 / 4 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provin[redacted]f.. MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... June 30 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.
No. holidays
Grant asked for .....

Remarks:—

Certified Correct

9 / 7 / 18.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... September 30 ..... 1918.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary.	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglott	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open.

No. holidays.

Grant asked for.

Remarks :-

Certified Correct

J. D. A. B.

11 / 10 / 18.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province [redacted]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31 1918

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	Waterhen River	$500 00	$125 00	Teacher, Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter .....
No. days school was open.
No. holidays
Grant asked for ..

Remarks:—

Certified Correct

J. L. B.

9 / 1 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Provinc[redacted] of [redacted]

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended MARCH 31 19[redacted]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant [redacted]	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett ...	WATERHEN RIVER ...	$500 00	$125.00	Teacher, Winnipegosis [redacted].

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays "

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

J. [illegible]

11 / 4 / 19.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1919 .19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	WATHREEN RIVER	$500 00		
			$125 00	

Teacher,
c/o Bank of Nova Scotia
Winnipegosis
Man.

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

W. J. B.

26 / 7 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Prov. MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1919

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	WATERHEN RIVER	$500.00		
			$125.00	

Teacher.
c/o Bank of Nova Scotia
Winnipegosis
Man.

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

Jos. L. Kg.

20 / 10 / 19.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form No. 1K

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31, 1919 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	WATERHEN RIVER	$500 00	$125 00	Teacher, c/o Bank of Nova Scotia Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

W. J. [illegible]

13 / 1 / 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 16

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ...MARCH 31, 1920 19

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Joseph Inglett	WATERHEN RIVER	$500 00	$125 00	Teacher, c/o Bank of Nova Scotia Winnipegosis, Man.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

W. J. B.

13 / 4 / 20

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province [redacted] MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1920. . . . 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which [illegible]
Joseph Inglott	WATERHEN RIVER	$800 00	$125 00	

Teacher,
171 Smith Street
Winnipeg,
[redacted].

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Certified Correct

W. J. B.

12 / 7 / 20.

I HEREBY CERTIFY that the [illegible] correct

Supt. of Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated. Payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... MARCH 31 ... 1924. 192.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$600 00	$30 00	

REMARKS:

This school re-opened with Anatole D'Aoust in charge at salary of $600.00 per an. Began duties March 15, 1924.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14. 4. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED JUNE 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Amtoin D'Aoust	WATERHEN RIVER	$600 00	$180 00	

REMARKS:

Waterhen,
Man.

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

9. 7. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924 92

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Amtole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$600 00	$60 00	

REMARKS:

EXAMINED and found correct

10, 10, 24.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	[redacted]	$600 00	$180 00	

REMARKS: -

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 9. 2. 25.

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... MARCH 31, 1925. 192.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL SALARY OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$600 00	$180 00	
				6 00
				1 50
				7 50

REMARKS:—

EXAMINED & found correct.

21, 4, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED... JUNE 30, 1925. 192...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL BONUS OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

As the bonus has been discontinued salary has been increased from April 1st by $150.00 for the ten teaching months.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. 16, 7, 25.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE Manitoba.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 1925

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	AGENCY FROM WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	Waterhen River	$750.00	$ 75.00	

REMARKS.

EXAMINED and found correct.
29-10-25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~[redacted]~~ IX-12-3

Waterhen Indian Reserve
SKOWNAN, MAN. November 12th 1925

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1925
RECORDS

Department of Indian Affairs
Ottawa.

F. V. Paget Esq.
Chief Accountant

Dear Sir!—

Referring to your letter of September the 14th 1925 stating that I was in error about the payment of service as Distributer of Medicine, for which I stated was $45.00 per quater, and for which cheque of $45.00 had never been received at that date.

In reply to this I must say that the cheque of $45.00 in question that I claim is for payment of service as Distributor of Provision for the June quater 1925.

When I wrote to you on Aug. the 2th claiming $75.00. I was under the impression that I was receiving $75.00 for Medicine and that the $12.50 cheque was for provision, as stated to me by the Indian Agent, but I see now that it was changed about when he explained it to me.

I hope you will see that this matter is straightened out.

I remain
Yours truly
Norbert Beaulieu
his
Norbert + Beaulieu
mark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-3

Ottawa, December 1st, 1925.

Sir:-

In reply to your letter of the 12th ultimo, I beg to say that previous to March 31st, 1925, you were allowed salary as teacher of the Waterhen River Indian Day School at the rate of $600.00 a year. This amount was paid on a basis of ten teaching months in the school year. In addition you were allowed bonus at the rate of $150.00 a year which was also paid on a basis of ten teaching months. These two amounts made a total of $750.00 which you were paid for your services as teacher.

Payment of bonus to teachers of Indian Day Schools was discontinued on March 31st last but from April 1st 1925 your salary was increased by $150.00. Since that date you have been paid salary at the rate of $750.00 a year which you will note is the same amount that you received when you were drawing bonus. This amount is paid on a basis of ten teaching months in the year and therefore for quarter ending June 30th, in which there were three months, you were paid three-tenths of $750.00 or $225.00. For quarter ending September 30th in which there was one teaching month, you were paid one-tenth of your salary,or $75.00. There is therefore, no balance due you as teacher.

In addition to your salary as teacher you are allowed the sum of $50.00 a year for issuing provisions, medicines, etc... This is paid in quarterly instalment, and payment for the June and September quarters has been made. There is therefore no balance due you in connection with this.

I trust that this letter will fully satisfy you.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt.-of-Indian Education.

Anatole D'Aoust, esq.,
Teacher,
Waterhen Indian Day School,
Skowman, Man.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... December 31 ... 192 5.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750	00			
				$225	00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20-1-26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1926

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATEHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS: --

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24, 4, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... ...June 30th..... .....192...6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

13, 7, 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... September 30th .....192.. 6

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$75 00	

REMARKS : --

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20, 10, 26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ....December 31st,.....192..6.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS: —

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT

EXAMINED and found correct.

12/1/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED . . March 31st, ...192.7.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

21/4/27.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/7/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1927

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$75 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

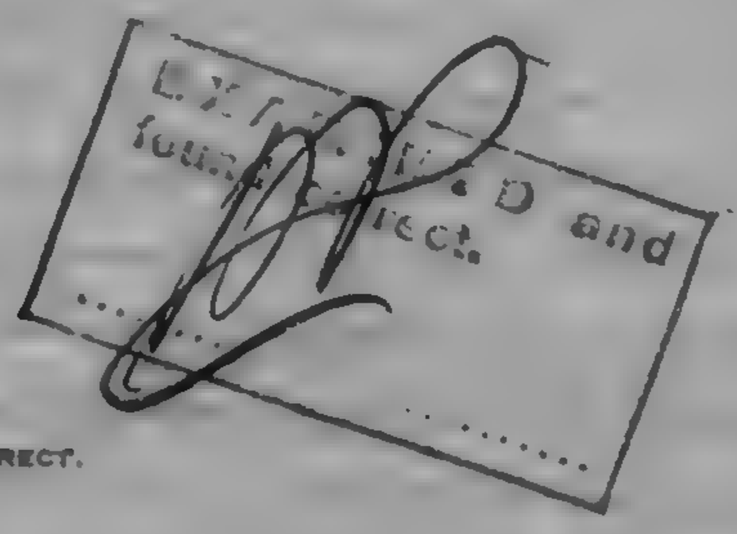
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1927.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Amatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750	00			
				$225	00	

REMARKS:—



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/1/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS:-

EXAMINED and found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/4/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Amatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18/7/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 192 8.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole P'Agent	WATERHEN RIVER	$750	00			
				$75	00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

19/10/28.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole D'Aoust	WATCHEER RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Anatole d'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

17/4/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Amatole D'Aoust	WATERHEN RIVER	$750 00	$225 00	Skowman, Man.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[illegible] CORRECT.

18/7/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-3

-- COPY --

(Original on No. 126-12-1.)

Ottawa, June 20, 1929.

Sir:

I have to advise you that His Grace the Archbishop of Winnipeg informs the Department of the transfer of Miss Patricia Fuller, teacher of the Hoodoo-vein R. C. Indian Day School, to the Waterhen River Indian Day School. The Department has approved of the transfer of Miss Fuller. The salary allowed her will be at the rate of $90 per teaching month. I have to request that you will give Miss Fuller any assistance you can in her work at this school.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-B

2 B

R.C. Indian Day School,
Waterhen Reserve,
Skownan P.O. Man.
Aug/ 14th/29.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 23 1929
RECORDS

SCHOOL BRANCH
AUG 24 1929

Dept: of Education,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:-

The writing of this letter is a great pleasure to me, as it is to recall my resignation sent to you in June last, from the Blood-vein Reserve Day School, Lake Winnipeg.

The Rev Oblate Fathers have transfered me to the above school.

Again thanking the Dept: for all the consideration they have shown me in the past seven years, and hoping for many more years service in the Dept: of Indian Affairs.

I remain

Your faithful and obedient servant

Sister Patricia Fuller O.M.I.

P.S. Would the Dept: please note the slight change in my mode of address "Sister" instead of "Miss".

45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sister Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$90 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. "D" No. 7884 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

Sister Patricia Fuller transferred to this school from the Bloodvein River Day School. Salary at the rate of $90 per teaching month is being allowed. Began September 1st, 1929.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

EXAMINED and found correct.

18/10/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. "D" No. 7884 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

28/12/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1930

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900. 00	$270. 00	

Draw cheque in favour of
Bank of Montreal for deposit
to credit of Acct. "D" No. 7884
and send to Bank of Montreal, Main
Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

2/4/30

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted]

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. "D" No. 7884 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7/7/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th. ..... 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900	00	[illegible]	00	

Draw cheque in favour of
Bank of Montreal for deposit
to credit of Acct. "D" No. 7834
and send to Bank of Montreal,
Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

.....

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

7-10-30.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-17-3

-- COPY -- (Original on No...~~126-12-1~~.)

Ottawa, November 25, 1930.

Sir:

I have your letter of the 19th instant, relative to the request of Rev. Sister Patricia Fuller, teacher of the Waterhen River Indian Day School, to be allowed to take her Christmas and Easter vacation at the same time, in order that she can visit Winnipeg for medical attention.

In reply I have to say that the Department will approve of Sister Fuller extending the Christmas holiday period to cover the period the school would be closed for the Easter holidays, next. Please inform her accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE of ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... December 31st. 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

Draw cheque in favour of
Bank of Montreal for deposit
to credit of Acct. (Nº 23. 7884)
and send to Bank of Montreal.
Main Office. Winnipeg. Man.

changed $ 35 76
as per letter above

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

877

1-3

Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

338 MAIN STREET

PLEASE ADDRESS YOUR REPLY TO
"THE MANAGER" AND QUOTE INITIALS.

January 9th.,1931

Department of Indian Affairs,
OTTAWA,
Canada

Dear Sir;-

Please confirm our action in placing to the credit of Patricia Fuller Two Hundred and seventy Dollars ($270.00) being the proceeds of your cheque # 3067 received from you yesterday.

There was no mention of Miss Fullers name on the cheque. Also please note that the number of her account has been changed from D 7224 to 3536.

Yours faithfully,

F. H. Goodman

Manager Savings Dept.
F.I. Goodman.

FG/AL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-3

Ottawa, January 15th, 1931.

Sir,-

With reference to your letter of the 9th instant, I beg to say that cheque #6667 for $270., recently forwarded to you, was in payment of the salary of Sister Patricia Fuller as teacher of the Waterhen River Indian Day School for the quarter ended December 31st, 1930. It is noted that her account number has been changed from "D" 7884 to 3526.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

F. L. Goodman, Esq.,
Manager, Savings Dept.,
Bank of Montreal,
335 Main Street,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

Drew cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... June 30th, ... 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

Draw cheque in favour of
Bank of Montreal for deposit
to credit of Acct. #3526 and
send to Bank of Montreal,
Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20/7/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

121-12-3

(Original on No. 126-12-1.)

Ottawa, April 18, 1931.

Sir:

I have your letter of the 14th instant, relative to the request of the Reverend Sister Patricia Fuller, teacher of the Waterhen River Indian Day School, to be allowed to take the summer vacation during the months of August and September, next.

In reply I have to say that, in view of your recommendation, and for the reasons stated by you, the Department will approve of the Rev. Sister Fuller continuing to teach until the end of July and closing the school for the annual summer holidays during August and September, reopening the school for the next school year on the 1st of October. Please inform Sister Fuller accordingly.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE Manitoba.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES Sept.

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th, 1931. 19.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	Waterhen River	$900.00	$90.00	Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS: —

School open in July,-holidays August and September

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

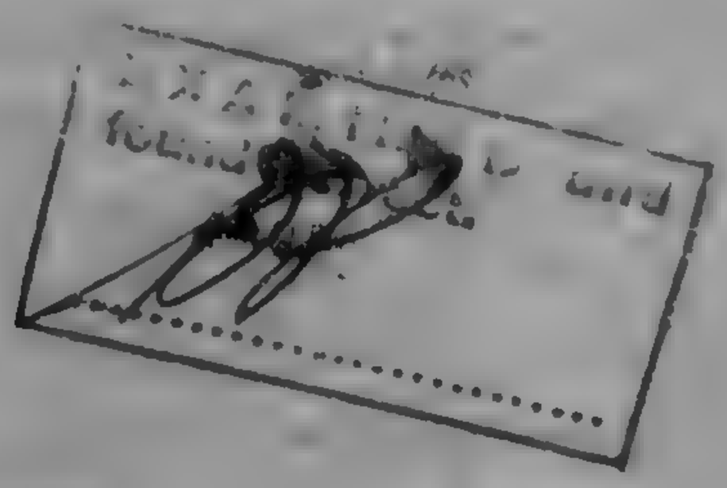
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

REMARKS:--



I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

31/12/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00	$270 00	

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

8/4/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS: —

126/260.

I certify that the services specified in this a
have been satisfactorily performed, that they were
necessary in the interest of the public, and that the
charges made are in accordance with contract or
agreement authorized by
or, if not by contract, are
No item in this account has
by me for payment.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

4/7/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ON SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATHENIN RIVER	$900 00		
			$90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$81 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

REMARKS: —

Vote 801.
Agency 126-260.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

14/10/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE ( ) .. .. MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... December 31st. .....19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Draw cheque in favour of Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3528 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 201.
Agency 126/260.

TRIPLICATE FOR FILE
[illegible] in duplicate [illegible]

30/12/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

-- COPY -- fn #3

(Original on No.126-12-1.)

5

Ottawa, November 10, 1932.

Sir:

With reference to your letter of the 4th instant, I beg to say that the Christmas holidays at the Waterhen River Indian Day School may be extended to January 20, 1933. It is noted that Rev. Sister Patricia Fuller kept the school open during the summer vacation.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Draw cheque in favour of the Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 201.
Agency 126/280.

Voucher to be signed by Accountant for payment

7/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscan.gc.ca

MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ... 19. 33..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATHENEMI RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Drew cheque in favour of the Bank of Montreal for deposit to credit of Acct #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 100.
School 545.
Allot. $60.
E. R. 213.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.

12/7/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ICE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	MATHESON RIVER	$900 00		
			$90 00	
	Less 10%		9 00	
	Amount due		$81 00	

Drew cheque in favour of the Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 188.
School 545.
Allot. 260.
E. S. 778.

11/30/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Draw cheque in favour of the Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3528 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 188.
School 545.
Allot. 260.
E.R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pass.
J.N.O.M.

3/2/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Jr. Patricia Fuller	WATERHEN RIVER	$900 00		
			$270 00	
	Less 10%		27 00	
	Amount due		$243 00	

Drew cheque in favour of the Bank of Montreal for deposit to credit of Acct. #3526 and send to Bank of Montreal, Main Office, Winnipeg, Man.

Vote 188.
School 545.
Allot. 260.
M. R. 1131.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate to be attached for Accountant's copy.

21/3/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

- c o p y -

Original on 126-12-1

Ottawa, April 16th, 1936.

545

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 11th instant, the Department approves the annual summer holidays at the Waterhen River Indian Day School being taken during the months of August and September. It is noted that this school will be kept open during the month of July. You may so inform the teacher.

Yours truly,

A. F. Mackenzie.
Secretary.

J. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

FP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- c o p y -

126-12-3

~~126-19-1~~

545

Ottawa, June 1st, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 28th ultimo, you may advise the teacher of the Waterhen River Indian Day School that the school may remain closed during the months of July, August and September, 1936.

It will not be possible to allow Sister Fuller any salary for the month of September.

Yours truly,

Sgd. A. F. Mackenzie.

A. F. Mackenzie.
Secretary.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

September 8th, 1936.

MEMORANDUM

[redacted]

Re School No. 545.

The Department has granted permission to the teacher of the Waterhen River Indian Day School to keep the school closed for the month of September. No salary is being allowed Sister Fuller during the period the school will remain closed and, therefore, no entry should appear on the September payliet in connection with this school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-3.

October 13, 1936.

NOTE FOR FILE:-

Verbal instructions were given to Miss McLatchie on October 13, 1936, to replace Sister Patricia Fuller, teacher of the Waterhen River Indian Day School on the regular monthly paylist from October 1st, 1936.

M. Sinclair

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 545-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

WATER HEN RIVER DAY SCHOOL

SALARY PAYMENTS DORMANT

126-1[illegible]-3A

DORMANT

FILE NO. 545-3

SCHOOL SERIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

R 2371

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6248)

File 545-1, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Protestant - School Establishment. 1910 - 1911
File 545-1, part 2	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Roman Catholic - General Administration. 1901 - 1938
File 545-1, part 3	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - General Administration. 1938 - 1949
File 545-3, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Salaries. 1910 - 1936
File 545-5, part 1	Manitowapah Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1895 - 1901
File 545-5, part 2	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. ~~120-12-5~~ 5-45-5

Col. 1

5 VOL I

Department of Indian Affairs

19.....

MANITOWAPaH

Building, Supplies, &c, &c

Water Hen River School

99962

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pour Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

43761

MANITOWAPAH AGENCY.

April 16th 1895.

127384

No. 5.420. Sir,

In answer to your letter of the 5th instant. No. 43.539, referring to the two vouchers in favour of Mr. L. H. Adam, amounting to $5.00 and $2.50 respectively, and requesting some explanation, in regard to the kind of banking done to the foundation of the school house at Waterhen River Reserve, and why it was necessary to use four white mash brushes &c. &c. &c., I have the honor to state that the banking was made of earth two by three feet high, and four white mash brushes were used, two becoming useless, two more had to be bought, and the latter are still on hand, for this spring, and they were purchased from Mr. Hall in accordance with agreement.

I have the honor, to be,
Sir,
your obedient servant,
W. McKillop
Indian Agent.

E. M. Hall, Esq.,
Dep. Sup. Ind. Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

MAR 1895 WINNIPEG, MAN.

Vote 7/813

MANITOWAPAH AGENCY.

Treaty No. 2

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. No 807

MANITOBA SUPERINTENDENCY,

To A. H. Adam

127884

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1894 Sept. 20	For banking the foundations of the Water Hen River School House Work performed, and charge just and fair, A. H.	5 00
	TOTAL	$ 5 00

Approved,

Inspector

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MAIL BRANCH INDIAN SUPT
APR
4
1895
WINNIPEG, MAN.

Water Hen River
September 20th 1894.

127301

Received from D. H. Adam
the sum of Five dollars for
boarding the Water Hen River Indian
School.
$5.00

Witness.
C. Adam.

Pierre Paul
his
Mx
mark.

✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 9/812

MANITOWAPAH AGENCY.

Treaty No. 2.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS, N° 803

MANITOBA SUPERINTENDENCY, 127391

To I. H. Adam

DATE.		SERVICE. 1894-95	AMOUNT.	
1894		For plastering and white washing "inside and outside" the walls of the Water Hen River School-house.		
September	15	To 14 Days work @ $1.00 per day	14	00
"	"	" 14 " board . 50 . "	7	00
"	"	" 4 Whitewashing Brushes @ 50	2	00
"	"	" 12 bus Lime @ 50¢	6	00

Work performed, material supplied, and charges just and fair.

EXAMINED.

Total..... $29 00

Approved,

Inspector

Certified correct,

Agent.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 4
1895
WINNIPEG, MAN.

Hay River
Sept. 15th 1894.

Received from Chief Adam the sum of Four Dollars for four days work at 50 ¢ a day, and one dollar for 12 bushels of lime at 50 ¢ a bushel for whitewashing and plastering the Hay River Indian School House

$6.00

127394

Ol Kitoh Kecekonenin
his
X
mark
Chief

Witness
Jos. C. Adam.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR
1895
WINNIPEG, MAN.

Water Hay River
Sept. 15th 1894.

127394

Received from J. H. Adam the sum of Four Dollars for four days work - Sept. the 12. 13. 14 & 15th plastering and whitewashing the Hay River Indian School with board extra.
$4.00

Wm Catcheese
his
X
Mark.

Witness.
C. Adam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

APR 2 1895 MAN. INDIAN SUPT. WINNIPEG, MAN.

Water Hen River
Sept. 15th 1894.
127394

Received from D. H. Adam the sum of Four Dollars for four days work - Sept. the 12, 13, 14 & 15th plastering and whitewashing the Water Hen River Indian School, with board extra.
$4.00

Wm Batchewe his X Mark.

Witness.
E. Adam

10

APR 2 1895 MAN. INDIAN SUPT. WINNIPEG, MAN.

Water Hen River
Sept. 15th 1894.
127394

Received from D. H. Adam the sum of Three Dollars for three days work - "Sept. 13, 14 & 15th" plastering and whitewashing the Water Hen River Indian School, with board extra.
$3.00

Bapte. Nipinacek his X Mark.

Witness.
E. Adam

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Water Hen River
Sept. 15th 1924.

APR 1 1935 WINNIPEG, MAN.

127394

Received from D. H. Adam
the sum of Three Dollars for three
days work "Sept. 13, 14 & 15 th" plastering
and whitewashing at the Water Hen River
Indian School, with board extra.
$ 3.00

Bapt. Kipimuch
his
Mark

Witness
C. Adams

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127394

Manitoba Superintendency,

In your reply refer to
No. 43761
also to the date of this letter.

OFFICE OF THE INSPECTOR,

Winnipeg, May 7th 1895

Sir,

I have the honour to enclose herewith for your consideration and payment two Vouchers Nos 502 and 503, in duplicate, in favour of Mr J.H. Adam amounting to $5.00 and $29.00 respectively being for banking, plastering inside and outside the school house ing on the Waterhen River Reserve.

I beg also to enclose for your information a letter from Mr Ferguson relative thereto. I may say however that the repairs done to the building was absolutely necessary to make it warm and comfortable for

5821-34

The
Deputy Supt-General
of Indian Affairs
Ottawa.

A/Supt
J.A. McCole
17 May '95.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Minister.

I have the honour to be
Sir
Your Obedient Servant
[redacted]
Inspector of Ind. Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628-5

Original on 117628-5

Copy

SCHOOLS. 1899

Office of the
Indian Inspector of Indian Agencies
Lake Manitoba Inspectorate
Portage la Prairie, Man., 25th Aug. 1899

Sir:-

I have the honour to inform you that the following stove pipes etc. are required for schools in Manitowapaw Agency:-

Lower Fairford	24.	7"	pipes	2	elbows
Upper Fairford	22.	"	"	2	"
Water Hen River	20.	"	"	3	"
Little Saskatchewan	20	"	"	2	"
Crane River	20	"	"	2	2
	106			11	

x x

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant (sgd) J R Marlatt

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7838 -5

DEPT.

Ottawa, September 5th. 1899.

Sir;-

In reply to your letter of the 25th. ultimo I beg to say that you are hereby authorized to purchase 20, 7 inch pipes and 3 elbows for the Water Hen River School.

Your obedient servant,

Secretary.

S.R. Marlatt Esq.,
Inspector Indian Agencies,
Portage La Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs
192732
To J. H. Adam
Winnipegosis P.O.

Manito-wa-pa Agency.

1899.
Aug. 24th

2125 Man

To repair and whitewash
the Otter Tail River school house 6.00

Certified correct
S R Marsden
Inspector of Indian Agencies.

Charges in Sept. Total $ 6.00

Certified correct
J. H. Adam
Teacher.
29 Aug

Otter Tail River 24th Nov. 1899.

$ 6 00/100

Received from J. H. Adam
the sum of six dollars to repair
and whitewash the school house.

his
Louis + Boule
mark

Witness
J. G. Adam.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

19275-
1/2 pt

117628-5

In your reply refer to
No. 150

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 23 19..

Lake Manitoba Inspectorate,

INDIAN OFFICE.

Portage la Prairie, Manitoba 6th Dec 1899

MANITOBA
DEC 22 1899
BRANCH.

ACCOUNTANTS
DEC 21 ..
BRANCH.

Sir,—

I have the honour to enclose herewith a voucher amounting to $ 6 00 in favour of Mr. J. H. Adam

This Expenditure was authorized by Departmental letter dated 4th April 1899 No. 174408 1/2 part of grant of $75 00 made for Building a log School House. I have dispensed with the Building this Year and made repairs to above amount.

I have the honour to be,
Sir,

Your obedient servant,

S R Marsden

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES.

To the Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Agency, Manitoulin Island,
5th Aug. 1900.

No. 20

Received from S. B. Adams
the sum of eight dollars ($8.00) for
whitewashing part of the school
buildings.

my
Pierre X Manoagechakone
mark

Witness
S. B. Adams

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7

Farm No.

Treaty No. 2

Department of Indian Affairs

To I. H. Adam

Baker Hen River Res:

Manitoba

Winnipegosis

DATE. 1900		SERVICE.	AMOUNT.	
Aug	8	To labor whitewashing day school building as per receipts attached	$8	50

25 Sept. 1895

#436

Eight 50/100 dollars

TOTAL $ 8 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

I. Swinford

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117628.5 203091

Indian Agent's Office,
Portage La Prairie
September 12th 1900

In your reply refer to
No. 150
also to date of this letter.

Ref: Your Letter ..... No. .....

ACCOUNTANTS SEP 14 BRA

SCHOOLS

Sir,

I beg to enclose herewith Voucher No 436 for $8.00 in favor of J.H. Adam in payment for labor whitewashing the day school at Waterhen River.

I wish to state that this is an unusual charge for the Department to pay, but Mr Adam has been instructed that in future he must look to the Indians of the band to do this work without cost to the Department.

ACCOUNTANTS SEP 14 1900 BRA

I am Sir
Your obedient servant
S. Swinford
I.A.

Pay
Ind. Act

The Secretary
Indian Department
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

207316

--Copy--

From J.H.Adam Esq.

List of buildings,household stuff,etc.,used in connection with the Water Hen River Indian Boarding School.

No.	Article.		
I	Dwelling-house.	$335.00	
I	Store-house.	50.00	
2	Stables.	40.00	
I	Wet-dock.	40.00	
I	Shanty	I5.00	
	Fencing.	20.00	
2	Stoves,with drums and pipes.	50.00	
I	Bed-room suit,spring and toilet set	40.00	
8	Beds,complete.	45.00	
I	Bedstead.	6.00	
2	Tables.	I0.00	
2	Benches.	2.00	
2	Wash-stands.	I.00	
5	Cup-boards.	I0.00	
I	Sewing machine.	25.00	
I	Clock.	5.00	
I	Lamp.	4.50	
I	Dinner set.	I4.00	
I	Set Bob-sleighs.	I7.00	
I	Harness,single.	I2.00	
I	Cariole.	5.00	
I	Barge.	75.00	
	Children's Clothing,I5 at $I2.00.	I80.00	
	By $II0.60 from Father Chaumont.		II0.60
	By Balance.		890.90
		$I00I.50	I00I.50
	To Balance $890.90.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

207316

Copy. McColl's file No.25,961.

Regina, Feb 7th.1890.

Sir,

In connection with Indian Boarding Schools to which per capita grants are paid for the board,lodging,clothing and education of Indian children,I have the honour to inform you that the Department desires to have the following requirements insisted upon,viz:-

Ist. Comfortable lodging should be provided and sleeping apartments for girls and boys to be entirely disconnected, well ventilated, and kept scrupulously clean.

2nd. A sufficiency of wholesome and nutritious food to the extent of three meals a day.

3rd. Suitable clothing for winter and summer and change of under-clothing once a week at least.

To secure these the Department instructs ,- Everything connected with the institution to be regularly or periodically enquired into,approved of, and reported on by the Indian Agent for the locality once a month, and the schools to be subject to his inspection more frequently if he deems it necessary.

I have the honour,etc.

(Sgd) A.E.Forget.

Asst.Commr.

E.McColl Esq.,

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

I presume that Mr.Adam bases the present claim on the grounds that the school was closed by the Department and for this reason the articles enumerated are of no further use to him, the school was closed by the Department, but with the consent, advice and concurrence of the Roman Catholic Church under whose auspices it was operated, and I am of opinion that if Mr.Adam has any claim it is against that body.

Many of the articles in the account are such as are required in ordinary family use and as Mr. Adam has a large family I cannot see that it will be any hardship for him to retain them or dispose of them as he may see fit, with reference to the dwelling it is customary for teachers leaving a reserve to dispose of their dwelling to the incoming teacher and no doubt Mr.Adam will take advantage of this opportunity.

Finally, I am of opinion that Mr.Adam has no claim in law, or equity, against the Department and that the claim should not be entertained. Should you think otherwise and decide that all or part of the items should be assumed by the Department I would recommend that no action be taken until a valuation can be fixed by an officer of the Departnent as the prices asked are in my opinion excessive.

I have the honour, &c.

(Sgd) S.R.Marlatt.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

--Copy--

Portage la Prairie,Man.

24 Dec.1900.

Ref:Your Letter No.122/51 of 20th.inst.

Sir,

With reference to your letter of above date regarding the claim of Mr.J.H.Adam,amounting to $890.90,I beg to report as follows:-

I have made a diligent search through the files in this office and can find no data that would support the account,all I find points the other way. Neither can I find any reference as to the conditions on which the school was started,I find a letter written by Mr.A.E.Forget,Asst.Indian Commissioner,to Mr. E.McColl,Insptr. of Indian Agencies, of which I herewith enclose a copy which would lead me to suppose that the Department accepted no financial responsibility other than a per capita grant, no other inference can be drawn from the opening clause of the letter attached.

I also find from a letter of Mr.McColl, to Mr.Martineau dated Feb.10th.1890,that the Department refused to pay an account of $185.00 made by Mr. Adam for the erection of a teacher's dwelling on the ground that the expenditure was not authorized and that no provision had been made for it in the estimates. I cannot find that this claim was again rendered which would lead me to suppose that Mr. Adam had concluded that the claim was not good against the Department.

I

Hon.David Laird,

Commissioner of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

--Copy--

I22/51 20 Dec.1900.

III½ Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 26th.ultimo and enclosure,being an account from Mr.J.H.Adam,ex-principal of the Water Hen Boarding School,amounting to $890.90 for buildings,etc., and to say that we have no data in this office by which the legitimacy of Mr.Adam's claim can be gauged. I am therefore returning the said account and would be obliged to have a report upon any items which you think ought to be considered, and in each case stating the amount which would be a reasonable compensation and also making a general report upon the matter.

Yours truly,

(Sgd) D.Laird.

Indian Commissioner.

S.R.Marlatt Esq.

Inspector of Indian Agencies,

Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

207316

-Copy-

Portage la Prairie,Man.
26 Nov.1900.

Sir,

I beg to herewith enclose, for your consideration an account amounting to $890.90 received from Mr.J.H. Adam,late Principal of the Indian Boarding School,at Water Hen River Reserve.

As you are aware this School was closed on the 30th.of September last, and the account is (in part) for buildings, furnishings, etc., used in connection with the Boarding School.

Should you consider that Mr.Adam is entitled to any consideration in the matter I would respectfully submit that in my opinion the values placed on the different articles is excessive.

I am,Sir, etc.
(Sgd) S.R.Marlatt.
Inspector of Indian Agencies.

Hon.David Laird,
Commissioner of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

118340-5

Office of the

207316

DEPT OF INDIAN AFF. DEC 31 1900

Indian Commissioner

for Manitoba and the North-West Territories,

Winnipeg, 26 Dec. 1900.

In your reply refer to No. I22/51 and date of this letter and address Hon. David Laird, Indian Commissioner, Winnipeg, Man.

Sir,

I have the honour to forward some correspondence in regard to a claim made by Mr.J.H.Adam for reimbursement for certain expenses incurred in connection with the Water Hen Boarding School, and to say that I concur with Mr.Inspector Marlatt's opinion that the said claim has hardly any ground to stand on - at least I have no data to this effect. As however there is more than a possibility that this same claim will be urged through other channels than this office, I beg to submit it to the Department's consideration with all the correspondence which has passed through this office.

SCHOOLS JAN 4 1901

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

118-40--5A

Encl.

122--51

122--51 OTTAWA,7th January,1901.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo forwarding copies of correspondence in regard to a claim amounting to $500.00 made by Mr I.N.Adam,late Principal of the Water Hen River Boarding school for reimbursement for certain expenses incurred by him in connection with this school; and in reply I beg to say that the Department agrees with you that Mr Marlatt is correct in his opinion that the said claimant has no grounds for asking the Department to recoup him for this outlay.

I have the honor to be,Sir,

Your obedient servant

J.D.McLEAN

Secretary

The Indian Commissioner,

Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

DEPT OF INDIAN
MAR 1 1901

Water Hen 209330
River
11th Feb. 1901.

SCHOOLS
MAR 4 1901

Sir,

With the consent and through the office of the Inspector of Indian Agencies, I have put a claim for the sum of $ 100.50 against the Dept. of Indian Affairs for buildings, household goods &c, which became of no use to me - my boarding school having been closed.

About four months having passed since then and receiving no answer, would you kindly inform me if has been forwarded to the Department, if it has been recommended for payment in full by the Inspector, and if I may soon expect a favourable decision from the Department.

SCHOOLS
MAR 6 1901

I beg to remark that I have received $ 110.00 in account from the Principal of the Pine Creek boarding school, leaving a balance of $ 8,90 cts

I am, &c.
Your obedient servant,
J St Adam
Teacher

The Deputy Minister
of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]10---5A

Ex A.

OTTAWA, 9th March, 1901

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 11th ultimo with reference to your claim for $1001.50 for re-imbursement for certain expenditure incurred by you in connection with the [illegible] school at Water Hen River; and in reply I beg to say that this matter has already received the consideration of the Department, which decided that it could not recognize your claim to be recouped for this outlay in question.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

I. H. Adam, Esq:

Water Hen River,

Winnipegosis, P.O.

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. 160-12-5 VOL. 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

WATERHEN RIVER DAY SCHOOL

BUILDINGS, ACCTS. &C.

FROM
16-4-95
TO
10-8-34

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

FILE No. 160-12-5 VOL. 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-12-5 VOL.2 VOL.1 CLOSED

Department of Indian Affairs

19.....

WATERHEN RIVER DAY SCHOOL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Photo Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
April 30, 1940.

EXT.

Dear Sir:

Provision has been made in the appropriation for the fiscal year 1940-41 for an amount of $1500.00 to erect a teacher's residence at the Waterhen River Indian Day School. Please let me know if you would recommend its erection by day labour in charge of a competent foreman. Would additional white labour be required or are there competent Indians who could do the work under the direction of the foreman?

At what time would you recommend that construction start, also where would you suggest that the material be secured? Any other information that you can give to assist us in arranging for the erection of this building should be supplied.

An immediate reply would be appreciated.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ET. 17A
2M—8-38

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FYLE NO. 126-12-5

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE August 28, 1940.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Portage la Prairie Indian Agency Trust Account	$700 00

EX'D.

Send cheque to:

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE. WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Labour for construction of teacher's residence at Waterhen River Indian Day School $545

CHARGE TO
VOTE 76 ENC. NO.
ALLOTMENT 13-491
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Geo.Adam, Esq.

ADDRESS General Merchant,

SKOTEMAK, Manitoba.

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	17	To 2 Brooms for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	1	00
		Code: 76-02-289		
		Authority: Department letter 126-12-4 dated October 26th 1940.		
		20-1-41 Certificate attached for Accountant's file.		
		One----------xx/100 Dollars. TOTAL	1	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 52

Agent

VOUCHER No. K 710

DATE January 14th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 1

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

January 14th 1941. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 710 ,

amounting to $ 1.00 in favour

of Geo. Adam, Esq. General Merchant, SKOWNAN, P.O. Manitoba.

for 2 Brooms for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-12-4 dated October 26th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3420

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 18 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

_____ 19__

M[illegible]

_____

In acct. with _____ Dr.

		TERMS				

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo. Man, Esq.

ADDRESS General Korchem,

SKOWHAN, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

VOTE		AGENCY
ALLOT	S. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	5	To Provisions to provide midday meals for the pupils of the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	19	50
		Code: 76-02-221		
		Authority: Department letter 127-6-5 dated October 15th 1940.		

126-12-d

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

February 4th 1941 *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 767

amounting to $ 19.50 *in favour*

of Geo.Adam, Esq. General Merchant, SKOWNAN, Manitoba.

for Provisions to provide midday meals for the pupils of the Waterhen Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-221

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 127-6-5 *dated* October 15th 1941

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 10 1941 REGISTERED

Form No. I.A. 518
Regn. 5430

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Dated [illegible] 19[illegible]

M[illegible]

[illegible]

In a/c With [illegible]

[illegible]

TERMS

10 ½ Yards		1[illegible]
to school.		
Steel Hinges & Fastenings		
6 Linen Hose		
Interest,		
Amount	76	02/6 89
Credit	Cr.	

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]
TREASURY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

[redacted]

DATE .....

PAY TO Geo. Adam, Esq.

ADDRESS General Merchant,

SKOWHAN, Manitoba.

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
June	16	To Nails to repair storehouse at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.		.80
		Code: 76-02-289		
		DUPLICATE FOR I.A.B. Voucher in duplicate attached for Accountant to [illegible]		
		Eighty cents only. TOTAL		.80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Form No. I.A. [redacted]
R. 884

Agent

VOUCHER No. I. 166

DATE August 7th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

[redacted]

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 7th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos L.166,

amounting to $ 80 *in favour*

of Geo. Adam, Esq. General Merchant, SKOWNAN, Manitoba.

for Nails to repair storehouse at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Extract for 126-12-5

Original on 126-12-6

Extract from Inspector Marcoux's report on the Waterhen River Indian Day School visited on October 23, 1941.

The building is in good condition but should be thoroughly cleaned and painted. A new floor is needed.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Walter Hare Ind'l Res.
Skowman P.O. Man

Scrubbing school November
and December paid to
Delilia Gabriel $ 2.00 by
Sister Patricia T.O.S.F. Teacher
signed
Delia Gabriel

Authority ..... Sub allotment 09-693
Voucher 76 4634

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Patricia, T.O.S.F.
Teacher,
ADDRESS Waterhen Indian Day School,
SKOWKAN, P.O. Yuk.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To Scrubbing and cleaning the Waterhen Indian Day School, as per receipt attached.	2	00
		Code: 76-09-693		
		29.1.42.		
		Two----------xx/100 Dollars. TOTAL	2	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 894

VOUCHER No. L.634

DATE January 20th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

124-12 5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 033

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 20th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L. 634,

amounting to $ 2.00 *in favour*

of Sister Patricia, T.O.S.F., Teacher, Waterhen Indian Day School, SKOWNAN, P.O. Manitoba.

for Scrubbing & cleaning the Waterhen Indian Day School as per receipts attached.

Code: 76-09-693

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch JAN 29 1942 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

/

STATEMENT

_____ 19__

M _____

_____

In accl. with _____ Dr.

TERMS

STATEMENT

Dec 19..

Mdle Edmonton

Office

In accl. with Geo Adam Dr.

TERMS 1st Sept Gleeman

		50	20 lb. Flour @			2	20
			25 Sugar @			2	75
			20 @ Baking			1	60
			20 Beans @			1	40
			30 Cornmeal @			1	50
			24 Oatmeal @			1	90
			2 Bag Salt @				25
			2 doz Matches @			3	60
			7 lb Cocoa @ 25			1	75
						16	75

Geo Adam

1296-5 Oct 17/42

Authority [illegible]

Allotment 75 Ballotment 02-22

Voucher L717

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	A. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mr.Geo.Adam.

ADDRESS General Merchant,

SKOWKAN, P.O. Man.

DATE 1942		AMOUNT	
Dec.	To 1 Floor brush and damper for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.		.70
	Code: 76-02-289		
	Authority: 126-12-4 October 14, 1941 126-12-4 January 13, 1942		
Dec.	To Groceries purchased to provide midday meals at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	16	75
	Code: 75-02-221		
	Authority: Department letter 127-6-5 dated October 17th 1941.		
	Seventeen---------45/100 Dollars. TOTAL	17	45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 717

DATE February 13th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-√

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Portage la Prairie.....*Indian Agency,*

A.C.O.S.

.....February 13th 1942. *19*.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos..... L 717 .....,

amounting to $ ...17.45..... .....*in favour*

of Mr.Geo.Adam, General Merchant, SKOWNAN, P.O. Man.

for Floor brush & damper, Waterhen Indian Day School. .70
Provisions for midday meals " " 16.75

Code: 76-02-289 .70 Code: 75-02-221 16.75

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-12-4 *dated* October 14th 1941
126-12-4 January 13th 1942
127-6-5 October 17th 1941

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 7 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(1) [redacted] copies
(2) Typewritten

126-12-5.

EXTRACT FROM REQUISITION DATED MARCH 6th, 1942, FROM THE TEACHER OF THE WATERHEN RIVER INDIAN DAY SCHOOL - Original on No. 126-12-4.

A cook stove is required.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
March 26, 1942.

Dear Sir:

On requisition dated the 6th instant the teacher of the Waterhen River Indian Day School states that a cook stove is required. As no particulars regarding the type, size and approximate cost of the stove are given, it is not possible for the Department to give any consideration to the matter at the present time.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

STATEMENT

[illegible] 19[illegible]

M[illegible]

[illegible]

Ottawa

In accl. with [illegible] Dr.

TERMS For School

		100 [illegible]				3	[illegible]
		[illegible]					[illegible]
		1 Standard axe				2	10
		[illegible]				5	45

Authority 126-12-4 Jan 13/42

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher 6816.

[illegible]
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co[illegible]

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mr. Geo. Ada.

ADDRESS General Merchant,

SKOWHAN, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT	
Feb. 16	To Flag rope, damper and axe for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	5	45
	Code: 76-02-289		
	Authority: Department letter 126-12-4, Jan.13/42.		
	DUPLICATE FOR FILE Voucher in [illegible] attached		
	Five----------45/100 Dollars. TOTAL	5	45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied/ the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[illegible]

Agent

VOUCHER No. L 816

DATE March 24th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

12-12-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 24th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 816 ,

amounting to $ 5.45 *in favour*

of Mr. Geo. Adam, General Merchant, SKOWNAN, Manitoba.

for Flag rope, damper and axe for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-02-289

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-12-4 *dated* January 13th 1942.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources (Indian Affairs Branch) MAR 30 1942 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 10 19[illegible]

M[illegible]

Ottawa

In accl. with [illegible] Dr.

TERMS						
		[illegible]				
		[illegible]			[illegible]	[illegible]
		[illegible]				

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	R. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... Mr. Napoleon Default.

ADDRESS ..... SLOWAN, P.O. Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Mar.	10	To Installing window at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	10	00
		Code: 76-010 103		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay. J. D. K. K.		
		Ten----------xx/100 Dollars. TOTAL	10	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

..... Agent

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No. L 841

DATE March 31st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. ....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

March 31st 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. L 841 ,

amounting to $ 10.00 *in favour*

of Mr. Napoleon Dufault, SKOWNAN, P.O. Manitoba.

for Installing window at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.

Code: 76-01-103

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... *dated* .....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE. 45-29a

April 14th,
1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 20 1942
REGISTERED

Sir, Re: 126-12-5

Replying to the above noted letter I beg to advise that a cook stove is badly needed at the Waterhen Indian Day School.

The attached cut from Eaton's catalogue is the stove asked for by the teacher.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

[redacted],
April 21, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 14th instant, you may purchase a new cook stove for the Waterhen River Indian Day School. The cost of this should not exceed $36.50.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Hiawatha Ro. mare
Kalethem Res: Day Sch:
April 28rd 42

The Secretary
Indian Affairs Branch
Dept: of Mines & Resources
Ottawa Ont:

Department of Mines & R.
Indian Affairs Branch
30 1942
REGISTERED

Dear Sir

Re the enclosed report on water supply.

Upto last year water was taken from a small bay near the school. This water was used by both the Reserve. water for the past four years was quite unfit to drink. Last year it went completely dry. I myself have to pay $5.00 per barrel of water. At this price, I can not afford to supply the pupils with water for washing dirty hands after recesses, and drinking. Two very serious problems. So dirty hands means spread germs. The Indian school desires much drinking water, which I have also encouraged. For how Indians owning horses, can easily get water, but for others it is certainly

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

hard for them to pay for water, which means the lowering of sanitary conditions. They could not afford much water for washing either bodies or clothing.

I strongly suggest that we wash the dog this spring. The men, I trust, will do the work, if the boys will supply the kindling. Yes, it will cost a few dollars, but not nearly as many as future hospital bills will cost, if these Indians are forced to continue to drink water in which cattle stand in, and use as a toilet. This is a daily task. Even to get this poor water, many mothers have an average of ½ mile to go. When the men are away this is quite a problem for young mothers.

I sincerely think the time for letting things slide is past; Ottawa writes, and correctly so, "that we can not afford medicines & hospital bills". Yet, what can I, as caretaker, do, with this ghastly water condition. No child under 19 yrs of age has been vaccinated or inoculated. Some years ago I had six cases of diphtheria. But I had, then, medicines, and several nurses. Now

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have no such drugs.

I wonder if you would be interested in a little measure I have taken to conserve paper and rubbers.

Some years ago the school term, "practicals" were cut to two weeks in future." As they were considered unhygienic. In some schools this may have been true, but not in mine, as wet and dry days were interperied, which were washed every week. I was saddened at seeing so much paper wasted by little ones unable even to write their letters. So I gave them back their slates instead of scribblers, chalk being rubbed off instead of washed. Children who are advanced sufficiently to use writing books, still use slates or pieces of small blackboard for their work. Next term, three little ones will commence school. They will not have writing books until they enter grade I. I figure this will be a saving of an average of 14 books during the term. With a consideration if all schools did the same during the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

present paper shortage.

Erasers were so often getting lost and swept up, that I have cut off the erasers in halves, and have tied short strings thro the thick parts and sticks sticks on the other end of the strings, so, Each eraser has its owners initials on it. Inside each pupils desk lid or pencil box, and at each recess or closing time I call up each boy & he gets his own meaning eraser, then in a general call of boys, to show me that all fingers are in, I had found that whole erasers were being slaughtered. Now, having family names to deal with, they are being neither destroyed or lost.

I remain

yours respectfully

Sister Patricia T.O.S.F

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
May 1, 1942.

Dear Madam:

With reference to your letter of the 23rd ultimo, I am writing to Indian Agent Waite with a view to ascertaining what arrangements can be made for water for the Waterhen River School.

The section of your letter which refers to your work as a dispenser is being brought to the attention of the Medical Branch.

I note, with interest, the efforts that you are making to economize in the use of school material.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister Patricia Fuller,
Teacher,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan P.O., Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
May 1, 1942.

Dear Sir:

I am in receipt of a letter dated the 23rd ultimo, from the teacher of the Waterhen River Indian Day School, in which she urges the digging of a well to supply drinking water.

It would be appreciated if you would give this matter your careful consideration and let me have your views at the earliest possible date.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 11
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 45-39C

May 8th,
1942.

Sir, Re: 126-12-5, May 1st 1942

I beg to acknowledge receipt of Department letter as above noted in which you advise that Sister Patricia has asked for a well to supply her with drinking water.

It is true that the water in Waterhen lake is very low and I am very doubtful if a well could be dug to sufficient depth to obtain a supply of water. The situation at this reserve is very similar to Lake St.Martin where the school and residence are built close to the Lake shore.

The experience at Lake St.Martin was that water seemed unobtainable in close proximity to the lake shore and I am afraid that the situation would be the same at Waterhen. However I will look further into this matter at treaty payments and will try to obtain a 12' drill and test the ground in the school area.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

M.O. CONTRACTS.

Date May 7, 1942. Reference No.

Name Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Address c/o J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man. SUBMIT.

KEEP THIS FOR REFERENCE

18668—1-12-41—18m—140

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
1	Combination Heater & Cooker - with Reservoir	29	85		
		29	85		
	Charges	1	70		
		31	55		

Shipped To :
Sister Patricia, T.O.S.F.
Waterhen Indian Day School,
Winnipegosis, Manitoba.

Authority 126-12-5 April 2/42
Allotment 76 Sub-allotment 12-422
Voucher M78

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd,

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

1942		SERVICE	AMOUNT	
May	7	To Combination heater & cook stove for the Teacherage at the Waterhen Indian Day School, as per account and freight receipt attached.	31	55
		Code: 76-12-422		
		Authority: Department letter 126-12-5 dated April 21st 1942.		
		DUPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to issue.		
		Thirty-one----------55/100 Dollars. TOTAL	31	55

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 78

DATE May 22nd 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the.....Portage la Prairie.....Indian Agency,

May 22nd 1942. 19.....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....M 78.....,

amounting to $ 31.55.....in favour

of....The T.Eaton Co.Ltd....WINNIPEG....Manitoba.....

for Combination heater & cook stove for the teacherage at the Waterhen Indian Day School as per account and freight receipt attached. Code: 76-12-422
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....126-12-5.....dated.....April 21st 1942.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Water Hen Day School
Feb/1942

for scrubbing school and assisting with painting same, paid the sum of $2.00. $1.00 each to

Cecile Maud
Adilia Gabriel

by Adilia Paul

Authority
Allotment 76 09-693
Voucher L899

Indian Agent

for scrubbing school
and $1.00 to each

Cecile Maud

Authority
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher L899

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Patricia, T.O.S.F.
Teacher,
ADDRESS Waterhen Indian Day School,
SKOWHAN, P.O. Man.

[redacted]
TREASURY BILL

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	27	To scrubbing the Waterhen Indian Day School, as per receipts attached.	3	00
Mar.	30	To scrubbing the Waterhen Indian Day School, as per receipt attached.	1	00
		Code: 76-09-693		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for signature to [illegible]		
		Four--------XX/100 Dollars. TOTAL	4	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. L 899

DATE May 21st 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

May 21st 1942 19

Sir,

EX "A"

I enclose herewith Vouchers Nos. 1 899,

amounting to $ 4.00 in favour

of Sister Patricia, T.O.S.F. Waterhen Indian Day School,
SKOWNAN, P.O. Manitoba.

for Scrubbing and cleaning the Waterhen Indian Day School,
as per accounts and receipts attached.

Code: 76-09-693.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated.....

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 - 1 - 5

Requisition for School Material

POINTE A LA PRAIRIE JUL 31 1942 AGENCY

Date ..... July 17th 1942

For R.B. Day School ..... Waterhen Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Dark Green Indoor Paint	Nil	Nil	1 gal		Wm Wardrop gave me permission & make this requisition

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, AUG 28 '42, RECEIVED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name ..... Sister Patricia O.S.F.

School ..... R.B. Day Waterhen .....

Post Office (nearest) ..... Hamiota .....

Express Office (nearest) .....

Province ..... Man .....

..... Sister Patricia O.S.F.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

..... *Indian Agent*

FORM No. I.A. 413
R. 2646

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

126-12-5

Ottawa, August 31, 1942.

Dear Sister Fuller:

I have for acknowledgment your requisition dated July 17, sent forward to the Department by Indian Agent Waite.

It is regretted that there seems to have been unnecessary delay in sending forward this requisition to this Branch. You are authorized to purchase the one gallon of paint which appears to be required for use at your school.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Sister Patricia Fuller,
Waterhen River Indian Day School,
S k o w h e g a n, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Reserve
Skownan PO Man
July 18th 42

For Scribbling Day school
May 30th $ and $ 1.00
to Cecilia Maud by
Miss Patricia T.O.S.F

Signed

Authority .....
Allotment ..76.. Sub-allotment ..02-693..
Voucher ..M296..

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Reserve
Skownan P.O.
Man.
June 18th 02

Semi-annual Payment
April 25th and Dec 23rd
paid for Eliza
Maud $2.00 by
Sister Patricia T.S.F.

Signed
Eliza Maud
- - - - - - -

Authority ..... Sub-allotment 09-693
Allotment 76
Voucher M296

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Sister Patricia, T.O.S.F.

ADDRESS Teacher,

Waterhen Indian Day School,

EKOWAN, P.O. Manitoba.

1942		SERVICE	AMOUNT	
July.	16	To Scrubbing and cleaning the Waterhen Indian Day School, as per accounts and receipts attached.	3	00
		Code: 76-09-693		
		Eliza Ward - 2.00 Cecilia Maud. - 1.00		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate attached for Accountant to pay.		
		Three----------XX/100 Dollars. TOTAL	3	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. M 296

DATE August 24th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-16-4

Regina Sask. April 21st, 1931.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 21 1931
RECORDS

L.A.D.

WALDRON INDIAN DAY SCHOOL.

I found 16 children present, and the roll calls for 22. The 'Flu was bad on this reserve, and the attendance had been somewhat lowered on account of this. A number of the children present had severe colds, and no doubt would have been better at home.

The school is in charge of Sister Patricia Fuller who appears to be quite capable, although she has no Normal training.

The children are shy and timid as they rarely see outsiders. They appear to understand their work, and I would judge that fair progress is being made.

The school and teacher's residence are in good repair. The school was clean, and appeared to be well equipped for school work. The residence is fairly well furnished, and I understand is quite comfortable.

Inspector Hamilton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

September 22,
1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 1942
REGISTERED

Sir,

I am in receipt of a letter from Sister Patricia, Teacher at the Waterhen Indian Reserve Day School in which she advises that difficulty will be experienced in providing water for the childrens midday meal this coming winter.

She suggests that the Department supply her with a ten gallon tank and thirty cents per week to pay a man for hauling water.

The cost of the tank would be approximately $4.00 and $6.00 for hauling water for the season.

I would recommend this.

Will you please advise.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-16-5

Ottawa,
September 30, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 22nd instant, you may purchase a water tank for the [redacted] River Indian Day School. It is understood that the cost will not exceed $4.00.

You may also expend an amount of $6.00 for having water hauled to the school.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/ Waterhen Reserve
Shoal River P.O.
Man.
July 18th 02

Scrubbing Day school
April 25th and June 2nd
paid to Eliza
Maud $2.00 by
Sister Patricia T.S.F

Signed
Eliza Maud
- - - - - - -

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher M296

Indian Agent

/ Waterhen Reserve
Shoal River P.O.
Man.
July 18th 02

Scrubbing Day school
April 25th and June 2nd
paid to Cecilia
Maud $2.00 by
Sister Patricia T.S.F

Signed
Cecilia Maud
- - - - - - -

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment 09-693
Voucher M296

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-12-5

4

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

PAY TO Sister Patricia, T.O.S.F.

ADDRESS Teacher,

Waterhen Indian Day School,

SKOWKAN, P.O. Manitoba.

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
July.	18	To Scrubbing and cleaning the Waterhen Indian Day School, as per accounts and receipts attached.	3	00
		Code: 76-09-693		
		Eliza Maud - 2.00 Cecilia Maud. - 1.00		
		TOTAL	3	00

RECEIVED
[illegible]
SEP 10
[illegible]

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by.... ..... or, if not by contract, the charges are fair and just. No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

Three----------XX/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

.....
Agent

FORM No. I.A. 5m

VOUCHER No. M 296

DATE August 24th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

1921.

M. L. [illegible]

[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mr.George Adam.

ADDRESS General Merchant,

SKOWNAN, P.O. Man.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	30	To 1 Gallon paint used for inside Waterhen Indian Day School, as per account attached.	5	50
		Code: 76-02-289		
Sept.	30	To Freighting school books from Winnipegosis station to Waterhen Indian Day School, as per account attached.		75
		Code: 76-04-352		
		TOTAL	6	25

Six----------25/100 Dollars.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. M 378

DATE October 6th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Oct 42.

M. E. [illegible] Kirkham

Williams

In Acct. with Ind. Affairs

TERMS School Supplies

		1 to Reserve					2	00
		Rec'd						
		O.K. W.P.						

126-12-4 Sept 14/42

Authority ..... 76 Sub-allotment 02 — 389

Allotment M429

Voucher .....

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. Geo. Adam.

Address General Merchant,

EKOTAN, P.O. Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	15	To 4 Brooms for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	2	00
		Code: 76-02-289		
		PUBLISHED FOR FILE 9/11/42 Voucher in duplicate attached for payment by funds		
		Two----------x/100 Dollars.	2	00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-4 dated Sept. 14/42

Agent

FORM No. I.A. 506
Rev. 1935

Voucher No. M 429

Date November 5th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONES—Shop 36
Res. 309

P. O. BOX 146

GORDON McKAY

Tinsmithing · Heating · Radiator Repairing

221 Saskatchewan Avenue, East

ACC
LST

Portage la Prairie, Manitoba, ... 194...

Sold to [illegible]

Accounts due and payable mo
5% charged on overdue accou

Date	DESCRIPTION	Folio	Credit Amt.	Debit Amt.
Nov 17	1 bath tank [illegible]			[illegible]
	Authority 126-16-5 Sept 30/42			
	Account 76 Subdivision 02-289			
	Voucher M582			

Gault
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Gordon McKay, Esq.

Address Tinsmith,

PORTAGE LA PRAIRIE, Man.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	27	To Water tank for use of the Waterhen Indian Day School, as per account and express receipt attached.	3	50
		To be used in hauling drinking water from lake to school.		
		Code: 76-02-289		
		21.12.42		
		Three----------50/100 Dollars.	3	50

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-16-5 dated Sept. 30/42.

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

Agent

Voucher No. M 582 Date December 9th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Res:
Day School
Dec 31st 42

For scrubbing school
Dec 31st Paid $1.00
by Sr Patricia T.O.S.I.
to
mrs Pierre Catchaway
09:693

jb
M640

Waterhen Res:
Day school
Oct 31st 42

For scrubbing school
Oct 31st Paid $1.00
by Sr. Patricia T.O.S.I.
to
[illegible]

09-693

jb
M640

Waterhen Res:
Day School
Nov 30th 42

For scrubbing school
Nov 30th Paid $1.00
by Sr Patricia T.O.S.I.
to
is Joe Gabriel

jb
09-693
M640

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Sister Patricia, T.O.S.F.

Address Teacher, Waterhen Indian Day School,

SKOWMAN, P.O. Manitoba.

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
		A		
Dec.	31	To Scrubbing and cleaning the Waterhen Indian Day School during October, November, December 1942, as per receipts attached.	3	00
		Code: 76-09-693		
		October - 1.00		
		November - 1.00		
		December - 1.00		
		Jnon		
		16.1.43		
		Three----------xx/100 Dollars.	3	

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated ....

FORM No. I.A. 506
Reg. 1365

..... Agent

Voucher No. M 640

Date January 11th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Requisition for School Material

Date 1943

For Red Deer Valley School ..... Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Pencils W Lit			1/4 gro		by requisition
" Crayon			3/4 gro		same as last

Department of Mines & Resources
Indian Affairs
AUG 14 1943
REGISTERED

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name ..... R.C. Catholic T.O.S.F.

School ..... Red Deer Valley Reserve

Post Office (nearest) ..... Hanna

Express Office (nearest) ..... 60 miles

Province ..... Alta.

..... R.C. Catholic T.O.S.F.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

..... Watts
Indian Agent

FORM No. I.A. 418
R. 6848

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
August 16, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie,
Man.

I have for acknowledgment a requisition dated August 4 received by you from the teacher of the Waterhen River Indian Day School.

It will be satisfactory to this Branch if you make arrangements to purchase locally the paint requested by this teacher.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 43

M. Dept Ind Affairs

Ottawa.

In Acct. with Geo Adams

TERMS

Ahousaht

4 Blankets	65°	2	60
2 Blankets	35		70
1 Suit		1	00
1 " Rain Coat			50
		4	80

K to C

GR SP

126-12-4

Authority ~~126-1-3~~ Aug 30/43.

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher N391

Geo Adams

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 5013
Req. 1166

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr.Geo.Adam,

Address General Merchant,

SKOWNAN, P.O. Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	1	To Brooms,brushes,etc.for use at the Waterhen		
		Indian Day School, as per account attached.	4	80
		(Y)		
		Code: 76-02-289		
		26-10-43		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 126-12-4 dated Aug. 30/43.

Agent

Voucher No. W391

Date October 15th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
November 5, 1943.

EX'D.
A

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

Reporting on his recent inspection of the Waterhen River Indian Day School Inspector Manoux reports that the floor is in very bad condition. Please let me know what can be done to repair the floor and give an estimate of the cost of the material and labour required.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE —

J. E. JEANNOTTE
GENERAL MERCHANT
[redacted] PORTAGE, MAN.

Date. Oct 30 1942

M Dept of Indian Affairs.

Address Supplied to

	Account	Dollars	Cents
Waterhen Reserve School			
By order of J White			
4 Gents Stream Lined		5	90
6 R Soap			
16		10	64
5½			

Agent

21

REDWOOD - DUTTON SALES BOOK CO. LTD. , FACTORIES - WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Rev 1938

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to Mr.J.E.Jeannotte.

Address General Merchant,

MEADOW PORTAGE, Manitoba.

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	To 4 Quarts of Paint to redecorate the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	5	90
		Code: 76-10-691		
		Recommended by Indian Agent. 30.11.43		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

VOUCHER No. N 548

DATE November 25th 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Extract for 126-12-5

Original on 126-12-1

Extract from Inspector Hamilton's report dated November 26, 1943, on the Waterhen Indian Day School

The school is in good repair except for the floor. If possible this should be renewed next year.

A number of the seats are also past repairing and in poor condition. The teacher's desk is very old and badly racked. A new desk should be provided.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 37a

File No. 126-12-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

December 8 1943

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Waterhen River Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Sister Patricia Fuller, Waterhen River Indian Day School, Skownan, via Winnipegosis, Man.

Purpose for which required .....

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Teacher's desk similar to Globe No. 121		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa,
December 2, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

In reporting on his recent inspection of the Waterhen River Indian Day School Inspector Hamilton remarks that the floor should be renewed. We wrote to you about this matter on November 3, but have not yet received your reply.

On the recommendation of the Inspector a new teacher's desk is being ordered.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 2145
126-12-5

RECEIPT FORM

File No.

19..

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 only			

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No. 1135

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 52-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

December 6, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Re: 126-12-5, Ottawa, December 2, 1943.

On receipt of Department letter dated November 3, received at this office on the 8th, I wrote Sister Particia, asking if there was a man in the vicinity of the Waterhen Reserve who would be able to lay flooring in the Day School. To date I am not in receipt of a reply. The mail goes into this reserve every two weeks and the Sister has had only just time to answer my letter. As soon as I am in receipt of a reply the matter will again be taken up with the Department.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE FILE. 45-390

Portage la Prairie,
Manitoba.

December 10, 1943.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Dept. DEC 13 1943 REGISTERED

Re: 126-12-5, November 3, 1943.

With reference to Department letter above noted, and further to my letter of the 6th. instant, I wish to advise that the following are the approximate costs of reflooring the Waterhen Day School.

500 feet of flooring	37.00
4 pcs. 2 X 4 - 20	4.00
Nails 10 lbs.	.60
Labour laying floor	10.00
Freight to reserve 1200 lbs. @ .75¢ per 100.	9.00
	$60.60

Costs can only be given approximately as lumber yards cannot guarantee material. The above price is for 4" No. 3 spruce or cheap fir.

J.Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

196-12-5

Ottawa, December 14, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

Re: Repairs to Floor, Waterhen School.

I have for acknowledgment your letter of December 10, in which you submit a statement indicating the approximate cost of reflooring the Waterhen Indian Day School.

If there is, in the Waterhen district, a man capable of undertaking this work, it would be appreciated if you would employ him and have the work completed at the earliest possible date. It is noted that the cost is not likely to exceed $60.00.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Established 1889

Formerly of Waterloo

MANUFACTURERS OF
ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS

[redacted]

THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

Binder Folio.....

Ledger Folio.....

Our Order No. 30339

Your Order No. 21457

WATERLOO, ONT., Dec. 9, 1943. 19

File: 50502-15-38

Sold to Dept. of Mines & Resources,

Ottawa, Ontario.

Shipped by Muirhead Forwarding, prepay & add

Terms Net 30 days

Form 151 10m-9-37 M P C.

Interest will be charged on all Overdue Accounts

To 1 #121 Teacher's desk - - - - - - $1.60

Prepay freight & add - 3.44

$35.04

Sales tax included

Shipped to:
Sister Patricia Fuller,
Waterhen River Indian Day School,
Skownan, via Winnipegosis, Man.

Authority Order 21457

Allotment 76 12-415

Voucher 1711

Indian Agent

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 1944

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to.....The Globe Furniture Co.Ltd.,.....

Address.....WATERLOO, Ontario.....

1943 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	9	To 1 No.121 Teacher's desk for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	35	04
		Code: 76-12-415		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. Order dated No.21457

Agent

Voucher No. M 711 Date January 20th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLEASE KEEP THIS BILL FOR REFERENCE

BOUGHT OF

Date. Feb 1 1904

M Indian Dept

Address C/o Mr. Waite.

	Account Forwarded		
6 lbs Tea			90
3 Doz Oranges			30
			80
2 lbs Rice			10
Fresh Lemon Jelly		1 14	
126-12-5		Dec 10/03	
Fresh Cucumbers			
76-10-641			
6 " N808			Hall

USE COWAN'S STANDARD PURE FOOD PRODUCTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mr.J.E.Jeanotte,

Address General Merchant,

MEADOW PORTAGE, Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	3	To Screws and nails used on the new floor at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	1	40
		Code: 76-10-691		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-5 dated Dec. 14/43.

Voucher No. M 808

March 10th 1944.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS Skowcan Dam

Authority 126-12-5 Dec 14/43

Allotment 76 Sub-allotment 10-64

Voucher N 812

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Mr.Alex.McCreary.

Address SKOWHAN, P.O. Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	15	Freighting lumber for the school floor, Waterhen Indian Day School from Winnipegosis to Waterhen school, as per account attached. 50 Miles one way.	4	50
		Code: 76-10-691		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-5 Dated Dec. 14/43.

Agent

VOUCHER No. M 812 DATE March 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FORM No. I.A. 505A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Michel Catchemay,

Address Waterhen Indian Reserve,

SKOWHAN, P.O. Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Feb.	22	To Labour laying new floor at the Waterhen Indian Day School, as per account attached,	8	00

Code: 76-10-691

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-5 Dated Dec. 14/43.

Agent

VOUCHER No. M 798

DATE March 10th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Waterhen Ind: Day Sch
Skownan P.O. Man
Feb/22nd/44

Charge of $8.00 for laying
school floor
signed
Michel Catchaway

Okeel & Patricia
T.O.S.F

Authority 126-125 Dec 14/43
Allotment 76 Sub-allotment 10-691
Voucher 7798

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

March 6/04

M. L. [redacted] of Indian Affairs.

Ottawa

In Acct. with Mrs G. Adam

TERMS

Sept	18	To freight				
		16 Pkgs Invoice	4101		2	00
		To freight				
		on school desk				50
					2.50	
July		Freight on				
		Invoice			1	00
					3.50	
		Authority 76	04	352	2.50	
		Authority 73	04	352	1.00	
		Voucher 1860				

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Mrs. Geo. Adam.

Address General Merchant.

SKOWHAN, P.O. Manitoba.

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	18	To Freighting school biscuits and school desk from Winnipegosis to Waterhen Indian Day School, as per account attached. 100 Miles round trip.	2	50
		Code: 76-04-352		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

Agent

Voucher No. M 860

Date March 24th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Sept 28 1944

M & Dept of Indian Affairs

Ottawa Ont

In Acct. with Mrs R Adam

Rowman Man

TERMS

	24	Bun & Scraps 6/25				1.	00
	2	Window panes @ 40					80
	4	Brooms @ 75				3	00
	2	Scrubbing brushes 30					60
	1	Axe				2	25
						7.	65

Authority 126-12-4 July 22/44

Allotment 76 Sub-allotment 02-284

Voucher 0417

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date

Pay to ..... Mrs.R.Adam,

Address ..... SKOWMAN, P.O. Manitoba.

EXD

1944 DATE		SERVICE	AMOUNT	
Sept.	28	To Soap, brooms, etc.for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	7	65

Code: 76-02-289

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-4 dated July 22/44.

Agent

Voucher No. 0 417

Date October 6th 1944.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 45-10

March 9, 1945.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

The grounds of the Day School, Waterhen Reserve, should be re-fenced this year. The following are the requirements;-

52 tamarack posts @ .10 @ per post	5.20
Labour re-fencing	15.00
Total	$20.20

The posts should be cut and hauled while the snow is still on the ground and I would be pleased to received immediate authority for this work.

Inspector
J. Waite,
Indian Agent.

Mar 13/45

MAR 12 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 45-10

Portage la Prairie,
Manitoba.

March 9, 1945.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

A new boys' toilet is very necessary for the Day School, Waterhen Reserve. The following will be the cost and materials required.

250	ft. shiplap	12.50
2	bundles shingles	2.50
30	ft. ceiling, for door	1.80
1	pr strap hinges.	.50
16	pcs. 2 X 4 - 6 studs & rafters	5.40
4	" 2 X 4 - 8 studs	1.10
10 lbs.	2½" nails, 10 lbs. 3" and 5 lbs. shingle nails.	2.10
	Labour	12.00
		$ 37.90

Will you please advise if approval is granted.

J.Waite,
Indian Agent.

MAR 12 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa, March 13, 1945.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 9th instant, the Department approves an expenditure of $37.90 for material and labour for the erection of a new toilet at the Waterhen Indian Day School. You may also expend an amount of $20.20 for posts and labour in repairing the fence at this school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM No. I.A. 506A

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mrs. [redacted]

Address General Merchant

SKOWNAN, P.O. Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	25	To Staples, nails, etc. for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-289	5	02
June	15	To soap, brooms, etc. for use at the Waterhen Indian Day School, as per account attached. Code: 76-02-289	5	55
		DUPLICATE FOR FILE for duplicate detachment for Accountant to pay.		
			10	57

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-5 dated Mar 13/45 May 21/45

[redacted] Agent

Voucher No. P 304

Date August 6th 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/

STATEMENT

May 25- 1945-

M Dept of Indian Affairs

Ottawa

In Acct. with Thos R Adam

TERMS Skowisan Man

	9	lbs staples @	15	1	35
	4	lbs nails @	8		32
	1	dampers			35
	1	gal turpentine		3	00
				5.	02

Old Sr Policies
T.O.S.#

126-12-5 Mar 13/45

Authority

76 Sub-allotment 02-259

Allotment

P304

Voucher

Thos Adams

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Fire

M Dept of Indian Affairs

Ottawa

In Acct. with Mrs P Adam

Skowmans Mills

TERMS						
24		cakes L Soap	1	20		
4		Brooms	2	80		
1		dust pan		35		
4		Lunch tin pails	1	20		
			5	55		

Cl. 2 Sr Patricia

T.O.S.F

Authority May 21/45

Allotment 76 Sub-allotment 02-289

Voucher P304

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .

Pay to ..Mr.W.J.Purpeluk.....

Address ..RORKETON, Manitoba.....

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
May	30	To 2 Spools of wire for the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	9	00
		Code: 76		

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and [illegible] against [illegible] of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No..... dated.....

P 238

July 31st 1945.

Agent

Voucher No. .....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Mount of Indian Affairs
Ottawa

In Acct. with Mrs K Adams
Akwesasne

TERMS						
	To Basket Ash 7½				6	00
	25 Pine Knots @ 40¢				10	00
	9 Elm Clapboards ¼				1	25
	6 Elm Hoops @ 9					72
					18	97

OK D.C.F.
126-12-5 Mar 15/45

Authority .....
Allotment 76 Sub-allotment .....
Voucher P358

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mrs. R. Adam,

Address ..... General Merchant,

SKOWNAN, P.O. Manitoba.

1945 DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	15	To fencing material and labour building new		
		fence around the Waterhen Indian Day		
		School, as per account attached.	18	07
		Code: 76		

TRIPLICATE FOR FILE.

Voucher in duplicate detached for Accountant's pay.

10/8/45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 126-13-5 dated ..... May 23/45

Agent

VOUCHER No. ....P 388 ..

DATE September 7th 1945 1945.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Ofawa April 10/46

M. Dept. Indian Affairs

In Acct. with C. P. R. Co.

TERMS			
To freight 800 lbs Potatoes from Kamloops Jct. to Shushman @ .50¢			4.00

C R & S

Authority 126-12-5 War 13/45

Allotment 76 Sub allotment

Voucher Q 23

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 1464
R. 540

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Eugene M. Adam Esq.,

Address General Merchant,
Skownan P.O., Man.

1946 DATE		SERVICE		AMOUNT	
April	10	To Material and freight charges on same for building new toilet at the Waterhen Indian Day School as per accounts attached		29	50
		Lumber etc.	25.50		
		Freight	4.00		

Code: 76-10-691

I.A.D. C.

5-45-76-10-691
DUPLICATE FOR FILE
Voucher in Duplicate attached
for Accountant's use.
7 May 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-5 dated March 13/45

Voucher No. 9 23

Date April 25th, 1945.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

#5

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL DATED MAY 1st, 1946, FROM THE TEACHER OF THE WATERHEN INDIAN DAY SCHOOL - Original on No. 4.

The following materials are requested:

12 cakes Laundry soap,
2 scrub brushes,
4 brooms,
4 gals. white paint (glossy),
(for inside of school and teacherage),
½ gal. green paint (glossy),
2 paint brushes,

If this paint is received during the summer vacation, I will do the work myself without charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Ottawa, May 16, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent,
Portage la Prairie, Manitoba.

With reference to requisition dated the 1st instant, from the Waterhen River Indian Day School, you may purchase the following articles:-

12 cakes laundry soap,
2 scrub brushes,
4 brooms,
4 gallons white paint (glossy)
(for inside of school and teacherage)
½ gallon green paint (glossy)
2 paint brushes.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5

Requisition for School Material

POUNDMAKER'S LA PRAIRIE AGENCY. MAY 10 1946

Date May 11th 1946

For Re-Engagement School Maniwaki Agency

NOTE:—

To avoid, delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number or grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Orange colour			4 pkts		for kindergarten
flow paint					
Grass colour			4 pkt		school
flow paint					
Window glass			1		kindergarten
24 x 24 in					use
					Sewing implements
					from Winnipeg

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mr Robinson I.O.S.F.

School Cedarhurst Day

Post Office (nearest) Hammond

Express Office (nearest) Winnipeg

Province Man.

Mr Robinson I.O.S.F.
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

Indian Agent

FORM No. I.A. 613
R. 6668

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5.

Ottawa, May 29, 1946.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.,

With reference to requisition of the 11th instant, you may purchase the following articles for use at the Waterhen River Indian Day School;

2 gals. Floor paint, orange
2 " " , grey
1 Pane glass.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Agency 1946

M. G. [redacted] Indians

In Acct. with Dept Indian Affairs

TERMS

3		[illegible]			2	30
4		[illegible]			3	50
2		[illegible]			1	70
12		[illegible]			1	08
2		[illegible]				70
10		[illegible]			3	50
4		[illegible]				50
7		[illegible]			2	50
2		[illegible]				70
		[illegible]			5	12-5

Authority 126-12-5 May 29/46

Allotment 76 Sub-allotment 46-691

Voucher 8529

Indian Agent

		[illegible]			1	70

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mr. E.E. Adam,

Address General Merchant,

SKOWHAN, Man.

EXD

DATE 1946		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	17	To Two panes of glass for use in the Waterhen Indian Day School as per account attached	1	70
		Code: 76-10-691		

FRIPLICATE FOR PAY
VOUCHER in duplicate detached
the Agent must be sent to me.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-13-5 dated May 29, 1946.

FORM No. I.A. 506
Rev. 2146

..... Agent

VOUCHER No. Q-529 DATE Sept. 26th, 1946.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pelican Rapids,Man.
4th Feb.1947

To:-
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch, Ottawa.

In Account with:-
G.Hicks.

Dec.30	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
Jan.31/47	Scrubbing Day School and outside toilets at Shoal River Reserve.	$2.50
	Total	$5.00

89-64!

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS

[illegible]		[illegible]		[illegible]		
1		[illegible]			2.	25
13		[illegible]			2.	70
1		[illegible]				35
1		[illegible]			2.	45
1		[illegible]				70
1		[illegible]				20
1		[illegible]				45
1		[illegible]				75
1		[illegible]			1.	75
3		[illegible]			3.	30
1		[illegible]			1.	10
1		[illegible]			7.	95
		126 - 13 - 4 (52)			26.	55
Mat[illegible]		371 [illegible]				
Voucher.....		5363 [illegible]				

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5 v8 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURER ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to E. M. Adam,

Address Skownan, Manitoba.

EXD. M

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Mar.	To Cooking utensils, lamp, heater and pipes, purchased for the Waterhen Day School as per account attached.	26.55
	Code 516	

Training Division
APR 20 1948
Indian Affairs Branch

Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 19 1948
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-4 Ed. dated Mar. 10, 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

..... Agent

Voucher No. 3.563 Date April 14, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5 V2(127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3456

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... Mrs. Denise Langhan .....

Address ..... Teacher of the Waterhen Day School, ...

SKOWNAN, Manitoba. .....

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Apr.	To Scrubbing floors and lighting school stove during the month of April, at the Waterhen Day School, as per receipts attached.	$6.00
	Code 516	

EXD. A

Training Division MAY 18 1948 Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 17 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

G. R. Russell. Agent

VOUCHER No. S. 731

DATE May 12th, 1948.

Received from: Mrs Denise Langhan Teacher

Sum of: Two Dollars

For scrubbing of floors in Waterhen Reserve Day school.

Mrs Joe Gabriel

Received from: Mrs Denise Langhan Teacher.

Sum of: Four dollars

For Lighting school stove from April 1st to 31st Waterhen Reserve Day school.

Gilbert Batchewsy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from: Mrs Denise Langhan

Sum of: Four dollars - - - - 4. 00/100

for Lighting school stove May 1st — 31st
Waterhen Reserve Day school.

Gilbert Catchaway

126-12-5

T2 (127)
Form No. I.A. 506A
R. 3455

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Denise Langhan,

Address Teacher of Waterhen Day School,

Skowman, Manitoba.

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
May	31	To Lighting school stove at the Waterhen Day School during the month of May, as per receipt attached.	$4.00
		Code 516	

Training Division
JUL 6 1948
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
P.M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately, and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

G. H. Russell
FOR Agent

Voucher No. S.906 Date June 16th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from : Mrs Denise Langlan
Sum of : Two Dollars —— $2.00
For : Cleaning floor at
Waterhen Reserve Dayschool.
During the month of May.

Mrs Joe Gabriel

126-12-5 V2 (127)

1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3488

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Denise Langhan,

Address Teacher of Waterhen Day School,
Skownan, Manitoba.

DATE 1948.		SERVICE	AMOUNT
May	31	To Scrubbing the Waterhen Day School for the month of May, as per receipt attached.	$2.00
		Code 516	

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 5 1948
P. M.
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated.....

O.R. Russell
for Agent

VOUCHER No. 3.907

DATE June 16th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 126 - 12 - 5

Re Waterhen Indian Day School.

This school is now in the Meadow Lake Superintendency, as of June 15, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3458

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Denise Langhan,

Address Teacher of the Waterhen Scool,
Skownan, Manitoba.

DATE 1948.	SERVICE	AMOUNT	
June 30	To Scrubbing of floor in Waterhen Day School, for the month of June as per account attached.	$2.00	
	Code 516		

Training Division
AUG 6 1948
Indian Affairs

Treasury Board & Finance
AUG 6 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

A G Hamilton
Agent

Voucher No. S.1129

Date July 29th, 1948.

Received from Denise Langhan (teacher)
The sum of Two Dollars $2.00

For Scrubbing floor in Waterhen Reserve Day School
for month of June.
Authority .....
Allotment Regular allotment
Voucher S.1129 Inspector Initial

Indian Agent A G Hamilton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Band of Indians,

Reserve

In Acct. with [illegible]

TERMS [illegible]

2	pr	Men's Cotton Drawers			13	50
4		Pocket Knives			1	75
1	Gross	Lucifer Matches			1	80
1		Hammer			1	65
3		Linen Aprons				50
1	pr	Blankets				65
1		Wood Axe			2	50
1		Frow			1	10
1		Auger				75
1	lb	Nails				13
1		Hoe & Adze				15
1		Chain Trace			2	75

Authority N6-M-4(E) 2663
M-10/48

Allotment 516 Sub-allotment

Voucher 5-1118

[illegible]

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

D.X.D.

Pay to ..... E. M. Adam, ...

Address ..... Skownan, Manitoba. .....

1948. DATE		SERVICE	AMOUNT
June	30	To School supplies purchased for the Waterhen Indian Day School, as per account attached	$26.63

Traffic Division
AUG 2 1948
Indian Affairs Br.

Code 516

Department of Mines and Resources
Accounts
Ottawa

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-4 Ed dated Mar. 10/48.

A. H. L. Camsell
A...

Voucher No. S. 1118

Date July 28th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

126-16-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., 194

APR 10 1948

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # 3-3-48

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
March 15	A 10477			
1	Football	$ 9 75		
2	Playground Balls @ $ 2.00 Each	4 00		
2	Playground Bats @ $ 1.60 Each	3 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att'd....	73		
				$ 17 68

To:Mrs.Denise Langhan,Teacher,
Waterhen Indian Day School,
Skownan,Manitoba.....

APR 13 1948

NOTE:This order complete.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-16-5

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

14226

FILE 208 - 11 A.G.

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 31, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. B. F. Neary.

I recently visited Waterhen Reserve in the Portage Agency, and found that the toilets were in a terrible condition; in fact there was only a few boards up without doors. I instructed Mr. Hamilton to have three toilets built at once - two for the children and one for the school teacher. At present there is nothing in connection with the residence.

There is a small amount of lumber whichwas shipped in a year or so ago, for this purpose, but nothing was done; therefore it will only be necessary to purchase part of the lumber and pay for the labor.

I trust my action meets with your approval.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Indian Affairs Branch
SEP 2 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-16-5 (E.1)

September 3, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

With reference to your letter of the 31st ultimo, the Department approves the action you have taken in authorizing the erection of new toilets at the Waterhen Indian Day School.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS [illegible]

		[illegible]			[illegible]	20
		[illegible]			[illegible]	00
		[illegible]			[illegible]	50
		[illegible]			[illegible]	70
		[illegible]			[illegible]	35
		[illegible]			[illegible]	70
		[illegible]			[illegible]	70
		[illegible]			[illegible]	00
		[illegible]			[illegible]	05
		[illegible]				30
		[illegible]				40
		[illegible]			[illegible]	[illegible]
		[illegible]				12
		[illegible]				[illegible]
5	Authority [illegible]					50
3	[illegible] Allotment [illegible]					[illegible]
20	[illegible]				[illegible]	00
					[illegible]	[illegible]
		Indian Agent			[illegible]	[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

M[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS

		[illegible]			
		[illegible]			
		[illegible]			

~~1946-46-5~~ V6 # 571.5-5 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to ..... Mr. E. M. Adam .....

Address ..... Skownan, Manitoba .....

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept.	To Lumber, nails, shingles and supplies procured for the building of 3 toilets for the Waterhen Day School and Teacherage, as per account and receipt for labour attached.	$173.34
	Code 516-13-491	

Department of Indian Affairs
OCT 18 1948

Training Division
SEP 20 1948
Indian Affairs Br.

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

A G Hamilton
Agent

Voucher No. S-1371

Date Sept. 10th, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-16-5 (E.1)

September 21, 1948.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
of Indian Agencies,
Winnipeg, Manitoba.

I attach voucher which has just been received from Mr. Hamilton and you will note that there has been an expenditure of $173.34.

We inferred from your letter of August 31st that the expenditure would be comparatively small.

Please let me have your comments regarding the attached voucher.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

Dauphin Agency E1

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Waterhen Day Sch #5
PLEASE QUOTE
FILE 149-295.

Dauphin. Man.

Indian Affair Branch.
Dep. Mines & Resources. Ottawa.

Attached please find Requisition for School Equipment for the Waterhen reserve School.

This equipment and material we can assure you is badly needed, and if possible, should be shipped at once.

William Gowans
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

Date October 13 1948

For Waterhen R. Day School Dauphin Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
Single Desks	none	—	9	Small size	
Single Desks	"	—	14	Medium sizes	
Single Desks	"	—	7	Large "	
~~Pencil Sharpeners~~			1		
~~Maps~~	none	—	3	~~1 Map of Manitoba~~ 1 " of D. of Canada 1 " " the World.	
~~Flags~~			1		
~~Scribblers~~			~~3 doz~~ 2		~~Sub scribblers~~
Window shades	—		9	size 24"	

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs Denise Langhan

School Waterhen Reserve Day school Skownan P.O. Man

Post Office (nearest) Skownan P.O.

Express Office (nearest) Winnipegosis

Province Manitoba

Mrs Denise Langhan
Teacher.

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

William Sowans
Indian Agent.

FORM No. I.A. 413
R. 2044

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5 pt 2

...ICE OF THE
...IAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

PLEASE QUOTE
FILE 208-11 A.G.

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
October 14, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

With reference to your letter file 126-16-5 (E.1), dated September 21st, returning voucher S.1371, in favour of Mr. E. M. Adam, for the building of three toilets at the Waterhen Day School and Teacherage.

When advising Mr. Hamilton to have these toilets built, it was the intention to use one ply lumber and build inexpensive toilets. However, I understand that Mr. Adams misunderstood his instructions, and built with double ply lumber, painted - which cost considerably more than we anticipated.

I am returning the voucher herewith, as the work has already been completed, and nothing can be done at this late date but pay the account.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
RSD/ES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 2226

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

November 3rd 1948

(File: 126-12-5)

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Mrs. Denise Langhan, Waterhen Indian Day School,
(Express Office - Winnipegosis, Manitoba.

Purpose for which required Waterhen Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
9	Single chair desks, small		
14	Single chair desks, medium		
7	Single chair desks, large		
	Note: Account should be forwarded to		
	Mr. William Gowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Man.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-5 (E.1)

November 3, 1948.

Mr. William Gowans,
Superintendent,
Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your recent letter, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure the desks for the Waterhen Indian Day School.

You may purchase nine window blinds.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FF/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Mrs. Denise Loughan, Teacher,

Address Waterhen Day School, Skowman, P.O. Man.

DATE 1938		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	30	To, Scrubbing cleaning and cutting wood for	18.	00
		Waterhen Reserve School, per attached.		
		School Vote.		

Transportation
NOV 12
NOV 18
Indian Affairs Br.

Eighteen dollars.....00 18.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated..... .....

Agent

VOUCHER No. 76 DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM NO. 13 P&P

545-5

J-a

VILAS FURNITURE COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
SCHOOL & HOUSEHOLD FURNITURE
COWANSVILLE, QUE.

1217

Our Order No. 334

Sold to Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ont.

Customer's Order No. 35729

Date Sold Nov. 16/48

Ship to Mrs. Denise Langhan,
Waterhen Indian Day School,

Salesman Letter

Shipping Point WINNIPEGOSIS, Man.

Terms 30 days net

Post Office

F.O.B. Delivered

Ship by Freight prepaid

When Ship As soon as possible

QUANTITY	✓		PRICE	AMOUNT
9		# 5 Model W Chair Desks		
14		# 3 " W " "		
7		#1 " W " "		
		Fed. Sales Tax included		
		prepaid		
		4 copies invoice to Mr. William Gowans, Superintendent Indian Agency, Dauphin, Man.		
		NOTICE This acknowledges your order as entered by us and for which we thank you If there is any error or omission please notify us at once		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a
R 2336.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only
Requisition No. 56143
Order No.

November 3rd 19 48

(File: 126-12-5)

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mrs. Denise Langhan, Waterhen Indian Day School,
(Express Office - Winnipegosis, Manitoba.

Purpose for which required Waterhen Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
9	Single chair desks, small		
14	Single chair desks, medium		
7	Single chair desks, large		
	Note: Account should be forwarded to		
	Mr. William Gowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Man.		
	MR. JACKSON RECOMMENDED Departmental Purchasing Agent		

Original & 1 to Inspector
E/S

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED--

APPROVED-- [illegible]
Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from Mrs Denise Langhan

The sum of Four dollars $4.00
For Lighting stove at Waterhen Reserve
Day school for month of November

Gilbert Bitchaway

Received from Denise Langhan

The sum of Four dollars $4.00
for work done on storm
windows, porch door and
stove at the Waterhen
Reserve Day school

Albert Fiddler

Rec... from Denise Langhan

The sum of $2.00 two dollars
For scrubbing floor at the
Waterhen Reserve Day
school for month of November

Paul [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5-4-5-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

249

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to Mrs. Denise Langhan

Address Waterhen Reserve Day School

Dauphin, Man.

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Dec. 13	To refund, sundry services at Waterhen Day School as per attached account	10.00
	Allot. 516-01-113	

Training Division
DEC 17 '45
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated .....

W. Hilliard Stevens
Agent

Voucher No. 59

Date 13th. December, 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Regarding Lac
M. Dept. of Indian Affairs
Ottawa

In Acct. with E. W. Eldon

TERMS 10% off cash with order

1		Large Size Cutter			1	60
1		Small Size				25
1		Surface Gauge			2	25
1		Try Square			1	15
2		Screwdrivers				90
2		Wood Turning Chisels				50
11		Firmer Chisels			4	40
2		Firmer Gouges				20
1		Claw Hammer				25
1		Tenon Saw				35
					12	95

E. W. Eldon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to.....E.M.Adam.....

Address.....Norman.....Man.....

DATE 1948	ACTIVITY		AMOUNT
Dec.	To- articles of equipment, repairs to equipment and		
	material, repairs to bldgs. Waterhen Day School		
	Account attached		12.95
	Allot. 516-12-389	3.35	
	09-689	1.80	
	10-691	7.80	
		12.95	

Indian Affairs Br. JAN 19 19

Department of Mines and Resources JAN 13 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

W. Wesley Cowan
Agent

VOUCHER No. 44

DATE 5th. January, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 59

McDONALD & OLIPHANT

Hardware and Groceries

DAUPHIN, Man. JAN 15 1949

SOLD TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

DAUPHIN

All Goods Sold on Cash Basis — 10% charged on all overdue accounts

NOV 20 12 - 12x24 GLASS.	6	48
2 lbs PUTTY		30
	6	78

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Pour Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to McDonald & Oliphant

Address Dauphin, Man.

DATE 1949		PARTICULARS	AMOUNT
Jan	15	To. Material, For Waterhen School repairs to windows, as per attached	6.78

Allot. 516-10-031

Training Division
JAN 28 1949
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 27 '49
RECEIVED
105

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. ..... dated .....

Agent

Voucher No. 67

Date 20th January 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[redacted]
149 45-29s

26606

Dauphin Man.
February 21st 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Reference your purchase order # 35729 dated November 10th 1949. Please be advised that the Invoice for same has been received at this Agency but so far, we are unable to say at this time if these items have reached the Waterhen Reserve.

This school has been without a teacher since December 24th 1948. However we will check on this on our next visit to that reserve.

William Gowans

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

545-5

CANADA

TO Vilas Furniture Co.,Ltd.,
Cowansville P.Q., Que.

FILE NUMBER 86143-15-38

OTTAWA November 10/48

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Mrs. Denise Langham, Waterhen Indian Day School,
Winnipegosis, Manitoba. VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. William Cowans, Superintendent, Indian Agency, Dauphin, Man.

F.O.B. Winnipegosis, Man. QUOTATION OF February 4/48 DELIVERY REQUIRED BY As soon as possible

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
9	Movable Chair Desks, Small, #3	$18.00	$162.00
14	Movable Chair Desks, Medium, #3	18.48	258.72
7	Movable Chair Desks, Large, #1	18.95	132.65
			$553.37

Shipment

Yellow copy/ Requisitions
Mr 20/48, Cowans
24/11/48

Dept. of Mines & Resources
NOV 19
P.M.
REGISTERED

EDUCATION DIVISION
APR 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

CVS/GEA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		2193

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 35 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

[redacted]

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 35729

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

1949 TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to ....Villas Furniture Co., Ltd.....

Address .....Sorel, Que.....

.....

.....

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT
Feb.	2	To- 16 chair desks for Waterhen Day School	29.65
Mch.	4	14 " " " " "	253.72
			553.37
		Allot. 516-12-417	

EDUCATION DIVISION APR 14 1949 FORWARDED TO T.R.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch APR 9 1949 A.M. RECORDS

Five hundred and fifty three dollars-----37/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.S. 35729 ...dated.....

FORM No. I.A. 506

William Howard
Agent

VOUCHER No. 327

DATE 31st. March, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to E.M.Allen

Address Skownan. Man.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
Mch.	11	To- freighting desks, Wpegosis to Skownan, for Waterhen Day School as per attached account	2.	94
		Allot. 516-2-358		
		Two dollars ———————	94/100	

EDUCATION DIVISION
APR 22 1949
FORWARDED TO THE DEPT.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 14 1949
RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

W. Williams Gowans
Agent

VOUCHER No. 154 DATE Winnipeg, March, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

FIELD SERVICE

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
149 FILE 29S.

11623

Dauphin Man.
April 21st 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Authority is hereby requested for the purchase of 72 Plastic mugs at a cost of $ 32.40 for the following Indian Day Schools, as per your letter of authority for the Shoal River Day School File 542-1-5x E. dated 11th February 1949.

Waterhen Day School	36 Plastic Mugs	$16.20
509-5 Ebb & Flow Day School	36 Plastic Mugs	$16.20

The above two mentioned schools only have a few old tin cups which should be replaced.

Copy for,
R.S.Davis, Esq,.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

Wm. Gowans.
Superintendent.

5440
45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5 (E.1)

30th April, 1949.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your letter of the 21st instant, the Department approves the purchase of 36 mugs for use at the Waterhen Day School, and the same number for use at the Ebb & Flow Day School. We feel that plastic mugs are too expensive and you should, therefore, secure mugs at a much less cost.

PP

PP/ST

Bernard T. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
149 FILE 45-12A

19573

Dauphin Man.
May 17th 1949.

Indian Affairs Branch,
Deptm. Mines & Resources, Ottawa.

With further reference to your letters of April 30th file No. 545-5 (E1) and 632-5 (E1) I wish to advise the Deptm thatb we have been unable to purchase any drinking mugs under 45 cents.

All enamel drinking mugs and earthenware cups are priced at from 45 - 50 - and 55 cents.

Under these circumstances I would suggest that the plastic mug be purchased at 45 cents as it will not break when dropped, and is much cleaner.

I would appreciate it if the Department would advise either if we purchase the plastic mugs or not,

William Gowans

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq,.
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 19 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5 (E.1)

21st May, 1949.

Mr. W. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your letter of the 17th instant, you may purchase for use at the Waterhen Day School, 36 plastic mugs at a cost of 45¢ each.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to: Mr. R.S. Davis

545-5 (E)

, August 2, 1949.

Mr. W. Cowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

[redacted]

We are attempting to interest a teacher in the above school. I believe that the residence is in poor condition and would appreciate a report from you as to the amount which we should spend in order to make this school more attractive than it is at present. We have recently spent $550.00 in providing new desks for this school and are anxious to have it opened by September 1. A certain amount has been spent on repairs but, presumably, more will be required.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

STELCK'S HARDWARE

R. F. SCOTT, Prop.

Northern Manitoba's Finest
HARDWARE AND FURNITURE

McCLARY RANGES
FLOOR COVERINGS
PAINT AND GLASS
CROCKERY

Dauphin, Manitoba

PARKHILL PRODUCTS
C.C.M. BICYCLES
TRUNKS AND BAGGAGE
GIFT GOODS, TOYS

Aug 5/49

Mr. Wm. Gowan,
Supt. Indian Affairs,
Dauphin, Man.

Dear Sirs

We enclose tender for supply of paint for Waterhen Day school—

10 gals Kestone — [redacted]
1 gal field green
1 gal pale green $59.40 inside only

Outside and Inside of building approximately 40 X 30 X 10 and roof approximately 40 X 42 (no floor mentioned) $95.00 inside + Outside

Yours truly,

Stelck's Hardware.

Per [signature]

LB/jm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

STELCK'S HARDWARE

R. P. SCOTT, PROP.

Northern Manitoba's Finest
HARDWARE AND FURNITURE

McCLARY RANGES
FLOOR COVERINGS
PAINT AND GLASS
CROCKERY

Dauphin, Manitoba

PARKHILL PRODUCTS
C.C.M. BICYCLES
TRUNKS AND BAGGAGE
GIFT GOODS, TOYS

Aug 5/49

Mr. [illegible] Swan,
Supt. Indian Affairs,
Dauphin, Man.

Dear Sir:

We enclose tender for supply of paint for Waterhen Day school—

10 gals Kentone - Ivory
1 gal field green
1 gal pale green $59.40 inside only

Outside and Inside of building approximately 40 X 30 X 10 and roof approximately 40 x 42 (no floor mentioned) $95.00 inside & outside.

Yours truly,

Stelck's Hardware.

M./jm

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

...LD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
149 FILE 45-39C.

7376

E 1

Dauphin Man.
August 3rd. 1949.

Indian Affairs Branch,
Deptm.Mines & Resources. Ottawa.

We have for acknowledgement your letter of August 2nd. regarding the Waterhen Indian Day School, I must agree that this school was in very poor condition and should have been attended to long before this time.

Since taking over this Agency last October I have tried to have our day schools well equipted, and am glad to say that we have wonderful co-operation from the Department.

The Waterhen Indian Day School has been equipted with all new type desks, 80% of all furnishings for the Teacherage are new this year, and as suggested by the Department this school would be quite nice indeed if it were repainted inside.

My plan was for all painting to be done next year on our Indian Day schools, however attached please find requisition for paint for the above mentioned school.

As will be noted this estimate attached from "Stelks Hardware here in Dauphin" lists prices for inside only, and for both inside and outside as the Department may see fit to authorize. (1) (2)

Which ever figure is granted,I will make it a point to do my best to see that this school is clean and tidy for the new teacher.

I would suggest that authority be given as soon as possible so that the job of painting can start as soon as possible.

Wm. Gowans,
Superintendent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 11 1949
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Dauphin, Man. 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Dauphin Indian Agency,

Dauphin, Man.

VOTE 326 PRIMARY 10 OBJECT 825 DATE REQUIRED As Soon

SHIP TO Wm. Gowans, Superintendent, c/o Ingram ADAMS, General Merchant, Dauphin, Man. and Winnipegosis (CNR)

MAIL INVOICES TO Wm. Gowans, Superintendent, Dauphin Indian Agency, Dauphin, Man.

Purpose for which required Painting of Waterhen Indian Day School

QUANTITY		[illegible]	TOTAL
10 Gals.	Kwtone - Ivory Paint		
1 Gal.	Tiled Green "		
1 Gal.	Pale Green "		$ 59.40
	The above paint is for inside only of the school and the estimated cost of labour for painting the inside only is $40.00		40.00
			$ 99.40
	To paint the outside and inside of building which is approximately 40 x 26 x 13 and roof approximately 42 x 42 (as floor mentioned) cost of paint		$ 35.00
	Cost of labour for painting inside and outside of building		80.00
			$175.00

PA 15/9

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. Wm. Gowans

APPROVED— H. Larmour

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

545-5 (I)

August 16, 1949.

Mr. Wm. Evans,
Superintendent, Indian Agency,
D a u p h i n, Manitoba.

[redacted] Indian Day School.

Reference your 45-390 (149) of August 3 -

We are prepared to pay for the interior and exterior painting of this school. We have already requisitioned for [redacted] Kentone and pale green paint required. This should arrive in due course and you can then arrange to have the building painted at a labour cost of $95.00.

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/cm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

545-5-

PURCHASE ORDER

CANADA

E1

TO Sherwin Williams Co. of Canada Limited,
110 Sutherland Ave.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 96963-4/6

OTTAWA Aug. 17, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Wm. Gowans, Superintendent, c/o Eugene Adams, General Merchant,
Skownan, Man., Via Winnipegogie, Man. (C.N.R.)

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Wm. Gowans, Superintendent, Dauphin, Indian Agency, Dauphin, Man.

F.O.B. Winnipegosis, Man. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY At once.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For painting of Waterhen Indian Day School.		
10	Gals. Kentone - Ivory Paint, interior, 5's		
1	Gal. Field Green Paint		
1	Gal. Pale Green		
	Estimated cost.....$60.00		

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO Winnipegosis, Man.

AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER WITH INVOICES.

EDUCATION DIVISION SEP 14 1949 FORWARDED TO TREASURY

Dept. of Mines & Resources Branch

yellow copy to Ottawa 23/8/49

YMV/EC

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	494 502		1264

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 35 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING

NO. 47330

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

AUG 24/49

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER: 4733
YOUR REQUISITION:
OUR ORDER: 32617
DATE: AUG 22 49
ENTERED: AUG 24/49
VIA: CNR PPD TO
SHIP: WM. EDWARDS, C/O EUGENE ADAM GENERAL MERCHANTS, SHOAL LAKE, MAN. VIA: WINNIPEGOSIS, MAN

SOLD TO: DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O WM. EDWARDS SUPT.,
INDIAN AGENCY
DAUPHIN MAN

SHIPPED FROM: WPG
TERMS: 1% 30 NET60
31/M

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		F.O.B. WINNIPEGOSIS, MAN				
1	1	SEMI LUSTRE 508		384		384
1	1	SUPER GLOSS 406		392		392
						776

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

AIC & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AUG 24/49

52818

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS.

FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER: 47330
YOUR REQUISITION:
OUR ORDER: 52818
DATE: AUG 22 49
ENTERED: AUG 24/49
VIA: CNR PPD TO: [redacted] C/O EUGENE ADAMS, GENERAL MERCHANTS, GRONAS MAN. VIA: WINNIPEGOSIS, MAN
SHIP

SOLD TO: DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
C/O WM. GOWANS, - SUPT.,
INDIAN AGENCY,
DAUPHIN [redacted]

SHIPPED FROM: WPG
TERMS: 1% 30 NET 60
31/KT

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
10	1	KEM TONE IVORY		347		3470

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

E & T.U.

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249 TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to ..... Sherwin-Williams Co. of Canada Ltd. .....

Address ..... Winnipeg. Man. .....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Aug. 26	To paint material for Waterhen Day School as per attached account	12.46
	Allot. 326-20-69	

EDUCATION DIVISION SEP 14 1949 FORWARDED TO PRISON

RECEIVED SEP 12 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS OTTAWA

Forty two dollars and 46/100

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O. 47330 dated .....

FORM No. I.A. 506

W. Williams Gowan
Agent

VOUCHER No. 765

DATE 9th. September, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE 149-45-330

12864

Dauphin, Manitoba.
19th. November, 1949

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources.
Ottawa Ont.

I have received an account for the painting of the interior of Waterhen Day School, amounting to $31.50. The amount estimated for labour was $40.00.

I beg to request an accountable advance of $31.50 for this project.

W.Gowans.
Supt. Indian Agency.

Copy to Regional Supervisor.

REGISTERED
NOV 21
Department of Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 17A
100,000-8-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 545-5 (E1)

TREAS. NO.

DEPARTMENT MINES AND RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE November 23, 1949.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

[redacted]	IN FAVOUR OF	AMOUNT	
	Dauphin Indian Agency Trust Account and send cheque to: Mr. W. Gowans, Supt. Indian Agency, Dauphin, Man.,	$31.	80

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for labour for painting Waterhen school. # 545.

E.R. BLANKET.

CHARGE TO
VOTE 516 ENC. NO.
ALLOTMENT 10-691
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

June 4th 1910

Mr. [illegible] Chief Band

[illegible]

In Acct. with [illegible]

TERMS					
[illegible]					
[illegible]					3 66
[illegible]					

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

249

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to ..... E.H.Allen .....

Address ..... Stewart, Yukon .....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT	
June 4	Re freighting furnishings for Vatuchan Bay School as per attached account	3.	66
	Allot. 516-04-352		

EDUCATION DIVISION NOV 25 1949 FORWARDED TO TREASURY

DIVISION 5 1949 WARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 21 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Three dollars ——66/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

Form No. I.A. 28

William P. Gowans
Agent

Voucher No. 995

Date 15th. November, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5465-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to.....E.H.Mac.....

Address .....Pierson, Man.....

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Oct.	Tea, rice, supplies for Waterhen Day School as per attached account	5.10
	Allot. 516-10-691	

EDUCATION DIVISION NOV 30 1949 FORWARDED TO TREASURY

RECEIVED NOV 28 1949 RECORDS INDIAN AFFAIRS

Five dollars ---- 10/100

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental Letter, File No. 545-5 dated Aug 16/49.

FORM No. I.A. 506 Supplementary. William Lowaus

Agent

Voucher No. 1058 Date Oct. November, 1949

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6248, file 545-5, part 2)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-5 2

FILE NO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

2

FILE NUMBER 545-5 VOLUME ~~126-12-5~~

SUBJECT WATERHEN DAY SCHOOL BUILDINGS,

CORRESPONDENCE FROM FEB.29,1936

TO ~~DEC.5~~ Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE TO BE PLACED ON THIS FILE

PUBLIC RECORDS

12-1962

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 545-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

[redacted]

TEACHERS RESIDENCE

126-12-8

WATERHEN REVER SCHOOL

CENTRAL REGISTRY	FILE OR B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
					(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")		
28/2/47	BL	28/2	DV	E1	24256	CRIP	25/2
6/3/	CBL	15/3	FP	E1	29453	CRIP	7/3
28/3	J.A.	[illegible]	28/3/49	E4	40526	CRIP	28/3
	DL	[illegible]	2/5	E4	M 379	CRIP	2/5
2/5/49	PA	[illegible]	4 S-	E1	PO 40526	CRIP	3/5
BA note	BF	30/11	[illegible]	E	12718	EM-10	21/4
				E	B7	EM	30/4
				[illegible]	Dec 5/49	ER	
	J	[illegible]	[illegible]	E1	B7	EM	5/12
28/12	PA	20/12/49	[illegible]	E1	20047	CRIP	23/12

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126-12-8

Department of Indian Affairs

19.....

MANITOWAPaH

Teacher's Residence

Water Hen River School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Pour Coll

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie Indian Agency,

November 26th 1940. 19

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 535 ,

amounting to $ 18.00 in favour

of Shepherd & Beddome Transfer, STE ROSE DU LAC, Man.

for Freighting paint, lumber & furniture from Ste Rose to Waterhen Teacherage & bringing Dept. Bull out, as per account attached.
Code; 76-04-352.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC
RECEIVED

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn 3420

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-8

Ottawa,
December 6, 1940.

Dear Sir:

The Department finds it necessary to return your voucher K 549 amounting to $131.78 in favour of the T. Eaton Company. Items 1 and 4 are paid from the vote for Indian education and consequently one voucher should be submitted for this expenditure. Items 2 and 3 cover expenditures from the welfare appropriation and a separate voucher should be submitted for them.

In future do not forward one voucher covering expenditures from different votes.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126 12-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

DEC 16 1940

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency*

December 10th 1940. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 549 ,

amounting to $111.76 *in favour*

of The T.Eaton Co.Ltd., WINNIPEG, Manitoba.

for Towelling,brooms,etc.,Lake St.Martin School. 33.76
Furniture & stove,Waterhen Day School Teacherage. 78.00

Code: 76

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-12-8 *dated* September 21st 1940.
126-6-4 October 11th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

Ottawa,
December 17, 1940.

Dear Sir:

I am returning your voucher No. K 549. It includes expenditures for supplies for both the Lake St. Martin and Waterhen Indian Day Schools. As you have previously been informed, the Department has files for each school and the only way we can keep an accurate check on the expenditures is to file the vouchers concerning each school on its own file.

You should, therefore, forward two vouchers, one for the articles purchased for the Lake St. Martin School and another for the furniture and stove purchased for the Waterhen School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. J. Waite,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8.

Ottawa, July 19, 1924.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 14th instant, enclosing an estimate of the material required to finish a house for the use of the teacher in connection with the Waterhen River Indian Day School. This appears to be the first intimation the Department has received that a house is being erected for the teacher's use. We note, however, that the Indians have the building erected and require the lumber, hardware, etc., to complete it.

In view of your recommendation that this material be supplied, I have to say that you may arrange for the purchase and delivery of the quantities of lumber, shingles, doors and window frames and hardware, as enumerated in the bill of material for which you obtained prices. The tenders which you forwarded for the material required are returned herewith, for your information and to be attached to the vouchers for payment. If there are any other firms from which you desire to obtain prices, you should do so and in any event the materials should be purchased from the firm quoting the lowest price. It is understood that when this material is supplied the Indians will do the work of finishing the house without cost to this Department. When forwarding your accounts for the material, please furnish a brief statement descriptive of the house erected giving dimensions and other particulars. The total expenditure for material to finish this house is not to exceed $300.

Your obedient servant,

Encls.

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

A. Ogletree, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

REQUISITION FOR SUPPLIES 126-12-1

Ottawa, Sept. 16, 1940.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Waterhen River Indian Day School

VOTE 76 Allotment

SHIP TO J. WAITE, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

Purpose for which required Furnishings for teacher's residence

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement. For consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)		TOTAL
1	Bed, Spring and mattress				
1	Dressing table				
1	Kitchen table				
4	Kitchen chairs				
1	Box stove and pipes				
1	Sitting room table				
3	Sitting room chairs				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 97—Req. 97 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

186-18-1

Ottawa, September 16, 1940.

Memorandum:

MR. BAILEY:

I am attaching hereto requisition for certain supplies which appear to be necessary at the Indian Day School on the Waterhen Reserve. I am attaching also copy of letter received from the Indian Agent, in which he estimates the cost of each item.

May I suggest, in view of the desirability of having this furniture delivered prior to the opening of the school on October first, that Inspector Hamilton be authorized to make these purchases.

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Tootinaowaziibeeng on Reserve

for week ending Dec 2 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT		RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Wm Prudhomme	Foreman	8	8	8	8	8		40	70	28	00	Wm Prudhomme	
Alex Desjarlais	Labour	8	8	8	8	8		40	25	10	00	[illegible]	Wm Prudhomme

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Napoleon Prudhomme
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Portage la Prairie
Agency Manitoba

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6810, File 535-8, pt 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Poor Colt
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Swan River on Waki Glen Reserve

for week ending Nov. 25 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Nap Prefault	Farmer	4	8	8	8	8	8	44	70	$30.80	Nap Prefault	
A Mefurak	Labor		8	8	8	8	8	40	25	10 00	A Mefurak	Nap Prefault

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Indian Foreman
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6849, File 545-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pos Coll

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9726

RETURN OF LABOUR on the Seachange on Water Siem Reserve

for week ending Nov 16 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Nap Dufault	Foreman	9	8	8	6	8	7	46	70	32 20	Nap Dufault	
A Nepinak	Labor	9	8	8	9	8	2	48	25	11 25	A Nepinak	

Cheque No. 88510

Balance $89.52

Vote 76

Allotment 10-691

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

FOREMAN

AGENT

Poor Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6210, File 135-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Library and Archives Canada / Bibliotheque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9780

RETURN OF LABOUR on the ..... on ..... Reserve

for week ending .....

NAMES	Nature of Employment or Trade Number of Horses	Mon	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Napoleon Pankratz
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved .....

Portage la Prairie
Manitoba.
Agency .....
E.R. .....

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

.....
AGENT

Poor Colt

Indian Affairs. (No 10, Volume 6249, file 145-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 6736

RETURN OF LABOUR on the Treaty Eage on Water Hen Reserve

for week ending Nov 9 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Jos Prefontaine	foreman	9	9	7	8	3	7	47		7.32 90	Jos Prefontaine	
Al Nepinak	labor	9	9					18		25.4 50	[illegible]	Wm J Kipinak
W Nepinak	labor	9	4½					13½		20.2 70	Wm J Kipinak	[illegible]

Cheque No. 88510

Balance $89.52

Inspector of Indian Agencies
FOREMAN

Vote 76

Allotment 10-691

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba.

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[signature]
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6248, File 581-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES
Pas Coll 7

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 6788

RETURN OF LABOUR on the Teacherage on Waniti Ten Reserve

for week ending 26 October 1940

NAMES	Description of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	[illegible]	WITNESS
Nap Dufault	forman	10	10	10	9½		10	49½	70	34 65	Nap Dufault	
A. Nepinak	Labor	8½	5	10	9½		10	43	25	10 75	A Nepinak	W Nepinak
W Nepinak	Labor	4½	5	10	9½			29	20	5 80	W Nepinak	
J Catchmay	Labor	4½						4½	20	90	J Catchmay	Gabriel
Gabriel	Labor			5	9½			14½	20	2 90	Gabriel	[illegible]

Cheque No. 88510
Balance $89.62
Foreman

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6849, File 881-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Roz Coll
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9786

RETURN OF LABOUR on the Portage on Waterton Reserve

for week ending 21 October 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Nap. Desault	Farmer	10	10	10	10	10		50	70	35 00	Napoleon Desault	
Al. Nepinak	Labor	10	10					20	25	5 00	Al Nepinak	Nap Desault

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Napoleon Desault
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, File 145-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Roll C-8917

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9736

RETURN OF LABOUR on the Peguis on Peguis Reserve

for week ending 14 October 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Wash Hufford	Foreman	10	10	10	10	10			70	36 00	Wash Hufford	
Alf Nepinak	Labor	10	10	10	10	10			25	12 50	"	"
Wm Nepinak	Labor	10						10	20	2 00	"	"
Ammie Nepinak	Cook							5	45	2 25	"	"
Clement Catchumay	Labor	10						10	20	2 00	Clement Catchumay	Wash Hufford

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Napoleon Sinclair
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, File 545-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Peguis Coll 7
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9726

RETURN OF LABOUR on the Peonings on Waterhen Reserve

for week ending 7 Oct. 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER.....	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Wm. Hufault	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	70	42 00	Wm Hufault	
Alb. Nepinak	Labor	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	[illegible]	[illegible]
W. Nepinak	Labor	10	10	10				30	20	6 00	[illegible]	[illegible]

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Wm Hufault FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba.
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6810, file 115-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Pour Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Regn. No. 9788

RETURN OF LABOUR on the Peguis on Peguis Reserve

for week ending 30 Sept 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Nap Henault	Foreman	10	10	10	10	10		50	70	35 00		
Alb Nepinak	Labor	10	10	10	10	10		50	25	12 50		W J Hpinak
W. Nepinak	Labor	10	1			5		16	20	3 20	W J Hpinak	C Hopkins

Cheque No. 88510 Vote 76 Agency Portage la Prairie Manitoba

Balance $89.52 Allotment 10-691 E.R.

Napoleon Henault
FOREMAN

Payment Approved

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6819, file 541-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Form No. I.A. 702
Regn. No. 978

RETURN OF LABOUR on the Teaching on Matheson Reserve

for week ending Sept 23 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Wm Dufault	Foreman	10	10	10	10	10	10	60	70	42 00	Wm Dufault	
Wm Nepinak	Labor	10	10	10	10	10	10	60	20	12 00	Wm Nepinak	A Nepinak
Albert Nepinak	Labor	10	10	10	10	10	10	60	25	15 00	A Nepinak	Wm Nepinak
D Catcheway	Labor		2						20	40	D Catcheway	Labor
Ellen Nepinak	Team Horses		2¼						45	1 00	W Nepinak	A Nepinak
Edw. Gabriel	Labor		2						20	40	E Gabriel	[illegible]

Cheque No. 88510

Balance $89.52

Wm Dufault
FOREMAN

Vote 76

Allotment 10-691

Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba

E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

[signature]
AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 1[illegible] 545-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Poor Copy
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 702
Blue No. 1208

RETURN OF LABOUR on the Seabridge on Waterhen Reserve

for week ending Sept. 16 1940

NAMES	Nature of Employment or Trade / Number of Horses	Mon.	Tues.	Wed.	Thurs.	Fri.	Sat.	TOTAL	PRICE PER ___	AMOUNT OF WAGES	RECEIVED PAYMENT	WITNESS
Wm Prefault	foreman	9	10	10	9			38	70	26 60	Wm Prefault	
W Nepinak	labor	8½	8½	10	8			35	20	7 00	W Nepinak	Ernest Gabriel
Herman Nepinak	two Horses	8½		3				11½	45	5 18	H Nepinak	V. Catheway.
" "	labor		8½	7	5			20½	20	4 10	H Nepinak	V Catheway
Baptiste Moostail	two Horses	5		3				8	45	3 60	B moostail	Geo Tedom
" "	labor	4	8½	7				19½	20	3 90	B moostail	Geo Tedom
Venant Catheway	labor	4	10	10	8			32	20	6 40	Venant Cathe	H Nepinak
Ernest Gabriel	labor	8½	8½	10	8			35	20	7 00	Ernest Gabriel	W Nepinak

Cheque No. 88510
Balance $89.52
Inspection for board
FOREMAN

Vote 76
Allotment 10-691
Payment Approved

Agency Portage la Prairie Manitoba.
E.R.

I hereby certify that the services have been performed, materials supplied, and prices are fair and just.

Nath.
AGENT

Poor Coll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6819, file 545-8, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ACCOUNTABLE CHEQUE NO. 88510

ADDRESS Labour building new teacherage and repairing Waterhen Indian Day School.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31	To Labour building new teacherage and repairing Waterhen Indian Day School, as per labour sheets attached.	610	48
		Code: 76-10-691		
		Authority: Department letter 126-12-5 Dated August 28th 1940.		
		20/1/41 detached		
		Statement.		
		Accountable cheque No.88510 - 700.00		
		Labour sheets attached. - 610.48		
		Returned R.C.Sheets No.19 182.52		
		Six hundred & ten----------48/100 Dollars. TOTAL	610	48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. 21

DATE January 10th 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 10th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 721 ,

amounting to $ 610.48 *in favour*

of ACCOUNTABLE CHEQUE NO. 88510

for Labour building new teacherage and repairing Waterhen Indian Day School, as per labour sheets attached.
Code: 76-10-691
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 126-12-5 *dated* August 28th 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 20 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

_____ 19__

M_____

_____

In a/c with_____

TERMS

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Geo.Adam, Esq.

ADDRESS General Merchant,

SKOWHAN, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940	SERVICE	AMOUNT	
Oct.	To Nails, lumber, Etc. required to complete the new Teacherage at the Waterhen Indian Day School, as per account attached.	10	52
	Code: 76-10-691		
	32-14-1		
	Ten----------52/100 Dollars. TOTAL	10	52

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 143

Agent

VOUCHER No. K 642

DATE January 10th 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.....

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

January 10th 1941. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. K 642 ,

amounting to $ 10.52 *in favour*

of Geo.Adam, Esq. General Merchant, SKOWNAN, Manitoba.

for Nails,lumber,etc.required to complete the new Teacherage at the Waterhen Indian Day School, as per account attached. Code: 76-10-691.
This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Regn. 3428

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

128-12-8

Ottawa,
January 21, 1941.

Memorandum:

[redacted]

I attach account amounting to $75.00 covering the cost of furniture purchased for the teacher's residence at the Waterhen River Indian Day School. I should appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid.

In regard to the above I would refer you to your memorandum of September 18 (File 35465-15-36) which authorized purchase of these supplies by Inspector Hamilton.

The coding on this account is 545-75-12-415.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 126-12-8

Credit Advice

M[illegible]O.

January 20th, 1941.

The following remittance has been received from

Indian Agent J. Waite at Portage la Prairie Agency

and recorded in the Official Cash Book Folio 270

Amount $ 89.52

Agency Receipt No. 31935 dated January 10th, 1941,

Payer ..... on account of unexpended balance advance re Teachers' Residence - Water Hen - Cheque No. 88510 - Portage la Prairie - 545-76-13-998.

Department of Indian Affairs
JAN 23 1941
REGISTERED

J. A. Lee

For Treasury Branch.

T. 231
.01-23-1-40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Date October 30th, 1940. Reference No. M.R. Contracts.

Name Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Address PORTAGE LA PRAIRIE MAN.

Mr. J. Waite
Indian Agent.

KEEP THIS FOR REFERENCE

DEPT. OF MINES & RESOURCES
DEC 1940
INDIAN AGENCY.

QUANTITY	DESCRIPTION	AMOUNT		AMOUNT	
	Your File # 45- 27.				
1-	Box Stove-	17	00		
6-	Lengths 6" Stove Pipe	1	02		
1-	Damper Pipe		31		
1-	6" Elbow		17		
1-	Dresser	11	95		
1-	Kitchen Table	5	85		
4-	Kitchen Chairs	4	40		
1-	Drop Leaf Table	7	75		
2-	Bow Back Chairs	3	30		
1-	Bow Back Rocker	2	10		
1-	48" Bed Outfit	19	50		
		73	35		
	Charges- $ 5.02				
	Allowance on .37	4	65		
	Freight Charges	78	00		

By C. N/R. Freight as attached copy of expense Bill to-

Waterhen Ind. Day School
C/o Sheppard & Beddome
Ste. Rose Du Lac Man.

126-12-8 Subs 21/40

Allotment 76 Sub-allotment 12-415

Voucher K549

Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The T.Eaton Co.Ltd.

ADDRESS WINNIPEG, Manitoba.

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		
ALLOT.	S. R.	AMOUNT
TOTAL		

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

1940.		PARTICULARS	AMOUNT	
Oct.	30	To Furniture and stove purchased for the new Teacherage at the Waterhen Indian Day School, as per account and freight receipt attached.	78	00
		Code: 76-12-415		
		Authority: Department letter 126-12-8 dated September 21st 1940.		
		20.10 W		
		Seventy-eight----------xx/100 Dollars. TOTAL	78	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

FORM No. I.A. 506
R. 143

VOUCHER No. K 542 A

DATE November 21st 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 5315

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.

[illegible] Ottawa, January 25, 1912. 19

[illegible]

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Invoice received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	[illegible]			
	Prices F.O.B. as per your of			

SHIPPING INSTRUCTIONS [illegible]

Vote [illegible] Primary [illegible] Date to be delivered:

Encumbrance No. 1534

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Date

RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8

126-12-8

Ottawa,
January 21, 1941.

Memorandum:

MR. BAILEY

I attach account amounting to $78.00 covering the cost of furniture purchased for the teacher's residence at the Waterhen River Indian Day School. I should appreciate it if you would issue purchase order so that the account may be paid.

In regard to the above I would refer you to your memorandum of September 18 (File 35465-13-38) which authorized purchase of these supplies by Inspector Hamilton.

The coding on this account is 545-78-12-415.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

_____

M_____

_____

In Acct. with _____

TERMS

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	S. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO Mr. Geo. Agan,

ADDRESS General Merchant,

SKOWHAN, Manitoba.

1942		SERVICE	AMOUNT	
June	31	To Freighting cook stove from Winnipegosis station to the Waterhen Indian Day School Teacherage, as per account attached. 30 miles one way.	4	50
		Code: 76-04-352		
		TRIPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		
		Four----------50/100 Dollars. TOTAL	4	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 2--

Agent

VOUCHER No. M 213

DATE August 20th 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1.6.12.5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. [illegible]

Office of the Portage la Prairie *Indian Agency,*

August 20th 1942. *19*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. M 215 ,

amounting to $ 4.50 *in favour*

of Mr.Geo.Adam, General Merchant, SKOWNAN, Man.

for Freighting cook stove from Winnipegosis Station to Waterhen Indian Day School Teacherage, as per account attached.

Code: 76-04-352

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. *dated*

Your obedient servant,

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 28 1942
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

Since 42

M[redacted]

In Acct. with

TERMS

Authority

Allotment 76 Sub-allotment 04 352

Voucher M215

Indian Agent

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada gc.ca

.126-12-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TO Mr.Geo.Adam,

ADDRESS General Merchant,

SKOWKAN, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	R. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

42		SERVICE	AMOUNT	
	31	To Freighting cook stove from Winnipegosis station to the Waterhen Indian Day School Teacherage, as per account attached. 50 miles one way.	4	50
		Code: 76-04-352		

AUDITED FOR PAYMENT AUG 31 1942 SEP 1 1942

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or [illegible]

Four----------50/100 Dollars. TOTAL 4 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

[redacted]

Agent

VOUCHER No. M 215 DATE August 20th 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Requisition for School Material

126/1948

E.1

Date 23rd August 1948

For Waterhen Indian Day School Portage la Prairie Agency

NOTE:—

To avoid delay, teachers should give full particulars regarding each article required.

The name, series, number of grade, and name of author and publisher of all books required should be given as fully as possible.

When ordering kindergarten material, the catalogue number of some well known firm should be given for each article required.

Only one item should be specified on each line of this requisition and no entry should be made under heading "Number Authorized".

ARTICLES	NUMBER ON HAND	DATE OF LAST RECEIPT	NUMBER REQUIRED	NUMBER AUTHORIZED	REMARKS
9 Window Shades Size 24" wide for "inside frames."					
1 Bed complete					
4 Pillows					
4 Chairs (1 Rocker if possible)					
1 Couch or Davenport					
1 Doz. Mantels for Alladin Lamp.					
2 Saucepans					
1 Coffee Pot					
2 Scrub Brushes for floors.					
1 Can Lysol.					

N.B.—Explicit information regarding address must be furnished.

Name Mrs. Denise Langhan.

School Waterhen Indian Day School

Post Office (nearest) Skowman

Express Office (nearest) Winnipegosis

Province Manitoba

Denise Langhan
Teacher

I HEREBY CERTIFY that I have examined this requisition, and that the articles asked for by the teacher are necessary and are such as are in use in the Provincial Schools.

A. Hamilton
Indian Agent

FORM No. I.A. 413

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8 (E.1)

August 30, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Superintendent,
Indian Agency,
Portage la Prairie, Man.

Waterhen Indian Day School

With reference to your requisition of the 23rd instant, the Department approves the purchase of the following equipment for the teacher's living quarters at the Waterhen Indian Day School, provided that you consider them necessary.

9 Window Shades
✓ 1 - 3 piece bed outfit, cost not to exceed $48.50
✓ 4 pillows, cost not to exceed $3.29 each
✓ 2 arm chairs, cost not to exceed $12.50 each
✓ 1 studio couch, cost not to exceed $50.00
✓ 2 Sauce pans
✓ 1 Coffee pot
✓ 2 Scrub Brushes
✓ 1 can Lysol
1 doz. Mantels for Alladin lamps.

The prices mentioned were obtained from the catalogue of the T. Eaton Company and the articles authorized are the usual ones for a teacher's residence.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8 (E.1)

October 1st, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $133.70 covering the cost of miscellaneous supplies required for the Waterhen Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 545-516-12-415.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

85171

126-12-8 (E.1)

October 1st, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to $133.70 covering the cost of miscellaneous supplies required for the Waterhen Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 545-516-12-413.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

TO The T. Eaton Co. Limited,
Winnipeg. (Contract Department)
Manitoba.

FILE NUMBER 85171-15-44

OTTAWA 4 October 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Received

F.O.B. | QUOTATION OF | DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Furnishings and sundries purchased by Superintendent A. G. Hamilton for Teacher at the Waterhen Indian Day School, Portage la Prairie Agency.		$ 133.70
	As per invoice dated 18 Sep 48 Voucher No. 51421		

Department of Indian Affairs
OCT 7 1948
P.M.
REGISTERED

IV/11

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
316	12	415		1837

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 30 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 34587

THIS ORDER NO. TO APPEAR O
ALL PACKAGES AND INVOIC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mail Order
Contracts
Exhibit No. 5

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Contract.

Reference No. .....

Date Sept. 18,1948

NAME Dept. of Mines and Resources

Indian Affairs Branch
Attn: A. G. Hamilton,

POST OFFICE Portage la Prairie PROV. Man.

KEEP THIS FOR REFERENCE

10117- 17 5-48-- 20m 159

Dept.	Qty.	DESCRIPTION	Price Each	Amount
		Your file # 45- 23 8		
912	14 oz.	Lysol		1 25
53	1	Aluminum Coffee Percolator		1 60
	1	" Saucepan		85
	1	Straight Saucepan		1 00
	2	Scrub BRUSHES		70
70	1	3-pce Bed Outfit		40 90
	1Pr.	Pillows		4 20
	1	Arm Chair		13 00
	1	ARM Rocker		14 75
	1	Studio Couch		40 75
				127 05
		Shipping charges		6 70
				133 70

Shipped to:

Mrs. Denice Langhan
Waterhen Reserve
C/o Eugene Adam
Winnipegosis Manitoba.

Authority 126-12-8 (E1) Aug 30/48

Allotment 516 Sub allotment 12-413

Voucher S. 1421

A G Hamilton
Superintendent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

126-12-8 V2 (127)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .....

Date .....

Pay to The T. Eaton Co. Ltd.,

Address Contract Department,

Winnipeg, Manitoba.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1948.				
Sept.	18	To Furnishings and Sundries purchased for		
		Mrs. Denise Langhan, Teacher at the Waterhen		
		Indian Day School, as per account and		
		receipt for shipping charges attached.	$133.	70
		Code 516-12-415		

Training Branch SEP 28 KB Indian Affairs Br.

SEP 27

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 126-12-8(E1) dated Aug. 30th, 1948. A. G. Hamilton Agent

Voucher No. S.1421

Date Sept. 21st, 1948.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8

SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 149-51-29s

24256

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 1949
RECEIVED

Dauphin Man.
February 18th 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Attached please find Requisition for Household Furn--ishings for the Waterhen Indian Bay School Teacherage.

These items are required as there is little of any--thing other than 1 Lounge 2 Arm Chairs 1 Table and two Bed Frames and Springs.

As Mrs Langhan the teacher resigned her position at the end of December 1948 there is no teacher at present at that school.

I would therefore recommend that the items ordered go forward as soon as possible so as to bring this Teacherage in line with the other Indian Dayb Schools in this Agency.

William Gowans

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq,
Regional Supervisor, Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8 (E.1)

28th February, 1949.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your letter of the 18th instant we enclose your requisition for household furnishings for the teacher's residence at the Waterhen Indian Day School.

We would like to receive a complete list of the furnishings which are in the building at the present time which you consider are serviceable. Our records show that the following items were purchased about the middle of September from the T. Eaton Company:

1	3 pce. Bed Outfit	$ 40.00
1	pr. pillows	4.20
1	Arm Chair	13.00
1	Arm Rocker	14.75
1	Studio Couch	48.75

We presume there has been a stove in this building, but possibly it is not serviceable. However, we would like more information regarding your request for a range without reservoir at an approximate cost of $87.00.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

FP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOL INVENTORY OF THE WATERHEN INDIAN
DAY SCHOOL AT JANUARY 31st. 1949.

17 Desks old & broken
1 Water barrel
1 Pencil sharpener
1 Desk teacher
1 Table unpainted
1 Heater 36" broken needs replacing at once
5 Cleaners blackboard
1 School bell
1 Axe
2 Brooms old need replacing
2 Scrub brushes
1 Flag U-J
1 Lamp aladdin
1 Can coal oil
1 Hammer
1 Screw driver

INVENTORY WATERHEN TEACHERAGE.
AS AT January 31st. 1949.

1 Picture King & Queen
1 Table should be replaced
4 Chairs unpainted should be replaced
1 Cook stove old & broken needs replacing at once
2 Water pails need replacing
2 Basins " "
1 Dish pan " "
1 Stove lifter
1 Sauce pan new
1 Tea pot needs replacing
12 Plates Enam. new
1 Cooking kettle new
1 Coffee Pot new
1 Kettle new
1 Lounge new
2 Chairs arm new
1 Heater tin needs replacing at once

BEDROOM UPSTAIRS.

2 Beds
2 Springs
2 Matresses (1) old needs replacing at once (wetting)
2 Pillows
1 Chair old needs replacing at once
1 Dressing table
1 Lamp coal oil
1 Chamber

Dauphin Agency,
January 31st 1949.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

February 18th 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Dauphin Indian Agency

Waterhen Indian Day School Teacherage

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 489 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO The Teacher, Waterhen Indian Day School Waterhen Man.

By C.N.R. to Winnipegosis Man. Thence by hauling.

MAIL INVOICES TO Wm. Gowans Superintendent, Dauphin Indian Agency, Man.

Purpose for which required Waterhen Indian Day School Teacherage.

QUANTITY				TOTAL
	Refer Eatons Eastern Catolgue.			
1	Ironing Board	0353-169	3.98	
1	Knife Butcher	15-456	.55	
1	Knife paring	15-459	.19	
2	Pails Galvanized	0353-289	.63	
1	Potato Masher	53-241	.19	
1	Potato Peeler		.19	
2	Pillows	070-800	for 5.96	
1	Range with reservoir	0856-721	86.90	
1	Rug Linoleum 9x10½	072-41	8.25	
1	" " 6x9	072-19	4.65	
				141.49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— William Gowans

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 35

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-4

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 18th 19 42

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Dauphin Indian Agency

Waterhen Reserve Indian Day School

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 482 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO The Teacher, Waterhen Indian Day School, ~~Winnipegosis~~ Waterhen Man.

By C.N.R. to Winnipegosis Man & thence by hauling.

MAIL INVOICES TO Wm. Gowans Superintendent, Dauphin Indian Agency. Man.

Purpose for which required Household Furnishings for above Teacherage.

QUANTITY			UNIT PRICE	TOTAL
	Refer Eatons Eastern Catolgue.			
1	Roaster	0153-1116	2.25	
1	Rolling Pin	53-605	.37	
1	Sad Iron Set	0353-137	3.15	
1	Sauce Pan	0153-1117	1.49	
1	Sink Strainer	0153-1030	.33	
1	Skillet	0153-1230	5.35	
1	Spoon Basting	53-159	.49	
1	Spoon Measuring	53-19	.15	
1	Spoon Slotted Mixing	53-158	.49	
6m	Spoons Dessert	15-477 for	1.14	
6	Spoons Tea	15-476 for	.90	
1	Strainer meshed	53-235	.15	
1	Table Night unpainted	070-672	3.95	
1	Tea Pot	052-547	1.35	
1	Washboard	0353-~~235~~-242	.67	
1	Washtub	0353-277	1.63	
1	Fork (3) Fang	53-157	.49	
1 set	Forks (6)	15-478 for	1.14	
1	Fry Pan	53-847	1.49	
1	Garbage Can	053-243	1.55	
1	Grater Set	53-250	.47	27.03

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— William Gowans

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

February 13th 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Dauphin Indian Agency

Waterhen Indian Day School Teacherage

VOTE 51C PRIMARY 12 OBJECT 489 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO The Teacher, Waterhen Indian Reserve, Waterhen Man.

By C.N.R. to Winnipegosis Man. Thence by hauling.

MAIL INVOICES TO Wm. Gowans Superintendent Dauphin Indian Agency Man.

Purpose for which required Waterhen Indian Day School Teacherage.

QUANTITY	Refer Eatons Eastern Catolgue.			UNIT PRICE	TOTAL
1	Axe	[illegible]		1.35	
1	Baking Set (Pyrex)	052-943		3.70	
1	Matress part	070-777	approx	15.00	
1	Book Case	070-567		9.75	
1	Bread Board	53-225		.29	
1	Bread Box	0353-171		1.45	
1	Bread Knife	15-457		.65	
6	Bread Pans	53-285	for	1.38	
2	Brooms	0353-318	for	1.59	
1	Cake Tin	53-628		.63	
1	Cake Turner	53-63		.19	
1 Set	Cannister Set (4pce)	0135		.98	
1	Clock Alarm	15-1117		3.75	
1	Cookie Sheet	53-251		.25	
3	Sets Curtains Plastic	68-642	for	4.95	size30x30
1	Dinner Set	052-933		5.10	
1	Double Boiler	0153-1044		1.89	
1	Egg Beater	56-696		.39	
1	Flour Sifter	53-637		1.10	
1	Food Chopper	53-802		1.89	57.18

P.O. 10 5-7 28/3/49

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— William Gowans

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 32

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8

FIELD SERVICE

DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
File 149-45-29s.

29453

Dauphin Man.
March 7th 1949

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources, Ottawa.

Reference your letter File 545-8 (E.1) under date of February 28th 1949, please find attached Inventory list of all School equiptment also of all furnishings at the Teacherage.

I wish to draw your attention to the fact that, a complete Inventory of all School equiptment, and furnishings, at each of our Indian Day Schools was forwarded to out Regional Supervisors office during the first week of February.

The items mentioned in your letter were received at the above mentioned school and were noted on our Inventory as being in new condition, and were therefore not reordered.

With regards to the kitchen range ordered, the range meantime in use at the Waterhen Day school teacherage is in very poor shape indeed, and should be replaced at once, in fact it should have been replaces one or two years ago.

May I say that the items requested on the attached Requisition are for items either broken, old and worn, or for items that have never been ordered.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
1949

Wm. Gowans.
Superintendent.

Copy for,
R.S.Davis, Esq.
Regional Superintendent
Dominion Public Building,
Winnipeg. Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8 (E.1)

15th March, 1949.

Mr. Wm. Gowans,
Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

With reference to your letter of 7th March, 1949, it has been decided to order the equipment which you requested for the Waterhen Indian Day School.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TO ... T. Eaton Company Limited,
Market Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

PURCHASE ORDER NO. 40526 CONTINUED

PAGE NO. 3

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Ironing Board 0353-169		
1	Butcher Knife 15-456		
1	Paring Knife 15-459		
2	Galvanized Pails 0353-269		
1	Potato Masher 53-241		
2	Pillows 070-800		
1	Range with Reservoir 0856-791		
1	Linoleum Rug 9 x 10½ 072-41		
1	Linoleum Rug 6 x 9 072-19		
	Estimated Cost		$ 215.00
	If unable to supply exact item specified, please ship your nearest equivalent in quality and price.		
GVS/RA	Prepay transportation charges to Winnipegosis, Manitoba and forward receipted voucher with invoices.		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY FILM

TO ... T. Eaton Company Limited,
... Direct Sales Department,
... Winnipeg, Manitoba.

PURCHASE ORDER NO. 40526

2

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Dinner Set 052-983		
1	Double Boiler 0153-1044		
1	Egg Beater 53-696		
1	Flour Sifter 53-637		
1	Food Chopper 53-802		
1	Roaster 0153-1116		
1	Rolling Pin 53-605		
1	Sad Iron Set 0353-137		
1	Sauce Pan 0153-1117		
1	Sink Strainer 0153-1060		
1	Skillet 0153-1230		
1	Basting Spoon 53-159		
1	Measuring Spoon 53-19		
1	Slotted Mixing Spoon 53-158		
6	Dessert Spoons 15-477		
6	Tea Spoons 15-476		
1	Meshed Strainer 53-235		
1	Unpainted Night Table 070-672		
1	Tea Pot 052-547		
1	Washboard 0353-242		
1	Washtub 0353-277		
1	Fork 3 Fange 53-157		
6	Forks 15-478		
1	Fry Pan 53-847		
1	Garbage Can 053-248		
1	Grater Set 53-250		

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

545-8 1

Ex

TO The T. Eaton Company Limited,
Contract Sales Department,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 90885-15-44

OTTAWA 22 March 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO The Teacher, Waterhen Indian Day School, Waterhen,
via Winnipegosis, Manitoba.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Mr. William Gowans, Superintendent, Indian Agency,
Dauphin, Manitoba.

F.O.B. QUOTATION OF Your Eastern Cat. DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Teacherage, Waterhen Indian Day School		
1	Axe 0353-260		
1	Baking Set (Pyrex) 052-943		
1	Mattress 54" for Bed Outfit 070-777 Mattress Only		
1	Book Case 070-567		
1	Bread Board 53-225		
1	Bread Box 0353-171		
1	Bread Knife 15-457		
6	Bread Pans 53-285		
2	Brooms 0353-318		
1	Cake Tin 53-628		
1	Cake Turner 53-63		
1	4 Pc Canister Set 0135		
1	Alarm Clock 15-1117		
1	Cookie Sheet 53-251		
3	Sets Plastic Curtains Size 30 x 30 68-642		

1 doz
T. Mr 28/3/49

EDUCATION DIVISION
MAY 2 1949
FORWARDED TO THE SCHOOL

QV3/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	489		32121

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

SIGNED BY
J. M. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 40526

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

545-8

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

149 TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE .....

Pay to T. Eaton Co. Ltd.

Address Winnipeg, Man.

DATE 1949	SERVICE	AMOUNT
Apl. 22	To household furnishings for teacherage, Waterhen Day School as per attached account & copy of freight receipt	210.00
	Allot. 516-12-415	

EDUCATION DIVISION
MAY 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

APR 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. P.O. 40526 dated.....

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No. 373 DATE 26th. April, 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 545-8, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 545-3 VOL. 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CLOSED FILE

FILE NUMBER 545-3 VOLUME 1

SUBJECT TEACHER'S RESIDENCE

WHITEMUD RIVER SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM APRIL 1939

TO APRIL 1940

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 546-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT YORK FACTORY DAY SCHOOL

GENERAL

VOLUME 1

FROM FEB 1901

TO

FILE NO. 545-1

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Record
E	[illegible]	B. 7.	30/K	PA	WM	1-9-09	
E	[illegible]	Telegram	3/10	"	"	3/10-1	24/10
E	[illegible]	13867	28/11	PA	WMR	30/11	
E	[illegible]	886	4/1	PA	WM	5/1/10	
E	[illegible]	3305	16/11	PA	WM	17-1-50	
E	[illegible]	3528	16/11	PA	WM	17-1-50	
Miss Mowbray & Co.				PA	WM	18-1-50	18/1/50
E	[illegible]	18213	20/3	PA	WM	21/3/11	
[illegible]	E	[illegible]	6/3	[illegible]	[illegible]	27/3/	
E	[illegible]	6977	24/4	[illegible]	[illegible]	24/4	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 546-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

YORK FACTORY DAY SCHOOL

GENERAL

CROSS REFERENCE

138-2-1

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
				E1	2837	CARC	15/12/48
1/[illegible]/49	[illegible]	[illegible]	[illegible]	DIA	Info & go	[illegible]	30/12
4/1/49	PA	3/1/49	[illegible]	E.	Memo, please.	CARC	23/12
3/2/49	PA	7/2	[illegible]	E	14634	CARC	7/1/49
2/2/49	PA	7/2	[illegible]	E3	In duplicate	[illegible]	
2/2/49	[illegible]	26/2	[illegible]	E	(a) Minute to 14634, pls. (b) MEMO, please.	CARC	20/1
	cancel	BF	[illegible]	E	See B7	Em	26/4/49
	PA	3/3	[illegible]	E	25842	CARC	1/3
10/3/49	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E3	Pls duplicate	[illegible]	3/3
			CARC	E3	27985	CARC	14/3
	PA	21/4	[illegible]	E	Extract & Minute, pls	Em	21/3
	PA	21/4	[illegible]	E	Memo, please	CARC	12/4
				E3	Clerk Mudo	[illegible]	
				E	Minute, please	CARC	25/4
				E	Memo	Em	25/4
				E3	Could we get copy	[illegible]	26/4
	BM	15/6	[illegible]	E	Minute, please	CARC	20/5
24/5/49	PA	26/5	[illegible]	E1	8628	CARC	25/5
15/6	[illegible]	14/6	[illegible]	E	27072	Em	13/6/49
	[illegible]	23/1	[illegible]	E	BF- cancel	Em	22/6
14/7	PA	24/6	[illegible]	E	Cancel BF	[illegible]	23/7
	PA	25/7	[illegible]	E	3648	CARC	22/7
	PA	25/7	[illegible]	E3	Contract ?	[illegible]	
	PA	26/7	[illegible]	E	Minute re witness, please	CARC	26/7
26/7	PA	26/7	CARC	E3	"		
15/8	BF	30/8	[illegible]	E	Copy	Em	1/9
	BF	30/8	[illegible]	E	Copy &	Em	6/9

R. 3736

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

No. 138-2-1

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

YORK FACTORY DAY SCHOOL

GENERAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, pt 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331

SCHOOLS.
APR 27 1901

York Factory
Hudson's Bay
c/o Hudson's Bay Company
Winnipeg, Man.
February 13th 1901

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 25
RECEIVED

The Indian Dept., Ottawa, Ont.

Dear

His lordship, the Bishop of Moosonee, directed me to send in to you School Reports of St Johns School, York Factory, by this Mail, and therefore I enclose School Reports for three Quarters of 1900.

The Reports may not be filled up as they should be, but as I never saw a complete form, I had no idea as to how they should be done. You will, therefore, Kindly excuse mistakes. It will be seen from my Reports that the number of School days fall far short of the 216, but it must be taken into consideration, that, I am a Missionary, who has to travell a great deal, in order to preach the Gospel to the wandering people scattered over this vast district. I have not yet found any man or woman, to whom I could entrust the tuition of the children during my absence. In fact, we had not the funds for a school teacher's pay, but now that his lordship, assures me that the Government is willing to make over a grant of $100.00 towards defraying the expenses incurred in the tuition of the Indian children, I think I can secure a teacher to carry on the School work during my absence.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331

There are quite a large number of Scholars during the Summer when the Indians are here. It is much to be regretted that the Indians cannot stay longer in Summer, but owing to a scarcity of food- they find it impossible to live together at the Fort for any length of time. The Indians of York Factory are the Cree Indians, and are Christians. They barter their furs with the Hudson's Bay Company for goods & provisions, but as a rule they are poor, & find existence a hard struggle.

I should be much obliged if the Dept. would send the Daily Registers, Forms for Quarterly Reports &c. as soon as possible, so that I may be able to use them next Summer.

Hoping that the enclosed Reports will be satisfactory.

I remain

yours truly

Rd. Faries

C.M.S. Missionary.

Enclosed in letter dated 5/12

No. of scholars in the school during the year 1900. 1901

In the Moosonee District

Quarterly Returns for Factory

Quarterly Returns for Moose

Quarterly Returns for Albany

Quarterly Returns for Fort George

Quarterly Returns for Rupert's House

Quarterly Returns for Mistassini

Quarterly Returns for Nichikun

Quarterly Returns for Waswanipi

Quarterly Returns for Nemaska

No 313331

Rec'd

OTTAWA, 2nd May, 1901.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 13th February last relative to the work in connection with the Indian school conducted by you at York Factory, and in reply to that portion thereof which refers to the grant to this school, I beg to say that it is one of six schools in the Diocese of Moosonee for which the Government has provided a grant of $1200.00, being $200.00 for each school, which sum is yearly placed to the credit of the Moosonee Church Extention Fund.

Your obedient servant,

S. STEWART

Asst. Secretary

Rev. R. Faries,
Missionary
York Factory, Hudson's Bay
Care of Hudson's Bay Co.
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

217331

10

THE CITIZEN, OTTAWA, CANADA.
MONDAY, SEPTEMBER 22, 1902.

INDIANS AND ESKIMOS

Bishop Lofthouse of Keewatin Talks of the Work of His Vast Diocese.

Missionary work among the Eskimos and Indians in the Hudson Bay country was told of last night at All Saints' church by Bishop Lofthouse, the newly consecrated head of the diocese of Keewatin. His lordship has devoted twenty years of his life to missionary effort in the far north and is consequently well able to speak on the subject. In his address last night he dealt particularly with the Indians and Eskimos. Both the tribes, he said, lived almost entirely on animal food and fish, the only grain they used being a little obtained at the summer visits to the trading post. Their clothing was made entirely of animal skins. The Indians particularly were not wanting in intellect, nearly all being able to read and all having Bibles and books of prayer. The Eskimos were not allied to the Indian tribes and in many respects they were more savage. They had an idea of a future life, believing in a "great father," but had no form of religious worship. On the whole, however, they were very accessible to the gospel. The population of the diocese insofar as Indians and Eskimos were concerned was about 5,000, fully one half of whom were Christians. The government did nothing for the Indians on Hudson's Bay and consequently in training and educating them great responsibility rested on the church. The Anglicans had four missions in that country, two on the shores of Hudson's Bay—York Factory and Churchill—and two in the interior at Nelson river and Trout lake. It was not an uncommon thing for Indians to come to church on a Sunday a distance of twenty-five miles.

Bishop Lofthouse said there were nine missionaries at work and three more were wanted. At least $5,000 a year was needed to aid in this commendable work and he consequently was appealing to the churches in the east for the material assistance required. At the conclusion of the service a liberal collection was taken up.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 23 1902

School To what Church does Chief and School in this Locality?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

212331

10

Exd.

Department of Indian Affairs,

OTTAWA, 22nd September, 02

Pstly

The Secretary:-

With reference to the report which appeared in this morning's "Citizen" on the address delivered by His Lordship the Bishop of Keewatin at All Saint's Church in this city last evening, I beg to say that the same is incorrect in so far as the statement that the Government did nothing for the Indian of Hudson's Bay is concerned, and that consequently in training and educating them, great responsibility rested upon the Church. For a number of years past the Department has been contributing the sum of $1200.00 annually at the rate of $200 for each of the six following schools:-Moose Fort, Albany, York, Rupert's House, Fort George and Fort Resolution. This money is sent in a lump sum in March of each year to the Royal Trust Company, Montreal to be deposited to the credit of the Moosonee Church Extension Fund. I consider that it is hardly fair to the Department that such statements should go unchallanged

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

75531

Bishopstowe, Kenora, Ont.
Nov. 12, 1910.

The Hon. Frank Oliver.
Ottawa.

My Dear Sir:-

x x x

(2) Split Lake and York Factory.

These Indians,about 350 at each place,have now been taken into Treaty and schools promised,but as yet nothing has been done. I am most anxious to have good Day Schools at each point.

It may in time be necessary to have boarding schools at each place and as the Episcopal Church is the only body that has engaged in Mission work in these places (We have had missions at York over 60 years and Split Lake over 15 years) I hope that in the event of such they would be placed under our control.

I am most anxious to assist the Department in every possible way and shall gladly give you all the information necessary re sites,buildings,&c.

J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original on file 001346-1

1

212331

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1910

375631

Ottawa, 17th November 1910.

Secks

My Lord:-

x x x

Regarding schools at Split Lake and York Factory I would be glad to have any information you can give me as to the establishment of day schools at these points, the number of Indians and whether they are permanently or temporarily resident.

Yours very truly

His Lordship

The Bishop of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for file 212331/1

Ottawa, November 25, 1910.

Right Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 12th instant in reference to the erection of day school buildings at Split Lake and York Factory.

In reply I beg to say that Rev. Mr. Semmens, who visited these posts during the last summer, will be written to and asked to submit his report at once. In the meantime any suggestions that Your Lordship may have to offer in regard to sites, style of building, method and mode of construction, etc., will be gladly received.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Keewatin, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Copy for file 212331/1

[redacted]

BY

EXT.

[illegible], June 24, 1910.

Dear Sir,

I beg to call your attention to official letter of April last, last, in which you were asked to look fully into the matter of the erection of a school-house at Split Lake and report upon your return from marine the treaty payments. The Department would like to have this report at your earliest convenience.

You would also make a similar report of the situation at York Factory, Oxford House and Cross Lake.

Yours obedient servant,

O.S.T.

Lt J.D. McLean

Asst. Indian Commissioner.

Wm. J. Cook,

[illegible],

[illegible].

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331 -1

EXTRACT.
ORIGINAL ON
306,640-1

DEC 12 1910

Bishopstowe, Kenora, Ont.,

Dec. 9, 1910.

The Hon. D. Laird, K.C.H.
Ottawa.

377015

RECEIVED

Dear Sir,-

In reply to your letter of the 23rd. ult. re school at Split Lake and York Factory. I may say that at the latter place there is a good school belonging to the Hudson's Bay Co., but which has been used by the Mission for over twenty years. It would not be necessary to erect another, at least not at present, but they would require supplies, etc.

x x x x

I remain, Dear Sir,

Sincerely yours,

J. Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331

Inspector Semmens Report on the York Factory School question

Winnipeg Manitoba Dec 30 th 1910

Further
Reply to your letter of
Nov 24 th 1910 No 306640/1

378300
EX.

Sir,-

In regard to the question of erecting a School House at York Factory , I beg to report as follows:-

No building is needed for the present as the Church Missionary Society has a very fair building sufficiently capacious which can be made warm and comfortable and will answer the purpose until the Reserve is surveyed and we can definitely ascertain the best permanent site.

My remarks in regard to the situation at Split Lake sent under seperate cover apply with equal force in this connection. The Indians are not too insistent on this matter. They wish to be independent of the Missionary Society to have a School House all their own , and to have it on their Reserve which has not yet been located. The speedy erection of such a building would have good effect because it would prove stronger than words that the Department intends to keep all the pledges of the Treaty made with them last summer. They could easily reason from one thing granted to the granting of other things in due time. At present it is a case of faith without any practical evidence except the payments of last August.

The School is at present under the supervision of the Rev Mr Faries an intelligent gentleman of good education and as far as I can learn of good influence with the people. He has School material sent by the Church but when the Payments are made next summer a supply of School Material should be sent in for future use.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

378300

When in the wisdom of the Department it is thought fit to erect the School nothing better can be done than to make a grant for that purpose and ask the Rev R. Faries of York to carry out the work . I think that the cost at York will be about ~~xxx~~ 700.00 .

There is this difference between this place and Split Lake. Any Government boat going to Hudsons Bay might take in all lumber required . The rates should this plan be adopted I cannot give. To my own mind the old plan of cutting logs and sending in only what is absolutely needed viz doors windows nails and Mica Roofing is the surer plan

In conclusion I do not see any special need of haste in the matter only this that all correspondence is necessarily slow and the wise man takes time by the forelock and does the preliminary work without delay .

I have the honor to be

Your Obedient Servant

John Semmens

Inspector of Indian Agencies

The Secretary

Department Of Indian Affairs

Ottawa

Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2/2331

379706

York Factory, Hudson Bay
Via, West Selkirk Man
December 10th 1910

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 26 1911
14

Sec.

Frank Pedley Esq.
Deputy Supt. Gen.
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

CH
DEC
OC

Dear Sir

When the York Factory Indians were taken into Treaty last August, the Government promised to provide for the education of the the children. The Anglican Mission at York Factory has hitherto attended to the education of the children, receiving from the Government every year $200.00 - which sum was sent to the Bishop of Keewatin. Now that the Government are going to provide a School for the Indian children I desire to know how much salary will be allowed for the teacher. And further I should like the money sent direct to me as I shall have to arrange about the School & the teacher.

Hoping to hear from you soon
I remain
yours truly
R. Faries
Minister of York Factory

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AO

212331/1

Ottawa, January 30, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th ultimo, and in reply I beg to say that the Department has not as yet decided to creat a new building at York Factory. Rev. Mr. Semmens, who will visit the locality next summer, is too look further into the matter and the Department will await a report from him.

Since the school at this point is now within the Treaty limits a salary of $300.00 will be paid the teacher, but no returns have been received from this school since March 31st, last. As soon as the returns are received payment will be made at the rate above mentioned. As this school is conducted under the auspices of the Church of England the Department cannot without the consent of the authorities change the present system of payment of salaries, which is made direct to the Bishop of the Diocese.

I may say that the Department will try to arrange to send in some stationery, etc., for your school next summer.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. Faries,
Missionary,
York Factory,
Hudson's Bay,
Via West Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/1

Ottawa, May 29, 1911.

Rev. Sir,

Referring to the correspondence had with you in regard to the erection of new school buildings in the district visited by you when you paid treaty last year I beg to say that the Department would like you to give both Mr. Calverley and Mr. Watson full instructions in respect to the information that they should gather and reports that they should make regarding the schools in the districts in which they will pay treaty this year. As you are quite familiar with all that has been undertaken in both districts the Department considers it advisable to ask you to give these necessary instructions.

Your obedient servant,

[redacted]

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Semmens,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/1

Ottawa, [illegible] 23, 1912.

Sir,-

Kindly advise the Department whether the day school at York Factory was in operation at the time of your visit last year. No mention is made of it with the other schools in your annual report.

Your obedient servant,

[illegible]

Assistant Deputy and Secretary.

C. C. Calverley, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

212331

JAN 30 1914

Bishopslowe
Renora. Ont.
Jan 27 1914

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa.

441468

Dear Sir

The Rev. R. Faries of York Factory finds that his work prevents him giving the attention necessary to the Day School there. He desires to have a teacher for his School.

Will the Department give the usual grant of $500 a year to this school! We have a Lady teacher. Miss Collins ready to go if this salary is forthcoming, but cannot send her without

Miss C. was some years ago in the Indian school at Fort Chipewyan on Lake Athabasca and I understand did good work and gave satisfaction. If granted would the Dept. make any allowance for Miss C's travelling expenses? as the cost is heavy.

I remain

Sincerely Yours

J Reservatus

SCHOOLS BRANCH
FEB 2 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R.D.

212331/1

Ottawa, February 2, 1914.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 27th ultimo stating that Rev. R. Faries desires to have a teacher for the York Factory Day School and asking if the Department will give a grant of $500.00 a year to this school.

In reply I beg to say that the Department will be glad to have Miss Collins take charge of this school and will allow her a salary at the rate of $500.00 per year. The Department regrets that it cannot make any allowance for her travelling expenses.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331-1

4X0902

York Factory, Manitoba
Oct 2. 1914

To The Department of Indian affairs.
Mr. McLean Sec'y.

Dear Sir

I cannot allow this present opportunity of direct mail service, to pass without writing to you something of the conditions here re - the Winter's teaching. You will remember I came here this Summer under the direction of Bishop Lofthouse, to take over the work of teaching the Indian School, as a Government worker, with the understanding I was to receive from you. Five hundred a year.

In your blank forms for Quarterly Returns it plainly states no salary is paid until these are filled out + sent to the Department.

Of course I knew this from past experience, but who would dream to ask for a moment; "Is the school kept open all the year"; when the salary of five hundred was to be received. It was to me a shock I can not easily get over, when during September I needed heat in the school. to find, that not only was there no wood but more could be given, or bought.

I made an appeal to the Indian Chief, who said

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



the Indians were going to take away all the children away but 2 or 3 + they would not get wood, + as the responsibility of the wood was thrown upon me, I appealed to your Agent; Major Howard of Ft Nelson, through whose prompt reply + liberal offer to pay for wood, kept me from going out in the "fall" Canoes. I tried but failed to buy any, the Indians got about 15 or 20 poles, + the three Oclock scholars, have gathered wood + chips the senior boys picked up debris of an old sidewalk, + one purchased axes + chopped this up, but I see no possible out look for heating a school room to Christmas, We managed to get through the first Quarter, + I trust my "returns" will reach the Department with this mail, but the outlook for school this Winter is as dark as night. It is through no fault of mine, then what about my salary ? ? ? I have no place of residence, only with the Missionary in charge, for which I pay $3.00 a week for my board + lodging.
The Indians have nearly all gone off to the bush + I have began the second Quarter with 17 names on the register, a number more are leaving this week + more when the mail packet returns on the 15th.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Oct 9th Seeing my letter has not gone, I will finish + send by the first opportunity.
The attendance at school is so much decreased in numbers, interest, + otherwise that there will be nothing I fear to report at the close of this Term. I handed the last Quarters Returns to the Missionary in charge to mail to you at Pt Nelson. Personally I thought I should have sent them to your agent Major Howard for his signature but Rev. Mr Faries said no, he would sign + mail them. Will you please instruct me by return of mail, what I shall do with this Quarters papers, + please write direct to me, either through your agent or straight to me at York. Please do not fail, + do may I ask you as a personal favour not to show this letter or answer it to anyone but me. I am obliged to live in the house with the Missionary in charge, + I do not want to provoke his displeasure. There is absolutely no other accomodation. The Indians will not be back before next June, + imagine me, remaining in this uninviting undesirable place with no school all these months, in order to teach three months in what is called Summer. Now Consciencously + frankly I say I do not want to do this another year. If you will favour me with another school where the work goes on the year round

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am willing to take it; or the work of Nurse or Matron, but I prefer teaching, however I trust you will do one this kindness, & provide one with employment.
When the Bishop was here, he said if I should so desire, he would wait on the Department for my salary, & bank for me $125. quarterly, I gave him a letter to hand to you to that effect; because I thought you would not wish to be burdened with my financial affairs.
I have also written to him that owing to conditions etc here I should be glad of a change another year.
I cannot afford my expenses for transportation, unless they were advanced & then deducted from my salary.
Why might I not have a "Pass" as (I believe) some other Government workers have. I only mention this because of necessity. Hoping Gentlemen you will answer I remain Your Obedient

Ida E Collins (Deaconess
Teacher of York Indian School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/1

Ottawa, November 10, 1913.

Madam,-

In reply to your letter of the 2nd ultimo I beg to say that your salary will be paid for the year and cheques will be sent to the Right Rev! J. Lofthouse, Bishop of Keewatin. You will be expected to send in quarterly returns showing the attendance, if any, during the time that you are at York Factory.

The Department regrets that it cannot assist you in the matter of travelling expenses either going to or returning from the school and Bishop Lofthouse was so informed in May, last.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Miss Ida E. Collins,
Teacher,
York Factory School,
York Factory, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

212331 1

J. D. McLean Esq
Indian Dep't
Ottawa

Bishopstowe
Rennie. Man
July 30 1915

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 3 1915

471584

Dear Sir.

Miss Collins who was appointed teacher for the Indian School at York Factory has resigned and left the work.

I would ask that the Rev. R. Faries be re-appointed as school teacher as he will now be able to devote more time to the school.

Miss Collins had to pay her own expenses out and it cost her $140 from Y.F. to Oxford House. I think the Department should pay the whole or part of this. We paid her expenses in, nearly $100. but cannot pay the other. I should be greatly obliged if you could do anything in this matter

P.S. Of Mr Faries

Yours very truly,

H Beecroft

SCHOOLS BRANCH
AUG 5 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1378 - 300 00

Sarcee River School

Department of Indian Affairs

SIR,—

Inclosed you will find an official Cheque of this Department in payment of the account or service shown upon its face. It should be presented at the Bank for payment as soon as it is received by the person in whose favour it is drawn. If any correspondence becomes necessary with reference to this payment, kindly refer to the number, amount and date of the cheque, and address your communication to "The Secretary, Department of Indian Affairs, Ottawa."

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,
Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. D. McLean Esq.
Dep.t Indian Affairs
Ottawa

Bishopstower
Kenora. Ont
aug 9th 1915

SCHOOLS BRANCH
AUG 12 1915

482230

Dear Sir

2 I have to thank you for yours of aug 3. May I be allowed to say that I think it very hard upon Miss Collins to have to pay her own travelling expenses, and that the Dep.t should make some allowance. It would be quite impossible to get a teacher to take up this work if they have to pay their own expenses in and out, and we cannot pay them

Re Rev. R. Faries appointment as teacher I note you say he will be paid $400 per an. I cannot consent to Mr Faries doing this work unless he is paid the same rate as other teachers viz $500, as he is quite as capable, and gives the same time to the work as any other teacher

Jack River School

I am returning enclosed cheque as there is a mistake I think Mrs Marshall's grant being $500 per an.

Yours very truly
J Reevatson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/1

Ottawa, August 5, 1915.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 30th ultimo stating that Miss Collins, who was appointed teacher for the Indian school at York Factory, has resigned and left the work and asking that the Rev. R. Farries be re-appointed as teacher and that the Department pay the whole or part of Miss Collins' expnses from York Factory to Selkirk, which amounted to $140.00.

In reply I beg to say that the Department cannot make any grant towards paying Miss Collins' expenses.

The appointment of Rev. R. Farries as teacher of this school is approved and he will be paid at the rate of $400.00 per annum.

I have the honour to be, Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331-1

Ottawa, August 13, 1915.

Right Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of Your Lordship's letter of the 9th instant in reference to the amount of salary to be paid Rev. R. Faries, who was recently re-appointed as teacher of the York Factory Indian Day School.

In reply I beg to inform you that the Department will allow Mr. Faries a salary at the rate of $500.00 per year, the same rate as was paid the former teacher.

As Your Lordship has already been informed, the Department regrets that it cannot make any grant towards the travelling expenses of Miss Collins.

I have also to acknowledge the receipt of the [redacted] cheque for $300.00, which was sent you in error for the salary due Mrs. Marshall, teacher of the Jack River day school for the March and June quarters last. Her salary is at the rate of $500.00 per year and a cheque for $250.00 will be sent you for amount of salary due for these two quarters.

Your obedient [redacted]servant

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Assistant Deputy and Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/1

Ottawa, June 2, 1920.

Very Reverend Sir,-

With reference to the conversation today regarding the salary of a teacher at York Factory I beg to say that the Department will be prepared to pay a salary at the rate of $600.00 per annum for a qualified teacher. This will be paid quarterly upon receipt of the usual returns of attendance.

Note. Letter handed Rev. Mr. Faries June 4/20 J.D.M.

As nearly all the Indians are away during the winter months at the hunt, it would be advisable for the teacher to take holidays during the months of January and February and to teach the balance of the school year, especially during the summer season when the Indians are at the post. This would save expense to you in the providing of fuel and by keeping the school open during the summer it would benefit a greater number of Indian children.

I shall be pleased to have full particulars as to the qualifications, etc., of the teacher you secure.

Besides the salary the Department will be prepared to supply a reasonable quantity of school material.

I might also say that, providing the Hudson's Bay Company will take the supplies, such as window frames, doors and building paper asked for by you, the Department will have this material sent.

Your obedient servant,
J. D. McLEAN

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Man.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 19
RECORDS

1-1331

York Factory, Man.
Via. The Pas, Man.
August 16th 1920

J. D. McLean Esq.
Asst. Deputy & Secretary
Indian Department
Ottawa.

542203

SCHOOLS BRANCH
SEP 8 1920

Dear Sir,

In your letter of June 2nd re- the Salary for a School teacher at York Factory, you asked for full particulars as to qualifications of the teacher I secured. I beg to say that on Aug. 1st I engaged Miss M. E. Baker - a deaconess of the Anglican Church in Toronto, who, though not holding a certificate for teaching, is in every way qualified to teach in the kind of School we have at York Factory. Miss Baker was educated in a Church School in England & passed the entrance examination for the deaconess training in England. She has been for years doing the work of a deaconess, which is sometimes teaching in Church Schools, nursing out-patients, ministering to relief of the poor in the slums, & helping clergymen in their parish work.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

She has worked in Indian Schools before, in Calary, Athabasca & Saskatchewan, & already knowes a little about Indian children. Regarding the payment of the salary. I would be obliged if you would pay the quarterly cheques into my bank account No. F.1848, Bank of Montreal, Winnipeg, Man. I will pay Miss Baker from my Bank account, & the Department will make the quarterly payments over to my bank account, when I send you the returns of attendance.

The Mission of York Factory is paying Miss Baker's transportation expenses, which is a considerable item, & I have already advanced Miss Baker money on her first quarterly payment, as she needed money when I engaged her, to buy clothing for the winter.

As I am responsible for the teacher, I want the teachers salary paid over into account mentioned above.

Hoping to give you a promising report of the School soon

I remain
Yours truly
R. Davies
Archdeacon of York Factory

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

212331/1

H.A.D.

Ottawa, September 6, 1920.

Very Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th ultimo informing the Department that you have engaged the services of Miss M. E. Baker, a deaconess of the Anglican Church in Toronto, as teacher of the York Factorty Indian Day School and stating the qualifications which she possesses.

In reply I beg to say that it is considered, with the qualifications possessed by Miss Baker, that she will be satisfactory for the work as teacher at York Factory, and, as you were informed by official letter of June 2nd, last, a salary at the rate of $600.00 per annum will be allowed, together with the bonus at the rate of $150.00 per annum during the period which it is continued to teachers in Indian day schools.

As requested by you, the cheques for the payment of salary and bonus due Miss Baker will be forwarded to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of your account No. F 1646. Salary and bonus will only be paid upon receipt of the quarterly returns showing the attendance, days taught, etc., which should be made out by Miss Baker at the end of each quarter on the forms for that purpose. These returns should be forwarded as soon after the end of the quarter as the mail facilities will permit.

It is hoped that Miss Baker will meet with every success in her work.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

212331/1

Ottawa, September 6, 1920.

Very Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th ultimo informing the Department that you have engaged the services of Miss M. E. Baker, a deaconess of the Anglican Church in Toronto, as teacher of the York Factorty Indian Day School and stating the qualifications which she possesses.

In reply I beg to say that it is considered, with the qualifications possessed by Miss Baker, that she will be satisfactory for the work as teacher at York Factory, and, as you were informed by official letter of June 2nd, last, a salary at the brate of $[illegible] per annum will be allowed, together with the bonus at the rate of $150.00 per annum during the period which it is continued to teachers in Indian day schools.

As requested by you, the cheques for the payment of salary and bonus due Miss Baker will be forwarded to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of your account No. F 1646. Salary and bonus will only be paid upon receipt of the quarterly returns showing the attendance, days taught, etc., which should be made out by Miss Baker at the end of each quarter on the forms for that purpose. These returns should be forwarded as soon after the end of the quarter as the mail facilities will permit.

It is hoped that Miss Baker will meet with every success in her work.

Your obedient servant,

For Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

158-2-1

The Mission
York Factory, Man.
December 2nd, 1920

The Secretary,
Dpt. of Indian Affairs
OTTAWA

548166

Dear Sir,-

Enclosed please find School Returns for Quarter ending September 30th,.

I arrived at York Factory about the end of August and placed Miss M.E.Baker in charge of the School under very promising conditions . Before a month had expired it was discovered that Miss Baker was neither Physically nor intellectually fit to teach children . At the end of the month I accepted her resignation,and sent her back to Toronto .

My assistant - the Rev.E.W.Gardner then took up the School work and has been faithfully carrying it on ever since.

He is an experienced teacher with a first class certificate for teaching in the Schools in Newfoundland.

I am,Dear Sir,
Yours truly,
Richard Faries
Archdeacon of York Factory
and
Supt. of Indian Missions
in
Hudson's Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

138-2-2

Ottawa, February 12, 1921.

Very Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd of December, last, enclosing the quarterly return of the York Factory Indian Day School for the quarter ending September 30th, last.

In reply I beg to say that Miss Baker is being paid for twenty-one days and a cheque for $84.00, being the amount of salary due, as well as a cheque for $12.50 for bonus for one month, is being sent to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of your account, No. F1548. It is noted that Miss Baker only remained one month, when she resigned and returned to Toronto.

The Department will approve of Rev. E. W. Gardner taking charge of the work of this school and he will be allowed salary at the same rate as was paid Miss Baker, namely,- $600.00 per annum, and bonus during the period it is continued to teachers in Indian day schools.

I shall be pleased if you will see that quarterly returns are forwarded as promptly as mail facilities will permit.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
8-138

138-2-1

At Prince Albert, Sask.,
August 31st, 1921.

The Officer Commanding,
R.C.M.Police,
Prince Albert, Sask.

The Department of Indian Affairs.

557221

Sir,-

x x x

The York Factory Band desire to have a school operated by the Department without the interference of the Church and to this end they are willing to co-operate in the building of the school and will assist the teacher as far possible. The present arrangement is far from satisfactory but I cannot see that it can be bettered without incurring much expense.

x x x

E.H.L.Thompson
Sergt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

York Factory, Man.
Via, The Pas, Man.
Sept. 3rd, 1921.

The Sectary
Dept. of Indian Affairs
OTTAWA.

558887

Dear Sir,-

Enclosed please find School Returns for Quarter ending June 30th, also for Quarter ending September 30th, also Report of Attendance and Tuition of Half-breed pupils at the York Factory Indian Day School.

We were obliged to dismiss the Half-breed children after June 30th as our School building could not accommodate more than 45 children, and we felt that the half-breeds had had a fair share of the teacher's time for one year.

The Indian children continued to attend School, until the first week in August, when the teacher- the Rev. E.W. Gardner - was appointed to the Mission of Fort Churchill to do Mission work there. School was then closed.

As Mr. Gardner has resigned as teacher we shall need another teacher for the next session beginning October 3rd.
I have advertised, and expect to have the position filled.

I am, dear Sir,
Yours truly,
Richard Fawcett
Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions
in Hudson's Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

York Factory, Man.
Via, The Pas, Man.
October 4th, 1921,

55888

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
OTTAWA

Dear Sir,

I beg to inform you that Mr. John Lazenby of Keeler, Sask. a young Englishman of 21 years of age who served in the Royal Navy during the war, has been engaged by me to teach in the York Factory Day School, in the School District of York Factory. He has taught in several Schools in Northern Ontario and also in Saskatchewan on a permit, and apparently gave the Truntees satisfaction.

I am

Yours truly,

Richard Fanies

Archdeacon of York Factory
and
Supt. of Indian Missions
in Hudson's Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

OTTAWA, October 29th, 1921.

Very Reverend Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd of September, last, enclosing quarterly returns of attendance in the York Factory Indian Day School for the quarter ended June 30th and September 30th, last.

In reply I beg to say that a cheque for $400, being the amount of salary due for these two quarters, has been sent to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of your account #71848. A cheque for the bonus due Rev. E. W. Gardner, the teacher, has been forwarded addressed to him at York Factory. When this cheque arrives, you may be able to have him endorse the same. If not, it should be returned to the Department, when a new cheque will be issued and placed to your credit in the Bank of Montreal, Winnipeg.

I might point out that this school is primarily for the benefit of Indian children, and they should receive first consideration. Half-breeds may be taken in when there is accommodation for them and the teacher can instruct them without neglecting the teaching of the Indian children.

It is noted that Rev. Mr. Gardner has resigned. Your letter of the 4th instant informing the Department of the appointment of Mr. John Lazenby as teacher to succeed him has been received. The appointment of Mr. Lazenby is approved. It is noted that he has had experience in schools in northern Ontario and in Saskatchewan. It is hoped that he will meet with success at the York Factory School. He will be allowed salary at the same rate as his predecessor, viz: $800 per annum and bonus during the present fiscal year.

Your obedient servant,

Ven. Archdeacon F. Fiddes,
York Factory,
Via The Pas, Man.

J. D. McLean.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

W678
1-3

138-2-1

Bank of Montreal

Winnipeg Can. Oct. 31/21

559336

J. D. McLean, Esq.,
Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We are today in receipt of your letter enclosing Indian Education cheque No. 2083, payable to our order for deposit to the credit of Account No. 1548, September Quarter salary York Factory School.

Please let us know if this is intended for the credit of Ven. Archdeacon R. Faries who has a Savings account at this office No. F-1548.

Yours truly,

Manager.

GH/MG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

OTTAWA, November 4th, 1921.

Sir, -

Replying to your letter of the 31st ultimo, I beg to inform you that cheque No. 2083, which was sent you for deposit to the credit of account No. 1848, covering the September quarter salary due the teacher of the York Factory Indian Day School, was intended for the credit of Ven. Archdeacon R. Faries' account, No. F-1848.

Your obedient servant,

R.T.F.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

The Manager,
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

The Mission
York Factory Man.
April 30th, 1923.

DEPT. OF INDIAN AFF.
JUL 1 1923
RECORDS

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA.

584289

Dear Sir,-

Our School Teacher - Mr. John Lazenty - resigned in July last summer, and I was unable to engage another teacher before the close of navigation.

Rather than close the School for a whole year I undertook to carry on the School work myself. After my summer travelling was over and when we had settled down for the winter, I opened the School on December 1st, and have been carrying it on with few interruptions ever since.

As I have Mission work and parochial duties to attend to, I can only devote three and a half hours to teaching.

I can do this work until June when I hope to have a teacher in from Winnipeg.

I enclose School Returns for December, and Quarter ending March 31st.

I hope the Department will approve of my action of carrying on the School until such time as a teacher can be secured.

I may say that the progress made during the time I have taken on the School has been very encouraging, and the parents of the children are well satisfied.

I am
Yours faithfully,
R. Fairey
Archdeacon of York Factory
and
Supt. of Indian Missions

Salary: $100 p. day.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

Re Note of Apr. 30/23

It was decided to allow him pays at rate of $3.00 per day.

Number of days = 17 dys
Mar. Apr = 60.
77 dys.

Amt allowed - 77 x 3 = 231.00

Deduct $3 for [illegible] = 3.00

Amount allowed = 228.00

Amount of pay [illegible] allowed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page 6

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

Ottawa, June 2nd, 1923.

Very Rev. Sir:

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, forwarding returns showing the attendance and days taught at the York Factory Indian Day School, during the December and Maron quarters, last.

In reply I beg to say it is noted that Mr. John Lasenby resigned in July, last, and that you, yourself, carried on the school work from December 1st - teaching part time. Payment is, therefore, being allowed for 17 days in December and 60 days in the quarter ending March 31st. As you only taught part time - 3½ hours per day - payment is being allowed at the rate of $3.00 per day, and a cheque for $231.00 is being sent to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of your account, No. F 1548. The salary provided is at the rate of $800 per annum, or $4.00 per day, but as you only conducted the school 3½ hours each day, payment is allowed in proportion, or, as stated, at the rate of $3.00 per day. Owing to this part time service, under the regulations, no bonus can be allowed.

I shall be pleased if you will state whether the services of a teacher who can devote his whole time to school work will be secured for the next school year, or whether it is your intention to carry on in the same manner as you did last winter. If a new teacher is secured, I shall be pleased if you will forward the name, qualifications and experience which he possesses, and also the date on which it is expected that he will begin duties.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

188-2-1

R

Yor- Factory, Man.
Via, Th- Pas, Man.
Sept. 22nd, 1923.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 1923
RECORDS

The Secretary
Dept. Of Indian Affairs
OTTAWA.

Dear Sir,-

Yours of June 2nd, No. 138-2-1, received sometime ago. In reply I beg to say that I took up the School work last December for the benefit of the children, so that they would not suffer neglect from my failure to secure a teacher. In giving 3½ hours a day of my time to School teaching I did all that was possible for a clergyman with a congregation and a Missionary district to look after. I thank the Department for the reward for my services, but I wish you to understand that I did not take over the School work with a view to claiming the teacher's salary.

The Returns for quarter ending June 30th. are enclosed. The Returns for Half-breed attendance are sent also. Will you please inform me whether you require me to send a form of attendance of Half-breed children, or not ?

So far I have not been able to secure a teacher for the School. I had accepted the application of a young man in Winnipeg, but the last mail I was infomed he could not come to us this season. I expect therefore to carry on the School in the same manner as I did last winter, only I hope to begin on the first of October. Hoping that this arrangement will be satisfactory to the Department,

I remain

Yours faithfully,

Richard Farmer

Archdeacon of York
Diocese of Keewatin

4-3 days
1.29
1.29 80 = 4-3 days
7-1848
Bank of Montreal
Winnipeg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

158-2-1.

Ottawa, October 22nd, 1923.

Very Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 22nd of September, last, informing the Department of the services being performed by you in conducting classes for the Indian children at the York Factory Indian Day School.

We note that you have been unable to secure a teacher for this school, but that you will carry on the work yourself this coming winter in the same manner as you did last winter, also that the school re-opened on the 1st of the present month. This arrangement will be satisfactory to the Department until such time as a regular teacher is obtained. We note that you will devote 3½ hours a day to teaching, for which service you will be allowed salary at the rate of $3.00 per day, upon receipt of the usual returns showing the days taught, attendance, etc.

The return for the quarter ending June 30th, last, has been received. You will be allowed payment for the 43 days taught by you during the quarter, and a cheque for $129.00 is being sent to the credit of your account, No. F 1848, Bank of Montreal, Winnipeg.

In preparing your returns the names of the Indian children only should appear. It will not be necessary to send a return showing the attendance of half breed children.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 19
RECEIVED

The Mission
York Factory, Man.
October 20 th, 1923.

The Sectetary
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA, ONT.

Dear Sir,-

I am pleased to inform you that I have secured a teacher for the York Factory Day School . He has not had any experience as a teacher hitherto, but he has passed the High School A.A. of Ontario , which is equivalent to Matriculation in the University of Toronto . With a little help from me in the routine and classification of studies for Grades I. to IV., he will be able to conduct the School.

His name is Herbert Alfred Cannon of Toronto .

He begins his duties as Teacher on November 1st,

I am
Yours truly,
Richard Fanies
Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions
Diocese of Keewatin.

$600 + Home

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A 10

138-2-1.

Ottawa, Dec. 10, 1923.

Very Rev. Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of October 20th, last, informing the Department that you have secured the services of Herbert Alfred Cannon as teacher of the York Factory Indian Day School, and stating the qualifications which he possesses.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Cannon. We note that he was to begin duties as teacher of this school on the 1st of November, last. The salary allowed him will be at the rate of $800 per annum, payment of which will be based on the ten teaching months in the year. Besides, he will be entitled to any bonus provided by law. Should Mr. Cannon teach part time, we could only allow him salary on a per ordinance basis of $3 per day for the actual days taught, but if he keeps school open each teaching day in the year payment of salary will be made him at the rate mentioned viz: $800 per annum, plus the bonus. I shall be pleased if you will see that his quarterly returns, showing attendance and days taught, are forwarded as regularly as mail facilities permit.

We hope that Mr. Cannon will meet with every success in his work at York Factory.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Ven. Archdeacon Faries
York Factory
Via, The Pas, Man.

October 14th, 1925.

The Secretary
Dept. Of Indian Affairs
OTTAWA.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1925
RECEIVED

Dear Sir,-

I beg to inform you that Archdeacon Faries, completed two years service, arrived in Toronto, and has gone to his home in Toronto. His reports were not due to date, but I held them for Acting Indian Agent's signature and now forward them to the Department.

In response to our request for a teacher to take over York Factory school, Mr. Alfred J. Ewing of Hamilton, Ont. came in September, and today is to be taken to his home at Norway House, the nearest Protestant point. Upon the Agent will devolve the duties of teacher.

I am,

Yours truly,

Richard Faries

Missionary-in-Charge of York Factory District
and
Rev. Canon Richardson
or
The Bishop of Athabasca

TELEGRAPH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Ottawa, October 19, 1925

Very Rev. Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 1st instant informing the Department that Mr. Herbert Cannon has resigned in August last from the position as teacher of the York Factory Indian Day School and that you have obtained the services of Mr. Albert J. Dowdney to succeed him.

In reply I beg to say that the Department will approve of the appointment of Mr. Dowdney. We note that he took up his duties on the 1st instant. The salary allowed will be at the rate of $60.00 per month of ten teaching months in the year. Should Mr. Dowdney teach only part time we could only allow him salary on a per ordinance basis of $3.00 per day for the actual days taught, but if he keeps school opened each teaching day in the year, payment will be made to him at the rate mentioned, viz. $60.00 per teaching month. He should prepare and forward his quarterly returns showing attendance as regularly as mail facilities permit. It is hoped that Mr. Dowdney will meet with success in the work as teacher at York Factory.

Your obedient servant,

(T. R. L. McInnes)
for Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas. Man.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ven. Archdeacon Faries
York Factory
Via, The Pas, Man.

September 2nd, 1927

[redacted] ;-SUBJECT:- SCHOOL RETURNS.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 29 1927
RECORDS

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,-

The Rev.E.W.Gardner has been teaching in the York Factory School, from October 1st, 1926 to August 30th, 1927.

I was absent during the winter and on my return in July last found that Mr.Gardner had not sent the Indian Department any account of the tuition given to the Indian children who attended the Day School . From his School Register he made out the enclosed School Returns, which I now send on to you .

The Report also for fiscal year ending March 31st, 1927, was filled out by the Rev.E.W.Gardner last August.

I may say that the Rev.E.W.Gardner resigned from his duties as teacher on August 30th, 1927 .

Owing to the uncertainty of providing the Mission with sufficient supplies because of the loss of the Hudsons Bay Co's S.S."Bayrupert" for the coming winter, and an epidemic of Whooping Cough going among the children at the present time, I thought it would be better to close the Day School for this winter .

So we are without a School teacher from this date until such time as we can conveniently carry on again.

I am
Yours faithfully

Richard Faries

Archdeacon & Missionary-in-charge
Diocese of Keewatin
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

10

Records - Please file + put by other letters on subject

138-2-1

November 28th, 1927.

Memorandum for File:-

With reference to the letter of September 2nd, 1927, from Archdeacon R. Faries, in which he enclosed the returns from the York Factory Day School for the period October 1st, 1926 to September 30th, 1927, these returns showed the following average attendances:-

December quarter, 1926	-	4.71
March quarter, 1927	-	3.82
June quarter, 1927	-	2.96
September quarter, 1927	-	17.24

Payment of salary was made at the same rate as previously, namely, $800. a year but it is doubtful if we should continue allowing the same amount at this school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
3-138

138-2-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 27 1928
RECORDS BRANCH

R.C.M.P.

Port Nelson Detachment,
Sept. 15, 1928.

SCHOOLS BRANCH
OCT 24 1928

The Officer Commanding,
R.C.M.Police,
Prince Albert, Sask.

Sir,-

Re Treaty Payments - York Factory, Man., 1928.

x x x

The question of a Boarding school for the benefit of the children of the Band was again brought up, as the present system of schooling for the children is very unsatisfactory, although conscientiously carried on when there is school, during my time here I must agree with the Head Men of the Band in this respect, as there has been no school during the summer months, when the children were at York Factory, and had a chance to attend, and during the winter, or rather from early in the fall until late in the spring, practically all the natives are away from York Factory, scattered all over the country, and have no alternative but to take their children with them, as none of them are in a position to leave them behind and have them looked after, and attend school.

x x x

J. H. Hallofs, Reg. No.6617,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

January 10th., 1929.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1929
RECORDS

The Secretary
Dept.of Indian Affairs
OTTAWA,ONT.

Dear Sir,-

I beg to inform you that we have engaged a Teacher for the York Factory Day School. He is a Professional teacher holding 2nd Class Certificate,and has been teaching in the Province of Manitoba for 25 years. His name is GEORGE BASHAM . He began his duties on November 1st.having an attendance of over twenty children. Since the New Year began however the attendance has fallen off,as the parents of the children were compelled to move into the interior of the country in search of game for food.

Hopin the appointment of Teacher will meet with your approval.

I remain

Yours faithfully,

Richard Faries

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1929

Lantern
Sept. 30/27
1
Sask 500

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 29, 1929.

Very Rev. Sir:

I have your letter of the 10th instant, informing the department that you had engaged the services of George Basham, who holds a second class certificate and has had a number of years' teaching experience, as teacher of the York Factory Indian Day School. The Department will approve of the appointment of Mr. Basham, with salary at the rate of $80 per teaching month, provided he teaches regularly and there is an adequate attendance.

The department has also received your letter enclosing the quarterly return showing the attendance, days taught, etc., for the quarter ended December 31st, last. It is noted that Mr. Basham opened the school on November 12th, last. A cheque in payment of salary for one and a half months, viz. $120, is being made payable and sent to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to credit of your account No. F1858.

It is hoped that Mr. Basham will meet with every success in the work at York Factory.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

York Factory. Man.
Sept. 20th 1929

The Secretary
Dept. Indian Affairs
Ottawa. Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS
SCHOOL BRANCH
NOV 7 1929

Dear Sir,

Enclosed please find School Return for York Factory Day School, ending Sept. 30th 1929.

I may say that Mr. Basham has resigned, & our School is closed for the present.

I am
Yours truly
R. Faries
Archdeacon of the district
& Superintendent of Indian Missions

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

Ottawa, November 7, 1929.

Very Rev. Sir:

The Department is in receipt of your letter dated September 20th, last, enclosing school returns for the York Factory Day School for the quarter ended September 30th, last. A cheque for $80 in payment of the salary due for the month of September was sent to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to your credit.

It is noted that Mr. Geo. Basham has resigned from the position as teacher and that this school is closed. If you consider that the teaching services at this school should be continued, I shall be pleased to have your nomination of a successor to Mr. Basham. Please state the name, qualifications and experience of the teacher whom you recommend be appointed to carry on the work at this school and also the date on which he will commence duties.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 18 1930

August 5th, 1930.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I beg to inform you that the Rev. T.J.C. Luke has been appointed Teacher for the Indian Day School at York Factory.

He is a graduate of Emmanuel College, Saskatoon, Sask., having obtained the Diploma for a course in Theology, which with his Public School training in England , makes him a fit and capable person to teach in our Day School.

He opened the Day School on July 30th with an attendance of 48 children.

I hope the Department will approve of his appointment as Teacher.

I am

Yours truly,
Richard Faries

Missionary-in-charge of
York Factory Mission
and
Archdeacon of Nelson District
Diocese of Keewatin.

RF:EMA

SCHOOLS BR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

Ottawa, August 19, 1930.

Venerable Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant, informing the Department that Rev. T. J. C. Luke has been appointed teacher of the Indian day school at York Factory, and stating the qualifications which he possesses.

In reply I have to inform you that the Department approves of the appointment of the Rev. Mr. Luke, with salary at the rate of $60 per teaching month, provided he teaches regularly and there is an adequate attendance. Mr. Luke should prepare, and forward to the Department as mail facilities permit, returns at the end of each quarter, in order that payment of the salary due can be made.

Your obedient servant,

59 for T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

"F".Division.
Prince Albert.

Port Nelson Detachment.

30F 702-48-46

August 30th. 1930

The Officer Commanding.
R.C.M.Police.
Prince Albert. Sask.

RE:- Day School,- York Factory, Man.
Dep't of Indian Affairs.

Sir.

I have the honour to submit the following report,for your information and transmission to the Department concerned.

On July 28th.last, while at York Factory, Man. I called at the Indian School for the purpose of ascertaining the number of Indian children in attendance,. I learned that The Ven.Archdeacon Faries, with the Rev.Luke-schoolteacher, had only recently arrived from the outside,and that the school had not yet been opened,but would be in operation in a few days.

I am of the opinion that there will be a poor attendance of Indian children,as both the parents and children leave for their camps shortly after Treaty Payment.

I authorised the school teacher to purchase Pilot Bread Buiscuits,from The Hudson's Bay.Co. for to be given to Indian children during lunch recess.

I have the honour to be
Sir.
Your obedient servant

P.J.Molloy Corpl.
(P.J.Molloy) # 6737
Indian Agent.

30F 702-28-46.
The Commissioner,
R.C.M.Police,OTTAWA-Ont.

Forwarded for your information.

f/c Montgambert

Inspector for Supt.R.C.M.P.
Commanding North.Sask.Dist.
Prince Albert, Sask.,
19-9-30. AB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Form 179.

CORRESPONDENCE TO BE
ADDRESSED
THE
C M POLICE,
OTTAWA

Royal Canadian Mounted Police.
Office of the Commissioner.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 26 ..
RECORDS

Ref. No. 30 D 62 1 F 21.

Ottawa, September 25th, 1930.

Your File No.

Sir:

Re: Indian Act (Truancy)
Indian School - York
Factory, Man.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Northern Saskatchewan District, dated 30th ultimo, and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Y.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS. MAN.

October 23rd, 1931.

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA

Dear Sir:-

Subject - Appointment of School Teacher for York Factory.

I beg to inform you that Mr.John Butterfield of Toronto nas been appointed to take charge or the Day School at York Factory - subject to your approval .

He is a qualified Civil Engineer and Surveyor . He has a High School education,with one year Arts at Toronto University preparatory to the Science course for Engineer and Surveyor, and is therefore qualified to teach our Day School at York Factory . The Rev.F.J.C.Luke resigned on last day of June,1931.

I hope the appointment meets with the approval of the Department .

I [redacted]

Your obedient servant
Richard Faries
Missionary-in-charge
and
Archdeacon of the District
for the
Diocese of Keewatin

SCHOOLS DIV. DEC 9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-2-1.

FX 8"

Ottawa, December 9, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of October 23rd, last, informing the Department that Rev. T. J. O. Luke, who was appointed teacher of the Indian day school at York Factory, resigned on June 30th, last, and nominating the services of Mr. John Butterfield to succeed him. The Department has noted the qualifications which Mr. Butterfield possesses, and it is considered that his services would be satisfactory. His appointment is approved, with salary at rate of $80 per teaching month, provided he teaches regularly and there is an adequate attendance. You have not stated the date on which Mr. Butterfield began duties.

Mr. Butterfield should prepare and forward to the Department, as mail facilities permit, returns at the end of each quarter, in order that payment of the salary due him at the above rate can be made. If he taught any part of the quarter ended September 30th, last, he should prepare and forward a return showing the attendance, days' taught, etc. The last return received was for the quarter ended June 30th, last.

It is hoped that Mr. Butterfield will meet with success in his duties at York Factory.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

January 27th,1932.

The Secretary
Dept.of Indian Affairs
OTTAWA,ONT.

Dear Sir:-

I regret to say that Mr.John Butterfield did not give the satisfaction required by the School Trustees of the York Factory School,and I had to notify him to resign at the end of Quarter ending December 31st 1931 .

As we did not wish to close the School at this time of year we engaged a young man,who happened to be in the locality - Mr. John Rouse of Winnipeg - to teach for the rest of term . He is not a certified teacher but has passed the Sixth Grade in the Public Schools of Manitoba,and we accepted that standard of education as a qualification to teach for the present term.

I hope the appointment of Mr.John Rouse as teacher for the present term will meet with the approval of the Department.

I am

Yours obediently,

Richard Faries

Sec.-Treas. of York Factory School

Missionary-in-charge of York Factory Mission for the Diocese of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

EX'D.

Ottawa, February 16, 1932.

Venerable Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, informing the Department that Mr. John Butterfield, at your request, tendered his resignation to take effect at the end of December, last.

In reply I have to say it is noted that you have engaged the services of Mr. John Rouse to teach for the balance of the present school year. Although he is not a qualified teacher, it is hoped that his services will be satisfactory. The Department will approve of his appointment to teach during the balance of the present school year. In view of the recent orders for strict economy, the Department can only allow salary in his case at the rate of $70 per month.

Your obedient servant,

H. P. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

138-2-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

February 19, 1932.

EX. 2.

Memorandum:

DR. SCOTT.

With reference to your inquiry, concerning the York Factory Indian Day School, I have examined the files and I find that this is a school conducted by the Anglican Church for Indians and half-breeds. Two buildings are used - one in the summer and the other in the winter. There has been an average attendance of 11 Indian pupils during the past year and a half. At the present time, we are allowing a grant of $70 per teaching month towards the teacher's salary. I understand that the Provincial Department of Education also gives a grant for the half-breeds and any whites that may attend.

This school is not on any reserve, as the York Factory Band has not been given a definite location. There is no Indian agent in this section, and, as a result, we have very little control over this school and, as a department, do not feel responsible for buildings, etc. Briefly, it is a missionary school, to which we give a grant towards the teacher's stipend.

Russell Ferrier
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Minister's Office

MEMORANDUM

H

February 17, 1932.

DR. SCOTT.

The Rt. Hon. Arthur Meighen has sent the Minister the attached extract from a letter from Mr. John Butterfield, of Toronto, touching upon a number of phases of Indian work.

The Minister would appreciate the return of the memorandum together with your observations on the same.

Enc.

Private Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-2-1

February 22, 1932.

Memorandum:

Honourable Thomas G. Murphy.

It is somewhat difficult to report on the attached extract from a letter from Mr. John Butterfield to the M.S.C.C. It seems to be an arraignment of the Missionary Society and the Government. The school at York Factory is conducted by the Missionary Society and the building belongs to the Society, and if there is any lack of sanitary conveniences, no responsibility is attached to this Department. We give them a grant of $450.00 a year for educating a few Indians who attend.

There are some general observations about education and medical attendance in which there is nothing new,- no helpful suggestions that might be carried out. The writer refers evidently to Treaty Nine Indians; and there is no promise, solemn or otherwise, that the sick will be cared for and that they will not be allowed to starve. The provisions of Treaty Nine are the standard provisions for reserves and annuities; whatever the Department and the Government do in excess by way of relief and medical attendance is done as a matter of grace, and the Treaty Nine Indians have the same treatment as all our other Indians.

The Indians of the district of Patricia can only be visited once a year and that by aeroplane. The Band to which the writer refers is situated at Nikip Lake; it is the Cariboo Lake Band. When the Commissioner met them last year he found them in an impoverished condition, and advised them to meet him next year at Clear Lake where there is a post of the Hudson's Bay Company. They promised to do so. Our information is that the Indians of this district are getting plenty of native food this year, and there should be no evitable suffering.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS. MAN

December 3rd, 1932.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

I have appointed Miss Edith M. Alston to be teacher in the York Factory Day School for the year of 1932-33.

While Miss Alston does not hold a Certificate for teaching, she is nevertheless qualified to teach in our School, having passed Grade Eight in Ontario Public School and a Business Training in a Business College in Fort William.
With my help and under my supervision, I think she will give satisfaction, and will do good work in our school.

Hoping that the Department will approve of her appointment.

I remain

Your obedient servant

R. Faries

Missionary-in-charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

136-2-1. EX'D.

Ottawa, December 20, 1932.

Venerable Sir:

I have your letter of the 3rd instant, nominating the services of Miss Edith M. Alston as teacher of the York Factory Indian Day School for the school year 1932-33, and stating the qualifications and experience which she possesses.

In reply I have to say that the Department will approve of the appointment of Miss Alston, with salary at the same rate as was previously paid, viz., $70 per teaching month, less 10 percent during the present fiscal year. It is hoped that Miss Alston will meet with every success in her work at York Factory.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS. MAN.

October 29th, 1934.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

OCT 31 1934

Dear Sir:-

I beg to inform you that I have appointed Mr Leonard Fraser to be teacher of the Day School at York Factory subject to your approval. Mr.Fraser passed his examinations for Grade Twelve in the High School at The Pas, Manitoba, so I thought he would be able to carry on the School until we can secure a qualified teacher .

As there was some difficulty with the Department of Education in Manitoba to obtain a Permit to teach for Mr.Fraser the present arrangement will expire on December 31st, 1934.

I have instructed Mr.Fraser to make his Returns at the end of the Quarter, and hope that the Department will give us the Grant for the tuition of the Indian children attending the School.

I am

Yours truly,
R. Faries
Missionary-in-charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Ottawa, November 2nd, 1934.

Venerable Sir,-

I have your letter of the 29th ultimo, in which you state that you have secured the services of Mr. Leonard Fraser as teacher of the day school at York Factory. His appointment is approved and the same salary as previously paid, viz., $70 a teaching month, will be allowed. You should arrange with him to forward returns to the Department promptly at the end of each quarter.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

This is a Copy

Returned to Ald 31/3 V
3 Nov mj

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

January 10, 1935.

MEMO FOR FILE:

Venerable Archdeacon Faries visited the Department today. He states that the school at YORK FACTORY is a combined Indian and half-breed school. The Manitoba Department of Education provide a grant towards salary of teacher, and the Archdeacon states that they require that the teacher have provincial qualifications. He will forward a requisition in due time for the supply of biscuits and the classroom equipment required.

Mr. Fraser, who was appointed teacher, remained until December 31, 1934 - three months only, as the Provincial Government was not satisfied with his qualifications. Archdeacon Faries will inform us of the name and qualifications of the teacher appointed to succeed him.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Schools

York Factory
Via The Pas, Man.
October 3rd, 1934

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

Dear Sir:-

Re-Boarding School in the District of York Factory.

The Indians in this District are anxious to have a Boarding School in this District, so that the children in our Band may be educated. Parents do not like to send their children to a School a long way off where they cannot see them for years. The Day School is not satisfactory, as most of the Indians are trapping in the interior of the country and are absent from the Settlement all through the winter and they cannot leave their children to go to School .

If a Boarding School were operated in the District there would be no trouble to keep the School filled with pupils.

We are told by white people that the Government collect thousands of dollars in royalties from our furs, and in return we think that the Government should do something for the education of our children.

We have asked the Missionary at York Factory to plead our cause for us and we hope you will give him a message of hope for us in this matter.

We are
Your obedient servants

Abraham ᐁᐸᕮᐊᐣ ᐱᐦᑎ Beardy
Chief of York Factory Band

Thomas ᑕᐢᑐᐣ ᐯᐦᐁᐣ Redhead
Robert ᐊᒋᐢᑭᐣ ᑕᐢᑐᐣ Miles
Jonah ᔑᓂᐦᐊᐣ Beardy
Councillors

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

138-2-1.

Ottawa, January 15, 1935.

Sir:

I have to acknowledge receipt of letter dated October third, last, signed by yourself and the councillors of the York Factory Band, requesting that a residential school be established for the benefit of the Indian children of the York Factory Band and surrounding district.

In reply I have to say that this request has been noted. Owing to want of funds, it will not be possible to favourably consider the establishment of a boarding school at York Factory at the present time.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Mr. Abraham Beardy,
Chief, York Factory Band,
York Factory,
via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Ven.Archdeacon R. Faries
Church House
604,Jarvis Street
TORONTO,5.ONT.

January 11th,1935.

The Secretary
Dept.of Indian Affairs
Ottawa,OnT .

Dear Sir:-

Re: Indian Day School at York Factory,Manitoba.

Referring to my conversation with Mr. Sutherland on the 10th,inst. concerning the teacher at York Factory,I wish to say that owing to a protest submitted by the Dept. of Education of Manitoba Mr. Leonard Fraser was asked to resign his position as teacher,and his term terminated on December 31st,1934.

Mr. Fraser has not yet sent in his Report for the three months that he was in charge of the School. When the Quarterly Return reaches me I shall forward it to your Department.

With the approval of the Dept. of Education for the Province of Manitoba I appointed Mr. F.Ed.Goldring,B.A.of Middlechurch,Man.,as teacher of the School at York Factory,to take the place of Mr.Leonard Fraser .

He is a graduate of Manitoba University and also of the Normal School in Winnipeg . He is therefore qualified to teach in the Province.

He left Winnipeg immediately after Christmas travelling by Rail and dog-team to York Factory. I suppose that he reached York Factory in time to begin his duties as teacher on Jan.7th,1935.

To explain the reason for the protest of the Dept.of Education of the Province I may say that the Dept.of Education makes a small grant towards the operation of the School at York Factory for the benefit of the Half-breed children,and the Dept. insists on the School being carried on according to the regulations of the Dept.of Education. It happens that the Dept. of Education has a long list of unemployed teachers this year,and the Dept. feels that no person without a Certificate should be allowed to teach. Hitherto we have never had any trouble in obtaining a Permit to teach from the Dept. in appointing a teacher without a Certificate . Under present conditions the Dept. of Education has become quite strict and we are forced to respect its wishes.

Hoping that this explanation will be satisfactory to you,and that the Indian Dept.will approve of the appointment of Mr.F.Ed.Goldring as teacher for the Day School at York Factory,

I remain
Yours faithfully,
R. Faries
Missionary-in-charge
York Factory Mission for the
Diocese of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

Ottawa, January 17, 1935.

Venerable Sir:

I have your letter of the 11th instant, informing the Department that Mr. Leonard Fraser, who was appointed teacher at York Factory, terminated his services on the 31st ultimo. In this connection it is noted that the Department of Education for the province of Manitoba has appointed Mr. F. Ed. Goldring, B. A., who has the necessary academic qualifications, to succeed Mr. Fraser and that he will likely have reached York Factory in time to begin duties on the 7th instant.

The Department will approve of the appointment of Mr. Goldring, with salary allowed by this Department at the same rate as previously paid, viz.: $70 per teaching month.

It is noted that this school is being operated for the benefit of half-breed children as well as the Indian children at York Factory.

No doubt, a requisition will be received in due time for the supply of biscuits and classroom equipment required. Full shipping directions should be given.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Venerable Archdeacon R. Faries,
Church House,
604 Jarvis Street,
Toronto 5, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Pas, Man.
April 14th, 1935.

Representative of the Treasury
RECEIVED
APR -- 1935
INDIAN

A

N 10 85

N. L. Gillespie
Rep. of Treasury
Dept. of Indian affairs
Ottawa Ont.

Dear Sir,

Regarding cheque #6952 received from you through the Bank of Montreal. I would like to know if that was the grant allowed (for Teacher's salary) for teaching the Treaty children or whether it was to help towards operating the York Factory School as a whole

Kindly advise me as to above and also let me know whether I must turn said cheque over to Secretary Treasurer of York Factory School.

Trusting that you will oblige me with the necessary information and thanks very much for same I am

Yours Truly
Leonard Fraser

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

136-2-1.

Ottawa, April 18, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 14th instant, I beg to say that the cheque for $210 recently forwarded was in payment of your salary for the months of October, November and December, 1934, as teacher of the York Factory Indian Day School.

If your salary had already been paid by the Church authorities, you should, of course, make the necessary adjustment with them.

Your obedient servant,

F. MacKenzie
Secretary.

Leonard Fraser, Esq.,
The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

April 18th 1933

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

Enclosed please find Day School Return from York Factory, Man.

In the absence of acting Indian Agent I examined the Return & signed it as the Missionary-in-charge of the Mission where the Day School is held. In future send Cheques for tuition direct to Teacher - Mrs. F. Goldring, York Factory, Man.

Yours

Yours sincerely

R. Faries.

Missionary-in-charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 18, 1935.

Venerable Sir:

The Department forwarded a cheque for $210 to the Bank of Montreal, Winnipeg, for deposit to the credit of Mr. Leonard Fraser, covering his services for the months of October, November and December, 1934, as teacher of the York Factory Combined School.

I am today in receipt of a letter from Mr. Fraser requesting to be advised whether or not this cheque was in payment of his salary or whether it should be turned over to the Secretary-Treasurer of the York Factory School. I am enclosing, for your information, a copy of our reply to Mr. Fraser.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Encl. 1817

Venerable Archdeacon R. Faries,
Church House,
604 Jarvis St.,
Toronto 5, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

November 15th, 1938.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 19 1938
RECORDS

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA,ONT.

Dear Sir :-

RE:- SCHOOL TEACHER

I beg to inform you that Mr.F.E.Goldring resigned last July at the close of the School term ending July 31st, 1938.

In September Mr.Albert Gordon Chunn was appointed as Teacher of the York Factory School,and he began his duties as Teacher on October 3rd,1938.

Mr.Chunn holds a first class Certificate,and his appointment has been approved by the Department of Education for Manitoba.

I hope his appointment will also have the approvement of the School Branch of the Department of Indian Affairs.

I am

Yours faithfully,

R. Faries

Missionary-in-charge
and
Sec.-Treas. for York Factory School
York Factory Mission
Diocese of Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
December 15, 1938.

Venerable Sir:

In view of the information contained in your letter of the 13th ultimo this Department approves the appointment of Mr. A.G. Chunn as teacher of the York Factory school. It is noted that he began duties at this school on October 1.

I enclose staff questionnaire which you should have him complete and return.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1
York Factory N.D. I

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS. MAN.

February 24th,1939.

R. Hoey
Supt.of Welfare & Training.
Dept. of Indian Affairs
Ottawa,Ont.

MAR 11 1939

Dear Sir:-

In reply to yours of Dec.15th/38 I may say that I submitted the Questionnaire to Mr. A.Gordon Chunn the teacher of the York Factory School ,and I now return the same answered and completed.

I am

Yours truly,

R. Faries

Missionary-in-charge
Anglican Mission at York Factory.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

188-2-1

York Factory,
June 29, 1940.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of the Interior
Ottawa

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 15 1940
REGISTERED

Dear Sir:

At the end of the present school term (July 30) I am resigning from the position of teacher of the Indian Day School here. I gave the local school board 3 mo. notice and the secretary-treasurer is securing the services of another teacher.

Yours truly,
Gordon A. Chunn

P.S. My address after July will be Woodlands P.O., Man.
G.A. Chunn.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13-2-1.

Ottawa, July 16th, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, your resignation as teacher of the York Factory Combined School, to take effect the 30th instant, is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. Gordon A. Chumm,
York Factory Combined School,
York Factory, via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

VEN. ARCHDEACON R. FARIES, D.D.

YORK FACTORY
(VIA GILLAM, MAN.)

Missionary in Charge
ST. JOHN'S ANGLICAN
CHURCH

REGISTRAR

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 26 1940
REGISTERED

August 26th,1940

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,Ont.

Dear Sir:-

Enclosed please find Returns for School Teaching during the month of July. A return for Quarter ending June 30th was mailed to the Indian Affairs Branch early in July.

There were only 14 School days in July as we had to close the School owing to an epidemic of Influenza,and the Teacher was paid for only 14 teaching days.

As Mr.G.A.Chunn has resigned and returned to his home near Winnipeg,he is now out of touch with this Mission,so that I would ask you to make your Cheque payable to me as I am Secretary-Treasurer for the York Factory School,and I have already settled up with Mr. Chunn before he left this Mission in July.

I am

Yours truly,

Richard Faries

Missionary-in-charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-8-1

Copy on 138-2-3

Ottawa,
September 25, 1940.

Very Reverend Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo, enclosing the return for the York Factory School for the month of July, it will be necessary for you to forward us a receipt from Mr. G.A. Chunn acknowledging payment by you of his salary for the month of July. Under present regulations this receipt is required before we can issue the cheque direct to you.

As you have previously been informed, salary is only provided for nine months during the current fiscal year at all Indian day schools.

The fiscal year runs from April 1, 1940, to March 31, 1941, and during that time, as stated above, funds for only nine months' salary are available. Mr. Chunn has been paid for April, May, June and July, or four months of the current fiscal year, and consequently only five months' salary can be paid between now and the end of March, 1941.

I note from your letter of the 8th instant that Mr. William Hladun re-opened this school on September 16, 1940. This Department has no objection to his appointment. I enclose staff questionnaire which he should complete and return.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training

Ven. Archdeacon R. Faries, D.D.,
York Factory,
via Gillam, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs

Ottawa, Nov 20th 1940.

Miss M. Ferguson - Mr Morgan asked
he will accept the Cranbrook reply
as requested - but Ven Cockburn Farm
must be struck when the cheque is posted,
the procedure in virgules shd must not
be repeated.

L.W.M.

J.J.L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 25th, 1940.

REGISTERED

Very Reverend Sir:

I am inclosing herewith Cheque No.D.065586, in your favour for $52.50, refunding salary paid to Mr. G.A.Chunn, teacher of the York Factory School, for July, 1940.

In this connection I have to advise that the regulations governing the payment of all salaries require cheques to issue in favour of the employees concerned. However, as Secretary-Treasurer for the York Factory School, you obliged Mr. Chunn by paying his salary before he left the district, an exception is being made in his case but the procedure is irregular and cannot be repeated.

Yours truly,

Incl.

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

F.K.M.-F.

Ven.Archdeacon R. Faries, D.D.,
York Factory, via Gillam,
Manitoba.

LMcL/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT OF ATTENDANCE AT THE YORK FACTORY SCHOOL
FOR THE ACADEMIC YEAR 1940-41.

	No. on Roll	Ave. Attendance
June Qr., 1940	10	2
Sept. " , 1940	22	5
Dec. " , 1940	5	4
March " , 1941	8	4

EXD.
A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES, D.D.

YORK FACTORY
(VIA GILLAM, MAN.)

Missionary in charge
ST. JOHN'S ANGLICAN
CHURCH

REGISTRAR

July 5th, 1941.



The Secretary
Indian Affairs Branch
Department of Mines and Resources
OTTAWA, ONT.

Dear Sir:-

Enclosed please find Indian Day School Returns for Quarter ending June 30th, 1941, from York Factory, Man.

With regard to Cheque for this Quarter's teaching, I would ask the Department to make the cheque payable to me, as Secretary-Treasurer of the York Factory School, so as to avoid having to send Cheque after Mr. William Hladun for indorsement, causing a long delay of payment. By the 15th July Mr. Hladun will have left the district as he has resigned, and it is hard to say where we will locate him.

As Sec.-Treas. of the York Factory School Board I have settled up with him for the year, and any payment you make for the Quarter ending June 30th, should be paid into the York Factory School Funds.

I think Mr. Hladun is writing (as attached) to the Department asking the Dept. to make the cheque payable to me.

Yours truly,
R. Faries
Sec.-Treas. S.D.1642.
York Factory School

Missionary-in-charge
Anglican Mission at York Factory,
Diocese of Keewatin
Canada .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gillam, Manitoba, July 24th,1944

WLD 1050-1106

O.C. Dauphin S/D., R.C.M.P., DAUPHIN, Manitoba

Schools - Indian Affairs Branch

1. Whilst paying treaty at Gillam, Shamattawa and York Factory during the past month, requests from the Chief and Councillors of the York Factory Band were received for the Department to establish a residential school at York Factory to take care of the children at that point, Shamattawa and Gillam.

2. On the whole, the Indians are not satisfied with sending their children out to the school at Elkhorn, Manitoba, and their chief objections would appear to be that the parents do not get to see their children through the year and loose contact with them, the majority of the boys that have returned from the school at Elkhorn are to old to learn how to trap and have a difficult time to make a living in view of the fact that their only source of livelihood is trapping.

3. Their chief reasons for requesting a residential school at York Factory which would accomodate 50 children or more, are that more of their children could receive education without losing contact with their home environment and that the parents would be satisfied to leave the children in school knowing that they would be within close proximity and could see them occasionally.

4. Under the present system, the percentage of their children attending Elkhorn school is very small and those boys which have returned, have not been able to re-adjust themselves satisfactorily to meet requirements.

5. The Indians stated that if the Department would consider establishing a residential school at York Factory, they would supply fresh meat, fish and fuel for the school. Vegetables can be grown at York Factory.

R. E. G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Gillam, Man., July 24th,1944

Schools - Indian Affairs Branch

Continued..... can be grown at York Factory. Other supplies could be purchased outside and shipped in by Schooner via Churchill during the summer.

6. An attendance of 50 children could easily be maintained by the three points, more likely more than an average attendance of 50 could be expected for their appear to be quite willing to send them to school at York knowing that they could visit them once in a while. Children from Severn, Ont might also be taken care of by a school at York, but it is considered that an average attendance could be maintained between, Gillam, York & Shamattawa. There are about twenty-five or thirty children now at Gillam whom could very well be in school, but the parents do not seem to care to send them outside and make excuses wherever possible.

7. In the past, the Department has contributed some $500.00 per year to-wards maintaining a day school at York, whilst the Provincial Government contributing $200.00 per year, which permits the white and half-breed residents of the district to send their children to school. This has not exactly been satisfactory to the Indians for very few of them live around the settlement through the year, and therefor few of their children had the opportunity of attending the day school when it was in operation. The majority of the Indian families would only be around York during the months of June, July & August, in some cases not even for three months, they come into the Post early in the spring and leave for their trapping grounds early in the fall, and as they have no place to leave their children behind, they are forced to take them along with them.

8. The present day school at York has not been in operation for the past three seasons, I am given to understand that the difficulty is to obtain a teacher.

9. The request of the Indians concerned merits consideration, from my own personal observations, I would be inclined to favour their request and it is thought that maintainance of small residential school at York would not be prohibitive, however, advice from the Department on this matter would be appreciated.

(A.E. Moore) Reg.No.11253
i-c Gillam Detachment

A/Cpl

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-3-

1474-5-11
1066-1166

RE: SCHOOLS — INDIAN AFFAIRS BRANCH

The O.C. "D" Div., RCMP, WINNIPEG, Manitoba.

FORWARDED 31-7-44, for your information and that of the Department of Indian Affairs.

(J.M.Bella)Sub-Insp.,
O.C.Dauphin Sub-Div'n.

The Commissioner, RCMP OTTAWA

FORWARDED 2-8-44 may this report please be referred to the Department for their consideration.

Inspector of Indian Agencies.

P.H. Tucker, Supt.,
i/c C.I.B.

A/eh

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1.

CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE No. 44 D 1074-3-F-7

REGISTERED

OTTAWA. August 8, 1944.

Re: Indian School Establishing of
York Factory, Man.

Attached, for your information, is copy of our Gillam Detachment report dated July 24th, relative to the above, the contents of which are self-explanatory. The Department's views in this regard would be appreciated. It will also be noted that a copy of the enclosure has been forwarded to your local office at Winnipeg.

for Director,
Criminal Investigation.

TO: The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 14, 1944.

The Commissioner, R. C. M. P., Ottawa, Ont.

I am in receipt of your letter of the 8th instant, enclosing a report from your Gillam Detachment regarding the necessity for the establishment of a small residential school at York Factory. I have noted your officer's recommendation in this respect, but no action can be taken at the present time, due to the fact that funds are not available in our appropriation.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File

138-2-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
76-138

The Pas, Man. Aug. 4, 1944.

Dear Sir:

x x x

York Factory.

School. There is a school-house with a residence in which I had my clinic. Unfortunately there is no teacher. This should be an ideal spot for a residential school for this area.

x x x

Robt. J. Yule, M.D.
Medicial Superintendent,
The Pas Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

York Factory XI
138-2-1

Ottawa, April 20, 1945.

MEMORANDUM FOR FILE:

A report dated April 16, 1945 on file No. 101-128 from the Royal Canadian Mounted Police reads as follows regarding the York Factory:

"Recommend the erection and maintenance of residential schools at each point to educate at least fifty children, operated and controlled by the Government".

From the report it is evident that the term "each point" means Chammattawa and York Factory.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

COPY

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division File No. 45W 1474-3-1-8

Gillam, May 7th, 1945.

RE: Indian Schools - Indian Affairs Branch.

1. Further to previous correspondence and in particular to letter of Mrs.H.S.Hughes-Caley dated the 16th ultimo sent to Inspector A.G.Hamilton of the Indian Affairs Branch.

2. I am unable to recommend assistance in any way towards an Indian School at Gillam.

3. Representation has already been made to the department for a residential school at York Factory, and, I am not anxious to encourage any more families to move into Gillam from Split Lake and York Factory.

4. Members of the Split Lake Band already have a school at Split Lake, and those members of this band resident at Gillam and not usefully employed, should return to Split Lake where they belong.

5. At the present time, there is a day school at York Factory, but as the school board at that point have been unable to secure a teacher for the past four years, same has been closed. The salary of the teacher at York is covered by a grant of $500.00 from the department and the remainder by the Provincial Government.

6. When at York in March, the Ven. Arch-Deacon R.Faries, informed the writer that it was his intention of retiring this year, but as yet, no replacement has been secured for him. He is a member of the school board at York.

7. Perhaps if Mrs. Caley is anxious to teach and has the the necessary qualifications, she could no doubt obtain the position at York by applying to the department concerned.

8. In so far as children of Treaty Indians situated in the various settlements along the Hudson Bay Railway are concerend, such as at Wabowden, Thicket Portage, Pikwitonei, Gillam and Churchill, I would suggest that the same arrangement as at York be made with the provincial government, whereby what children whom are classified as Treaty Indians and resident at these various points, be permitted to attend the schools already established by the provincial government. The Indian Department to contribute a proportionate amount of the teacher's salary and towards the maintenance of the school generally.

9. The attendance at all these schools along the line, is practically the same, being comprised chiefly of a few white children, half breeds and non-treaty Indians. In so far as health is concerned, Treaty Indian children are just as healthy as non-treaty children, and perhaps more so than the half-breeds.

10. If such an arrangement as suggested in paragraph (8) was adopted, it would be a worth while cause for expenditure, merits of same can be readily appreciated.

11. It would be necessary to make a survey of all the children at the various points along the line, in order to arrive at some understanding of proportionate cost to the departments concerned.

12. This matter might be further discussed with Mr. Hamilton at

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

at Treaty time, in the meantime, departmental views might be obtained, and if favourable to the proposal, Mr.Hamilton could approach the provincial government in this regard.

13. In so far as Mrs. Hughes-Caley is concerned, I would suggest that Mr. Hamilton take no action other than to inform her of the vacancy at York. The matter of her renting a house was entirely on her own initative and not on request of this detachment.

14. May I be further advised relative to paragraph (8) of this report, please.

15. It was omitted to mention that it might be considered advisable to approach local school boards first in this matter, however, departmental views would be appreciated before any further action is taken.

16. Letter of Mrs. Hughes-Caley, dated the 16th ultimo, attached. Extra copies attached, none elsewhere.

"A.E.Moore"

(A.E.Moore) Cpl. 11232
i-c Detachment
S/Indian Agent.

The O.C."D" Div., RCMP, WINNIPEG, Manitoba.
Forwarded 11-5-45, for your information and that of the Department concerned, together with letter of Mrs. Hughes-Caley. Cpl. Moore has expressed his views very clearly and will no doubt be of assistance to the Department in making a decision in this matter.

(J.M.Bella) Insp.,
O.C.Dauphin S/Div'n.

The Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., WINNIPEG.

Forwarded 15-5-45 for your information together with original letter of Mrs.H.S.Hughes-Caley dated April 16th, 1945. This has reference to your letter of April 27rd, 1945.

"P.H.Tucker"
Supt.
i-c C.I.B.,
Winnipeg.

sw/h

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY

Gillam, Manitoba,
April 16, 1945.

Inspector Hamilton,
Indian Affairs Branch,
Federal Building,
WINNIPEG.

Dear Sir:

Would it possible for your department to give me any assistance in connection with educational work that I am trying to do among the children of the Gillam Indians during the summer months when they are in from the trap-lines ? I began this work tentatively last fall with about thirteen boys and eleven girls who came alternately for four afternoons a week. Many more children wanted to come, but I was obliged to restrict attendance to those between the ages of nine and fifteen owing to my limited quarters and to the inability to buy suitable material.

The things I urgently need are 1) about thirty Beginners' Readers of the type used in Indian Day Schools or the colourful Jane & Jerry series in use in our Public Schools for white children.

2) A supply of pencils, scribblers and loose drawing paper & crayons.

3) Wall pictures or Charts for teaching the names of common objects and for assistance in number work and health teaching. These children learn so much from pictures - particularly if health posters are adapted to their own surroundings.

4) Simple rations would be most beneficial as these children are most of them undernourished. A large box of biscuits, 2 cases of milk and 12 jars of peanut butter would be the type of things I would suggest together with tea or cocoa and sugar to stretch the milk ration.

5) As our house accommodation was entirely inadequate my husband and I have rented an empty house and fitted one room with benches. We have paid the rent until June 15th, but it would be a tremendous help to us if your department could see its way to pay the eight dollars a month from June the fifteenth until September the fifteenth. As Gillam is unsuitable for a Reservation it would be unwise to run a school all the time, but there is an obvious need for somethingto keep the children occupied for part of the time during the summer months. Those who came to me last year all learned to write their names and addresses and were counting quite nicely. Through constant contact with me, both in my home and theirs, nearly all of them can both understand and speak a

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

little English which will be useful to them later. Long before our marriage, my husband maintained a children's corner where Indian children are free to come and look at books and magazines (we need more suitable ones) or play games such as dominoes and draughts, etc.

During my work as Dispenser & Matron during the past winter, I have seen many opportunities for educating the parents through teaching the children and I would wish to adapt my teaching to the children's immediate needs rather than give full-day-school teaching in the time available. So far I have made use of my experience as a French Specialist in teaching these children by the direct method. Many of the principles that I used while teaching English to French children in France can also be applied.

Filed under the name of Miss M. Pearman, formerly a teacher in the Correspondence Branch of the Department of Education, you may possibly have a list of my qualifications for teaching. When you come to Gillam with the Treaty party in June you will have an opportunity of inspecting my "school" premises, as I hope to use the building for Dr. Yule's inspection. There is a small room which I could fix up as a temporary office for you, if you wish to be near him, but I have not yet had an opportunity of discussing this matter with the acting Indian Agent, Corporal Moore, R.C.M.P., who may be making other arrangements for you & other members of the Treaty party.

I shall possibly be in Winnipeg during the first week in May for a very brief visit, and could discuss the matter with you further if you so desire. As mails are uncertain, will you kindly send your reply to this letter to me C/o Dr. M.Ellen Douglass, 136 Sherbrook St., Winnipeg and clearly mark it TO AWAIT ARRIVAL.

Please note that I am asking merely for help with supplies and not for remuneration in connection with this suggestion for teaching our Indian children here.

Yours faithfully,

"Marjorie Hughes-Caley"

(Mrs.H.S.Hughes-Caley - nee Pearman)

(My husband is Missionary to the Crees in this area.)

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

209-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
May 17th, 1945.

MAY 21 1945
RECEIVED

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

I enclose a letter from Mrs. Hughes-Caley, together with a copy of a report from Cpl. Moore.

I have no doubt Mrs. Hughes-Caley is doing very excellent work; but you will note Cpl. Moore does not wish to encourage the Indians to remain off their reserves and in this I agree. Many of these people living along the Hudson's Bay Railway line at times find the going hard and their contact with the outside often spreads disease which is difficult to control.

Cpl. Moore has made a suggestion that the Provincial Government Schools be used for those Indians definitely located in any of the settlements. I think this proposal reasonable and I am sure the Provincial authorities would agree providing we paid a fair share of the cost.

Although the request made by Mrs. Hughes-Caley is quite modest, yet in view of Cpl. Moore's letter I think the matter should be left in abeyance until after the treaty trip. In the meantime, I would be glad to know the Department's attitude on the suggestion made by Cpl. Moore in paragraph (8) of his report.

A.G. Hamilton

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Ottawa, May 24, 1945.

Mr. A. C. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

I have your letter of the 17th instant, enclosing report from Corporal Moore. In view of this report, I agree with you that the matter should be left in abeyance until after the Treaty trip.

With regard to paragraph 8 of Corporal Moore's report, we are prepared to allow the provincial schools a per capita amount for each Treaty Indian child whose attendance Corporal Moore recommends. Payment would be based on the per capita cost of operating the school. No doubt, you can make further enquiries regarding this matter and advise us later.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

P. 227

DIVISION "D"

DIVISION FILE No. 45W 1474-3-1-8

SUB-DIVISION Dauphin

DETACHMENT Gillam

PROVINCE Manitoba

DATE May 7th, 1945

FILE REFS.

Indian Schools - Indian Affairs Branch

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

DETACHMENT

P.C.R.

"First"

A. R. V. No.

1. Further to previous correspondence and in particular to letter of Mrs. H.S. Hughes-Caley dated the 16th ultimo sent to Inspector A.G. Hamilton of the Indian Affairs Branch.

2. I am unable to recommend assistance in any way towards an Indian School at Gillam.

3. Representation has already been made to the department for a residential school at York Factory, and, I am not anxious to encourage any more families to move into Gillam from Split Lake and York Factory.

4. Members of the Split Lake Band already have a school at Split Lake, and these members of this band resident at Gillam and not usefully employed, should return to Split Lake where they belong.

5. At the present time, there is a day school at York Factory, but as the school board at that point have been unable to secure a teacher for the past four years, same has been closed. The salary of the teacher at York is covered by a grant of $500.00 from the department and the remainder by the provincial government.

6. When at York in March, the Ven. Arch-Deacon R. Faries, informed the writer that it was his intention of retiring this year, but as yet, no replacement had been secured for him. He is a member of the school board at York.

7. Perhaps if Mrs Caley is anxious to teach and has the necessary qualifications, she could no doubt obtain the position at York by applying to the department concerned.

8. In so far as children of Treaty Indians situated in the various settlements along the Hudson Bay Railway are concerned, such as at Wabowden, Thicket Portage, Pikwitonei, Gillam and Churchill, I would suggest that the same arrangement as at York be made with the provincial government, whereby what children whom are classified as Treaty Indians and resident at these various points, be permitted to attend the schools already established by the provincial government. The Indian Department to contibute a propertionate amount of the teacher's salary and towards the maintenance of the school generally.

9. The attendance at all these schools along the line, is practically the same, being comprised chiefly of a few white children, half breeds and non-treaty Indians.

P. T. O.

MAY 18 1945

DIARY DATE

SET FOR...PENDING

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 540-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

458 1474

209-11

Continued..... half breeds and non-treaty Indians. In so far as health is concerned, Treaty Indian children are just as healthy as non-treaty children, and perhaps more so than the half-breeds.

10. If such an arrangement as suggested in paragraph (8) was adopted, it would be a worth while cause for expenditure, merits of same can be readily appreciated.

11. It would be necessary to make a survey of all the children at the various points along the line, in order to arrive at some understanding of proportionate cost to the departments concerned.

12. This matter might be further discussed with Mr. Hamilton at Treaty time, in the meantime, departmental views might be obtained, and if favourable to the proposal, Mr. Hamilton could approach the provincial government in this regard.

13. In so far as Mrs Hughes-Caley is concerned, I would suggest that Mr. Hamilton take no action other than to inform her of the vacancy at York. The matter of her renting a house was entirely on her own initative and not on request of this detachment.

14. May I be further advised relative to paragraph (8) of this report, please.

15. It was omitted to mention that it might be considered advisable to approach local school boards first in this matter, however, departmental views would be appreciated before any further action is taken.

16. Letter of Mrs Hughes- Caley, dated the 16th ultimo, attached. Extra copies attached, none elsewhere.

S. U. I.

Cpl.
(A.K. Moore) 11232
i-c Detachment
A/Indian Agent

The O.C. "D" Div., RCMP, WINNIPEG, Manitoba.
FORWARDED 11-5-45, for your information and that of the Department concerned, together with letter of Mrs. Hughes-Caley. Cpl. Moore has expressed his views very clearly and will no doubt be of assistance to the Department in making a decision in this matter.
CONCLUDED-H.O.T.D.C.

The Inspector of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., WINNIPEG.
JMB/DM

(J.M.Bella)Insp.,
O.C. Dauphin S/Div'n.

FORWARDED 15-5-45 for your information together with original letter of Mrs. H.S. Hughes-Caley dated April 16th, 1945. This has reference to your letter of April 23rd, 1945.

The Commissioner, R.C.M.P., OTTAWA.
FORWARDED 15-5-45 together with copies of complete file for your information.

P.H. Tucker, Supt.,
i-c C.I.B.

P.H.Tucker, Supt.,
i-c C.I.B.

SW/h
Winnipeg.

SW/h
Winnipeg.

FILE NUMBERS HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45 W 1474-3-1-8

Indian Affairs Branch

CANADA
DEPARTMENT
of
MINES AND RESOURCES

209-11

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 23rd, 1945.

Dear Sir,-

The attached letter has been received from Mrs.H.S.Hughes-Caley at Gillam. I would appreciate having it forwarded to Cpl.A.E.Moore at once for his consideration and recommendations.

I would just mention that the Family Allowance might be considered by the Department as sufficient assistance without the noon meal. Does this work apply only to the Indian children at Gillam?

Please have Cpl. Moore return the enclosed letter with his reply.

Yours very truly,

A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Supt.P.H.Tucker,
R.C.M.P.
WINNIPEG, Manitoba.

Encl.

The O.C., DAUPHIN Sub/Division, RCMP.

FORWARDED 25-4-45 for your information and attention, please, together with original letter from Mrs. Hughes-Caley to Inspector Hamilton, Indian Affairs Branch. Would you kindly have the report submitted as requested returning the enclosure with your report?

SW/h
Winnipeg.
D.D. 26-5-45.

P.H. Tucker, Supt.,
i/c C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Gillam,
Manitoba.
April 16, 1945.

Inspector Hamilton,
Indian Affairs Branch,
Federal Building,
WINNIPEG.

Dear Sir:

Would it be possible for your department to give me any assistance in connection with educational work that I am trying to do amongst the children of the Gillam Indians during the summer months when they are in from the trap lines?

I began this work tentatively last fall with about thirteen boys and eleven girls who came alternately for four afternoons a week. Many more children wanted to come, but I was obliged to restrict attendance to those between the ages of nine and fifteen owing to my limited quarters and to the inability to buy suitable material.

The things I urgently need are about thirty Beginners 'Readers of the type used in Indian Day Schools or the colourful Jane & Jerry series in use in our Public Schools for white children.
2) A supply of pencils, scribblers and loose drawing paper & crayons.
3) Wall pictures or Charts for teaching the names of common objects and for assistance in number work and health teaching. These children learn so much from pictures - particularly if health posters are adapted to their own surroundings.
4) Simple rations would be most beneficial as these children are most of them undernourished. A large box of biscuits, 2 cases of milk and 12 jars of peanut butter would be the type of things I would suggest together with tea or cocoa and sugar to stretch the milk ration.
5) As our house accommodation was entirely inadequate my husband and I have rented an empty house and fitted one room with benches. We have paid the rent until June 15th, but it would be a tremendous help to us if your department could see it s way to pay the eight dollars a month from June the fifteenth until September the fifteenth. As Gillam is unsuitable for a Reservation it would be unwise to run a school all the time, but there is an obvious need for something to keep the children occupied for part of th-e time during the summer months. Those who came to me last year all learned to write their names and addresses and were counting quite nicely. Through constant contact with me, both in my home and theirs, nearly all of them can both understand and speak a little English which will be useful to them later Long before our marriage, my husband maintained a children's corner where Indian children are free to come and look at books and magazines or play games such as dominoes and draughts etc. (We need more suitable ones)

During my work as Dispenser & Matron during the past winter, I have seen many opportunities for educating the parents through teaching the children and I would wish to adapt my teaching to the children's immediate needs rather than give full day-school teaching in the time available. So far I have made use of my experience as a French Specialist in teaching these children by the direct method. Many of the principles that I used while teaching English to French children in France can also be applied.

Filed under the name of Miss M. Pearman, formerly a teacher in the Correspondence Branch of the Department of Education, you may possibly have a list of my qualifications for teaching. When you come to Gillam with the Treaty party in June you will have an opportunity of inspecting my "school" premises, as I hope to use to use the building for Dr. Yule's inspection. There is a small room which I could fix up as a temporary office for you, if you wish to be near him, but I have not yet had an opportunity of discussing this matter with the acting Indian Agent, Corporal Moore R.C.M.P., who may be making other arrangments for your & other members of the Treaty party.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I shall possibly be in Winnipeg during the firstweek in May for a very brief visit, and could discuss the matter with you further, if you so desire. As mails are uncertain, will you kindly send your reply to this letter to me C/O Dr. M. Ellen Douglass,
136, Sherbrook St, Winnipeg.
and clearly mark it TO AWAIT ARRIVAL.

Please note that I am asking merely for help with supplies and not for remuneration in connection with this suggestion for teaching our Indian children here.

Yours faithfully,

"Marjorie Hughes-Caley"

(Mrs. H.S.Hughes-Caley nee Pearman)

(My husband is Missionary to the Crees in this area)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138 - 2 - 1

CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED—
THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. 45 D 1074-3-Y 2.

OTTAWA, May 21, 1945.

MAY 24

Re: Indian School (Establishing of) Gillam, Manitoba.

We enclose for your information and records copy of our file dated Gillam, Manitoba, April 16th, 1945.

2. You will note that the views of Mrs. Hughes-Caley are not concurred with by Cpl. Moore of this Force stationed at Gillam, Manitoba. He does suggest, however, that if Mrs. Caley is anxious to teach Indian children and is duly qualified for the position of school teacher, she could apply for employment in the day school at York Factory. This school, you will note, has been closed for the last four years, owing to the fact that the School Board at that point have been unable to secure a teacher.

for Director, Criminal Investigation.

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

File

Winnipeg,Man.,July 17. 1945.

REPORT ON YORK FACTORY AND SHAMATTAWA DISTRICTS inspected between June 26th and 30th. 1945.

x x x

SHAMATTAWA INDIANS

There were 56 Indians at the Band meeting. The following matters were discussed:

1. The possibility of making a separate Band and having their own Chief and Councillor.
2. ~~School accommodation~~ The setting-up of the sawmill and securing logs.
3. School accomodation
4. Family Allowances
5. Trapping areas
6. Beaver- closing of season.

x x x

A. G. Hamilton.
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

Winnipeg, Man., July 17, 1945.

REPORT ON YORK FACTORY AND SHAMATTAWA DISTRICTS inspected between June 25th and 30th, 1945.

x x x

YORK FACTORY INDIANS

The Indians feel that more should be done for the education of their children. The day school has not bee in operation for some time.- apparently it has been impossible to secure a teacher. In the winter this school might serve about eight or ten Indian children and 15 or more half-breed children, non-treaty. This means some 35 pupils get no opportunity for education. The parents with their families leave early in September and often do not return until late in June so the children cannot be in school. A summer school for such a short period would be useless. If a teacher can be secured I think the present day school should be in operation until something better can be started. In my opinion the teacher should be a married man and in addition to teaching, both he and his wife should carry out certain welfare work. I see no hope of educating the children at York or Shammattawa any way except by admitting them into a boarding school. To build a small boarding school to accomodate 50 pupils at each point constitutes several problems. The cost would be high-freighting in materials would be expensive and keeping a staff would be difficult. A school at York to care for about 100 would meet the needs of both bands and supplies can be brought in twice a year by boat from Churchill. The alternative is to build some place along the Hudson's Bay line and transport the children in and out. The school question is a real problem and one which should be faced.

x x x

A. G. Hamilton.
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
ORIGINAL ON
77-148

Winnipeg, Man., July 17, 1945.

...ATTAWA DISTRICTS inspected between June 26th and 30th, 1945.

xx xx xx

It is difficult to determine how best these northern Indians could be served, but I believe the following suggestions, if carried out, would eventually bring results.

1. Establish an Agency perhaps at Gillam with a full-time Indian Agent and Clerk. This would take in York Factory, (Fox Lake and Shamattawa Indians), Churchill Indians, Duck Lake Indians and the Split Lake Band.

2. Place a welfare worker experienced in fishing, hunting and lumbering to supervise York and Shamattawa and another man at Gillam to look after the Fox Lake Indians located at Gillam and also to supervise other groups along the Hudson's Bay line and the Split Lake Indians.

3. Establish a nursing station at York Factory and Nelson House. Sick Indians along the line could go to The Pas - also the Indians from Split Lake.

4. Provide a boarding school at York for the York Factory and Shamattawa Indians - perhaps 85 pupils.

5. Establish a boarding school at some other point for Split Lake Indians (perhaps 80 of school age) and those living along the Hudson's Bay line (another 30). Setting Lake has been suggested as an ideal location. There is plenty of fish, game and wood, and this location is only a few miles from the Railway.

A plan of this nature requires large expenditures and the employment of experienced and qualified help. However, these Indians need not only advise but leadership -- practical men who understand northern conditions - men who know how to obtain a living from the surrounding country. We have provided Agents, Farming Instructors, Stockmen, Schools and Teachers for the prairie Indian. I feel confident a similar plan must be followed for the northern Indian and this matter should be one of our post-war programs. The big need is for qualified men as leaders and suitable schools to meet the requirements of many Indian children now growing up without education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

xx xx xx

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

P.A. Yout: Trail

Original on 1-1-6

or 150-89

Extract from letter from Major C.A.F. CLARK,
Educational Surveys Officer, dated 7 September, 1947.

Since arriving at The Pas I have spent as much time as possible with Inspector Bateman who is handing over immediately to H. P. MOFFATT, B.A., B.Ed., who is receiving a week's coaching.

Mr. Bateman has been so busy that he has still only rough notes of the tour he made last February, and he was unable to carry out his agreement with you to visit a number of our schools. Among these are Cross Lake, Island Lake, and God's Lake.

He recommends that we consider providing teachers at SHAMATTAWA (south of York Factory) where the figures appear to be:

Children in the settlement	(a)	School age	31
	(b)	Under 7	22
Children within 25 miles	(c)	School age	[redacted]
	(d)	Under 7	19

At York Factory there is a good empty school, ownership undetermined, and a not-so-good teacherage.

Children (a) 27 (b) 11 (c) 15 (d) 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

THE COMMISSIONER
R C M POLICE

2837

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
OFFICE OF THE COMMISSIONER
OTTAWA

REF. NO D.1474-3-3-Q-1-D-2

24th November, 1948.

York Factory Band - Nelson River Agency,
Indian Education.

1. Referring to my letter of August 4th, 1948, under the heading, "Treaty Payments, 1948 - Churchill Agency".

2. I now attach hereto a copy of a report received from Corporal J.E. McCardle, dated at Churchill on the 6th November, 1948, with respect to the desire of the York Factory Band to have their children educated, for your consideration.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 25 1948
A.M.
REGISTERED

S. T. Wood,
Commissioner.

The Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Booth Building,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-357

DIVISION FILE No. 48K 1424-3-1

DIVISION "D"

SUB-DIVISION Dauphin

DETACHMENT Churchill

PROVINCE Manitoba

DATE 6th November, 1943

FILE REFS.

RE: YORK FACTORY BAND - Nelson River Agency
Indian Education

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

Dauphin
43D 35-10-1-6-41

DETACHMENT

P C R.

Churchill
1st

A. R. V. No.

DIARY DATE

SET FOR.....

1. Relative to the above and in particular to the report submitted by Const. MORRIS under date of July 19th, 1943 Re;- TREATY PAYMENT - 1943 - Churchill Agency and the requests made therein at Paragraph 7 the said report by the above noted Band.

2. The following was made by the Band as a whole;
" THAT THEY HAVE A SCHOOL TEACHER FO R THEIR CHILDREN ALL THE BUILDINGS HAVE BEEN CONSTRUCTED AND PAID FOR BY THEM THROUGH THEIR CHURCH AND THE LEAST THE DEPARTMENT COULD DO IS SUPPLY THEM WITH A TEACHER"

3. This request with regards to education of their children has been made over a number of years not only in regards to the day school, but rather that a small residential school be established at York Factory. The present day school was constructed in 1937 by the Indians of the captionally noted Band, so that their children might receive the benefits of an education without leaving home to attend a residential school at some distant point, thereby loosing contact with home environments. The school is in good condition, some minor repairs and improvements are required to be made to the Teacherage before same could be used, desks and equipment would be required before the school could be opened as the desks in the school at present are in very poor condition.

4. The following information is listed to assist the Department in arriving at a decision in this connection. There are approximately forty children of school age at York Factory which include White, Non-Treaty and Treaty and their attendance at day school could be classified as follows:

(a)	ALL YEAR STUDENTS	20
(b)	PART TIME STUDENTS	20

From the above it will be seen that this would hardly be satisfactory to the Treaty Indian as they would form the majority of the part time students and would at the most obtain three months schooling in a school year and I am given to understand that in the past when the day school was in operation the Department paid $500 a year towards maintaining it, while the Provincial Government contributed $200.00 a year which permits the white and Non-Treaty residents of the district to send their children to school, therefore it would appear that to open the day school again it would benefit the white and non-treaty residents rather than the Treaty Indians.

5. It is suggested that rather than open the day school

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OPEN THE DAY SCHOOL that consideration might be given to the construction of a small residential school at York Factory which could take care of the treaty indian children of school age at Fox Lake, Shamattawa and York Factory and in this connection your attention is drawn to the report submitted by Cpl. MOORE under date July 24th, 1944 Re:- SCHOOLS - Indian Affairs Branch and in the event any consideration is given this matter, then the children of white and non-treaty parents could be assess an amount to cover the privileges received as day students and at the sametime it would take care of the Indian Children unable to attend day school all year round and those from Fox Lake, Shamattawa as well.

6. The request of the Indians concerned with regards to education merits consideration and from my own personal observations I would be inclined to favour their request and it is thought that maintainance of a small residential school at York Factory would not be prohibitive and in the event that favourable consideration be given this matter, that such an establishment be placed under the supervision of the Anglican Mission as the majority of the people including the Indians are protestants.

7. Copy of this report has been forwarded direct to R.S. DAVIS, Regional Supervisor Indian Agencies, Indian Affairs Branch, Winnipeg, Man. Extra copies of this report attached hereto for the information of the Department concerned.

CONCLUDED HERE - E.E.I.

Cpl.
(J.E.McCardle) # 10417
I/C Churchill Detachment

THE O. C., - R. C. M. POLICE,
"D" DIV., WINNIPEG, MAN.

FORWARDED NOV 17 1948

Insp.
O. C. DAUPHIN S/DIVISION

[illegible], Ont.

NOV 22 1948

[illegible]

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1 (E)

Ottawa, November 29, 1948.

S.T. Wood, Esq.,
Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
Ottawa.

York Factory Band - Provision of School Facilities

I have for answer your letter of November 24 with regard to the provision of educational facilities for the children of the York Factory Band.

Our Educational Survey Officer is flying in to various points in Northern Manitoba within the next two weeks. One of the sites which he intends to visit is York Factory. As a result of the discussions with the Provincial School Inspectors, it has been decided to try to operate a joint school at this point.

We are advising our Educational Survey Officer to contact Corporal McCardle at Churchill in this regard.

Acting Director.

Y'/ JH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 546-1 (2)

File

PLACE Ottawa, DATE November 29, 1948.

Major C.A.F. Clark,
c/o Mr. R.H. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
533 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

[redacted]

SCHOOL STUFF BUILDING AVAILABLE AND EQUIPMENT

[redacted]

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

PHONED TO:

[redacted]

TIME:

[redacted]

[redacted]

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
[illegible]

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 546-1 (E)

PLACE DATE

Ottawa, November 29, 1948.

Major C.A.F. Clark,
c/o Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

SUGGESTION MADE YOU CONTACT CORPORAL MCCARDLE CHURCHILL DETACHMENT WITH REGARDING YORK FACTORY SCHOOL STOP BUILDING AVAILABLE AND EQUIPMENT INSTALLED TEACHER REQUIRED

Memo:
This police officer is now in the district, and has yet to visit York Factory.
CASE.
23/12/48

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

ADDRESSED TO:

ENCODED BY:

TIME:

DFN/AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED		

COPY 4

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec. 23, 1948.

Colonel Neary:

York Factory:



This is the school toward the building of which the Department subscribed a sizable sum. The Hudson's Bay company may have given the land on which the school stands to the Anglican Church. Bishop Lofthouse at Kenora, Ont., may have all the facts. The York Factory settlement is in the Keewatin Diocese of his church.

Noone is likely to want this teacherage.

Mr. Grafton of the Manitoba Dept. of Education arranged with Mrs. James Retallack (H.B. post manager's wife) to serve as teacher in January. Her boy and a few Metis are to attend. The Indians would normally be away from the post during the winter but Mr. Grafton asked the post manager to encourage some families to remain in the settlement.

For the use of the school building I suggested to Mr. Grafton that he make contact with the church authorities.

As this has been a sort of seasonal Indian school we might invite Rev. R. Faries to tell us more about the place before we finalize matters.

C.A.H.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

COPY SENT TO MR. DAVIS

January 3, 1948.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Lord Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

York Factory Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

We have recently had our Educational Survey Officer accompany Provincial School Inspector Crafton through the various settlements in northern Manitoba. You are of course aware of the day school at York Factory and know that it has not been possible to obtain a teacher for the past eight years. Archdeacon Faries was formerly the Secretary-Treasurer of the local School Board and was the moving spirit behind the establishment and maintenance of this school. You will recall that we donated an amount towards the construction of this building and that we paid a contribution towards the salary of the teacher.

Reports from Mr. Clark, our Educational Survey Officer, indicate that the school is in good condition but that the teacherage is unfit for use. I understand that Mr. Crafton has arranged to have Mrs. Retallack, the wife of the Hudson's Bay Post Manager, teach school from January on. There will probably be a very small attendance during the winter but the Indians will attend when the trapping season is over.

As we are anxious to do everything possible to bring educational facilities to these Indians, I would appreciate hearing from you with any comments and suggestions which you would like to make, concerning the operation of this school.

Yours sincerely,

Bernard T. McKay
Superintendent of Education.

BTM/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

MT

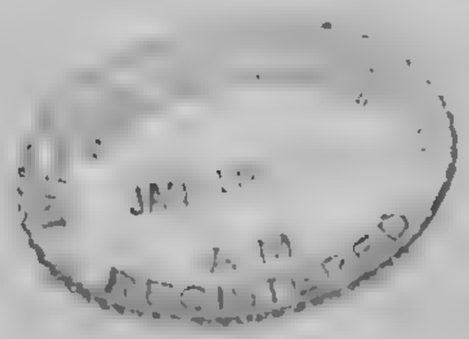
DIOCESE OF KEEWATIN

Rt. Rev. J. LOFTHOUSE, D. D., Bishop

14631

BISHOPSTOWE,
KENORA, ONT.,
January 13th, 1949.

Mr. Bernard F. Neary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.



Dear Mr. Neary:-

Re: File 546-1
York Factory Indian Day School.

Thank you for your letter of the 3rd inst. informing me of the action taken with reference to the above school, which I am pleased to know is being, or has been, reopened, and that Mrs. Retallack, the wife of the Hudson's Bay Post Manager has undertaken to teach the school from January on.

As the school building is on our mission property I am pleased to learn by a recent letter from Archdeacon Faries that he has been advised of the steps taken, and of which he approves, which same I now confirm.

As you are aware this school has since its inception been under the management of Archdeacon Faries, and that of late years he has been unable to secure teachers. He is keenly interested, and though he is out for the winter at Fort William, he hopes to return to York Factory in the spring.

We shall endeavour to cooperate with the Indian Affairs Branch in every possible way, and I trust it may be possible to continue the operation of the school, and perhaps your Department would consider the possibility of a new teacherage. As Archdeacon Faries cannot carry on the work of the Church much longer on account of advancing years, it would seem best that the salary of the present teacher should be paid by you direct, as is no doubt your intention. There are a good number of children in that area who have had few opportunities for an education, and I trust it may be possible to continue the work of the school.

Yours sincerely,

J. Keewatin.

The Church officials may not have understood that the school is being conducted by Manitoba, primarily for NON-INDIANS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Dr. Heinrich Leuchter of Hesse and Dr. Goetz Fehr of Bavaria.



Two gay murals, depicting "Canada At Work" an
members in Grades 5 and 6 at King George Scho
shipment abroad to the

Junior Red

GERMAN DIRECTORS VISIT NATIONAL OFFICE

In November, the Canadian Junior Red Cross had the pleasure of receiving two visitors from Germany: Dr. Goetz Fehr, Director of Junior Red Cross in Bavaria and Dr. Heinrich Leuchter, Director of Junior Red Cross in Hesse. Their ten days at National Office was part of a study visit arranged by the American Junior Red Cross.

Dr. Fehr is emphatic in his belief that Junior Red Cross is the best medium through which to re-educate the youth of Germany. "They want practical actions, not mere words," said Dr. Fehr. "In my opinion," he stated, "Junior Red Cross is the best means to demonstrate that, by working cooperatively together, they can help not only others but themselves as well."



The 1948-49 Executive of the Secondary Schools Junior Red Cross Council in Toronto. The President, Jerry Hicks, standing, is from Riverdale Collegiate. On November 10th Jerry addressed the opening meeting of the Junior Red Cross Council for Buffalo, on the invitation of the Buffalo Chapter of the American Red Cross.

One of the first dolls to come to Alberta was recently given to the Junior Red Cross to be included in a consignment of toys for Britain. More than 65 years ago, Major Shurtliffe came west with the Royal North West Mounted Police, and brought this doll for his daughter. She had a complete wardrobe, even to high-buttoned boots and a flower-bedecked hat. Members of the Junior Red Cross in Western Canada High School, Calgary, assist in getting a shipment ready to send to Britain.



A view of the Junior Red Cross
Convention hel



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



—Photo by Eva Beckett.

Gitche Waskihigan, the Great House, at York Factory is more than one hundred years old.

YORK FACTORY

Cradle of the West

EVA BECKETT

YORK Factory is often spoken of as the "cradle of the Canadian West" because so many of the first settlers entered the country by way of this historic old port and trading post on the west of Hudson Bay. Situated just within the mouth of the Hayes River on a narrow tongue of land that has the Hayes River on one side and the Nelson on the other, it was for nearly two centuries the headquarters of fur trade on "the Bay" and, as such, it knew stirring times and played an important part in the making of Canada.

Its importance as a point of entry and business centre dwindled with the building of railways to the west until, today, York Factory is merely a ghost of its illustrious past. Yet, like other famous trading posts around the Bay, it is still mantled with an aura of glamour and romance.

We visited this historic spot last July. We sailed down the Bay from Churchill to York Factory on a little packet ship just as many an Adventurer did in those far-off early days of the fur trade.

It was shortly after dawn when our ship entered the Hayes River and anchored in midstream opposite the trading post, but long before it had anchored, the Indian vilage that stretches a mile or more along the high river embankment was wide awake. Some early riser had seen us approaching and quickly spread the news, and now men, women and children poured from tents and log cabins, talking excitedly in their high-pitched musical voices.

The packet ship's arrival is always a big event at York Factory. It happens only once, or sometimes twice, each summer and all the things seen and done on that occasion provide topics of discussion for many a week after. Some of the Cree children were seeing a ship for the first time in memory, and watched it in round-eyed amazement. I waved to them from the deck but, at that, some hid shyly behind their mothers' skirts, for a strange white woman was not to be welcomed lightly.

As soon as the anchor dropped, Indian men and older boys hurried to the landing, eager to begin the task of unloading the ship. It would be tedious, but a pleasure too, to unload such interesting boxes and bales, and cartons and barrels as stacked the decks and stowed the hold to capacity. They could scarcely wait for the post manager to go aboard and conclude the necessary business formalities with the captain.

The colour and pageantry once associated with this occasion have long since disappeared. .Had it been a hundred years ago, booming cannon would have announced our arrival, and skirling pipes have escorted the post manager, proudly decked in red coat and gold braid, when he walked from the door of the great trading post to greet us at the shore. Instead, when we visited the post a pleasant young man in business suit came aboard to welcome us and to arrange about getting the cargo ashore.

Shoals and shallows in the Hayes River prevent a ship

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Post Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, 20th January, 1949.

COLONEL NEARY:

Re: York Factory - Suggestions for a School





The upper photograph is another view of (quoting Mrs. Eva Beckett) Gitche Waskihigan, the Great House, at York Factory Manitoba.

The lower photograph shows the left bank of the Hayes River where the houses are unoccupied except during a few weeks in the summer season.

From personal examination of the Great House, I can vouch for the accuracy of Mrs. Beckett's statements that "most of its vast storage space is now unused -- most of the business once transacted here has swung north to the seaport town of Churchill".

This vast substantial wooden structure might, if the company were willing, provide the floor space to accommodate in every way 200 Indian children, perhaps even more.

It could serve the Protestant children of parents who patronize Hudson Bay posts at York Factory, Shamattawa, God's Lake, Oxford Lake, Split Lake, Churchill, and points within the approximate circle which the places named enclose.

Water routes at certain seasons are open along God's River, Hayes River, Nelson River, Churchill River, and the coastal waters of Hudson Bay. Even Island Lake is part of this age-old river system. The Hudson Bay Railway touches the Nelson River about 90 miles upstream from York Factory.

Indian children in the area under discussion have occasionally attended Residential Schools at such remote points as Elkhorn and Prince Albert. While some of the Indians appreciate the efforts of these Residential Schools, they decline to permit their children to be sent so far away.

I have used the term "Protestant" as the area is served mostly by the Anglican Church in Canada and the United Church of Canada. Each is experiencing difficulty in keeping Missionaries and teachers at the various isolated posts in the area. By co-operating at York Factory they might each contribute to the educational progress of their people, and at the same time administer to the spiritual welfare of their respective adherents.

C.A.F. Clark

C.A.F. Clark,
Educational Survey Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1 (E)

, February 7, 1949.

Canon H.G. Cook,
Superintendent, M.S.C.C.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ontario.

Proposed Residential School - Anglican Indians
Northern Manitoba

Dear Canon Cook:

As you are probably aware, there stands at York Factory a very large post formerly the headquarters of the Hudson's Bay Company for Rupert's Land. This Great House now stands largely unused. Only a quarter of it is in use, and it has been suggested that we consider approaching the Hudson's Bay Company for the use of part of the building as a small residential school.

Archdeacon Faries of the Diocese of Keewatin has been keenly interested in the operation of a little day school at York Factory. This day school is in quite good condition, but a new teacherage is needed. Mrs. Retallack, the wife of the Hudson's Bay Company post manager is now conducting classes in this school building. As you are probably aware, York Factory was formerly a key post because of its good connection by water routes to Shamattawa, God's Lake, Split Lake, Churchill, etc. I would like to have an opportunity of discussing this subject with you at some time in the future.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/s

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~507-1~~ (B3)
546-1
~~150-161~~

, March 8, 1949.

Dear Corporal McCardle:

I recall that you stated when I saw you that you would be making a trip to York Factory in February and I would welcome any news regarding the joint school which was arranged to begin in January, under Manitoba control. Were there any Indian families in residence and were there any children of legal Indian status who regularly attended school?

If you were at Port Nelson did you find many families there? I understand a number of the Indians are engaged in demolishing a bridge there. Is it reasonable to suppose that the settlement will evaporate when this work is done?

Churchill continues to demand our attention. Supposing that I were there today, how many adults and children of legal Indian status would I be able to count if I explored every house and shelter within the radius of five miles from the Railway depot?

I am enclosing some copies of a pro forma which we use in determining the potential school population. Would you be kind enough to have these completed for the bands on which you keep books and any remarks which you care to make on these forms regarding the geographical points where these bands congregate and the times when they are to be found there will be welcome.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Recently I saw an analysis of the Churchill population where your twin daughters appeared as prospective school pupils. That seems to take for granted that your tour of duty at Churchill will last another four years, and may give me the chance again to have the pleasure of a visit with you and your wife to whom please convey my thanks and my regards.

Yours sincerely,

C.A.F.C.

C.A.F. Clark,
Educational Survey Office.

Corporal J.E. McCardle,
R.C.M.P.
Churchill, Manitoba.

[redacted]

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

546-1

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

TELEPHONE [redacted]

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
[redacted]
REV. CANON H. G. COOK, D.D.

BANK STREET CHAMBERS
[redacted]
OTTAWA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 24 1949
REGISTRY

File: Y.F.

Your File: 546-1 (E)

February 22, 1949

Colonel B.F. Neary
Director of Indian Education
Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

25842

Dear Colonel Neary: Re: York Factory

In answer to your letter of February seventh and further on our conversation about York Factory.

I have been in touch with Bishop Lofthouse who has opinions of his own and also advice from Archdeacon Faries on the matter in question. The M.S.C.C. Executive has asked that the proposition be explored further but at the moment one or two points indicate that caution ought to be exercised before the establishment of a residential school at York Factory.

(1) Information has it that the soil is of such a nature wholly unfitted for the production of vegetables. This would mean added costs in the way of food purchases and transportation.

(2) York Factory is roughly two days by canoe from Gillam which would "scare-off" prospective staff members in many cases.

(3) Most heavy supplies are shipped by rail from Winnipeg to Churchill and by schooner from Churchill about 200 miles up the coast. Such transportation is very costly.

(4) Fuel in the area is expensive

(5) The remoteness of the Post would create quite a problem in procuring staff.

There is no question but that a Residential school ought to be provided for the accommodation of Anglican Indian children of the northern Manitoba area. Our Church authorities have been requesting one ever since the McKay School was lost. One wonders however if York Factory is the proper site. The experience of both the Department and the Church during the past few years has been, I think, that schools distantly

p.t.o.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

located from railways or regular boat transportation are not only costly to operate and maintain but create other problems besides. For my part I'd like to see an Anglican institution located on the Hudson's Bay Railway somewhere between The Pas and Gillam.

However please do not take this letter as a refusal of the Indian Affairs Branch proposition. I would appreciate having the opportunity to discuss this with you further at your convenience. Perhaps the difficulties suggested earlier can be overcome.

Yours faithfully,

Henry G Cook.

HGC:MMA Superintendent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 28, 1949.

PLEASE QUOTE
FILE 209-4A

27985

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary,
Superintendent of Education

I am enclosing, herewith, copy of a letter received from Mr. B. Grafton, Supervisor of Special Schools, Department of Education, Provincial Government, Winnipeg. Will you please advise me regarding the matters in Mr. Grafton's letter.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Education

Winnipeg

February 23, 1949.

Mr. Davis,
Department of Indian Affairs,
538 Dom. Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Davis:

I have just received a note from Joe Bignell Jr. of York Factory. It brought to my mind the fact that you had suggested a new teacherage would be in order at this point. There is plenty of time as yet to consider such a move, as the freight does not go into this point until June and July.

I am wondering whether you are still considering such a move for the coming summer or not? If so I imagine that it would be built under the joint school plan - or would you like to do it all by yourself? I will let you if you wish to!

Incidentally, what is the ruling on joint schools such as those we presumable started at York Factory - Ilford - Brochet? Are you taking over your share of the expenses next term or not?

I have just visited Anama Bay School - Dauphin River Reserve. They had $218.00 on hand at the time of my visit but were still beefing.

I have bought all the finishing materials for South Indian Day School. The are on there way - that is for a two

xxxx

-over-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

room Joint School, with teacherage attached.

Yours truly,

Bernard Grafton,

Supervisor of Special Schools.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1 file
2. ee

546-1-

Extract from Regional Supervisor Davis' report dated January 4th, 1949 on the York Factory Indian Day School.

In the village at the time of our arrival there were 12 Treaty children and 13 non/treaty children. These people live around the settlement. Mr. Grafton, the Provincial School Inspector, made arrangements to open up a classroom the first of the year, and hired the Hudson's Bay Manager's wife as teacher. Both Treaty and non-treaty children will be looked after. This will be a joint school, and, no doubt, the Provincial Government will be taking the matter up with you.

We were unable, owing to flying conditions, to visit the North Knife Settlement, which is about 8 miles north of Churchill and where the Indians are now permanently located. This being half of the Duck Lake Band, which, I understand, split up a few years ago. There are about 150 Indians in each band, as near as I could learn. It is my intention to go in next summer and check over the whole situation, as we may be able to build a school for these people. We were also unable to visit Neultin Lake, as flying conditions in the Barren Lands were bad, and the pilot advised us it was not safe. Part of the Brochet Band live at this point. The settlement, I understand, is very small - only two or three families living there, the rest being scattered. This point will also be visited by myself next summer. I understand from trappers who arrived in Churchill, that conditions amongst these bands were fairly good and no one was suffering.

E:
Folio below, please
CAS.C.
1/1/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SURVEY OF POTENTIAL SCHOOL POPULATION

150-89-C (E 3)

Name of Band York Factory Location York Factory Agency Churchill

Religious Denomination Anglican Date 19th March, 1949

(Separate statistics for denominations)

Surviving children born in:	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949		
Boys	-	2	2	3	-	1	2	7	1	3	3	4	5	2	3	5	-		
Girls	1	1	1	3	1	2	1	1	4	2	7	1	3	5	7	5	-		
TOTAL	1	3	3	6	1	3	3	8	5	5	10	5	8	7	10	10	-		
Attending Residential School at						Potential Enrolment		8	5	38 5	47 10	49 6	54 8	55 7	64 10	71 10	-		
(1) ELKHORN			1							} 6									
(2) Prince Albert				1		1	2	1											
Attending Day School at																			
(1) York Factory							1	1	4	6									
(2)																			
(3)																			

Remarks: The families of the above band spend from June until September at York Factory, when they leave for their trapping grounds East of Shamattawa. A few families stay at York Factory the year round.

Potential 38 } April 1949
In School 12 }
At large 26

C of C

Signature (J.E.McCardle) # 10417 Cpl.

Appointment I/C Churchill Detachment

Poor Copy

Indian Affairs. RG 10, Volume 6289, File 546-1, part 1)
PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

507-1
546-1
559-1

Memo to file: 13 April, 1949.

NORTHEASTERN MANITOBA -

Potential school enrolment (children aged 7-16 incl.)

BAND	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955
Churchill #5 (NORTH KNIFE RIVER)	24	24	24	24	24	27	29
" " (DUCK LAKE)	16	22	24	24	25	29	29
Fox Lake	33	33	29	28	27	29	25
York Factory	38	47	49	54	55	64	71
Shamattawa	56	56	52	57	62	67	65
TOTAL	167	182	178	187	193	216	219

IN DAY SCHOOLS 6

IN RESIDENTIAL SCHOOLS 27

TOTAL IN SCHOOL 33

Church affiliation - Anglican.

Consolidated from reports prepared by Cpl. J E. McCardle, R.C.M.P., Churchill Detachment, March, 1949.

C.J.V. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

C-257

DIVISION "D"

DIVISION FILE No. 49[illegible]

SUB-DIVISION Dauphin

DETACHMENT Churchill

PROVINCE Manitoba

DATE 23rd March, 1949

FILE REFS.

RE: INDIAN EDUCATION - Churchill and Nelson River Indian Agency

HEADQUARTERS

SUB-DIVISION

Dauphin
49-D-3370-1-6-45

DETACHMENT

P.C.R.

Churchill
1st

A.R.V. No.

DIARY DATE (1)

SET FOR ... ...

17-3-49

1. On the above date the following correspondence was received from C.A.F. CLARK, Educational Survey Officer, Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa, Ont. under date of March 8th inst. in the above connection:

"BEGINS I recall that you stated when I saw you that you would be making a trip to York Factory in February and I would welcome any news regarding the joint school which we arranged to begin in January, under the Manitoba Control. Were there any Indian families in residence and were there any children of legal Indian Status who regularly attended school?

If you were at Port Nelson did you find many families there? I understand a number of the Indians are engaged in demolishing a bridge there. Is it reasonable to suppose that the settlement will evaporate when this work is done?

Churchill continues to demand our attention. Supposing that I were there today, how many adults and children of legal Indian status would I be able to count if I explored every house and shelter within the radius of five miles from the Railway depot?.

I am enclosing some copies of a pro forma which we use in determining the potential school population. Would you be kind enough to have these completed for the bands on which you keep books and any remarks which you care to make on these forms regarding the geographical points where these bands congregate and the times when they are to be found there will be welcome.

Recently I saw an analysis of the Churchill population where your twin daughters appeared as prospective school pupils. That seems to take for granted that your tour of duty at Churchill will last another four years, and may give me the chance again to have the pleasure of a visit with you and your wife to whom please convey my thanks and my regards. ENDS"

Original Correspondence attached hereto.

2. Relative to paragraph 1 the above correspondence, please be advised that when in York Factory at the end of January I found six children of legal Indian status attending the day school and according to the teacher Mrs. Retallack, they were very keen and she was well pleased by the way they conducted themselves during school hours, to use her own words "IT IS A PLEASURE TO TEACH CHILDREN, WHO ARE SO KEEN TO OBTAIN AN EDUCATION"

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(2)

3. PORT NELSON, When in that area in January there were no Indians living at the old settlement, having finished the work they had been hired to do i.e. piling old steel rails etc., they had left for their traplines, and should they return to work there this summer, there is no doubt that when the work is finished, they will return to York Factory settlement, due to the fact that the Trading Post and their Church is at York Factory.

4. CHURCHILL, with regards to Churchill there are 15 adults and children living in and around Churchill of legal Indian Status, made up as follows;

ADULTS

four men two women.

CHILDREN

	1937	1939	1940	1942	1945	1948
Boys	1		1			1
Girls		1		1	1	1
Total	1	1	1	1	1	2

Attending Residential School		
CLEMENT	1	1
TOTAL	1	1

5. Attached hereto, please find duplicate copies of pro forma of the potential school population of the following Bands, YORK FACTORY, SHAMATTAWA, FOX LAKE and CHURCHILL Band / 5. It will be noted in the pro forma covering the Churchill Band that they have been divided into two groups i.e. North River and Duck Lake, The North River group of 18 families spend from June until September in Churchill and from September until June at North River, which is approximately 30 Air miles Northwest of Churchill and is shown on the Map of Manitoba as North Knife River. The Duck Lake Band or group spend all their time at Duck Lake, the men working their traplines from that point. Duck Lake is approximately 150 air miles North West of Churchill and is shown on the Map of Manitoba as Caribou and the settlement is near Kink Rapids. The Fox Lake Band live along the Hudson's Bay Ry., between Gillam, Man. and 41E, Hudson's Bay Ry., and at the most are only in Gillam at Treaty Payment time, and it will be noted from the pro forma that an effort is being made by the Indians to give their children an education by sending them to Residential School. It will be noted that twelve (12) Children are receiving eduation from the York Factory Settlement with six (6) attending the Residential Schools and six the day school at York Factory. This band spend from June until September at York Factory when all, but a few families leave for their traplines, which are situated East of York Factory on the Hayes River and East of Shamattawa on the God's River. The Shamattawa Band spend

(3)

P.T.O.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHAMATTAWA BAND STYED from June until September at Shamattawa Post on the God's River which is approximately 75 Air miles from York Factory Indian Settlement. In September most of this band leave for their traplines which lie approximately 40 miles East of Shamattawa and extend into Ontario.

6. Extra copies of this report attached hereto for the information of Mr. C.A.F. Clark and the Department concerned.

CONCLUDED HERE - N.E.I.

Cpl.
(J.K.McCardle) # 10417
I/C Churchill Detachment

The O.C. "D" Div., RCMP, WINNIPEG, Man.
FORWARDED 29-3-49, for your information and that of Dept. concerned.
2. Original correspondence as quoted in para. 1 attached together with forms as referred to.

(C.J.K. Kirk) Insp.
O.C. Dauphin Sub Div.

CONCLUDED HERE.

48D 3510-1-6-41
The Commissioner,
R.C.M.Police, Ottawa, Ontario

FORWARDED 2-4-49, for your information together with Forms in duplicate as referred to above. May copies of this report together with enclosures please be referred to the Indians Affairs Branch for the attention of Mr. C. A. F. Clark, Educational Survey Office. The survey made was done so on the request of Mr. Clark whose letter to our Churchill Detachment is embodied in paragraph 1 above.

C. W. HARVISON, Supt.,
i/c C.I.B.

FILE NUMBERS, HEADING AND MARGINAL REFERENCE ARE TO BE PROPERLY FILLED IN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
[illegible]

PLEASE QUOTE
FILE . . .

OTTAWA April 12, 1949.

Colonel Neary:

York Factory:

The pro forma four folios down shows an almost startling increase in the potential enrolment during the next six years. Now it is 38; soon it will be 71.

Perhaps Indian Health Services might give some indication of what they are planning for northeastern Manitoba.

These statistics might afford Canon Cook food for thought. If the York Factory day school stays open, the people will become habituated to non-denominational schooling, possibly with residential facilities.

C.A.V. Clark

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1 (E)

, April 19, 1949.

Memorandum:

DR. FALCONER

Re: York Factory Indian Day School

The Provincial Department of Education have begun a day school at York Factory. The wife of the Hudson's Bay Company factor is teaching there.

Have you any plans for the erection of a nursing station at York Factory?

Bernard F. Neary,
Superintendent of Indian Education.

E. Dr. Falconer said that no installations are proposed

CA.F.C.
2514

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE

CANADA

Ottawa, Ontario.
April 21, 1949.

IN YOUR REPLY REFER TO FILE NO.

1/ MEMORANDUM:

Mr. B.F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch

Your File 546-1(E) - York Factory Indian Day School

I wish to acknowledge your memo of April 19 and would advise you that we have made no provision in our estimates for the erection of a nursing station at York Factory in the year 1949-50.

W.J. Falconer

W.J. Falconer, M.D.,
Asst. Director, Indian Health Services.

11/ E:

I think Mr. Grafton will get reports from this school in one batch in July. This is probably the school with which the first contact is to be expected as no fish planes call during the winter.

CADC
20/5

N H. & W. 16 2500M-3-48-P 1500

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

1

D SERVICE

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

8628

PLEASE QUOTE
FILE 215-11 (138)

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 7, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attn. Mr. B. F. Neary

I am attaching, hereto, a copy of a letter received from Mr. B. Grafton, Supervisor of Special Schools for the Province of Manitoba, in which he requests Departmental assistance in amount of $200.00 per annum in order to engage a teacher for York Factory.

I concur in Mr. Grafton's request as the cost of living in the northern country is a good deal higher than in an area more closely situated to Winnipeg. It would seem to me that if we do not meet this additional figure required we will experience some considerable difficulty in hiring teachers for this northern point. The above forwarded for your consideration and approval.

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Education
Winnipeg

Mr. Davis,
Regional Supervisor,
Indian Affairs,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Davis:

I have been hiring 1st class qualified teachers for my northern schools. I have a boy highly recommended by the Normal School with a very good practice teaching record who has expressed a desire to teach at York Factory. I am permitted to pay $1400 Govt. money. Male teachers are getting $1600 to $1800 in rural schools.

Now as York Factory may be a joint school and as it is very isolated could you guarantee the extra $200.00 needed to hire this teacher. At present there are 12 non-treaty and 8 treaty children attending York Factory school.

Yours truly,

Bernard Grafton,
Supervisor of Special Schools.

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

(E)

May 26, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

York Factory Day School.

Reference your 215-11 (138) of April 7

Please advise Mr. Grafton that we would be very pleased to guarantee an amount of $200.00 per annum towards the services of a teacher for the York Factory Provincial School.

We will establish this as the York Factory Joint School and will pay the teacher at the rate of $20.00 per teaching month and are prepared to go higher if required by Mr. Grafton. With regard to the teacherage, could you advise whether we should include an amount for this in our next year's estimates. You might also tell Mr. Grafton that an Order-in-Council is being put through for the South Indian Lake money and that a cheque will be forwarded to the Department of Education in the near future.

Would you speak to Mr. Rogers by telephone and advise me by Army Message to whom the cheque for South Indian Lake should be made out. I presume it will be to the Minister of Education but would like to have confirmation of this fact.

Bernard J. Neary,
Superintendent of Education.

BJN/EK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1

(E)

June 23, 1949.

C. K. Rogers, Esq., M.A.,
Chief Inspector,
Department of Education,
Winnipeg, Manitoba.

York Factory Day School.

Dear Mr. Rogers:

I have been absent from my office on an inspection trip and presume that Mr. Davis has notified you that we are quite prepared to pay an amount of $200.00 per annum towards the services of the teacher for your school at York Factory.

When the teacher has been appointed, I would be pleased to hear from Mr. Grafton or yourself with advice as to how this payment can best be arranged.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/CM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M

JCP97

JCWA31

RR JCPA

FM JCWAC 3A/ RS DAVIS REG SUPERVISOR INDIAN AGENCIES WINNIPEG JUNE 9

TO BF NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT MINES
AND RESOURCES OTTAAWA

RE YOUR LETTER 546-1(E) MAY 26 LAST CHEQUE FOR SOUTH INDIAN
INDIAN LAKE SHOULD BE ADDRESSED TO DEPARTMENT OF EDUCATION MANITOBA
PROVINCIAL GOVERNMENT SPECIAL SCHOOLS LEGISLATIVE BUILDING WINNIPEG

09/1607Z

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

5465

29111

PROVINCE OF MANITOBA
DEPARTMENT OF EDUCATION

June 29th.1949.

Bernard F.Neary,
Superintendent of Education,
Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa Canada.

Dear Mr. Neary:

Thank you for your letter of June 23rd.For York factory Joint school-Mr. Davis wrote me to this effect some time ago.He also suggested that idf necessary;he would be prepared to pay slightly more than $20.00 per month.

I lost the teacher that I had for Anama Bay-transfered my York Factory teacher there and have hired another boy-on the strength of Mr.Davis letter,for York Factory.If satisfactory to you-We will pay him $1400.00 and suggest that you pay his board whatever that may be,possibly $30.00,but not more. This boy is a 1st.B,class teacher with experience bothin country and village schools.I anticipate the payment of transportation from the railway to York Factory as well.

Mr. Davis suggested the inclusion of money to build a teacherage at this pointin next years budget.I believe that such an undertaking would cost in the neighborhood of $2500.00 dollars.The material for the teacherages that I am building costs me $1400.00in Winnipeg.If you want to build as suggested please let me know so that I too can include our share of the cost in my budget.

Re-Anama Bay-Is it your intention to continue paying the Indians share of the teachers board at this point? If so I would suggest that you pay both this teacher and that of York Factory direct. The teacher will then realize more fully that this is a joint effort.

yours sincerely,

Bernard Grafton,
Supervisor of Special Schools.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 30 1949
P. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

P.A. on file 546-1 ←

23-138

Ilford, Manitoba.
20th April, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Att: Mr.B.F.Neary, Supt. of Education.

Attached please find list of Indian Treaty children attending the Provincial Special School at York Factory as per your request in letter dated Feb. 8th, File 42001-3(E).

Please accept my apologies for not having forwarded this information at an earlier date, but it has been difficult to obtain the data due to the distance involved.

Your obedient servant,
(sgd.) J.H. Staunton

J.H. Staunton,
Superintendent,
Nelson River Agency.

JHS/AH
c.c.R.S.Davis, Esq.

(original on file42001-3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Indian Children Attending Provincial or Private Schools

Nelson River Agency

Ac. Yr.	Name of School	Name of Pupil	Age on 1-9-43	Grade	
1948-49	York Factory Special School	Johnny Beardy	13	2	
"	"	Frank Beardy	11	2	
"	"	Lillian Beardy	6	1	Pre-Prim
"	"	Isaiah Beardy	11	1	
"	"	Phillip Chapman	11	1	
"	"	Eric Saunders	5	1	Pre-Prim
"	"	Isabella Ponask	6	1	"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for information of-
sent to
Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies
Winnipeg, Man.

546-1 (E)

July 13, 1949.

Mr. Bernard Grafton,
Supervisor of Special Schools,
Department of Education,
W i n n i p e g, Manitoba.

York Factory Joint School.

Dear Mr. Grafton:

I was pleased to receive your letter of June 29 and we are prepared to pay up to $30.00 per month as our contribution towards the salary of the teacher at this school. Would it be too much trouble to have him complete the attached application form so that we can have on our file, the details of his qualifications. You might also let me know the address to which his monthly cheque should be sent as from the first of September. With regard to the teacherage, how would you suggest that the cost be shared? We will have supplementary estimates due in early September and if you wish, we can include an amount to cover this project also.

I am writing to you under separate cover [redacted] Annual Ray.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Copy sent to Mr. R. S. Davis and Mr. Staunton

EFN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546/1

York Factory

1

DIOCESE OF KEEWATIN

Rt.Rev. J. Lofthouse, D.D. Bishop

Bishopstowe,
Kenora, Ont.

August 8th, 1949.

Bernard F. Neary, Esq.,
Supt. of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Dear Sir:-

Re: File 517-1 (L)
Jack River C.E. Indian Day School

Thankyou for your letter of July 13 which came to hand on August 6th on my return from an extended visitation of our Indian Missions in the Hudson Bay area and the northern end of Lake Winnipeg. which occupied my time and attention for a month.

I visited Churchill, York Factory and Jack River, Norway House, as well as other points in the northern area of our Diocese, including Split Lake. Teachers are required for York Factory, Jack River and Split Lake, and thus far we have no applicants for any of them. We should be pleased to hear from you of any Anglican applicants, or other suitable teachers.

I may say that on the occasion of my visit to Split Lake from July 22nd to 25th, the teachers were not present, although it was expected that they would be duly conducted by Mr. Flett and Mr. Bailey, the Hudson's Bay Manager and Free trader respectively.

It is understood that Mr. Hetherlack, the Hudson's Bay Company officer at York Factory is being transferred, and since I prize the services of Mr. Hetherlack as teacher we do not for long be available.

Yours sincerely,

(Sgd) J. Keewatin

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

file correctly
please - 546-1

(E)

May 26, 1949.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

York Factory Day School.

Reference your 215-11 (138) of April 7

Please advise Mr. Grafton that we would be very pleased to guarantee an amount of $200.00 per annum towards the services of a teacher for the York Factory Provincial School.

We will establish this as the York Factory Joint School and will pay the teacher at the rate of $20.00 per teaching month and are prepared to go higher if required by Mr. Grafton. With regard to the teacherage, could you advise whether we should include an amount for this in our next year's estimates. You might also tell Mr. Grafton that an Order-in-Council is being put through for the South Indian Lake money and that a cheque will be forwarded to the Department of Education in the near future.

Would you speak to Mr. Rogers by telephone and advise me by Army Message to whom the cheque for South Indian Lake should be made out. I presume it will be to the Minister of Education but would like to have confirmation of this fact.

Bayard F. Keary,
Superintendent of Education.

BFK/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER — GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

FORM 6128

CLASS OF SERVICE DESIRED
GENRE DE SERVICE

FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS
			File 546-1 (E)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa, October 3, 1949.

Mr. J.H. Staunton,
Superintendent, Indian Agency,
ILFORD, Manitoba.

RETEL INSPECTION TRIP WOULD APPRECIATE REPORTS ON ONE ATTENDANCE INDIAN CHILDREN YORK FACTORY SCHOOL TWO PROGRESS IN CONSTRUCTION NEW SCHOOLS YOUR AREA THREE JOINT RECOMMENDATION GRAFTON AND MILF INSPECTION NEW SCHOOLS NEXT YEAR AND FOUR [illegible] TO CHILL APPOINTED THIS YEAR

-stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6128

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1949 OCT 2 PM 12 49

YE 42 39 1 EXTRA NL=ILFORD MAN OCT 1

BERNARD F NEARY= 220 Queen

SUPT INDIAN EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT=

INTEND TO PROCEED VIA AIRCRAFT TO YORK FACTORY ON OCT FIFTH ACCOMPANIED BY BERNARD GRAFTON PROVINCIAL INSPECTOR STOP PLEASE ADVISE BY WIRE IF THERE ARE ANY PARTICULAR POINTS YOU WISH ME TO CHECK RE SCHOOLS IN THE AREA=

J H STAUNTON SUPT NELSON RIVER AGENCY.

1949 OCT 3 PM 5 12
[illegible]
13 P
LW 25 P

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6240, file 740-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

York Factory

Ilford, Manitoba,
Oct. 20th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.

Attention - Bernard F. Neary, Esq., Supt. of Educ.

Dear Sir:

With reference to your telegram of Oct. 3rd, following please find information requested.

No. 1. Attendance Indian Children York Factory School.

Ten children are attending at the present time. This attendance will probably rise to Twenty in the near future, as families are expected to move in from Port Nelson.

No. 2. Progress Construction New Schools in Agency

Oxford House School, No. 1 has been completed, with the exception of installation of Selkirk Chimney.

God's Lake United Church School is also completed, with exception of Selkirk Chimney.

When these chimneys arrive it will be only a matter of hours to install each one.

I made a final check on God's Lake United Church School on Oct. 17th.

This building has been completed sufficiently to legalise payment to the Contractor.

However the finishing was an extremely hurried job and reflects no credit to the man concerned.

The living quarters especially are very poorly painted and finished, the cupboard doors do not fit and the paint has just been slapped on.

In the Main Class Room, the small windows on the North side are fitted with Butt hinges, these hinges were not countersunk, when the windows are closed it leaves an eighth of an inch gap.

The Contractor was told about all this by the Assistant Agent at God's Lake and agreed to rectify it, however it was not done as apparently the main idea was to get finished and get back to town.

Unfortunately, the Contractor had left when I made my final inspection. The whole finish shows a definite lack of interest. In my opinion this man should not be given any further Contracts with the Indian Department.

Attached please find Final Progress Report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

No. 3 Joint Recommendation by Mr. Crafton and myself on New Schools Next Year.

There are no further Reserves in this Agency that would warrant a joint School, due to the lack of Non-Treaty Children.

No. 4 Report on New Teachers.

To date I have only met Miss M. Rahn of God's Lake United Church School, she appears to be doing well and seems to be quite efficient.

I see no signs of Teachers for Oxford House Schools, No. 1 & 2, nor for Split Lake.

Could I be advised as to when these Teachers may arrive?

I would like to draw your attention to the Quarterly Return Ending Sept. 30th, 1949, submitted by this Agency. Under the heading "Schools & Education", reference is made to a Permanent School at Shamattawa.

I would appreciate your comment on this matter.

Your obedient servant,

J. H. Staunton,
Superintendent,

Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-1 VOL.1

FILE NO.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 546-1 VOLUME 1

SUBJECT YORK FACTORY

DAY SCHOOL

GENRAL

CORRESPONDENCE FROM FEB. 1901

TO Dec. 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 546-1 VOLUME 2

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 138-2-3

Department of Indian Affairs

19..

York Factory Dispatch

Salary Payments

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)
PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Outside Treaty

Vote
Agency
District

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For ~~Quarter~~ Year ending June 30 1903

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT.
Bishop of Keewatin	York Factory	$ 200 —	$ 200 —	Ck. to be drawn in favour of and sent to the Right Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Rat Portage Ont.

No. of School days in quarter...

No. days School was open...

No. holidays...

Grant asked for

Remarks:--

CERTIFIED CORRECT
14. 3. 01.
J. D. I.

For authority to pay this Grant for York Factory to the Bishop of Keewatin see memo of Mr Pedley Dated Oct 20/02 on File No 42,184 19
J. D. I.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF Outside Treaty

VOTE

AGENCY

DISTRICT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Year ENDED June 30th 1906

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Bishop of Keewatin	York Factory	$ 200 —	$ 200 —	Ck. to be drawn in favour of and sent to the Right Rev J. Lofthouse Bishop of Keewatin ~~Rat Portage~~ Keewatin Ont

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

REMARKS:

CERTIFIED CORRECT
16. 3. 06
J.D.d

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

FORM 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [redacted] Outside Treaty.

Vote
Agency. Treaty Pay
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Year ENDED Mar 31st 1907

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Bishop of Keewatin	York Factory	$ 150 —	$ 150.00	D. C. K. in favour of Right Rev J. Lofthouse Bishop of Keewatin

No. of School days in quarter. ....

No. days School was open .. ..

No. holidays..... ....

Grant asked for..... ....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
15. 4. 07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

324652
Agency

Outside Inverness
District

Department of Indian Affairs,

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Year ENDED March 31st 1908

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Rev R. Farries	York Factory	$ 200 —	$ 200 00	Draw Ck in favor of and send to Right Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont

No. of School days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
3. 2. 08

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

Vote .

Agency.....

District . . . . .

Province of Outside Treaty

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Year ENDED March 31st 1909.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Rev. R. Fanies	York Factory	$ 200 —	$ 200 00	Drawer. in favor of and send to. Rt Rev J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont.

No. of School days in quarter.... .

No. days School was open . . . .

No. holidays. . . . . .

Grant asked for..... . . . .

Remarks:

PUB. WORKS
23. 3. 09

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

312331/3

Ottawa, March 25, 1909.

Right Reverend Sir,-

I beg to advise Your Lordship that the quarterly returns from the day school at York Factory in your Diocese are received very irregularly. None have come to hand for some time.

If this school is kept open regularly, returns should be forwarded to the Department as soon after the close of each quarter as possible, and I have to request Your Lorship to be good enough to advise the Missionary at that point to take advantage of the first opportunity to do so.

The grant of $200.00 for the fiscal year ending the 31st inst. is being sent you.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,
Your obedient Servant,

Secretary.

The Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

212331 3 342745

#2
212331

Bishopstowe

Kenora. Ont.

March 29th 1909

Dear sir

I beg to acknowlege yours of the 25th re Returns from York Factory, and will bring this to the notice of our Missionary the Rev R Faries. I fancy one reason why no returns have been sent is that he has no forms, another is that he was away from the Mission all last Summer, having had to come out for an operation, he only returned early in September.

Yours very truly

To the Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/3

Ottawa, April 16, 1909.

Right Reverend Sir,-

I have the honour to acknowledge the receipt of your communication of the 29th ult. and in reply to state that your explanation with reference to the delay in receiving reports from the York Factory School is satisfactory.

I am sending you under separate cover a supply of quarterly return forms for the use of this school.

I have the honour to be,
Right Reverend Sir,
Your obedient Servant,

J. D. McLEAN,

Secretary.

Right Rev. J. Lofthouse, D.D.,
Bishop of Keewatin,
Kenora, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Outside Treaty

Vote

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ Year ENDED March 31st 1910.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Rev. R. Faries	York Factory	$ 200 -	$ 200 00	Drawer. in favor of. and sent to Rt Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora Ont.

No. of School days in quarter. ..

No. days School was open . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks:—

RECEIVED HERE:
14. 3. 10
J. B. L.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Outside Treaty

Vote

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR ~~QUARTER~~ YEAR ENDED March 31st 1911.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
Rev. R. Faries	York Factory	$ 300 -	$ 300 -	

Mara ck. pay'e
endorsed to
Rt Rev. J. Lofthouse
Bishop of Keewatin
Keewatin
ont.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for .....

Remarks:—
The grant for this salary increased to $300 from April 1/10.

CERTIFIED CORRECT
30. 3. 11
J.D.C.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent.

NOTE - The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of N. W. T.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1912.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Salary.	Amount Due.	Amount Claim'd.
Rev. R. Faries	York Factory	$ 300 -	$ 75 00	

Make ck. pay'ble and send to Rt. Rev'd. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora Ont.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open.....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

CHECKED CORRECT
31. 3. 13
A. J. A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated : payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of N. W. T.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR two QUARTERS ENDED June 30th & Sept 30th 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Rev. R. Faries	York Factory	$ 300 -	$ 150 00	Make cheque payable and Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Kenora Ont.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

20.1.14

I Henry Carter that this Voucher is correct.

.....
Supt. or Agent.

NOTE.--The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

York Factory
Manitoba
Aug 3rd 1914

12331-3

To Mr Markham
W. P. Secretary



140

Dear Sir

I began teaching
the Indian — School here on
June 29th, owing to the
irregularity of mails, my
Quarterly returns will be
greatly delayed in reaching
the Department, although I
shall try not to delay any part,
So will the Department kindly
hand any Quarterly Cheque

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to His Lordships Bishops Lofthouse
& Kenora. They will thus
greatly Oblige
Ida E Collins.

P.S. I believe you will remember
having had correspondence
with me before, I am greatly
encouraged with the attend-
-ance in the school, especially
as we have given out two
noon day meal or biscuits
& have 50 names on the Register
of School age.

Respectfully Yours Ida E C

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [illegible] Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED 31/12-30 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Ida E. Collins	York Factory	$ 500 - 125 -	$	

make ck. payable & send to Rev. J. A. Hocken Fisher Ry. Winnipeg Man

$24 -

No. of School days in quarter . . . . .

No. days School was open. . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks : -

Miss Collins appointed Teacher at salary of $500 per year from time she takes charge. Began duties June 29/1914

23-10-14

A.F.H.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province Ont. Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31 19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Lida E. Collins	York Factory	$ 50	$ 12 50	make cheque payable & send to Rt. Rev. J. Lofthouse Bishop of Keewatin Keewatin Ont.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT.

2-15

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Ontario.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Two March 31st June 30 1915

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Ida E. Collins	York Factory	$ 500 -	$ ~~125 00~~ 250 00	

Make cr. Dan Fund Lo -
Rt. Rev. J. J. Fthorne
Bishop of Keewatin
Kenora - Ont.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :—

not handed to teacher until after

CERTIFIED CORRECT

29 - 6 - 15 -

A.O.L

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended SEPTEMBER 30, 1920 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Amount to be Deducted for Absence
Miss M. E. Baker	YORK FACTORY	$300 00	$34 00 (paid for 21 days)	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven.Archd'n R. Faries
acct. No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Miss M. E. Baker appointed teacher at salary of $300 00 per annum. Began duties Sept.3. 1920. resigned Sept. 30, 1920.

Certified Correct

W. J. B.
9. 2. 21

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and not authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Provi[illegible]of..... .. MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended DECEMBER 31,1920 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Amount Grant or salary	Account to	Amount to be Charged to Account
Rev. E. W. Gardner	YORK FACTORY	$800 00		
				$200 00

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archd'n R. Faries,
acct. No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Rev. E. W. Gardner appointed teacher at salary of $800.00
Began duties October 1, 1920.

Certified Correct

W. L. B.

4. 5.21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Signature.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days on which payment is asked for must be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 13
RECORDS

The Mission
York Factory, Man.
Via, The Pas, Man.
April 16th, 1921.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

Dear Sir,-

Enclosed please find School Report for quarter ending March 31st,. I also enclose a staement of the attendance of the Half-breed children receiving tuition in our School.

I beg to acknowledge the receipt of your letter of Feb.12th, and I thank you for the cheques amounting to $96.50, which were sent to my Bank account No.F1848, Bank of Montreal, Winnipeg, Man.

I am
Yours faithfully,

Richard Farrer

Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions
in Hudson Bay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended ..... MARCH 31, 1921.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Rate of Salary	Amount due	Number of weeks (Not to exceed 40)
Rev. E. W. Gardner	YORK FACTORY	$800 00	$200 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg,
Man.

for deposit to credit of
Ven. Archd'n R. Faries,
Acct. No. 1848

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

M. J. B.

17. 5. 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is claimed should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Two June 30, 1921 September 30, 1921 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Amount Overpaid, Deficiency or Not Claimed
Rev. E. W. Gardner	YORK FACTORY	$800 00	$400 00	

(Paid for June and September Qrs.)

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal
Winnipeg,
Man.

for deposit to credit of
Ven. Archd'n R. Faries.
Account No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

H. J. B.

25. 10. 21.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Signature of

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES. CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended .. DECEMBER 31, 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Amount to be Cheque at this time
John F. Lasenby	YORK FACTORY	$800 00		
			$200 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archdn. R. Faries,
Account No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Rev. Mr. Gardner resigned Sept. 30th, Mr. Lasenby appointed at salary of $800.00 per annum. Began duties Oct. 1, 1922.

Certified Correct

W. J. B.

18, 2, 22.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Superintendent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended 192
MARCH 31, 1922.

NAME of Teacher	Address of Post Office	Annual Grant or Salary	Amount now due	Amount previously Overpaid or Underpaid
John F. Lazenby	YORK FACTORY	$800 00	$200 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, - Man.

for deposit to credit of
Ven. Archdn. R. Faries,
Account No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :

Certified Correct

W. J. B.

6. 5. 22.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Signature of

Note — The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of ..... MANITOBA

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended..... JUNE 30, 1922, 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Quarter ending	Amount to be sent
John F. Lasenby	YORK FACTORY	$800 00		
				$200 00

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archd'n R. Faries,
Acct. No. 1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks :- -

Certified Correct

M. J. B.

25. 7. 22.

I Bursary Certify that this Voucher is correct.

Supt. of Agencies

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked for must be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended Sept 30 1922

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant of Salary	Amount due	Amount of School Orders to be sent
J. F. Lazenby	York Factory	800	$200.00	

Bk. of Montreal
Winnipeg Man
for deposit to credit
of Ven. Arch. & R. Fabres
Acct-No-1848

No. of school days in quarter
No. days school was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
P.P.
25-9-22

Sept
Bonus paid for Sept

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Superintendent.

Note—The number of school days in the quarter and the number of days for which grant is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Archd'n R. Faries	- YORK FACTORY	$3 00 per diem	$231 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archdeacon R. Faries,
Acct. ~~[illegible]~~

Ind Af 1848

REMARKS:—

Paid for 17 days in December, 1922, and 60 days in March, 1923, a total of 77 days, @ $3.00 per day.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

W.J.B.
2, 6, 23.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended JUNE 30, 1923. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount due	Address to which Cheque is to be sent
Archd'n R. Farfies	YORK FACTORY	$3 00 per day	$129 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archd'n R. Farfies,
Acct. No. F-1848.

No. of school days in quarter

No. days school was open

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

Paid for 43 days

I Hereby Certify that this Voucher is correct

W. J. B.

Supt or Agent

20, 10, 23.

NOTE—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1923.[192]

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. A. Cannon	YORK FACTORY	$3 00 per day		
	Amount due for 37 days		$111 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg. MAN..

for deposit to credit of
Ven. Arch. R. Faries,
Acct. No. F-1848.

REMARKS:

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

23. 2. 24.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

YORK FACTORY

138-2-1..... December 10, 1923.

Herbert Alfred Cannon , Teacher.

Sal. $800.00 for full time or

$3.00 per day for broken periods.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JUN 6

York Factory, Man.
April 25th 1924

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir,—

Enclosed please find School Returns for Quarter ending March 31st.

I am—
Yours truly
R. Faries

Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions
for Diocese of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3

Ottawa, June 7, 1924

Very Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of April 25th, enclosing the March quarter return of the York Factory Indian Day School.

It is noted by this return that there have been only six Indian pupils in attendance and it is also noted that a return showing the attendance of the halfbreeds at this school is submitted monthly to the Manitoba Department of Education.

In view of the small number of Indian children attending it is felt that the Department would hardly be justified in allowing the amount of salary suggested in official letter of December 10th, last. Please inform me what amount the Manitoba Department of Education allows towards the salary of this teacher. When your report is received the Department will be in a position to decide what amount can be allowed for the March quarter.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 1 19[illegible]
RECORDED

York Factory,
Via, The Pas, Man[illegible]
July 6th, 1924.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA .

Dear Sir,-

Replying to yours of June 7th,-No.138-2-3 -I have to explain that the small attendance of Indian children at our School during last winter was due tothe hard winter the people experienced. Fur-bearing animals were scarce, which meant reduced circumstances for the Indians, and they could not afford to live at the Settlement. So the children were taken away to distant fishing places . Since the summer, however, the attendance of Indian children has increased so much that we were obliged to dismiss the half-breed children in order to give ample accommodation to the Indian children.

As to the information asked for - I may say that the Manitoba Deparment of Education allows a grant of $ 40.00 a month towards the teacher's salary . The teacher's salary is $1000.00 a year. Besides the salary we have to allow $200.00 a year for operation expenses - transportation, fuel&c., and we cannot draw on our Church Missionary funds for any expenses in connection with the School.

I have the honour to be ,

Your obedient servant,

Richard Faries

Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions for
Diocese of Keewatin

17 S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 192 4

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.H. Lawson	York Factory	800.00	240.00	

Mr. ch. payable & send to Bank of Montreal Winnipeg - for deposit to credit of Rev. Arch. K. Francis and W P 1848

REMARKS

To Rev. Mr. Wilson

EXAMINED AND found correct

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 192 4

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. L. Cannon	York Factory	800 00	240 00	

Mk. ck. payable and send to-
Bank of Montreal - Winnipeg Man.
For deposit to credit of
Ven. Archd. R. Faries
Acct No F- 1848

REMARKS: Increase allowed
Inspector's Report
See letter of
July 2nd from
Archd Faries

EXAMINED and found correct
9/8/24

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED SEPTEMBER 30, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. Cannon	YORK FACTORY	$300 00		
			$80 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, MAN.,

for deposit to credit of
Ven. Archd'n Faries,
Acct. No. F.1848.

REMARKS :

18, 10, 24

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ven. Archdeacon R.Faries
York Factory
Via, The Pas, Man.

January 22nd, 1925.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 23 1925
RECEIVED

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

Dear Sir,-

Enclosed herewith please find School Returns for Quarter ending Dec.31st . The attendance of Indian children at our Day School was very small for the Quarter, as nearly every Indian family was away at a distant trapping and hunting lodge seeking for the means of sustenance . Since Christmas three more children have left at the Settlement to go to School , so there now seven Indian children going to School. Unfortunately an epidemic of Measles has broken out at the Settlement and we have been obliged to close the School . When the siege is over it may be difficult to get the children together again .

I am
Yours truly,
Richard Faries
Archdeacon of York
and
Supt. of Indian Missions

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED DECEMBER 31, 1924. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. Cannon	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, MAN.,

for deposit to credit of
Ven. Archd'n Faries,
Acct. No. F.1848.

REMARKS:—

- Note - Letter written by Secretary dept in June '25 -

[illegible]

24, 2, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED MARCH 31, 1925. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. Cannon	YORK FACTORY	$800 00	$160 00	

Make ck. payable and send to
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1848.

REMARKS:—

Church Mission Fund $1.
Feb. 5th 1925.

EXAMINED and found correct.
2, 5, 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30, 192 5

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
H. Cannon	YORK FACTORY	$800 00	$320 00	Make ck. payable and send to Bank of Montreal, Winnipeg, Man. For deposit to credit of Ven. Archdeacon Farlon, Acct. No. F-1848.

REMARKS:

Returns received for June quarter and September quarter.

Payment being made for 4 months.

EXAMINED and found correct

19. 10. 25.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

ORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3

Copy original on file 138-2-1

Ottawa, October 19, 1925.

Very Rev. Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 1st instant informing the Department that Mr. Herbert Cannon has resigned in August last from the position as teacher of the York Factory Indian Day School and that you have obtained the services of Mr. Albert J. Dewdney to succeed him.

In reply I beg to say that the Depar t-ment will approve of the appointment of Mr. Dewdney. We note that he took up his duties on the 1st instant. The salary allowed will be at the rate of $80.00 per month of ten teaching months in the year. Should Mr. Dewdney teach only part time we could only allow him salary on a per ordinance basis of $3.00 per day for the actual days taught, but if he keeps school opened each teaching day in the year, payment will be made to him at the rate mentioned viz. $80.00 per teaching month. He should prepare and forward his quarterly returns showing attendance as regularly as mail facilities permit. It is hoped that Mr. Dewdney will meet with success in the work as teacher at York Factory.

Your obedient servant,

(T. R. L. McInnes,)
for Asst. Depury and Secretary.

Ven Archdeacon R. Farlen,
York Factory
via The Pas. Man

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31 1925.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A. J. Dowdrey	WORK FACTORY	$800 00		
			$240 00	
	Make ck. payable and send to Bank of Montreal, Winnipeg, Man. for deposit to credit of Archdeacon Faries, Acct. No. F-1848.			

REMARKS: -

A. J. Dowdrey appointed teacher from October 1, 1925, at salary of $800.00.

EXAMINED [illegible] found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

30-1-26

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, ... 192.6...

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.J. Dewdney	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make ck. payable and send to:-

Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of:-

Ven Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1848.

REMARKS: -

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

20. 8. 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th, ...1926.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
A.J. Dewdney	YORK FACTORY	$800 00		
			$240 00	

Make ck. payable and send to,

Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.

for deposit to credit of

Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1848.

REMARKS: --

A. J. Dewdney appointed teacher from October 1, 1925,
at salary of $800.00

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

18, 6, 26

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1926.
March 31st, 1927.
June 30th, 1927.
September 30th, 1927. 192

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. E.W. Gardner	YORK FACTORY	$800 00		
	December qr. 1926 - 3 months open			
	March qr. 1927 - 3 " "			
	June qr. 1927 - 3 " "			
	Sept. qr. 1927 - 2 " "			
	Total ..... 10 " "			
	Amount due		$ 800 00	

Make ck. payable and send to.
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

See letter of Archdeacon Faries re Post returns on 138/2/1

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/11/27.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3.

November 28th, 1927.

Memorandum for File:-

With reference to the letter of September 2nd, 1927, from Archdeacon R. Faries, in which he enclosed the returns from the York Factory Day School for the period October 1st, 1926 to September 30th, 1927, these returns showed the following average attendances:-

December quarter, 1926	-	4.71
March quarter, 1927	-	5.82
June quarter, 1927	-	2.96
September quarter, 1927	-	17.24

Payment of salary was made at the same rate as previously, namely, $800. a year but it is doubtful if we should continue allowing the same amount at this school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1929
RECORDS

January 10th, 1929.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

Dear Sir,-

Enclosed please find Day School Return for Quarter ending December 31st, 1928. You will notice that there are only 29 days given as number of days School was open. As the Teacher did not arrive in the district until the beginning of November, School did not open until Nov. 12th, so that there were only 29 teaching days in the remainder of the quarter.

I am

Yours respectfully,

Richard Faries

Missionary-in-charge York Factory Dept. of Ind. Affairs
and
Supt. Indian Missions for the Diocese of Keewatin.

new books
Began duties Nov 12/28
00 per mo
Salary $80
per mo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1928.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Geo. Basham	YORK FACTORY	$800 00		
			$120 00	Pd. for 1½ mos.

Make ck. payable and send to.-
Bank of Montreal.
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Rev. Archdeacon Fortin,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

Mr. Geo. Basham appointed teacher with salary at the rate of $80. per teaching month. Began duties November 15th, 1928.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

29/1/29.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 29.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Geo. Basham	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make ck. payable and send to,-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries.
Acct. No. F-1856.

REMARKS:—

EXAMINED found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

6/6/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th. 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Geo. Basham	YORK FACTORY	$300 00		
			$240 00	

Make ck. payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg. Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

25/7/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1929.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Geo. Basham	YORK FACTORY	$800 00	$80 00	

Make ck. payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

5/11/29.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

138-2-3

(Criminal on No. 138-2-2.)

Ottawa, August 19, 1930.

Venerable Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant, informing the Department that Rev. T. J. C. Luke has been appointed teacher of the Indian day school at York Factory, and stating the qualifications which he possesses.

In reply I have to inform you that the Department approves of the appointment of the Rev. Mr. Luke, with salary at the rate of $60 per teaching month, provided he teaches regularly and there is an adequate attendance. Mr. Luke should prepare, and forward to the Department as mail facilities permit, returns at the end of each quarter, in order that payment of the salary due can be made.

Your obedient servant,

T. R. L. MacInnes,
For Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... September 30th, ... 1930

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY		AMOUNT DUE		ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. T.J.C. Lake	YORK FACTORY	$800	00			
				$80	00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

Rev. T.J.C. Lake appointed teacher with salary at the rate of $80 a teaching month. Began duties September 1st, 1930.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

11/12/30.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1930.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. T.J.C. Lake	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries.
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

26/1/31.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

PROVINCE OF ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st. 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. T.J.C. Lake	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg. Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:—

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

12/5/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1931.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Rev. T.J.C. Lake	YORK FACTORY	$800 00	$240 00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS: —

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

24/8/31.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES. ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/36-2-3

-- COPY --

(Original on # 136-2-1.)

Ottawa, December 9, 1931.

Venerable Sir:

I have your letter of October 23rd, last, informing the Department that Rev. T. J. C. Luke, who was appointed teacher of the Indian day school at York Factory, resigned on June 30th, last, and nominating the services of Mr. John Butterfield to succeed him. The Department has noted the qualifications which Mr. Butterfield possesses, and it is considered that his services would be satisfactory. His appointment is approved, with salary at rate of $60 per teaching month, provided he teaches regularly and there is an adequate attendance. You have not stated the date on which Mr. Butterfield began duties.

Mr. Butterfield should prepare and forward to the Department, as mail facilities permit, returns at the end of each quarter, in order that payment of the salary due him at the above rate can be made. If he taught any part of the quarter ended September 30th, last, he should prepare and forward a return showing the attendance, days' taught, etc. The last return received was for the quarter ended June 30th, last.

It is hoped that Mr. Butterfield will meet with success in his duties at York Factory.

Your obedient servant,

pp T. R. L. MacInnes

T. R. L. MacInnes,
Acting Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS. MAN.

January 16th, 1932.

R
FEB 13

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

Dear Sir:-

Enclosed please find Return of York Factory Day School for Quarter ending December 31st, 1931 .

Erasures of teacher's remarks were made by myself after an inspection of the School, when it was discovered that matters were misrepresented, and the progress of the pupils unsatisfactory .

We have 22 pupils in the Day School just now but only eight are Treaty Indian chilren . The others are Half-breeds .

I am

Yours obediently,

Richard Faries

Sec.-Treas. of York Factory School
and
Missionary-in-charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st. 19 31.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
John Butterfield	YORK FACTORY	$800 00	$200 00	

Make cheque payable and send to :-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS: -

Mr. John Butterfield succeeded Rev. T.J.C. Lake. Began duties the middle of October.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

16/2/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/3f-2-3

-- COPY --

(Original on 136-2-1.)

Ottawa, February 16, 1932.

Venerable Sir:

I have your letter of the 27th ultimo, informing the Department that Mr. John Butterfield, at your request, tendered his resignation to take effect at the end of December, last.

In reply I have to say it is noted that you have engaged the services of Mr. John Rouse to teach for the balance of the present school year. Although he is not a qualified teacher, it is hoped that his services will be satisfactory. The Department will approve of his appointment to teach during the balance of the present school year. In view of the recent orders for strict economy, the Department can only allow salary in his case at the rate of $70 per month.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
John Rouse	YORK FACTORY	$700 00	$210 00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1858.

REMARKS:-

Mr. John Rouse began duties on January 1st, 1932. Salary at the rate of $70 a teaching month is being allowed.

EXAMINED and found correct.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

27/4/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-1

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

June 30th, 1932.

The Secretary
Department of Indian Affairs
OTTAWA, ONT.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1932
RECORDS

Dear Sir:-

I beg to inform you that Mr. John Rouse's health broke down during the month of May, and he was obliged to give up the work of teaching on the 31st of May .

I enclose a Report of the tuition for the Quarter up to end of May when Mr. Rouse was forced to resign and seek Medical advice.

I [redacted]

Yours truly,

R. Faries

Missionary-in-charge

JUL 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 19 32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
John Rouse	YORK FACTORY	$700 00		
			$140 00	
	Less 10%		14 00	
	Amount due		$126 00	

Make cheque payable and send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Farlow,
Acct. No. F-1858.

REMARKS: -

133/260.

Payment for April and May.

TRIPLICATE FOR FILE

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT. ...ber in duplicate detached ...

2/8/32.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3

-- COPY --

Original on No. 138-2-1.

Ottawa, December 20, 1932.

Venerable Sir:

I have your letter of the 3rd instant, nominating the services of Miss Edith M. Alston as teacher of the York Factory Indian Day School for the school year 1932-33, and stating the qualifications and experience which she possesses.

In reply I have to say that the Department will approve of the appointment of Miss Alston, with salary at the same rate as was previously paid, viz., $70 per teaching month, less 10 percent during the present fiscal year. It is hoped that Miss Alston will meet with every success in her work at York Factory.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Edith M. Alston	YORK FACTORY	$700 00		
			$140 00	Pd. for 2 mos.
	Less 10%		14 00	
	Amount due		$126 00	

Make cheque payable & send to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
[redacted] Paries,
Acct. No. P-1253.

Vote 201.
Agency 138/200.

Miss Edith M. Alston appointed teacher with salary at the rate of $70 a teaching month. Began duties November 1st, 1932.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to buy.

16/1/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Edith M. Alston	YORK FACTORY	$700 00		
			$210 00	
	Less 10%		21 00	
	Amount due		$189 00	

Make cheque payable & sent to:-
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Farrar,
Acct. No. F-1058.

Vote 201.
School 544/260.

158
546
210
213

3RD TRIPLICATE FOR FILE

20/4/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 ..... 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Edith M. Alston	YORK FACTORY	$700 00		
			$210 00	
	Less 10%.....		21 00	
	Amount due		$189 00	

Make cheque payable & send to: -
Bank of Montreal,
Winnipeg, Man.,
for deposit to credit of
Ven. Archdeacon Faries,
Acct. No. F-1656.

Vote 188
School 546
Allot. 260
E.R. 213.

FORM 14

3/8/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- c o p y - 138-2-3.

Original on 138-2-1

Ottawa, November 2nd, 1934.

Venerable Sir,-

I have your letter of the 29th ultimo, in which you state that you have secured the services of Mr. Leonard Fraser as teacher of the day school at York Factory. His appointment is approved and the same salary as previously paid, viz., $70 a teaching month, will be allowed. You should arrange with him to forward returns to the Department promptly at the end of each quarter.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1-1-3.

C O P Y

Original on.. 138-2-1.

Ottawa, January 17, 1936.

Venerable Sir:

I have your letter of the 11th instant, informing the Department that Mr. Leonard Fraser, who was appointed teacher at York Factory, terminated his services on the 31st ultimo. In this connection it is noted that the Department of Education for the province of Manitoba has appointed Mr. F. Ed. Goldring, B. A., who has the necessary academic qualifications, to succeed Mr. Fraser and that he will likely have reached York Factory in time to begin duties on the 7th instant.

The Department will approve of the appointment of Mr. Goldring, with salary allowed by this Department at the same rate as previously paid, viz.: $70 per teaching month.

It is noted that this school is being operated for the benefit of half-breed children as well as the Indian children at York Factory.

No doubt, a requisition will be received in due time for the supply of biscuits and classroom equipment required. Full shipping directions should be given.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Venerable Archdeacon R. Faries,
Church House,
604 Jarvis Street,
Toronto 5, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ven.Archdeacon R. Faries
The Church House
604,Jarvis Street
Toronto,5.Ont.

January 28th,1935.

The Secretary
Dept.of Indian Affairs
Ottawa,Ont.

Dear Sir:-

I have much pleasure in forwarding to you the Quarterly School Return for the Indian Day School at York Factory covering the term that Mr.Leonard Fraser was the teacher.

It will be noticed that Mr.Fraser neglected to have the local Acting Indian Agent (who now is stationed at Gillam,Man.) to examine and sign the Return. As it means a long delay to send it back for the Acting Agent's signature,I have examined and signed the Return as the Missionary-in-charge of the Mission where the School is conducted,and I am in a position to verify the teacher's Report .

The Cheque for the tuition given in this School may be sent in the usual way:viz. - to the Bank of Montreal,account No.5078, in Winnipeg,Man.

It may be noticed that ~~that~~ there were only six Indian pupils in attendance last Quarter,due to the trapping life of the Indians who have to live on their trap-lines many miles away from the Settlement . After March,however,there will probably be Twenty or more Indian pupils in the School.

I am,
Your obedient servant,
R. Faries
Missionary-in-charge of York Factory
and
Secretary-Treasurer for the School .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Leonard Fraser	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	Draw cheque in favour of teacher and send to:- Bank of Montreal, Winnipeg, Man. for deposit to credit of:- Account No. 5078.

Vote 178.
School 546.
Allot. 260.
E. R. 2429.

DUPLICATE FILE
21-2-35

This is a combined white and Indian school and the selection of the teacher by the School Board was approved by the Deputy Superintendent General - see letter of October 29th, 1934 - on file 138-2-1.

Mr. Leonard Fraser began duties on October 1st. 1934.

21/2/35.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring, York Factory, via The Pas, Man.	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	

Vote 184.
School 546.
Allot. 260.
E. R. 3095.

TRIPLICATE FOR FILE
21-5-35
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

This is a combined white and Indian school. Mr. F. E. Goldring succeeded Mr. Leonard Fraser from January 1st, 1935. Appointment approved by Deputy Superintendent General.

21/5/35.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

July 15th 1935.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 1935
RECORDS

Dear Sir:-

Enclosed please find Day School Return for Quarter ending June 30th 1935 of Combined Day School at York Factory, Man.

I am pleased to say that Mr. E. E. Golding has been quite satisfactory as a teacher and the children have made good progress under his instruction.

Yours
Obediently
R. Faries

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring, c/o Ven. Archdeacon R. Faries, York Factory, via The Pas, Man.	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	

Vote 184.
School 546.
Allot. 860.
E. R. 3336.

(Questionnaire attached).

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.

Inspector

29/7/35.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ...September 30th,..... 19...38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR [redacted]		AMOUNT DUE		[redacted]
F. E. Goldring, c/o W.J. Archdeacon R. Varies, York Factory, via The Pas, Man.	YORK FACTORY [redacted]	$700	00	$70	00	

Vote 184.
School 546.
Allot. 260.
E. R. 3336.

TRIPLICATE FOR FILE.
8-10-38
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

School open 38 days
in qr. but payment
made for one month only.
W.D.W.

7/10/38.

.....

.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3

Ottawa, October 19, 1935.

Venerable Sir,-

The Department recently forwarded to you a cheque for $210.00, in favour of F. E. Goldring, teacher of the York Factory Combined School. This cheque was sent in error, as a cheque for $70.00 only should have been forwarded.

As you are aware, the amount allowed this school is $700.00 a year and this is paid on the basis of ten teaching months in the school year. Consequently, only one-tenth of the annual salary is paid for the month of September.

If this cheque has not yet been cashed, please return it to the Department at once and a new cheque for $70.00 will be issued.

If the cheque has been cashed, please advise me and the over-payment of $140.00 will be deducted from the amount due the York Factory School for the quarter ending December 31st, next.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

PP/O'M.

Cheque for $210.- [illegible] returned [illegible] sent [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES
YORK FACTORY
VIA THE PAS, MAN.

604 Jarvis Street
Toronto, Ont.

January 16th, 1936.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs
OTTAWA

JAN 1

Dear Sir;-

Enclosed please find Day School Return of the Day School at York Factory .

I have examined it and find it correct.

To avoid delay of sending it to the Acting Agent at Gillam I signed it after examination as Missionary-in-charge of the Anglican Mission at York Factory.

Hoping you will find it correct,

I remain

Yours truly,

Richard Faries

Missionary-in-charge

York Factory Mission
for
Diocese of Keewatin

Church of England in Canada

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1935.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F.E. Goldring, c/o Ven. Archdeacon R. Faries, York Factory, via The Pas, Man.	YORK FACTORY COM[illegible] [redacted]	$700 00	$210 00	

[illegible] FILE
17-1-36 [illegible]
for Account [illegible] Day.

Vote 184.
School 546.
Allot. 260.
E. R. 3336.

17/1/36.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	[redacted]	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F.E. Golding, c/o Ven. Archdeacon R. Faries, York Factory, via The Pas. Man.	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	

DUPLICATE FOR FILE

14-4-36

Voucher in duplicate detached

for [illegible]

Vote 184.
School 546.
Allot. 260.
E.R. 4106.

14/4/36.

.....

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	

Draw cheque in favour of F.E. Goldring
and send to Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

TRIPLICATE FOR FILE

20.Y.36

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 166.
School546.
Allot. 260.
E.R. XXX.159.

20/7/36.

.....

[redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

~~Per Capita Allowances — Residential Schools~~

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ended September 30th, 1936.

~~PRINCIPAL~~ Teacher	NAME OF SCHOOL	~~ANNUAL~~ SALARY	AMOUNT DUE
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$ 70 00

Draw cheque in favour of F.E. Goldring
and send to Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 166.
School 546.
Allot. 260.
E.R. 159.

TRIPLICATE FOR FILE
3-10-36
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.

3/10/36.

FORM No. 14A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .....MANITOBA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, 1936.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. K.Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700 00	$210 00	

Draw cheque in favour of F. K. Goldring
and send to:-
Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate [illegible] 15/2/37

[illegible]

Vote 166.
School 546.
Allot. 217.
I. R. 159.

15/2/37.

FORM No 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached 24.4.37

for Accountant to pay.

Draw cheque in favour of F. E. Goldring
and send to: -
Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

VOTE 169
School No. 546
Allot. 0101
E.R.

12/4/37.

FORM No 416

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .... June 30th ..... 19 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of F. E. Goldring
and send to: -
Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

DUPLICATE FOR FILE
27.5.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 169
School No. 546
Allot. 0101
E.R. 68.

FORM No 416

26-5-37.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... September 30, ... 1937

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	York Factory	$700	$70 00	

Draw cheque in favour of F.E.Goldring,
and send to: -
Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 169
School 546
Allot. 0101
E.R. 68.

TRIPLICATE FOR FILE
30.9.37
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM No. 416

29/9/37.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ... December 31st .....19. 37.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. GOLDRING	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of F. E. Goldring
and send to:-

Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
Via The Pas, Man.

TRIPLICATE [illegible]
Voucher in duplicate detached
for Accountant to [illegible].

Vote 169
School 546
Allot. 0101
E.R. 68.

FORM No. 416

21-1-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... March 31st ..... 19 38.

NUMBER OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of F. E. Goldring
and send to:
Ven. Archdeacon H. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 76
School 546
Allot. 01-101
E.R. 218.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
... for Accountant to pay.
3.5.38

FORM No. 416

5-5-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th .....19 .. 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of F. E. Goldring
and send to:
Ven. Archdeacon R. Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 78
School 546
Allot. 01-101
E.R. 218

FORM No. 416

TIMBRE AU BUREAU
17-6-38
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED .. September 30th .....19 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
F. E. Goldring	YORK FACTORY COMBINED	$700	$ 70 00	

Draw cheque in favour of F. E. Goldring,
and send to:
Ven. Archdeacon Fories,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
E.R. 218.

See letter Nov 1/38
138/1-1

Sch actually open in July 1938 and taught by Goldring
Auth for payment of July 38

FORM No. 416

Vouc 21-10-38.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED . . December 31st .....19 38.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
G. A. Chumm	YORK FACTORY COMBINED	$ 700	$ 210 00	Drew cheque in favour of G. A. Chumm and send to:- Ven. Archdeacon Faries, York Factory, via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
I.R. 213.

This is a combined white and Indian school. Mr. Chumm succeeded Mr. F. E. Goldring as teacher and he began duties on October 1st, 1938.

FORM No. 416

Removed from File
Volume [illegible] detached
for [illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED . . March 31st .....19....30.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH
G. A. Chumm	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of G. A. Chumm
and send to:
Ven. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 646
Allot. 01-102
I.R. 169.

[redacted]

FORM No 416

TRIPLICATE FOR FILE [redacted]
Voucher in duplicate detached
for Accountant to [redacted]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... June 30th .....19..39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
C. A. Chamm	YORK FACTORY COMBINED	[illegible]	$210 00	

Draw cheque in favour of C. A. Chamm
and send to:
Ven. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
I.R. 168.

FORM No. 416

TRIPLICATE FILM

Vouchers in duplicate detached

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th ... 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	
G. A. Chamn	York Factory Combined	$700		
			$ 70	00

Draw cheque in favour of G. A. Chamn
and send to:
Ven. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
M.R. 168.

School open during
July. Holidays taken
during August & September

FORM No. 418

Dated 29-9-39.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED ..... December 31st ..... 19 39.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
C. A. Chann	York Factory Combined	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of C. A. Chann
and send to:
Ven. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
E.R. 2104.

FORM No. 416

2-2-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE ..... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st, ...19 40. ..

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
C. A. Chamm	YORK FACTORY COMBINED	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of C. A. Chamm
and send to:
Rev. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 78
School 546
Allot. 01-101
E.R. 168

FORM No. 416

5-4-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3
(Original on No. 138-2-1.)

Ottawa, July 18th, 1940.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, your resignation as teacher of the York Factory Combined School, to take effect the 30th instant, is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. Gordon A. Chamm,
York Factory Combined School,
York Factory, via The Pas,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE [redacted] MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 40.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT ON SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
G. A. Chunn	YORK FACTORY [redacted]	$700	$210 00	

Draw cheque in favour of G. A. Chunn
and send to:
Ven. Archdeacon Faries,
York Factory,
via The Pas, Man.

Vote 75
School 546
Allot. 01-101
E.R. 491.

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

FORM No. 416

2-8-40.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for 138-2-3
Original on 138-2-1

Ottawa,
September 25, 1940.

Very Reverend Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo, enclosing the return for the York Factory School for the month of July, it will be necessary for you to forward us a receipt from Mr. C.A. Chunn acknowledging payment by you of his salary for the month of July. Under present regulations this receipt is required before we can issue the cheque direct to you.

As you have previously been informed, salary is only provided for nine months during the current fiscal year at all Indian day schools.

The fiscal year runs from April 1, 1940, to March 31, 1941, and during that time, as stated above, funds for only nine months' salary are available. Mr. Chunn has been paid for April, May, June and July, or four months of the current fiscal year, and consequently only five months' salary can be paid between now and the end of March, 1941.

I note from your letter of the 8th instant that Mr. William Hladun re-opened this school on September 16, 1940. This Department has no objection to his appointment. I enclose staff questionnaire which he should complete and return.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Ven. Archdeacon R. Faries, D.D.,
York Factory,
via Gillam, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES, D.D.

YORK FACTORY
(VIA GILLAM, MAN.)

Missionary in Charge
ST. JOHN'S ANGLICAN
[redacted]
REGISTRAR

October 9th, 1940

R.A.Hoey Esq.
Supt.of Welfare & Training
Dept.of Mines and Resources
OTTAWA

Department of Mines & Resources
Ind an Affairs Branch
NOV 9 1940
REGISTERED

Dear Sir:-

In accordance with your demand for Receipt for payment made to Mr.G.A.Chunn "under present regulations" I herewith enclose said Receipt signed by Mr.G.A.Chunn, and I would request you to return it to me as I require it for my Fyles concerning the School Board at York Factory.

Also enclosed Questionnaire completed by Mr. Hladun.

Yours obediently,

R. Faries

Sec.-Treas. for York Factory School
and
Missionary-in-charge of Anglican Mission
at York Factory, Diocese of Keewatin.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF .... MANITOBA.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th 19 40

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Ven. Archdeacon Faries, York Factory, via Gillam, Man.	YORK FACTORY	$700 00		
	24 days @ $2.20 a day		$ 52 80	

NOTE: The above amount, viz., $52.80, was paid to the teacher by Archdeacon Faries for the period the school was in operation during the September quarter. Receipt from Mr. Chunn, the teacher, is attached to this voucher.

16-11-40.

FORM No. 418

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-3.

Ottawa, November 16th, 1940.

Very Reverend Sir:

With reference to our letter of September 25th, I wish to advise you that a cheque in your favour for $52.80 will be forwarded in due course. This is to reimburse you for the amount paid by you to Mr. Chunn for the period he taught the York Factory School during the month of July, 1940.

I regret that it will not be possible to return to you the original receipt for $52.80 signed by Mr. Chunn. Our Treasury Branch require this receipt for their records. However, I am sending you a copy which, I trust, will serve your purpose.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Ven. Archdeacon R. Faries, D.D.,
York Factory,
via Gillam, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

72-2-3.

---- COPY ----

DIOCESE OF MOOSONEE,

Bishopthorpe,
Cochrane, Ont.,
May 27th, 1940.

Dear Sir:

Referring to yours of the 24th instant and to the last sentence thereof, I wish to say that all the Indians are at the Mission in the summer and early Autumn, and there are some who have their families there most of the year except when they move away for a time for some convenience of trapping and hunting. These movements can only be anticipated by the missionary in residence. Therefore, the three of the in which the school might remain closed will either the December or the March quarter, according to the judgment of the resident teacher and missionary. The school returns will advise you as to which quarter has been chosen to have the school closed.

Yours sincerely,

(Sgd.) John G. Moosonee

The Supt. of Welfare & Training.

Payment should be made for 6 months, ending July 1, 1940 March 31, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VEN. ARCHDEACON R. FARIES, D.D.

YORK FACTORY
(VIA GILLAM, MAN.)

Missionary in Charge
ST. JOHN'S ANGLICAN
[redacted]

REGISTRAR

December 27th,1940.

The Secretary
Indian Affairs Br anch
Department of Mines and Resources
OTTAWA,ONT.

Dear Sir :-

I enclose DAY SCHOOL RETURNS for part of Quarter ending September 30th,1940,and for the Quarter ending December 31st/40.

Note that Mr.William Hladun only taught School 11 days in September,or as soon as he arrived here to take charge of the School,so that accounts for the No. of days in Quarter that School was open.

I am

Yours truly,

Richard Faries

Missionary-in-charge

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
April 28, 1941.

[redacted]:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

In the appropriation for the fiscal year 1940-41 an amount of $630.00 was included for salary of the teachers at the York Factory School. This school is situated in an out-of-the-way place and has been kept open for a longer period than other Indian day schools. However, we can only pay the total amount provided in the appropriation. The following statement shows the manner in which we arrived at the amount of $131.53 for the March quarter:

June quarter,	1940	...	$210.00	
Sept.	"	"	...	52.50	for one teacher
"	"	"	...	25.47	for second "
[redacted]	"	"	...	210.00	
[redacted]	"	1941	...	131.53	
				$630.00	

Phillip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

KODAK SAFETY ▲ FILM

Province of .....MANITOBA.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

TEACHERS' SALARIES

For Quarter Ended ...June.30th.....19 41.

Name of Teacher	Name of School	Annual Grant or Salary	Amount due
Secretary-Treasurer, York Factory School Board,	YORK FACTORY	$630.00	
			$210.00

Draw cheque in favour of
Secretary-Treasurer, York Factory School Board,
and send to: -
Ven. Archdeacon H. Faries, D.D.,
York Factory,
via Gillam, Man.

Vote No....76.....

School No..546.....

Allot. No..61-101....

E.R. No....603.403..

.....STATION FILE.....

21-7-41.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 546-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

YORK FACTORY DAY

SALARY PAYMENTS

CROSS REFERENCE

138-2-3

Central Registry	P.A. or S. F.	Date	Initials	Reference to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which returned cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO. 545-3

SCHOOL SERIES

W 2071

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 546-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

YORK FACTORY DAY SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CROSS REFERENCE

138-2-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
22/3				E1	Extract	EM	21/3
	PA	5/7/49	[illegible]	E1	21441	EM	4/7/49
	PA	25/7/49	[illegible]	E	plans - 1 exchange	[illegible]	[illegible]
	PA	25/7	[illegible]	E3	hold	[illegible]	
	PA	25/7	[illegible]	E	Minute, plans	CARE	25/7
27/7	PA	25/7	CARE	E3	" "	[illegible]	
	PA	28/7	[illegible]	E	4903	[illegible]	[illegible]
29/7	Noted PA	28/7	CARE	E3	hold		
31/10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E	6331	[illegible]	31/10
	PA	23/3	[illegible]	E4	V 24	[illegible]	22/2
				E	No		
	P.A.	23/3	[illegible]	E9	Not B.F.	EM	23/3
	P.A.	23/3	[illegible]	E4	21942.	[illegible]	27-9-50
	P.A.	7/10	[illegible]	E1	7912.	[illegible]	[illegible]
13/3/24	P.A.	13/3	[illegible]	E1	19857.	[illegible]	[illegible]

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 138-2-5

Department of Indian Affairs

19.....

Fort Ellice R

Railway, Supplies, Re Fort Ellice Factory Scheme.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

ROYAL NORTH WEST MOUNTED POLICE.

Port Nelson, Man. Apl. 9th, 1918.

The Commissioner,
R.N.W.M.Police,
REGINA, Sask.

509497

through

The Officer Commanding,
R.N.W.M.Police,
PRINCE ALBERT, Sask.

Sir:-

I have the honor to forward herewith, in triplicate, a copy of a letter which I have to-day received from the Venerable Archdeacon Faries of York Factory.

The school which it is the intention to build is for the use of Indian children. The building at present in use as a school-room is small and badly lighted; during the summer, when all the Indians are camped at York Factory, the space available therein is altogether insufficient to accomodate the many children requiring education.

The cost of the articles asked for by the Venerable Archdeacon Faries would be but small compared with their value to the Indians of York Factory - I beg to recommend that the Department of Indian Affairs approve the requisition and ship the windows, etc., per the S.S. "Nascopie".

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd) W.J.Boyts, Insptr.
Commanding Hudson's Bay Sub-District
and
Acting Indian Agent.

Forwarded to the Commissioner.

(Sgd) W.H.Routledge, Supt.

P.A.
20-5-18.

Commg. "F" Divn.

FORWARDED to the Comptroller

Regina,
25-5-18.

(Sgd) Jas.O.Wilson
Asst. Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

The Mission,

YORK FACTORY, Man.

April 8th, 1918.

Inspector W.J.Boyts,
Indian Agent,
R.N.W.M.Police,
PORT NELSON, Man.

509-97

Dear Sir:-

I intend to build a school at York Factory during the summer, and I should be glad if the Indian Department could help us in the matter by supplying the windows and the rubber roofing:-

Windows - 12; four-light sashes, size of glass, 8" x 10".
Roofing - 10 rolls, three-ply, rubber, "Dreadnought".
Sheathing - 6 rolls, white sheathing paper.

We have the logs ready for building and we hope to get the necessary lumber soon, but we shall depend on the Government's helping us in the matter of the windows and roofing, as such things cannot be obtained at York Factory.

I am,

Yours truly,

R. FARIES.

Archdeacon of York and
Missionary-in-Charge.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Royal North West Mounted Police,
Office of the Comptroller,
Ottawa, 30th May, 1918.

509541

Sir,

I enclose, herewith, for such action as your Department may deem necessary, copy of correspondence received through Asst.Commissioner Jas.O.Wilson, respecting Venerable Archdeacon Faries' intention to build a school at York Factory.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Comptroller.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/5

Ottawa, June 7, 1916.

Very Reverend Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a copy of your letter of the 6th of April, last, addressed to Inspector W. J. Boyts, Acting Indian Agent, Port Nelson, in which you state that it is your intention to buildt a school at York Factory during this summer and wish to be supplied with twelve windows, ~~four~~ light sashes, size of glass 8" x 10"; roofing material, ten rolls of three ply rubber, "Dreadnought"; and six rolls of white sheathing paper.

In reply I beg to say that the Department regrets that it will be unable to comply with your request, as there is no possibility of sending these articles to York Factory, as the Hudson's Bay Company have advised the Department that they will be unable to transport or handle any supplies, owing to the lack of space in the two small vessels they are sending to Hudson's Bay this year.

If these articles can be bought locally at a reasonable price, you may purchase them, and forward accounts for the expenditure incurred, in duplicate, properly certified to the Department for payment.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Ven. Archdeacon R. Faries,
The Mission,
York Factory, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

212331/5

Ottawa, June 2, 1920.

Gentlemen,-

The Department is anxious to send some supplies to York Factory for the use of the Indian school at that point. These will consist of twelve window frames in a knock down condition, two doors, ten rolls of roofing material and six rolls of white sheathing paper, as well as a box of school material.

I understand that you will have a boat going to Hudson's Bay this summer and I will be very pleased to be informed at an early date as to whether you could arrange to provide for the transportation of the above material. The Department will pay the freight charges. If you can take this freight I will be pleased if you will state the date on which you would require these articles to be in Montreal and to whom they should be addressed.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

The Hudson's Bay Co.,
56 McGill St.,
Montreal, Que.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/5

Ottawa, June 8, 1920.

Gentlemen,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 5th instant informing the Department that you will accept shipment and deliver the goods for York Factory and giving the address to which they should be sent.

In reply I beg to say that arrangements are being made to have all the goods delivered at the address given previous to the 25th instant, with the exception of the following, which I have to request that you will supply and have forwarded to York Factory, namely,- twenty-five pounds of laundry soap, twenty-five pounds of castile soap, two enamelled wash basins, six yards of towelling, twenty-four steel combs, two brooms, two galvanized iron pails, three axes with handles, thirty-six enamelled plates, thirty-six cups and thirty-six spoons, also eight hundred pounds of ships bisquit or hard tack. These goods should be furnished at the lowest possible price and you will be good enough to forward itemized accounts, in duplicate, to the Department and upon receipt of these payment will be made.

You should also forward accounts, in duplicate, covering the freight charges on the goods for York Factory and upon receipt of the same payment will be made.

Archdeacon Faries, who is at present in Montreal and for whom all these goods are intended, will no doubt call at your office regarding these shipments.

Your obedient servant,

The Hudson's Bay Company,
Montreal,
Que.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

212331/5

Ottawa, June 8, 1920.

Gentlemen,-

I have to request that you will be good enough to supply for the use of the Indian day school at York Factory the following, namely,- twelve windows complete, one inside door, one storm door, ten rolls of three ply roofing material, six rolls of sheathing paper, two pairs of hinges for doors and one door knob with lock. Archdeacon Faries of York Factory, who is now in Montreal, will call on you and select the supplies of the above materials that he requires and will furnish you with the sizes and dimensions the windows and doors. The windows should be shipped in a knock down condition.

These supplies should be strongly packed and plainly marked "Archdeacon R. Faries, York Factory", and delivered to the Hudson's Bay Company, Shed 44, Montreal Wharf, Montreal.

This material should be supplied at the lowest possible price and you will be good enough to furnish itemized accounts, in duplicate, covering the amount due and forward them to the Department, upon receipt of which payment will be made.

It is necessary that this material be delivered to the Hudson's Bay Company for shipment to York Factory not later than the 25th instant, and I shall, therefore, be pleased if you will give this matter your prompt attention. Archdeacon Faries is being requested to call and select the articles required as soon as possible.

Your obedient servant,

Messrs. Wm. Rutherford & Sons Co., Ltd.,
Atwater Ave. and Notre Dame St.,
Montreal, Que.

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"D" Division.
Manitoba District.

Dauphin Sub-Division.
Gillam Detachment.

36 W 1450-34

October 1st, 1936.

The Officer Commanding,
Dauphin Sub-Division,
R. C. M. Police,
DAUPHIN, Man.

Sir:

RE: Estimates for York Factory
Band of Indians 1937-38

1. Whilst at York Factory on patrol; reference to patrol report dated at Gillam, 30.9.36 the Rev. Archdeacon E. Faries interviewed me with respect to an Indian School which he is building at York Factory. At the present time the Indian Dept. is using a small cottage owned by the Hudson's Bay Co. for a school house and it is too small for the number of children who wish to attend school. The Anglican Mission have therefore started to build a new school for the Indians and the Rev. Faries is desirous of having financial aid so that the shool may be completed for next summer. I would therefore request that the undermentioned be included in the estimates for the York Factory band for the fiscal year 1937-38. Hereunder is a list of the requirements.

25 Double School Desks to include 5 Fronts and 5 Backs, made up as follows; 5 for ages 10-15 yrs.
10 " " 7-10 "
10 " " 5-7 "
50 Yds. 48" Wide Slated Cloth for Blackboard.
1 38" Camp Comfort Stove.
24 Lengths 7" Galv. Stove Pipe.
2 7" Elbows.
1. 7" Damper.
1. Med. Size. Flag (Union Jack)
½ Gross Slates.
1 " Slate Pencils.
1 " Lead Pencils.
½ " Scribblers, Pencil Ruled.
½ " Exercise Scribblers.

2. At the present time there are not many Indian children attending school, but during the Summer months of July and August this year there was an average attendance of 33 which is the capacity of the present school. The school which is being built is 30 feet long by 24 feet wide and will have a seating capacity of 50 children. The material used for the building has been bought and paid for by the Anglican Mission. I would also request that the sum of $500.00 be granted to cover the cost of labour for building the school.

Cst.
Reg. No. 10264 (J.D. Lee)
Acting Indian Agent.

The O.C."D" Div.,
R.C.M.P.,
Winnipeg, Man.
Forwarded 8-10-36.
Extra copies for the information and consideration of the Dept. Indian Affairs.

F. H. Bebb Sgt.
(F. H. Bebb)
For O.C. Dauphin S/Div., A.O.D.
FHB/T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Re - Estimates for York Factory Band of Indians 1937-38

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa, Ont.

Forwarded for your information, 10-10-36, and consideration of the Department of Indian Affairs.

JAB/H

Inspector
J.A.Browne, i/c C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1382-5

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED—
THE COMMISSIONER
R.C.M POLICE
OTTAWA

102958

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
OTTAWA

REF. No. D.1450-1 Q 1.

October 13th, 1936.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
16 1936
RECEIVED

Dear Sir:

Erection of Indian School at
York Factory by the Anglican Mission.

1. I enclose a report of Const. J.D. Lee, of this Force, dated at Gillam, Man., October 1st, 1936, under the heading "Estimates for York Factory Band of Indians 1937-38", in which he recommends that certain school supplies be furnished to the new school during the fiscal year 1937-38, and that a grant of $500.00 be made to the Anglican Mission to cover the cost of labour for erecting the new school. Perhaps later you will be able to let me know whether this recommendation can be given consideration.

Yours very truly,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

G.L. Jennings,
A/Deputy Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

130-2-5

EX'D.

Ottawa, October 17, 1936.

Ref. No. D 1450-1 Q 1.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of your letter of the 13th instant, enclosing report from Constable Lee, with reference to the request that he has received for the inclusion of an amount of $500.00 in our next year's Estimates for a new school at York Factory.

Yours truly,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"D" Division.
Manitoba District.

Dauphin Sub-Division.
Gillam Detachment.

36 W 1450-34

June 21st, 1937.

The Officer Commanding,
Dauphin Sub-Division.
R. C. M. Police,
DAUPHIN, Man..

Sir:

RE: Estimates for York Factory Band of Indians 1936-37

1. With reference to the above and rept in the above correction dated at Gillam October 1st, 1936. I would request that I be advised if the articles requisitioned for at that time have been approved and if they will be forwarded this year. I have a communication from the Rev. Archdeacon R. Faries of York Factory who informs me that they are ready to go ahead with the building of the school but that they lack the neccesary funds and that he doe not care to start on the building until he assured that the Government will pay the expenses of erecting the building. He also stated that he approached the Dept. of Indian Affairs ten years ago in regards to building a new school and that they were willing to give him any help he wanted in the matter, unfortunately he was not prepared to build at the time. The material is all at York Factory now for the building, the Anglican Mission having purchased same from the abandoned project at Port Nelson last summer. I would therefore requet that I be advised if the sum of $500.00 which was asked for to cover the cost of the erection of this building has been approved.

2. The remainder of the Treaty Supplies for York Factory check out correctly with the exception of a certain amount of school supplies which were requisitioned for under date of April 1st, 1937. I would also request that if possible these books be forwarded as they are necessary for the Indian Day School at York Factory. An early reply would be appreciated so that I may be in a postion to inform those interested of the Departments' decision when paying Treaty at York Factory during the latter part of July.

Cst.
Reg. No. 10234 (J. D. Lee)
i/c Gillam Detachment

The O.C."D" Div.,
R.C.M.P.,
Winnipeg, Man.
Forwarded 24-6-37.
Extra copies attached
for the information of the
Dept. of Indian Affairs.

F. H. Bobb Sgt.
(F.H.Bobb)
For O.C.Dauphin S/Div., A.O.D.
FHB/E

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa, Ont.
Forwarded for your information, 26-6-37, and that of the Dept. of Indian Affairs. You will note an early reply is requested in para. 2 above.

J.A. Browne Inspector
J.A. Browne, i/c C.I.B.

JAB/H

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-5

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED -
THE COMMISSIONER
R.C.M. POLICE
OTTAWA

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1937
RECORDS

R.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
OFFICE OF THE COMMISSIONER
OTTAWA

REF. No D 1474-3-1 Q 1.

June 29th, 1937.

Dear Sir:

Erection of Indian School at York Factory
by the Anglican Mission.

1. Referring to my letter of October 13th, 1936, on the above mentioned subject, forwarding you a copy of a report of Const. J.D. Lee, dated at Gillam, October 1st, 1936, under the heading "Estimates for York Factory Band of Indians, 1937-38" in which he recommended that certain school supplies be furnished to the new school, and that an amount of $500. be made to cover the cost of labour for erecting the new school.

2. I now enclose a copy of a further report received from Const. J.D. Lee, dated at Gillam, June 21st, 1937, on this subject, in which he asks to be informed if the articles requisitioned for have been approved and if the sum of $500. will be forthcoming, as the material for the erection of the school is now all at York Factory.

3. If you can furnish a reply to these questions at an early date, and also state if the additional books, etc., asked for in Const. Lee's report of April 1st and forwarded to you with mine of the 12th of that month, will be supplied, it will bevery much appreciated.

Yours very truly,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

G.L. Jennings,
Deputy Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138-2-5.

Ottawa, July 5, 1937.

EX'D.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 29th ultimo, with reference to the proposal of Rev. Archdeacon R. Farries to erect a new school at York Factory.

When preparing our Estimates for the current fiscal year, it was not found possible to include in them an item of $500.00 towards the cost of the erection of this building.

However, after carefully considering your recent letter, it is found possible to allow an amount of $300.00 towards the cost of the building. It is hoped, with this assistance from the Department, that the church authorities will find it possible to carry out their plans in connection with the York Factory School.

Yours truly,

H. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

G. L. Jennings, Esq.,
Deputy Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
O t t a w a, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138/2/5

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED
THE COMMISSIONER
R C M POLICE
OTTAWA

9710

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
OFFICE OF THE COMMISSIONER
OTTAWA

REF. No. D. 1474-3-1-Q.1. July 7th.,1937

Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 9 1937
RECORDS

Dear Sir, 25 EX'D.

Erection of Indian School at York Factory.

1. It is desired to acknowledge receipt of your letter of July 5th., - your fyle 138-2-5 - with respect to the grant towards the new school at the above-mentioned place.

2. In my letter of June 29th., it will be observed that certain school supplies were mentioned in the first and third paragraphs of that communication, and it will be much appreciated if you will kindly inform this headquarters whether these supplies will be furnished.

Yours very truly,

G. L. Jennings,
Deputy Commissioner.

The Superintendent of Welfare
and Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"D" Division.
Manitoba District.

Dauphin Sub-Division.
Gillam Detachment.

October 29th, 1937.

The Officer Commanding,
Dauphin Sub-Division,
R. C. M. Police,
DAUPHIN, Man.

Sir:

RE: Estimates - 1937-38 Indian Dept. - York Factory Band.

1. With reference to the above attached herto please find estimates in duplicate for transmission to the Dept. of Indian Affairs.

2. In previous years all the Treaty Supplies have been sent to York Factory and then issued to the various Bands at this point. During the last year approximately 65 Indians have established a permanent trapping ground at Fox Lake which is situated about 35 miles S.E. of Gillam and it is requested that the supplies shown on estimates for the Fox Lake Band be shipped seperately to the Cst. I/C., R.C.M.P. Gillam, Man. By having these supplies shipped to Gillam it will do away with the monthly Sick & Destitute Account at the H.B.Co. as rations can be issued direct from I.D. supplies at Gillam. It will also eliminate the usual trip which the Indians have to make from this point to York Factory where they have been receiving their Treaty Supplies.

3. In regards to school supplies, I might state that the new school building at York Factory was completed in September. The articles which appear on these estimates are needed to equip the interior of the school and it is requested that every effort be made to forward same with the annual supplies.

4. Drug requisitions from York Factory and Gillam are also attached hereto. The drugs requisitioned for from Gillam are very small owing to the fact that certain drugs and pills now on hand will be sufficient for requirements during the year 1937-38. Drug requisition from Shamattawa has not been received to date but same will be forwarded upon receipt.

5. Supplies for York Factory should be shipped to arrive at Churchill, Man. not later than June 30th, 1938 so that connections made be made with H.B.Co. "Nascopie" H.B. Port Severn.

The O.C. - "D" Division,
R.C.M.P., WINNIPEG, Man.

Sir: Forwarded 4-11-37. It will be noted that the School Supplies asked for be sent in as soon as possible.

(E.G. FRENK) Insp.
O.C. Dauphin S/Div.

Cst.
Actg. Corporal (J.G. Lee)
I/C Gillam Detachment.
Actg. Indian Agent.

CC:S

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 540-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

138-2-5

File 1938 P.P.

V[illegible] AND TRAINING SERVICE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS

Ottawa, November 25th, 1937

MEMORANDUM:-

- Mr. Phelan -

I enclose for your information copy of a letter received from the R.C.M.P. with reference to supplies required at York Factory to which is attached a list of the supplies in question. The third paragraph in the letter in question deals with these supplies.

R. A. Hoey.
Supt. Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"D" Division.
Manitoba District.

Dauphin Sub-Division.
Gillam Detachment.

36 W 1450 - 34
D 1474-3-1 q 1.

December 20th, 1937.

The Officer Commanding,
Dauphin Sub-Division,
R. C. M. Police,
DAUPHIN, Man.

Sir:

RE: Erection of Indian School at York Factory.

1. With reference to the above I have to report that the building of this school was supervised by Rev. R. Faries and he is now outside on furlough. The matter of obtaining receipts for wages received and other information required has been taken up with T.C.Moore, manager H.B.Co. at York Factory. No patrol from Gillam Detachment to York Factory is anticipated until early in February so that no further report in this matter can be rendered until word is received from Mr. Moore at York Factory.

Cst.
Reg. No. 10224 (J.D. Lee)
I/C Gillam Detachment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

36W 1450-34
M 1474-3-1 Q-1

Re: Erection of Indian School
at York Factory

The Commissioner,
R.C.M.Police, Ottawa.

Forwarded 28-12-37. This has particular reference to memorandum of the Deputy Commissioner dated November 10th last. It will be noted that this matter cannot be adjusted until February next.

STILL UNDER INVESTIGATION

M/Sgt. Anthony, S/Insp.
i/c C.I.B.

MFEA/M

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~546-1~~
546-5

Extract from Regional Supervisor Davis' report dated January 4th, 1949 on the York Factory Indian Day School.

In the village at the time of our arrival there were 12 Treaty children and 13 non/treaty children. These people live around the settlement. Mr. Grafton, the Provincial School Inspector, made arrangements to open up a classroom the first of the year, and hired the Hudson's Bay Manager's wife as teacher. Both Treaty and non-treaty children will be looked after. This will be a joint school, and, no doubt, the Provincial Government will be taking the matter up with you.

We were unable, owing to flying conditions, to visit the North Knife Settlement, which is about 8 miles north of Churchill and where the Indians are now permanently located. This being half of the Duck Lake Band, which, I understand, split up a few years ago. There are about 150 Indians in each band, as near as I could learn. It is my intention to go in next summer and check over the whole situation, as we may be able to build a school for these people. We were also unable to visit Neultin Lake, as flying conditions in the Barren Lands were bad, and the pilot advised us it was not safe. Part of the Brochet Band live at this point. The settlement, I understand, is very small - only two or three families living there, the rest being scattered. This point will also be visited by myself next summer. I understand from trappers who arrived in Churchill, that conditions amongst these bands were fairly good and no one was suffering.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Doors (Cont.)

1.O.S.door frame-oak sill-2'10"x6'10"- 7½" jbs.K.D.
1.set trim for above.
1.O.S.fir door slab design-glazed top,rear door 2'10"x6'10"
1.set trim for above.
1.O.S.door frame-fir sill-2'10"x6'10"- 7½" jbs.K.D.
2.Combination storm & screen doors-2'10"x6'10"
1.I.S.Mona fir door-2'6"x6'6"-bedroom.
1.I.S.door frame 2'6"x6'6"-7½" jbs.K.D.
1.set trim for above.
1.I.S.Mona fir door-2'0"x6'6"-bathroom.
1.I.S.door frame-2'0"x6'6"- 7½" jbs.K.D.
1.set trim for above.

Windows. All windows glazed complete with storm sashs frames casings,stops,sill &stool- 7½" jbs.
One Wilson vent in -one bedroom window-bathroom.
1.front room
1.battery of two bedroom.&screens
1.bathroom & screen
1.kitchen & screen
1.kitchen

Hardware.
2.O.S.lock sets.
2.I.S.door sets.
2.Storm door sets.
2.coil springs/ 1&2.
6.prs.hinges-3x3-/ 241F.
23.hooks & eyes.
7.prs.window hangers.
5.sash fasteners./KA.1830.
5.prs.sash lifts./KA.03296. ?

nails.

Cupboards. ¾"plywood
10& shelving.
24.lintable trim metal.
15. cup board door pulls.
15. " " " catchs.
15.pr. " " " hinges.
1.pc. 1" galvanized pipe-5' long.

Furnishings.
1.sink-
1.sanitary toilet.
1.wash basin.
1.continental bed.
1.cough and chair.
1.end table.
1.dresser.
1.kitchen stool.
1.rangette.
chairs.
blinds.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

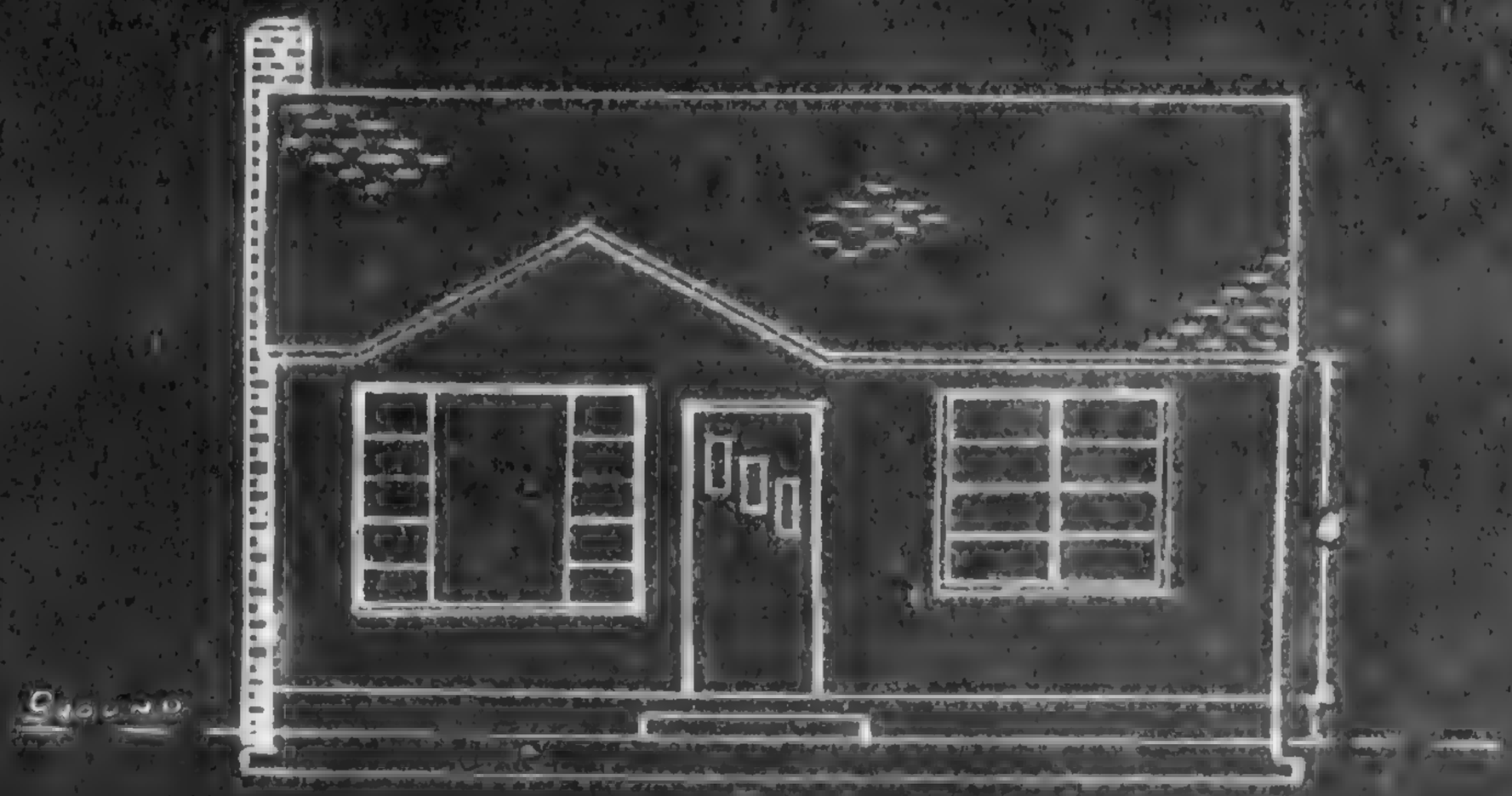
Material List Tedcherage. L.

Joists.	Floor- 18 pcs. 2x6-18' common. ceiling 18 pcs. 2x4-18' common.
Studs.	Walls- 66 pcs.-16"O.C. 2x4-8' common. Partitions 26 pcs.-24"O.C. 2x4-8' common.
Plates.	Walls- 240 lin.ft.2x4 common. Partitions-120 lin.ft.2x4 common.
Bridging.	100 lin.ft.2x2 spruce.
Sheeting.	3300 F.B.M.shiplap.
Rafters.	36 pcs. 2x4-13' 6 pcs.2x4 -8'
Flooring.	400 F.B.M. 5/16"rough steathing (plywood). Battleship lino.Supervein-cream vein. living room-12'x10',approx.13 sqr.yds.- green bedroom & toilet-9'x10' & 5'x5',approx.13 sqr.yds.cream Kitchen-17'6"x7',approx.14 sqr.yds.-Red
Foundation.	cement-25 sacks Portland cement. 150 lin.ft.½"round reinforcing iron.
Chimney.	400 common clay bricks. 3 sacks Hydrated lime. 10 lin.ft. flue lining-size; 8½" x 8½". 3 Registers with louvres,10x12.
Insulation.	1500.sqr.ft.Veelap-Donaconna or Ten-Test.½"-4x8'sheets.
Siding.	6 sqrs.Cedargrain shingles-shell white-Atlas;sub-standard
Shingles.	6 sqrs.210 lbs.thick butt Asphelt roofing shingles- 1 roll slate surfaced roofing starter-strip- Red blend.
Paper.	2 rolls Heavy Kraft building paper. 2 rolls Duplex Vapor seal. 2nrolls heavy sautan. 3 rolls Asbestos felt-15 lbs. 5 lbs. Spun Oakum.
Baseboard.	150 lin.ft.1x5" select fir.
Flashing.	1 sheet galvanized iron 28-guage,36"x8'.
Paint.	1½ gals.interior flat wall-light green.living room. 1 gal.interior flat wall-light blue.bed room. 1½ gals.semi-gloss-white-interior.kitchen,bathroom. 1 gal.interior flat wall-cream.ceiling,living-bed room. 1 pt.interior gloss red-trim kitchen. 2 qt.exterior semi-gloss,red-trim. 1 qt.exterior semi-gloss,white-windows. 1 lb.Johnsons wax. 5 lbs.XXX glue size.
	.doors&and woodwork.
Doors.	1 O.G.fir door-front-glazed panels-2'10"x6'10",Kona fir.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

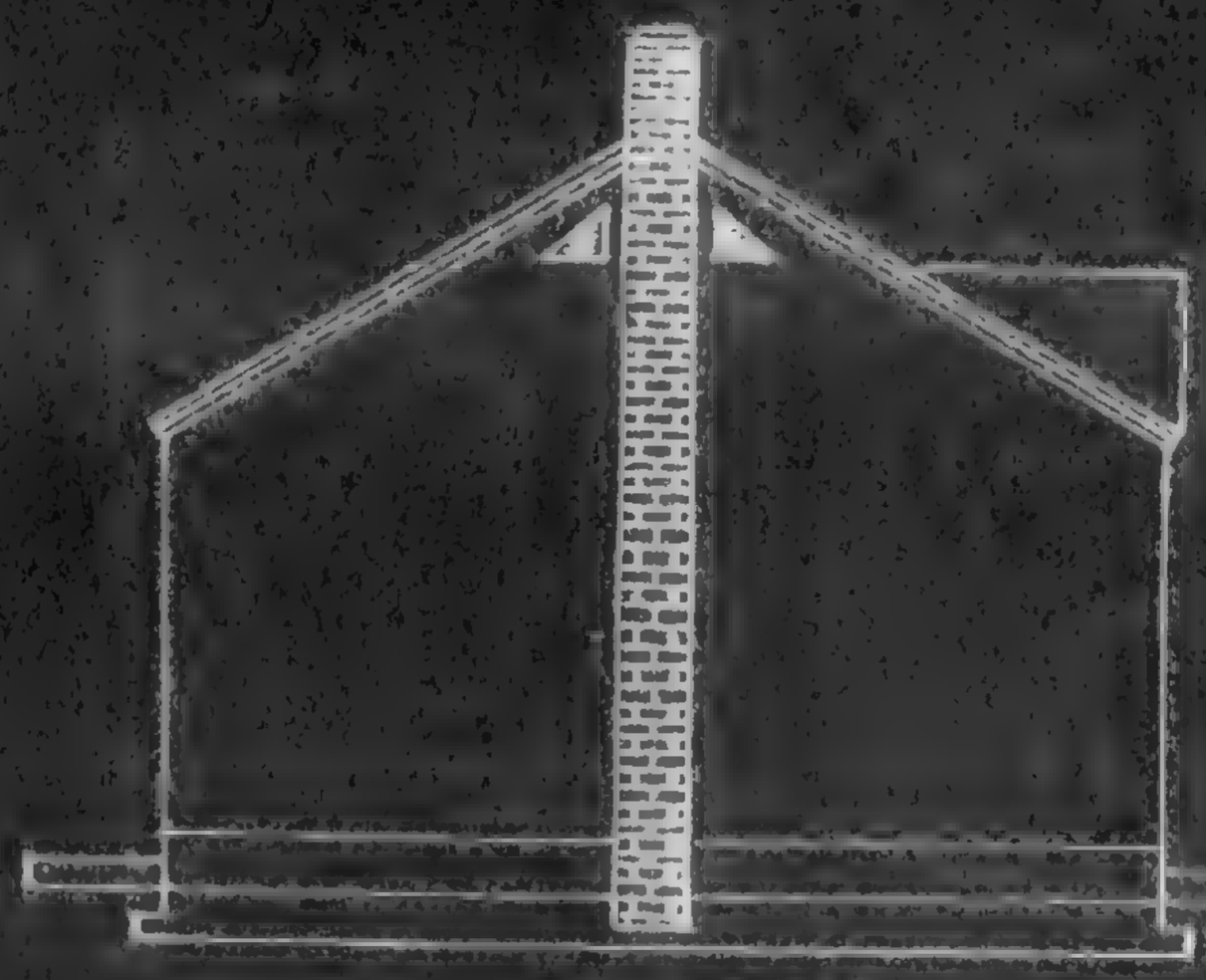
PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy



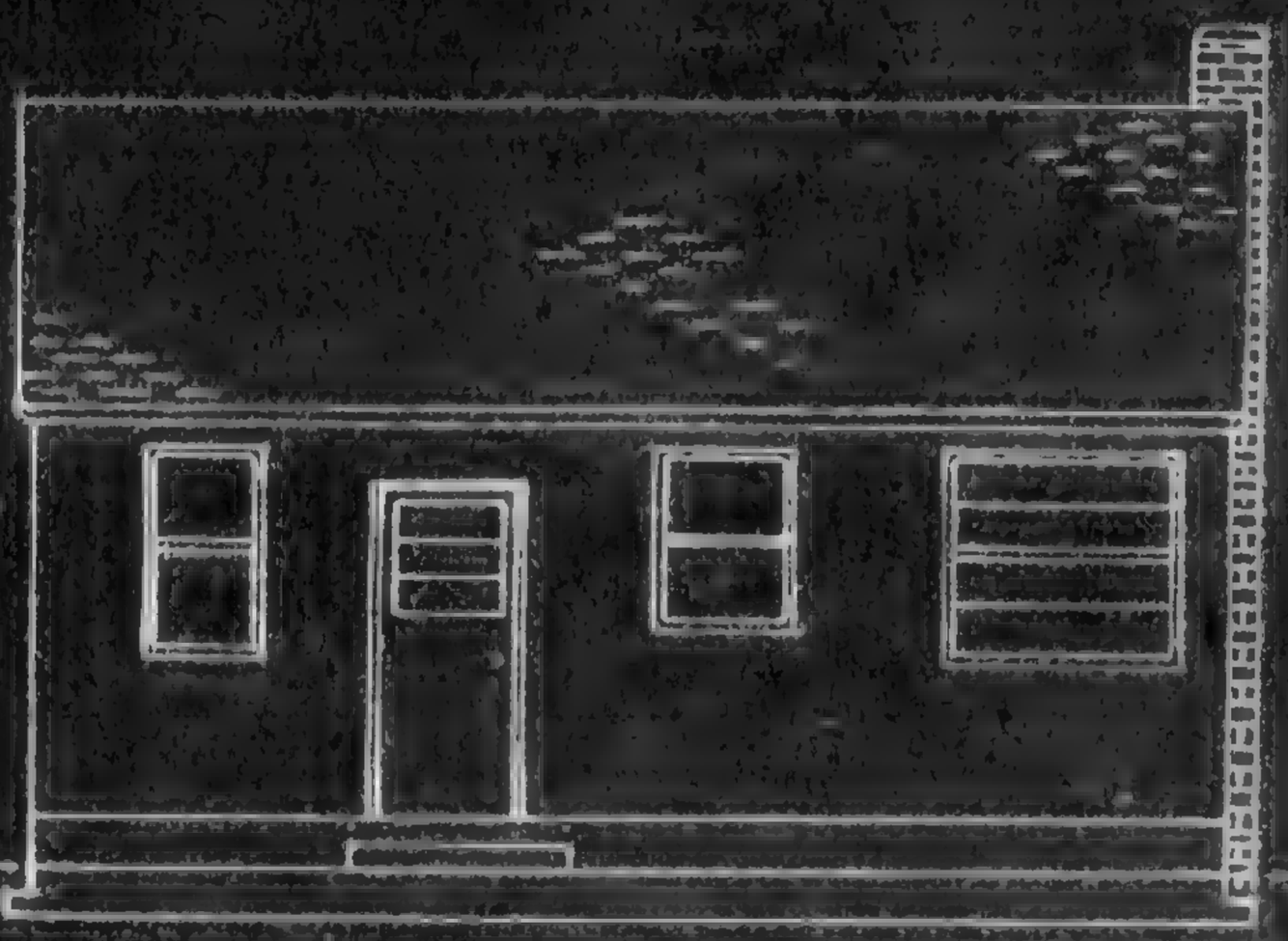
Poor Colt

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Poor Copy

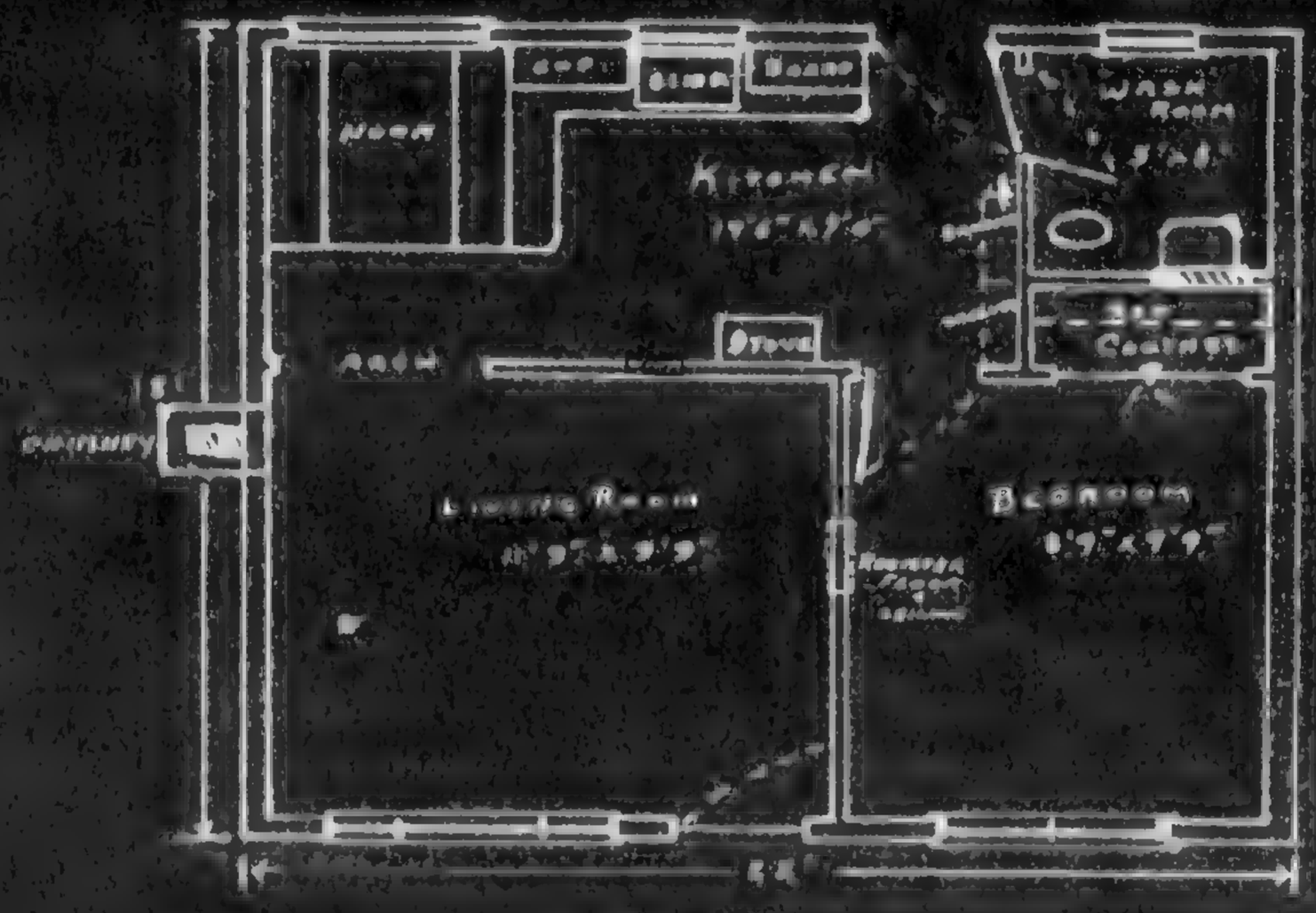
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Back Elevation

Scale 1/4"=1'

Poor Colt


Kitchen
Living Room
Bedroom
Cooking
Stove
Sink
Table
Chesterfield
Chairs
Dresser
Bed
Chairs
Table
Stove
Cupboard
Wash Room
Cupboard
Chesterfield
Chairs
Table

York Factory

Suggested Teachage Plans

To be used at York Factory Manitoba.

Cost of Transit - Winnipeg is $1390.00

I am not sure of freight rates and have not checked as yet.

If we build this teachage next year, then I suggest that we split the cost 50-50 as I believe that is approx. the proportion of pupils in attendance.

Please advise if these plans appeal to you as suitable factory or not.

Thank you

Yours truly,

Bernard Trapton

Superintendent of Special Schools

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-5

(x)

July 25, 1949.

Mr. H. Grafton,
Supervisor of Special Schools,
Department of Education,
Winnipeg, Manitoba.

Proposed Teacherage at York Factory Joint School.

Dear Mr. Grafton:

I was very pleased to receive the plans of the proposed teacherage for the York Factory School next year. It is similar to the type of teacherage we are providing and should be quite satisfactory. I note that the cost of materials, f.o.b. Winnipeg, is $1,390. Could you please advise me as to the probable cost of transportation and labour. We will then be able to provide for our share of the erection of this building on a fifty-fifty basis, as suggested.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/EM

Copy sent to Mr. R. S. DAVIS, Regional Supervisor
of Indian Agencies, Winnipeg, Manitoba.

and to Mr. STANTON

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I E&OA
Note developments
Return file for check

546-5 (E)

July 25, 1949.

Reverend Canon H. C. Cook, D.D.,
Indian School Administration, M.S.C.C.,
102 Bank Street,
O t t a w a, Ontario.

York Factory Joint School.

Dear Canon Cook:

We are proceeding with arrangements with the Provincial Department of Education for the establishment of a joint school at York Factory. We will be paying a share of the teacher's salary and also contributing towards the erection of a small teacherage. I understand there will be some twelve Treaty children and thirteen non-Treaty children in attendance. This was the number of children in the village last January when our survey party visited the reserve.

Would you please advise your Missionary of these plans and request his co-operation in the operation of this school.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

II I think that Mr Grafton is getting another teacher. The wife of the HB. manager has gone with her husband to a western post.

Copy sent to R. S. DAVIS

EFH/EM

III Yes — we did put [illegible] salary — see 546-1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-5

The Indian School Administration

of the

Missionary Society of the Church of England in Canada

[redacted]

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS
TO THE SUPERINTENDENT
REV. CANON H. G. COOK, D.D

File: York Factory

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 1949
RECEIVED

BANK STREET CHAMBERS
[redacted]
OTTAWA

July 26, 1949

4905

Colonel B. F. Neary,
Supt. of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Colonel Neary:

Re: York Factory Joint School

Thank you for your 546-5(E) of 25th July, 1949, a copy of which we are sending to Rt. Rev. J. Lofthouse, Bishop of Keewatin, Kenora, Ontario, with the request that he issue appropriate instructions to his Missionary in the York Factory area.

Yours sincerely,

per Henry G. Cook,
Superintendent.

C.O.R.C.
28/7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546 - 5

COPY SENT TO MR. DAVIS

original on - 546 - 1

(E)

January 3, 1948.

Right Reverend J. Lofthouse, D.D.,
Lord Bishop of Keewatin,
Bishopstowe,
K e n o r a, Ontario.

York Factory Indian Day School.

Dear Bishop Lofthouse:

We have recently had our Educational Survey Officer accompany Provincial School Inspector Grafton through the various settlements in northern Manitoba. You are of course aware of the day school at York Factory and know that it has not been possible to obtain a teacher for the past eight years. Archdeacon Faries was formerly the Secretary-Treasurer of the local School Board and was the moving spirit behind the establishment and maintenance of this school. You will recall that we donated an amount towards the construction of this building and that we paid a contribution towards the salary of the teacher.

Reports from Mr. Clark, our Educational Survey Officer, indicate that the school is in good condition but that the teacherage is unfit for use. I understand that Mr. Grafton has arranged to have Mrs. Retallack, the wife of the Hudson's Bay Post Manager, teach school from January on. There will probably be a very small attendance during the winter but the Indians will attend when the trapping season is over.

As we are anxious to do everything possible to bring educational facilities to these Indians, I would appreciate hearing from you with any comments and suggestions which you would like to make, concerning the operation of this school.

Yours sincerely,

Philip Phelps

Bernard L. Neary
Superintendent of Education.

BLN/KM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY PA 1-1-5 Man

Ilford, Manitoba,
Oct. 20th, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa.

Attention - Bernard F. Neary, Esq., Supt. of Educ.

Dear Sir:

With reference to your telegram of Oct. 3rd, following please find information requested.

No. 1. Attendance Indian Children York Factory School.

Ten children are attending at the present time. This attendance will probably rise to Twenty in the near future, as families are expected to move in from Port Nelson.

No. 2. Progress Construction New Schools in Agency

Oxford House School, No. 1 has been completed, with the exception of installation of Sulkirk Chimney.

God's Lake United Church School is also completed, with exception of Sulkirk Chimney.

When these chimneys arrive it will be only a matter of hours to install each one.

I made a final check on God's Lake United Church School on Oct. 17th.

This building has been completed sufficiently to legalise payment to the Contractor.

However the finishing was an extremely hurried job and reflects no credit to the man concerned.

The living quarters especially are very poorly painted and finished, the cupboard doors do not fit and the paint has just been slapped on.

In the Main Class Room, the small windows on the North side are fitted with Butt hinges, these hinges were not countersunk, when the windows are closed it leaves an eighth of an inch gap.

The Contractor was told about all this by the Assistant Agent at God's Lake and agreed to rectify it, however it was not done as apparently the main idea was to get finished and get back to town.

Unfortunately, the Contractor had left when I made my final inspection. The whole finish shows a definite lack of interest. In my opinion this man should not be given any further Contracts with the Indian Department.

Attached please find Final Progress Report.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 3 Joint Recommendation by Mr. Grafton and myself on New Schools Next Year.

There are no further Reserves in this Agency that would warrant a joint School, due to the lack of Non-Treaty Children.

No. 4 Report on New Teachers.

To date I have only met Miss M. Rahn of God's Lake United Church School, she appears to be doing well and seems to be quite efficient.

I see no signs of Teachers for Oxford House Schools, No. 1 & 2, nor for Split Lake.

Could I be advised as to when these Teachers may arrive?

I would like to draw your attention to the Quarterly Return Ending Sept. 30th, 1949, submitted by this Agency. Under the heading "Schools & Education", reference is made to a Permanent [redacted].

I would appreciate your comment on this matter.

[redacted],

J. H. Stanton,
Superintendent,

Nelson River Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-6278

546-5

98 BANK ST.

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

JAN 4 1950

OTTAWA, ONT.. 19

Department of Mines & Resources,

220 Queen St.,

Our order # 7-I2-49

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
Dec.I2/49	A I2454			
2	Playground Balls, @ $ 2.20 Each.....	$ 4 40		
2	Playground Bats, @ $ I.60 Each.....	3 20		
	C.N.X.Ppd.Voucher Attached.....	57		
		/####-		$ 8 I7

To:The Teacher,
York Factory Indian Day School,
YORK FACTORY, Manitoba.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-11 6/138

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to Northern Hardware Co.

Address The Pas, Man.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 31	To Amount of Account Detailed copy Attached	25.30
	less	1.20
	Copies	$ 24.10
	To Tools Supplied for York Factory Indian Day School	
	as per Attached ~~XXX~~ Statement from Northern Hardware	

EDUCATION DIVISION MAR 23 1950 FORWARDED TO TREASURY

Allot. 516-12-415

Not over $25.30

RECEIVED FEB 21 1950 RECORDS INDIAN AFFAIRS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 516-3 (26) dated December 6, 1949

FORM No. I.A. 506

J K Stanton
Agent

Voucher No. 74

Date Feb. 13, 1950

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

546-11

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2590

Ottawa, February 23, 1950.

EDUCATION DIVISION

TO: Mr. J.H. Staunton,
Supt. of Indian Agency,
Ilford, Manitoba.

Re: Voucher No. 74 File No. 546-11.

Included in your account is an item of $1.20 for transportation expenses. Please forward a receipt from the transportation company, as present regulations require us to have this receipt before payment can be made.

When forwarding the receipt please attach this letter.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Sent to Dr. April 12th

N.I.A.B.
MAR 1 1950
ILFORD, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date .....

Pay to Northern Hardware Co

Address The Pas, Man.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
April	12	To amount of freight account for tools supplied to York Factory Indian Day School as per attached account	1	20
		Note: This was deducted from Voucher 74 awaiting freight receipt.		

INDIAN DIVISION
APR 25 1950
FORWARDED TO TREASURY

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated ...

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

Agent

Voucher No.....

Date .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 546-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMO.

MEMO.

No. ~~25-7-240~~ 3

123-9-3

Department of Indian Affairs.

~~189~~ 1904

Cross Lake (R.C.)

Day School

Man.

Berens River Agcy

Requisition for teachers salary

46

Pour Coll

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES - ARCHIVES PUBLIQUES

CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote
Agency Berens River
District

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Teachers' Salaries

For Quarter ending Dec. 31st 1903.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs J. D'Eschambeault	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 37 50	Pd for 1/2 Qr. Teacher Cross Lake School Norway House "Via" W. Selkirk Man

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks:

This is a new Day school and was provided for in Estimates for 1903-04 The school opened during Nov. 1903.

CERTIFIED CORRECT
20. 4. 04
J.D.S

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote .....
Agency Berens River
District ..

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Teachers' Salaries

For Quarter ending Mar 31st 1904

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE.	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs J D'Eschambault	Cross Lake (R.C)	300 -	75 00	Teacher Cross Lake School Norway House Via W. Selkirk Man

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
4.7.04

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ask 357200.3

JUL 9 1901

261181

No. 4629837 10

Ont. Lake

27th of June 1901

Dear Sir

I am glad to acknowledge the receipt of your cheque dated 22 of April We where very much surprised to get only half of our cheque for we where expecting to get the full amount For we could not with all our good will teach school on October for we received the Books at the end of October and the books and slates and Black board on the 19 of December so you see by yourself that we had a good reason for not teaching the month of October The

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

agent told us himself that we had a good reason, so trusting that you will use all your influence to try and get the other half of our cheque for us, we will be so much oblige to you if you can do that for us. Hoping that you will send me an answer to my letter so to let me know if you have been successful or not—

I am Sir

your humble servant

Jonas Duchambeault

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Co

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote
Agency Berens River
District

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Teachers' Salaries

For Quarter ending Dec. 31st 1903

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY.	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mr. J. D. Eschambault	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 37 50	Baldur

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
J. 10. 04

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Insp. Indian Commissioner, Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

KODAK SAFETY ▲ FILM + ●

257,300 - 3

Ex'd.

Ottawa,5th.October,1904.

Madam:-

I beg to say that inview of the explanation given by you for not opening the Cross Lake Day School before the 1st.November last year,the Department has decided to pay you the balance of December Quarter salary amounting to $27.50,and a cheque for this sum will be sent to your address.

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary.

Mrs.J.D.Meehambrault,
Teacher Indian School
Cross Lake,
Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote .....
Agency Berens River
District

Province of Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ending June 30th 1904

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	REMARKS.
Mrs. J. D'Eschambeault	Cross Lake (R.C.)	$ 300.00	$ 75.00	Teacher Cross Lake School Norway House "Via" West Selkirk Man

CERTIFIED CORRECT
30.10.04
J.D.A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct,

Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—This Form to be used for Industrial and Boarding Schools only.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote 7
Agency Norway House
District

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ending Sept. 30th 1904.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	ANNUAL GRANT OR SALARY.	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT.
Mrs. J. D'Eschambeault	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake School Norway House "Via" W. Selkirk Man

No. of School days in quarter...

No. days School was open...

No. holidays...

Grant asked for...

Remarks:--

CERTIFIED CORRECT
4.4.04.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote ... 7

Province of Manitoba

Agency Norway House

District

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ending Dec. 31st 1904.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	ANNUAL GRANT OR SALARY.	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs J. D'Eschambeault	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 75.00	Teacher Cross Lake School Norway House "via" W. Selkirk Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
4.4.05.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

.....
Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 7
Agency Norway House
District

Province of Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ending Mar 31st 1905.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	REMARKS.
Mrs J. D'Eschambeault	Cross Lake R.C.	$ 300.	$ 75.00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House Via Wadena Man

CERTIFIED CORRECT

J. D. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—This Form to be used for Industrial and Boarding Schools only.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7

Agency Norway House

District

Province of Manitoba

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

TEACHERS' SALARIES

For Quarter ending June 30th 1905.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	REMARKS.
Mrs J. D'Eschambeault	Cross Lake (R. C.)	$ 300-	$ 75.00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House via W. Selkirk Man

CERTIFIED CORRECT

J. D. Ostell

J. B. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—This Form to be used for Industrial and Boarding Schools only.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Manitoba

VOTE 7

AGENCY Norway House

DISTRICT

17

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30th 190 5.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs J. Deschambault	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House Via West Selkirk Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

REMARKS:

CERTIFIED CORRECT
7. 11. 05

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

FORM 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF Manitoba

VOTE 7

AGENCY Rowley House

DISTRICT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1905

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs J. Deschambeault	Cross Lake R.C.	$ 200 -	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. School Rowley House "via" West Selkirk Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

REMARKS:

CERTIFIED CORRECT
6. 3. 06

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the Quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

FORM 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Manitoba

Vote 7

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1906.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Albert A. Sinclair	Cross Lake (R.C.)	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House via Hudson Bay Man

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
30. 11. 06

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

257 200 3

~~[illegible]~~

SCHOOL BRANCH. DEC 14 1906

302130

Returns for Quarter ending March 31st and June 30/06 have not been rec'd

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page C

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

357200/3

DXIH

Ottawa, December 15, 1906.

Sir,-

In reply to your letter of the 8th inst. I beg to say that no returns were received from the Cross Lake day school for the quarters ended March 31 and June 30, last, and no salary can be paid for these quarters until properly certified returns are received by the Department.

Your obedient Servant,

Secretary.

Jonas Deschambeault, Esq.,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Province of Manitoba

Vote 7

Agency..Norway stone

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..Dec. 31st .....1906.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Albert A Sinclair	Cross Lake (R.C)	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C School Norway stone via Selkirk Man

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :

RECEIVED (illegible)
1-5.07

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote 7

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs,

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1st June 30 1907

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Albert A Sinclair	Cross Lake (R.C.)	$ 300	$ 150 00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House via "Keewatin" Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
19.10.07
J.A.S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote 7
Agency Norway House
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1907

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheques to be sent.
Albert A. Sinclair	Cross Lake (R.C.)	$ 300 -	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. School Norway House "Via" Selkirk Man

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :-

CERTIFIED CORRECT
17.2.08
J.D.d

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote 7
Agency Norway House
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31st 1907

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which cheque is to be sent.
Albert A. Sinclair	Cross Lake (R. C.)	300. -	75 00	Teacher Cross Lake R. C. School Norway House via Selkirk Man

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:

18. 3. 08

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Vote 7

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1906.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs J. Desclambeault	Cross Lake (R.C)	$ 300 -	$ 75 00	Teacher Pukatawagan

No. of School days in quarter.....

No. days School was open.....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
13. 6. 06

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Page Copy

Province of Man

Vote 7

Agency Rouway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 1906.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Mrs J. Deschambeault	Cross Lake (R.C)	$ 300 -	$ 25 00	Pd for 1 month
				Teacher Cross Lake Post

No. of School days in quarter.....

No. days School was open ....

No. holidays.. ....

Grant asked for .....

Remarks :-

PRINTED CHEQUE
15. 6. 06

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

.....
Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

Note. The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7

Agency Norway House

Province of Man

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1908.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Albert A Sinclair	Cross Lake (R.C.)	300 —	75 00	Teacher Cross Lake R.C. Sch. Norway House via Beckville Man.

No. of School days in quarter.....

No. days School was open...

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks :-

16. 6. 08

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7

Province of Man

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th Sept 30th & Dec 31st 1908.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant. or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
Albert A Sinclair	Cross Lake (R.C.)	300 -	225 00	Teacher Cross Lake R.C. Day Sch. Norway House via Selkirk Man

amt of salary due for June. Sept & Dec quarter 1908

No. of School days in quarter..

No. days School was open..

No. holidays.....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
2. 3. 09

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of [redacted] Man

Vote 7

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st 1909.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Rev Julien Thomas O.M.I.	Cross Lake (R.C)	$ 300	- $ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. Day Sch. Norway House via Selkirk Man.

No. of School days in quarter

No. days School was open

No. holidays.

Grant asked for ...

Remarks:

CERTIFIED CORRECT
9.6.09
J.D.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Asst. Indian Commissioner, Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7

Province of Man

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1909.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Sr. Margaret Mary	Cross Lake (R.C.)	$ 200 —	$ 30 58	Pd for 22 days Teacher Cross Lake R.C. Day sch Norway House via Berkins Man

No. of School days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for.....

Remarks:—

11. 2. 10

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote 7.
Agency Norway House
District.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31st 1909.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Sr. Margaret Mary	Cross Lake (R.C.) day	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. Day Sch. Norway House "via" W. Selkirk Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open .....
No. holidays.....
Grant asked for.....

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
11. 2. 10
J.D.S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Vote 7

Pro[illegible] of Man

Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31 1910.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Sr. Margaret Mary	Cross Lake (R.C.) Day	$ 300 —	$ 75 00	Teacher Cross Lake R.C. Day sch. Norway House via W. Selkirk Man

No. of School days in quarter. . . . . .

No. days School was open . . . . . .

No. holidays. . . . . .

Grant asked for. . . . . .

Remarks:—

EXAMINED CORRECT
28/5/10
J.D.A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 7

Province of Man. Agency Norway House

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1910

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Sr. Margaret Mary	Cross Lake (R.C.) Day	$300.00	$75.00	Teacher Cross Lake R.C. Day School Norway House Via W. Selkirk Man.

No. of School days in quarter .

No. days School was open .

No. holidays .

Grant asked for .

Remarks:—

CORRECT

RECEIVED (TORR...
22/8/10
A.G.M.

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

Supt. or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote
Agency Norway House
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec 31st 1910.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheques to be sent
Albert R. Sinclair	Cross Lake (R.C) Day	300 -	41 66 Pd for 20 days	Teacher Cross Lake R.C. Day school Norway House via Westbourne Man.

No. of School days in quarter....
No. days School was open ....
No. holidays. ....
Grant asked for ....

Remarks:—

Mr Sinclair took charge from 1st 12/10.

VERIFIED CORRECT
25.2.11
J.D.L.

I Hereby Certify that this Voucher is Correct.

Supt or Agent

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DAK SAFETY ▲ FILM ✦ ●

Vo'e.

Province of Man

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1911.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL	Yearly Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Rev. F. Bonnald	Cross Lake R.C. (Day)	# 300 -	# 75 00	Teacher Cross Lake R.C. Daysch Norway House via west Selkirk Man

No. of school days in quarter.....

No. days School was open .....

No. holidays.....

Grant asked for .....

Remarks:--

CHECKED CORRECT
9.6.11

I [illegible] CERTIFY that this Voucher is Correct

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which pay is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vol.

Agency

District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th 19 11.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Rev. H. E. Bonneau O.M.I. (R.C.)	Cross Lake # day	300 -	# 75.00	R.C. Teacher Cross Lake via Norway House via West Selkirk Man

No. of School days in quarter.

No. days School was open.

No. holidays.....

Grant asked for

Remarks:—

CERTIFIED CORRECT
21.9.11

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is Correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept. 30th 1912.

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary.	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Jane Ramsay	Cross Lake (R.C.) 1 Day	400 -	$ 72 00	pd for 26 days
				Teacher c/o J.G. Stewart Indian Agt. Norway House Man

No. of School days in quarter .....
No. days School was open .....
No. holidays .....
Grant asked for .....

Remarks:- Miss Ramsay appt. teacher at salary of $400 per year.

21.12.12
J.D.C

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1912

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
Jane Ramsay (R.C.)	Cross Lake Day	$ 400 -	$ 100 00	Teacher C/o J.G. Stewart Indian Agt. Norway House Man.

No. of School days in quarter

No. days School was open.

No. holidays

Grant asked for

Remarks:

RECEIVED
14. 2. 13
A.D.A.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31/13

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent
Jane Ramsay	Cross Lake R.C. Day	$ 400 -	$ 100 -	Teacher % J. G. Stewart - Indian Agent - Norway House Man.

No. of School days in quarter. .....

No. days School was open..... .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

Certified correct -
31--4-13.
J. G. S.

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated . payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man.

Vote
Agency
District

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1913

NAME OF TEACHER.	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due.	Address to which Cheque is to be sent.
Jane Ramsay	Cross Lake R.C. Day	$ 400 -	$ 172 -	Paid for 36 days

Teacher
Jo Rev. Father Lecoq
Norway House
Man.

No. of School days in quarter. . . . . .

No. days School was open. . . . . .

No. holidays . . . . . .

Grant asked for . . . . . .

Remarks:

Miss Ramsay has resigned.

CERTIFIED CORRECT

6-7-13

M.J.B.

I hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1913.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Eugene Gauthier (R.C.)	Cross Lake Day	$ 400 00	$ 100 00	Teacher Cross Lake Man.

No. of School days in quarter .....

No. days school was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

13. 2. 14

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31 / 19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Eugene Gauthier	Cross Lake (R.C.) Day	$ 400 -	$ 100 -	Teacher % J. G. Stewart — Indian Agent Norway House Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open .....

No. holidays .....

Grant asked for .....

Remarks:

CERTIFIED CORRECT

6 - 10 - 14

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Manitoba

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Quarter Due	Address to which Cheque is to be sent
Eugene Gauthier	Grass Lake (R.C.) Day	400	100 00	Teacher % J.G. Stewart Indian Agent Norway House Man.

No. of School days in quarter
No. days School was open
No. holidays
Grant asked for

Remarks :

CERTIFIED CORRECT
H. S. [illegible] 1914

I Hereby Certify that this Voucher is correct

Supt. or Agent

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorized holidays

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of ..... Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Sept 30 19 14

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Siler Marguerite Marie	Cross Lake (R.C.) Day	$ 400 -	$ 100 -	Teacher P.O. J.G. Stewart Indian Agt Norway House Man.

No. of School days in quarter.. ... ...

No. days School was open..... ....

No. holidays.. ....

Grant asked for. .. ..

Remarks :

CERTIFIED CORRECT

18-12-14

J.D.A.

I HENRY CARTER that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Dec. 31st 1914

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Sister Marguerite Marie (R.C.)	Cross Lake Day	$400	$100 00	Norway House Man.

No. of School days in quarter .....

No. days School was open. .....

No. holidays .....

Grant asked for. .....

Remarks :

CHECKED CORRECT
12. 3. 15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated; payment will only be made for days school was open and authorised holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Province of Man

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED Mar 31st 1915.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL.	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Sister Marguerite Marie	Cross Lake (R.C) Day	$ 400 -	$ 100 00	Teacher G/C/G Stewart Indian Agt Norway House Man.

No. of School days in qnarter .....
No. days School was open. .....
No. holidays. .....
Grant asked for.. .. ..

Remarks :--

Certified correct
31.5.15.

I Hereby Certify that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

Note.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payments will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Province Man.

Department of Indian Affairs

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30 19/5

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	Annual Grant or Salary	Amount Due	Address to which Cheque is to be sent
Sr. Marguerite Marie (R.C.)	Day	$ 100 -	$ 100 -	Sisters Servants of the Immaculate Heart of Mary, Day School, Man.

No. of School days in quarter.....
No. days School was open.....
No. holidays.....
Grant asked for .....

Remarks :

CERTIFIED CORRECT

J. G. [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct.

Supt. or Agent.

NOTE.—The number of school days in the quarter and the number of days for which payment is asked should be stated ; payment will only be made for days school was open and authorized holidays.

Form 14.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-9-3.

September 19, 1932.

NOTE FOR FILE:-

Department has decided to allow salary for the teacher of the CROSS LAKE R. C. INDIAN DAY SCHOOL at the rate of $95 a teaching month, less 10% for the current fiscal year, from April 1st, 1932. (See Letter of August 18th, 1932, on File 123-1-1.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1932.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of P. Maurice,	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$265 00	
	Less 10%		29 50	
	Amount due		$236 50	

Make cheque payable & send to:-
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

TRIPLICATE FOR FILE

REMARKS:-

123/260.

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY THAT THIS VOUCHER IS CORRECT.

Witness [illegible]

19/9/32.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF ... MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th. .....19..32.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of P. Maurice	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			[illegible] cts	
	Less 10%		9 50	
	Amount due		$85 50	

Make cheque payable & send to:-
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
[illegible]shop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 201.
Agency 123/260.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay. [illegible]

3/1/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Bishop's House, Le Pas, Man., Jan. 14th., 1933.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I am retruning herewith two cheques we have just received, one for $81.00 in favor of Mr. Rosaire Bilodeau and the other for $85.50 in favor of Sr. Leonard of P. Maurice. It is stated on these cheques that they are the payment for "Dec. Qr". It seems to me that this statement is not correct as we have not received any salary for Sep. Qr. and as the salary for Dec. Qr. should be more than eighty Dollars.

Yours very truly,

Martin Lajeunesse, O.M.I.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

121-1-3

BANK RECEIPT No.

Amt. ~~$81.00~~ $85.50

ely returned

chs. corrected Date ..... 19 .....

returned 19/33

Entered Journal No. ..... Folio .....

a.m.

Sub

Agent.

Dept. Receipt No.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED.... December 31st, ...19 32.....

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of Port Maurice	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$285 00	
	Less 10%		28 50	
	Amount due		$256 50	

Make cheque payable & send to:-
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 201.
Agency 123/260.

30/1/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED..... March 31st. .....1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of Port Kemrise	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$285 00	
	Less 10%		28 50	
	Amount due		$256 50	

Make cheque payable & send to:-
Rt. Revd. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 201.
School 547/260.

Detached
pay.

28/4/33.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED June 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of Port Maurice,	CROSS LAKE R.C.DAY	$950 00		
			$263 00	
	Less 10%		26 50	
	Amount due		$236 50	

Make cheque payable & send to:-
Rt. Rev. O. Charlebois, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 547.
Allot. 260.
E. R. 778.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

c/9/33.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED September 30th, 1933.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of Port Maurice	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$95 00	
	Less 10%		9 50	
	Amount due		$85 50	

Draw cheque in favour of Diocese of Keewatin and send to:-
Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 547.
Allot. 260.
E. R. 1131.

15/1/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

PROVINCE OF... MANITOBA...

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED December 31st, ... 19 33.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Mrs. Leonard of Port Maurice	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$235 00	
	Less 10%		23 50	
	Amount due		$256 50	

Make choque payable & send to:-
Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 108.
School 547.
Allot. 260.
E. R. 1131.

J.H.O'N.

30/2/34.

FORM 14

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

TEACHERS' SALARIES

FOR QUARTER ENDED March 31st, 1934.

NAME OF TEACHER	NAME OF SCHOOL	ANNUAL GRANT OR SALARY	AMOUNT DUE	ADDRESS TO WHICH CHEQUE IS TO BE SENT
Sr. Leonard of Port Maurice	CROSS LAKE R.C. DAY	$950 00		
			$285 00	
	Less 10%		28 50	
	Amount due		$256 50	

Make cheque payable & send to:-

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

Vote 188.
School 547.
Allot. 260.
E. R. 1131.

.....

FORM 14

21/3/34.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-9-3.

COPY

Original on 123-9-1.

547

Ottawa, August 16, 1935.

Sir:

I have to inform you that His Lordship Bishop Lajeunesse, The Pas, has nominated the services of Rev. Sister St. Luc as teacher of the Cross Lake R. C. Indian Day School for the coming academic year, to replace Rev. Sister St. Leonard, who has retired.

The Department is approving of the appointment of Sister St. Luc, with salary at the rate of $35 per teaching month. She is to begin duties when the school re-opens after the present summer holidays, on September third, next.

I have to request that you will give the Rev. Sister every possible assistance in her work at this school, where it is hoped she will meet with every success.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

APPROVED BY MINISTER
- see memo dated Aug. 10/35.

Memo to Treasury Branch re above
on Re. 3 Lis Nations
M.D'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

123-9-3.

Ottawa, May 31, 1937.

Dear Sir:

The Department has not yet received the March quarter return of the Cross Lake R. C. Indian Day School. I would appreciate it if you would arrange with the teacher to have this forwarded as soon as possible.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

P. G. Laxenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

123-9-3

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE INDIAN AGENT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 24 1937
RECORDS

Ref: 10½-A

Norway House, Man.
18th June 1937.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of Departmental letter No; 123-9-3 of the 31st May, referring to the March quarter return of the Cross Lake R.C.Day School not having been received, and in reply, to state that I have written to the Rev: F.X.Gagnon, the Acting Principal of the school, and asked him to have this return forwarded as soon as possible.

As soon as I receive the return it will be forwarded to the Department.

Your obedient Servant,

P.G.Lazenby.
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa, Ont:,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

23-9-1 (W.T. 1)

Ottawa, 4 November 1946.

Memorandum:

REPRESENTATIVE OF THE TREASURY

Re: Cross Lake R.C. Indian Day School
No. 547

This school has been re-opened and Sister M. St. Luke has been appointed teacher at a salary of $113.00 a teaching month effective Oct. 1, 1946. As she is a member of a religious order, she is not liable for income tax.

Order cheque should be sent to Sister M. St. Luke, c/o Cross Lake Indian Residential School, Cross Lake, Manitoba.

for Deputy Minister.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 547-3 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SAGGITAWACK R.C. DAY SCHOOL
SALARIES DORMANT

CROSS REFERENCE
123-9-3

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
	BOX	2/10/47	[illegible]	SA	Reply	Sm	7/10

FILE NO. 547-3

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6249)

File 545-8, part 1	Portage La Prairie Agency - Waterhen River Day School - Teachers' Residence. 1940 - 1949
File 546-1, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - General Administration. 1901 - 1949
File 546-3, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Teachers' Salaries. 1905 - 1941
File 546-5, part 1	The Pas Agency - York Factory Day School - Church of England - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1918 - 1950
File 547-3, part 1	Norway House Agency - Cross Lake Day School (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1903 - 1946
File 547-5, part 1	Norway House Agency - Cross Lake (Saggitawuk) - Roman Catholic - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1904 - 1949
File 548-5, part 1	Clandeboye Agency - Fort Alexander Day School - Roman Catholic - School Establishment. 1949 - 1950

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 547-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT: NORWAY HOUSE - SAGGITAWACK
CROSS LAKE R.C. - DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 1
FROM JULY 1904
TO

REFERRED TO	BY	REMARKS	DATE	DISPOSAL PA OR BF	BY	DATE	FOR RECORDS USE
E1	[illegible]	7831	31/10	[illegible]	[illegible]	1/11	1/11/42
E1	[illegible]	8026	8/11	[illegible]	[illegible]	8/11	18/11
E-1	[illegible]	9814	16/11	[illegible]	[illegible]	18/11	
E 1	[illegible]	12235	18/11	[illegible]		18/11	19/11
E-1	[illegible]	12235	19/11	[illegible]	[illegible]	21/11	26/11
[illegible]	[illegible]	Ext	10/12	[illegible]	[illegible]	10/12	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 547-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

NORWAY HOUSE SAGGITAWACK
CROSS LAKE R.C. DAY SCHOOL
BUILDING, SUPPLIES, ACCOUNTS, &C.

CROSS REFERENCE

123-9-5

123-14-5

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS (If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here "With Minute")	INITIALS	DATE
	P.A.	10/11	[illegible]	[illegible]	V953 V955		9/11/47
13/6/48	P.A.	15/11	[illegible]	[illegible]	V995		[illegible]
	P.A.	13/11	[illegible]	[illegible]	V996		15/11/48
4/12/48	P.A.	4/12	[illegible]	[illegible]	V985		15/12/48
[illegible]	P.A.	28/2	[illegible]	[illegible]	[illegible] 1046, 1047-1075	[illegible]	[illegible]
3/6/49		[illegible]	[illegible]	E4	V [illegible] 757	[illegible]	[illegible]
5/6/49	P.A.	4/1149	[illegible]	E-	12015		5/6/49
5/6/49	P.A.	24/6/49	[illegible]	E4	V [illegible] 1242/1212	CR19	[illegible]
2/2/49	P.A.	7/2/49	[illegible]	E4	PO 38083	CR19	2/2
9/2/49		[illegible]	[illegible]	E-	Extract	Cm	9/2/49
	P.A.	18/2/49	[illegible]	E4	V. 128	CR19	18/2
24/2/49	P.A.	22/2/49	[illegible]	E4	V no 178 + 179	CR19	22/2
25/2/49	P.A.	25/2/49	[illegible]	E4	V. 177	CR19	25/2
17/3	P.A.	3/3	[illegible]	E1	27486	CR19	3/3
28/3/49	P.A.	[illegible]		E-	Extract	Cm	21/3
	P.A.	31/3/49	[illegible]	E4	V. 319	CR19	30/3
4/4/	P.A.	7/4/49	[illegible]	E4	V no 513 + 576	CR19	13/4
30/4/	P.A.		[illegible]	E4	V no 484, 577, 611	CR19	[illegible]
4/5/49	P.A.	4/5	[illegible]	E-	TP(5)	Cm	3/5
10/6/49	P.A.	10/6/49	[illegible]	E1	24166	CR19	8/6
	P.A.	11/6/49	[illegible]	Dept	Reg (Readjustment)	Cm	11/6
7/7	P.A.	11/7/49	[illegible]	E4	30 fl. 0 Returned to Agent	Cm	6/7
20/7	P.A.	15/8/49	[illegible]	E4	V. 745	CR19	13/8
	P.A.	25/8/49	[illegible]	E4	V. 745	CR19	25/8
9/10	P.A.	4/10	[illegible]	E1	18051	CR19	28/9
	P.A.	13/10	[illegible]	E	3511	Cm	13/10
	P.A.	24/10	[illegible]	E4	P044601 6381	CR19	26/10

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

FILE NO. 123-16-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SAGGITAWUK DAY SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

FILE NO. 123-16-5

Central Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	File Number	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				Ap 12 48 W.J	
V	BF	1/4/48	GC	E-1	8786	[illegible]	8-4-4
16-4-48	BF	26/4	[illegible]	E-1	10253	EM	14-5-48
				E	E-1	EM	4-5-48
7-5-48	PA	6/5/48	SD	DIA	Signature		
11-5-48	BL	10/5/48	[illegible]	E-1	RJ	EM	8-5-48
14-5-48	BL	13/5/48	[illegible]	E	RJ	EM	12-5-48
15-5-48	PA	14.5.48	ET	E4	[illegible]	EM	17-5-48
19-5-48	BL	[illegible]	[illegible]	E-1	RJ	EM	12-[illegible]
	PA	27.7	ET	E-1	[illegible]		
[illegible]	BL	9/9	[illegible]	E 4	707	EL	3-[illegible]
24/2/49	PA	22.9	KB	E4	V 783		24/9

R 2671

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6240, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 123-9-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

547

[illegible] HOUSE (SAGGITAWACK)
CROSS LAKE R.C. DAY SCHOOL
BUILDING, SUPPLIES, ACCOUNTS, &C.

FILE NO. 123-9-5

Current Registry	P.A. or B.F.	Date	Initials	Referred to	For Remarks	Initials	Date
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")				Ap 12	W 20
15-4-48	P.A	14.4.48	KB	E4	V 366	EM	12-4-48
27-4-48	PA	26.4.48	KB	E4	RL	EM	26-4-48
2-5-48	PA	7.5.48	E4	E4	RL	EM	6-5-48
	PASSED	10.5.48	E4	E4	V-364	EM	9-5-48
	Passed	14/5/48	KB	E4	V-364	EM	9-5-48
	"	12/5/48	[illegible]	[illegible]	V-364	EM	9-5-48
14-5-48	P.A.	14/5/48	[illegible]	Trans.	V-364	—	10/5/48
20-5-48	PA	20/5/48	KB	E4	21687	EM	27-5-48
2-6-48	PA	2/6/48	KB	E4	21686	EM	20-5-48
22-6-48	PA	22.6.48	E4	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	28/6/48	KB	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	15/7/48	KB	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	27.7	E4	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	[illegible]	[illegible]	E4	[illegible]		
20/8	PA	19/8/48	KB	E4	10094	RL	12/8
[illegible]	PA	30.8	E4	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	PA	16.9.48	KB	E4	[illegible]		
[illegible]	PA	21/9	[illegible]	E4	18549		24/9
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	E4	Letter Sept 17		28/9
5/10/48	PA	5/10	KB	E4	V815		30/9

M 2071

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6240, File 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs, (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)
Pour Copy

No. 123-9-5

Department of Indian Affairs

19.....

Norway House

Building Supplies, Ops &
Cross Lake R.C. Day - Schools

260426

Office of the Indian ~~Commissioner~~ Agent,

Winnipeg, 23 June 1904

Classification No.....

Norway House Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 320, amounting to $. 18

for School supplies

ACCOUNTANTS JUL 7 1904 BRANCH

Recommended for Payment

Approved. 146

D.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Indian

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Return to Fleming is certificate when he receives the new stock

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257200-5

Ottawa, 9th July, 1904.

Sir,-

Referring to your letter of the 23rd ultimo I return herewith voucher No. 320 amounting to $18.65 as the certificate thereon is incomplete. Whoever received the goods should certify to that effect.

Your obedient servant,

Secretary.

T.J.Fleetham,Esq.,
Indian Agent,
Morley,N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257 2000-5

260425

Office of the Indian ~~Commissioner~~ Agent

Winnipeg, 23 June 1904

Classification No.

Norway House Agency. Agency.

SIR:—

I have the honour to enclose herewith Vouchers Nos. 319, amounting to $ 3 50

for School supplies 1902. 1904

Returned to Fleet Farm for reason given in letter of 9 July

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. A. Fleet

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

357200/5

Ottawa 13th July, 1904.

Sir,

Referring to your letter of the 23rd ultimo, I return herewith Voucher No 319 amounting to $3.50 for supplies furnished by Mr Wm. Robinson for the Cross Lake Methodist School in the Norway House Agency. The certificate on the voucher is incomplete. Whoever received the Goods should certify to that effect.

Your obedient servant.

Secretary.

T.J. Fleetham, Esqr,
Indian Agent,
Morley, N.W.T

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

CLAN. JUL 1904

Indian Agent's Office,

Selkirk

262050 July 19 th 1904

In your reply refer to No. 1-6 also to date of this letter.

Ref.: Your Letter July 9 th 1904 No. 257200-5

ACCOUNTANTS JUL 26 1904 BRANCH

Sir,

I herewith return Mr Fleethams Voucher 328 amounting to 18.65 favor of P.M.Sutherland of West Selkirk .

As I checked these goods into the warehouse I have marked bill received by me .

I may add as a circumstance worthy of note in this connection that P.M.Sutherland has become bankrupt since this Bill was incurred and the business has passed into other hands at present not officially declared.

I have the honor to be

Your Obedient Servant

Recommended for Payment

Approved. 152 Accountant

D.S. INDIAN A.

John Semmens

Indian Agent

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

BEMERS BAYER AGENCY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Page Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Norway House Agency. 260426

Selkirk, Manitoba.

To Debt Indian Office Ottawa. Norway House Agency. 262050

Dr

In Account With

P. H. SUTHERLAND,

Dealer in Dry Goods, Groceries' Boots and Shoes.

June 4	2 Handkerchiefs	20	40
	4 Large Caps	20	80
	3 Large Combs	5	15
	2 Fine Combs	25	50
	2 Fine Knives	175	350
	5 Only Brooms	60	300
	1 Set needles	50	50
	4 Yds Print @ 60	240	270
	1 Pair Shoes	300	300
	3 Yards Shoe Thread	40	120
	1 Pair Shoes	300	300
	1 Pair Shoes	300	300
	1 Pair Shoes	300	300

257200-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Carlo,

261987 July 16" 1904

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

Ref.: Your Letter July 12" 1904 No257200-5

Sir,

I am in receipt of your letter of the 12" inst.which with other accounts previously received, and which I am sorry had not the certificate required, I have sent to Mr.Agent Semmens who received all the goods purchased at Sandy Point Morris House Agency, and have requested him to certify to each voucher.

Your obedient servant,

J J Flinton

Indian Agent.

The Secretary,

Dept.of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Norway House Agency

Selkirk, Man., — — 190 —

260425

Voucher No 319
Invt 7
Ledg 5

Bought of Wm. Robinson.

WHOLESALE AND RETAIL GENERAL MERCHANT.

MATERIAL SUPPLIED
Prices Fair and Just.

John Semmens
2-5-

Authority Indian Commissioner
Fiscal year 1903. 1904

6449

Charges Sam Jmt
S. J. Fleetham
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257 2 : 1 5

Indian Agent's Office,

Selkirk

July 19 th 1904

262049

In your reply refer to

No. 2-5

also to date of this letter.

Ref.: Your Letter July 12 th 1904 No. 257206-5

Sir.

I have received from Mr Fleetham three or four Vouchers for signature of receiver of goods and have signed and forwarded them at his request to Ottawa.

This account is his Voucher 319 for 3.50 in favor of William Robinson West Selkirk

I have the honor to be

Your Obedient Servant

Recommended for Payment.

Approved. /52

D. S.

John Semmens

Indian Agent

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Rec'd 27/7/04

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office of the

257200-5

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories.

Winnipeg, 28 Aug. 1905.

In your reply refer to
No. 126/101a
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

280464

Sir,

In regard to the sum of $200.00 included in the estimates for the current fiscal year being refund of part of cost of new building in connection with the R.C. Day School at Cross Lake to the church, I beg to say Rev. Father Bonnald, of Cross Lake, called here today and wishes to be informed when he may expect to receive this amount.

Your obedient servant,

J. B. Cook

Secretary to the Indian Commissioner.

Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

257800-3

H

Ottawa, 8th September, 1905.

Sir,-

In reply to your letter No. 126/191A of the 28th ultimo, I beg to inform you that if you will instruct Indian Agent Gilmour of Norway House Agency to send in a voucher in favor of the Rev. Father Bonnald for refund on Day School at Cross Lake, setting forth that the building has been completed in a substantial and satisfactory manner and is fairly entitled to the refund, the amount will be paid.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN.
Secretary.

The Hon. D. Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Office of the

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

In your reply refer to
No. 126/1014
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Winnipeg, 25th June 1906.

294131

Sir,-

257200/5

With reference to your letter of the 8th of September relative to refunding a certain amount to the Rev. Father Bonnald on account of the erection of a Day School building at Cross Lake, I beg to state that Mr. Agent Gilmour advises me that in accordance with instructions given him he sent a voucher to the Department on the 4th of October last in favor of the Reverend gentleman for the sum of $200.00. Rev. Father Bonnald recently called at this office, and states that he had not yet received a cheque for that refund.

Will you kindly have the matter looked into, and advise me how it stands.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

25730 /5

D.-M

Ottawa 3rd July, 1906.

135/101/A

Sir,

In reply to your letter of the 25th ultimo, I beg to inform you that the voucher referred to for $300.00 in favour of the Revd Father Bonnald was not received by the Department.

Your obedient servant.

D. Mills

Secretary.

Hon. D. Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Norway House Agency

295211

Vo. Dec. 1906
Vote No.
Farm No.
Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Rev. Father Bonnald (Cross Lake)
Norway House P.O.
Keewatin.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1906		
July 10th.	To Refund on Roman Cathelic Day School erected at Cross Lake , Keewatin.	$200.00

I hereby certify that I have examined this building that it has been completed in a substantial and satisfactory manner and that they are fairly entitled to the refund.

Neil Stevenson
Indian Agent

Duplicate of my voucher No. 80 issued on the 4th. of October last

6976
sent Feby 11th

TOTAL, $200.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

295211

Letter No......

Office of the..... NORWAY HOUSE .....Indian Agency,

Selkirk Man. 10th. July 1906 *190*....

SIR:—

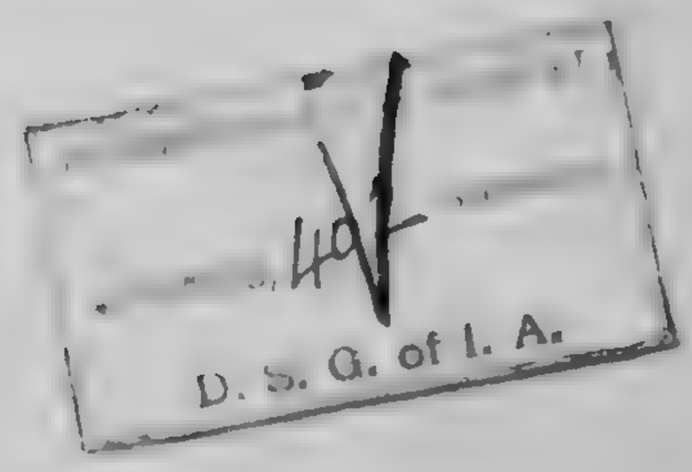
I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 141 *amounting to* $ 200.00

for Refund for Day school at Cross X Lake. (BUILDING ACCOUNT)

This expenditure was authorized by Departmental

Duplicate of my Voucher No. 80 of 4th. Oct. 1905
Letter No..... *dated*.....



I have the honour to be.

Sir.

Your obedient servant,

Neil Gibson

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

547-2-0-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

295211 NORWAY HOUSE AGENCY.

Selkirk Man. 10th. July 1906 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
TO DATE OF THIS LETTER

Ref.: Your Letter 190 No.

Sir,

I am in receipt of a letter from the Indian Commissioner of date 7th. July instant, informing me that a voucher issued by me on the 4th. of October last in favor of Rev. Father Bonnald of Cross Lake, Norway House P.O. Keewatin for the sum of $200.00 being for a refund on account of a Day School erected at Cross Lake, had never reached the Department, and instructing me to issue a duplicate voucher, with this explaination. You will please find this duplicate voucher herete attached.

I have the honour to be.

Sir;

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25 7200 - 5

365790

Extract- Original on file No- 356400-23

Report on Inspection Trip, Cross Lake and Split Lake.

Sir:- Cross Lake

x x x

I inspected the Roman Catholic school building, school room, dormitories, dining room and kitchen. These were in good condition for a limited number of pupils, but I understand that a larger building is to be erected at once.

x x x

C.C.Calverley

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257200/5

Ottawa, October 23, 1912.

EXD.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of a list of supplies asked for by the Cross Lake (R.C.) Day School to be furnished next year.

In reply I beg to say that the lead pencils, Pen nibs, ink powder and readers will be ordered from the Government Stationery Office. You may purchase next year and have sent into the school the other articles mentioned, with the exception of the cupboard and benches, which ought to be made at the school.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

J. C. Stewart, Esq.,
Indian Agent
Norway House, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

The Roman Catholic School at Cross Lake have asked for the following articles for next year.

6 --------Slates.

I--[redacted]-Axe. Light chopping.

I---------Clock.

2---------Combs.

½doz------Cups.

I---------Kettle. 2 qts.

I---------Looking glass.

7Sets-----Knitting needles.

I---------Box stove. 4 ft.

I2--------Stove pipes. 6 in.

I---------Teacher s table with drawer and lock

½doz.-----Plates. Granite ware.

4---------Bars soap.

½doz.-----Table spoons.

6yds.-----Towelling.

25-7200-5

421063

OCT 5 1912

SCHOOLS BRANCH. OCT 5 1912

SCHOOLS BRANCH. OCT 7 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2---------Wash basins.

1doz.-----Lead pencils.

1doz.-----Pen nibs.

2---------Benches.

1---------Cupboard.

1---------Bottle ink.

12--------First Reader books.

10lbs.----Yarn.

421063

Sgd J. G. Stewart
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www collectionscanada gc ca

Vote No. 7
Treaty No. 5

Department of Indian Affairs

To Revd Mr Gaudin
Cross Lake
Norway House Agency

Voucher, No, 29.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
	To 2½ days work and board	$ 4 83
	2½lbs of nails	20
	Rendered, March, 27th, 1907.	
	To Glass, Putty and Elbow	1 83
	See Mr Gaudin's a/c attached. Work was performed on Cross Lake School 1906 or 1907. Grant for repairs $25.00, this amount $6.56 should come out of this grant.	
	TOTAL,	$ 56

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

D. G. Stewart
Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

26.7200. 5

INDIAN AGENT'S OFFICE.

Letter,No,I35 .

Norway House,

December,18th,1912.

426724

Sir,

I beg leave to forward a Voucher in-favor of the Revd Mr Gaudin for work performed on the Cross Lake school.This A/c was during the time of Agent Calverly and I believe Mr Calverly refused to pay it,on what grounds I cannot see as I think the work was honestly performed by Mr Gaudin and the articles mentioned therein furnished.

I referred to this A/c before in letter No. 95 dated November I4th,I9I2.

Your obedient servant,

L. G. Stewart.

Indian Agent.

The Secretary,

Dept of Indian Affairs,

Ottawa.

RECOMMENDED FOR PAYMENT.

APPROVED, D.C.G.I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257200-5

INDIAN AGENT'S OFFICE,

Norway House

December, 28th, 1912 191

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 257200/5
TO DATE OF THIS LETTER
Oct, 23rd, 1912.

Letter, No, 152/

Sir,-

In reply to your letter of the above number and date, I beg to state that I have made a note of authority to purchase articles for Cross Lake R.C. day school.

Your obedient servant,

J. G. Stewart

Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~[illegible]~~ - 5

INDIAN AGENT'S OFFICE

257200

DEC 13 1912

Letter, No,95.

Norway House,

November,14th, 1912.

Cross Lake School
Work, Gr aded

425795

In my letter dated Sept 27th, 1912, No,34, re the Revd Mr Gaudin's A/c against the Cross Lake School for repairs. I beg to state that I made a mistake of his statement to me which corrected is.

The Revd Mr Gaudin as he now explains it, only claims the amount of $6.50 out of the grant for repairs to Cross Lake School which was $25.00.

I have now requested the Revd Mr Gaudin to send in his A/c itemized as nearly as he can remember for the amount $6.50, which he claims.

Trusting that the mistake has caused no trouble.

I remain,

Your obedient servant,

L.G. Stewart

Indian Agent.

The Secretary,
Dept of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 7 P. O. BOX 6

Selkirk, Man. June 6th/13 191

To Dept Of Indian Affairs, Ottawa.

Per, New School, Cross Lake. Norway House Agency.

IN ACCT. WITH **F. POOK & SON**

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

Department of Indian Affairs
JUL 23 1913
WINNIPEG, MAN.

Terms J.G.Stewart

June	5 To, 22.	Pieces Scantleing 2 x 4 x 14		4.51
	30.	" Joist 3x8x12		18.00
	4.	Bbls Lime	@ 3.25	13.00
	4.	Rolls Bldg Paper	75	3.00
	50.	Lbs Nails 2"	4½	2.25
	25.	" " 4"	4	1.00
	1.	Door Lock Set		2.50
	1.	" Latch		20
				44.46

Scantling for Latch

INDIAN AGENCY

Material supplied, work performed prices fair and just.

Vouch 171

441887

Audited Aug 14/13

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25-7200 - J -

Letter No. .....

Office of the ..... Indian Agency,

JUL 23 1913
WINNIPEG, MAN

Reject

..... 191.....

Sir, 441887

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 632. ....., amounting to $ 44.46 (Forty-four 46/100 dollars only.

for building material for New School at Cross Lake Norway House Agency.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ..... dated ... addressed to Agent Stewart.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

INDIAN EDUCATION
RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED.
D.S.G. of I.A.

Inspector of Indian Agencies.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE 7 P. O. BOX 6

Selkirk, Man. June 6th/13 191

441873

To Dept, Of Indian Affairs, Ottawa.

Per, R.C.Day School, Cross Lake.

Winnipeg Inspectorate
Received
JUL 23 1913
WINNIPEG, MAN.

IN ACCT. WITH

F. POOK & SON

GENERAL HARDWARE MERCHANTS

Terms

Norway House Agency, J.G.Stewart

June	5	To,	1.	Hdled Axe	@ 90	90
			2.	Metal Combs	16	32
			6.	Granit Cups	10	60
			1.	,, Kettle	75	75
			7.	Set Knitting Needles	20	1.40
			1.	Merror 12x14	35	35
			1.	Alarm Clock	1.25	1.25
			6.	Granit Plates	12½	75
			2.	,, W.Basins	25	50
			1.	Cast Box Stove 36"		18.75
			12.	Stove Pipes 7"	12½	1.50
			2.	,, ,, Elbows	25	50
			½.	Doz Dess Spoons	80	40
			1.	Teachers Table		4.50
						32.~~72~~ 47

Part 1

Authority Letter 257200/5 Oct 12th 1912 to Agent Stewart

INDIAN EDUCATION

Material supplied, work performed prices fair and just.

Aug 14/13

CERTIFIED CORRECT

Inspector of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. 257200-5

Recd Aug 14/13

Office of the Indian Agency,

Winnipeg Inspector's Office
JUL 23 1913
WINNIPEG, MAN.

ACCOUNTANT'S BRANCH
JUL 29 1913

1913

441873

Sir,

I have the honour to inclose herewith Vouchers

Nos. 631, *amounting to* $32.47 (Thirty two 47/100 dollars only.

for supplies R.C.Day school at Cross lake, Norway House Agency.

This Expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 257200/5 *dated* 23rd Oct 1912 to Agent Stewart.

Recd Aug 14/13

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Inspector of Indian Agencies.
Indian Agent.

INDIAN EDUCATION
RECOMMENDED FOR PAYMENT
APPROVED. 15-8-13
D. C. of I. A.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

257

2

July 25th. 1913.

MEMORANDUM

443503

Mr. Chene. -

It is desired that you should as soon as possible modify the plans and specifications of the school building at Cross Lake, Manitoba, so as to reduce the cost materially, having regard to a reasonably substantial building.

Frank Pedley

D. S. G. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6249, file 547-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES CANADA ARCHIVES PUBLIQUES

Poor Copy

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca